





# ГЛАВНИ

СЪСТОЯТЕЛСТВО

1911

ВЪВЕДЕНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ  
 КЪМ ПЪРВОТО ИЗДАНИЕ  
 НА ПЪРВОТО ИЗДАНИЕ





# ГЛАСНИК

## СРПСКОГА УЧЕНОГ ДРУШТВА

КЊИГА 67

РАЗЛИЧНА НАУЧНА ГРАЂА



У БЕОГРАДУ 1887

У ШТАМПАРИЈИ КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ

---

На продају у књижарници В. Валожића



DR  
301  
S67  
knj. 67



# ПРЕГЛЕД.

	СТРАНА
Прошлост, установа и споменици угарских краљевих Шајкаша. Од Гаврила Витковића.	
1. Предговор. . . . .	J
2. Прошлост угарских краљевих Шајкаша, Мађара и Срба на горњем Дунаву . . . . .	I
3. Установа краљевих Шајкаша . . . . .	XC
4. Списак везира, главних капетана, обер-војвода, војвода угарске краљ. флотиле . . . . .	CXXX
5. Кратки списак повеља. . . . .	CXXXIX
6. Српски историјски и књижевни споменици. . . . .	1
7. Регистар. . . . .	451





## ПОСЕБНИ ПРЕГЛЕД.

	СТРАНА
1. Прошлост краљевих Шајкаша. . . . .	I—XC
2. Установа краљевих Шајкаша. . . . .	XC—CXXIX
3. Списак везира, капетана, главних капетана, под-војвода, заповедника и војвода краљеве дунавске флотиле по хронолошком реду. . .	CXXX—CXXVIII
4. Кратки списак свију повеља, које су мађар- ски краљеви подарили српским становницима слободне краљевске вароши Кеве (Доњег, старог, Ковина) и Српског Ковина. CXXXIX—CLVI	
5. Српски историјски и књижевни споменици . . . .	1—450
6. I. Повеља краља Сигисмунда од 1405 год., ко- јом овлашћује становнике вароши Доњег Ковина (Kewe), да држе годишње сајмове и да уживају све оне повластице, које имаше и остале слободне кра- љевске вароши у Мађарској . . . . .	1—2
7. II. Указ краља Сигисмунда од 1412 год. издат Каптолу Тителском због пустара Балвањош и Скроновец, које је он (краљ) подарио становни- цима Доњег Ковина . . . . .	2—5
8. III. Повеља краља Сигисмунда од 30 новембра 1428 г., којом ослобођава становнике Доњег Ковина од сваког пореза, приреза, данка и других намета. Даље поклања им на вечита времена пустаре Бал- вањош и Скроновец . . . . .	5—10
9. IV. Указ краља Сигисмунда од 1429 год., којим налаже мачванском бану и барону краљевине Расције Владиславу, да не дира у права становника Доњег Ковина. . . . .	10—13
10. V. Повеља краља Владислава од 1440 г., коју је подарио Србима из Доњег-Ковина, који су 1439	

г. пострадали од Турака и преселили се на Чепељско острво, где су доцније сазидали Српски-Ковин и тамо се настанили . . . . .	13—15
11. VI. Повеља краља Владислава (посмрчета) од године 1453, којом потврђује ранија права становника Српског-Ковина, која је њиховима предцима подарио краљ Сигисмунд . . . . .	15—22
12. VII. Краљ Владислав својим указом од 1453 објављује деспоту Ђорђу Бранковићу, да не дира у права становника Српског-Ковина . . . . .	22—24
13. VIII. <i>Privilegium Mathiæ Regis Hung. pro immunitatibus Tricesimarum solutione de Anno Domini 1458.</i> . . . .	24—26
14. IX. Краљ Матија поновљеном повељом од 8 маја 1464 г. потврђује све раније повластице становника Српског-Ковина . . . . .	26—28
15. X. Повеља краља Матије (Корвина) од 1465 год., којом поново потврђује раније стечене повластице становника Српског-Ковина . . . . .	28—30
16. XI. Повеља краља Матије (Корвина) од 1473, којом потврђује раније повластице становн. Српског Ковина. . . . .	30—31
17. XII. <i>Privilegium Mathiæ Regis Hungar. de Anno Domini 1489.</i> . . . .	31—34
18. XIII. Краљ Матија (Корвин), у свом писму од 14 децембра 1480 г., јавља Папи римском о сјајној победи на Дунаву, коју је задобио кнез Павлао Бранковић код Голупца. . . . .	34—35
19. XIV. Краљ Владислав својом повељом од 1498 г. потврђује све раније повластице становника Српског Ковина. . . . .	35—38
20. XV. Краља Владислава повеља од 1501 г., којом потврђује раније повластице становника Српског Ковина од 1440, 1464 и 1465 године. . . . .	38—44
21. XVI. Повеља краља Лајоша II. од 25 јула 1525, којом утврђује права краљевих Шајкаша . . . . .	44—49
22. XVII. Краљ Јован Запољац својом повељом од 1527 г. оглашава капетана Радика Божића за српског деспота. . . . .	49—49



	СТРАНА
23. XVIII. Краљ Фердинанд I. јавља Стевану Ревају, да је њега и Тому од Подвиња (Podvinuau) наименовао за капетане Шајкаша. . . . .	49—50
24. XIX. Краљ Фердинанд I. јавља Шајкашима, да се покоравају капетанима Стевану Ревајију и Тому од Подвиња . . . . .	50—51
25. XX. Писмо краља Фердинанда I. Фрањи Ревајију, од 19 јула 1527 г. . . . .	51—52
26. XXI. Стеван Реваји и шајкашко војводе моле се краљу Фердинанду I, да им пошаље плату . . . . .	52—54
27. XXII. Краљ Фердинанд I. одговара Стевану Ревају и шајкашким војводама, у ком спомиње и цара Јована Ненада (Johannes Chaar Nenad) . . . . .	54—55
28. XXIII. Саветници краљ. већа у Будиму јављају краљу Фердинанду I. о заосталој плати Шајкаша . . . . .	55—56
29. XXIV. »Judeh Curia Regia« Алекса Турзо, јавља краљици Марији удовици краља Лајоша II, о побуни Шајкаша. . . . .	56—57
30. XXV. Тома Надажди, заповедник града Будима, јавља краљу Фердинанду I. о побуни Шајкаша . . . . .	57—58
31. XXVI. Будумски краљ. намесник и саветници разлажу краљу Фердинанду I. важност Шајкаша. . . . .	58—59
32. XXVII. Краљ Фердинанд I. пише грофу Пемфлингеру, председ. краљеве камере у Будиму, у ствари Шајкаша. . . . .	59—60
33. XXVIII. Краљев намесник и саветници достављају краљу Фердинанду I, да Јован Запољац примамљује Шајкаше. . . . .	60—61
34. XXIX. Краљ Фердинанд I. наређује будимској камери да исплати један део заостале плате Шајкашима. (16 маја 1529 г.) . . . . .	61—62
35. XXX. Краљ Фердинанд I. наређује Надаждију и Пемфлингеру и вели, да је наредно Павлу Бакићу, капет. Шајкаша, да pazi на свако кретање Турака. (16 маја 1529 г.) . . . . .	62
36. XXXI. Краљ Фердинанд I. наређује мађар. краљ. већу у истом смислу. (16 маја 1529) . . . . .	63

37. XXXII. Краљ Фердинанд I. позива Павла Бакића, да му са својим Шајкашима остане веран. (16 маја 1529 год.) . . . . . 63—65
38. XXXIII. Будим. краљ. намесник и саветници журно моле краља Фердинанда I. да задовољи Шајкаше. (10 јуна 1529 г. . . . . 65
39. XXXIV. Краљ. намесник и саветници изјављују краљу Фердинанду I, да ће Шајкаши прећи непријатељу, ако их скорим не исплати плату. (15 јуна 1529). . . . . 66
40. XXXV. Јован Хоберданац доставља краљу Фердинанду I, да су Шајкаши прешли на страну Јована Запољца. (19 јуна 1529 г.) . . . . . 67—68
41. XXXVI. Будимски краљев. намесник и саветници достављају краљу Фердинанду I, како су Шајкаши од краља отпали. (22 јуна 1529 г.) . . . . . 68—70
42. XXXVII. Стеван Батори Палатин и краљ. намесник јавља краљу Фердинанду I. о шајкашкој побуни. (29 јуна 1529) . . . . . 70
43. XXXVIII. Краљ Фердинанд I. обриче повластице Шајкашима и српском народу . . . . . 70—71
44. XXXIX. Краљ Фердинанд I. одговара на тајне предлоге Павла Бакића, како да се Срби поврате на верност. (17 септембра 1531 г.) . . . . . 71—72
45. XL. Павле Бакић одговара на горње писмо краљево. (7 октобра 1531) . . . . . 72—74
46. XLI. Павле Бакић предлаже краљу Фердинанду I. начин, како би се Срби повратили у краљеву службу. (22 октобра 1531 год.) . . . . . 74
47. XLII. Краљ Фердинанд I. пише Павлу Бакићу, како да поступи са српским Шајкашима. (30 септ. 1536) . . . . . 74—75
48. XLIII. Алекса Турзо, *Judex Curiae Regiae*, пише краљу о плати Шајкаша. (20 фебруара 1537 г.) . . . . . 75—76
49. XLIV. Исти јавља краљу Фердинанду I, да су Шајкаши дошли до просијачког стапа, и нису вољни, да и даље служе краљу. (1 марта 1537). . . . . 76—78
50. XLV. Краљ. намесничко веће доставља краљу Фердинанду I. о спремању Турака и Јована Запољца. (1 маја 1537 год.) . . . . . 78—79

	СТРАНА
51. XLVI. Алберт Переги, префект краљ. камере и Венедикт Erdeöhegyi капетан Шајкаша јављају краљу Фердинанду I, да су Шајкаши напустили краљ. службу. (17 јула 1537 год.) . . . . .	79—81
52. XLVII. Краљ Фердинанд I. пише Фрањи Шеријењу, саветнику краљ. камере по предмету Шајкаша. (новембра 1537 год.) . . . . .	81
53. XLVIII. Никола Геренди и Алберт Переги подносе извештај обер-капетану Шајкаша Јерониму Лашки (Lasky) о шајкашким зборовима и о жељама Шајкаша. (11 маја 1538). . . . .	81—84
54. XLIX. Одломак писма без потписа и датума, али је јамачно од 1538 год., у ком се препоручује краљу Фердинанду I, да задовољи Шајкаше. . . . .	84
55. L. Краљ Фердинанд I. намирује глав. капетана и војводе Шајкаша уступајући им на уживање камерална добра. (1538 г.) . . . . .	84—86
56. LI. Привилегија, коју је Фердинанд I. подарио српским капетанима и војводама 1538 год. . . . .	86—89
57. LII. Краљица Ана наређује префекту камере Алберту, да упути у Беч два мајстора шајкашка, где би у тамошњој радионици припомогли грађење војничких лађа. (13 фебруара 1540 г.) . . . . .	89
58. LIII. Алекса Турзо, Палатин, предлаже краљу Фердинанду I. да у помоћ оболелом Венедикту Erdeöhegyi прида Стевана Ревају као подкапетана. (30 септ. 1540 год.) . . . . .	89—91
59. LIV. Два писма краља Фердинанда I. од 4 и 27 септ. 1542, која је писао свом брату цару Карлу V. о увећању шајкашке флотиле . . . . .	91—92
60. LV. Mandatum Regis Ferdinandi I. ut quatuordecim Waywodis Nazadistarum annua provisio persolvatur. (9 авг. 1548). . . . .	92—93
61. LVI. Constitutio Salarii octo Waywodarum Nazadistarum in Comarom commorantium. (14 авг. 1548) . . . . .	93—94
62. LVII. Краљеви Шајкаши ослобођавају се од сваког плаћана на царинарницама. (28 дец. 1548). . . . .	94—96



63. LVIII. Андреји Тарноцији капетану краљ. Шајкаша  
прашта краљ Фердинанд I. дуг од 50 мађ. фор. (26  
августа 1549 год.) . . . . . 96
64. LIX. Протокол седнице краљ. камере у Пожуну, од  
12 јула 1550, због тражбине Шајкаша. . . . . 97
65. LX. Краљ Фердинанд I. налаже префекту камере,  
Фрањи Турзоу, да пошаље три шајкашке војводе у  
Солнок, да управљају тамошњим Шајкашима. (7 апр.  
1551 г.) . . . . . 97—98
66. LXI. Краљ Фердинанд I. налаже истом Фрањи Тур-  
зоу: „ut Waywodis tres cum decurionibus et remigi-  
bus mittantur ad Zolnok. . . . .” . . . . . 98—100
67. LXII. Закључак мађарског сабора (у јануару 1556),  
да се Шајкаши умноже и настане не само на Ду-  
наву, но и на Сави, Драви и Тиси . . . . . 100
68. LXIII. Краљ Рудолф налаже својој камери у По-  
жуну, да исплати Шајкашима заостају плату. (4 јану-  
ара 1578 год.) . . . . . 100—101
69. LXIV. Мађистрат вар. Коморана на потраживање би-  
рова из Српског-Ковина, Николе Божића, даје њему  
оверени препис повеља, које су предци ковинских  
Срба добили од мађар. краљева. (1 децемб. 1618) . . . . . 101—108
70. LXV. Краљ Фердинанд III. у својој повељи од 24  
јуна 1655 одобрава Србима у Коморану и у Буру,  
као потомцима Срба из Српског Ковина и негдаш-  
њег Доњег-Ковина, да уживају све повластице, које  
су староседеоци оба Ковина добили од мађар. кра-  
љева. . . . . 108—110
71. LXVI. Вук (Wolfgangus Farkas) Капушварија моли се  
цару Леополду I, да уврсти у племство и сина му  
Ђорђа, који је и по матери Катарини од племићке  
породице Валија. (19 октобра 1687). . . . . 110—112
72. LXVII. Краљ Леополд I, у својој дипломи од 19  
окт. 1687 год. пренаша племство Вуку Капошварији  
поларено и на његова сина Ђорђа. . . . . 112—117
73. LXVIII. Бечка дворска камера актом својим од 23  
августа 1688, налаже будимекој камори, да Србима

- из Ђура и Коморана не спречи повратак у Српски  
Ковин, у ком су становали предци тих Срба . . . 117—118
74. LXIX. Тај исти акт на латинском језику . . . 118—119
75. LXX. Будимска камерална инспекција према налогу  
дворске камере заказује свима, да Србима из Комо-  
рана и Ђура не спрече повратак у Српски Ковин  
у постојбину њихових праотаца. (20 септ. 1688). . 119—120
76. LXXI. Прокламација деспота Ђурђа Бранковића срп-  
ском народу послата из Оршаве 12 јуна 1689. . . 120—121
77. LXXII. Краљ Леополд I. по молби Адама Фелдва-  
рије и Јована Манастиерлије потврђује повластице,  
које је Фердинанд III. подарио Србима у Коморану  
и у Ђуру. (14 априла 1690 год.) . . . 121—126
78. LXXIII. Краља Леополда I. позивница упућена па-  
тријарху Арсенију III. Црнојевићу. (6 апр. 1690). . 126
79. LXXIV. Краљ Леополд I. дарује привилегије по-  
унијањеним Србима, Грцима, у Дебрецину, Сатмару,  
Сатмар Нимету и Калоу живењим. (10 марта 1690) . 127—135
80. LXXV. Сувремени словенски превод Леополдове при-  
вилегије српском народу подарене 21 авг. 1690 . . 135—139
81. LXXVI. Краљ Леополд I. декретом својим од 11  
априла 1691 год. потврђује Јована Манастиерлију за  
за вице-војводу. . . 139—141
82. LXXVII. Закључак сабора архидуката аустријског о  
српској милицији (1693 г.) . . . 141—142
83. LXXVIII. Царско војно веће у писму свом од 11 маја  
1694 год. даје на знање патријарху Арсенију III. и  
под-војводи Јов. Манастиерлији, шта је решено о на-  
селењу народа српског . . . 142—144
84. LXXIX. Други допис царског војног већа од 31 маја  
1694 г. о истом предмету . . . 144—146
85. LXXX. Изјава Митрофана Ексарха пећке патријар-  
шије, како је патријар Максим с народом огласно  
Ђурђа Бранковића за деспота српског. (17 марта  
1676 г.) . . . 146—155
86. LXXXI. Просба код Будима испуњеног народа срп-  
ског, коју је поднео патријар Арсеније III. цару Лео-  
полду I. 1696 год. . . 155—163

87. LXXXII. Стари образац заклетве, коју су полагали пред српским тамачом парничари 1695 г. . . . . 163—164
88. LXXXIII. Указ краља Леополда I. од 7 јуна 1697 под-војводи Јовану Манастиерлији, да час пре прикупи српске војнике и изведе против Турака . . . . . 164—166
89. LXXXIV. Павле Балаша, изабрани бискуп пожунски и каноник острогонски позива пред црквени каптолски суд Катарину удовицу Вука Капушварије, која се преудала за Ђорђа Паламиду. (22 јануара 1697) . . . . . 166—168
90. LXXXV. Гроф Леополд Колонић архиепискуп (примас) острогонски, кардинал римски и мађарски канцелар у свом писму од 31 јануара 1699 год. прети патр. Арсену III. . . . . 168—170
91. LXXXVI. Патријар Арсен III. даје пуномоћје свом ексарху Атанасију Пештинском. 24 јула 1699. . . . . 170—172
92. LXXXVII. Вук Фаркаш Јанош и жена му Ева Брљаквићева дају признаницу коморан. цркви на суму коју дугују. (1 фебруара 1698). . . . . 172—174
93. LXXXVIII. Краљ Јосиф I. подарио Србима у Острогону протекци. писмо 6 јуна 1710. . . . . 174—177
94. LXXXIX. Жалба народа српског, што је краљ Леополд I. самовласно продао Срем кнезу Ливију Одескалпију. (1701). . . . . 177—181
95. XC. Дворско војно веће саветује краљу Леополду I, да патријарха задржи у Бечу, да му не да пасош и да му не дозволи повратак у средину српског народа. (1703). . . . . 181—184
96. XCI. Просба, коју је у име народа српског поднео митрополит Исаија Дијаковић краљу Јосифу I, 4 јануара 1708 г. . . . . 184—190
97. XCII. Уговор коморан. православне општине са мајстором Томом Силлером због грађења новог торња на тамошњој цркви. (1 маја 1716) . . . . . 190—191
98. XCIII. Мађистрат вароши Коморана писмом својим од 16 априла 1737 год. сведочи, да је удовица Јована Федварије продала цркви тамошњој . . . . . 191—193
99. XCIV. Булле римских папа: Лава X, Климента VII, и Павла III, о браковима између Грка и Латина и



	СТРАНА
диплома мјетачког сената, коју је издао мјетачки дужд Петар Ланд. (31 јула 1542 год.) . . . . .	193—220
100. XCV. Armales pro fratribus Paulo, Stephano, Joanne, Georgio et Lasaro Avakumovics. Donatio regis Leo- poldi II. de Anno 1791, 15 Sept. . . . .	220—229
101. XCVI. Armales pro Petro-Zsivkovics. Donatio Regis Leopoldi II. (6 junii 1791). . . . .	229—233
102. XCVII. Donationales et Collatio Armalium nobili Joanni Jankovich. (19 јула 1814) . . . . .	233—239
103. XCVIII. Donationales Litteræ et Armales collatæ ab Im- perat. Austr. et Reg. Hungar. Francisco I. libero Ba- roni Stephano a Jovich, Confin. Valach. Illyr. Regiminis actualis Capitaneo die 19 mensis Julii Anno 1811. .	239—243
104. XCIX. Протокол српске православне цркве и општине коморанске од 1659 г. . . . .	243—253
105. С. Облигација Ане жене Николе Фехирварије од 15 октобра 1690 год. . . . .	253—254
106. CI. Писмо ексарха Василија из Коморана писано 4 априла 1707 год. будимском талачу . . . . .	281
107. CII. Изјава Лацка Криштовљевића Коморанца од 2 маја 1707, у којој јавља, да се погодио за учитеља у Будиму годишње за 70 фор. . . . .	281—282
108. CIII. Записник српске православне општине у Комо- рану о грађењу нове цркве 23 марта 1754. . . .	282—286
109. CIV. Докуменат, који је узидан у темељ нове цркве коморанске 10 октобра 1756. . . . .	268—287
110. CV. Спецификација ктитора и приложника на нову цркву у Коморану од 1756 до 1773 год. . . . .	287—295
111. CVI. Просба Јована Дерађанског српском талачу 1 јула 1726 год. . . . .	295—296
112. CVII. Протоколарне изјаве посланика и бирова Срп- ског-Ковина, кад су им Коморанци Срби 27 марта 1727 г. предали 24 старих повеља, које су из Ко- вина пресељени Срби собом понели у Коморан око 1522—1525 године. . . . .	296—298
113. CVIII. Мађарски текст исте горње протоколарне из- јаве. . . . .	298—300
114. CIX. „Образъ црковнаго състава“. Типик из XIII. в.	300—319

115. CX. „Тетро Екагех“. Јеванђелије српске редакције писано на кожи у XIII. веку. . . . .	319—332
116. CXI. Јеванђелије бугарске редакције писано у XIV. веку на хартији . . . . .	332—342
117. CXII. „Општак“ или општи минеј, печатао митрополит Генadiје Арделски у XV. веку. . . . .	342—351
118. CXIII. „Зборник“ писан на хартији 1572 г. . . . .	351—364
119. CXIX. Буквар и Библија, написао је на хартији Кипријан Рачанин 1717 год. . . . .	364—369
120. CXV. „Разглагохник“, написао је јеромонах Гаврило Стевановић у Коморану и у Ђуру 1734 г. . . . .	369—377
121. CXXVI. Црквене беседе јеромонаха Гаврила Стевановића 1743 г. . . . .	377—390
122. CXXVII. Одломак из беседе јеромонаха Гаврила Стевановића, коју је говорио у Коморану на Божић 1739. . . . .	390—396
123. CXXVIII. Друга беседа јеромонаха Гаврила о Божићу исте године. . . . .	396—397
124. CXIX. Трећа беседа јеромонаха Гаврила . . . . .	397—404
125. CXX. „Слово на рођаство Христово“, говорно јеромонах Гаврило у Коморану 1740 . . . . .	404—406
126. CXXI. Одломак из беседе јеромонаха Гаврила, коју је говорио о новој години у Коморану 1743 г. . . . .	406—408
127. CXXII. Устврта уст слога на рођаство Христово, коју је изговорио у Ђуру 1744 г. . . . .	408—422
128. CXXIII. Беседа Лазара Барановића руског архијеп. превео јеромонах Гаврило . . . . .	422—424
129. CXXIV. Слово седмoe на Благовеценте, које је изговорио јеромонах Гаврило у Коморану 1744 г. . . . .	424—432
130. CXXV. Слово јеромонаха Гаврила на Благовештење 1740 г. . . . .	432—437
131. CXXVI. Друга беседа јеромонаха Гаврила на Благовести 1740 год. . . . .	437—445
132. CXXVII. Беседа јеромонаха Гаврила о Васкрсу 1740. . . . .	445—450
133. Речник имена и места . . . . .	451—517
134. Подрезнице. . . . .	518—519

## ПРЕДГОВОР.

~~~~~

Минуло је већ двадесет година, од како сам се прихватио труднога посла, да истражим и прикупим историјску грађу, која би расветлила прошлост Срба у Угарској.

Тај свој задатак у толико сам извршио, што сам до данас скупио 4300 историјских података и књижевних споменика, који се тичу прошлости не само насеобина српских у Угарској, но и свега српског народа.

Један и то мањи део те историјске грађе саопштио сам у „Гласницима српског ученог друштва“ <sup>(1)</sup>.

По тим податцима описао сам и прошлост тих српских насеобина у Угарској, и тај свој рад саопштио сам у истом органу срп. ученог друштва <sup>(2)</sup>.

Истражујући те историјске податке наплазио сам на неке споменике, из којих сам увидео, да је у Угарској било Срба још за време а и пре мађарских краљева од Арпадове лозе. Али је мало било још тада тих споменика, којима би се та предпоставка оправдала.

Но тај ма и малени број споменика покренуо ме је, да истражујем даље. И овај мој мучан рад најпосле је на-

---

<sup>(1)</sup> Види Гласнике српског ученог друштва (књиге II. одељка) III, IV, V и VI.

<sup>(2)</sup> Види „Критички поглед на прошлост Срба у Угарској“ у књизи XXVIII, XXX, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, XXXIX, и XLIII. Гласнику срп. уч. друштва и у 113 Летопису Мат. Срп.



грађен успехом. Помоћу божјом и добрих људи провашао сам поуздане податке, који јасно доказују, да је у Угарској било Срба староседелаца још пре доласка Мађара.

Кад сам те споменике прикупио, свом сам душом прионуо, да средим и проучим ту драгоцену збирку. У том свом проучавању снађе ме изненадна беда, која ме је за дуго спречила у започетом раду свом.

Бог ме је те беде ослободио, Он ми је и снагу дао, да свој рад наставим, довршим и свету нашем саопштим.

Све што сам у овој књизи написао о Србима староседеоцима негдашње Паноније, написао сам по својим подацима и по словенским писцима. Али сам се много користио извршним делом свог поштованог и ученог друга Д-ра Јевђенија Сенткларајија, коме на овом месту изјављујем своју хвалу и признање.

У овом свом предговору напоменућу главне моменте из живота тих најстаријих становника српских у данашњој Угарској.

Словенски и страни поуздани писци тврде, да се знатан део Срба у VII. веку населио у Панонији онда, кад су се из своје старе закарпатске отаџбине селили у балканске пределе.

Срби су се дакле, по сведоџби тих писаца, у знатном броју настанили већ у трећој десетини VII. века у Срему и у пределима, које су доцније прозвали Банат и Бачка.

Кад су се Мађари после три доцнија века доселили у Панонију, они су тамо у југо-источним крајевима затекли Србе у културном стању. Срби су се тад већ занимали пољским радовима, сточарством, прерадом сировина, трговином

и пловидбом на Дунаву и његовим уочицама. Мађари су познали Србе као веште лађаре, који плове по рекама, а граде и бродове.

То беше узрок, што су освајачи Мађари, од свију потчињених народа, само Србе одликовали својим поверењем, сматрајући их као себи равне јунаке, они су Србе узели у редове својих Насадиста или Шајкаша, и тим су их собом изравнали.

Више векова трајало је то јуначко побратимство између оба народа, и постојало је све дотле, докле их туђинци нису позавадили.

На измаку X. века, кад су Мађари основали државу, још и онда су често војевали са својим суседима. Нужда их је нагонила, да уз добру војску прибаве убојне лађе и веште бродаре. Што су требали то су и нашли код тамошњих староседелаца Срба.

Али је доста времена прошло, док су створили своју убојну флотилу.

Прави темељ дунавској флотили положио је Стеван првовенчани краљ мађарски. Потоњи краљеви још су више развили ту најважнију војну установу. Али је тек у почетку XI. века флотила постала саставни део мађарске војске, и назвала се флотила краљевих Насадиста или Шајкаша.

Та војна установка на води важна је за нас по томе, што је у зачетку свом знатан део тих краљевих Насадиста склопљен био од српских лађара. Само су Мађари и Срби попуњавали редове краљевих Насадиста.

Увиђајући важност те војне установе, мађарски краљеви основали су читаве војне колоније дуж Дунава а доцније и крај осталих већих река.

Посаду тих убојних лађа и шајака одликовали су краљеви нарочитим повластицама, каквих није имала остала војска краљева. По томе је била велика разлика између Насадиста (Шајкаша) и осталих војника. Насадисте заузимаху одличан положај и беху у одличном уважењу.

Тај изузетни положај сачувао је краљеве Насадисте од понижења и моралне пронасти. О краљевим Насадистима или Шајкашима може се рећи, да су се у свима искушењима и невољама сачували од ниских страсти, у којима је огрезла била остала краљева најамничка војска па и она на гласу „црна чета“ краља Матије.

У краљевих Насадиста владало је начело задруге или друштвене заједнице, која је позајмљена од Срба Насадиста, код којих је та установа од паметивека постојала у породичном животу.

Из те породичне, поникла је код краљевих Насадиста и војничка задруга. Поглавар или старешина тој војничкој задрузи беше главни капетан, командант краљеве дунавске флотиле. Чланови пак те војне задруге беху краљеви Насадисте свију станица на Дунаву од Пожуна до Видина, који су краљу и отаџбини служили мачем, копљем или веслом а под заставом главног капетана краљеве убојне флотиле.

Главно место и средиште тих шајкашких задруга, а и станица њиховог главног капетана беше од најранијих времена Коморан, најјачи град на Дунаву.



Мађарски краљеви премештали су чланове те војне за-  
друге са доњег Дунава у северне и западне покрајине на  
горњем Дунаву. На тај начин су дошли Срби Шајкаши са  
доњег Дунава у Пожун, Ђур, Коморан, Острогон, Сентап-  
дреју, Будим, Пешту, Српски-Ковин (на Ченељском острву),  
Бају и још друга места.

Што су мађарски краљеви тако радили, руководили су  
их важни разлози. Они су тражили поуздане и безусловно  
одане људе, који ће њихову личност очувати од ненадних  
напада моћних и необузданих олигарха, а северо-западне  
државне границе бранити од опасних непријатеља Немаца  
и Чеха. То су били они важни разлози и узроци, са којих  
су краљеви својим Насадистима или Шајкашима поверили  
и предали на чување најважније дунавске градаве: Пожун,  
Ђур, Коморан и Острогон.

Кад су оно Османлије загрозили угарској држави, кра-  
љеви су своје Шајкаше прикупљали на доњем Дунаву и  
Сави, да на јуту и истоку очувају и бране државне гра-  
нице од учестаних напада дрских Останлија. То доба уче-  
станих турских навала беше и најсајнија епоха у војним  
аналима краљевих Шајкаша. Краљеви Шајкаши били су у  
то опасно доба једина поуздана предстражи и браник хриш-  
ћанства према силним Османлијама.

У несрећним борбама краљевских такмаца Фердинанда  
I. и Јована Запољца, важност Шајкаша толико је порасла,  
да је побеђивала она странка, уз коју су пристајали Шај-  
каши. У то доба били су Шајкаши искључиво све сами Срби,  
а на челу те јуначке чете стајаше витешки капетан П а в о  
Б а к и ћ.

У војним аналима мађарским најјасније али и најмучније место заузимају краљеви Шајкаши. Шајкаши су најважнији чиноци и учесници победа краљеве војске. Кад год је загрозила опасност угарској држави, Шајкаши су били главни ослонац земаљској одбрани и најпоузданија помоћ краљевој војсци. Својим грудима заклањали су краљеви Шајкаши мађарску државу од жестоких и непрекидних непријатељских напада. Дању и ноћу у свако доба бдили су Шајкаши на својим лађама, да их не би непријатељ изненадио. Својим великим лађама, брзим и лаким шајкама били су у часу готови, да загате Дунаво или коју другу реку, и да сирече пролаз непријатељу.

Краљеви су Шајкаши превозили и пратили војску, и водили бригу о храни, цибани и о св-коликком војном прибору; градили мостове на рекама, а по потреби копали шанчеве и утврђивали важне стратегијске тачке. Шајкаши су вршили лавиничку службу без жубора и неосетно; кад-што су брзином муње изненадно нападали непријатеља, без промишљања јуришали и освајали шанчеве и тврђаве, отимали лађе, рушили и спаљивали непријатељске флотиле.

У културном погледу заузимаху краљеви Шајкаши велико важно место у краљевој војсци. У својим лађарским радионицама обучавали су младиће, а истрајним челичним радом и војничким вежбањем на води обучавали своје скитнице, и на тај начин сиремали и стварали себи достојне наследнике, који су настављали дичан рад својих ваљаних предака. Тај војнички дух храбрих краљевих Шајкаша прелазно је с колена на колено, живео је подмлађивао се и одржао код потомака вихових и није никад изумро. Тај

витешки дух био је једино и најдрагоценије наслеђе потомака краљевих Шајкаша.

Шајкаши су вештачки вршили тај свој важан војнички занат на води и одржали га непромењено у наслеђеним класичним облицима.

Те задружне војне лађарске радионице биле су као неке индустријалне школе, које су спремале мајсторе веште у грађењу лађа, мостова и других грађевина на води и на суву. Из тих је радионица с временом изашао знатан број мајстора лађарских. Ти мајстори створилише доципије лађарске друштине у разним местима на Дунаву а по том и на Тиси. У XVI. веку било је у тим радионицама тако вештих мајстора, да су их чак у Беч позивали, да граде лађе.

У шајкашким ратним анализма сјајна је епоха била, доба, на гласу јунака Јанка Хуњадског, а још сјајнијим делима слави се доба краља Матије. Својим јуначким вођем Јанком стекоше краљеви Шајкаши неувелу славу у разним бојевима, али се највише прославише 1456 године под Београдом у очајној али јуначкој борби са Мухамедом II. освајачем Цариграда.

Краљ Матија из нова је организовао и усавршио установу краљевих Шајкаша. Сјајним успесима у војнама тог мудрог и витешког краља мађарског, много су допринели краљеви Шајкаши својим јунаштвом и тактичном вештином војевања на води.

Смрћу тог великог владарца нагло је опадала и моћ државна а са њом и установа краљевих Шајкаша. Нејаки владари долажаху на мађарски престо, а њиховом су се слабости користили силовити Турци. То нагло опадање др-



жавне моћи по смрти великог краља Матије, слично је опадању српске државне моћи после смрти силнога цара Душана. По смрти краља Матије након 36 година постигла је Угарску Мохачка погибија, као што је, по Душановој смрти, готово после толико исто година пострадала српска држава на Косовом пољу. За то мало година изгубише многи краљеви Шајкаши, а мађарска држава утону у крви.

После толике славе настало је и за Шајкаше тешко доба. Пошто је порасла турска моћ настали су и унутрашњи немири, којима су се користили Турци, сејући и потпирујући раздор између мађарски великаша. Око крвавог престола боре се Фердинанд I. и Јован Запољац. Оба краља налазе пристаца, оба се венчавају крвавом круном. Јована помаже султан силни Сулејман, и већи део мађарског народа, а Фердинанда само речима а не и делом храбри брат му силни цар Карло V.

У то доба пореда и безвлашћа поденало се и јединство Шајкаша. Од њихових вођа неки су пристали уз Фердинанда а други подржавају краља Јована Запољца.

Фердинанд I, користећи се нехатом свога супарника Јована Запољца, најпосле је примамно све Шајкаше на своју страну, али их је неуредно плаћао. Под Фердинандом I. често су трнели Шајкаши велику оскудицу, кадшто су жељни били хлеба, бунили се и пристајали уз Запољца, па се онет враћали Фердинанду I.

Полизи краљеви Хабсбуршке лозе стално су обезбедили стање Шајкаша, и обдарили су их непокретним добрима, да би се отуда хранили и одржавали.

Борба са Турцима с малим прекидима трајаше још за два и по века (до 1792 г.). Све невоље и ужасе тих крвавих ратова шмартанском сталношћу подносише Шајкаши, остављајући на бојиштима велики број својих синова.

У животу јуначких Шајкаша настала је велика промена на измаку половине прошлога века. Повластице и изузетан положај краљевих Шајкаша, њихову вековну тековину све је то укинула и преиначила „Рех“ Марија Терезија. Својим указом 1751 г. наредила је ова владарица, да се Шајкаши из Ђура, Коморана и Острогона са свог старог историјом прослављеног земљишта преседе у Бачку између Дунава и Тисе. За ту цел одредила је Марија Терезија нарочиту комисију, која је имала да потражи ново земљиште, на ком би се настанили ти Шајкаши. Та комисија одредила је Шајкашима земљиште у поменутом међуречју, она је Шајкаше из нова организовала, те тако је постао „Шајкашки баталијун“.

Држим, да сам испунио свој задатак. Предузео сам био да опишем живот најстаријих српских становника а и оних доцнијих досељеника српских у Угарској. Прошлост Срба староседелаца огледа се у осмовековној прошлости краљевих Шајкаша, јер је већина староседелаца Срба припала задрузи тих краљевих Шајкаша. Преселењем Шајкаша са њиховог историчког земљишта у нову покрајину завршује се стара историја краљевих Шајкаша, а почиње нова тако званог славног шајкашког баталијуна, коју истом мислим да обрадим.

Овим описом прошлости желео сам, да се у име данашњих њихових потомака одужим успомени оних личних

краљевих Шајкаша, кој су својим јунаштвом извојевали не само сјајне победе у далекој прошлости, него су са својих славних дела заслужили и дично место, како у историји староседелаца српских у Угарској, тако и у целокупној историји српскога народа.

Овом свом предговору имам још да додам, да сам у овој књизи печатао 137 нових историчких и књижевних података, који се тичу прошлости угарских краљевих Шајкаша. Књижевни споменици били су својина тих јуначких Шајкаша, они су их у најстарије доба набавили у разним српским крајевима. Међу овим књижевним споменицима осим рукописних књига из XIII—XVI. века има и најстаријих печатаних књига до сад познатих и непознатих редакција.

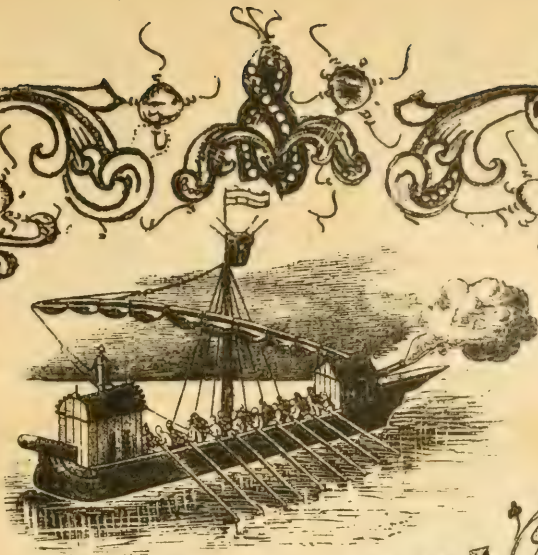
Да би се угледала и вештина писања и цртежа насловних листова и иницијала на тим старим српским књигама, и да би на углед ставио и слике шајкашких застава и грба српске патријаршије, то је по дозволи г. генерала Лешанина фотолитографским путем вешто снимио наш млади вештак г. Таса Богдановић слике поменутих драгоцених старина. Сматрао сам за дужност, да у верној слици овековечим ту стару вештину српских вредних калуђера, који су нам очували српску веру, књигу и књижевност од извесне пропасти. Хвала и слава тим вештим и неумрлим радницима а и дарожљивим ктиторима, што су за српску књигу и књижевност урадили. Хвала и онима, који су нам очували те драгоцене споменике.

У Марту 1887 год.

у Београду.

*Г. Витковић.*





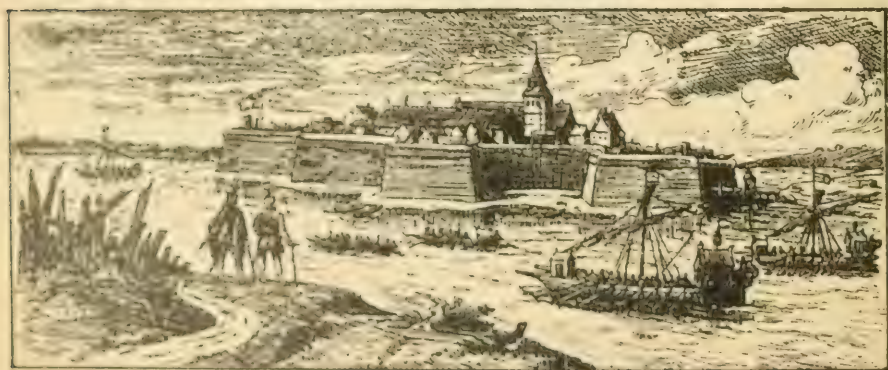
УСПОМЕНИ  
УГАРСКИХ КРАЉЕВИХ  
ШАЈКАША

ГАВРИЛО ВИТКОВИЋ





БЕОГРАД (1521 год.)



КОМОРАН (из XVII века)

ПРОШЛОСТ, УСТАНОВА И СПОМЕНИЦИ

**„КРАЉЕВИХ ШАЈКАША“**

од 1000 до 1872

ПО СРПСКИМ И СТРАНИМ ИЗВОРИМА

ОПИСАО И ПРИПРЕДИО

Гаврило Витковић.



## ПРОШЛОСТ КРАЉЕВИХ ШАЈКАША.

Прошлост најстаријих српских насељеника у негдашњој Угарској независној а у истојој Аустро-Угарској држави најбоље се огледа у судбини шајкашких војничких насеобина и задруга.

Најранија прошлост Шајкаша од Св. Ст-вана, прво венчаног краља мађарског, до Мохачке погибије (од 1000 до 1526) до сада није била позната. А и новија и најновија прошлост Шајкаша од 1526—1872 слабо је била расветљена.

Да се дакле проучи и нанише историја ове најстарије српско-мађарске војне установе, ваљало је потражити државне и приватне архиве, а у њима годинама изучавати голем број историјских и књижевних споменика.

Ја сам 1882 г. пронашао и искупио знатан број историјске грађе.

Ти драгоцени споменици простали су од старих краљевих Шајкаша, који су живели у војничким задругама дуж Дунава, Тисе, а доцније и на обалама других река, од Пожуна па до Видина, а поглавито у Пожуну, Ђуру, Коморану, Острогону, Будиму, Пешти и по другим местима.

На првом месту ваља, да покажем и критички докажем, од куда и на који су начин дошли Срби у поменуте крајеве, који је тамо населио, кад су се населили у тим областима?

Да би на ова важна питања верно одговорио, проучио сам многе стране и српске изворе.

Осим словенских поузданих писаца проучио сам поглавито дело мађарских историјописаца.



Које по овим словенским писцима и нашим споменницима, које пак по историји ученог пријатеља свог г. Дра Ј. Сенткларија<sup>(1)</sup>, написао сам кратку историју, описао сам уставу и изнео сам споменике тих краљевих Шајкаша.

Др. Сенткларија у поменутом свом делу усваја мишљење словенских чувених писаца и вели: „поуздани историјски писци тврде, да су се словенска племена (Срби ?) већ у првој половини VII века (по X.) настанила у покрајинама дуж Дунава, Тисе, Саве и Драве, а на пле у Срему и у данашњим жупанијама: бачкој, таронталској и тамишварској. Г. Сенткларија вели: „да су се Словени у овим покрајинама настанили још при својој сеоби из закарпатске своје отаџбине на балканско полуострво“.

Познато је, да су се у VII веку само Срби и Хрвати преселили из своје закарпатске старе отаџбине у балканске пределе. Поуздано се дакле може рећи, да је то словенско племе било српско, које се настанило у Срему, Бачкој, у Торонталској и Тамишварској жупанији.

У плодним областима, што леже на Дунаву, Тиси, Сави, и Драви, сама је природа упутила те српске досељенике, да обрађују земљу, и да се занимају сточарством. А те велике реке изазвале су ове вредне дошљаке, да по њима плове, да се занимају риболовом и трговином са разним производима и да у својим рукама одрже саобраћај на овима.

<sup>(1)</sup> \*A Dunai hajóhadak története. Irta Dr. Szentklárai Jenő\* a magy tud. Akademia tagja. Buda Pest 1886. Ово дело наградила и печатава је мађарска академија наука. Г. Ј. Сенткларија изабран је 1885 г. за члана срп. уч. друштва. Као што сам с драге воље послужило свог поштованог колегу својим подацима; тако овим признајем и благодарим г. Сенткларија, чијим сам се паврсним делом и споменницима користио у историјском делу ове своје расправе.

Све је то допринело, да у течају времена Срби буду чувени, као вешти ратари, лаћари и трговци.

Кад су Маћари након три века овладали поменутиим областима, Срби су били већ на гласу као вешти лаћари. То је и требало тим бујним освајачима. Маћари су без прекида војевали са свима околним народима. Они су имали лаку коњицу, која је без муке препловила и највеће реке, али је у свом повратку, оптерећена пљачком, мучно и са великом жртвом прегазила широке реке.

За ту цел требали су лађе и веште лаћаре, а једно и друго нашли су код староседелаца Срба, њихови везири и познији владари увидели су потребу, да на Дунаву држе флотилу. Они су после кратког доба имали лађе примитивног облика, које су им саградили староседеоци вешти бродари.

За посаду флотиле узимали су Маћари подунавске и приморске Србе и Хрвате. Ти јужни Словени по јунаштву били су равни ратоборним Маћарима. Др. Сенткларији вели: „Словенин је издржљив и челичан“. Језгра тој маћарској краљевској флотили били су Маћари и Словени<sup>(1)</sup>.

Као што смо рекли, Маћари су у својим вечитим борбама са околним народима, више пута осетљиво страдали. Ти порази нагонише их, да се прилагоде јевропском начину војевања. Увидели су и то, да су често страдали, што нису имали довољни број лађа и лаћара. Најпосле су по нужди створили флотилу, саградише лађе и принудише веште лаћаре, да им на лађама служе. Ти вешти бродари беху Срби, који се вековима вежбаше у пловидби. Они су свој хлеб зарађивали подржавајући саобраћај на рекама, они су трговали, а по нужди су оружјем у руци бранили пролаз непријатељу, а живот свој и имање од навале освајача. Те срчане људе и веште лаћаре потражили су Маћари, њихо-

---

(1) Dr. Szentkláray: „A Dunai hajóhadak története“. Стр. 301.

вом помоћу саградише лађе и ударише темељ дунавској флотили, којом су пребродили реке, а често су спречили и осујетили непријатељима, да упадају преко државних граница.

Ну о том прастаром добу може се говорити у претпоставкама, јер до сада нису пронађени историјски извори, којима би расветлили оно тавно доба.

Тек у другој перијоди, под владавином мађарских краљева, установа тих „краљевих Насадишта или Шајкаша“ добија јаснији и одређенији облик. Ова перијода обухвата доба од Стевана првовенчаног краља мађарског до мохачке погибље.

Ну у почетку ове перијоде постоји још онај стари систем у администрацији и стари начин народног војевања. Градови се још налазе у рукама старешина властeosких породица. Те властeosке породичне старешине беху потомци оних везира, с којима је Арпад освојио земљиште потоње мађарске државе. Прави државни живот тек сада настаје у Мађарској, западњачки утицај превлађује, сви политички односи па и старински систем народног војевања падају и новим се системом замењују.

Устројство градских људи, феудалаца, и најамничка војска добијају одређенији и сталнији облик, који се махом разликује од старинске војске.

Новим стројем пада и старинско наследно право породичних старешина, које су имали у својој градекој области.

Краљ сада у своје руке узима градове и подчињава их својој власти. Градовима управљају краљеви људи, Ишпани (Comites), који су у мирно доба били врховни господари и судије градским феудалцима, а у ратно доба жупани су предводили у бој те градеке људе. Ти градеки феудалци сачињавали су краљеву војску. Та краљева војска била је у свако доба спремна, да се на први позив свога краља око њега

прикупља, она је о свом трошку и хлебу војевала на бојном пољу. Та краљева војска чувала је државне границе и пограничне градове. То беше вековима једина земаљска војна снага и одбрана. Који су служили у тој војсци, за своје војне услуге добијали су закупске земље<sup>(1)</sup> и многе личне повластице. Многи су од њих одликовани племенством, и доспевали су до највиших државних достојанстава. Ова краљева војска попуњавала се и понављала непрекидним наследством и породичким предањем од оца на сина.

Ти најамници и плаћени војни људи, или управо насељеници војници издржавали се приходом од наслеђене закупске земље. По свом облику налице на сталну војску, таква је војска постојала у Мађарској још у оно доба, кад у осталој Јевропи нико није сањао о сталној војсци<sup>(2)</sup>.

У ову врсту најамника спадали су и вешти возарски и бродарски људи, који су на северу и југу реке (Дунава) одржавали не само саобраћај и трговину, но су, као закупци скела и краљевих добара, били најпозванији чувари река, а уз то су располагали нужним средствима и справама, да осујете непријатељске нападе. Бранили су престоницу и дуж пловних река постојеће и пограничне градове. На позив свога нарочитог Ишпана (Comes-Жупана) лађаше се оружја, и својим лађама загатише отворени пролаз на Дунаву, и спречаваху упаде дивљих азијских хорда, које су за собом остављали жалосне трагове развалине гарнизта и лешине. Уз то су ти вешти подунавски бродари будним оком пратили по Дунаву тумарајуће и њушкајуће немачне убојне флотиле<sup>(3)</sup>.

(1) Као што беху у нас промије или промијарске земље.

(2) Meynert: „Gesch. des Kriegsgswesens und der Heerverfassungen“. Св. I. Срп. 116.

(3) Dr. Szentkláray: „A Dunai hajóhadak története“. Срп. 33 и 34.



Стеван првовенчани краљ мађарски преустројио је ту установу Шајкаша по немачком калупу и стално је уредио, да би подигао углед своје краљевске власти и очувао начело свог самовладарства.

Краљ Стеван је без сумње у ред својих витезова — *milites* — уврстио оне веште бродаре и лађаре, који су под његовом заставом служили. Краљ их је сматрао као одличније и од осталог народа издвојене људе, те им је подарио — по тадашњем говору — златну слободу.

Те повластице спомињу у својим повељама познији краљеви мађарски, кад су год награђивали неког од заслужних дунавских Шајкаша.

У својим борбама познао се краљ Стеван са јужним Словенима, видео је њихове брзе лађе и својим се очима уверио о њиховој вештини војевања на води<sup>(1)</sup>.

У ратовима краља Самујила Абе 1042 нарочито се помиње крајева флотила, и нема сумње, да је још и раније постојала. Али је та флотила на скоро са свим пострадала и уништена на Дунаву од Немаца 1051.

Године 1072 поново се јавља крајева флотила. Мађарски краљ Соломон велику је пажњу обратио на подизање флотиле, с којом се много користио, кад је нападао на српски Београд, који је бранио Никетас намесник византијског цара Михаила Дукаса. Том приликом одесудно је сузбила крајева флотила грчку флотилу, и ако је командант грчки развио сву своју војничку вештину. Надмашнији број мађарских бродова решио је судбину ове борбе на Дунаву и Сави<sup>(2)</sup>.

(1) Dr. Szentkláray: „A Dun. hajóhad. tört“. Срп. 35 вели: „— — déli Slávokék ellenében, kiknél a vízi hadakozás rég megszokott köznapí háremződ volt“.

(2) Thuroczy (по Швантиеровом издању) у свом делу „De irruptione Bissenorum“, у 1 св. срп. 189 вели: „..... lembis et celocibus convehendis“.

Стеван II још за свога живота венчао је за краља сина свога Белу слепога. За тим је сина свога ожењено (1129) Јеленом ћерком рашког жулана Уроша I<sup>(1)</sup>

Урош се радо опријатељио с мађарским краљем, пошто је пре тога често страдао од Грка и од Мађара. Тим је мислио, да се заклони бар од једног непријатеља.

С лепом и мудрој Јеленом дошле су неке властеоске породице. Краљица Јелена населила је ове своје земљаке на чепељском острву, а у данашњем Српском — Ковину назидала им је манастир и цркву, која још и данас постоји<sup>(2)</sup>. Јеленин брат Белуш био је Надворник (Palatinus) мађарске краљевине од 1141 до 1161.

Оне исте године 1129, кад је Стеван сина свога ожењено, велика је несрећа постигла мађарску флотилу у рату са грчким царем Јованом Комненом, под чију је заштиту пребегло мађ. херцег Алмош. Под Хоромом<sup>(3)</sup> сналише и уништише Грци мађарску флотилу. Последица тога пораза била је та, да су Грци освојили Хором, Земун и већи део Срема.

*maximam curam impendit. (Rex Salomon) quoniam flumen transmittendum erat, quibus comparatis navalis primum pugna coorta est, igne utrinque certantibus, ad extremum incensis navibus, hosteque ultra Savum fugato nostri in Servia salvi et incolumes constitere<sup>4</sup>. Cron. C. L., — — — — — Græci autem et bulgari, navigantes in celocibus suis, per ingenia sufflabant. ignes sulphureos in naves Hungarorum, et eas in ipsis aquis incendunt. Victi sunt autem ignivomi Græci ab Hungaris prae multitudine navium, quibus flumen operuerunt. — — — —*

(1) Историописац Праји вели о краљини Јелени, да је то била жена мушког духа и строгог морала. Јелена је више година управљала државом и државним пословима у име свога слепог мужа, а доцније за мањештва сина свога Гејзе II, као управитељка државе (Reichsregentin).

(2) Ковински манастир укинут је под Маријом Терезијом 1777, калуђери су премештени у манастир Грабовац, а црква је добила мирске свештенике. У тој најстаријој српској цркви има многих гробница, од којих је најпознија од 1526, и у њој лежи капетан Никола Божић. Вредно би било прочитати натписе осталих гробница.

(3) Данашња Нова — Паланка, према нашем Раму лежи на Дунаву а на месту старог Хором (Pesty Frigyes: „Századok“ и Ivanfi Ede „Keve vármegye emléke“ Századok III св. стр. 167.

После ове поразе прођоше више десетина година, а о краљевој флотили нема спомена. Није било флотиле, кад је краљев супарник Борић, син краља Калмана од друге му жене Преславе кијевске кнегиње, освојио Пожун. Не беше флотиле ни онда, кад је немачки цар Хајнрих свом силом, коју је прикупио у Аустрији, Баварској и Саксонији, унао био и опљачкао северозападну покрајину мађарске.

Сва је та несрећа пришла отуд, што Мађари немаше флотилу на Дунаву.

1152 пострадао је опет источни и јужни крај Мађарске од грчког цара Манојла. Цар беше послао напред супарника Борића с флотилом својим под Браничево, с намером, да отуда покуша напад на Тамишку покрајину. Сам пак цар Манојло већим делом своје флотиле заузе Земун и пороби Срем.

Након три године (1155) посла цар Манојло свога војсковођу Василија у Мађарску, и најпосле 1156 принудило је цар мађарског краља Гејзу на срамни и веома штетан мир.

1161 дође цар Алексије Комнострепанос својом флотилом и заузе Хором. 1162 царевић Андроник, син цара Алексија, освоји Земун, Варадин, цео богати Срем и Бачку.

Уништењем краљеве флоте 1129, 33 године пустошише непријатељи несрећну Мађарску. Оскудица у флотили, недовољна одбрана државна учинише, да Грци и немачки цареви нападају на државу без обране, да се истичу и отимају о престол разни такмаци.

У то несрећно доба порасла је моћ мађарске олигархије, у том нeredу олабавише у верности према краљу иначе верни сталаци, па су лабаво бранили независност отаџбине и целину државе.

У то доба државне немоћи појавише се немачки цар Конрад III и француски краљ Луј VII са више стотину тисућа крсташа. Мађарски краљ Стефан III немајући флотиле

да брани пролаз на Дунаву, удварањем, богатим даровима и разним услугама гледао је да умилостави те опасне госте, док их није претурно у Грчку.

Толики губитци, опасност, која је за 40 година претили престолу и држави, и толико понижење принудише краље Стефана III, да се побрине о подизању нове флотиле. Да би што пре подигао флотилу, испунио је и саградио лађе, које беху већином веома гломазне и удешене само за пренос терета.

Тако неспретном флотилом кренуо се краљ у сусрет свом супарнику Стевану IV, коме помагаше Грци. Пошао је краљ да ослободи од Грка Бачку и Срем.

На челу грчке војске стајаше Манојло Габрас. Грчка флотила пратила је војску.

Стефан III срећно заузме Земун и за кратко доба потиснуо је Грке преко државних граница.

Али се на скоро осветио цар Манојло за поразу своје војске. 1164 упаде Манојло големом војском у Мађарску, разбије мађарску војску, и том приликом уништи краљеву флотилу и освоји Срем и Бачку.

Цар Манојло умре 1180, и краљ Бела III био је срећан, те му се од добре воље подчинише Срем и Бачка.

На скоро за тим 1189 стече краљ Бела III случајно знатну флотилу на Дунаву. Немачки цар Фридрих пролазећи својим крсташима кроз Мађарску, за леп дочек, поклонил краљу целу своју флотилу. Доцније је краљ Бела знатно умножио ту своју флотилу.

Више година нема опет спомена о краљевој флотили. Али је кралева флотила јамачно суделовала у војни краља Имре са Србима и Бугарима од 1201—1203. Тако се краљ послужио том својом флотилом и у војни са аустријским херцегом Фридрихом.



II Бела IV, у својим војнама са Фридрихом Аустријанцем (1237—1241), јамачно се послужно својом флотилом на Дунаву. Бела је највећу пажњу поклонно војним целима а поглавито подунавским утврђењима. За ту цел обилато је награђивао новластицама и слободама господу а и грађане важних градова и вароша. Најтврђи град Коморан и његове грађане обдарио је новластицама, какве даде раније грађанима Нове-Пеште (Будима), коју је Бела IV основао и подигао.

1277 потврдио је краљ Бела IV Бану Томи, грофу градова Пожуна, Њитре и Коморана, раније подарене новластице. Том приликом поново је изузео Коморан и његове грађане изнад власти војног градског заповедника и тамошњег грофа Куријн (Comes Cursæ) <sup>(1)</sup>. Град Острогон поверио је (1249) архиепископу и Примасу тамошњем. 1315 потврдио је краљ Карло Роберт ранију повељу краља Беле IV, на не само Острогон, но је и Коморан са засеоцима и селима и све што је овом принадало, предао архиепископу острогонском и Примасу мађарском.

Такве новластице подарили су краљеви мађарски Пожуну, Ђуру, Будиму Пешти, јамачно као важним градовима на Дунаву.

За владавине краљева Стевана V, Владислава IV, Андреје III и Карла Роберта (1270—1341) по свој при-

---

(1) Такве новластице добио је Коморан, као најважнији град на Дунаву, од Матије Чака (1307); од Карла I Роберта (1331); од краљице Марије, ћерке Лајоша I, а супруге краља Сигисмунда (1388); од краља Сигисмунда (1401); од Јувана Хуњада (1446); од Владислава (посмрчета) (1453, 1455 и 1456); од краља Матије I (Корвина) 1456 и 1470); од Лајоша II (1518); од краља Јована Запољца (1527); од Фердинанда I (1538); од Рудолфа (1602); од Матије II (1609); од Фердинанда II (1622); од Фердинанда III (1651); од Леополда I (1692 и 1694); од Карла III (VI) (1712 и 1737); и најпосле од Марије Терезије (1745). Види Fényes Elek: „Komárom vármegye“.

лици била слаба крајева флотида. Све околности тих војевања сведоче о томе, да се краљеви у тим војнама нису служили својом флотилом. Тако је Стеван V, помажући свом зету Драгућину против оца му Уроша краља српског, провео војску своју сувим путем.

Још један доказ наводимо, да је крајева флота 1315 по све слаба била, иначе неби краљ Карло Роберт позајмнио флотилу од Фридриха аустријског, у војни са својим моћним олигархом Матијом Чаком, од кога је сплом оружја отео Коморан и Вишеград. Тако је доцијне 1334 потражио флотилу од Роберта краља Сицилије, да је пошаље у помоћ Бану Стевану у Славонију.

При свем том имамо писмених доказа, да је у Мађарској и у то време било способних људи за пловидбу. Само је недостајала скупоцена грађа за убојне лађе, те није било праве за бој способне флотиле. А било је у то доба и лађарских друштава (компанија) у подунављу и дуж већих река. Уз то је био знатан број вештих лађара, способних, да саграде лађе и да њима плове по рекама.

Да је било лађарских радioniца, вештих лађара, па чак и лађарских насеобина, наводимо случај, где је неки Ђорђе лађар из будимског предграђа, 1336 излазио пред краља Карла Роберта, у своје и у име својих другова (*suo et aliorum sociorum de eadem vice et nomine*) лађара износно је повеће, којима је доказао, да су будимским лађарима краљеви Бела IV и Владислав повратили пристаиште и скелу (*portum sem vadum*), што су им одузели јеновски и поштањски лађари. У то доба беху лађарске судије (*nautarum iudices*) Улрих и Владислав. По свршеној парници, подарно је краљ будимским лађарима слободну пловидбу на Дунаву по условно, да по дојакошњем обичају

и у будуће дужни буду послужити краљу својим лађама и невратима<sup>(1)</sup>.

За владе Карла Роберта није више била крајева флотила у првобитном стању, као што беше у раније доба. Сад већ врше дужност на Дунаву и на осталим већим рекама феудни или градеки људи. На основу крајевих повластица и заштитних повеља ти градеки људи образују лађарске друштине, које су автономне и уживају своје властите земље, лађарске насеобине, живе као и пре и уживају знатне слободе. Људи из тих друштвина и насеобина само су онда слуге, кад су у крајевој служби. У том обзиру били су војници на води, и ако пису то били по данашњим појмовима. Највише личе на земаљске граничаре (*speculatores*), који као и градеки поданици (*jobbágyok*) уживају кривца добра, само служе оружјем под управом свог пуковника. У миру одржавају саобраћај на рекама и слободно тргују. У рату су војници. Наоружани укрцавају се у своје лабце, лађе и неврате, брину се о храни за војску, чине дужност извидничку, прате војску са сивама за разбијање градеких стена, и везе резерву. За време Карла Роберта, сву поменуту службу вршили су ти људи из тих лађарских друштвина и из лађарских насеобина, и то на својим лађама. Као што рекосмо, краљ немаше сопствене и о свом трошку сиремљене лађе, ма да је краљ увиђао потребу, али не беше у стању, да одклони беду.

Карлу Лајушу (великом) припада слава, што је набавио довољан број лађа и што је преустројио ту возарску службу,

(1) „— eo tamen salvo, quod ipsi nautae de suburbio in eorum navibus propriis et carinis per cursum aquarum... supra et infra res et quevis mercimonia. lucrum seu ipsorum questum cum ipsis nautis Pesthiensibus parcientibus, et cum eisdem regalia nostra servicia modo consveto exercere debentes, semper liberam habebunt deferendi facultatem... etc“ (Nagy Imre: Anjoukori okmánytár) — Споменици из доба Анжујеваца — стр. 312—315.

чим је сео на престо. Око 1364 развише се државне прилике, настала је прека потреба, да се створи и опреми јака флотила на Дунаву.

С југа се јавља судбоносна, необуздана бујна сила Османлија, она се поступно приближује међама мађарске државе.

Византијско царство беше на умору, Бугарска под ногама турским, Србија и Босна плаћаше данак султану, а Влашка и Молдавска су на прагу велике катастрофе, њихов је опстанак питање времена.

На рушевинама ових културних држава диже се сила Османлија на страх Јеврони. Та млађана дивља и бујна сила освајачком тежњом креће се према Мађарској.

Опасност, која је с југа загрозила Мађарској; нагонила је Лајуша, да што више развије своју војну силу, и да што јачи положај заузме на доњем Дунаву. У тој цели освоји Видин (Vodan). Мађарска војска укрца се под Сланкаменом у лађе краљеве флотиле, и упути се Дунавом, да казни Шишмана, који шћаше да Мађаре истисне из Бугарске.

Мађарска флотила (1370) помаже Николи Гари у војни Мађара са Влајком војводом влашким.

Ту велику флотилу краља Лајоша наследно је с круном Сигисмундо, муж краљице Марије, Лајошеве ћерке.

1390 беше Гара главни заповедник краљеве флотиле, кад оно Сигисмундо својом флотилом појавно под Ковином<sup>(1)</sup> на Дунаву, да одбије напад Османлија.

1392 нападоше Османлије влашког и карабогданског војводу Мирчета, кога заступаше Сигисмундо против османлијскогштићеника Дана. Краљ посла Мирчету у помоћ своју флотилу, која беше тако силна, да је коначно раз-

---

(1) Према Смедереву.



била уједињену туреку и влашку флотилу, и одржала је сјајну победу над сајузницима.

Краљ Сигисмундо крену се (1396) са својим сајузницима у одбрану хришћанства, али краљу не беше довољна та флотила да отпор да пораслој сили Османлијској. Он је умножи француским лађама под управом адмирала Јована од Вијене (Jean de Vienne), и лађама немачког Јовановог витешког реда, и млетачким галијама. Тој уједињеној флоти беше задатак, да на црном мору и на Дунаву потпомаже кретања војске мађарске на суву.

После другог већања тек о Тројицама 1396 послаше немачки савезници из Беча 70 лађа<sup>(1)</sup>, да се придруже мађарској краљевој флотили. Након пораза хришћанске војске код Никопоља краљ Сигисмундо једва се спасе на лађи, на којој је, под закриљем оне големе флоте, отиловио у Цариград, откуда се морам преко Млетака поврати, у своју државу.

Почетком маја 1428 сјајно се бори краљева флотила са османлијском на доњем Дунаву из међу Голупца и Ласлова града (Lászlóvár). Под Голубцем спасоше живот краљу Сигисмунду два јунака сипшки (Szepesi) капетан Грабовски Завиша Нигер, најчувенији витез свога времена, и друг му Петар Вода. Немогавши одољети тројно надмоћнијој сили османлијској; обојица борише се јуначки, и најпосле погибе капетан Завиша.

У тим разним бојевима одликовали су се Срби Ковинчани, јуначки шајкаши. Признавајући им те услуге потврдио је краљ Сигисмундо 1429 све раније повластице, којима их је наградио био дванут 1412 и 1428<sup>(2)</sup>.

1439 паде Смедерево под навалом Османлија док се краљ Алберт промишљао и дангубио својом војском и фло-

(1) На истим лађама послаше много вина и хране.

(2) Види споменике под бр. I, II, III, и IV.

тилом најире под Сегедином а доцније под Тителом и Слан-каменом.

Краљева флота одржала је сјајну победу над турском флотом 1440<sup>(1)</sup>. То беше први напад Османлија на Београд у војни Владислава V и Мухамеда II. Војском је управљао Јован Хуџади. Турци изгубише при том покушају 20.000 војника, Београд је био спасен јунаштвом Шајкаша и удруженом мађарском и српском војском.

Краљ Владислав, имајући на уму јунаштво Шајкаша, наградио је и оне њихове другове, који се 1439 преселише са доњег Дунава, са гаришта Старога Ковина, на Чепељско острво, те је новом повељом својом 1440<sup>(2)</sup> потврдио све повластице, које је Ковинчанима подарио краљ Сигисмундо 1429 год.

Године 1442 Јован Хуџади тако је вешто наместио флотилу на Дунаву, да турски команданти Мезидбег и Сехабедин несмедоше провести Дунавом војску своју од 80000 војника. Ну се на своју велику несрећу кренуше преко Ердеља, где их кнез Паво Бранковић дочека на Лебном пољу (Kepeyér — mező), и до ноге разбије.

Слава петнајесто годишњег јуначког војевања Јанковог и његових сјајних победа великим делом припада и јунацима краљеве флотиле на Дунаву. Она је много допринела (1443) Јанковим победама, кад је оно за пет месеци продирао био Јанко до Ниша, Софије и Пловдива, чинећи војсци велику услугу на Морави и Нишави.

У почетку 1444 краљева дунавска флотила разбила је турску флотилу на реци Камцику (Panissus). У том боју спалише Шајкаши 28 турских галија.

Несрећној погибији Мађара код Варне, 1444, много је допринело, што је у то судбоносно доба краљева фло-

(1) Турска флота имала је 100 великих и малих лађа и шајака.

(2) Види прилож. Споменика бр. V.

тила, по Јанковој наредби, чамила под Београдом, док је војска сувим продирала. Да се којом срећом краљева флотила нашла под Варном, она би Турцима спречила превоз војске из Азије и довоз хране; место пораза била би сјајна победа, и много би другче стајала хришћанска ствар, и други би био успех хришћанске војске. Халкондилае, грчки писац, сјајним бојама описује краљеву флотилу, која на жалост није суделовала у тој несрећној војни.

Јанко Хуњади 1445 пође флотилом на влашког војводу Дракула, да га казни као сајузника турског.

Краљева флотила превозила је (1448) 34000 мађарских војника из Ковина у Смедерево, а отуда је Моравом превезла војску до Сталаћа, одкуда је Јанко пошао на Косово, где је на жалост, пострадао, да се је једва бегством спасао.

1450 пође Јанко са војском и флотилом, да се освети старцу Ђурђу Бранковићу.

Како оно 1453 паде Цариград пренаде се сва хришћанска Јевропа страхом од Турака. Јевропске хришћанске силе решише се на отпор Турском продирању. Ну се дуго спремане, међу тим је Мухамед II допр-о био у моравску и млавску долину.

Јанко се користи флотилом, дође пре Мухамеда под Смедерево и заузео важније стратегијске тачке око Смедерева. Из свог утврђеног положаја удари на Турке, разбије их и прогони до Видина. Тим Јанковим успесима највише је допринела краљева флотила.

Те исте 1453 године потврдио је краљ Владислав (по-српче) становницима старог Ковина све повластице, које су њихови предци добили од краљева мађарских: Сигисмунда, Алберта и краља Владислава, за своје заслуге као Шајкаши (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup> Kiss Károly Hunyadi János utolsó hadjárata<sup>4</sup>. Срп. 108: Описује стратегијску важност ове Хуњидине победе над Турцима од 14 јула

Првих дана априла 1456 стиже ужасан глас Јанку Хуњадију, да је Мухамед II већ близу Београда и да се снажном војском упутио у Мађарску. Из Видина беше се кренула турска флота од 200 лађа.

12 јула стиже Јанко својом војском и флотилом од 200 лађа под Сланкамен. Те лађе градио је и опремио Јанков зет Михајило Швилојевић (Szilágyi) у Београду, Јанко укрца своју војску у лађе и гонећи турску флотилу дође под Београд.

14 јули 1456 остаје један од најзнаменитијих дана у историји краљевих Шајкаша, јер су тога дана уништили турску флотилу под зидинама Београда<sup>(2)</sup>.

Ну слава тога дана већим делом припада београдским Шајкашима.

Ево шта о томе вели мађарски стручњак војни историчиописац Карло Киш<sup>(3)</sup>.

1456. évi: „A Duna hullámain júl. 14 — kéu, történt hajócsata, Hunyadnak egy jól kiszámított taktikai intézkedésén alapúlt. Elősegíté annak következményekben oly dus sikere résziut a magyar hajóhadnak a sajkák irányításában tanusított gyakorlottsága és az összeütközés közben rendithetlen bátorsága az al — tiszai és dunai vidék lakósaínak mintegy hagyományként morális és physikai sajáttságukká vált tetterő. — — — — —

(<sup>1</sup>) Ezen vízi győzelmet azomban csaknem egészen a nándorfehérvári hajó rajkának kell tulajdonítani. mely nem csak az ellenség szemelátára szerelte fel magát, s kiindúlt a város lövegeinek óltalma alól, hanem mitsem gondolva azzal sem, miszerint a török flottillának zöme nálanál feljebb evedzett, és csak egy részlettének lefelé fordúlása volt volna szükséges arra, miszerint a Duna közepén, a nélkül, hogy a magyar hajó osztálytól segítséget kaphatna, végkép elnyomatassék: azzal sem gondolva, hogy vizár ellen dallazva a kormányosok harc fordúltával nehezebben adhattak egyhangzatba hozható irányt a hajóknak: a vető utasításnak egészen megfelelt, és mind a támadáskor, mind a csata hevében, kiváltkép azon taktikailag ügyes kanyaradáskor, melylyel a magyarhajóhad által visszszavert török flottillát oldalba foghatta, eléggé nem magasztalható dicsőségben részesült. (Ibidem стр. 108).

(<sup>2</sup>) Види приложених споменика бр. VI и VII.



„Ову победу на Дунаву задобили су сами београдски Шајкаши. Они крећу своју флотилу пред очима својих непријатеља, напуштају заштиту својих градских топова, не обзирајући се на непријатељске прибрежне батерије, које синају унакресу ватру, јуначки пролазе мимо њих, не страхујући од много надмашније турске флотиле, која је убојним редом низ реку пловила силином реке, не помишљају на опасност, што се налазе на средини Дунава, између Турских батерија и њихове флотиле, где јим не може притећи у помоћ мађарска флотила, јер би је маса турских лађа пригњавила. За све то не хајећи јуначки Шајкаши врше свој задатак у нападу и у најжешћој борби. А највећа им беше заслуга, што су тактичким брзим и вештим обртом с бока дохватили турску флоту, кад је ову потисла била велика краљева флотила, и тим заслужише славу, која се не може довољно описати ни хвалити“.

14 јула борише се обе флотиле пуни пет сахата. Од 200 турских лађа измакоше само 36 и склонили се у градско пристаниште, али су 22 јула при нападу мађарске флотиле ове спалили сами Турци.

Овом својом победом спасоше Шајкаши за тада отаџбину а и остали хришћански свет од поплаве турске.

22 јула 1456 победом увенчан улази Хуњаци у Београд, народ га поздравља усклицима. А 20 дана позније 11-ог августа умре Јанко Хуњаци од куге у Земуну, највећи јунак свога доба, заражен смрадом несарањених лешина турских.

Установа краљевих Шајкаша под мудром владом краља Матије I ступа у нову фазу.

Тада је ступила у живот права војничка шајкашка установа. Немачком образцу прилагођује се нова краљева флота и образује се из редова краљевих лађара и војника из насеобина поменутих војничких задруга. Под Матијом је доспела та установа краљевих Шајкаша до свога највећег развитка.

За редовну плату стекли су се под краљеву заштиту осим Мађара и урођеници друге народности.

У тој мешавини људи разног порекла сачувала се и одржала целина те установе патриотичким духом, и свесним појмом дужности и строгом дисциплином. Од урођеника највећи део краљевих Шајкаша сачињаваху јужни Словени: Срби, Далматинци и Хрвати.

На земљишту данашњег Срема, Бачке, Топонталске и Тамишварске жупаније, у пределима између Дунава, Тисе Саве и Драве; већ су у првој половини VII века становала словенска племена, која у ове пределе дођоше из закарпатске своје отаџбине при својој сеоби на балканско полуострво.

И краљ Матија населио је избегле Србе и Бошњаци у пустој Лики и Крбави у дољим крајевима Дунава и Тисе.

Војнички строј ових Словена основан је био на начелу породичке задруге или дружине, које су они одржали као аманет своје старе отаџбине. Овој задрузи припадале су све оне породице, чији су чланови служили на рекама под заставом шајкашког капетана с мачем или веслом.

Краљ Матија тачно је плаћао своје војнике, али је од њих строго захтевао, да врше своју дужност. Краљ је дозвољавао, да својом породицом живе и у логорима, па и у самим ратовима пратише их жене и њихова деца. Деца

тих жењених војника рађала се живела су и расла у средини војене, и мајчиним млеком усисали су оданост војничком животу. Кад се из војне враћао ратник, вратио се и одмарао на свом огњишту а на својој баштини.

И ако је тог Шајкаша краљ Матија у логору изједначио са страним најамником, у миру беше он господару свом селу и на војној станици, автономно управљајући својим општинским пословима, и уживајући чак и многе племићке повластице и слободе.

Код других народа неможемо наћи такве војнике, који би подједнако сносили топлоту и ладноћу, рад и умор, који би радије од њих полазио у бој и тамо гинуо. Они се грозише побуна, понашали се мирно и уљудно, били су побожни, избегавали су дреку и псовку, беху умерени, и водели су чистоћу. Нит су се криво заклињали, нит су били раскашашни. Јунаштом и дурашношћу надмашили су и саме Шпартанце. Такви беху Шајкаши краља Матије.

Заједничка опасност од Турака често је доводила у додир Мађаре и Србе, они су често под заједничким јуначким војима гинули, борили се и одбијали навале азијатских освајача. Небројене српске народне песме певају и славе јунака Сибињанин Јанка, сматрају га као свог народног јунака, као човека, који је из њихове средине поникао. Своје симпатије преносе Срби доцније на Јанковог сина мудрог и јуначког краља Матију. Око њега прикупљају се Срби, који после дуге и јуначке борбе напуштају своју отаџбину, и силазе у Подунавље. За мало је трајало господарство Ђурђа Бранковића у Смедереву. Најзад је 1459 подлегла Србија дивљој сили Турских освајача. Србија постаде Турска област, турски пашалук.

Срби траже заштиту краља Матије. Овом јуначком краљу добро је дошла помоћ тог ратоборног народа, који се одликовао грађењем убојних лађа и вештином војевања на води.

1461 подлегла је и поносна Босна надмашнијој дивљој сили, Турци одвукоше у робство преко 200000 Срба.

Ђурђе Смедеревац, син му Стеван, овога жена Деспина Апђелија, Ђураћ II. Бранковић, Вук Змај Бранковић, у опште породица Бранковића повукоше за собом више стотине хиљада Срба у Мађарску под закриље краља Матије.

Те кобне сеобе почеше већ за владе Сигисмунда, Срби се у све већим топилама насељавају и напуштају своју потљачену домовину.

Краљ Матија радо их прима, на ласка досељеним Србима, како би их још више примамно. Мађарска држава требала је раднике а још више јуначке мишице.

Несрећно народносно питање поникло је тек под Фердинандом I, у борби са Запољцем, кад су народну снагу трошили у отимању престола.

Краљ Матија без зазора обасипа повластицама досељене Србе. Мађарски закони признају српске вазалне деспоте, народне кнезове и војводе. Дозвољавају Србима, да војују под управом својих деспота.

Краљ Матија један део своје дунавске флотиле поверава и предаје досељеним Србима, и под управом признатих верних војвода или вајда смештио их је у Ђуру, Коморану, Будиму, на Ченењском острву, у Варадину, Сланкамену и Земуну.

Краљ Матија насељавао је ове војничке колоније јачмачно по оним местима, где је Срба и Шајкаша било још од најстаријих времена.

Краљ Матија је био први, који је те Шајкаше обдарио земљама и цустарама, тим градским баштинама. Краљеви из



аустријског дома само су подражавали тој мудрој тактици краља Матије. Власници тих градских баштина беху краљеви мађарски.

Таквим баштинама даривао је овај велики владалац Шајкаше и њихове одличне јунаке. Међу овима беше доста одомаћених Срба вештих бораца на води. Пловица беше њихова народна особина, они су се у том од свог детињства вежбали.

Из редова ових Срба већим делом састављена је била она страховита „црна чета“ (fekete sereg). Из њихових редова беху највернији пријатељи Хуњадијева дома. Срби беху својом крвљу и по својој прошлости с мађарским народом сродени јунаци. Срби су дали Мађарима јунаке: Запољце, Соколовиће, (Szokolijak), Кнеза Павла Бранковића (Кинижије), Талоције, Јакшиће Зеленаковиће (Zelenak) и Текелије (Tököliek). Њихова имена сваки час помињу се у победним војнама краља Матије.

Заповедници тих Шајкаша на доњем Дунаву беху на измене Михајло Силаћи (Свилојевић), за тим јуначка браћа Розговије, Широ Запољац, браћа Доције и Ујлаки.

Српске чете предводно је Вук Змај Бранковић, који је на измене становао у Сланкамену и Купинову (Kölpén).

За све време, док беше Михајло Силаћи заповедник града Београда, докле краљ Матија није спремио своју флоту, велике су заслуге стекли српске деспоте бранећи на доњем Дунаву пограничне градове.

Тако је 1458 српски деспот, пошто из Мађарске педође помоћ, својим људима и својом флотилом одбио Турке од Голунца.

1458 спалише и поробише Турци слободну краљевску варош Ковин (Кеве) према Смедереву. Краљ Матија у жељи да ублажи невољу заслужних и од ранијих крајева по-

властицама награђених Срба ковинских шајкаша, пресели их близу Будима на острво чепелско, подари им и потврди раније повластице од 1458, 1464, 1465, 1473, и 1489. (Види бр. VIII., IX., X., XI., и XII.)

Српска је војска 1460 стајала на бранику код Смедерева и Шарноа и задржала је турску војску да даље не продире. Док се српска војска јуначки бије и побеђује, чанадски бискуп Алберт страшљиво јавља, како се турска флотила спрема, да продре у Тамишку покрајину. Тако је исто јављао и заповедник Београда Симеун Нађ.

Срби су помогли 1462, те је разбијена Али-бегова војска, која је, прешав Саву, спалила Митровицу и Купиново, поробила је Срем и тек је код Футога пострадала од краљеве војске и Шајкаша.

Шајкаши прате на све стране на сваком кораку краља Матију и узајамно се помажу. У оно доба бежу главне војне тачке и станице Шајкаша на доњем Дунаву: Голубац, Смедерево, Београд, Сланкамен, Варадин, и Футог, а Шабаци и Митровица (Sz. Demeter) на Сави. Из ових места креће своју војску краљ Матија. Ова стратегијска места важна су била због Шајканских флотила.

Земунске и београдске Шајканске флотиле чувају градове: Видин (Bodon), Кладово, Мехадиију (Miháld) Сентласло, Хором (Нова-Паланка), Ковин, Београд и Земун.

Што поред таквог мудрог распореда и напора, није успео краљ Матија, да оствари своју и велику мисао свога оца, да коначно разбије турску силу, томе су криви били Аустријски Фридрих и Пољбрад. Док се бавио краљ Матија својом војском и флотилом у Аустрији, Моравској и Чешкој; Турци су 1474 под Балши-Оглин-Малковићем опустили и спалили јужну и источну Мађарску чак до Мориша.

1476 смедеревски б-гови Алија и Скендер пошли су били на Тамишвар. Тамишварски заповедник удружен са деспотом Змајом Вуком (сином Гргура Бранковића) разбио је и разјурio Турке њачкаше и многе им лађе отео или спалио. Скендер погибе а Алија једва побеже на чамцу.

1477 налазимо Шајкаше с краљем Матијом на горњем Дунаву око Ђура и Коморана у војни са Фридрихом Аустријанцем. Ту су били: Имро Занољад, Кнез Паво Бранковић, Димитрије Јакшић и српски деспот Змај Вук Бранковић и Јован Зелени. Шајкашима су тада управљали браћа Доције. Срби су већином служили на Шајкама.

За то време су Турци жарили, палили, робили и глобили јужне крајеве до Драве и Мориша.

Тек је 1479 доспео краљ Матија, да обрати пажњу на јужне крајеве. Краљ је имао тада <sup>(1)</sup> флоту од 330 лађа, на којима беше осим матроза 10000 војника, и међу њима 1700 коњаша, 1200 оклопника, а остали беху балисте <sup>(2)</sup> и стрелци. Међу тим лађама беше 16 галија на 44 весла, а на њима 300 војника, 4 голема аван-тона, из којих су бацали ђулад од 100 фуната, 100 serbottana или писида (pisside) (врста топова) и 200 ручних топова (метеризвача).

Осим тих 330 лађа, беше под Београдом 34 лађа, које су тамо називали „Насадама“, на 18 весла, а на свакој 18 пушкама наоружаних војника и 2 топице. На кљуну сваке шајке беше врло дугачка топ serbottana (pinide) што они? (по рукопису) називају „eslvrize“. Ове врсте топ избацује ђулад од 40 фуната. Било је још на тој флотили 8 дубарда и 8 балиста и 4 дубарда за бацање у вис, (mortar = авантон). Осим тога било је 20 авантонова, као пресечено веће буре, из којих су бацали запаљиво камење од 150 фуната.

<sup>1)</sup> Који су савом „балистом“ бацали ђулад, камење и греде.

<sup>(2)</sup> Та флотила описана је у неком савременом рукопису, који је нађен у Фијоренцији.

Из спремих балвана, ваљкова, дасака и гвоздених ла-  
наца могли су за 2 часа склопити градић, на ком је стало  
7 до 8 хиљада војника 40 лубарда и серпентина. Тај град  
заклањао је флотилу од сува.

Број матроза беше свега 2600.

Дуж Дунава пратило је флотилу 5000 одабраних Срба  
коњаника, који су служили као извидница.

Таквом се флотом кренуо краљ Матија на Турке у  
позну јесен 1479.

Ну тек што се кренуо краљ Матија, а Фридрих унаде  
у Мађарску и опљачка све до Бура.

Краљ Матија врати се натраг, и тек по што је казнио  
Фридриха, кренуо се на Турке у половини лета 1480, да  
оствари, што је већ пре 10 година смислио.

Матија је смислио, да Турке својом флотом нападне на  
Хелеспонту. Запста беше згодан тренутак, да краљ изврши  
своју намеру. По смрти Мухамеда II завадише се његови  
синови Бајазит и Џен око престола.

Овога пута трже се из свога нехата и папа и много  
се одушевио за Матијину војну. Он је намислио нагонити  
талијанске владоце, да помогну Матији са 200000 дуката,  
како би краљ Турке на Ћутуку напасти могао.

У тој цели утврдио се краљ код Јајца, заузео је Вр-  
бас, освојио је Босну и Херцеговину.

Али су га у том племенитом предузећу помели Фри-  
дрих и нехат јевропских велесица. И тако је тај племенити  
смер, сва мука око подизања те големе флоте имао тај једини  
успех што је српско подунавље очувано.

Кнез Паво Бранковић у новембру дошао је својом  
војском у Хором (нову Паланку). Међу осталима дође  
заповедник Београда Розгоњи и деспот Змај — Вук Бран-  
ковић. Војском је управљао кнез Павло Бранковић. Шай-  
каши превезоше из Хорома на српску обалу (код Рама)



32000 војника. Кнез Павле Бранковић изаслао је извидницу под управом млађег Јакшића. Искендер — бег (Малкоцовић) би потиснут у Смедерево. Затим се устремише Шајкаши на турску флотилу, пробуше 15 турских галија и посада потоне с лађама заједно<sup>(1)</sup>.

После ове победе отплови Моравом Кнез Паво Бранковић и дође до Крушевца. У свом повратку поведе собом 50000 Срба и насели их у околини Тампшвара.

То беше последњи бој и победа на доњем Дунаву за живота краља Матије.

1482 понови се војна са царем Фридрихом. У тој војни беху уз краља махом словенски војници и српске вјеске из јужних покрајина. Мађари нектеше помагати краља у тој њима мрској безуспешној војни. Језгра Шајкаша суделовала је у тим бојевима при заузећу аустријских подунавских градова Хајмбурга, Клостернајбурга, Корнајбурга, Гумпендорфа, Винернајштата, и Беча.

Најжалоснију услугу вршила је Матијина славна флотила 11 априла 1490, преносећи мртво тело обожаваоног краља свога у Будим. Четвртог дана стигоше у Коморан, главно место Шајкаша.

Тек што је краљ Матија склопио очи своје све је пошло суноврат. Лењи и триљиви краљ Владислав беше у свему несличан великом краљу.

Војничка установа и заједница Шајкаша и њихова дисциплина нагло је онадала по смрти њиховог заштитника краља Матије. Један део Шајкаша чампо је у Аустрији по освојених градовима гледајући у неизвесну будућност и судбину своју. Који се затеклоше у земљи растурише се по разним странкама. Једни су уз Јована Корвина, сина свог љу-

(1) Види међу споменицима писмо краља Матије од 14 дец. 1480. писано из Загреба римском папи.

бљеног краља, а други бране краљицу (Беатрицу). Шајкаши се још и сада зову „краљевим шајкашима“, али не знају, ко је краљ.

Три такмаца боре се о престо: „Добже Ласло“<sup>(1)</sup>, Алберт и Максимилијан. За новац и бапштине сваки налази присталице.

И вође Шајкаша, српска господа, растурише се у разне логоре. Синови Матијиног Љубимца Змаја-Вука Бранковића деспоте Ђорђе и Јован стоје уз Максимилијана. Кнез Паво Бранковић, Запољци, Баторије, па чак и већином српска „црна чета“ боре се за крунисаног краља Владислава. Доцније измирише се такмаци и поврати се ред и заједница међу Шајкашима.

У свези са судбином Шајкаша стоје ови градски заповедници, вође чета, хаднаћи, или управо шајкашке војводе. По смрти Кнеза Павла Бранковића, ови се помињу; Радиша Божић<sup>(2)</sup> Амвросије Фогаш<sup>(3)</sup> Јован Филиреши, Блажа Мађар, Брадач, Ђорђе Море, Алберт Соколи, Ђорђе Каранци, и неки војвода (вајда) Антоније и Димитрије Хаднађ. Њих налазимо за владе Владислава на сваком кораку у подунавским и савским градовима: у Варадину, Илоку, Домбовару, Зерипвару, Банмоноштеру, Оршави, Пету (Peth), Мехацији Земуну, Сланкамену, Београду, Шапцу, Јајцу и Митровици.

Шајкаши се одликују у турској војни 1492—1495, а поглавито на утврђењу Београда и превозињу војске

(1) Малодушни краљ Владислав беше чешки краљ полак, и на све одговарао „добже“ (добро). С тога назваше га Мађари „Добже Ласло“.

(2) На чепељском острву у Ковину у старој православној цркви краљице Јелене, налази се у женској препрати гроб капетана Николе Божића, који је погинуо 1586. јамачно је био брат Радише (Радића) Божића.

(3) Српску породицу Фогаш (Зубовића?) налазимо у Споменницима овим на крају XVII XVIII века у Коморану.

преко Дунава и Саве. Али је у немирима последњих година дествована Матијина флотила, и онеспособљена за веће војне смерове. Језгра старих, вештих и јуначких Шајкаша пропала је у грађанским немирима, или је лежала у оковима турским.

1502 превезош Шајкаши код Хорема преко Дунава хрцега Јована Корвина и Јосифа Шому тешешког грофа и ердељског војводу, и са београдском посадом прогонише Турке, који опседоше град Јајце.

У то доба поправило се стање Шајкаша, а и пограничних градова на Дунаву и Сави. Главне станице Шајкаша беху тада: Београд Сланкамен, Варадин а на Сави Шабан. Ови градови су утврђени у течају времена од 1494 до 1495.

1494 беше Брадач бан или војвода у Варадину, а 1495 у Темишвару.

1504 беше у Београду 500, у Сланкамену 500, а у Шапцу 100 Шајкаша.

1497 Ђурђе Бранковић уступи деспотство брату своме Јовану, закалуђери се и под именом Максима постаде митрополит. Деспот Јован прешао је на страну краља Владислава. Краљ му уступи Беркасово и Кунипово са осталим снахилуцима у Срему, које Бранковићи изгубише пристајући уз претендента Максимилијана.

Јована као деспота признаје и земаљски сабор 1498 с обвезом, да у случају рата бандеријумом од 1600 коњаника помогне држави. Тим поводом приладе Владиславу и јужни део српскога народа.

После Јована Бранковића 1503 деспотски сан пређе на његову удовицу Јелену, ћерку кнеза Стефана Јакшића, Дмитрова синовца. Ну као жена не моглаши одбранити земље своје од Турака, позва Стевана Шиљановића, рођака свога мужа, и овом уступи деспотство. Јелена за тим

оде свом синовцу Марку Јакшићу у град Вилагош. Доцније оде деснина Јелена у Славонију зету своме грофу Фердинанду Франконану за ким је била удата њена ћерка Марија.

Стеван Шиљановић беше вођ Срба у Мађарској до 1515. Имао је тежак задатак, да очува београдску скалу, а и остале скале на доњем Дунаву. Његов важан положај и велика одговорност принуде га, да свуколику шајкашку флотилу уједини и за сваки случај спремно и наоружану држи. И у том је јамачно успео; јер га је 1508 за војне заслуге наградио краљ Владислав градом Шиклушом на Дунаву у Барањи. Он је у Сланкамену, Варадину и у Земуну многе Србе населио. Међу овима беху шест браћа Бакљи и Петар Манастирлија.

1515 побуне се мађарски сељаци против својих снахија. Вођ им беше Ђорђе Дожа. Побуњеници су у Бачкој и Банату убијали своју омражену господу. У тој несрећној вреви а под слабиим краљем расцеп је настао и међу Србима. Једни су били уз краља, а други, по казивању мађарских писаца, ишли су на то, да се оцене од круне св. Стевана и да се прогласе за независне. На челу побуњеника — веле — стајаше Шиљановић. Ну у чему је било то деспотово издајство? Ти исти писци веле, да је деспот краљеве људе, и то Србе, који се враћаху кући големом пљачком, напао под Варадином на Дунаву, потукао их је и отео им унђачкане коње и стоку. Због тога насиља — веле ти писци — позвао је деспота Стевана београдски Бан, Ибро Терек, на га за тим погубно и у четири дела расчережио.

Због овога неверства, по казивању истих писаца, краљ и сталези неверујући Србима, десет година не дадохе им деспота. —

У исто време краљ стави на чело Шајкашима мађарског племића Стевана Реваја.



1516 умре Владислав, а на трули престо седе Лајот II. На његовом двору беше весело, раскалашна господска омладина проводила је најнеморалнији живот.

Међу тим је судбоносан црни удео ширио своја крила над несрећним народом. Док се господа веселише и раскалашно растураше благо, краљ и војска трпеше највећу оскудицу. Није нико помишљао, да помогне несрећној држави.

Шајкаши са доњег Дунава долазише у Будим и мољакаше за своју плату, тражише помоћи за оправку београдског града и флотиле. Нико их не хтеде саслушати, а још мање помоћи.

Кад је мађарска држава очевидно срњала у пропаст, сео је на турски престо силни Сулејман. Сулејман беше подједнако најспособнији војвода и највећи државник са великим тежњама а ванредно и необично енергичан.

1521 кренуше се 200000 турских војника под великим везиром Пиром. На челу друге велике војске стајаше сам Падипша.

У то доба беше заведеник и бан београдски надувени и неспособни мађарски племић Фрања Хедервари. Сва градска посада бројила је 700 војника; а град беше без хране новаца и без муниције. Нико не помишљаше, да се град утврди и снабде довољном посадом и другим потребама.

Три године не добише плату Шајкаши, шта више краљев благајник препозит Павле Вардаји срамно је увредио Шајкаше, и увређени огорчени вратише се кући.

Ко жели, да се ширије увери о том несрећном стању и Шајкашима учињеној увреди, нек прочита савремену кроникку пона Ђурђа Сремца (1).

У то доба беше шајкашки војвода Павле Ђакић.

(1) Види „Српски Летопис“ од 1866.

У почетку августа 1521 заузеше Турци Шабац; за тим прикупише сву своју силу под Београдом.

Народ мађарски и српски не имајући издања, да ће их краљ одбранили, напустише Орм и Бачку, па се одселише у Барању.

Сулејман смераше да прво заузме Земун. Својом големом флотом онаса Земун, који су бранили тамошњи Шајкашки војвода Михајло, Марко Скоблић и Петар Овчаревић са својих 500 Шајкаша. Али та срчана јуначка чета не могаше одољети големој и дивљој сили турској. Изгинуше дакле славно као мученици у одбрани свог зачићаја. Дивљи победилац Сулејман заповеди, да се војвода Михајло и Марко Скоблић баце дивљим зверовима.

26 августа 1521 освојише Турци Београд тај браник државе, и 167 године остаде у шакама турским. Чувени бискуп Вранчић изрично окривљује мађарске великаше због пада Београда „*Sed nil curam adhiberunt magnates Hungari et amiserant in dubium tam nobilissimum Hungariæ Regnum. Vidit hostis: libere intrauit in regnum Hungarum*“. Изрично се признаје, да ни једну пару не даде краљев благајник Шајкашима, ну их бестидно вређа и оставља својој судби. Јуначка одбрана Земуна и мученичка смрт њене посаде тако речито говоре и сведоче о верности и жртвама Срба. Признаје се неспособност београдског бана Хедерварије и да је бан Београд тако срамно оставио без муниције, новаца, хране и других потреба. Поред свију ових доказа прича се, да су Срби издали Турцима Београд. Како се могу неверством жигосати Срби уз пркос њиховог толиког самопрегоревања? Да ли је то историјска објективност?

После пада Београда Варадин постаде главна станица Шајкашима. Ту саскљо нило оно мало шајака и Шајкаша, што се спасло после пада Шапца.

Краљ одреди за капетане Шајкашима Севастијана Гелеја и Радишу Божића, а за главне вајде: Амвросија Фогана и Јована Филереша. Варадинске вајде беху: Лука Нинте, Петар Наћ, Стеван Хевеши, Петар Рац, Павле Олчари (Овчаревић?) Бакићу дадоше за помоћника Стевана Борша и Јована Салаја, а Гелејеви помоћници беху: Петар Порколаб и Јован Наћ.

12 августа 1523 борише се 1000 Шајкаша са Врбашанином Ферхат Пашом, под Варадином. Турака беше 15 хиљада са великом флотилом. Шајкаши не дадоше турским лађама, да се зближе Варадину, шта више упустише се у бој и готово сву турску флоту спалише или потопише. Ову сјајну победу одржа над Турцима капетан Радиша Божић са својим Шајкашима.

Требало је утврдити Варадин. Ну по несрећи тада су државном благајном управљали чувени Аугсбуршки банкар Фугер и Јеврејин Имро Серенчиш, они су држали под закупи мађарске руднике. Туђинцима није стало до тога, што ће држава подлећи турској сили.

Као што су раније београдски тако су сада варадински Шајкаши замаи трчкарали у Будим због својих плата. Тако исто су кубурили Шајкаши из града Јајца, њихов капетан и 100 момака већ одавно недобијаху плату. У том стигоше из Варадина Шајкаши: Радован, Ђура, Петар, Михајло Ласловић и Четниковић. Дођоше и Шајкаши из Сланкамена; али је празна била државна благајна па недобише ништа.

1 маја 1525 дођоше у Варадин из Сентандреје 2000 пешака, а Радиша Божић прикупио је био у српском Ковину (Rács-Köve) Шајкаше и одведе их у Варадин.

У тим ситуацијама прође онај година, нико ништа не ради, градови се не утврђују, нит се прикупља војска.

У јуну 1526 стиже Сулејман у Београд, а велики везир Ибрахим са големом војском и флотом од 800 лађа. појави се на Сави

12 јула дође велики везир у Карловце близу Варадина са флотилом од 120 лађа. 15 јула нападоше на Варадин. Главни заповедник мађарске малене војске, архиепискуп Томори, ушанчио се према Варадину, на месту, где је данашњи Нови Сад, и помагаше бранити Варадин.

Томори предлагао је био краљу, да обдари јуначке Шајкаше и да им потврди прастара њихова права. 25 јула потписао је краљ повељу, у којој међу осталим вели: „да Шајкаши, као уједињена браћа и нераздвојно тело буду ослобођени од свакога данка и од службе спахијске и да у парницама уживају племићке повластице“.

28 јула паде Варадин, последњи браник ојађене државе.

29 августа 1526 код Мохача изгубе малена војска мађарска, краљ, велика и мала властела, световни и црквени великодостојници. Мохачко поље Шаториште то је оно велико гробље мађарско, на коме је сахрањена самосталност мађарске државе.

Настала је била у мађарској таква велика расуlost, све се разбегло, нико не помишљаше на отпор.

Шајкашка флотила није имала удела у мохачкој катастрофи, она је већ тако опала и смањила се, да се није шогла унуштати у бој са големом флотом турском.

После мохачке поразе пострадали Стеване Берисловић (Beriszló) српски деснот стиже у путу Павла Бакића на челу коњице, која пратише шајкашку флотилу под управом капетана Радише Божића.

У добри час стиже флотила, да на 76 лађа пресели у Пожун краљицу Марију и престрављене Будимце.

10 септембра нашао је Сулејман празну престоницу, он мирно улази у Будим, нико му на пут не стаје.



Турци су на све стране жарили, палили, пљачкали, убијали, одводили робље и слободно се башкарили по тој несрећној земљи без поглавара.

Једини град Коморан, главно седиште Шајкаша, даде трајни отпор Турцима. Шајкаши под закриљем тог најтврђег града у Мађарској, бранише и загатише Турцима главни водении пролаз. Коморан се одржа за све време турског господарства, њега не дадоше Шајкаши, и Турци не могаше га задобити ни силом оружја ни новцем. Па и онда кад су Турци 1529 и 1683 продирали до Беча и до Златнога Прага; Коморан стајаше као стена у средини те турске поплаве.

Сулејман бавио се у Будиму до 25 септембра. Овога пута нехтеде га заузети и задржати, ну само понизити, и врати се својом војском, оставив посаде у доњим освојеним градовима.

У крајевима из међу Тисе и Мориша до Ердеља сакупила се избегла светина из свију крајева Мађарске.

Тамо се склопио био ојађени народ српски из Срема и Бачке, и ујединио се са тамошњим староседеоцима Србима Румунима и другим елементима, и саставио је угледну сељачку војску. Ова војска кренула се из Лице па се упутила преко Тамишвара и Бечкерека у потиске пределе.

У потисју састаде се та српска војска, и војсковође збацише деснота Стевана Берисловића, што их је у највећој опасности напустио и срамно побегло, а народ оставио на милост Турцима. На његово место изабраше за вођу и деснота Ивана Црнојевића, тако званог „црног човека“ или „црног Ивана“.

Иван Пенад Црнојевић беше племић, личан, стацит и угледан младић веома бујне природе, снажна духа и поноса. Он се огласио пред народом као присни рођак по крви светој мајци Анђелији, удовици Стевана Бранковића, који је за владе краља Матије I лишен био достојанства, па за тим ослепљен.

Иван је васпитан на двору Јована Запољца, Ердељског војводе, најбогатијег и најслављенијег мађарског Олгтарха. Иван се јамачно у тој цели бавио у Лини, да око себе прикупи људе своје вере и народности и да их војнички образује, а да за тим ширма увећа војску војводе Запољца, који се тада бавио у Токају.

Ту се састаде после мохачке погибије са Рацшом Божићом, Бакићима, Петровићем, Јакшићима и са осталим српским поглаварима. Сви ови смераше, да створе српску кнежевину под сценерством мађарским. Виђе, да су имали још у раније доба уврећа од Стевана Шиљановића и Запоље, који и сами беху словенског порекла,

Ивану Ненаду Црпојевићу није стало било до поклона и до поваца, већ је заузет био и радио на том, да оствари ту српском народу омиљену мисао. С тога се за време, док трајаше борбе и отимање око престола, ледујао из међу дворске (аустријске) и мађарске народне странке.

То беше друга свесна и смисљена изјава асимилације, мађарских Словена, ну с тим политичким програмом, да та будућа српска деспотовина на доњем Дунаву остане под супремацијом круне св. Стевана.

Иван Ненад Црпојевић беше оличени представник те политичке тежње! Тим се пополарисао и тим путем постаде сплан у српском народу (²).

(¹) Dr. Szentkláray J. „A Dunai Hajóhadak. tört⁴. Стр. 100.

(²) Наши историописци — вели Др. Сентклараји — не симпатизу Иваном Црпојевићем. Српски историк првога реда Јован Рајић, одриче му чак и то презиме — — — — — Ну како Срби у XVI веку немаше историка, а Рајићеве тврдње нису основане на историчким изворним документима; то Рајићева мудровања имају само субјективну вредност. У Рајићевој генеалогии породице Црпојевића има што шта, што је сумњиво и неможе се сматрати потпуно. Осим тога мучно је замислити, да ту има лажнога презимена. Рецимо, да је Иван светину (*profanum* [vulgus] обмануо, изнешећи сјајно презиме; да ли је могао обманути Запољу, у чијом се двору (било ма у каквом занимању) дуже време бавио, и који је Црпо-

Бад се Иван Црпојевић појавио на позорници јавнога рада, јевронске хришћанске велесиле бејаху склонеле, да Запољац заузме мађарски престо. Хабсбуршки дом налазио се у незгодним приликама, и многи су мислили, да је цесарева ствар пропала, те га напустише. Сва западна Јевропа стајаше оружана противу Хабсбурговаца. Изгави, су били да је краљевство Запољино обезбеђено.

јевине без сумње већ у старој домовини познавао? Да ли је могао обманути Бакиће, Радишу Божића, Петровиће, Јакшиће и целу српску хијерархију у мађарској? Да ли би ови жртвовали крв своју и своје имање за обичну скитницу, да Иван није био прави потомак Црпојевића, и да није био представник српске народне мисли? За њим полази не само проста светина, но се око њега прикупљају прваци, богати људи, војсковође српске у мађарској војсци и цело свештенство. Ови бирају Јована за деспота, новчано га помажу у издржавању његовог двора, њему се покоршавају, па чак и име му окружавају светитељским сјајом. Антипатија мањих историчара није дакле исторично оправдана. Непојимљиво је, како се могу оправдати придеви: „*thrasischer Strassenrauber*“, „*sediciosus latro*“, „*obscuræ servilisque conditionis homo*“, „*quidam ex fece hominum, non nisi agasonibus notus*“, и т. д.? Извештаји савременика о цару Ивану, шта више сама факта, не износе га у тако ништавом црном облику. У списима савремених лица: Хоберданца, Фрање Рѣваје, Пипкоа и т. д. нема осуде за проклетство ни за презирање. И сам (славни бискуп) Врапчић не уписује њему у грех већ његовим људима и духу времена „толике рушевине и убиства људи“, што се догађало у његовој војсци. Само Зермер и поп Сремац веде, да је Иван пробисвет, авантиријер, швиндлер, и ништави довол. Шта вреди Зермер показавши Швантиер, који Зермерово дело назива „*exilis commentariolus*“ и „*scripta qualitercunque scripta*“. А и поп Сремац не заслужује више поверења — — — као што је доказао Професор др. Вениел, који је издао и критиковао дело попа Сремца. Време би било, да се личност Ивана Црпојевића темељно проучи, критички испита и изнесе на светлост историјске истине и правде. Литерарни рад о Ивану Црпојевићу даје нам најсупротије, најбизарије и најбезсмисличне податке. Наш Јасаји брижљиво је скуцао исказе разних писаца о Ивану, али је без критике по тим делима описао слику Иванову. Новије Смолкино проучавање о „Црпом Ивану“, само је фељтонски чланак, и сувише полаже важност на жалост Сремчеку, ипак је модернијим правцем и најљубиво писао и врло је способан, да наше историјске научњаке покрепе, да брижљиво испитају Иванову личност. (Види „*Századok*“) 1883.

То беше важан узрок, да Иван пристаје уз Занољу. На челу својих 15000 српских војника покљони се Иван Занољи у Токају, као краљу мађарском. Заноља га понађе да заузме Бачку, а да одтуда даље ради, како би јужне мађарске словенске покрајине на десној обали дунавској, и Срем од Турака ослободио.

Само се таквом комбинацијом догађаја објашњава, што се збило. На Дунавској флотили беху вајде па и сам капетан већином Срби. Јуначки капетан Радиша Божић, чим је чуо, да је Будим у рукама Занољиним, кришом остави Пожун, отилови и упути се правце Ивану Црнојевићу. Мађарима шајкашким мили се стан Иванов, што помаже мађарску народну ствар. Србима се мили, што, служећи Ивану Црнојевићу, служе управо српској мисли. Набавка флотиле није стала Занољцу ни труда ни жртве. Ну је много жртвовао, да изнова спреми флотилу, исплати Шајкашима заосталу плату, и да одене и уљудије храни Шајкаше.

Кад је Занољац у очи свих свети дошао био у Будим, допратио га је одељак Шајкаша и чинио му почаст под Герзелезом. За тим је Занољац слободно пловио Дунавом, не сметаше му ни Турци; јасно је, да се Занољац већ био спознао са Турцима.

Радиша Божић отпратио беше Занољца у Столни — Београд на крунисање. Ту беше Павле Бакић својом коњицом и са оном српском војском, коју беше испратио Иван краљу као почасну гарду.

Међу тим је такмац краљ Фердинанд понаместао велике немачке посаде у Пожуну, Шопрону и у Буру, а у Коморан сазвао је земаљски сабор. За све то време веселио се и проводио Занољац у Столном — Београду.

Колико беше одан краљу Занољцу шајкашки капетан Радиша Божић, види се отуд, што светује Занољца, да нападне Аустрију. „Од мене ти је савет — в.ли Радиша



— да се с места кренемо водом и сувим, да узмемо Пожун, нападнемо краља Фердинанда у његовој постојбини, и задаavimo зло у клици, да не би одоцнили лекаријом.“

На жалост не трајаше дуго пријатељство између Запољца и Срба. Запољац се круписао, па је помишљао, да се за навек обезбедио. Уз то је сабор у столном — Београду доконао законски чланак, да се за време безвластија заузета добра одузму у корист државе. Ту се већином тицало српске госноде, која су, као што видесмо, знањем. и дозволом Запољевца заузела опустелу Бачку.

Осим тога нови краљ Запоља, делно је у новембру земаљска достојанства, и не обзирајући се, што је имао 6000 Срба војника, српску госноду није ничим обдарио.

Све је то српску војску у Бачкој немилу дирнуло. Уз то је јужно мађарско племство непријатељски положај заузело према Ивану Црнојевићу. Иван је најпосле увидео, да је Запољац човек слаб, без енергије, и да није у стању да оствари жеље јужних Словена.

Стање постаде критично, у мутној води стаде ловити лукави Фердинанд. Све је покренуо овај сујетан владалац, није пожалио ни труда ни других жртава, да на своју страну привуче увређене Србе.

У колико је Запољац своју слабост на углед износио, толико је већу енергију развио Фердинанд I.

Одбијени Срби нетактичким радом краља Запољца, обраћајући свој поглед на Фердинандове понуде, који је много обрицао, да би што мање дао. Срби имајући у виду моћ и силу Фердинандова брата цара Карла V почеше да гледају на своју корист: војска шакаша и сви остали пређоше на страну Хабебурговца.

За време примирја између краљевских такмаца, Фердинанд је све покренуо, за Ивана Црнојевића и мађарску властелу привуче на своју страну. Свима обрицаше Фер-

динандо, да ће прибавити заштиту римског цара и римске царевине. У име почасног дара и као награду даваше овим новим својим присталицама 40 до 50 па и више хиљада форината, обећавајући им разне слободе, повластице и заштиту против Запољца.

Таквим обрицањем многа мађрска господа преврнуше вером и изневерише Запољца. „Сваки се посебице погађао за неки град, варош или село, које би му се дало од приватних добара краљева дома или запољчевих многобројних баштина. Вешти агенти, а међу њима најважнији Тома од Повиња, (Podvinnyai, војвода шајкаши) радише на делу издајства и завере.

Највећу је пажњу обратио Фердинанд, да улови Ивана Црнојевића, Павла Бакића и омиљеног шајкашког капетана Радишу Божића.

Посредништа тог примио се Тома од Подвиња шајкашки вајда. У јануару 1527 приговарао је ерском господом, да утврди услове издајства. Почетком фебруара већ је Тома понео собом одговоре Срба. На скоро се опет вратио у мађарску, носећи собом 27 не исписаних повеља, које он могаше сам понути разним титулама. Једно од тих писама беше потешко, јер је претегло јаким разлозима, звећењим новцем; а упућено је било цару Ивану. Беше пуних кеса за Павла Бакића, Раду Челника, и Радишу Божића.

Стеван Пемпфлингер, Фердинандов тајни агенат, донео је цару Ивану и његовим људима 5000 дуката, 500 комада чоха за одело, 10 златних пехара и 5 коња племените расе. Уз ласкаве поздраве, и богате дарове донесе и краљево писмо са великим печатом, којим краљ уверава, да ће Ивану дати деспотство Србије, уступајући му господарство над Словенима, у јужној покрајини краљевине Мађарске (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup>) Поп Сремац вели на стр. 158 » — — tu eris demum despotus, et in Hungaria quidquid habuit possessiones despotus a Sigismundo Cesare, illam possessionem in hodiernum diem donauimus et contulimus. — —“

Јован Хоберданац, познати славни посланик аустријски на двору турскога султана, би одређен за главног агента Фердинанда I. Запољац је заманџкушао, да Ивана на своју страну привуче.

Маја 15. 1527 већ су и краљеви шајкаши на Дунаву прешли блии Фердинанду.

Бискуп Вранчић вели: „1527 краљ Фердинанд послао је новаца у Вершемарт (у тадашњу станицу шајкаша на води.)“

Хоберданац, у свом писму од 26 маја 1527. јавља Фердинанду, да је народ српски заклетвом утврдио, да ће остати под Фердинандом и у том случају, кад би Цар Иван умро. <sup>(1)</sup>

25 јула 1527 погуби цар Иван (Ненад) Црнојевић рањен на превари у боју са Запољчевом војском код Чанада. <sup>(2)</sup>

Ну још раније, пре Иванове погибје, Фердинанд је ставио Шајкаше под команду Стевана Реваја, за награду, што је издао Запољу; јер су српске вође Павле Бакић, Радиша Божић и Балабан и даље остали на страни Запољца и онда кад је цар Иван пристао био уз Фердинанда. Не зна се зашто је Бакић остао код Запољца, али је јасно а има и доказа, да је Запољац понудио био деспотство Радиши Божићу. <sup>(3)</sup>

Краљ Запољац покушао је најпре да новцем и сјајним обећањима поврати Реваја на своју страну тако исто и шајкашке вајде Амвросија Фогана (Зубовића) и Јована Филереша. За тим покуша претњом, послав им главе цара Ивана и још других погинулих поглавара. Све то није помогло Запољцу после Иванове погибје.

Међу тим Шајкаши чамине под Српским — Ковином А. Кад је Реваја дознао за Иванову погибју, послао је

(1) Хобердачево писмо налази се у белком дворском архиву.

(2) По казивању Пона Сремца беше рањен цар Иван и кад је у заклоњеном месту превршио рану своју, мучки га је убио неоружаног Балинт Терек.

(3) Види повелу Јована Запољца о Тројицама 1527. стр. 49 бр. XVII.

посланика у околину Сегедина капетану Луки Нешти, да ериску војску одржи и да нази дд, неби прешли Срби на Запољчеву страну.

У том стиже Фердинанд под Будим, 8 августа 1527 пошто је заузео Бур, Тату, Вишеград, Коморан и Острогон.

14 августа Запољац напусти најиоше Будим и повуче се на север, да прикупи војску.

20 августа 1527 заузео Фердинанд Будим, који беше без посаде.

Краља Запољца ни онда не оставише Павле Бакић и Радиша Божић.

У октобру 1527 дођоше с Ревојом и Шајкаши, да поздраве новог краља Фердинанда, кад се овај круписао.

Павла Бакића налазимо сада на Фердинандовој страни. Колико је Фердинанд ценпо Бакића, види се отуда, што га је 1529 наименовао за капетана Шајкашима, којима беше главно место Коморан. Уз то је обдарио Бакића многим снахилуцима<sup>(1)</sup> у околини Бура и Коморана.

Међу тим ојача и краљ Јован, кога подржаваху Радиша Божић и чувени калуђер, а познији Кардинал, Фра Ђорђе Утешиновић, названи Мартинузије, Далматинац, коме не беше равна државника ни пре а ни доцније у Мађарској<sup>(2)</sup>. Радиша Божић и поменути поп Ђорђе ступише у праговоре са Шајкашима, и да су успели, било би то на пропаст Фердинандову. Јер се Будим могао одржати само помоћу Шајкаша.

---

(1) Hedervár, Zelke, Ásván, Oltován, Nagy-és Kis-Medve, Ujfalu, Zap, Zámol, Ladamér, Dunaszeg, Ziget, Eithewen, Györ, Darnó, Zeeli, Rcmete, KisBodak, Gyulviz. То беху добра Хедерварије, због кога је 1521 Београд пао у руке Турака. Краљ Лајш даде та добра Бакићу, да би казнио Хедерварију.

(2) Види: „Csömöri Zay Ferenc. Jrta Thallóczi Lajos, Budapest 1885. стр. 67.



При свем том, што се признавала важност Шајкаша и њихове големе услуге, Фердинанд их је ипак неуредно плаћао, па су се јадници због глади бунили.

1-ог августа 1528 запета се побунише Шајкаши, тражећи од надлежних своју плату, по ови немаше новаца.

Главни земаљски судица (*Judex Curiae Regiae*) Турзо јавља краљини за ту побуну 2000 Шајкаша, који прете, ако им се не изда плата, да ће опљачкати Будим и Пешту. Поговара се — вели Турзо — да ће шњима прећи на Запољчеву страну, српски деспот, Стеван Берисловић, Терек Балинт, Фрања Баћани и хрватски бан Никола Јуришић.

Фердинанд и опет не посла новаца за плату Шајкаша, но је јадно земаљско веће скуцкало толико новаца, те је намирило Шајкаше и они се стишају.

25 септ. 1528 разбије краљ Јован Запољац Фердинандову војску у околини Кошице. Због чега је Реваја, који је био управљао Фердинандовом војском, напустио војну службу.

Место Реваје Фердинанд стави на чело Шајкаша великог српског војводу Павла Бакића. Овај преустроји Шајкаше по немачком начину, они су до јако служили својевољно а беху некућени из лађара насељеника и најамника.

Бакић је још неколико година пре Мехачке катастрофе почео да насељава досељеницима српским и хрватским лађарима пределе између Драве и Саве<sup>(3)</sup> И даље се радило на том, да се бегунци из Турске населе у унутарњим пределима, поглавито око Дунава, како би се у подунављу нашао

(3) Из међу Драве и Саве постојала је још у XVII веку компактна српска област. На мени Дра Wolfganga Laz „*Descriptio Hungariae*“, коју је саопштио Abrahamus Ortelius у свом делу „*Theatrum oder Schawplatz des Erdbodens*“ и тај простор земље из међу Wanka и Ermanya назива се „*Rascia*“.

народ, који би способан био, да врши тешку службу на војним лађама.

Очевидна корист од таквих насеобина нагнала је земаљски сабор, те је 17-ог Марта 1527 доконао закон, по ком се смрћу казнио сваки, који би те досељенике узнемиривао у личној слободи или у њиховом имању“.

Под заштитом таквог, закона на позив Павла Бакића населила се је велика гомила српских Насадиста и Шајкаша у Острогону Коморану, Ђуру, Пожуну, Шељу (Sellye), а неки одоше чак у Трнаву, па још и даље у Штајерску.<sup>(1)</sup>

Говорећи о новој насеобини у Коморану морамо ово да напоменемо на основу многих краљевских повеља, које ћемо доцније навести.

Кад су Турци 1439 сналили краљевску варош Ковин, (на доњем Дунаву прома Смедереву) краљ Владислав пресели Ковинчане близу Будима на чепељском острву, на месту где је по причању била некада варош и црква посвећена блаженом праоцу Авраму. То из нова насељено место назва се по старом Ковину (Ráoz-Keve) или Српски — Ковин. Краљ Владислав у својој повељи од 1440 дозволио је досељеницима, да сва она права уживају, која су подарили мађарски краљеви њиховим предцима.<sup>(2)</sup>

Тако се подиже Српски — Ковин. Пресељеници који су у свом старом погорелом месту водили трговину по целом подунављу у Банату и у Србији, а у ратно је доба као Шајкаши, били на гласу јунаци, као и њихови предци. Пред саму

(1) Bidermann H. J.: „Die Serben — Ansiedlungen in Steiermark“. — Српске насеобине у Штајерској вели: — за владе Фердинанда I. населише се Срби и у Штајерској; а та места, где се населише, беху: *Wernsee* на Мпри, *Aichhof*, више Петаве, *Skok* код Краингфелда у Дравској долини, *Rogois* (Ragosa); *Scherschovicsza* код св. Марепне на пестов од Панигла, и *Kötsch* на подножју брега Бахери (*Bachern*).

(2) 1405, 1412, 1428, 1429, 1435, (три) даде Сигисмундо, и 1438 краљ Алберт.

Ковинску 1438 наградио их је краљ Алберт за њихове заслуге и подарио им је нову повељу, којом им је потврдио све раније краљевске повластице.

Они на скоро и у новој постојбини стекоше заслуге и краљеви награђиваху их новим повластицама.<sup>(1)</sup>

Крајем јула, по што паде Варадин, Шајкаши одоше под Будим. Имаше тада свега 76 лађа.

На глас мохачке поразе дадоше се у бегство становници Будима, Пеште и целе околине. Тада су избегли и имућнији Срби Ковинчани и преселише се у Коморан, главно место Шајкаша. Том приликом понесоме собом Ковинчани своје старе привилегије, и драгоценије црквене ствари. Те старе привилегије осташе у Коморану до 27 марта 1727. А тога дана предадоше Коморанци 24 повеља бирову Ковинском Николи Божићу и његовим друговима.<sup>(2)</sup>

Кад се Ковинчани доселише у Коморан, ту затекоше своју браћу староседеоце Србе Шајкаше, трговце и занатлије. Нађоше и готову цркву, коју су подигли староседеоци и трносаили је 17 маја 1511 и богато обдалили писаним и печатаним књигама, свештеничким одеждама и богатим прибором црквеним.

17 маја 1511 изрезан је велики црквени печат од злата. Значај и богаштина те коморанске праистаре општине огледа се у њиховим старијим и из нова заслуженим, повељама, које су им подарили мађарски краљеви, у старим војничким трофејима шајкашким, у великом броју на кожи

---

(1) 1440 добише од Владислава две повеље; 1453 од Владислава (посиричета) три повеље, а једну 1455; од краља Матије I 1458, 1464, 1465, 1473, (две), 1489, (две), од краља Владислава 1490, 1498, 1501 и 1511, осим тога од Јована мађарског Примаса 1475, и од краљице Беатрице 1481, од Лајуша II 1524, од Јована Запољца 1536 (две), од Фердинанда III 1646.

(2) Види Споменик. од 17 марта 1727.

и на хартији вештачки исписаних и печатаних књига. О свима овим споменицима биће посебице говора.

Од времена турских напада почиње доба непрекидне борбе за Коморан, главни стан шајкашке војне задруге. У том најтврђем граду нађоше заклона сви добегли трговци, јер ван зидина градских небеше у то несрећно доба заклона за трговце и мирне грађане.

У то доба беху на гласу Шајкаши. Друмови су рђави и неспурни, све се мора преносити водом а поглавито ратни прибор. Уз то су Шајкаши обдржавали скеле, они су превозили људе и разну робу, у то доба не беше мостова на Дунаву због непрекидних турских изненадних напада. Ну, је главни задатак Шајкаша био, да бране дунавску обалу. Њихов главни капетан снадао је у ред земаљски главних капетана, а то звање беше великога значаја и утицаја. На чијој су страни Шајкаши, она странка побеђује. Главна станица и скела Шајкаша беше у Коморану. Шајкашка задруга беше склопљене од Срба и Мађара. Они су били тачни у својој дужности, ако су им уредно плаћали. Али је то плаћање било по све неуредно. Важност и значај Шајкаша у оно доба огледа се у писму краљевског намесничког већа будимског (1529) у коме веле краљу „да није Шајкаша, одавно би дошли били Турци под Будим.“

Али нејаки краљ Фердинанд није умео да цени заслуге и важност Шајкаша. За његове владе пуни 15 година заман мољакају Шајкаши краља за помоћ, немају чиме да купе хлеба. Краљ их теши празним речима, обриче им златна брда, али их и даље оставља да гладују.

Најпосле то очајно стање, глад и разне беде принуђише Шајкаше, да напусте нејаког Фердинанда и да се придруже краљу Јовану Запољцу. Заман их је световао омиљени капетан Павле Бакић, сам није имао новаца, да изхрани толике Шајкаше, па није ни могао да успе у својој намери,



да их одржи у верности. 18 јуна 1529 предадоше се Шайкаши Јовану Запољцу.

Међу тим је у почетку септембра 1529 приспео султан Сулејман са 300 хиљада војника и 400 лађа под Будим 8 септ. заузео је Будим, нико му не стајаше на путу до Беча. Од 24 септ. до 14 октобра нападали су Турци Беч, који се јуначки бранио, те Султан напусти залудну опсаду Беча и врати се у Цариград. У свом повратку предао је Јовану Запољцу, као турском вазалу, покорену Мађарску.

Павао Бакић остао је веран Фердинанду. Запољчеве Шайкаше предводио је Петар Петровић, а Момин и Казон били су војводе београдских Шайкаша.

1535 — 36 на мађарском сабору донесена су два законска чланка о Шайкашима<sup>(1)</sup>. Други законски члан гласи овако: „*Libertates etiam Nassadistarum in huius modi vectigalibus, tributis, ac teloniis exigendis, iuxta eorum antiqua privilegia, inbeat Maiestas Regia ubique observari. Sunt enim Majestati Regie et Regno servitores valde necessarii*“<sup>(2)</sup>.

Ови законски чланци по ново доказују важност шайкашке установе. Јер у њима заповеда краљ, да Шайкаши уживају сва ранија права, по којима су прикупљали данак, таксе, скеларине, и да се та њихова права свуда признају; јер су, вели, насадисте веома потребне слуге краљевог величанства и државе.

Од 1531 — 1537 налазимо Павла Бакића на челу Шайкаша, који је сам собом одржавао флотилу и господарио на Дунаву од Пожуна до Острогона. Осим тога је Бакић издржавао и велику гомилу коњаника.

У јесен 1537 на челу царске коњице погибе стари јунак Павле Бакић под Осјеком бранећи Славонију од Турака,

(1) Corpus Juris Hun. Decret III. Art. 28. A 1536.

(2) Fraknói: Magyar Országgyűl. emlékek. I. 577.

погибе и старина Бакић и изгиле толика царска војска због издајства свога војсковође Ђенерала Канијанера.

24 фебр. 1538 закључен је мир у Великом Вараду између Фердинанда I и Јована Запоља.

Те исте године створен је нов положај Шајкаша. Од дојаклињих феудних Шајкаша постаје стална војна чета на води, или крапшничка војска, која за најамничку плату или непокретна добра стално врши дужност на води, и која је положила темељ оном до скоро постојећем снажном војничком строју на води. Ту нову мисао прихватио је Пољак Јероним Ђашки шајкашки капетан.

На тај начин дођоше шајкаши у Коморанској жупанији до сталних племићеских баштина, они су и до тог доба уживали слободу на својим домовима (*Salva guardia*).

Те племићеске баштине уживали су само старошине вајде и подвајде, а остали прости шајкаши били су *nobiles servientes*, и добијали су од својих вајда земље на уживање. За то су били дужни, да бране све земаљске пловне реке од напада непријатељског.

24. Јула 1540 умре краљ Јован Запоља. Син му Јован Сигисмунд би поверен матери својој Исабели и таторима кардиналу Фра Ђорђију Утјешеновићу Мартинузију, и Петру Овчаревићу свом крштену куму. <sup>(1)</sup>

(1) Петар Овчаревић познат је још од 1521. он се тада одликовао при одбрани Земуна и Београда. Петра спомиње чувени Архиепископ Врбанчић у својим споменицима: „*Petrus Owcziarewius, gentem rascianam oriundus qui in juvenili aetate a turcis captus, apud eosdem longa usus militia, postea christianis restitutus, apud nos etiam non ultimus inter fortes et militares viros habitus, tunc vero temporis (1540—41) praefectus classis, omneque in consilium communitalis rerumque gerendarum adhibitus*“. А у свом делу „*De rebus gestis Hungar.*“ на стр. 148—185 вели Врбанчић о Овчаревићу: „*Petrum Uchiareum rascianum. unum ex ducibus militum insignem virum in re bellica*.....“

Кад се оно погађаше Шајкаши са Фердинандом, Шајкаши веде краљу у свом одговору, како су они краљеву писмо одмах послали Петру и Михајилу Бакићима молећи их за савет.

У априлу 1541 имао је Фердинанд под Комораном 24 галија, 80 већих шајака, и 100 обичних шајака.

У другој половини 1542 године било је на Дунаву 180—200 цесарских убојних лађа, међу којима су неке биле големе и на кљуну челиком оковане лађе.

Ну све цареве спреме осујетљене су са нехатних војсковођа, а и брат му цар Карло V недаваше нужне помоћи. То беше поглавити узрок, што су Турци по вољи, кад су гођ хтели, долазили до Беча.

Уочи Ђурђева дана 1543 подигао се Сулејман на трећи поход. 22 јула преко Валпова Шиклуша стиге у Будим.

24 јула обколио је Сулејман Острогон. У помоћ кренуше се коморанске шајкашке вајде са 40 шајака. Лицем на преображење (6 авг.) у 7 часова изјутру пуште се у бој Шајкаши са много надмашнијом турском флотилом. 13 турских лађа потоне и учине покољ међу турским лађарима. Још би грђе осакатили Шајкаши турску флотилу, и даље би је јурили, но их старешине удржаше због њиховог маленог броја. У том боју погибе турски адмирал, султанов љубимац, Зирнар.

Но јунаштво Шајкаша није могло да спасе Острогон, Тату, па и сам Коморан отеше Турци од кукавичких немачких команданата. Краљ Фердинанд бринуо се само да Беч спасе.

Коморанске Шајкаше оставише саме својој судби, да се спасу, како могу и знају

Тек крајем марта 1544 стиге Фердинанд у помоћ са малом флотилицом, а доцније са 40000 војника у Пожун па за тим у Коморан. 1-ог маја јуришала је хришћанска војска

на Острогон. Чу се већ 18 јуна повукла била у Коморан на глас, да Синан паша долази у помоћ Острогону.

Од 1540, по што је Стеван Рѣваји одступио, Шајкашима управљаху њихове вајде, а на челу управе стајаше Обервајда. Ну у рату били су потчињени немачким војсковођама, од којих су много патили.

Краљ Фердинанд у својим дописима од 9 и 14 августа 1548 помиње 8 коморанских вајда, а на име: Петра Хорвата, Петра Станковића (Zankovuth), Николу Миловановића, Емерика Докаја, Јована Хорвата, Петра Борхија, вајду Севестијана и Лаврентија Ујлаки.

Од 1544—1546 беше Обервајда шајкашки Вид (Видоје) Угриновић<sup>(1)</sup>. 1545 послао је Фердинанд Угриновића као свога посланика у Цариград, одкуда се на скоро вратио са условима мира.

Од 1546—1553 беше Андреја Тарноци прво капетан а доцније оберкапетан Шајкаша. А од 1548—1550. беше капетан Шајкаша Лука Неште, који се 1521 као вајда одликовао под Варадином. Умро је 1550. Његова је заслуга, што је Фердинанд стално уредио плату Шајкаша. 8 марта 1549 пише краљ пужунској комори: „ — Statuere volumus — quo pacto in posterum Nazzadistarum soluciones fieri debeant“. По томе беше годишња плата коморанских Шајкаша место 40 фор. 60 фор. Шељски, а по свој прилици Ђуреки и пожуњски Шајкаши примали су годишње само 48 фор.

Било је још изслужених вајда и то 14 у Шељу, а 8 у Коморану, пензија је првих била по 100 а овима по 40 фор. Овом краљевом одлуком умножио се број Шајкаша, и 1580 било је свега 824 Шајкаша.

(1) Још у почетку овог столећа налазимо потомке Угриновића у листи племића Тренчинске жупаније. Вид Угриновић беше стари сраски властелин.



1549 саградио је Фрања Заји по налогу краљевом град Солнок на утоку Забве у Тису. Фердинанд је послао из Коморана 1551 једну компанију Шајкаша и три вајде, тим је основао флотилу на Тиси. Главни капетан те флотиле био је Фрања Заји до 11 августа 1552, а тад је отишао за главног капетана свију Шајкаша у Коморан, његово место заузео је неки Берталан Хорватиновић. Али су Турци у септембру 1562 већ заузели Солнок.

Те исте године послао је Фердинанд Фрању Зајија и бискупа Вранчића у Цариград, где је Заји остао до 1557. За то време управљао је Шајкашима Зајијев зет Јован Пакши.

У Ђуру било је две компаније Шајкаша, ови су имали свог капетана и своје вајде. 2 марта 1556 било је у Ђуру свега 179 Шајкаша.

Мађарски сабор, увидевши користи од Шајкаша, захтева (у јануару 1556) да се флотила на Дунаву умножи, како би бројем надмашила турску. Осим тога да се оснују нове флотиле на Сави, Драви и Тиси<sup>(1)</sup>; да се утврди Коморан и Ђур, иначе се, вели Сабор, неможе стати на пут Турцима, да по вољи не упадају и опусте државу.

Краљ је саборски предлог у нечем испунио и умножио је број Шајкаша<sup>(2)</sup>.

1556 понови се рат с Турском. Настаде најжалосније доба за Мађарску и трајаше до прве десетине XVII века. 27 новембра. 1562 закључи Султан мир са Ђесарем у Франкфурту на Мајни на осам година.

(1) Види споменик од 1556.

(2) Biderman у својој расправи „Serb. Ansiedl. in Steyermark“ помиње (на 8 стр.) имена 8 досад непознатих коморанских вајда: Петра Сридића, Андреју Шикешди, Јована Пожгаји, Деметрија Петра Хорвата и Матију Пађа; а у Шељи беше 1567 Фрања Пађ, који је рекламовао село Чичо (Csicsó) на острву Чалокезу (Csálóköz).

25 јула 1564 умре цар и краљ Фердинанд I. Престо наследи Максимилијан. 1576 по смрти Максимилијановој попео се на престо син му Рудолф.

Читав низ година до 1606 препуњен је жалосним догађајима. Јован Сигисмунд Запољац заман се мучи и бори за престо. Султан Сулејман, Мустафа Соколовић, Хасан, Пертеф, Арслан, Ферхад и Синан паша нустошећи читаве пределе вароши и села претворише у гаришта. Сем тога и разни бегови на све стране жареше и палише по несрећној земљи. Па чак и разуздана мађарска властела тљачи своје јадне поданике.

За све то време Шајкаши су суделовали при одбрани Сигета, Ђура и Острогона.

1566 опет почиње рат турски. Одамдесето годишњи старац Султан Сулејман кренуо се на шести и последњи поход против ојађене Мађарске.

За све време ратовања главно је зборно место и излазна тачка свију операција царске војске Коморан. Тим је и важност Шајкаша порасла. Први људи отимају се за место главног шајкашког капетана.

16 јула 1566 стиже Султан у Београд. 5-ог августа паде својом големом силом под град Сигет, који бранише зрински гроф Шубић са 2500 својих витезова. Док се под Сигетом борило на живот и не смрт, немачка се војска башкарпла код Ђура.

На малу госпођу (8 сент.) погибе зрински див. са својим соколовима, погибе јуначки и жена му Јелена, зачавив барутану, погуби мношину непријатеља. Краљеве се војске не типче таква погибија, она не притиче у помоћ тим витезовима.

Ну је пред Сигетом пресвиснуо од муке и најсилнији Султан Сулејман. Син му Селим закључи мир са Максимилијаном на скоро после пада Сигетског града.

У то доба остварују се у Хрватској и Славонији војничке реформе, које су у свези стајале са системом војне

флотила на рекама. Пошто су Турци поступно освојили готово сву Хрватску и Славонију, застрашио се цар Микеландџан, да не пострадају и његове наследне земље: Аустрија, Стајерска и Крањска. Предложи дакле немачком сабору, да се оснује покрајинско грофовство са новим витешким редом, којима би био задатак четничко али непрекидно ратовање са Турцима. Предлог би примљен и одбрана хрватско-славонијске покрајине, тако званог вечитог генерала а, повери се мађарском краљу, као члану аустријског владалачког дома.

На тај начин је постао у Хрватској и Славонији тај противу уставан генералат, где под Матијиним наследником Рудолфом живе искључиво војници на одвојеном земљишту, уз коју је допније придошла установа војна на рекама Сави, Драви и Кули.

Рудолф, чим је 1578 ступио на престо, одмах је продужио мир са Турцима. Те исте године читана је жалба Шајкаша на угарском сабору у Пожуну, они моле сабор, да им се изда заслужена плата, која им за 50 месеци није исплаћена. Протестују противу краљеве намере, што их хоће да премести у други крај. Јасно наглашују, да се они из Коморана неће маћи, док им се сва заслуга не исплати. По тој молби Шајкаша сабор је молио краља, да измири Шајкаше, с обзиром, што би у противном случају изгубљен био Коморан, та најјача стратигијска тачка у држави. Краљ обећа, да ће се побринути о тачнијем издавању плате, али све остаде при старом, Шајкаши су могли и даље гладовати.

На земаљским саборима од 1582—1593 наређено је, да нарочите комисије прегледају пограничне градове. Ну од свега не би ништа, све је онадало и пронадало народ и војска на и шајкашка установа.

1594 отпоче петнајесто годишња војна са Турцима. Одмах у почетку освојивше Турци Петрињу и разбише ба-

нову и Егенбергову војску. Велики везир са 160.000 људи пређе код Оејека Драву и заузе Весирим и Палоту.

У пролеће 1594 предузе надвојвода Матија опсаду Острогона. На челу флотиле стајаше главни капетан Ант. Филип Ридезел. Коморански Шајкаши суделовали су само са 25 шајака, остали Шајкаши били су под Ђуром на ушћу реке Рабе у Дунаво.

Међу тим 29 јуна стиже велики везир Синан паша са 200000 војника. Пошао је да освоји Ђур. У првом јуришу заузе Синан мост на Рабцу, а затим отме од Ђесароваца 300 лађа са 40 топова и сву осталу ратну стрему. Главни капетан Ридезел кукавички напусти бојиште и пзмаче до Пожуна.

За тим је надвојвода Матија сву снагу прикупио, да спасе Коморан. 29 септ. издајнички предаде Ђур гроф Фердинанд Хардек.

Синан за тим пође на Коморан, који јуначки бранише Вук Старчић. Синан пошто је начинио мост, потајно је градио ровове и подземне путеве у намери, да с барутом поруши градске зидове. У одсудном тренутку опазив Старчић намеру Турака и одважи се, да све то поруши. На челу својих Шајкаша јуначки нападе на Турке на суву и на води и уништи сву турску стрему, многе лађе потопио је а неке је отео. Старчић је од почетка до 28 октобра славно бранио и одбранио Коморан, и пошто је голему Синанову војску сузбио, стиже у Коморан и надвојвода Матија са 40000 војника.

Сјајна победа Шајкаша принудила је Синан пашу да пре времена склони се у зимске станове.

У јуну 1595 отпочеше војну Ђесареви са опсадом Острогона и тек га 2 септ. заузеше великом жртвом. За тим се предаде и Вишеград.



24 јула, 1596 заузеше Хришћани Вац, и 3-ег, септ. Хатван.

1597 узалуд су покушали Ћесаревци да поврате Бур.

И тек у ноноћ 28 марта 1598 крипом допловише Шајкаши са 5000 ћесаревих војника под Бур, пошто су изненађену посаду исекли у зору заузеше Бур.

Још већу славу задобише Шајкаши под Будимом ноћу између 12 и 13 октобра уништише сву турску флотилу под градским зидинама. Шварцемберг јуришом заузео горњу варош. Али позно јесење доба принуди ћесаревце да напусте опсаду Будима. Под Будимом остаде Никола Палфи знатном војском и мађарским и српским Шајкашима.

У позну јесен дочуше Шајкаши, да су београдски Турци уништили храну и друге потребе за Будим и Пешту. На глас тај одмах се реше Никола Палфи са својих 1200 хајдука и острогонска вајда Јован Ђорђе са Шајкашима, те се кренуше низ Дунаво. У путу покушише све лађе и добре лађаре, и сврате се у Вац, да казне тамошњег бесног бега свог старог душманина.

У близини варошице Пакша ударе на београдску турску експедицију, многе Турке посекоше и подавише, а самога бегу окују пошто га љуто измучише и осветише своје другове, које је бег од дужег времена грозно конабио.

У том чују да долази турска дунавска флота са пратном од 8000 турака. Свега беше 130 разних турских лађа. Више Тилне између Фокту и Усоде јуначки нападоше турке, 5200 турака изгубише и нађоше гроб у Дунаву. Турски шајкаши сви до једног изгубише, само јединог младића, сина Осечког бега Календера, кога нађоше прикривеног у лађи, заробише. <sup>(1)</sup> Том победом задобише Палфи и Шајкаши 58

<sup>(1)</sup> Ову победу не само је описао познати историк Ортелије, ну је насликао на једном дрворезу.

неврата, 60 трговачких лађа, све турске галије, убојне лађе и шајке. Осим 3000 дуката, уиљенише многу драгоцену робу, множину хране, оружја, барута, топова и муниције. За тим су ови хајдуци и Шајкаши допрли били до Титела и Бечеја опљачкали сву Темишку покрајину и Бачку. Кад су нај-последе поделили благо, сваки је војник добио преко 1000 талира.

Овај излет Шајкаша и њихов ванредни успех изне-надио је и обрадовао цара Рудолфа, он је у својој радости огласио на све стране чак и нидерландском кнезу Алберту.

Али су хајдуци и Шајкаши већ 1600 скупо платили то лутање и пљачкање, јер се турске посаде из Печуја, Капуш-вара, Сигета и Копања искупише и све су те Палфине хај-дуке и шљима тумарајуће Шајкаше побили или подавили.

У октобру 1602 налазимо. Шајкаше под Будимом и Пештом под командом царског витешког генерала Руворма. Жилберт Сантиљније управљао је свеколиком царском флотилом, а Шајкаши капетан беше Петар Ерши. За-слуга је Шајкаша, што је заузета Пешта и већи део Будима. У том стиже велики везир Хасан са 30000 војника. Али се на скоро врати у Београд. 1603 наставише ћесаревци опсаду Будима, ну поред свега јунаштва и жртава Будим је остао у рукама турским.

1604 умре Мухамед III, син му Ахмед настави војну са хришћанима. У септембру стиже велики везир са 70000 војника ћесаревци под ђенералом Бантом повукоше се до Острогона. цела ова годишња војна прође у чаркању. У октобру се вратио велики везир у Београд. 1605 2 окт. заузеше турци Острогон и Вишеград. Најпосле би закључен мир са турцима 11 новембра код Живтваторока под Ко-мораном и то на шајкама.

Шајкашка народна установа, ова војна задруга, која се развила из српске породичне задруге, већ је за владе

краља Максимилијана пошла била новим правцем и поступно губи онај прастари народносни облик, потчињава се туђинском утицају и све се више понемчава.

У току XVII века под краљевима Матијом II. Фердинандом II и III и под Леполдом I коначно је овладао утицај бечког војног савета. Испочетка се јавља само у војним стварима, а доцније овлађује и судбином читавих народа.

Једва је што преостало од шајкашких традиција. До душе у току једног века још уживају шајкашки поглавари добивене баштине и племићка права и повластице, па добијају и нове повластице и баштине.

Нема више главни капетана већ Обер вајда, који се бирају из средине коморанских српских племићких породица. Обер вајде управљају реорганизованом шајкашком флотилом. Вајде се доцније називају лајтинанти.

Кад се 1690 са Патријархом Црнојевићем доселише 37000 српских породица, по предлогу староседеоца Србина племића коморанског Адама Фелдварије потврди Леополдо I. 24 марта 1691 Јована Монастирлију за подвојводу народа српског (*vice ductor nationis serbicae*), који је војни и грађански поглавар и вођ народа српског. Значајно је свакојачко, што је бечки двор за подвојводу узео из круга коморанских српских породица а не од нових досељеника.

План пресељена Срба у Мађарску поникао је у дворском војном савету. Тај војни савет, не обзирући се на земаљске законе, не водећи рачуна о будућем положају Српских досељеника, сматрао је те досељенике, као гомилу војника и као вољно оруђе, с којим по вољи располаже. Бечки војни савет створио је досељеницима безиправни положај. Све повластице и привилегије дароване Србима, и ако су их потписали аустријски владари, биле су празне листине, које нису имале правну вредност, јер су биле у опреси

са земаљским законима, земаљски сабори нису их признали ни узаконили.

Цесарски ђенерали обећанима обмануше једног деспота Бранковића, патријарха Црнојевића, који су за собом повукли готово пола милијона Срба. Јадници напустише своју отаџбину а нова постојбина није им никад постала отаџбином. У том измајсторисаном положају омразише се са господарећим живљем, с којим су некад у пријатељству били. Напустише земљиште, на ком би кад тад извојевали своју народну независност. На новом земљишту нису никад дошли до автономног положаја и изгубили су најпоследње и своје народно име.

Та је судбина постигла и староседеоце а и оне Србе досељенике.

Мађари су умели да у свом огорчењу, оружјем у руци натерају бечке власнике на поштовање својих уставних права.

Док су Бочкајије, Бетлени, Текелије и Ракоције оружјем у руци сузбијали самовољу својих владалаца и своја права бранили; Коморански, ковински, чалокезки и остали подунавски Срби стајали су уз ћесара и своју крв проливали у борби са Мађарима.

У то доба стајаше на челу Шајкаша обервајде: Никола Фелдвари († 1649), Јован Монастирлија, Јован Брлаковић, Кузман Жупановић, Јован Белаковић, Јован Острогонлија (Esztergomi), Ђорђе и Владислав Фехирвари и други. Обервајде су биле у исто време и старешине српске православне општине; краљеви их на грађују племенством на баштинама.

У савременим коморанским протоколима налазе се ови племићи Срби: Никола Фелдвари († 1649). 1659 Петар Фогаш; Јован (János) Дијак, Данило Дијак; 1664 Петар Фехирвари, Вук (Farkas) Киш; Ни-



Дијак, Никола Фехирвари, Вук Каношвари Никола Зомборлија (Zombori); Павле Дијак, Адам Фелдвари; Марко Ленчиш; Јован Вуковић (Farkas); Адам Ваљи; Тома Пешти; Адам Фехирвари, Ђорђе Фелдвари; Никола Вуковић (Farkas); Адам Фелдвари, Јован Фелдвари; Јован Вуковић (Farkas); Владислав Фехирвари и Јован Фехирвари (синови Ђорђеви); Петар Рац; Никола Фехирвари; Адам Фехирвари; Ђорђе Рац; Петар Пешти; Јован Фехирвари Лајдин (Lieutenant); Лази Фехирвари; Адам Пан; Петар Јеновац (Jenei); Адам Пешти; Тома Пешти; Петар Будаји (Летић); Јаков Темешвари; Јован Халас; Пшток Чанади; Лацко Пешти; Анта Вуковић (Farkas) шајкашки десетар; Стеван Рац, Јован Деметер; Јован Варшањи; Михајло Дуци; Никола Фехирвари Јован Фехирвари; Сима Будаји (Летић); Маткса Будаји (Летић); Владислав Ковач; Димитрије Ђеиђеши; Јован Станковић; Андрија Домонком, и други.

Нови племићи тај нови витешки ред, и ћесареви људи Срби у Коморану живели су задуго у непријатељству са тамошњим властима, због чега су се ови често жалили на земаљским саборима, где их је заступао и бранио мађарски палатин Ђорђе Турзо (1610), Повластице тог вишешког реда, коморанских Шајкаша и права својих другова жестоко је бранио Гргур Тали пред магистратом. Ну је Палатин 1612 пореко, што је пре две године бранио.

На земаљским саборима 1622, 1635, 1638 и 1659 понављане су жалбе на Коморанске Србе, ну без успеха.

Бечки војни савет тачно је плаћао Шајкаше, по су скупо платили јадни Шајкаши ту милост.

У окт. 1619 подиже незадовољне Мађаре на Њесара ердељски војвода Гаврило Бетлен. После залудни покушаја закључе обе странке мир у Хајбургу 5 нов. 1620.

Не прођоше ни 20 година а Ђорђе Ракоци I подиже се на Њесара, и у том га помагаше његови савезници француски краљ Лудвик XIV и краљ Шведски.

Нема сумње да су Шајкаши имали знатан део у тим несрећним домаћим борбама, но би ваљало прикупити више историјске грађе, да би потпуније проучили то несрећно доба.

Кад је Леополдо I ступио на престо 1657 турско господарство у Мађарској допрало је до Ђура реке Гараша и до Карпата.

Одмах у почетку Леополдове владавине 1663 почиње турска војна, која се малим прекидом провлачи до краја XVII века (1699). То беше очајна војна на живот и на смрт. На срѣћу Турци немаше добре војсковође, као што беху Соколовић и Синанинаша. Међутим на челу хришћанске војске стоје херцег Лудвиг баденски, принц Јевђеније Савојски, гроф Гвидо Старенберг, гроф Јован Палфи, Лотриншки херцег Карло, Макс Емануел, и пољски краљ Собијески.

У брзом полету за неколико дана месеца јула пројурју Ахмед Ђуррић са 100000 војника путем Осјека, Будима, Острогона, Најхајзла, Пожуна, и продре преко Мораве до Брина и Холумуца. Кара Мустафа у половини Јула паде под Беч и големом је силом опасао престоницу са свију страна.

Њесар Леополдо I побеже у Линц, остављајући другима, да му спасу престоницу. Јуначки краљ пољски Собијески ослободи Беч; разбив Турке тако, да се је Карамустафа са губитком 60000 војника, целе опсадне спреме и свега свата блага бегством спасао од коначне погибије.

Савезничка војска гонећи Турке освоји Паркан, Острогон, Вишеград, Вац и Пешту. Вудим су 109 дана бомбар-

дали, али су изгубили 23000 војника, а не узеше Будим. После залудне опсаде сву ратну опрему преселише у Острогон, Коморан и Бур.

У тој знатној војни одликоваше се Шајкаши под Вечом и у заузећу Острогона, где су свукотину турску флотилу заробили. Али су највећу заслугу стекли у том, што на својим шакаша брзо превозећи војску, нису дали Турцима да одају и да се у маси прикупе.

Најпосле 2 Септембра 1686 кудну час ослобођењу Будима. Након 145 годишњег турског господарства јуначка хришћанска војска јуришом оте угарску престолницу из руку 76-ог намесника турског, 70 годишњег старог јунака Абдурахмана. Шест пути су опсађивали хришћани у току готово 1½ века град Будим, ну беху лоше среће.

За време опсаде Будима коморански Шајкаши при опсадној опреми и јуришу чинили су велике услуге и јуначки се држали.

Лотриншки кнез Карло са 90000 војника опседнуо је био Будим. За ту голему војску саградише коморе и магацине у околини будимској. Од Ваца до Сентадере лежала је та хришћанска војска у утврђеним становима. Шајкаши су превозили храну, сен, дрва и сву ратну опрему. Уз то су дану ноћу стражарили на Дунаву. Болнице беху смештене на острву Маргарети.

Абдурахман последњи наша будимски, предвиђајући опасност, већ је 21 јуна склопио жене и децу одличних Турака, наките и остале драгоцености на ченељском острву. Заповедио је Ерчинск ј посади, да све то склопе на сигурно место и да чувају, док не стигне у помоћ велики везир Сулејман.

По несрећи турској дознао је капетан Адам Ваћани за ту Абдурахманову експедицију, пошаље у потеру 12 шајака, а он својом коњицом обиђе сувим и између Ејрда и Ерчина

зароби сву експедицију. Сву пратњу посекоше а 92 жене на и саму напаницу заробише и расродаше, а драгоцености у вредности 200000 форината поделише међу собом јунаци.

24 јунија беше дан јуначке славе за Шајкаше. Тота дана је Лотришки херцег из шајака бомбардао бедеме а капију у доњој вароши порушио је петардама и продreo у варош, (Wasserstadt).

Под Герзелезом начинише Шајкаши мост на Дунаву, а да не би помоћ дошла граду. великим балванима везао лађе утврдио и је гвозденим ланцем и тако загатно Дунаво. Оба ова моста саградише и чуваше Шајкаши, а тим ј. обзбеђен био саобраћај између Будима и Пеште.

13 августа стиже велики везир под Промонтор<sup>(1)</sup> и своју флотилу, упути да занали оба шајкашка моста, али Шајкаши јуначки сузбију.

26 августа дочује Лотришки херцег, да Турци из старог — Будима и велики везир мисле у исто време да ударе сувим и на води својим лађама на дунавске шанчеве и на шајкашку флотилу и да је униште. Херцег Карло смести добро наоружане Шајкаше под Герзелезом на средини Дунава.

20 авг. зајиста јуриша велики везир на дунавски шанец, али војска на суву а Шајкаши на води тако живо дочекаше те ммеле Турке, да од њих не оста ни гласоноша, да јави за ту поразу великом везиру.

После пада Будима 6 септ. појури Лотриншки херцег за великим везиром до Толне. Херцега Карла са његовим сјајним штабом возише Дунавом Шајкаши. Чету Шајкаша као извидницу послаше, да за војску прикупи храну и сено по дунавским острвима, јер је одбегла везирова војска све до Драве опустила. У путу дознаше да велики везир брзо измиче у Београд.

(1) Само сахат хода од Будима.



На тај глас Лотришки херцег распусти страну војску кућама, само остаде баденски маргграф Лудвиг са 12 баталијуна, осташе коморански Шајкаши и Баћанови и Есперхазини хусари. Шајкаши саградише код Толе мост на Дунаву, и кад је вихор у октобру мост раскинуо, Шајкаши превозише војску на леву обалу Драве, која је пошла и заузела Печуј 22 октобра.

На скоро је дошла под власт Леополда I сва подунавска и потиска покрајина. Војна од 1683 до (1699) карвачког мира најсјајнији је део аустријске ратне повеснице. Турска сила потиснута је чак иза Мориша и Тамиша и свала је само на тамисварски нашалук и доње подунавље.

Знатан део сјајнога успеха припада коморанским Шајкашима. Али њихову заслугу оценићемо право, кад опишемо војевање савојског принца Јавђенија.

Доње подунавље опустиле су турске војске, хришћанској војсци не остаде друго, но да храну и остали ратни прибор довози из аустријских наслеђених области и из западног и поштеђеног краја мађарске. Сувоземни путеви беху непроходљиви, заостао је само водени пут. Саобраћај воденим путем беше у рукама Шајкаша. Ну је тај саобраћај важио био не само на Дунаву већ и на Тиси, Драви, Сави, Моришу и на Мури. И на свима поменутих рекама одржавали су саобраћај коморански Шајкаша.

Јавђеније савојски у најкраћем је року све наредио, да у случају рата војска ни у чему не трпи оскудицу. Дуж иловних река подигао је војне магацине, које су чували Шајкаши. На доњој Тиси подигнути су магацини у Сенти, Старом — Бечеју и Жабљу; а на доњем Дунаву у Моношторсегу, Верешмарту и Ваји. Уз сваки магацин подигнуте су стражаре с малом шајкашком насеобином и четом Шајкаша. Задатак Шајкаша беше, да одрже саобраћај из међу тих магацина и војних станова, и да чувају поверени им војни

прибор. Ти војни магацини били су и зборна места Њеса-ревој воједи у Баји, у Мохачу, и још у другим местима.

Савојски принц Јевђеније у војни 1687 и 1698, полазећи из Колута на Тису, не бира најкраћу линију, ну обилази и машира дуж Дунава. Тако и за Турке важна је дунавска линија, а најважнија стратегијска тачка беше Оршава, јер том тачком обезбеђен им је био планински пролаз.

Турци су држали у Београду сталну флотилу, која је чувала пролаз на Дунаву.

Што је ближе примицао Јавђеније Београду, тим је све више подизао на Дунаву магацине, стражаре и увећавао је број Шајкаша, а на име у Осеку, Варадину, Тителу, Земуну а најпосле и у Београду.

Пошто је генијални принц Јевђеније све ове војне припреме извршио, мирно је исчекивао време да се брани или да напада.

Напредовањем хришћанског оружја премештено је бојиште на доње Дунаво, тим се умалила стратегијска важност тврђава на горњем Дунаву.

Од сада важи Пожун као место, где се краљеви крунису и држе земаљски сабори.

Коморан је све једнако средиште флотиле у Мађарској, али је већ одвећ удаљен од бојишта, и по том губи своју праву важност. Али још више губе од своје првашње важности Ђур, Острогон, Вац, Будим и Пешта. Само још Сигет важи до краја XVII века.

У то доба постају најважнија војна места на доњем Дунаву: Баја, а на Тиси и Моришу Сегедина, као главна војна стоваришта. Мање су важна места на Тиси: Мала Кањижа, Сента, Вечерј, Жабаљ и Тител на ушћу Тисе у Дунав.

Још је важнији постао Тител као полазна стратегијска тачка, кад се полазило на освајање Београда.

Варадин беше у оно доба тврђава првог реда, јер је бранио пролаз на Дунав, којом управља граничарски обер-капетан<sup>(1)</sup>. У одбрану моста на Дунав стајаше стално 9 шајака.

На ушћу Тамиша у Дунав утврђена беше паланка Панчево а ниже доле на Дунав Нова — Паланка (Стари Хором или Рам).

Осек је остао важан као тврђава, која брђаше Славонију од непријатељског напада са истока.

Прелазећи на оне војне од 1688, опажамо озбиљан смер, да се Београд ослободи.

Шајкашка флотила већ од неколико година стоји под Варадином, Сланкаменом и Тителом и бди једнако, да се не би флотила турског Сераскијера појавила на Тиси. 7. 8 и 9 августа превозе Шајкаши царску војску преко Саве. Заман бранише Турци прелаз Шај-кашима. Хвалом спомиње и узноси сувремени чувени историк Вагнер тај прелаз преко Саве као најодличнији војнички чин, ком се Јеврона дивила.

Чим је баварски Херцег Макс Емануел из Варадина у Земун стигао, одмах се одлуче грађење моста на Сави. Мост саградише Шајкаши за једну ноћ. 10 августа беше Њесаревици већ на српској земљи. Више пута понављао се јуриш на Београд. Шајкаши су први на јуриш заузели доњу савску варош.

Београд паде али се Њесаревици преварише у нади, да ће задобити много благо, јер су Турци још пре опсаде испратили на 500 лађа жене, своју децу и све своје драгоцености. Кад су лађе стигле под Оршаву, Али паша понуди Њенералу Ветерани 12000 талира, ако му писмено подјемчи слободан прелаз. Ветерани заште 400000 талира и најпосле пристаде и на 200000 талира. Кад су Ветеранови посланици

(1) У половини XVIII века беше оберкапетан и командант града Варадина Секула Витковић.

примали под Фетисламом наре, искоче Токелији ајдуци, посеку изасланике, а лађе ослободе, и ове даље измакоше. Ветерани не имајући лађе, не могаше гонити турску флоту, и с крштеним рукама гледаше, како Турци измичу. Срећом наседоше на Бердану 42 турске лађе, те лађе и њихову посаду заробе ћесаревци, а остале турске лађе срећно измакоше и отпловише до Видина и Никопоља.

Ветерани имао је налог, да заузме Оршаву, али не мајући шајке, није могао да заузме то веома важно место на Дунаву.

Кривицом бечког дворског војног савета ћесарева војска није имала нужни број лађа. Да је било повише лађа на Дунаву, које би заузеле целу војену пругу од Београда до Оршаве и Видина, лакше би се освојиле дунавске области па и одржале, а не би толики број војника узалудно изгинуо.

А уз то је стајао непомично Марграф баденски Лудвиг, а пред његовим очима развиш Турци највећу енергију. Под Новимградом било је 60—70 турских шајака, те су Турци до воље бранили све своје дунавске позиције, а ћесаревцима пресекоше саобраћај на Дунаву.

Таквом енергијом и срећом отпочета војна, у оскудици јаке флотиле, а нехатом већине ћесаревих генерала, несрећно је продужена.

4 октобра 1690 на јуриш је заузео Београд Сераскир Мустафа Ђуиприлић. Овај сраман губитак разбудило је то бечко војно веће, те великим напором искипише војску од 80000 момака. Али се и Турци пожурише и утврдише Београд.

У мају 1691 искипи се ћесарева војска под закриљем Варадина и саградише Шајкаши мост на Дунаву. Сераскер Ђуиприлић утврдио се на висовима врачарским од Саве до Дунава.



Шајкашку флотилу послаше из Варадина као извидницу и она дође до Сланкамена, а за тим даље отплови према Земуну. И ову малу шајкашку флотилу послужи срећа те 17 августа уиљени богати турски транспорт с храном, а 19 августа припомогше Шајкаши те је Ђесарове војска одржала сјајну победу над Турцима. Да се немачка флотила није кукавички владала, и да је коморанска шајкашка флотила приближно равна била турској флотили, био би сјајнији успех од оне победе, а овако се ограничише само на одбрану сланкамонске позиције.

И тако је трајао ишло до краја 1691 и у течају 1692. Турци имајући јаку флотилу много су мању штету имали. Највише су страдале турске трговачке лађе од српских Шајкаша. У новембру 1692 чета српских Шајкаша под капетаном Пером продрла је била на Дунаву до Ветеранове пећине. У путу заробили 15 турских лађа а посаду побили, па се са неколико заробљеника и две одузете заставе вратиле назад.

29 августа 1694 Сурмелија Али паша обседнуо је Варадин, у чему га помагала турска надмоћна флотила.

У течају ове војне знатну је улогу имала турска флотила, па којој су служили под командом Имре Текелије Срби и Мађари<sup>(1)</sup>. Његова је флотила чувала подунавље од Београда до Голуца, испраћала и допраћала све, што се из Београда или из Сираскеровог стања довозило и одвозило.

2 октобра 1694 због велике кише и хладноће напустио је велики везир опсаду Варадина и повукао се у Београд, где је на скоро мучки убијен.

Нови султан Мустафа послао је 1696 на Дунаво 16 галија, 30 фрџата и 186 шајака. Ова флотила имала је

---

(1) Главни командант турске флотиле био је управо Али паша, али је знатан део своје флотиле поверио Али паша Имри Текелији.

задатак, да заузме Тител. Али је снажно одбише коморански Шајкаши.

И у продуженој војни 1697 турци се помоћу своје надмоћније флотиле држе у својим положајима око ушћа Тисе и на Дунаву. Њихова голема флота господари на Дунаву, само јој брани Варадин да даље не продре. Ну на Тиси ништа је не спречава, и по вољи допире до Сегедина и у северо-источне крајеве Мађарске.

Најпосле учини крај том лабавом војевању нови војсковођ савојски принц Јевђеније. Овај даровити војвода одмах је увидео потребу, да са ћесарева флотила знатно увећа.

У пролеће 1697 било је већ 9 великих галија на свакој 30. до 40 тонова и знатан број шајака. Посада великих лађа и шајака била је готово искључиво састављена из српских Шајкаша под управом својих вајда и обервајда.

Ма да је појачала била крајева флотила принц Јевђеније, с обзиром на остале прилике, издао је налог флотили, да се држи строге дефензиве.

Напротив је турска флота била много надмашнија. Њихова је флотила стајала под нарочитим капетанима, који су становали у Хисарцику (Гроцкој), Стојнику (?), Смедереву, Пеку и у Шапцу.

На челу војске, у војни 1697, стајаше сам султан Мустафа II.

Принц Јевђеније не беше баш у новољном положају. Крајем јула стиже Јевђеније из Олјека у Варадин, и одмах је прегледао царску флотилу. 28 јула пређе у Ковил, где је 9 дана будним оком пратио сваки покрет турски дању и ноћу бдио је и штитити положај своје војске од напада турске флотиле. Турци су имали три отворена пролаза преко панчевачког моста у Банат, преко београдског моста на Сави у Срем и водени пут на Дунаву.

19 августа пређе Султан преко Дунава у Панчево. У исто време преко савског моста пређоше 4 паше у Срем и дођоше под Сланкамен, а шњим упоредо пђаше и турска флотила.

Након многих маневара турска војска прелазила је и 11 септембра код Сенте преко Тисе. На самом том прелазу изненадио је Турке принц Јевђеније, кога је кроз ритове најкраћим путем провео капетан Јова Поповић Тукулија. Генијални Јевђеније сатре турску војску под Сентом и одржао је најјејачију победу XVII века над големом султановом војском.

У тој сјајној победи задобно је принц Јевђеније 62 турске шајке.

10 октобра превезоше Шајкаши преко Саве војску принца Јевђенија у Босну.

Док се Јевђеније јуначки борио у Босни, ђенерал Рабутин својом кривицом пострадао је под Паланком, која лежи према Раму.

Војна 1698 вођена је без губитка, али и без успеха. 18 октобра оглашено је примирје у главном стану Јевђенијевом код Ковиља. У новембру састадоше се посланици великих сила у Карловцима, где је 26 јануара 1699 закључен мир, ш њима је окончана и 15 годишња турска војна.

Ми смо на другом месту говорили опширно о Ракоцијевом устанку, и о том, како се наш народ у Мађарској, руковођен од својих сеобичних вођа, криво завадио са својим суграђанима Мађарима, толику крв пролио за туђинске интересе а на своју велику несрећу, јер је много страдао.

Патријарх Арсеније, који је толики народ одвукао у туђинство, да би се удворио ћесару, горко се patio у туђинству, и много је претрпео од цесарских власти.

Поред толиких јасних доказа своје верности, патријар Арсеније III није уживао поверење царског војног већа, што се најјасније огледа у овом случају.

Патријар Арсеније отишао је био 1703 у Беч, да лично изрази код царског двора; е да би се једном поправило несрећно стање српских досељеника. Изчекујући највише решење, патријар се дуго забавио у престолници. Познато је, да су патријарха новчано помагале српске општине, кад је по народном послу одлазио у Беч, Ну се овога пута патријар дуже задржао у престолници, те је остао без новца, а желео је, да се што пре врати у народ, због Ракоцијеве побуне, која је букнула била у Мађарској. Међу тим је настала и зима, а патријар се немогаше кренути из Беча, јер му не хтеше дати пасош, без кога се није могло путовати у оно немирно доба.

Јадан патријар молио је мољачао и трчкарао за пасош и најпосле дође та његова ствар пред дворско војно веће. Тамо узеше седог патријарха на протокол; војно веће разбрало је за ту ствар и код самога цара, и цар је дозволио, да се патријарху изда пасош.

Патријар се већ радовао свом повратку у средину свога народа. Међу тим је војно веће послало акт о пасошу на одобрење принцу Јевђенију. Принц је до душе пасош потписао; али је препоручио војном већу, да патријарха задржи у Бечу. Војно веће поново је већало 29 децембра о патријарховом одласку и пасошу и овако је ствар представило цару:

„Allergnädigster Kayser, etc. — — — — —

Es hat der annoch alhier anwesende räizische Patriarch sehr inständig angehalten, das Er von hinen dimittiert, und zu seiner sicheren abraiss mit einem Kays. Paass versehen werden möge: nimbt zum prætext solcher seiner raiss, das Er die hin: und wi-



der in Hungarn befindliche räizen besuechen, und selbe zur beständigen treu, auch wider die Rebellen sich gebrauchen zu lassen, animieren wolte; der gehorsambste Hofzriegs Rath hat die abraiss obbemelten Patriarchens ieder Zeit für bedenklich gehalten, und eben desswegen sich Unterstanden jüngshin bey Euer Kays. Majestät sich derenthalben mundlich gehorsambst anzufragen, und nach deme dieselbe sich allergnädigst erklärt, dass sothanner Patriarch dimittieret werden khönte, so hat mann den neben khombenden Paass aussförtigen lassen, und Solchen dero Hofkriegs — Raths — Präsidenten Prinz von Savoye zur Unterschrift nacher Presspurg übershickt, Welcher zwar selbiges unterschribener remittiert, dabey aber expresse gemeldet hat, das mann vorhero sich wohl Zuerkhuntigen habe, ob sich auf Ermelten Patriarchens treu gewüss und sicher Zuverlassen seye, wo nit, so dürfte besser sein, Selbigen sub specioso titulo alhier zu halten, und nit fortgehen Zulassen; bey welch bewandnis kann gedachter Hoff — Kriegs — Rath sich bemisiget befindet, Euer Kays. Mayestät dies neue emergens, und seine rationes, warumben Er an der treu mehrbesagten Patriarchens in etwas anstehet, gehorsambst zu pr ponieren. Nemblich weillen die öfftere Khuntschafften gegeben, das die räizen bey dem Ragozy und Bertzeni sich sollten insinuiert, Und gar mit Praesenten eingefundten haben, Und obwohl darüber zwar kheine absolute gewüssheith nit Vorhandten, So macht es doch pro 2-o Einen argwohn, weill dër maiste thaill diser nation, beforderist die unter dem Monasterly bis auf den heütigen Tag wid(er) die rebellen nichts operiert hat, also das pro

3-to Offters besagten Patriarchen alhier auf-  
fenthaltten, als Ihme Zu dimitteren besser sein  
dürffte, ist allein 4-to Unter was praedext  
solches Unmerkhsamb anzustöllen? in quæstione,  
worbey der Hof — Kriegs — rath der gehorsambsten Mai-  
nung wäre, es khönte prætextieret werden, dass mann in  
sachen die räizisch nation betreffent, importierliche negotion  
mit Ihme abzuhandlen hette, und Euer Kays. Mayestät,  
glaubten, das es nit besser, alss alhier brevi manu  
mit Ihme Patriarchen (zu welchem Sye ein ab-  
sonderliches gnädigstes Vertraun tragten) ge-  
schehen khönte, welchen enle auch 5-to Pro forma ein  
negotium mit Ihme angefangen, solches 6-to Mit neuen ma-  
terien Von Zeit zu Zeith zu accumulieren, das aber 7-timo  
bedeuther Patriarch sich umb.... leicht Und  
williger alhier aufhalten lasse, Imhe gleich  
ein convenienter Unterhalt zu ahsignieren,  
und ordentlich Zu raichen wäre, worbey noch die-  
ses zu annectiren hat, das die ottomanischen Porten  
den darinigen räizischen Patriarchen niemals  
ausser augen lasset, und selbigen obligieret,  
das Er beständig zu Constantinopl residieren  
muss, ad cujus exemplum mit öffters bedeu-  
then alhiesigen Patriarchen ein gleichmässiges  
zu introducieren nit allein nicht Undienlich, sondern  
wohl nöthig und nützlich sein dürfft“.

1703 букнуо је устанак Фрање Ракоција II. Пошто  
је царска војска заузата била у страним државама, Срби  
су морали да се крваве са Мађарима. Шајкаше с флотилом  
послаше на Тису у целин, да до Сегедина спроведе српску  
војску. Ова је имала налог да нападне отуда на Кечке-  
мет, и на тамошњи утврђени положај Ракоцијевог пуковника  
Фрање Дејака. Ракоци је послао Стевана Шећеју и Але-

ксандра Карољију. у помоћ Дејаку. Ова уједињена устаничка војска погинула је Србе и заузела је град Солнок на Тиси.

Устаничка војска с дана на дан све је више расла. Да би се што већим успехом војевало, постарао се Ракоци за повећа број лађа, које би сиречиле покрете, Шајкаша на Дунаву и Тиси.

Међу тим је долазила и царска војска, и генерал Хајстер успешно је војевао и много је наудио Ракоцијевој војсци.

На доњем Дунаву стајаше на бранику пукови генерала Херберштајна и Срби. Немци продреше у Чалокез, Пожун Ђур и Коморан беху у рукама Шајкаша. Уз то је Хајстер утврдио Фелдвар. Десет шајака са 374 Срба послао је, да снаде и униште устаничке лађе и воденице. Куруци стајаху дању ноћу под оружјем, јер су на Дунаву господарили царска војска и њени сајузници. Острогон беше такође у царским рукама.

При свем том је крајем 1704 успео Ракоцин војвода старац Боћан, да изнуди прелаз преко Дунава, и да се утврди на брду више Пакше.

Почетком априла 1705 покушаше Шајкаши јуриш на Ракоцијеве шајке. Али не дође до боја, јер генерал Берчеви није желео, да изложи тако мучно стечену флотилу, те је своје лађе ноћу сувим превукао и склонио.

Међу тим је стари Боћан код Пакше саградио мост преко Дунава. 4 јуна заузеше Куруци Фелдвар.

17 Јуна стигаше 17 лађа, на којој беху мешовито Немци и Срби из Алаша, продреше мимо усташких батерија код Фелдвара, и 20 дођаше под Боћанов град код Пакше, где се отвори жесток бој. Боћан би рањен, град порушен а мост сналаен.

Почетком 1706 знатно је ојачала Ракоцијева флотила. Боћан заузео на Дунаву положај између Острогона и Коморана. Из тога тврдог положаја нападали су Куруци царске шајке, које су долазиле из Пожуна и Ђура низ Дунав у Коморан и Острогон.

Шајкаши из Будима разјуреше мађарске становнике из Фелдвара и околине. Боћан их је повратио на њихова огњишта, и постао се, да обезбеди саобраћај између Кечкемета и Солнока.

1708 појавише се 24 царске лађе из међу Ђура и Коморана. Берчењи хтеде да напусти свој утврђени положај код Карваја. Кад је Хајстер пошао био да Острогон снабде раном, спречише му Куруци пролаз. Берчењи утврдио се на реци Гараму, а у долини реке Вага командовао је Боћан. Ћесаревци се међу тим прикупише око Будима; у септембру исте године стајаху 27 лађа под Герзелезом са 4000 војника. Ова војска отишавила је на лађама до Варадина, а отуд се крену у Сегедин и у Ердељ. У исто време нападао је Хајстер на Најхајзл, али је залудно жртвовао толике људе, Берчењи је град одбранио.

Војна 1709 била је за Куруце несрећна. Ћесаревци су све већма и тежије обкопили Куруце. Притисак ћесареве војске и њихова нечовечност деморалисала је мађарску војску. Према надмоћнијем непријатељу не могаше се одржати Ракоци.

Најпосле 1710 сврши се та злосрећна унутрашња борба. Карољи предаде остатак Ракојевих устаника ћесару.

Чим је угушен Ракоцијев устанак, бечки дворски војни савет, видиће користи, које је царски двор имао од Шајкаша у поменутом устанку, од њих је образовао сталне посаде. А на име у Коморану, као у средишту Шајкаша, сместио је 6 компанија, а у Ђуру и Острогону, као на мање



важним војним стратегијским тачкама на Дунаву, по две компаније Шајкаша.

После закљученог мира у Сатмару (1715) настао је за кратко време одмор. Али се већ 1716 ради о појачању флотиле и Шајкашког кадра. Ново устројство флотиле узео је био у своје руке принц Јевђеније. Он је тражио од војног савета, да се царска дунавска флотила постави у стање, како би својом јачином дорасла турској флотили, те да у предстојећој војни буде способна за одбрану и напад.

Тај енергички предлог принца Јевђенија усвојио је војни савет, и наредио, да се саграде 15 већих и средњих бродова, а према томе и одгозарајући број наоружаних шајака. Војни је савет ставио тако увећану флотилу принцу Јевђенију на расположење. За грађење нових убојних бродова војни савет одредио је 145000 форината, а та сума, према тадашњим приликама, била је знатна. Израда планова за грађевине тих бродова би поврена данском адмиралу Сешталту (Seestalt), а израдили су их мајстори Герзон Флока из Хамбурга, Тома Давис (Davids) из Лондона и Леон Хард из Беча. Рађено је на лађама у Бечу, Осјеку и Варадину. Толики је материјал нагомилан био за грађење тих бродова, да су од тог материјала саградили понтоне и грађу за три моста на Дунаву, два на Тиси и један на Драви. Помоћу тих бродова и мостова осигурано је кретање царској војсци у три правца к Београду Тамишвару и у Босну. Осим тога беше спреман покретан мост, који је на колима пратио војску.

Принц Јевђеније стигао је у Футог 9 јула 1716. 27 јула био је у Варадину, где је заузео био положај у Капираровим јаким шанчевима.

Међу тим се Турци искунише у Београду, а на крају месеца јула заузео велики везир Алија висове Фрушке горе према Варадину.

5 августа већ се сукобише војске и принц Јевђеније одржао је је сјајну победу над Турцима. Ну је нова флотила слабо оправдала Јевђенијеву наду, коју је полагао у те водене колосе. Ти нови бродови имали су у дужину 133 стона а у ширину 28; а свака је наоружана била са 50 топова.

Адмирал те нове флоте беше Гашпар Швандиман. Али су ти колоси доцкан стигли, да учествују у поменутој сјајној Јевђенијевој победи.

Принц Јевђеније не имаше стрпљења, да дочека те нове бродове. Он је оставио наредбу, да ти нови бродови на ушћу Тисе пазе на кретања турске флотиле.

Међу тим је Јевђеније својом војском и старом шајкашком флотилом пошао да заузме Темишвар. Коморански Шајкаши возили су војску, тонове и остали војни пртљак на реци Тиси и Бегу. Те коморанске Шајкаше лично је предвидио њихов обервајда Јован Острогонлија (esztergomi János).

На крају априла 1717 десно се жалостав, али по себи значајан догађај, јуначки покушај Шајкаша под командом официра Петраша. Ваљало је провести знатну количину хране у Панчево, где су били главни магацини, којом би се хранила војска кад би нападала на Београд. Тај покушај, да се храна спроведе под домаћајем београдских градских батерија и пред очима моћне флотиле турске, сматраше да је не могућан и не остварљив. Што се нико не смеде латити таквог очајног покушаја, тога се, баш због очите опасности, радо примио јунак Петраш. Науми да ноћу прође под Београдом. У зору 16 априла помолише се Богу, па се јуначки Шајкаши својим витешким вођем кренуше из Варадина.

Петраш својим Шајкашима срећно изврши своју тешку мисију и преда храну у Панчеву. Али у повратку нанаде

јуначке шајке читаво оделење турске флотиле. Заметну се ужасан бој, и у одсудном тренутку запали се барут, већина Шајкаша изгубе, а тешко рањеног Петраша заробише Турци, и тек се после пожаревачког мира ослободио ропства.

Десетог јуна 1717 царска је флотила прикупила и поново је очајала са 10 нових галија, које беху наоружане са преко 400 топова.

Флотилом је управљао адмирал Швендиман а под адмирал беше дански флотни капетан Петар Андерсен.

Принц Јевђеније прешао је из Панчева преко новог моста на Дунаву више Вишњице свом је силом напао био на Београд и заузео га 17 августа.

Појединости ове славне опсаде нећу овде описивати, по што је ту опсаду вешто описао стручњак г. Ђенерал Протић у „Годишњаци“ 1886.

Пошто је заузео Београд, 12 септембра отпочео је принц Јевђеније грађење пространог пристаништа на Дунаву под градом Београдом, где би се по нужди, склонила цела царска флотила. То пристаниште и сад постоји, ну је већином засуто.

Царска флотила стајала је у том новом пристаништу до 21 јула, до закључка пожаревачког мира. Доцније се јамачно вратила у београдско пристаниште. Коморански и Бурски Шајкаши вратили се својим кућама на одмор, који су саслужили, јер су се тако јуначки борили за све време опсаде Београда.

После заузећа Београда и Оршаве ослобођено је било цело доње Дунавско. Према томе и Шајкаши осташе на миру. 1719 добише коморански Шајкаши новог обрканетана у лицу Ђорђа Фехирварије. (*Oberwayerwoda militiae nationalis Csajkistarum*), он је на том месту остао све до своје смрти 1746<sup>(1)</sup>.

(1) Види протокол коморанске српске општине.

Шајкаши осташе на миру до 1736 године. Те године спремише се царска војска за нову војну са Турцима. Краљ Карло III стекао је у Русима моћног сајузника; ну је велики губитак претрпео јер 21 априла 1736 умре генијални војвода принц Јевђеније Савојски. Његовом срђу изгуби Аустрија најјачи стуб и узданицу своју. Тај губитак тим се јаче осетио, што у аустријској војсци не беше човека, који би заменио таквог војводу. На челу аустријске војске стајаше махом људи, којима је највећа заслуга била у том, што су били аристократе, дворски љубимци, удворице, али не способни официри.

У септембру 1737 послат је био у Београд царски пуковник Ла Мервел, да прегледа стање царске флотиле. Доцније послаше Ђенерала грофа Секендорфа, да прегледа и стручно проучи стање флотиле. Ђенерал је у свом опширном извештају дворском војном савету јавно, да је флотила у врло лошем стању. Војни савет наредио је, да се одмах саграде 4 нове лађе са 30 до 40 топова. Те нове лађе градише приморци Далматинци из Реке, Букари, Сења и Млетака.

Искупише странце из Хамбурга, Ливерпула и Генује, да попуне посаду ових лађа. Управу флотиле предадоше Маркизу Палавичину. За капетане тих нових лађа поставише млађег Асемана, и малтеске витезе Кампитела и Шваљера Ломонта (Chevalier Leumont).

Али, тек што их искрцаше на воду, наседоше ти ципови и тешком их муком кренуше с места. Палавичини би принуђени да отпусти странце, и место њих да узме отечествене синове, веште лађаре, који немаше, до душе, појма о маневрима на морским лађама, али тим боље познаваху сваки кут на Дунаву.

16 августа 1737 дође Палавичини под Видин начини ђуприју на Дунаву код Пристола и у шанчевима се јако



утврди, а својим галијама спречио је пролазна Дунаву. Толика спрема остаде јалова. Не смедоше нападати Видин, а ђенерал Секендорф световаше, да се натраг повуче војска и флотила. И тако започе сјајна ретирада. На води се тешко креташе те велике галије, а уз то мораше вући за собом и мост. Турци их узастопце гонише и нападаше, и ма да су свугде сузбијени, ипак су отежали ђесаревцима повратак и много им наудише. Које Турци, које мала вода на Дунав доведоше ђесаревце до очајања. Непрестано су измицали, на најзад изгубише и Оршаву, ту најважнију стратегијску тачку на доњем Дунаву. Најпосле појавише се у војсци и разне болештине. Тим неуспесима заврши се ово годишња војна.

Зимско је доба настало. Војни савет свом снагом је претеао, да се оправе или из нова саграде градови и тврђаве и да се поправи грозно стање срамно напуштене флотиле. Војни кругови страховаше, да ли ће Трци ударити на Београд или на Темшвар.

Војни савет послао је ђенерала Кевенхилера у Београд, да проучи стање царске флотиле. Венерал јавља у Беч, да је флотила у веома лошем стању, да су официри и матрози махом оболели, разбегли се, а неки дадоше оставке. Најпосле вели Кевенхилер, да флотом управља неки пешачки капетан, који ни појма нема о дужности бродарској.

У исто време поднео је војном савету Палавични свој мемоар о флотили. Предлаже савету, да одмах пошаље у Београд стручног официра, који би поправно прошле године саграђене галије. Оптужује поадираа Асемана, који је кукавички потонио две галије, а могао их је спасти, да је послушао његове наредбе. Описује жалосно стање морнара, који би се из Београда и Трста повратити могли на дужност, да се, вели, шњима није нечовечно поступао, и неуредно плаћало, они су били без стана, огрева, па чак ни у бол-

пицу их и хтеше примати ни лечити. Јадни људи, вели Палавичини, жељно су изчекивали час свог ослобођења. Морнаре вели лађе, ваља боље наградити, јер се у Београду скупише живи по у Трту. Препоручује, да се из Фрицуске позову морнари.

Војни савет одбацио је предлог Генерала Палавичина. Цаређује, да се за морнаре узму приморски граничари или београдски Срби. Према тој наредби војног савета доведени су у Београд морнари, који су годинима војевали на лађама сењског војводе Вукасовића, и на галијама силног сењског патриција Даличчића, и који су се очврснули и очеличали у разним бојевима на мору и у борби са морским непогодама.

За заповедника царске флотиле одређен је био пуковник Лудвиг Литерс.

Генерал Валис прикупио је дунавску флотилу 24 маја 1738 под Видином. Пошто је код Гроцке прешла сваколика царска војска преко моста на Дунаву, мост је дигнут и две галије пратише га до Београда.

6 августа одпратно је Литерс из Београда 4 житарнице, а две добро наоружане шајке пратише их до Оршаве. Код Борче нападеше Турци са три шајке из заседе, али су им царски Шајкаши све три лађе разбили.

15 августа стигла је царска војска у Ковин, где су Шајкаши саградили мост на Дунаву.

26 септембра по извештају главног војсковође Валиса због оскудице у морнарима није се смела царска флотила да упусти у бој са турском флотилом. И тога се турска флотила тако осмелила, да се појавила близу Београда, није било који би јој спречно пролаз на Дунаву.

Толики је новац избачен на грађење оних царских галија, а тако жалосним успехом је војевала та царска флотила 1738.

Настала је зима, војно веће развило је велику енергију, да сагради 7 галија и 12 пловних батерија. Из приморја и Генује довукоше матрозе, а галије градише Срби Шајкаши у Бечу. Војно веће трошило је новац, што је добило од продатих морских лађа.

Одржање Београда и успех војне у идућој години, све је то зависило од тога, да ли ће се спречити турска флотила, да не прође испод Београда Дунавцем, јер би тим путем прешли Турци у Тису, те би освојили потиске, тамшшке и моришке пределе.

Мучно је било одредити, да ли ће бити у стању царска војска, да Турке потисне из њихових тврђих положаја.

Војно веће решило је, да се на дунавском теснацу у Казану, међу оним стенама спречи Турцима пролаз на Дунаву. У тој цели послаше из Београда седам галија у Казан, да заузму онај теснац на Дунаву.

18 Јуна допловише шест царских пловних батерија под Варадин. На свакој лађи било је по 60 малтеских витеза, тим пловним батеријама управљао је малтески витез.

19 Јуна послаше као извицницу једну галију са 4 пловних батерија до Гроцке. 21 Јуна јавља командант те извицнице, да су Турци код Гроцке искунили велики број убојних бродова, а да сувим пролази велика турска војска.

22 Јуна Турци одржаше више Гроцке сјајну победу, да није стигао генерал Најнерг, царска би војска коначно пропала. Цесаревици изгубише тога кобног дана 10000 војника. Царски војсковођа Валис измакао је својом војском до Београда под заштиту грађских топова. Још би већа била та срамна пораза, да није царска флотила потиснула турску флотилу. Али је због пораза војске на суву морала одступити и царска флотила до Миријева, а други дан до Београда. Једна галија и две пловне батерије заузеле положај на ушћу Тамиша.

27 Јула заузе турска војска висове око Београда од Дунава до Саве.

У тој војни срамно се држаше оне големе галије и малтески витези. Међу тим је коморански вајда мајор Асурчић са својим Шајкашима (11 августа) јуначки освојио две турске галије.

13 августа почеше Турци бомбардати Београд, а већ 18-ог отпоче ђенерал Најперг преговоре с великим везиром о предаји града. 18 септембра 1739 би закључен онај сраман мир, којим су Турци поново постали господари Србије Босне и мале Влашке.

То беше последња војна Коморанских Ђурских и Острогонских Шајкаша. За њих је настала епохална промена.

Бечко војно веће криво је за толике војне неуспехе, јер је оно својим мудровањем оштетило државу, расипајући грдне суме око подизања у свему непрактичне флотиле са гломазним галијама, пловећим батеријама и другом којекаквом опремом. Али су се та господи највише огрешили, кад су којекакве скитнице, и прописвете малтеске витезове довели и њима поверили флотилу. Међу тим су имали пред очима дивну установу Шајкаша, које и ако су довели бечки мудраци у зависан положај, ти Шајкаши ипак су се одликовали вештим војевањем на води, они су познавали све марифете непријатељске, тачно и из основа познавали су све реке у домовини, а на кордону су чинили ванредне услуге држави. Ти Шајкаши несравњено су веће успехе показали, но они туђински матрози, који не умеше војевати с Турцима, нит су познавали наше реке; нит су могли сносити климу, а нису умели да покрећу оне гломазне галије, које нису ни биле за наше реке већ за море.

Војни савет најпосле је увидео, да ни је све рђаво, што је старо; а што је ново, да не мори бити свакад и добро. У старо доба, крајева флотила није, до душе, ра-



сподлагала батеријама, које премајају стење и камење, немаше ни циновско галије. Ну ма да је посада те флотиле често трпела велику оскудицу, та флотила ипак је била веома угледна и призната на свима домаћим рекама, а толико пута се одликовала сјајним војним делма и доказала је у небројеним приликама своју животну снагу.

Та животна снага и голема корист краљевих Шајкаша најбоље се огледа у турским освајачким ратовима. Поуздано се може рећи, да су Шајкаши уздржали и спречили турску бојну снагу, и нису јој дали да се даље шири. Да није било Шајкаша, Турци би у оном свом освајачком полету већи део Јевропе прегазили и поробили.

Ну што је Шајкаше одржало у свима бедама и невољама, и што нису никад клонули духом, највише је допринело оно осећање и оданост према њиховој заједници, онај чмо породични дух и оншта мисао и вера у потребу задрге, све је то одгајало Шајкаше спојило и узајамно везало, те су се друг с другом, породица с породицом и сви скупа међу собом назвали и очувала. А највише је одржала Шајкаше та свесн, да се боре и муче за своју отаџбину, за своје породице и своје баштине, које њих и њихову децу хране. Важна је била и та околност, што су Шајкаши живели у додиру са Турцима. У тој је била она чаробна сила, која их је одржала на оној висини и одликовала од оне гомили туђинских метрара, и до које висине не могли доспети они туђински створови бечког војног већа.

После дугог промишљања најпосле би решено у Бечу; да се у преустројству флотиле, колико је могуће одржи од старе установе што је добро, само да се прилагоди духу и потребама времена: ну да се на темељу старих установа преустроји флотила по облику немачких понтонијера.

Тај предлог преустројства флотило поновио је у глави ђенерала фелдмајстора барона Фрање Леополд: Енгелсхофена, и чувеног министра Вартенштајна. Вартенштајн се баш у то доба бивао са српским насељеницима и са устројством подунавске војне крајине. Прихватио је дакле и највећи жаром заузео се Вартенштајн за поменути предлог. Он је живо настао и на скоро је војно веће поднело предлог Марији Терезији, у ком је изречена ова мисао: по што су некад чувале шајкашке насеобине доње Дунаво, да се поново и у будуће установе шајкашке компаније у дунавској покрајини, и оне да чувају тамошње крајеве.

Већ је 1747 покушало је војно веће и настанило једну компанију Шајкаша у Купинову, што лежи у варадинској регименти. Покушај је врло добро изшао. С тога је војно веће предложило: да се од коморанских, бурских и острогонских Шајкаша, преселе они, који су вољни, да се преместе у ону покрајину Бачке жупаније, што лежи из међу Дунава, Тисе и дуж великог римског шанца; и да се то плодно и пространо земљиште из међу Шајкаша подели и подчини подунавској војној покрајини, ну да то буде одвојени шајкашки срез под војном управом. У тај одвојени срез да се преместе и они Шајкаши из Купинова.

За извршење поменутог пресељења Шајкаша десила се згодна прилика, што је према 18 законском чланку 1741 развојаштена и провинцијалисана била потиска и меморишка војна крајина, коју је Леополд I установио. То развојаштење и провинцијалисање поменутог војне крајине учинила је Марија Терезија по давнашњој жељи Мађара<sup>(1)</sup>. Чланови компаније, која је то провинцијалисање извела, били

(1) Dr. Szentkláray »A Dunai hajódak története. Стр. 266 и 267.

су ови: гроф Антоније Кражалковић (председник мађарске коморе и те комисије), барон Енгелхофен, гроф Драшковић, барон Вихер и Јосиф Редл. А од стране мађарске, по предлогу Палатина, били су чланови; Фрања Карољи и Јован Тршћански. Та комисија радила је на том три године (од 1747 до 1750).

У августу 1750 пише Маркја Терезија председнику комисије: „*Resolvo incorporationem Confiniium integri, tum Tybiscani, quam Marusiani, excerptis tantummodo Locis necessariis pro duabus Compagniis Csajkistarum, secundum numerum illorum a me determinatum*“.

Даље је наредила краљица, да комисија прометри земљиште, које је за Шајкаше потребно, да то примери, а све остало да се званично преда мађарској грађанској (жупанској) управи.

Комисија је отпочела то дело „реинкорпорације“ на десној обали доње Тисе, и за Шајкаше одвојила је ове општине: Тител, Лок, Гардиновце, Вилово, Мошорин и Жабал. Ове општине краљичиним решењем (од 29 марта 1752) одмах су одвојили и одузели од жупанијске власти и предали прво камаралној а за тим (4 маја 1763) војној управи.

Међу тим је одређен био рок, тамошњим становницима, да изјаве: који желе, да остану и даље Шајкаши и да врше војничку службу; ти ће се сместити на ново одређеном земљишту; а који желе могу да пређу под грађанску жупанијску управу.

Тако исто је остављено на вољу шајкашким официрима, који су пре тога служили на флотили, ако желе, могу прећи у грађанску службу, а у том случају ујемчала им је краљица, уз своју највишу милост, још и племетво и баштине, које они избору, да ће им то подарити вечитим правом племићке ку-

рије (curiæ). А они шајкашки официри, који остану у војној служби, добиће по краљичиној наредби, земље или ограниченим правом, да десет година уживају отуда приходе, ну да на истима не могу подићи зграде.

Шајкашима уступљен је био простор земље од две квадратне миље или 6564 јутара.

Све је то извршила Марија Терезија својим кабинетским наредбама, а о томе вије известила земаљски сабор 1751 год.

Ма да је то краљичино дело било у начелу по вољи мађарског сабора, али је та краљичина самовласна радња, која је отиочета и извршена без саборског знања, вређала је мађарске сталеже.

Што се тиче самога шајкашког становништва, Бартенштајн је световао краљици, да Шајкаши буду одабрани људи само српско народности. Краљица је на то радо пристала због двојачке користи, што су Шајкаши морали и војевати и извесан данак плаћати држави. Такви су данак плаћали и они Срби граничари, коју су живели у бившој потиској и помиришкој војној крајини. Срби, вели Бартенштајн, свикли су били и војевати и данак плаћати.

Сваки је Шајкаш добио 12 јутара ораће земље и 8 јутара пашњака. Краљица се надала, да тим данком подмири већи део тропкова око издржања Шајкаша<sup>(1)</sup>. Пошто су пак бивши коморански, ђурски и острогонски Шајкаши о свом трошку градили шајке; то је краљица од њих тражила, да и у будуће они сами граде шајке од својих прихода<sup>(2)</sup>.

(1) Види Dr. Szentkláray: Száz év Dél — Magyarország történetéből I св. стр. 160—175.

(2) У мирно доба износио је данак Шајкаша 3637 фор. и 36 крајн. Али су Шајкаши имали приход и од вичмарине, од мошоринске скеде, и од тако званих такса, што су плаћали Грци (трговци) и цигани. Види Dr. Szentkláray „A Dun. hajóhad. tört. стр. 268.



Због тога новачења старији Шајкаши напустише војничку дужност. Томе је много допринело страховање од неизвесне будућности, а највише их је узнемирио глас, да ће се краљина заратити с многим владоцима, па ће и Шајкаше, као нешаке, потурити у далеке ван граничне пределе. Ово је то нагонило старије шајканске официре на и многе редове, да се послуже краљичином великодушном понудом, да напусте војну дужност и у мирном грађанском животу проведу остале дане живота свог.

Тако је учинио и последњи обервајта коморанских Шајкаша, Владислав Фехирвари, који је до 1746 био Обервајда, а касније капетан шаичева у Новом — Ковиљу. Фехирвари служио је као Шајкаш од свог детињства, и војовао је под Јосифом I; свега је послужио у царској служби на флотили 40 година<sup>(1)</sup>.

Марција Терезија 6 јуна 1751 подарила је Фехирварији и његовој деци: Петру, Владиславу, Евици, Јулијани и Ружици (Рози) и њиховим потомцима, имовство и куријалне баштине у Новом — Ковиљу (стариј Франговилли), у бач-бодрошкој жупанији.

Организација нове шајканске установе поверена је била команданту варадинске пуковније мајору Андреји Матезици и војном комесару Гарзули. У помоћ придодат им

(1) У својој просби, коју је Фехирвари поднео мађарској капеларији, наводи ово: „Postquam Sacratissima S. Caes. Regia Majestas ad exigentiam Articuli 18. de Anno 1741. locorum ante hac militarium tam Tibiscanorum, quam Marusianorum reductionem et incorporationem insimul etiam benigne resolvere dignata est, ut locorum illorum officialibus, consideratione eorum meritorum ac statum provincialem amplectentibus, Armales Litterae gratis expedirentur; ideoque et cum ego iam 10 annis Aug. Domini Austr. fideliter servissem, nec non statum provincialem degissem. — ex eo Ex. R. Cancell. H. A. submissime exoro, quatenus pro me meisque liberis iam natis et nascituris, et eorum descendentibus utriusque sexus Litteras Nobilitares cum armis gratiose expediri curare dignaretur“. (Magy. orsz. levéltár).

је био варадински пуковник Станисављевић. Ови су нашли, да у тих шест општина има свега 1679 мушких глава. Према таквом малом броју установио је Матзеи само три компаније: а) мошоринску компанију из три општине: Мошорина, Вилова и Гардиноваца; б) жабалску компанију из Жабалске општине; в) тителску компанију из Титела и Лока. Све три компаније имале су свега 431 војника. Толико је било Шајкаша у почетку, ну доцније порасао је овај број довладењем, те је тако склопљен био шајкашки баталијун.

14 маја 1764 наименовала је краљица варадинског пуковника Станисављевића за првог шајкашког заповедника. Станисављевић је прогласио војни регуламенат, који је издат 20 априла исте године. Тим регуламентом одређена је била дужност Шајкаша, њихово вежбање, њихова храна и спрема, као и дисциплинарни и казни поступак и све остале одредбе, којим је проиначено раније устројство.

Тај регуламенат потчињно је шајкашки баталион непосредној управи варадинског градског заповедника. По служби својој на води дошао је у додир са бечком навигационом управом.

Бечки војни савет увиђајући да је мали број Шајкаша, додао је баталијуну још шест општина: Чуруг, Госпођинце, Сент — Иван, Горњи Ковиљ и доњи Ковиљ. Те су општине пређе биле у потиској и поморишкој војној крајини, те су потпале жунаријској управи, а новом наредбом од 2 јуна 1769 придружене су биле шајкашком баталијуну.

Било је задатак био овом делу, да се опише прошлост коморанских ђурских и острогонских Шајкаша; то њиховим претварањем у баталијун укинуто је и њихово помену име, а тим је довршена и историја тих славних старих Шајкаша.

Потоња судба шајкашког баталијуна свакојако заслужује, да се достојно опише. Али ће то бити задатак нарочите монографије шајкашког баталијуна, који све до краја остаје српска установа, и том монографијом биће понуђена и историја староседелаца Срба и потоњих српских насељеника у Мађарској краљевини.

### УСТАНОВА КРАЉЕВИХ ШАЈКАША.

Нарочити део овога дела посвећен је прошлости краљевих Шајкаша од њихова постанка све до онога тренутка, кад се престају називати Коморанским, Бурским и Острогонским краљевим Шајкашима.

По што смо се одужили спомену славних старих Шајкаша, прелазимо на опис саме њихове установе, на постанак, развој, и устројство те важне војне установе.

Прелазећи дакле на опис те шајкашке установе, напомињемо и наглашавамо ту особину поменуте установе, што је она потицала из српске породичне задруге, а развила се и преобразила у војничку задругу, у заједницу свију оних, који су служили на дунавској краљевој флотили оружјем или веслом, а под нарочитим вођем главним капетаном а доцније под Обервајдом.

Напоменули смо, да је та особина војничке задруге потицала отуда, што су знатан део посаде на краљевој флотили сачињавали Срби, а задруга је била њихова установа. Ту установу усвојише и Мађари, који су са Србима заједно саставили склоп те краљеве флотиле. Мађари су ту српску породичну задругу приченили у војничку задругу, те је тако потицала заједница свију чланова краљеве флотиле.

Та заједница свију краљевих Шајкаша ујемчала је постанак краљеве флотиле, она је сачувала ту важну установу

у течају толиких векова и одржала је у целини и онда, кад су наступиле опасности, разне беде, невоље и искушења, по сред унутарњих раздора и непријатељских напада.

Око та два најважнија елемента Мађара и Срба ка што се прикупљали странци, као њихови сајузници. Мађари су у свако доба радо примали за сајузнике стране ратнике. Та тежња, да страним елементима појачају своју војску, најјасније се огледа за време краљева из Анжујске породице. Што се више истицала експанзивна тежња мађарске монархије за проширењем државних граница; и што је меродавније утицала та монархија у јевропске догађаје, тим је настала и већа потреба, да се нађе спремна војска, која ће за својим краљем полетети у рат, на било да се појавио и у најудаљенијим страним државама.

За време оба Хуњада, већ се био тако утврдио тај најамнички систем војевања у Мађарској, као у ма којој другој држави цивилизоване Јевропе.

Велике своје смерове није могао да оствари краљ Матија Корвин старим начином мађарског војевања. Бујне и освајачке тежње краља Матије закртеваше најамничку војску, за остварање његових замисљаја потребни су били људи, који незнају за отаџбину, већ слепо срљају за својим војсковођем, и који сматрају сваку државу, вароши и села, куд доспевају, као војни стан. Најамник се слепо покораво свом краљу, јер га је овај плаћао, обдаривао баштинама, и награђивао разним повластицама. Једном речи, најамник је био потпуно одан краљу, он је био његово слепо оруђе.

Тај систем створио је онај изузетан положај најамничке војске баш за владавине најодличнијих владалаца мађарских. Тај систем најпосле створио је ону мешавину код дунавских Насадиста или Шајкаша већ у најстарије доба.

У борбама краљева мађарских са моћном олигархијом, у одбрани државе од навале варварских ордја, а и за владе



Анжујана, а најпосле за време немачког и словенског утицаја, та убојна дунавска флотила није имала свог самосталног војног поглавара.

Од најстаријег доба још у свом постанку, посада је на убојној флотили склоњена је била из гомиле наоружаних људи, који служе за одређену плату, или за награду у баштинама и повластицама.

Владаони мађарски издржавали су те Шајкаше из државних прихода, или из својих трестава, а кашто из једног и другог извора. Ну је било случајева, да су им давали баштине, да се отуда хране и издржавају,

Дужност је била тих Шајкаша, да чувају краља и државу, да се боре са непријатељима било у држави или ван државних граница, да потпомажу сувоzemну војску, да довозе и провозе храну, ратни прибор, па и саму војску.

Већ у најраније доба, кад су ту дужност на Дунаву вршили војни бродари; ту посаду на убојним шајкама, допљивали су и награђивали краљеви особитим повластицама, какву немачке остала краљева војска. Била је дакле велика разлика из међу краљевих Шајкаша и осталих војника.

Краљеви мађарски оградиле су и учврстили установу тих својих Насадишта или Шајкаша начелом војничке задруге и повластицама; а све су то чинили, по речима краља Ладјуша II: „ради њиховог (Шајкаша) мучног рада и живота и ради њихове толике проливане крви“. Та милост мађарских краљева врати Насадиште, где су се год настанили у држави. Насадиште јесу и остају свакад и на сваком месту особита привилегисана војничка задруга.

Краљеви су бирали поглаваре дунавске флоте из средине Шајкаша. А за та места тражили су свакад људе вешите, разборите и одважне војнике, људе ваљане и угледне. У свом избору имали су на уму краљеви војничке заслуге Шај-

каша, према њиховим заслугама, награђивали их вишим државним звањима, достојанствима и богатај баштинама. Догађало се, да је прост Шајкаш или њихов вајда или војвода доспевао до одличног положаја капетана. На тај је начин дошао за капетана шајкашког Вид Угриновић (од 1544 до 1546). Војничка верност, јунаштво и ратне заслуге обесобили су и уздигли простог Шајкаша, те је могао да буде официр. Због војничких врлина доспели су до капетанства војвода: Амросије Фогаш — Зубковић — од 1492 до 1527; Јован Филереш — 1492 до 1530; — Тома из Подвиња (Подвинаји) 1527; и Лука Неште 1548. до 1550.

Ка што су шајкашки капетани имали и своје заступнике, под капетане и своје помоћнике: тако је главни капетан Радић Божић, 1521. добио за помоћника Јована Салаја и Стевана Бороша. Доцније је тај официрски чин добио назив капетанова заступника. Поменили Салаја био је 1529, за време опсаде Веча, командант града Чокуна, а 1536 помиње се већ као пожунски гроф.

У XVI веку некоји моћнији олангари имали су своју сопствену флотилу, којом су они сами управљали по својој вољи. Тако су имали своју властиту флотилу на Дунаву Никола Ујлаки, српски кнез Паво Браиковић и српски деспот Стеван Ципљановић.

Доцније била је флотила на разним рекама у засебним гомилама. Било је флотила на Сави, Драви, Тиси, Морину, Вагу, на Раби, на и на Мури. Свака флотила имала је свог заповедника, али су све флотиле биле под управом главног заповедника флотиле на Дунаву. Како је било на Дунаву две па и три флотиле, две у служби оба тацмана краља Фердинанда I и Јована Запоље, а трећа турскога султана.

Од 1529 до 1793 докле је на Дунаву, у мађарској, постојала само немачка флота; било је заповедника, капетана

тана на галијама и адмирала. Адмирал је био врховни заповедник свеколике флотиле, он је издавао наредбе катетанима а кашто и подкапетанима галија.

На челу две или три шајке и посаде од 100 до 120 Шајкаша стајаше „Вајда“, као четни командант.

Шајкашке вајде били су, у правом смислу речи, људи из народа, њих су бирали прости Шајкаши. Вајде воде бригу о својим људима, они их обучавају, дисциплинирају, заступају, хране и одевају. У шајкашким задругама они заступају место очева или кућних и породичних старешина у кругу појединих чета, а у исто доба они су им и војни заповедници. До своје смрти остају у свом чину и положају. У мирно доба могла их је са њихова места уклопити надзорна власт само по пресуди војног суда.

На уражњено вајдино место остале вајде бирали су четворицу од простих Шајкаша, и предлагаху на потврду капетану, и овај је једног од кандидата изабрао и потврдио за новог вајду. Ну је било случаја, да је сам краљ — Фердинанд I именовао Михајила Ђурија за вајду коморанских Шајкаша. А то беше велика милост и одликовање од стране врховног војсковође.

Број шајкашких вајда мењао се према приликама и времену. Било их је некад више а некад мање. За владе Лајуша II обично је било 40 вајда шајкашких. Под Фердинандом и Максимилијаном било је час 20 час 30 вајда. Док су били Београд и остали погранични градови под влашћу Мађара, редовно је било по 10 вајда у сваком пограничном граду, који су чували градове. Ну за време турских навала, кад су се час овде час онде прикупљале флотиле, не зна се, колики је био нормалан број вајда. Тако, на пример, 1521. извори наши помињу у Београду само три вајде, у Вараџину седам, у Лајцу (1523) осам, у Слан-

камену пет, 1537 у Коморану седамнајест, а 1546—1549 само девет вајда.

Вајде нису стално служили на једном месту. Краљ или шајкашки капетан могао је преместити вајду у друго место, али је то бивало само по великој нужди и за неко време.

Ако загледамо списак вајда у времену од 1521 — 1537 оназићемо, да вајде нису дуго служили, ретко је који служио до смрти. Узрок тој појави биће јамачно необично мучна и опасна непрекидна служба на води, по влаги, магли, жети, мразу, вијорима, и бујицама. Али је било шајкашких вајда, који су служили на суву, на нису разумевали службу на шајкама, на после дуготрајне службе, награђивао их је краљ, са редовном платом осталих шајкашких вајда на и другим краљевским милостињама и пензијама. Кад је неки шајкашки вајда у служби својој изнемогао, то га уврстише у вајде на суву (*vojvoda siccus*), и добио је државну пензију. Краљ Максимилијан у интересу своје благајне укинуо је ове сувоземне војводе 1559.

У XVII веку укинута су вајде, али се заповедници коморанских Шајкаша још служе са празним званичним називом „Обервојводе“ све до 1751.

Вајдама били су непосредно потчињени тизедуши (*tizedesek* = десетари = *decuriones*). Сваки је вајда имао под собом обично три понекад и више десетара. Само су вајде потиских Шајкаша, по краљевој наредби, имали по два десетара.

Десетари су били непосредне старешине простих Шајкаша, којих је било на свакој осредњој шајки 30 — 35 момака. Број Шајкаша био је нестаоан, мењао се по времену између 800 и 2000 момака. У неких мађарских историка називају се: „*socii navales*“, „*remiges*“, „*milites*“, „*ductores triremium*“, „*limenarchæ portuum et diaetarii navium*“.



„Hinterrii,“ „paralii,“ и „theorii,“ Шајкаши су били по роду оружја пешаци, и као такви су остали све до краја.

Војничку флоту све до друге полутине XVI века називамо само на Дунаву. У првим вековима мађарске државе, савремени извори спомињу само ове шајкашке станице; а на име на доњем Дунаву; Голубац, Смедерево, и Београд; а на средњем и горњем Дунаву: Будим, Острогон и Пожун. У XVI веку осим наведених шајкашких станица, често се спомињу: Коморан, Најхајза (Ersékijvár). Вац, Верешмарт, Криски Ковчи (Kácsi-keve), Футор, Варадин, Сланкамен и Земун. Међу свима најважнији је Коморан, који је по свом положају од прастарих времена био уточиште мађарима и рибарима. На крају прве половине XVI века, пошто не само погранични градови, него и остале плодне реке постају ослонци саобраћаја и снажне стратешке системе; то је настала потреба да се подигну флотиле још и на другим рекама. У то доба постале су станице флотила; на Тиси (Олонок); на Моришу Чанад и Нађлак; на Рабу Ђур; на Вагу Шељс; на Сави Шлабац и Сисак; на Драви Шиклуш, а чак и на Балатону Тихањ.

Поред тих станица флотиле, процветале су и друге подунавске вароши, положен је темељ живљења, и удобнијем животу, унапређен је развитак трговине, привреде и цивилизације. Од простих станица постале су у војничком и трговинском котледу привлачне пристанишне вароши. Милана обуздава данашњи нараштај, кад чита старе путописе, у којима се описује живо, занимљиво и весело кретање и кретање Шајкаша по Дунаву, и чаробна слика њиховог веселог и срећног живота, од њихових песама ори се Дунаво одјекују планине. Тако описује Јаков Тома своје путовање од Беча на ниже до Дунаву. Даље описује Коморан; „Отаповници су му Мађари и Срби; људи махом

богати. Мали је број Немаца. Овде живи народ, као што га нисам нигде видео: сваки је весео, расположен и срећан. Човек би помислио, да је овде из дана у дан светковина, и вечита свадба. А свему је узрок: што великагомила војника, и множина чиновника, живи на плодној земљи у изобиљу и у великом благостању“ (<sup>1</sup>). Шайкаши су слабо имали удела у општини и општинским радовима. 1592 било је свега 48 снахинских (урбарских) земаља, на и од тих земаља само су мало плаћали. Прост сталез морао је у години дана 12 дана да кулчи око града, а други 12 дана да извлачи војне дађе из воде и да их онег на воду спушта. То су радили они, који су поред куће имали и земље; а у поља су мање кулчили, који су имали само кућу.

Али су Шайкаши имали и жалосних дана, дана пуних јада, глада и других невоља. Кад су неколико десетина година пре тога Толовог описа, дању поћу, жедни, гладни, голи и боси бдили у јужним покрајинама на граници државе, на се почев од краља нико није бринуо о њима, зајиста није нико могао да позавиди жалосној судбини тих јуначких просјака. Њихово материјално стање скоро се поправљало. Осигурано им је било уживљење тек онда, кад су поред одређене али врло неуредно исплаћиване месечне плате, добили од краља земље на поклон.

У почетку XVI века годишња је плата простог Шайкаша била две до три форинте; уз то је добијао мало соли и простог сукна за одело. То је зајиста једна плата била, кад помислимо, да је краљ Владислав још 1435 г. давао простом пешаку месечно по један дукат. Вајде су добијали

(<sup>1</sup>) Jacobi Tolli; Epistolæ itinerariæ 1646.

годишњу плату 25 фор. у новцу и 25 фор. у соли. Шајкаши били су ослобођени од пореза<sup>(1)</sup>.

За ванредне услуге добијали су Шајкаши особиту награду. Ако је Шајкаш носио краљево писмо из Варадина у Београд, или је из Будима или из ког другог места преносио топове, оружје и други војни прибор на доњи Дунав, добивао је особиту награду. Кад је архиепискуп Томори испратио 300 пешака из Будима у Варадин, државни благајник платио је четворици думенија 44 фор. За јуришање награђивани су били у новцу.

Плате Шајкаша мењале се према приликама. За владе Фердинанда I биле су неједнаке плате. 1551 у Коморану плата војника од 11 шајака месечно је износила 800 фор. а годишње 9600 мађарских форината. 1556 било је у Коморану 500 шајака и 158 коња, за које се трошило месечно 5788 фор. а годишње 69456 фор. У исто доба 179 Шај-

(1) Kovachich: Supplem. Vestig. Comit. II. стр. 314—315. Говори о 1504 год.: Ducentis Nazadistis in Nandoralba (у Београду) dantur per annum in paratis per 3 fl. faciunt 600 fl. Eisdem 200 Nazadistis in salibus dantur per annum 400 fl. Eisdem 200 Nazadistis pro vestitura dantur de panno simplici petiæ 50, faciunt 200 fl. Aliis 300 Nazadistis de Nandoralba dantur per annum in paratis per fl. 2, faciunt 600 fl. Eisdem 300 Nazadistis in salibus similiter 600 fl. — — — — pro vestitura de panno simplici petiæ 75, faciunt 300 fl. Duobus waywodis præscriptorum 500 Nazadistarum pro subsidio in paratis 50 fl. Eisdem — — — in salibus 50 fl. 50 Decurionibus — — 500 Nazadistarum in salibus — 100 fl. — — idem 500 Nazadistæ eximuntur a solutione taxarum, sive contributionum. — 500 Nazadistis de Zalankemen per 2 fl. in paratis faciunt 1000 fl. Eisdem 500 Nazadistis pro vestitura in panno simplici petiæ 125, faciunt 500 fl. Eisdem 500 Nazadistis in salibus 1000 fl. Duobus Waywodis eorunden pro subsidio in paratis 50 fl. Eisdem 2 Wayvodis in salibus 50 fl. 50 decurionibus eorunden in salibus 100 fl. Præterea relaxantur in contributionibus. — 100 Nazadistis de Sabacz dantur in paratis per fl. 2, faciunt 200 fl. Eisdem 100 Nazadistis in salibus 200 fl. Eisdem de panno simplici petiæ 25, quæ faciunt 100 fl. Præterea relaxantur in contributionibus\*.

каша у Ђуру примали су годишње 7020 фор. Од 1545 добијали су Шајкаши месечно, а вајде годишњу плату.

Колика је била плата капетана шајкашког нигде се не помиње, јамачно су капетани награђивани били баштинама и повластицама. 1548 била је годишња плата вајде 40 фор. Те исте плате имали су шајкашке вајде, десетари и редови на споредним рекама. 1646 год. добијали су вајде годишње 16 царских талира или 24 немачких форината. У почетку XVIII века примали су вајде месечно 20 рајнских фор. Вице-војвода имао је месечно 14 фор., а десетар 9 фор. храну и одело.

Одело се мењало. У добу краљева Анжујеваца Насадисте и остала војска одевали се, као и прост народ. То одело Шајкаша било је просто и угасито плаве боје.

Капетани и заповедници бродова носили су XVII веку животишно одело мађарских великаша, као што се види из слике Николе Фелдварије<sup>(1)</sup> команданта коморанских Шајкаша. Около слике је натпис: „Nikolaus Föllwáry S. C. M. Hungarorum et Croatorum Colonellus Obiit 1649“. Ова слика (попрена) насликана је масним бојама на платну. Има још једна слика Николе Фелдварије, која је изишла у данас већ врло реткој књизи: „Theatrum Europaeum“<sup>(2)</sup>. Ова књига печатана је 1665 у Нирнбергу. Обе слике у свему се подударају.

1843 пронашао је Др. Јевђеније Септклараји слику „Обервајде“ Шајкаша коморанских Владислава Фехирварије<sup>(2)</sup>. Ова слика насликана је 102 године после Фелдварине слике и има ипак велику вредност, што показује лице

(1) Ова слика налази се сада у народној библиотеци у Београду.

(2) Пронашао је у карловачком митроп. архиву. Ту слику о свом трошку описно је Карл. патр. г. Берман Анђелић и поклонно је Галерији историјских слика у Будапешти.



заслужног Србина коморанског и што на њој видимо, какво је било одело Обервајде шајкашког 1751 год. Та слика важна је и по томе, што је 1758 под Маријом Терезијом први пут униформисана војска у Аустријској држави, те имамо слику, која показује ту нову униформу аустријску. Ова слика представља обервајду са тророгљастим француским шеширом на глави; обод је с лева и десна узвијен, а по ивици опшивен широким златним ширитом. На обервајди је кратак војнички зубун од угасито плаве чохе са златном јаким, богато у крашен златним гајтаном и у три реда ушивеним златним пуцетима. Зубун је богато опшивен по рукавима и по ивици златним гајтанима. Вајде се опасавали војним појасом (Fell-Binde) од црвене свиле са кићанком до чланка. Огрлица му је црна. Тесне чакшире угасито плаве боје пригнуте су „јуначком“ везом, а дуж ногавица пришивен је златан гајтан. О бедрима висину му о кајшу сабља са широким ручком, али је прирезана испод зубуна. На ногама жуте кармазинске ципеле утегнуте гајтаном; на њима су мале златне кићанке. То сјајно одело допуњује о рамену пребачена отворено плава долама од кадифе са аурпурном поставом, која живописно уздиже округлину тела и богато доње одело. На долама је перваз од лабуда, на грудима држе доламу драгим камењем уређене нафте, долама је раскошно уресена златнима гајтанима наизменце са четири реда драгоцених пуцета. Фехирвари носно је дугачку косу до рамена, неговане бркове и обријану браду. На рукама нема рукавице, а у десници држи дурбин, као обележје заповедника шајкашког. У левом ђонку слике стоји грб, којим га је обдарила Марија Терезија а над главом у полукругу је опис: „Effigies Domini Perillustris et Generosi Ladislai Fehirváry, Militiae Nationalis Comaromiensis Csajkistarum emeriti Obervajwodae. Annorum 53“.

По том новом униформисању носио је официр на глави белу пароку и тророгласти црн шешир, на ком је обод био златним ширитом обшивен. Огрлица му је црна висока. Парадна униформа официра беше канут плаве боје (као цвет од различка (Kornblumme) са црвеном јаком, жутиим дугметима, белом поставом и као фрак заокругљено отворен. Прелук беше отворене црвене боје, са жутиим дугметима, и обшивен златним гајтаном. Прелук је притегнут шарном са златном кићанком. О левом боку висн му сабља до колена у лакираној каиџи. Чакшире узане од беле чохе биле су горе притегнуте црвеном шарном, а доле су улазиле у црне ципеле, које су црним гајтаном утегнуте биле. Дуж ногавица пришивени су били црвени ширити. Прости Шајкаши имали су шешире налик на калнак од црног филца, предњи део обода обшивен је био жутиим ширитом. Имали су црне огрлице. Свечано одело беше им војнички зубун плаве боје са белом поставом, с пред закончан, са црвеном јаком; доњи део зубуна беше извијен. Преко десног рамена и груди до под леву мишку беше обвијен бели каиш са фишеклијом, а око појаса били су утегнути белим каишом. Носили су беле чакшире утегнуте црвеном шарном а дуж ногавица беше пришивен црвен ширит. На ногама носили су цокуле (баканче). Оружани беху дугачком пушком с бајонетом.

У старо доба наоружани су били Шајкаши оружјем као и остала војека. У почетку није било строго одређено ово или оно оружје. Оружје под арпадовским краљевима све се више прилагођивало оружју западне Јевропе, дотеривало се и усавршавало. Војник је био наоружан оружјем за напад и одбрану. У Мађара беше оружје, као и у западној Јевропи, ни боље ни лоше. У XIV веку било је у Мађарској оружје као оно у Италији и у Немачкој.

Краљеви Шајкаши прва су јамачно наоружани били копљем, сабљом и стрелом. Мађарима омиљено оружје беше

фокош, чакањ и буздован. Мачем, копљем и хелебардом, сеченицом и бајонетом служили се у двобоју и у томили. Обично су носили шлем, панцир и штит; штитом на руци служили се Шайкаши и при веслању, да заклоне своје тело. Швајцар описујући путовање царског посланика Синцердорфа у Цариград 1577, међу осталим говори о оружју коморанских Шайкаша: „Den 13 Novembris seyn wir in der Vestung Commern gar spät ankommem, und mit gewaltigen freudenschiesen aus der Vestung empfangen worden. Es war uns auch ein Nazade entgegen geschickt, das ist ein schnell Streitschieff, darin bey dreyssig Nazadisten, deren ein jeder mit einer Copia oder Rennspiess, und mit einem langen Rohr versehen ist, sampt einem Säbel, es seyn darffere geschwinde Leut, die den Pass auffdem Wasser erhalten“. Мађарско копље обично је краће било од немачког. Но је шайкашко копље јачачио дуже било за борбу у већем одстојању. У старо доба место тонова и пушака служили се на лађама „балистом“, за мајном справом за бацање камења. Проналаском пушака и тонова наоружано су шайке овим новим справама, само су задржали ручно оружје. До год су биле пушке несигурне, служили се Шайкаши стрелама све до краја XVI века.

Пушкама су наоружали војнике, по што су пушке унавраћене и за општу употребу спремице постале. Шайкаши се служили још и тако званом грчком ватром. Овај који је овом руковао, звао се „praefectus armamentarii“ (и „nauclerus“). Дирекција на ратним лађама звао се „gubernator in navis prora“ или „magister navis“ и управљао је наљбом тонова и пушака. Код већих ратних лађа мањи тонови намештени су били из међу крмановог чадора и велике катарке, а на бочовима лађе већи тонови. Крманом са свог узвишеног места лако је све то прегледао и управљао. Горе на палуби великих лађа у коморама смештени су били војници. Било је и по два пре-

фекта *argumentarii* па повећим лађама, где није могао главни префект да прегледа лађу.

У историјама ове ратне лађе имају три назива „насада“ „шајка“ и „галија“. Прве две биле су у употреби већ у XV веку, а галије тек у XVI веку. Све три имају туђе називе. Назив „Насада“ порекла је индојевронског. (Санскритско „nāṣ“ = грчком *ναῦς* = римском *navis*). Насада је код мађара назив окретне и сиретне лађе. Код старих Мађара има назив „nāva“ а код Пољака „nawa“. Германофили изводе назив „насада“ од немачког „Nasarn“ „Nesamer“ (по аналогiji „Hohenauer“ и „Kelheimer“ Schiffe.) (Словенск) произвођење речи „Насада“ вероватније је, што је у редовима мађарских Насадишта било многих Словена. Историичар Иштванфи мисли да је шајка Турска реч.

У свом писму 1566, говорећи Иштванфи о дунавској флотили казује Фердинанду: „Classis e duodecim biremibus a parte Ferdinandi relictis, quibus fere piratæ in mari velocitatis ac agilitatis causa utuntur, ac celocibus, quas nos Nazadas, Turcae Saicas vocant, XXX constabat<sup>(1)</sup>“.

Реч „галија“ (грчки *γαλῆρος*“, талијански „galea, galera“, француски „galere“ и немачки „Galeere“,) прочула се под Фердинандом I, са доласком Француза, Талијана и Немаца. Краљ Максимилијан I „Насаде“ назива „celoces seu naves Nazadistarum“. Међу овима било је: „Naves duplices“, „Nassadae duplices“ и „Nassadae simplices“.

Дунавске галије, насаде и шајке разликовале се по величини.

Дунавске галије биле су са веслама у три реда (*triremes*)<sup>(2)</sup> и у два реда (*biremes*). Било их је са двојаком палубом, двокатних и са кулама.

(1) *Histor L. 6 XXIII, 310—311.*

(2) Троредне *Triremes* Турски (XVII в.) »Чектерек«.



Султан Махмуд 1456, при опсади Београда, имао је множину ратних галија, а Јован Хуњад није имао ни једне галије. Али краљ Матија (Корвин) набавио је не само галије већ и богато украшене краљевске лађе, које су грађене у Коморану. Било је и врло великих галија на Дунаву, које су се могле упоредити са морским галијама. Такве дунавске галије могле су спречити пролаз и на широком доњем Дунаву.

1594 при опсади Острогона било је 13 дворедних лађа весларца (*biremes*) тако великих, да је на њиховој палуби осим лађара стало 620—650 пешака са пушкама. По Цуцору и Фогарашу<sup>(1)</sup> те велике галије имале су у дужину 130 до 140 стона, а у ширину 16—20 стона, две катарке и од прилике 50 весала и 10 тонова.

Много мање и простије биле су насаде или шајке, скројене за 30—40 људи, црном бојом обојадисане лађе са белом ивицом и зашиљеним кљуном. Биле су простије наоружане и опремљене простијим справама. На кљуну од лађе било је топче под простим чадором, који је заклањао топице, топ и барут од кише и влаге. На средини палубе стајала је катарка а на њој утврђено једро. Позади на крају лађе стајаше чадори за заповедника лађе (канетана, или вајду) и за крманаша. Из међу оба чадора биле су намештене клуне, на којима су седели веслари с лицем према заповеднику, али су тако били смештени дуж ивице лађе, да би се слободно могли кретати војници, који су у један или два реда намештени били у целој дужини. Уморене весларе по команди замењивали су војници, предајући весларима своје оружје, и прихватајући весла. Било је мањих и већих насада и шајака а и таквих, које су на боковима имале мазгале са топићима. Сувремени немачки писац вели: „Die Armirung der Ruderssaiken besteht im Vordertheile aus einer halben Carthaune,

(1) Czuczor — Fogarasi magyar szótár II k.

auf dem Hinterlebk aus einem Mörser. Jedem Schiffe kamen 8 Ruder, jedes von 3 Mann besient, zu; und bei günstigem Winde sollte ein lateinisches Segel in Anwendung kommen“. Иштванџи описује најстарије насаде, и вели да је на њима било 33 човека, „*militēs simulacremiges, ac in eorum (nazadarum) proris breviora ex acre fusili tormenta habebantur, et in anterioribus sentinis pilae ferreae ovi gallinacei magnitudine, cum certo pulveris sulphurei pondere servabantur*“<sup>(1)</sup>. Такве су биле шајке и 1697.

Називи цела шајка, половина и четвртина шајке значили су ово: на целој шајки било је 36 весала и 10 топова. Половина шајке имала је 20 весала и 4 тона; а четвртина шајке 10 весала и један топ.

Овамо су увршћене и „оранице“, лађице за пренос оружаних људи; „гемије“ (покривене са хамбарима или лађе за еспа) обично велике лађе за товари; и „тумбасице“, узане а дугачке лађе за товари са шиљатим кљуном, које су махом пловиле ко Сави и доњем Дунаву. У време оба Хуџадије биле су неке лађе неврати и славови, обложене и покривене јаким гвозденим плехом као оклопница, а у ратно доба биле су још покривене влажном бивољском кожом<sup>(2)</sup>. „— — — Kayser Maximilian hat unterdessen ein Armada auff die Donau von Zwölff Galeen zurüsten lassen, und der massen bewahret, dass sie von den Pfeilen und Flitschen sicher...“<sup>(3)</sup>

На дунавским ратним бродовима најпростије и природне сираве биле су весла и једро. Шајкашима била су весла оруђе и оружје, урес, накит и мерило телесне снаге и ве-

(1) Lib. XXVIII. p. 405.

(2) Meynert: Das Kviagswesen der Ungarn. II св. стр. 37.

(3) Chronica Magyar nemz. Múzeumi könyvtár. у мађ. нар. музеј. библиотеци.

штине. Шайкаши су веслали снажно, вешто и по такту, као дивови на Одисејевим лађама. Герлах у свом дневнику од 1573 прича о Шайкашима: „Ziehen alle zumahl und gleich, dass es gar schnell geht.... Da waren ihrer auff einem jeden Schiff in die 30, die allzuwohl und zugleich mit einem grausamen und wilden Geschrey ruderten, sich auch zum theil biss auff Nabel gar entblösten, waren alle mit der Scharganz beschoren etliche hatten Dunt auff (')....“ А Велије вели о Шайкашима „Mira vero agilitate naves impelluntur — — — sive in orbem actae, sive ex transverso ductae“.

Једра су била од дебелог платна. На галијама билих је пет — шест једра, на насадама и шайкама једно или два. Титолски Шайкаши имали су на целој шайки, на малој и великој катарци по једно једро. По нужди било је на свакој ратној лађи свремени повисне једара. У војном архиву негдашњег аугустинског манастира у Бечу<sup>(2)</sup> има рукопис од 1543. у ком се спомињу војне лађе на Дунаву под називима „barchalonga“, „pregantin“ са 13 једара и „griffionella“ са 5 једара<sup>(3)</sup>.

На мјини или на брзој води слабо су помагала једра; на хитном путу и при већем товару слабо су помагала и весла. У том случају служили су се коњима, воловима, па чак и људском снагом. Биле су компаније, које су набављале коње и волове за вучење. Устабаша пештанског еснафа 1268 био је неки Хајм<sup>(4)</sup>, који је стајао пред судом бундског ректора и 12 ешкута (закастих судија). Тај устабаша био је старешина тих лађара, његова реч била је

(1) Stephan Gerlach: Tag — Buch 1573.

(2) Овај манастир био је војни магацин.

(3) Schlager: Skizzen N. F. III. стр. 280.

(4) Salamon Ferenez: Buda — Pest története. II св. стр. 225.

меродавна у стварима пловидбе. За владе Матије I (Корвина) и Владислава II били су „magistri nautarum“ старешине лађарске компаније Ђорђе Каранчи и неки Demeter (Димитрије) <sup>(1)</sup>; они су водили бригу о провозу насада и шајака и војничког прибора и пртљага, при свакој мобилизацији дунавске флотиле. Лађарска компанија (или еснаф) држала је у својим рукама главну саобраћајну другу, а уз ту званичну радију, приватно је трговала храном и вином. Лађарски еснаф трговао је страним вином за владе Матије Корвина, и у његовим еснафским зградама била су випарска стоваришта. Поред проважања лађа имао је тај еснаф велики приход од средње радње са храном и вином. Није чудо, вели Шаламон: што су људи из овог еснафа постали кмућни грађани поштанског муниципијума, да су већ у XIII веку били варошки представници, и да је њихов еснаф био најмоћнији у Мађарској. Нема сумње, да је таквих богатих еснафа осим Пеште и Будима било у свима већим лађарским станицама. Веће станице биле су на Дунаву: у Коморану, Пожуну, Ђуру, Острогону, Српском Ковину, Баји, Осјеку, Варадину, Земуну, Београду, Панчеву, Смедереву, Ковину, Голунцу, Браничеву и Оршави. На Тиси: у Сегедину, Кањижи, Сенти, Старом Бечеју, Жабљу и Тителу. На Сави: у Шапцу, Митровици и Спешку. За своје владе Максимилијан II издао је 1566 наредбу подунавским жупанијама, да за превлачење лађа уз воду одреде јобаће (мушике) и жедре (закуце), људе који немају своје куће): *Dedimus jam negotium ut naues nostrae bellicae adverso flumine quamprimum reducantur. Itaque vobis firmissime*

(1) Salamon Ferencz: Buda-Pest története II св. стр. 225.

(2) Idem ibidem.



mandamus, ut in Regno nostro Hungariae, quae eiusmodi naues preteribunt, passim et serio efficiatis, ut subditi ac coloni in hanc reductionem non solum omni auxilio et ope adesse, verum etiam homines, et equos, necessario commeatu et pabulo competenti pretio soluto, circa ullam tergiversationem providere debeant<sup>(1)</sup>“.

На крају XVI века преглачењем лађа управљала је „*Camara Navalis*“ у Пожуну. а била је под управом бечке „*Praefectura Navalis*“, Обоих је дужност била, да краљеве војне лађе држе у добром стању. Грозно турско господарство највише се осећало у том, што су без икакве плате мучили људе, да вуку лађе. Главно зборно место турске флотиле на Дунаву било је у Видину. Отуда је вукао лађе хришћанско робље до Београда. Будима, Острогона, па чак под Коморан. У XVII веку Турци су терали не само робље, но и остале становнике с обе стране Дунава на 6 миља удаљене, да вуку лађе.

За преглачење лађа биле су удешене високе мотке, као катарке на којима беше привезан конопац за теглање. На врх катарке узвлачила се корпа<sup>(2)</sup>, из које је мотрио стражар (*speculator*) на све стране. У тој корпи била је смештена сикира, дурбин и пушка.

Највише је китила и дигила лађу застава, која се депршала са високе катарке. По речима Амијана већ су Римљани на својим дунавским шајкама истицали, за знак напада, црвену заставу (*vexillum rufum vel flammeum*)<sup>(3)</sup>. Такве исте црвене боје застава била је и на лађама краљевих шајкаша. Само су три шајкашке заставе очуване од пронасти на

(1) Мађар. држав. Архив. В. г.

(2) Mastkorb.

(3) Amiani L. XIX—XX.

углед нашем нараштају. Све три драгоцене светиње (Reliquiæ) чувају се у Београду у српском народном музеју.

Велика шајкашка застава има у дужину 2·18 метра, а у ширину 2 метра; она је од лаке свиле вишњеве боје, По свој застави расути су пламени прамени. У средини заставе налази се масном златном бојом насликан аустријски државни грб, а у њему је крунски грб мађарске државе. Над самом круном с леве стране насликан је уздигнути златан грчки крст од прилике  $3\frac{1}{2}$  педља висок. На застави нема натписа. Али на сувременој свиленој траки, која је била 2·72 метра дугачка а 0·20 метра широка, а без сумње је саставни део велике заставе, има овај натпис ћирилским позлаћеним словима: **АГІОС ΘΘΕОС. АГІОС ІСХІРОС. АГІОС АТАНАТОС. ЕΛΕΙΣΩ(Н) ІМАСЪ** <sup>(1)</sup>. **СТ. ГЪ. 1654.** (Ајнос о Теос, Ајнос Исхипрос, Ајнос Атанатос. Еленсон Имас Свјат Господ). То је прва и оригинална застава коморанских, острогонских, ђурских и ножунских уједињених српских Шајкаша из оног доба, кад је бечки двор мађарску народну војену флотилу краљевих насадница лишио њихових старих предања и усмена, и ту мађарску дунавску војену установу предао српском племенству на горњем Дунаву, које је било на царској немачкој страни. Ова застава у свечаним приликама зила се на катарки оберавајдине шајке, а при војеним приликама на суву ношена је пред шајкашком војском. Од исте свиле вишњеве боје са утканим цветовима биле су на катаркама лађа шајкашких вајда мале заставе са расутим по њима златним пламеним праменима. Ну ове заставе нису биле четвртасте, као оберавајдина или управо велика застава шајкашког лука, већ су 2·77 метра дугачке а 0·35 метра широке, на доњем крају зашићене и одвојене су у два дела. Београдски српски народни му-

(1) Свјати беже, свјати кренки, свјати бесмртни, помилуј нас.

веј има две такве заставе коморанских шајкаша. Обе су из доба Фердинанда III, обе су се јамачно виле на истој катарки. То показује истоветна свила са утканим цветићима, а једнаке су величине, па и натписи, који се само уопредо стављени могу протумачити. У осталом слике и натписи обеју заставе немају правог хералдичког значаја, већ су потекли из простог замисљаја. На предњој страни I-ве заставе у златном лаворовом венцу стоји зелено тробрђе, над којим сјаји мађарска круна са високим двокраким златним крстом. С леве и с десне стране брано круну две руке деснице, наоружане мађарским сабљама (онгрице су им круни окренуте). Изван лаворова венца стоји натпис са крупним латинским златним словима. „Et pro“. Овај натпис објашњава значај према круни окренутих сабаља, као да би Шајкаши исказали: борићемо се за круну или за краља и отаџбину, јер оно тробрђе представља мађарску државу, а круна краља. На предњој страни II-ге заставе има исто таква слика, са истоветним лаворовим венцем, а у овом тробрђе, увенчано круном са крстом, али су руке са сабљом опружене на супротну страну круне према непријатељу, који би прети круни и отаџбини. С једне и с друге стране мачева као од њих застрашен и потављен стоји грб турски, полумесец и звезда. До лаворовог венца на десно стоји наспис истим латинским позлаћеним словима: „Et contra“, то ће рећи contra turcas, против тих непријатеља краља и отаџбине. Натписи обеју заставе само се могу објаснити претпоставком: да су обе заставе стајале уопредо на једној истој мотки и то она са „et pro“ горе, а доле под овом „et contra“. То потврђују натписи на позадној страни тих заставе. На позадној страни I-ве заставе у позлаћеном лаворовом венцу стоји зелено тробрђе, из кога су израсла три златна крива, које облаћу нисде са натписом „Et apibus“. На позадној страни II-ге заставе у истоветном лаворовом венцу стоје три брда, из

којих су израста три златна крила, а изнад њих сија пролетње сунце, у коме је монограм Фердинанда III (F. III). И на овом је до венца натпис „Et veri“. Ова класична слика без сумње значи: да ове заставе позивају старце и младе подједнако у одбрану отаџбине. Римски класични писци често сравањују цветну младост са пролећем а снажно доба вредног човека са пчелама. Марцијал вели „Breve ver populantur apes“. (Који цветно пролеће своје младости раскошно упронашћује, тај сахрањује свој мушки век). У том тропском смислу узима се цветно и привредно доба човеково. Натписе „et veri et aribus“, ваља тумачити, да се те заставе тичу младића као и људи снажнијег доба; од свете дужности домобранства ослобођени су само старци<sup>(1)</sup>.

На застavaма разуги позлаћени муњевити пламени прамени источњачког су укуса а порекла персијског или турског. На турским застavaма често се налазе украси и шаре налик на пламичке и муње. Такве су шаре и на оној великој турској алај застави, коју је царска војска освојила при јуришењу на тврђаву Neuheusel.<sup>(2)</sup>

Она дугачка а узана застава биће веома старог облика. У најстаријим мађарским креникама и историјским књигама налазе се слике, на којима се јасно распознаје та дугачка и узана на крајевима двокрака зашпаљена застава на катарски шајке. На слици, која представља јуришање турака на Београд 1521 јасно се распознају лађе и на њима заставе. Ове дугачке узане заставе кашто су тако дугачке биле, да су допирале до површине воде. Али на заповедничковој

(1) Др. Ј. Сентклараји у свом изврском делу; A Dunai Hajohadak\* Стр 333. вели: како му је Иван Нађ обратио пажњу на Сечењијев „Catalogus Numorum“, где су насликане споменице (повци) из доба Фердинанда II. и III. на којима се опажају онаки знаци, који су слични малим знацима на застavaма.

(2) Abbild und Beschreibung des türkischen Haupt-Fahnnens. Augsburg 1686. (Налази се у Пешти у мађ. народ. музеју.)



шајки или галији налазе се само четвртасте велике ратне заставе. На слици опсаде Вишеграда који су 1595 обсели хришћани, виде се две галије и на њиховој катарки вије се она четвртаста застава.<sup>(1)</sup>

Грађење лађа дуж целе дунавске обале било је у највећем жеку у мађарској. Било је на тој прузи многих компанија или еснафа који се бавили грађењем лађа. Ти еснафи у XVII веку називали се по немачком обичају — *super kompanien*. У мађарској није се до душе зачала та вештина, али се постепено тако усавршила, да су се великом вештином градили лађе. Под Владиславом II (Debze László), кад је све пошло натрашке, налазимо мајстора Chyntios-a, јамачно грчког насељеника из Италије, који је руководио у Београду грађење „Фустане“ ратног брода. Фердинанд I послао је из Беча 1552 мађарског мајстора у Мармарош, да обучава тамошње лађаре у грађењу дуили-шајака (*duplices Nassade*), „*Mittimus itaque — нише краљ председнику пожудске камере — certum hominem harum rerum peritum, qui de magnitudine, latitudine, longitudine earum navium edocebit.*“<sup>(2)</sup> Ови су се лађари наскоро тако извештили у свом раду, да их је краљ шаљао чак у Немачку, да граде лађе. Краљ Лајуш II. 1525 употребио је мајсторе Гаспара Берталана и Цветка (Czywytkko) јамачно Оремца, да граде немачку флотилу. 14 марта исте (1525) године исплатио им је Алекса Турзо 34 фор. „*pro expensis et subsidio, iussu Regiae Majestatis, quia certas naues sayka in partibus Germaniae fecerunt*“<sup>(3)</sup>. 23 фебр. 1540 породила је краљица Ана мађарско мајсторе, да раде у бечкој лађарској ради-

(1) Види у књизи: *Ortelius redivivus et cont.* Nürnberg 1665. У овој драгоценој књизи налазе се верне слике дунавских убојних галија и шајака. Ова важна књига налази се и у беогр. народ. библиотеци.

(2) У мађ. земаљ. Архиву В. г.

(3) *Fraknoi Vilmos* :: Тевтер краља Лајуша II.

оници. Краљица је заповедила печујском препоиту Албрету, префекту краљеве коморе, да без одлагања одмах пошаље два мајстора лађара из Коморана у Беч, *„qui ad instruendas Naves apti i loneique sint, quorumcunque consilio et operam uti possimus“* (¹).

Грађевина лађарска живо је напредовала под краљевима из Арнадове лозе. Главне лађарске радионице биле су у Будиму, Острогону, Коморану и у Пожуну. Доцније било је тих радионица у Београду, Земуну, Сланкамену, Варадину, Верешмаргу, на ковинској ади, али су главне радионице биле од наитивека у Коморану, Ђуру, Тителу Бечеју, Сегедину, Солноку, Мармарошу, Бартен, (у шарошкој жупанији) и у Лици (код Арада).

Мађарске ратне лађе грађене су нарочито у Коморану. Ово место од природе је створено за грађење лађа. Ту се стичу у близини четири велике реке Дунав, Ваг, Морава и Раба.

По овим рекама лако су довозили у ово радионичко средиште грађу за лађе. Тако исто су лако и брзо одвозили у свима правцима и израђене ствари. У XVII веку било је четири лађарске компаније, на и ливница топова за наоружање лађа. У поменутом веку много су и вешто израђивали бродове коморански лађари; те су се могли такмачити са страним мајсторима и произвођачима. О њима нишу писци онога века, да су знали целу лађу вешто изградити; не само труп но и кров лађе, које ни у чем нису уступале лађама насавеним. Доцније је са свим онала ова лађарска радња на горњем Дунаву. Шајкаши су у Тителу сами градили лађе под надзором мјетачких мајстора.

На место старинске установе „navale“ или „nautium“ ступила су 1790 царска лађарска звања (Schiffamt) под над-

(¹) У мађ. земаљ. Арх. В. г.

зором бечке централне управе. Таквих лађарских управа било је у Пожуну, Коморану, Пешти, Осјеку, Варадину, Земуну, Панчеву, Сегедину, Темишвару и Сиску. Њихов је задатак био као и у старо доба, да се брину о тим царским лађама и о њиховој спреми и наоружању.

У старо доба није било школа за образовање Шајкаша. Питомца су учили, да се позна са задатком свога живота, да на лађама послужи својој домовини и свом краљу и да ће ту своју дужност савесно извршити, ако добро изучи лађарску вештину и ако се добро извежба у руковању с оружјем, и спремању лађа. Били су вешти, издржљиви и присебни пливачи, снажни и здрави, које уморни рад не олабави, и који свосе буре, жегу и цичу зиму.

Школе по појмовима нашег доба за шајкаше заведене су у Мађарској 1760. По сведоци архиве бечког ратног савета, видимо, да су Шајкаши највише имали да уче у аустријској војсци. У шајкашкој школи учило се: а) војничко познавање и опис Дунава; б) руковање шајкама; в) једрење; г) познавање река у Мађарској и у Славонији; д) пешадијска војна служба, и стратегија на рекама; е) техничко изучавање, како се граде шајке и мостови; и најпосле ж) пливање, борење и пуцање с тоновима у нишан на води<sup>(1)</sup>.

Највећа нажња управљена је војном вежбању на води. Приликом велике смотре показивали су Шајкаши необичну вештину у маневровању са шајкама, а нарочито у пуцању из тонова са лађе. У најбржем кретању гађали су у нишан највећом тачношћу у сталне и покретне предмете. Осим школовања, најстрожијом дисциплином однеговали су у Шајкашима од ране младости осећање дужности, војнички ред и тачност, покорност и дух војничке заједнице. То је вековима одржало Шајкаше.

(1) Betrachtungen über das Csajkisten-Corps.

Какви је био у старо доба код Шајкаша дисциплинарни закон, о томе нема историјских података. Под анижујским краљевима јамачно су судили само редовни грађански судови. Али се из повластица Лајуша II, који се позива на раније привилегије види, да је било јамачно у Шајкаша војеног судства. У дисциплинарном закону краља Сигисмунда од 1427, не помиње се ништа, што би се нарочито тичало Шајкаша. Опште дисциплинарно правило важило је за сву војску, оно је поглавито управљено на то, да се пљачкању најамника стане на пут. По том општем правилу војсковођ је одговарао за свакога подчињеног војника; он је свима и судио. У франкфуртском војно-судском законнику од 1565 налазе се правила, која се тичу дисциплине војника на лађама. Овде помињемо ове тачке: I. Да се дневно проповеда слово божје и држи служба божја, на коју морају да долазе сви војници и да се по прастаром обичају моле Богу за повољан ветар и за добро време. II. Псовка строго је забрањена. III. Да друг на свог друга не дигне оружје. IV. Забрањено је на лађи рвати се, тући и песничати. V. Све је то забрањено чинити и на суву. VI. Кад лађари раде, да их војници не узнемирују у раду. VII. Лађари и мађарски војници да живе у слози. VIII. Да се оружје на зао не употреби. IX. Строго је забрањено картање. X. Забрањује се ноћу запаљеном свећом ходати по својој и по туђој лађи. XI. Забрањује се прелазити на туђу лађу у посету. XII. Лађа мора бити чиста, да се не би у њој болештине појавиле. XIII. Свако се мора безусловно покоравати капетану.

У ратно доба сваколика флота пратила је краљев стан или главну вјну команду. У ратним походима војску је дуж обала пратила флотила. Јован Хуњад, кад је пошао на Мурата, марширао је дуж обале Тисе на јужну границу



државе, а доцније дуж десне дунавске обале до Земуна, не удаљујући се од своје флотиле<sup>(1)</sup>.

У старо доба обично је коњица пратила флотилу. Коњица је вршила дужност као извидница и потпора. Коњица је потпомагала кретања флотиле у нападима и у одбрани. Један или два ескадрона коњице стајала су под командом заповедника флотиле. У рату је имала флотила свакад своју коњицу, која је дуж обала служила не само као извидница и потпора, већ је поглавито набављала лађарима храну, потпомагала искрцавање лађа а у опасности и укрцавање Шајкаша.

Највиши државни судија Алекса Турзо у својој представи, коју је 30 септ. 1540 поднео краљу Фердинанду I обраћа највишу краљеву на прастари обичај мађарских краљева, који су стављали коњицу на расположење насадних капетана. „*Solebant superiores principes — вели Турзо — officialibus hujusmodi (navalis exercitus) certum etiam equitum numerum assignare, ut instar Capitaneorum aliorum levis armaturae ordinem certum haberent, quo per terras flumini proximas ea possent curare, quæ ad nauticos milites sive exponendos, sive recipiendos et alias occurrentias rerum pertinere viderent. . . .*”<sup>(2)</sup>.

Чим би убојна флотила доспела на одређено место, одмах је главни војсковођа или капетан, по својој увиђавности заузимао положај према непријатељској војсци. Као срећан положај за флотилу сматрало се, ако се флота заклопила иза аде, острва, шуме и врбака или речне олуке.

(1) Bonfinii: Decad. III. L. V. » Ad Tibiscum primo iter intendit accitasque undique copias gradatim cogit: in Tibisci ripa dies tres consedit, ut a subsequentibus adhiberetur. Transmisso deinde amne, per Daciam descendit, et ad laevam Danubium servaus, ab ejus ripa nunquam procul iter declinavit.

(2) Види писмо Алексе Турзо из Синтаве од 30 септ. 1540 писано Фердинанду I бр LIII. стр. 90.

Све ове природне сметње чувале су флоту од ненадног напада непријатељских топова и пушака. Таква згодна места даваху заклона и брањаху напредовање непријатељским лађама. Изнад узвишине и стрме обале, острва и клада била су скровита места за лађе, које су много олакшавала радницима при подизању шанчева. Таква места беху веома згодна и за искрцавање војске. За сва времена остаје поучно ратовање Јована Хуњадија и савојског принца Јевђенија на Дунаву и Сави. Изнад разних ада дунавских намешта Хуњади своју флотилу близу Земунa код Ратног Острва. Савојски принц Јевђеније при свом нападу на Београд спомиње дунавски рукавац „Дунавац“, што лежи на 600 корака од савског ушћа, а на Сави „Циганлију“ аду. Титељско пристаниште има своју стратегијску важност, што ушће реке Тисе чувају висови код Слањкамена, и што на самој Тиси и близу ушћа има више шумовитих острва, која су прави бедеми за Тису против непријатељског напада од Дунава. Таква згодна места беху изход Будима Вершмарт, Баја, Футог, Карловци и Ковил. С тога се тако често помињу имена тих места у ратној историји.

Где није било градова ни природних јаких положаја, таква су места вештачки утврдили барикадама и великим кладама. Таква места називали су земљаним градовима (Földvár) и паланкама, и било их је не само на обалама но и подаље од утврђене вароши. У време турских напада хајдуци или шајкашка војска а доцније Куруци<sup>(1)</sup> градили су такве паланке (палисаде). Тако утврђено место или паланку описује историописац XVI века Вагнер овако: „Est Palanka muniti genus, non tam adversus justum hostem, quam subitarios latronum incursus, factum, turcis admodum frequens tum ad propinguos christianorum pagos latrociniis infes-

(1) Wagner: Historia Leopoldi I. стр. 97 и 98 св. II

tantos, tum ad prælas tutum in locum subducendas. Eas in hunc fere molum construunt. Fossa vicum ambiunt; hos viminibus ac ramalibus implex s, transversis arboribus firmatos terræ aggestu implent; uti fluviatiles fere aggeres molimur. Turrim deinde, aut elatiorem domum, aut earum defectu quatuor prægrandes trabes, firmiter nexas, in speculam adornant, in qua perpetuæ, dies noctesque excubiæ“. Где није било градова или природних тврдих заклона, ту су палисадама и шанчевима утврђавали обалу за одбрану флоте или да затворе пролаз на рекама<sup>(1)</sup>.

Под заштитом градова већма су биле штићене лађе. Од XVII века сваки знатнији мађарски град на Дунаву имао је своје утврђено пристаниште, које су бранили шанчеви, па чак су били и опасани високим бедемима. Код Паркаша и Острогона била су пристаништа опасана тако високим бедемима, да се изнад њих видео само врх катарке. Тако утврђена пристаништа имали су Пожун, Коморан и Будим (испод краљевих арова). Под београдским градом до данас се одржало бедемима заокружено дунавско пристаниште. Из међу Небојше куле и Видин-капије у њиховој непосредној близини налази се јака каменита капија, која је сада у благу огрезла, кроз коју су Шајкаши могли да умакну под заштиту градских зидина. Из Дунава до унутарњег пристаништа водио је широк и дубок канал, који је веома пануштен, али му се место јасно распознаје. Корито овог вијугастог канала било је кадрисано. Воду су пропуштали кроз брану у канал само за време опсаде града. У борби

(1) У архиву бечког војног министарства има једна „Инструкција“ за старешине шајкашке од 1731, у којој се казује: „Wann die Schiffe geankert, so kundte die ganze Donau damit gespehrt werden, darzu erfordert auch, das auf jedem Ufer eine tête a pont aufgeworfen, damit die Schiffe von Landseiten nicht in flang beschossen werden“.

на води нападали су поглавито на то утврђено пристаниште и трудили су се, да га заузму а који су то бранили, морали су се на живот и смрт борити. На утврђеном пристаништу била је гвоздена капија, а шанчеви су били пуни тонова и војника. У опште јачина дунавских градова и најважнији део било је то пристаниште.

При избору војничких станица за те флотиле меродовно су утицале ове околности: има ли близу тих станица вароши, важних друмова, река у разним правцима, по којима се могле довозити војне потребе? Ако је предео око обала био мочаран или пуст, те се није могла искрцати војска, или би се могла прекинути веза шајака са главним станом: на таквом месту није никада пристајала флотила, нити је заузимала убојни положај.

Од времена Максимилијана I посада флотиле имала је још да се брине за набавку материјала и пужних сирава за мостове и шајке. Ако је требало, да се превезе војска, која је пратила флотилу, то се вршило на два начина: или се четама превозило на лађи, или се прелазило преко мостова понтонских. Чувени немачки стратег Фронсбергер у својој књизи 1555 описује неку особиту врсту пловних мостова. „Es ist gut und von nöten so ein Kriegsvolk mit heereskraft in ein frömbt Land zeucht, das man mittführe ein namhaffte anzal lederin Seck in zimlicher gütter grösse, und gar beheb fleissig und wol genayt seind, und so man an Schiffreiche Wasser kompt, werden die selbigen aufgeblasen, mit Seyleren engehefft, höltzer und blöck darauff gelegt, zugleich wie ander Schiff brucken, und mag man als ein volck ober ein wasser bringen, man möcht auch so man Schiff brucken mitführt ettvann vil solcher lilerne Seck mitführen und zwischen die Schiff einmischen, erspart vil für, dann man kan die lederin Seck geschmeidig zussammen legen, und



so man also die Seck hat, seynd die Schiff auch güt etwann so notvolek darinnen überzuführen (¹).

За време турених ратова установљено је било нарочито звање за мостове у аустро-угарској војсци које се постепено развијало и одговарало сувременим захтевима, а још и данас постоји.

По што је одређен убојни положај, лађе су утврђене лангерима. За тим су разанићали извиднице и војнике, да ма што од непријатеља отму. Лаке шајке са разанетим једром једриле су брзином ветра и крстариле по реци. Њихов је задатак био, да хватају уходе, сазнају јачину непријатељске војске и флотиле, разносе поруке, паредбе и писма, да праве узбуну, да потуше непријатељу корисне воденице и да заробе непријатељске лађе.

Док су трајала чаркања са непријатељским предстражама, посада флотиле забављала се првеним песмама, вежбањем са оружјем, свирањем на тамбуре, певањем јуначких песама уз гусле, или су у сумрачак наложили на обали ватру, некли и кували, и један другом причали заносне и сујеверне гатке, бајке и врачарије „— — sub noctem accensi ignes, ciborumque et rerum necessariarum praeparatio, castrorum metationis quantum speciem referebant“ (²).

На дан битке војсковођ је на катарку своје лађе поставио заставу и њом давао знаке. За тим је војвода или свештеник читао молитву, на по том је јасним и звучним гласом изговорио ратничку беседу шајкашима, храбрећи их, да се јуначки боре. После беседе заорно би се и разлегао по реци звук трубе, на воји се јунаци одазивали урибесним усменима. Топаџија је заузимао своје место горећим фитиљем у руци; остали су војници разређени стајали на лађи са ору-

(¹) Fünf Bücher von Kriegsregiment und Ordnung. св. V. CVI.

(²) Jacobi Tolii: Epistolae itinerariae, 1646.

жјем у рцу. „Al puppin tormenta singula posita sunt, in qua et decurio stans, quid opus facto sit, i lenti lem commonet; ipsi hastas suffixas singuli prae se habent, scuta concava picturata tergo sustinentes, aut lateri opposita“<sup>(1)</sup>. По Шајкана било је само толико људи, да једни другима не сметају у раду. Једни су веслали, а други стајали наоружани. Половина је посаде веслала или се борила; друга половина је била резерва, која је одмах замењивала рањене или погинуле војнике. Ако су шајке могле разлетити једром једрити низ воду, то су биле у надмоћју према непријатељским шајкама, јер добро вођене тројном су снагом: весала, једара и брзином воде јурнуле на непријатељске шајке, које су уз воду пловиле. Кад се развила наљба из тонова и пушака, поглавито се назило, да се убојни ред шајака не помори, то ће рећи, да лађа уз лађу остане једна до друге у одмереној даљини.

Вештина војсковође на води се много више огледала но на суву; од његовог војничког брзог претледа, зналачке и веште управе све је зависило. Много је теже било управљати на води но на суву. Ако се ма из ког узрока пореметио убојни поредак, обично се приступало општем нанаду, убрзаном наљбом и тад би настао јуриш. Ако је и ка шајка била у опасности, ваљало је помоћи, и тада су по могућству слањали малаксале и повређене шајке уз обалу, како би спасли посаду. Даљи је смер био, да околие непријатељску флотилу, или бар у теснац доведу; јер је мучно било борити се са непријатељским шајкама у њиховом брзом покрету или нанаду у паралелном правцу. У том случају ваљало је удесити нанад с фронта, да се нанавачи и нанаднути гледају у лице, а ма у ком правцу да се борба развије. На овај начин заокружено и околјено непријатељске шајке, све су више стешњаване, и тиме су биле спречене у маневровању. Кад су се

(1) Pray: Annales Regni Hung. I. 18.

победници са свим приближили лађама свога противника, тад су непријатељске шајке привлачили чакљама и ланцима, те су Шајкаши лако прескакали из закачене лађе у лађу. Први, који је ускочио у непријатељску лађу, бивао је награђен лађарском круном (*corona navalis*), а то је било највеће и најређе одлиције и награда за Шајкаше<sup>(1)</sup>. Ако је шајка мало пробušена отвор је одма запушен, а воду би исцрпели. Лађе су споља облагали цаковима, који су пуњени били маховином, чекињама или вуном, и ови су у неколико паралисали силину и рушећу снагу ђулади. За лађе најопаснија је била грчка ватра, запаљива смеса, коју су на непријатељске лађе бацали, а од ове опасности није могла лако сачувати посада своју лађу. Дилх описује ову опасну грчку ватру: „Es werden auch wol Feuerwerck, Sturm und Bähring, Ballen, Brügel, oberzogen, und in Bäch oder Hartz mit Hanff gebücht und geteufft, gleicher gestalt Knüttel, Kolben und dergleichen angezündt, dann von oben oder unten auff die Feindt in die Schiff geworfen. Ist aber sehr gefährlich, gehören taugliche Leut darzu, darmit nicht den Freunden mehr schaden dardurch dann den Feinden geschehe“<sup>(2)</sup>.

Сваку борбу флотиле на води потпомагале су топовске батерије на обали, обличња војска и коњица, која је свагда пратила флотилу. Ако се борба заопдела близу града или утврђеног положаја, то су градске бомбе и пројектили потпомагали флотилу. Кад се на град нападало или се бранио мост, акцију флотиле помагале су са обале батерије. Много је зависило од команданта флотиле, да заузме склонит или

(1) Dilich's Kriegsbuch описује ову „*corona navalis*“, и вели да је та лађарска круна била горе испунчена, и да су се венци на круни шуљом стражом вијугали око спољне стране а обложени су били драгим камењем и другим уресима.

(2) Ibidem св. IX., ССХХII.

такви положај, од куда би поуздано и с успехом могао да развије покрете и свуколику снагу својих убојних лађа. Веома би се користили војници, кад би из стратегијских смисова, из доба турских ратова, дознали за положаје флотила, које су стварно допринеле успешима и победама у бојевима на води и при заузимању градова. Од веома велике је важности у том обзиру дело Бијакома Русија „*Teatro della guerra contra il turco*“, са дивним илустрацијама. У том делу верно су обележени положаји, које су заузимале убојне лађе при јуришању свом на речке тврђаве у борбама Леополда I са Турцима. На појединим сликама представљени су бојеви под најзнатнијим градовима XVII века. На тим сликама виде се ови градови: Осјек, Београд, Токај, Була, Паркањ, Острогон, Темишвар, Вац, Филек, Сигет, Нај-хајзд, Велики Варад, Вишеград, Кањжа, Јегра, Столни — Београд, (Stuhlweissenburg), Јенопољ (Borosjenő), Ђур, Коморан, Пожун и још други градови. На истим сликама доста јасно се огледа и стратигијска топографија војених операција тих флотила при опсадама поменутих прибрежних градова. Осим поменутог дела од велике су важности дела Ортелија, Брауна и збирка Бубића. У Сегедину налази се врло вешто израђена ратна слика<sup>(1)</sup>, која представља наш Београд 1717. На овој слици нарочита је пажња обрађена на положај, који је заузимала царска флотила при тој опсади. Из те слике види се, како се командант царских галија вешто користио адницама и обалама дунавским и свима другим приликама. Велика галија „Св. Јевђеније“ вешто је заузела место између Земунa и Ратног Острва (Kriegs

(1) Plan et Description exacte de pinouie et glorieuse victoire, remportée le 16 d' Aout 1717 par les Armes de Sa Majt. Imper. Charles VI. — На истој је опиширан опис заузећа Београда. Оверену копију овога плана послао ми је мој пријатељ Др. Ј. Рајснер за књижицу наше велике школе.



Insel) и из свог скровитог положаја слободно избацује бомбе и ђулад на збивену гомилу турских галија, шајака и покривених лађа.

У истом бојном реду а пред „Јевђенијем“ стајале су галије „St. Franciscus“ и „St. Stephanus“ у таквом положају, да им не могу готово досадити ни градски ни с турских лађа топови. Остале царске лађе оперирале су са тамнишке обале против градских зидина. На ушћу Тамниша стојећу ђуприју браниле су галије и то с десна „St. Leopoldus“, а с леве обале „St. Josephus“. На даљини од неколико стотина корачаји ставиле се царске шајке у убојни ред, борећи се са турским шајкама, које су пошле да сруше ђуприју на тамнишком ушћу. Од ове ђуприје пошав Панчеву стоји галија „St. Carolus“ и још друга царска галија са једном четом Шајкаша, и брани пролаз на Тамнишу, ако би јурнуо непријатељ са Дунава.

Од доброг гађања топица много је зависило. При нишањењу важило је правило, да се не гађа на део лађе над водом, јер ако би била и провалила лађу, то су лађари с места залутили руку. Ваљало је дакле провалити лађу испод површине воде, јер јој се само тако нашкодило. Али се за то закртевало добро извезбано око, јер ако је мало ниже гађано, то је маса воде померила правац булету. Нишанило се и на крму а и на барутни магазин непријатељске лађе. Ако је била обила крму, одмах је другом замењена; међутим су ту крму лађу привлазили за другу, или су за време управљали лађу веслом. Шајкаше, који су у боју пали у реку, спасавали су корнама и за то одређеним шајкама.

Догађало се, да су шајке изненадно и нагло измицале. Али је то бивало често маскирано повлачење с намером, да повлаћаном силином и огорчењем јурну на непријатељске лађе. Готово нема случаја, или се веома ретко догађало, да су краљеви Шајкаши из кукавичлука измицали или бегали.

У току хиљадугодишње историје Шајкана голем је број њихових победа, док једва један или два случаја има срамног пораза, а и то се збило или због знатно надмоћније непријатељске силе, или ако су се били под командом омраженог странца, с којим се нису хтели својски излагати непријатељској сили. О јунаштву краљевих Шајкана могло се рећи, што је византијски цар Лав рекао у опште о мађарској војсци: срчани су у напалу, издржљиви и неуморни, обазриви према непријатељским подвалама, вешти да пронађу и да се користе слабом страном свјих непријатеља, — и ма да су ипаче разуздани, ипак се у боју подчињавају дисциплини и свакад побеђују“.

После боја, по што су сахранили своје мртве другове, прикупљали су своје општећене шајке и рањенике, и заједно са заробљеницима повлачили су их до одређеног места или пристаништа. Ту се одмарали и славили своју победу. После заласка сунца три пут су узвикнули „живно капетан!“, три пут су иснајили прапције и за тим су скинули убојну заставу са катарко адмиралове лађе. Најпосле је давао знак добошар и трубач за ноћни одмор војсци. Међу тим су две лађе напред а две назад на одстојању од четврт сахата стражариле а њихове старешине примали су сваког сахата гласове од коњичких извидница. Ако је дошла журна вест од стране непријатељских окола, с места је послат улак да то саопшти стражи, која је бдила на лађи главнога капетана. Ко није знао одзив, ухапшен је а кашто и стрељан. Обичај је свака шајка била тавна; фењер је горео само на лађи главнога капетана или војсковође.

На дан после победе посада лађе бавила се тиме да победу утврди и побележи резултате војне операције. Трагала је за тим, где је непријатељ и куда се дела његова флотила. Кашто је прошло више дана па и недеља у ситном чаркању и беспослици. У тим приликама дозвољавало

се пљачкање оближњих предела. Међу тим јака шајкашка резерва остала је и крстарила на реци, да не би непријатељ изненадно покушао било испад било напад.

Кад су посланици ишли, да закључе примирје или да утврде мир са Високом Портом, њих су сироводили Шајкаши и у Стамбол и у Беч, или ако су се састајали изасланици ратујућих сила да одреде услове примирја или мира, онда су се преговори водили на лађама у присуству флоте. Тако су испратили Шајкаши Владислава Реваја и Стевана Доцију у септембру 1620, који су путовали као царски посланици у Цариград. Грофа Хермана Шернина испратили су 1644 г. коморански Шајкаши до ушћа реке Житве, кад је такође као посланик путовао у Цариград.

Кад се потписивао закључак мира између краља мађарског и турског султана у Сењу (Söny) тамо је била и шајкашка флота „deren jede mit 28 Darden, woran theils rothe und weisse, schwarze und gelbe, grün und weisse, dan blau und weisse zweifache Fähnlein“<sup>(1)</sup>. Лађе тадањег посланика царског на порти Андрије Изденција армиране су у Коморану. У оно доба мењали су Турци и ћесаревице своје посланике на одређеном месту. Изденци кренуо се из Коморана 17 марта са три ратна брода. Подкапетан Мартин Снацаји пратио је царског интерпунција са 5 шајака до означеног места на Дунаву, где су измењали посланике. Снацаји се вратио натраг у Коморан.

По што смо представили устројство краљеве шајкашке флоте, војничке и друштвене односе Шајкаша, на завршетку ваља да летиички поглед бацимо и на турску флоту. Остало је нерешено питање: како се одржала мађарска краљева флота кроз толике векове у поредо са најјачом силом онога века на мору?

(1) Majlath Béla: Az 1642 évi szőnyi békekötés története.

Та појава у очи пада а то питање и нехотице нам се намеће.

Од како су Турци освојили Цариград, стално су држали огромну флоту спремну противу мађарске. Њихову флоту градили су вешти грчки мајстори. У том турском флотом није се могла упоредити мађарска краљевска и ћесарева флотила. Посада турске флоте десет на и двајестину пута била је надмашнија бројем својим од посаде мађарске флоте.

Поред јунаштва и ратничке среће краљевих Шајкаша биће још неких важних узрока, са којих се та краљева флотила не само одржала пред силном турске флоте, него је у највише случајева, без преговора, као надмоћнија извојевала и победе.

Узроци турском неуспеху били су у самој њиховој посади флоте!

У посади турске флоте нијеникад владало начело заједнице, него је место тога све притискивала самовоља и моћ тиранска. Посада њихове флоте приморавана је на службу, а склапана је из сужника и из олоши турске државе, коју су хватали и приморавали на службу. Турски Шајкаш био је војник за неко време, а не сколена на колено; ни породичка својина, ни патриотско одушевљење, а ни друштвени положај није их везао за лађу. Турци су били на лађама кукавице и лоши војници, који су жељно прихватили прилику, да се ослободе омраженог и презреног положаја.

Већ у време Калкондила шиљали су Султани заробљену децу у Азију, да тамо за две или три године изуче турски језик. Доцније их шиљали по 2—3000 у гомили у Калипољ, да изуче службу на лађама. Наравно да се од тако изнурене јадне деце, која су чезнула за својом домовином, није



могла створити срчана и јуначка момчад. При заузету Цариграда, под командом бугарског отаџиника Балта-огли било је у борби 420 турских ратних бродова, и као што је познато, та голема турска флота срамно је била потучена<sup>(1)</sup>. Царски интерпунције у Цариграду у свом писму Фердинанду I. 1537 овако описује турску флоту: „*Classem Turce — вели — quam ego etiam vidi, esse quidem uasis numerosam, sed ignavia, inexperientia et pauiditate militantium invalidam omninoque a 50 nostris triremibus contemnendam*“<sup>(2)</sup>. Слично томе говори о турској флоти Јероним Ласки, царски интерпунције у свом писму Фердинанду I писаном 22 новембра 1538: „*Cesar nullo modo potuit — вели Ласки — habere gentes ad galleas, sed fecit ubique per uillas et opida ui capi et rapere gentes rusticas, qui ligati et serrati magna ui pellebantur ad galleas, qua re audita uillani et incole opidorum fugierunt ex uillis et opilis in partes remotas relictis uxoribus et pueris ita, quod et in hunc diem stant multe uille deserte, quia non audent reverti in domos suas*“<sup>(3)</sup>.

Од XVII века турска дунавска флотила није више била у свези са флотом на мору, већ је била засебна и одвојена речна војна флотила под командом капетана у Рушчуку. Ова дунавска флотила зимовала је на ушћу реке Јантре, где је био и арсенал. Та дунавска флотила имала је голем број лађа, а тако исто довозила је и превозила рану и другу потребу. Но у тој турској флотили није било ни мало системе, није било могуће ни број ни поделу лађа по категоријама поуздано одредити. Порта је чак и код флоте завела алодијални систем, чим је највећи перед учинила. Према том систему обавезани су били поједини подунавски капетани — у Бео-

(1) Hammer, I. 528.

(2) Gévayi Urk: u. Aktenstücke.

(3) Idem ibidem.

граду, Никопољу, Силистрији, Пемајилу, Исачки, Килији и другим местима — као и подјармљене области, да сами ставе порти на употребу извешан број лађа за ратне цели са целим прибором. Портини вилајетски чиновници несавесно су шуровали са лађарским канетанима и са старешинама тих вилајета, те су ови чаробном силом бакшиша и подмићивања радили и давали шта су хтели, по свом ђефу. Пу ако су дали што се зактевало, тада су им лађе биле по величини, облику, опреми и по броју лађара са свим по ђефу спремљене, и толико се разликовале једна од друге, да се није ни помишљати могло на једноликост, правилност, нити су се дале у врсте поделити. Из тих неуредности потекле су зле последице и несреће, и то је била друга слаба сграна турске дунавске флотиле.

То су биле стварне погрешке, којима се сличне код краљевске дунавске флотиле тек у течају последњих векова онајају, где видимо да се гломазне и троме немачке галије боре са лаким, брзим и окретним турским шајкама.

У опште кад се упореди мађ. крајева са турском дунавском флотилом, ту наплазимо свакад на несравњено надмоћије краљеве флоте над турском.



## СПИСКАК

ВЕЗИРА, КАПЕТАНА, ГЛАВНИХ ВАЈДА, ЗАПОВЕДНИКА И ВАЈДА  
КРАЉЕВЕ ДУНАВСКЕ ФЛОТИЛЕ ПО КРОНОЛОШКОМ РЕДУ.

А) Везири, капетани, главне вајде (oberwajde) и запо-  
ведници флотила.

- 1368—1390 Никола Гара.
- 1394 — Јован од Вијене, француски адмирал.
- 1412 — Уголино из Ауре.
- 1428—1440 Стеван Розгоњи.
- 1444—1445 { Францеско Алберти, папин адмирал.  
                  { Готфрид Пери, бургундски адмирал.
- Око 1456 { Михајило Силаћи (Свилојевић), заповедник  
                  { краљ. флотила.  
                  { Никола Ујлави, заповедник своје флотила.
- Око 1462 { Стеван и Владислав Розгоњија.  
                  { Иро (Миро) Запољац (Zápolya).  
                  { Петар, Иро и Владислав браћа Доције.
- Око 1481 Кнез Паво Бранковић, заповедник своје властите  
            флотила.
- 1492 — Радиша (Радић) Божић.
- 1494 — Антоније капетан београдске флотила.
- 1503—1515 Стеван Штиљановић, ерски деспот, заповед-  
            ник своје властите флотила.
- 1492—1527 Амвросије Фогаш }  
1492—1530 Јован Филереш } Triegarchae.

- 1515—1521 Стеван Реваји, први капетан краљ. Насадишта (Шајкаша).
- 1521 — Андрија Батори.
- 1522—1523 Севастијан Гелеји (Gellyény).
- 1522—1526 Радиша (Радић) Божић по други пут.
- 1523 — Петар Андрић на Сави.
- 1526—1527 Радиша (Радић) Божић, на страни Запољца.
- 1527—1528 Стеван Реваји по други пут.
- 1529 — { Павле Бакић.  
Петар Перёњи.
- 1529—1530 { Андреја Унгнад. Заповедници немачке ду-  
Никола Раубер. } навске флотиле.
- 1531—1537 Павле Бакић.
- 1532 — { Моминић (Mominis) вајда на страни Запољца.  
Сигисмунд Брандис заповедник немачке ду-  
навске флотиле.  
Касано. }  
Нумило. } Капетани немачких галија.  
Корпоранус. }
- 1533—1537 Касон, вајда, на страни Запољца.
- 1536—1540 Јероним Лашки, главни капетан царске ду-навске флотиле.
- 1537—1540 Бенедикт Ердухеђи (Erdőhegyi).
- 1540—1541 { Стеван Реваји трећи пут.  
Јероним из Задра (Zárai Jeromos) заповед.  
немачке флотиле.  
Марко и Петар Овчаревић, на страни кра-  
љице Изабеле.
- 1542 — Јаков Медигњани de Medicis, маркиграф, зап.  
нем. флотиле.
- 1553—1544 Јован Сабели (Sabelli) капет. нем. флотиле.



1544—1553 Alfons Contreres, главни капет. нем. флотиле  
и управник бечког арсенала.

1544—1546 Вид Угриновић.

1546—1553 Андреја Тарноци, најпре капетан, а за тим  
1550 главни капетан.

1548—1550 Лука Неште (Nesthe) капетан.

1551—1560 Чемерски Фрања Заји, најпре капетан на  
Тиси а 1553 главни капетан мађ. флотиле.

1551 — { Верталан Хорватинић на Тиси.  
              { Јован Балаша (Balassa), подкапетан на Тиси.

1551—1558 Јован Пакши, заменик глав. капетана.

1556 — Ђорђе Данхаузен заповедник штајерске фло-  
тиле на Муру.

1566 — { Филип Рајхенбах, витез са острова Родоса,  
              { глав. кап. нем. флотиле.  
              { Павле из Задра (Zárai Pál, Paulus Jalren-  
              { sis) подкапетан.  
              { Филип Флах, подкапетан.  
              { Герзејски Јован Пете (Gersei Pethő János)  
              { коморански велики жупан и заповедник ду-  
              { навских Насадишта.

1569 — Стеван Дејак (Literatus).

1580—1585 Никола Кандија.

1594 — { Филип Антоније Ридезел, немачког Мари-  
              { јиног реда витез, главни капетан дунавске  
              { флотиле.  
              { Јован Александер Принципштајн, заменик  
              { глав. капетана.  
              { Мартин Contreres. } Заповедници коморан-  
              { Фрања Запата.     } ске флотиле.  
              { Ибрахим, заповедник турске флотиле на  
              { Сави.

- |           |                                                                                                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1594—1600 | Никола Палфи, заповедник коморанских, најсидлерских и острогонских Насадиста (Шајкаша).                                                                    |
| 1602—1619 | Gilbert Santilier, главни капетан немачке флотиле.                                                                                                         |
| 1602      | — { Eörsi Péter (Петар Ерши). } Капетани На-<br>{ Венедикт Погањ. } садиста.                                                                               |
| 1605      | — { Гроф Дампијер (Dampierre) глав. заповед-<br>ник краљ. дунавске флотиле, доцније коман-<br>дант града Острогона.<br>Мемини паша команд. турске флотиле. |
| 1619      | — Рудолф Тифенбах командант немачке царске флотиле.                                                                                                        |
| 1659—1664 | Јован Брљаковић, обервајда коморанских Шајкаша.                                                                                                            |
| 1664      | — { Кузман Јупановић обервајда.<br>{ Јован Брљаковић. } Заповедници шајака.<br>{ Јован Монастерли. }                                                       |
| 1691      | — { Mezzomorta. } Заповедници турске дунавске<br>{ Али-паша. } флотиле.                                                                                    |
| 1691—1695 | Гашиар Шандор, команд. флотиле Имре Текелије.                                                                                                              |
| 1692      | — Марки Флери (Fleury), адмирал.                                                                                                                           |
| 1693—1716 | Асеман (Asseman) адмирал.                                                                                                                                  |
| 1696      | — Стеван Пал, обервајда коморанских Шајкаша.                                                                                                               |
| 1716—1718 | Гашиар Швендиман (Schwendimann Gáspár), адмирал цар. кр. дун. флотиле.                                                                                     |
| 1717—1736 | Петар Андерсен, вице-адмирал.                                                                                                                              |
| 1719—1738 | Ђорђе Фехирвари, православ. Србин, Обервајда коморанских Шајкаша.                                                                                          |
| 1737—1738 | Marchese Pallavicini, други адмирал.                                                                                                                       |
| 1738      | — Гроф Лудвиг Litters, пуковник и командант дунавске флотиле.                                                                                              |

1736—1739 { Compitelli } малтески. }  
 { Leonmont } витезови. } Канетани на дунав-  
 { Foglieta } генујески. } ским галијама.  
 { Canali } адмиралн. }

1738—1746 Асурчић, обервајда шајкашки, (православни Србин).

1746—1751 Владислав Фехирвари, обервајда (православни Србин).

1764—1783 Тодор Станисављевић, први заповедник шајкашког ново установљеног баталијона у Тителу (православни Србин).

1783—1785 Барон Хохенхаузен, потпуковник } заповедници  
 1784—1788 Накверт (Naquet), потпуковник } Шајкаша у  
 Тителу.

1788 — { Гроф Магдобург, генерал } заповедници ду-  
 { Гроф Турн (Thurn) пуковник } навске флотиле.  
 { Жинименс (Jimmens) } канетани галија на Ду-  
 { Конинг (Conning) } наву.

1788—1793 Тителбершки Реданс (Titelberga Redange), заповедник Шајкаша. Хајначкеји (Hajnaeskoï) Сигберт Вечеји, генерал фелд-цајг мајстер, заповедник дунавске флотиле.

1793—1798 Барон Ксав. Франц Пемлер, пуковник, заповед. Шајкаша.

1798—1813 Барон Арон Станисављевић, пуковник, заповедник Шајкаша.

1813—1817 Јован Магдић.

1817—1827 Тимотија Живковић.

1827—1836 Франца Јанковић.

1836—1843 Јозиф Апел, члан бачке  
и торијталске жупаније.

{ Пуковници и заповедници Шајкаша  
у Тителу.

Сувремени пуковници тителског шајкашког баталијуна :

1813—1824 Фердинанд Хохенснер.

1824—1826 Ђорђе Поповић.

1826—1827 Стеван Танавица.

1827—1830 Ни један.

1830—1838 Бућински и Перкосовски барон Јосиф Хилер.

1839—1843 Ђорђе Белер.

1843—1850 Карло Молинари, члан торонталске жупан. табле.

1850—1851 Јован Бунчић команд. шајкашког баталијуна.

1850—1853 Подчињени пуковници: { Стеван Сурдучки.  
Јован Пахман.

1851—1853 Јован Вајман (Weumann) потпуковник и последњи командант шајкашког баталијуна.

|           |   |                                                     |                             |
|-----------|---|-----------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1849—1861 | { | Антоније Молинари пуковник заповед. царске флотиле. | Капетани шајкашких флотила. |
|           |   | Јосиф Баумрукер, на Дунаву у Пешти.                 |                             |
|           |   | Игнац Фрич, на гарданском језеру у Риви.            |                             |
|           |   | Васертах Константин а Рон у Верони и Павији.        |                             |
|           |   | Антоније Кратки, на Lago-Maggiore у Милану.         |                             |
|           |   | Карло Голас (Gollas) у млетачким Лагунама.          |                             |

#### Б. Помоћници (ађутанти) капетана.

1522—1526 { Јован Салаји. } Побочници Радише Божића.  
                  { Стеван Борош. }

1522—1523 { Петар Порколаб. } Побочници Севастијана  
                  { Јован Нађ. } Гелеја.



## В. Вајде шајкашке.

1494—1495 Павле Брадач, у Варадину. Антоније у сри.  
Београду.

1510 — Никола Шанко у Банноштору.

1511 — Стеван Реваји, по свој прилици у Варадину.

1521 — { Михајило.  
Марко Скоблић из (Скобаља). } У сри. Бео-  
Петар и Марко Овчаревић. } граду.

1521 — { Лука Неште.  
Петар Нађ.  
Стеван Хевеши.  
Петар Рац.  
Павле Кулчари (Kulcsáry  
Olchary). } У Варадину.  
Петар Њишди.  
Павле Хрват.

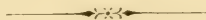
1523 — { Мартин Лукарић.  
Петар Ереш (Erös). } У Јајцу.  
Тома из Подвиња (Podvinnyay).  
Балинт Кормош.

1523 — { Радован.  
Петар Ђуро.  
Чивитковић (Chyvitkovics). } У Јајцу.  
Михајило Ласловић.

{ Берталан Заланкемини (Слап-  
каменац). } У Сланка-  
Петар Ласло. } мену.  
Јован Зугрича (Zugricha).  
Блажа Фехирвари.  
Јован Земилини.

|      |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1537 | — | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px; margin: 0 10px;">         Јован Порколаб.<br/>         Јован Тот.<br/>         Петар Нађ.<br/>         Јован Отац. (Othacz).<br/>         Михаило Вап.<br/>         Блажа Бајта.<br/>         Андреја Њалабић (Nyalabics).<br/>         Амвросије Шемпшеји.<br/>         Блажа Ишгената (Istenatta).<br/>         Никола Балог.<br/>         Дарвашки Гргур Вајда.<br/>         Фрања Борнемиса.<br/>         Лаврентије Ковач.<br/>         Фаркаш (Вук) Вајда.<br/>         Блажа Борнемиса.<br/>         Мартин Бајта.<br/>         Ловра Хорват.       </div> <div style="margin-left: 10px;">         На страни краља Фердинанда I, на разним дучавеским станицама.       </div> </div> |
| 1552 | — | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px; margin: 0 10px;">         Лаврентије Ковач.<br/>         Петар Хорват.<br/>         Петар Станковић (Zankovyth).<br/>         Никола Миловановић.<br/>         Имро Докајл.<br/>         Јован Хорват.<br/>         Петар Борхи.<br/>         Севастијан Вајда.<br/>         Лаврентије Ујлаки       </div> <div style="margin-left: 10px;">         У Коморану.       </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1553 | — | Амвросије Шиниш у Коморану.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1558 | — | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px; margin: 0 10px;">         Матија Нађ.<br/>         Демешки Петар Хорват.<br/>         Јован Пожгаји.       </div> <div style="margin-left: 10px;">         У Коморану.       </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|      |   | Никола Бакаји у Коморану.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- |           |   |                                                     |                                                |
|-----------|---|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1558      | — | { Андрија Шигешди (Sygesdy).                        | у Комо-<br>рану.                               |
|           |   | { Петар Сридић (Srydisch).                          |                                                |
| 1560      | — | Севастијан Хензијус (Henzius)                       |                                                |
| 1561      | — | Михајило Ђури (Györi) из Ђура                       |                                                |
| 1589      | — | Матија Татаји (из Тате)                             |                                                |
| 1563      | — | Михајило Овчаревић (Ocsárovyth) у Ђуру.             |                                                |
| 1567      | — | Фрања Нађ                                           | { На острву Шелском (Sel-<br>lye (Schüt-Insl). |
| 1569      | — | Дијонисаје Нимет                                    |                                                |
| 1569      | — | Н. Рес (Reesz Réész Révész) у Пожуну.               |                                                |
| 1599      | — | { Петар Вајда, у Најхајзлу граду (Érsek-<br>ujvár). |                                                |
|           |   | { Јован Ђурђе у Острогону.                          |                                                |
| 1624—1636 |   | Фрања Пазман, у Ђуру.                               |                                                |
| 1625      | — | Н. Петрашко, у Пожуну.                              |                                                |



## КРАТКИ СПИСКАЈ

свију повела, које су мађарски краљеви подарили српским становницима слободне краљевске вароши Кезе — Доњег Ковина — за заслуге, које су ти становници стекли као храбри војници и вешти бродари.

Кад су Турци 1439 год. спалили и порушили Доњи Ковин, краљ Владислав преселио је те пострадале становнике на Ченењско острво, и ови су се настанили на неком пу-стом месту, где је, по причању, била некада варош и стара црква посвећена блаженом праоцу Авраму, и на том су месту саградили нову варош, коју су назвали Српски Ковин.

Краљ Владислав дозволио је тим досељеницима, да ужи-вају све повластице, које су њиховим предцима у Доњем Ковину подарили били негдашњи мађарски краљеви.

Кад се доцније већи део становника преселио из Срп-ског Ковина у Коморан; потоњи краљеви дозволили су тим коморанским досељеницима, да уживају све повластице, које су њиховим предцима подарили били негдашњи краљеви ма-ђарски.

Таквих повластица било је свега 33, које су од мађар-ских краљева добили били српски становници у Доњем Ко-вину, за тим у Српском Ковину, а најпосле у Коморану у течају од 1405 до 1647 године.

I. 1405. Краљ Сигисмунд подарио је становницима вароши Доњег Ковина (Кезе) право, да држе годишње сај-мове и да уживају све оне повластице, које имају и остале слободне краљевске вароши.



II. 1412. Краљ Сигисмунд налаже кантолу Тителском, да од своје стране пошаље човека, који ће са његовим изаслаником Николом сином Живка de Kukich пред овим као краљевим човеком и пред свима суседима на лицу места огласити право, које је краљ подарио становницима ковинским на пустаре Балвањош и Скроновац, које се граниче са вароши Ковином. Према овом краљевом налогу 15 дана доцније издао је Титулски кантол писмо, како су Ковинчани законским путем уведени као господари на поменуте две пустаре.

III. 1428. Повеља краља Сигисмунда издата у Карансебешу 30 новембра 1428, којом краљ ослобођава становнике ковинске од сваког пореза, приреза, данка и намета, под условом, да место таквог давања дају годишње краљевој комори само две центе воска, уз обвезу, да чувају краљево пристаниште. Сем тога и пустаре Балвањош и Скроновац, које је већ пре тога подарио становницима вароши Ковина само на уживање, сада по својој вољи дарује, даје и на вечита времена сајужава и придаје их именованој вароши. Забрањује даље, да нико не узнемирује Ковинчане, нити хапс њих или њихове ствари. Забрањује сваком страном трговцу, да мимо сајма не продаје чоју на риф, ни да вино крчи на нинте. Дозвољава грађанима посебно, да по свима рекама у околини своје вароши слободно лове рибу (осим у рибањима краљевог замка *Castrum Regium*). Дозвољава, да држе недељне сајмове, и најпосле уступа Ковинчанима право надзора (*jus patronatus*).

IV. 1429. Краљ Сигисмунд у свом указу изјављује мађварском бану Владиславу, барону краљевине Рације (*Regni Hungarię Baroni*), како се на њ жалио Петар судија вароши Ковина, и строго заказује бану Владиславу, да поштује права, која је он — краљ — већ одавна подарио Ковинчанима.

V. 1435. Исти краљ Сигисмундо ослобођава на вечита времена именоване грађане ковинске од плаћања свију царина на трговачку робу, као и за све остале ствари њихове.

VI. 1435. Исти краљ Сигисмундо даје нарочите повластице Србима Ковинцима за њихово трговање.

VII. 1435. Краљ Сигисмундо забрањује бану мачванском Владиславу Мароту и царинарима у селима Радушу, Хађушу и Селу, да ма шта изпуђавају од становника вароши Ковина, што су дотле чинили не обзирући се на њихове старинске повластице, и да то, што су пре чинили (злоупотребе), у будуће не чине ни под каквим изговором, и потврђује Ковинцима и за даље њихове слободе.

VIII. 1438. Краљ Алберто потврђујући све повластице, које је краљ Сигисмундо, његов таст, даровао вароши Ковину; забрањује, да се становници Ковина као и они са пустара Балвањоша и Укроновеца могу узантити, и да им се ствари могу задржати; а у случају, ако би се што десило кажњиво или за осуду: онда да се Ковинци не упуђују страним судијама или ешкутима.

IX. 1440. Краљ Владислав наређује, да становници вароши Ковина буду слободни од сваке ђумручине и поданичкога данка и да уживају сва она права, која су њихови предци у Старом Ковину добили од мађарских краљева.

X. 1440. Краљ Владислав подарио је Србима, који су били заузели извесне пусте земље на Ченељском острву и тамо се настанили, скеле (Vallum) и право на скеларину (Jus Nauli) у међама и обиму именованог земљишта.

XI. 1453. Краљ Владислав (посмрче) на молбу становника вароши Ковина и пустара Балвањоша и Укроновеца потврђује повластице, којима је краљ Сигисмундо, његов дед ослободио становнике ковинске од плаћања царине и данка с обзиром на двојне привилегијске повластице њихове.

XII. 1453. Исти краљ Владислав посмрче потврђује привилегију о седмичном сајму и даровницу краља Сигисмунда, којом је овај уступио пустаре Скроновац и Балвањош са свим што овима припада, становницима ковинским, као и све остале такве слободе.

XIII. 1453. Исти краљ Владислав наређује принципу Ђорђу (Бранковићу) деспоту и господару Рације и Арбанашке, да у будуће не изпуђава данак од ковинских грађана, и да поштује њихова старим повластицама освећена права.

XIV. 1455. Грађанима ковинским, који се из страха од Турака доселише на острво Ченељско са источне границе краљевине Угарске из Ковина одобрава краљ Владислав, да остану и даље у својим правима, која су у течају дугог времена уживали, док су становали у именованој вароши Ковину, и која су права добили од блажених краљева угарских, његових предходника на основу двојних привилегијских листина.

XV. 1458. Краљ Матија потврђује повластице становника ковинских, које су уживали у вароши Ковину, и оглашава да су слободни од сваке царине и од свакога данка.

XVI. 1464. Краљ Матија одобрава, да становници Ковински, који се из страха од Турака иселише слободно уживају све што снада у властеобину Малого Ковина (Kiss Kev), према њиховим старим повластицама, које им и на овом месту потврђује.

XVII. 1465. По пресудама судским, из којих се види, да је краљев трубач из Ујфалве одузео био известне земље од властелинства Абрахама Телке, и пошто је племенити Ђорђе Фехер, судија из Будима пенитао доказ обојих странака, наређује се да се те земље, које су обележене новим

белегама ради распознавања земљишта, поврате властеобини Абрахам Телске.

XVIII. 1473. Краљ Матија потврђује из нова повластице, које су добили становници Ковина за време насељавања и то сваку посебну листину за себе, да се не би ничија слобода штетила ни повређивала, што је било овима уступљено или што би им се уступило, и изјављује да не вреде надлежности судија и ешкута, јер би ове вређале оне старе повластице или би биле с истима у опреци, а то је кажњиво, и осем тога наређује, да се одузму све оне листине, које би биле у опреци са овим повластицама именованих грађана, па ма коме да су оне уступљене или да се уступе, и да исте (листине) буду својина краљева по његовој краљевској власти.

XIX. 1473. Исти краљ силом своје краљевске власти забрањује свима и свакоме, да сме хансити становника вароши Ковина лично, који би за своју потребу храну набављали, па тога ради путовали, било за њихове било за туђе дугове негуће и погрешке, и то у ма ком крају краљевине, а тако исто да им се ствари не могу узалтити, пошто само жупан или поджупан или жупанијски судија има право да то чини.

XX. 1475. Јован Примас краљевине Угарске налаже и наређује свима порешчијама (Tributariis) и закупцима (Teloniatoribus), да се не усуде уцењивати ни личност ни трговачку робу грађана и становника властелинства Сент Абрахам Телске која се иначе назива Мали Ковин (Kiss Kev), кад им ови покажу привилегијске листине краља Матије, којим су ослобођени од плаћања закупа и данака.

XXI. 1481. Краљица Баатрикс потврђује све, што су грађани и Срби, становници именованог властелинства Сент Абрахам Телске, иначе названог Малог Ковина, по својим старим повластицама уживали у вароши Ковину, која лежи у



доњим крајевима краљевине и која је већ разореца навалом Турака и дозвољава истим грађанима, да све дотле, док се не врате на своја стара огњишта слободно уживају све земље поља и пристаниште као и остале користи, које припадају Малом Ковину.

XXII. 1489. У просби својој жале се становници Малого Ковина, да су им приликом пожара, који се десно у њиховој вароши, изгореле привилегијске листине, и на основу тога краљ Матија, уверен о истинитости навода просилаца, издаје им нову привилегијску листину, у којој набраја и увршћује све њихове раније повластице; ослобођава исте грађане од власти званичника, који седе на поменутом острву Ченељском; наређује, да се спорови, који су отпочети или би се отпочели пред магистратом њихове вароши, упућују непосредно путем апелације на краљевог таверника а за тим пред саму личност краљеву кратким путем и налаже да им се повластице оставе неповређене.

XXIII. 1489. Исти краљ Матија наређује, да се нико од грађана и становника ковинских, кад путује ради набавке хране или трговином па ма у ком месту краљевине, не сме због туђих дугова, кривица и истуна ухапсити нити злостављати, и то како становници лично, тако исто и њихово имање и ако би их ко опшетно, онда да траже задовољења код својих судија и ешкута, као код својих старешина.

XXIV. 1490. Краљ Владислав ослобођава варош Српски Ковин од закунаца (Teloniis) и данка, и забрањује Алберту плем. Вакошу и Јовану Зивбору плем. од Фелдвара, као и њиховим закунцима и порешчијама (Triburariis), да ма под којим уговором уцењује Ковинце поред њихових старих повластица.

XXV. 1498. Исти Краљ Владислав потврђује у изводу привилегију краља Матије.

XXVI. 1501. Исти краљ Владислав потврђује и одобрава повластицу свога стрица Владислава од год. 1440, која је пронађена, као што је исписана у овом спису под бројем X, даље повластицу краља Матије истог садржаја, која је наведена овде под бр. XVI, и другу која је у овом спису стављена под бр. XVII, и по којима припадају Ковинцима извесне земље на Чепељском острву, као што је казано у повластици под бројем XVII, где се означавају белеге и међе тих земаља; све је то уврштено у једну нову повластицу даровану становницима вароши Ковина.

XXVII. 1503. Краљица Ана узима у заштиту Ковинце од својих чиновника, који су повредили повластице становника вароши Ковина и узнемиривали их непреслушане у уживању рибака, који је на земљишту, што им је даровао краљ Владислав, његова супруга и њихови предходници, и позива те своје чиновнике пред краљевску курију, да се што боље тај спор извиди.

XXVIII. 1511. Краљ Владислав потврђује привилегије, којима се Ковинци ослобођавају од плаћања закупнине (Teloniorum) и налаже закупцима Фелдварцима, да поврате Ковинцима извесне ствари, које су им одузели.

XXIX. 1524. Краљ Лудвик (II) ослобођава Ковинце од плаћања закупнине (Teloniorum) и данка; осим тога забрањује, да се они због туђих дугова и кривица узимају на одговор и ослобођава их од туђинског суђења.

XXX. 1536. Краљ Јован (Занољан) потврђује све слободе и повластице, које је подарио Краљ Матија ковинским грађанима (види бр. XVIII), и који је у току времена потврдио и одобрио краљ Владислав, као што гласи бр. XXVI. са свима додацима обе привилегије од речи до речи. Препоручује, да их нико не узнемирује у уживању тих привилегија.

XXXI. 1536. Исти краљ Јован Запољац потврђује привилегију краља Матије под бројем XXI. и краља Владислава под бр. XXIII.

XXXII. 1646. Краљ Фердинанд потврђује све слободе и повластице, које су становници вароши Ковина добили од блаженог некадашњег краља угарског Сигизмунда 1428 године, а на основу поднесених повластичких листина, којима се Ковинцима даривају пустаре Балвањош и Скроновец; а уз ту потврду ослобођава их од плаћања приреза, данка и намета.

XXXIII. 1647. У главној седници законом уједињених жупанија Пештанске, Пилишке и Албенске (са столицом у Шолту), која је држана у тврђави Филеку у другој ферији, најближој празнику св. Емерика војводе, 1647 г. прочитана је и оглашена привилегија именованог краља Фердинанда.

---

Потписани овом званичном исправом признајем и сведочим: да су становници вароши Ковина своје пустаре: Капуфу и Исру или Балвањош и Скроновац и Хуђе (Höge) под тим условом привремено уступили били светлом принципу господину Јевђенију Савојском (титул.); ако светли принцип својим моћним утицајем поради, да се потврде њихове старе повластице, како би и у будуће задржали право на поменуте пустаре, које су и до тада држали; — и да их њихови суседи више не узнемирују у њиховом праву и уживању поменутих пустара. Сведочим и то; да су Ковинци само на тај начин уступили те пустаре, да би их принцип за неко време држао. Пуномоћник његове светлости господина принципа Клаудије властелин од Верлета обећао је, да ће им о тој погодби дати и писмено уверење.

Ну је поменути управник умро, и није издао Ковинчанима обећано уверење.

У Пешти 12 августа 1729.

(М. П.)

Леополдо Клигл, с. р.

Потписани својим писмом признају и потврђују ово што следује:

Кад је уважени госп. Јован Колер, саветник узвишене краљ. мађ. двор. камере преговарао 1772 год. са становницима вароши Српског Ковина о новом уговору на 20 година; тим преговорима у властелинском суду присуствовали су и потписани као законити сведоци. Том приликом становници поменуте вароши изјавили су своју жељу и журно су закевали, да се њихове старе краљ. повластице уврсте у новом уговору, и да се исте ничим не окрње. Господин саветник изјавио је своју жељу, да се те ковинске повластице не само не крње, по да се и у будуће поштују и у нов уговор уврсте, како би их Ковинчани и уживати могли. Тај нови уговор потписао је и ковински варошки мађистрат, а потписали су исти и свечано огласили.

О чему дадосмо ову своју писмену сведочбу. Потписали у Пешти 14 јуна 1780?

(М. П.)

Михаило Јесенски, с. р.

РЕД. СУДИЈА СЛАВНЕ ПЕШТАНСКЕ ЖУПАНИЈЕ.

(М. П.)

Антоније Фрибајс, с. р.

РЕД. СУДИЈА ИСТЕ ЖУПАНИЈЕ.



## SYNOPTICA DEDUCTIO.

Libertatum et Prærogativarum, ex privilegiis, per Divos olim Hungariæ Reges, Oppido Rácz-keve Comitatibus Pest, Priles et Solth, articulatim unitis adjacentibus elargitis depromtarum; et quidem.

I. Anno 1405. Sigismundus Rex, Forum annuum, seu nundinas celebrandi facultatem, cum omnibus illis, quibus illius temporis, Liberæ et Regiæ Civitates utebantur prærogativis, attribuit.

II. Anno 1412. Civitatis Keve Incolæ, et Inhabitatores, per Regium et Capitularem, ex Vice Capitulo Tytulensi exmissum hominem ad Prædia Bálvanyos et Skronovecz, in contiguitate Territorii Keviensis situata, tituloque novæ Donationis, a Sigismundo Rege impetrata, penes Statutorium ejusdem Regis Manlatum, nullo Contrahitore apparente introducuntur, et in præsentiarum, eodem modo obtentum Possessorium, imperturbatæ continuant.

III. Anno 1428. Idem Sigismundus Rex, Civitatis Keve Inhabitatores, ab omnibus Censibus, Collectis, Datis, et Exactionibus in perpetuum eximit ea Conditione, ut in locum eiusmodi Datiarum non plus, quam duos Centenarios Cerae, ad Cameram Regalem annuatim administrare, Portum præterea Regium custodire teneantur. Non secus Villas Bálvanyos et Skronovecz vocatas, quas antea eadem Civitati Keve ad utendum tantum, et colendum dederat privilegialiter donat, confort, et præfatæ Civitati in Perpetuum annectit et applicat,

turbationem aut detentionem eorum, ac rerum eorundem, per quoscunque fiendam prohibet; præterea ne ullus extraneorum mercatorum extra nundinas ulnatim Pannum vendere, forenses vero Elucillatores Vinum pintatim epocillare præsummant, eisdem Inhabitoribus specialiter indulget, in omnibus Fluvii Civitatem Keve ambientibus (exceptis Piscinis ad Castrum Regium pertinentibus) liberam piscandi, hebdomadales adhuc nundinas celebrandi facultatem attribuit, ipso Jure Patronatus in eosdem Cives, et incolas Kevienses translato.

IV. Anno 1429. Idem Rex, ab omni tributaria solutione Civitatis Keve Inhabitatores, prævie immunitatos, in eiusmodi Prærogativa confirmat, et propter desumptum in Possessione Seel, contra eiusmodi Libertates, eorum Tributum, Ladislaum Vajvodam, et Rasciae baronem, in præsentiam sui ad legitimandum Telonium citat.

V. Anno 1435. Idem ab omni Tricesimarum Solutione de rebus tam Mercimonialibus, quam aliis quibuscunque præfatorum Civium exigenda eosdem Cives in perpetuum eximit.

VI. 1435. Idem Rex Speciales Prærogativas in exercendo quæstu Rascianis Keviensibus elargitur.

VII. 1435. Idem, Ladislaum Maroth Bannum Machoviensem, ac Tributarios in Villis Radus, Hattyas, et Seel, constitutos ab omnibus Exactionibus in Oppido Kevi Inhabitoribus, circa antiquas eorum prærogativas, antea commissis, imposterum vero quoque demum sub prætextu attentantis inhibet, libertatem eiusmodi eorum ultronee confirmando.

VIII. 1438. Albertus Rex ratihabitis omnibus, per Sigismundum Regem, Socerum Suum, prærogativis Civitati Keve concessis, eiusdem, ac Villarum Bálvanyos, et Skrovecz Inhabitatores, aut res et Bona eorum, quocunque sub

prætextu detineri, et arrestari prohibet, extraneos ad Judicem, et Juratos eiusdem Civitatis Keve in Casu occurruræ alicuius damnificationis, aut læsionis, pro obtinenda Satisfactione relegando.

IX. 1440. Uladislaus Rex Oppidi Keviensis Inhabitantes, ab omni Tricesimaria et Tributaria Solutione exemptos declarat.

X. 1440. Idem Rex Rascianis in Insula Csepel certam desertam terram, sine figendi domicilii occupantibus Vadium, seu Ius Nauli, intra Metas, et ambitum, prædictæ terræ instituendi confert.

XI. Anno 1453. Ladislaus Rex, ad Instantiam Incolarum Civitatis Keviensis, ac Villarum Scronovecz et Bálványos, Privilegium Sigismundi Regis, Avi sui, eosdem incolas Kevienses, a Tricesimaria et Tributaria Solutione eximens, mediantibus duplicis ordinis Privilegialibus Litteris confirmat, et rati habet.

XII. 1453. Idem Privilegium Fori hebdomadalis, Collocationem item super Villis Bálványos et Skronovecz Inhabitoribus Civitatis Keve, per Sigismundum Regem, cum universis earum appertinentiis elargitas, ac alias in Privilegio eiusdem contentas Libertates confirmat.

XIII. 1453. Idem, Principi Georgio Despoto, Rasciae et Albaniae Domino, præcipit, ne contra antiquas Civium Keviensium prærogativas, ullum imposterum tributum ab iisdem exigere persumat.

XIV. 1455. Cives Kevienses ex finibus Regni Hungariæ, propter metum Turcarum, ad insulam Csepell condescendentes, in omnibus illis Libertatibus, quibus, dum perfatam Civitatem Keviensem incolebant, usi sunt, tractuque tempo-

ris, a Divis Hungariæ Regibus, suis videlicet prædecessoribus obtinuerunt per eundem Ladislaum Regem, mediantibus duplicis ordinis Litteris Privilegialibus relinquuntur.

XV. 1458. Mathias Rex, Incolarum Keviensium libertates, quibus in Civitate Keviensi utebantur, confirmat, eosdem ab omni Tricesimarum, et Tributorum Solutione exemptos pronunciat.

XVI. 1464. Idem, Appertinentiarum, ad Possessionem Kiss-Kevi spectantium, Liberum usum, prout et Arida, ac impetu Ventorum Collapsa Ligna, ubicunque intra ambitum Insulæ Csepell colligendi, et evehendi facultatem, Incolis ex Civitate Keviensi propter Formidem Turcarum eodem commigrantibus attribuit, hic locique antiquis eorum Privilegiis confirmatis.

XVII. 1465. Adiucatoriæ sententionales, ex quibus patet, certam partem terræ, a Territorio Possessionis Abrahám Telke facto, Tubicinis Regii de Ujfalu avulsam, per Nobilem Georgium Fehér de Buda, ex Iudicio exmissum, secundum productas ab utrinque probas, cum metarum attactarum Possessionum Terrena distinguendum erectione, eidem Possessionis Abrahám Telke reapplicatam exstitisse.

XVIII. Anno 1473. Idem Rex, Libertatibus illis, in quibus tempore impopulationis Inhabitatores Kevienses præfuerant, denuo confirmatis, omnes et singulas Litteras, suas, alicui nefors in præiudicium et derogamen Libertatum, eorundem Civium concessas, aut Concedendas, nullius Vigoris esse declarat, attributa Iudici, et Iuratis, antiquas eorum Libertates caedentes, aut eis contravenientes, pro demerito puniendi, Litteras præterea Privilegiales, in Contrarium huiusmodi prærogativarum, attactorum Civium, cuicunque concessas, vel concedendas adimendi, et ad se recipiendi, plenaria sua Regis auctoritate.



XIX. 1473. Item Rex, Inhabitat res Oppidi Keve, pro Victualium suorum necessaria aquisitione ad quascunque Regni partes comeaturos, tam pro ipsorum propriis, quam et aliorum debitis, delictis, et Excessibus detineri, Arestari, et quocunque demum modo in personis, aut rebus eorundem impediri, Universos et Singulos inhibet autoritate sua Regia, Comiti et V(ice) Comiti, Iudicibusque Comitatus Prærogativam eiusmodi punienti attributa.

XX. 1475. Joannes<sup>(1)</sup> Primas Regni, Universis et Singulis Tributariis, et Teloniatoribus mandat, et Comittit, ne item Possessionis St. Abraham Telke, alias Kiss-Kevi vocatæ, Cives et Inhabitatores, datis ad se Mathiæ Regis Litteris Privilegialibus, ab omni Teloniorum et Tributorum Solutione immunitates quoquo modo in personis, aut rebus eorum mercimonialibus taxare, et Turbare præsumant.

XXI. 1481. Beatrix Regina, Civium et Rascianorum, in Possessione Szent Abraham Teleke, alias Kiss-Kevi vocata Commorantium, antiquas Libertates, quibus videlicet iidem in Civitate Kevi, ad inferiores Regni limites Situata, iam potentia Turcarum deleta, utebantur, Confirmat, et usque eorum Civium, ad prioris suæ habitationis Locum, reditum Terrarum, Camporum et Portus, ac aliorum Beneficiorum, ad præfatam Possessionem Kiss-Kevi spectantium liberum usum, attactis Inhabitoribus Keviensibus concecit.

XXII. 1489. Erga Instantiam Incolarum Kiss-Keviensium, Litteras suas Privilegiales, exorto in melio sui incendio Conflagratas esse quærulantium Mathias Rex, omnes præhabitas suas libertates præsentibus Litteris Privilegialibus inse-  
rendo, easdem specificè recenset, ac inter alias Prærogativas, eosdem Cives, à Jurisdictione Officialium, in dicta Insula Cse-

---

(1) Vitéz воспитач краља Матије Корвина.

pel Constitutorum, simpliciter eximit, extraneorum Causas, Coram eiusdem Civitatis Magistratu motas, vel movendas, directe ad Thavernicorum suorum Magistrum, inle vero ad præsentiam sui Via appellatæ deducendos ordinat, Instantibus ultroneè in prævio modo Confirmatis eorum prærogativis relictis.

XXIII. Anno 1489. Idem Mathias Rex, Universos Cives, et incolas Kevienses in procuratione Victualium, fineque exercendi quæstus ubicunque moraturos, pro aliorum debitis, delictis et Excessibus, in Personis, aut bonis eorum, quemcunque Arrestari, et detineri prohibet, eosque a Judicatu forensium, Simpliciter eximit, læsos vero ad Judicem, et Juratos, eiusdem Civitatis Keve, ut in prioribus Suis, fine petendæ Satisfactionis relegat.

XXIV. 1490. Uladislaus Rex, a Teloniis, et Tributis Oppidum Ráz-Keve eximit, Albertumque de Bakos, et Joannem Zivbor de Földvár, ac eorum Teloniatore, et Tributarios, ne vilelicet, iidem quocunque sub prætextu, contra Antiquas Suas Libertates, eosdem taxare præsummant, inhibet.

XXV. 1498. Idem Privilegium Mathiæ Regis extractus præsentis Contentum Confirmat.

XXVI. 1501. Idem, Donationem Patruelis Sui Uladislai Anno 1440 interventam, et hicce sub Numero X. Contentam, Mathiæ item Regis, unius quidem orlinis sub N-ro XVI, alterius vero sub Numero XVII, Litteras Donationales confirmat, et ratihabet, quibus mediantibus certa portio Terræ in Insula Usepel habita, et ut sub Numero XVII exponitur, Suis Signis et Metis distincta, titulo Novæ Donationis Oppidi Ráz-Kevi Inhabitoribus collata habetur.

XXVII. 1503. Anna Regina, oppidanos Kevienses, in usu Piscinæ, intra Ambitum Terræ, per Uladislauum Regem,

Coniungem item suam, eorumque Prædecessores Collatæ existentis habitæ Turbatos, et impeditos inaudiens, factores, et Officiales suos Velut contra libertates eorundem Keviensium agentes, in Curiam suam Regiam fine Cognoscendi uberius Negotii evocat.

XXVIII. Anno 1511. Idem Uladislaus Rex Privilegia, Kevienses a Solutione Teloniorum, eximentia Confirmat, et Földvariensibus Teloniatoribus certarum rerum restitutionem per eosdem detentarum præfatis Oppidanis fiendam Comittit.

XXIX. 1524. Ludovicus Rex, Incolas Kevienses, ab omni Teloniorum et Tributaria Solutione eximit, præterea eosdem pro debitis et delictis aliorum detineri prohibet, et ab Extraneorum Judicatu eximit.

XXX. 1536. Joannes Rex, omnes illas Libertates et Prærogativas, quas Mathias Rex sub Numero XVIII, Extractus Præsentis Civibus Keviensibus Contulit, tractu vero temporis, Uladislaus Rex sub Numero XXVI, Confirmavirmavit rati habet, cum insertione de verbo ad verbum Utriusque Privilegii.

XXXI. 1536. Idem Privilegium Mathiæ sub Numero XXI, Uladislai vero sua N-ro XXIII, Contentum Confirmat.

XXXII. 1646. Ferdinandus Rex, Omniibus illis Libertatibus, et Prærogativis, quas à Divo olim Hungariæ Rege Sigismundo, in Anno 1428. Mediantibus sub Numero III. Præxhibitis Litteris Privilegialibus, Inhabitoribus Civitatis Keve, Villarum item Bálványos et Scronovecz Contulerat, Cofirmatis, eosdem ultronee ab omnibus Censibus, Datis, et Collectis, simpliciter exemptos esse declarat.

XXXIII. 1647. Comitatus Pestiensis, Pilisiensis, et Albensis, sedis Solth articulariter Unitis, in Generali Con-

gregatione sua, in Præsidio Filekensi, FERIA Secunda, proxima post Festum Beati Emerici Ducis Anno 1647. Celebrata immediate Præmissum Ferdinandi Regis Privilegium publicarunt.

---

Vigore Præsentium recognosco et attestor, quod Oppidani Raczkevienses sua Prædia Kapufa et Isra, seu Balvanyos et Skronoveez, Item Hölgye sub tali Conditione Serenissimo Principi Domino Eugenio à Sabaudia (tit.) cesserint pro impetrandis Donationalibus, quatenus ipsi prædicti Oppidani ea prædia, prout hucusque libere possideant, et quidem ex ea solum ratione, quia per vicinos sæpius turbati fuerint, ut tamen maior Respectus erga suam Serenitatem habeatur, super quibus pie defunctus Dominus supremus Administrator Claudius de Verlet Litteras Testimoniales et assecuriatorias eisdem etiam dandas promisit, quæ autem ob decessum eius ex hac vita extrahari intermissæ sunt. Datum Pestini die 12 Augusti 1729.

Leopoldus Kliegl, m. p.

(L. S.)

---

Infrascripti per Præsentes recognoscimus, quod occasione illa, qua Magnificus Dominus Joannes Koller, Excelsæ Cameræ Regiæ Hungarico Aulicæ Consiliarius, cum Oppidanis Rátzkeviensibus in Anno 1772 Contractum ad annos 20 regulatum, in Sede Dominali sub Præsidio suo in eodem Oppido Rátzkeve nobisque pro legali Testimonio adhibitis, et Præsentibus inivisset: Contractui eidem Regalia quædam Beneficia, et ab his præstanda reclamantibus, et renitentibus, eiusmodique impositi census exmissionene solícite adurgentibus Oppidanis inserta fuisse, et erga eam prætitulati



Domini Consiliarii declarationem, quod Regalia eadem Beneficia ex Causa ab Oppidanis nullatenus abstrahere aut adimere, verum ut hactenus, ita futuris temporibus, præmanibus eorundem relinquere velit, in Contractu illo clausulam hanc permansisse, ac taliter eorundem per Oppidanum Magistratum subscriptum, et per nos quoque suo modo solennisatum exstitisse.

Super quo præsentibus nostras dedimus Litteras Testimoniales. Signatum Pestini die 14 Junii 1780?

(L. S.)

**Michael Jeszenszky**, m. p.  
J. Cottus Pestiensis Or. Judicem.

(L. S.)

**Antonius Fribeisz**, m. p.  
Eiusdem Cottus Or. Judicem.

## СРПСКИ ИСТОРИЈСКИ И КЊИЖЕВНИ СПОМЕНИЦИ.

### I.

Краљ Сигисмунд подарио је 1405 године становницима вароши Доњег Ковина (Кеве) право, да држе годишње сајмове и да уживају све оне повластице, које имају и остале слободне краљевске вароши.

„Sigismundus Dei gratia Romanorum Rex, semper Augustus, ac Hungariæ etc. Rex; fidelibus suis Capitulo Ecclesie Tytulen(sis); Salutem et gratiam. Cum nos pro commodiori incremento et opulentiori usu; fidelium nostrorum, Ciuium et Inhabitor(um) Ciuit(a)tis n(ost)ræ Kewe uocatæ; eisdem Ciuib(us) et Inhabitorib(us), ac populis uniuersis, præatætæ Ciuitatis nostræ Kewe, quas iam Curias seu prælia, habitatoribus destitutas, Walwanus et Szerenoch appellatas, in contigua vicinit(a)te territor(ii) eiusdem Ciuit(a)tis adiacen(tes), cum omnibus earum utilit(a)tibus et pertinentiis, ad eandem Ciuit(a)tem nostram Kewe, median(t)ibus aliis lit(t)eris nostris exinde confectis in perpetuum duximus annecten(das) et applicandas, volumusq(ue) dictos Ciues et populos eiusdem Ciuit(a)tis, per nostrum et vestrum homines in dominium earundem legitime facere introduci; fidelit(a)ti igitur uestræ firmiter præcipien(tes) mandamus, quatenus vestr(um) mittetis hominem pro testimonio fidedignum; quo præsentе Michael dictus Ráak de Reuend, aut Nicolaus filius Sywko de Kukuch vel Vitan de Vitanovich, aliis absentibus, homo noster, ad

facies præatactarum Curiarum, Vicinis et commetan(eis) earum uniuersis inibi legitime conuocatis et præsentibus accedendo introducat præfatos Ciues et populos in dominium earundem, statuâtq(ue) easdem eisdem præmisso noua e nostræ donationis titulo perpetuo possidend(as); si non fuerit contradictum: Contradictores, si qui fuerint, euocent ipsos contra annotatos Ciues et populos nostros de dicta Kewe nostram in præsentiam, ad terminum competentem ratione contradictionis eorum reddituros efficacem: Et post hæc ip(soru)m poss(ess)ionar(iorum) Introductionis et Statutionis seriem cum nominibus Contradictorum et Euocatorum, si qui fuerint, terminoque assignato, nobis fideliter rescribatis. Præsentes autem Sigillo nostro maiori, quo ut Rex Hungariæ utimur, fecimus consignari.

Datum Budæ feria quinta proxima post festum Assumptionis Virginis gloriosæ. Anno Do(mi)ni; Millesimo quadingen(tesi)mo, duo decimo. Regnorum autem n(ost)rorum — Anno Hungariæ etc. vicesimo quinto, Romanor(um) vero tertio.

Sigismundus, m. p.

(L. S.)

## II.

Године 1412. Краљ Сигисмунд налаже кантолу Тителском, да од своје стране пошаље човека, који ће са његовим изаслаником Николом сином Живка де Кукуч као пред краљевим човеком и свима суседима на лицу места огласити право, које је краљ подарио становницима Ковинским на пустаре Балваљош и Скроновец, које се граниче са вароши Ковином. Према овом краљевом налогу 15 дана доцније издао је Тителски кантол писмо, како

су Ковинци законским путем уведени као господари на помену-  
нуте две цестаре.

„Capitulum Ecclesiae Tytulensis; omnibus Christi Fidelibus, praesentibus pariter et futuris, praesentium notitiam habituris, Salutem in Salutis largitore; ad uniuersorum notitiam harum serie volumus peruenir(i); Quod nos lit(t)eras Serenissimi principis, Do(mi)ni Sigismundi Dei Gratia Romanorum Regis semper Augusti, ac Hungariae etc. Regis, Do(mi)ni Nostri naturalis, Introductor(um) et Statutor(um) nobis praeeptorie directas summo cum honore recepimus in haec verba:

Sigismundus Dei gratia Romanorum Rex, semper Augustus, ac Hungariae etc. Rex; fidelibus suis Capitulo Ecclesiae Titulen(sis); salutem et gratiam. Cum nos pro commodiosiori incremento et opulentiori usu; fidelium nostrorum, Ciuium et Inhabitor(um) Ciuit(a)tis n(ost)rae Kewe uocatae; eisdem Ciuib(us) et Inhabitoribus, ac populis uniuersis, praetacte Ciuitatis nostrae Kewe, quas iam Curias seu praedia, habitatoribus destitutas, Walwanus et Szere-noch appellatas, in contigua vicinit(a)te territor(ii) eiusdem Ciuit(a)tis adiacen(tes), cum omnibus earum utilit(a)tibus et pertinentijs, ad ean-lem Ciuitatem nostram Kewe, melian-tibus alijs lit(t)eris nostris ex inle confectis in perpetuum duximus annecten(das) et applican(das), volumusq(ue) dictos Cires et populos eiusdem Ciuit(a)tis, per nostrum et vestrum homines in dominium earundem legitime facere introduci; fidelit(a)ti igitur uestrae firmiter praecipien(tes) mandamus, quatenus vestr(um) mittetis hominem pro testimonio fidedi-gnum; quo praesente Michael dictus Raak de Reuend, aut Nicolaus filius Sywko de Kukuch, vel Vitan de Vitano vrch, Alijs absentibus, homo noster, ad facies praetactarum Curiarum, Vicinis et conmetan(tibus) earum uni-uersis inibi legitime conuocatis et praesentibus accedendo in-



troducatur praefatos Cives et populos in dominium earundem, statuaturque easdem eisdem praemisso novae nostrae donationis titulo perpetuo possidentibus; si non fuerit contradictum: Contradictores, si qui fuerint, evocet ipsos contra annotatos Cives et populos nostros de dicta Kewe nostram in praesentiam ad terminum competentem rationem contradictionis eorum reddituros efficacem: Et post haec ipsorum possessorum Introductionis et Statutionis seriem cum nominibus Contradictorum et Evocatorum, si qui fuerint, terminoque assignato, nobis fideliter rescribatis. Praesentes autem Sigillo nostro maiori, quo ut Rex, Hungariae utimur, fecimus consignari.

Datum Budae feria quinta proxima post festum Assumptionis Virginis gloriosae. Anno Domini, Millesimo quadringentesimo, duo decimo. Regnorum autem nostrorum — Anno, Hungariae etc. vicesimo quinto Romanorum tertio. Sigismundus m. p.

Nos itaque mandatis dicti Domini nostri Regis, in omnibus obedire cupientes, ut tenemur, una cum praefato Nicolao filio Sywko de Kukuch homine Regio in praenotatis litteris Regalibus, nominatim inter alios conscriptos, nostrum hominem Vzt. discretum virum magistrum Nicolaum socium et Canonicum nostrum ad praemissa fideliter exequendum nostro pro testimonio fidedignum duximus destinandum; Qui demum exinde ad nos reversi nobis concorditer retulerunt; quod idem homo Regius, ipso nostro testimonio praesente Sabbatho, proximo ante festum Nativitatis Virginis gloriosae nunc praeteritum, ad facies praedictarum Curiarum Walwanus et Szkrenoch vocatarum in Comitatu de Kewe contigua vicini(ta)te territorii dictae Civitatis Kewe adiacentium, habitatoribus destitutarum, Vicinis et Commetaneis earum universis inibi legitime convocatis et praesentibus accedentibus; praefatos Cives et popu-

los de praefata Kewe in domi(ni)um earundem introduxit, easdemq(ue) praemisso nouae Regiae donationis titulo eisdem (Cuius et populi, nullo penitus Contradictore apparente statuisset perpetuo possiden(dum) et haben(dum) legitimis diebus in faciebus earundem permanendo. In cuius rei memoriam perpetuamq(ue) firmitatem praesentes lit(t)eras nostras priuilegiales pendenti(s) et authentici Sigilli nostri munimine roboratas, Alphabeto intercisas, eisdem Cuius et populi diximus conceden(das).

Datum quinto decimo die, diei Introductionis et Statution(is) praedictan(tis); Anno Do(mi)ni supradicto (1412). Praesentibus honorabilibus Viris Do(mi)nis Petro Lectore, Benedicto Cantore, Colomeo Custode, Nicolao, Paulo, Andrea, ceterisq(ue) Canonicis in Ea(dem) Ecclesia, tradicti Regis Vngariae familiaribus sempiterno.

### III.

Повеља мађарског краља Сигисмунда издата у Каран-Себешу 30 новембра, 1428, којом краљ ослобођава становнике ковинске од сваког пореза, приреза, данка и намета, под условом, да место таквог давања дају годишње само две центе воска краљевој комори, уз обвезу, да чувају краљево пристаниште. Тако исто и именоване цустаре Балванџош и Скроновец, које је већ раније подарио истој вароши Ковину само на уживање и на обрађивање, сада по својој вољи дарује, даје, и на вечита времена сајужава и придаје их именованој вароши; и забрањује, да их који му драго узнемирује, хапсе, било њих или њихове ствари. Осим тога, да се не усуди био који страни трговац, да мимо сајма продаје чоју на риф, а страни винари, да не крчме вино на пинте; дозвољава истим грађанима посебице, да по свима ре-

кама у околини Ковина слободно лови рибу (осим у рибањацима краљеве тврђаве (Castrum Regium); дозвољава, да држе недељне сајмове, и уступа право заштитно (jus patronatus) истим грађанима и становницима вароши Ковина.

„Nos Sigismundus Dei Gratia Romanorum Rex, semper Augustus, ac Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae Rex, ac cunctorum presentium pariter et Futurorum notitiam deducentes, harum Seriæ declaramus, quod cum id pensamus in animo, ut in multitudine Plebis robur Regum et Gloria existat et accrescat, ex dulcique Principum consecratorum (amore). Plebs subiecta, et numero et viribus augeatur; dumque Regali moderamine in cordis nostri revolvimus animo, nolo, quod tunc subditi dignæ retributionis beneficio refoventur, dum eis largitur, quod merentur, exindeque ad fidelitatis fervorem excitantur, et capto obsequendi exemplo ad indubitatam fiduciam serviendi incandescant; his igitur ducti considerationibus, commoditatibus, utilitatibus et profectibus subditorum nostrorum, signanter in confinibus dicti Regni nostri Hungariæ et partibus eisdem suppositis residentium et constitutorum clementer providere volentes de fidelium praelatorum et Baronum, potiorumque dicti Regni Hungariæ procerum consilio et ex matura deliberatione fidelibus nostris universis et singulis Civibus, hospitibus, incolis et inhabitatoribus nostræ civitatis Keve vocatæ, nobis humiliter supplicantibus, infra-scriptas libertates et libertatum prerogativas duxsimus gratiose concedendas; ut videlicet præfati Cives, hospites, incolæ, habitatoresque, et tota comunitas præfatæ Civitatis nostræ Keve vocatæ, ab omnibus censibus, collectis, datis, et quibuscunque exacti nibus, quibus hætenus tam in pecuniis et usoribus, quam aliis quibuscunque rebus, Regiæ Maiestatis et Camere suæ quomodocunque et qualiterque, et in quibuscunque terminis facienda, usque ad hæc Tempora fuissent obligati, penitus et per omnia exempti sint, subportatique et li-

berati in perpetuum habeantur, nec per amplius ad huiusmodi censuum, collectarum, dationum et exacti-um solutionem seu administrationem à modo in posterum debeant qualitercunque esse obligati, demptoque pro omnibus prædictis censibus, collectis, atque datiis, et occasione eorundem non plus quam duos centenarios cere in singulis festivitibus Circumcisionis Domini promunere et conservare, in eoque Regiæ Maiestati servire teneantur, et perpetuis Temporibus sint et debeant esse obligati; præterea quasdam villas nostras Regales Balvani et Zkorenovecz vocatas in contigua vicinitate Teritorii Prædictæ Civitatis nostræ Keve appellatæ adiacentes, alias habitationibus destitutas, nuncque per præfatos Cives hospites et incolas nostros populas, quarum terras per prius Maiestas nostra ipsis non ad populandum, sed tantum ad utendum et colendum dederat et contulerat, nunc eisdem Civibus et hospitibus denuo et ex novo remota qualibet conditione, damus, donamus et confirmamus, præfatæque Civitati nostræ in perpetuum duximus annexendas et applicandas, et in super sepæfatis nostris Civibus, hospitibus, incolis iam fatæ Civitatis nostræ Keve, nec non et populis in pertactis Villis Balvanis et Zkorenovecz vocatis, constitutis et commercantibus totum lucrum Kamer(a)e nostræ, quibus hætenus Maiestati nostræ et festo Regio fuerunt ex debito obligati, penitus et per omnia futuris Temporibus relaxamus, ipsosque et eorum quemlibet a solutione predicti lucri Kamer(a)e nostræ prorsus in ævum duximus exsimendos et subportandos, eximimusque et subportamus in his scriptis, et nec iidem ad solutionem amplius predicti lucri camerae nostræ quomodolibet teneantur, neque debeant esse obligati. Præterea sicuti et quemadmodum fati Cives, hospites, et incolæ nostræ civitatis Keve, privilegiata eorum libertate per nos dudum eisdem concessa, requirente ab omni solutione tributorum Regalium exempti fore dignoscuntur; ita nunc eisdem



et quemlibet ipsorum ab huiusmodi solutione tributorum in quibuscunque locis dictorum tributorum nostrorum Regalium tam personis, quam mercimoniis et aliis rebus quibuscunque facienda denuo et ex novo penitus et omnino duxsimus eximendos et subportandos, eximimusque, liberamus, et in perpetuum subportamus. Ceterum ut præfata Civitas nostra ex libertatis largitate, ac rerum incremento augmentetur, eislem Civibus et unicuique hospitem prædictæ nostræ Civitatis, nunc et omni futuro tempore in eadem constitutis, sicuti hæ(c) ipsa præpogativa ceter(a)equæ Civitates nostræ potiuntur, huiusmodi libertatem duximus concedendam, et ipsos, et homines eorum, cum quibusvis mercimoniis ac aliis rebus ubivis per Regnum procedentes, ne(c) in personis, neque rebus et bonis quibusvis, ad cuiuspiam instantiam, quivis Prelatorum, Baronum, Comitum, Castellanorum, Nobilium, atque Civitatum et vilarum, Judicum et vilicorum alicubi Judicare, impedire, arrestare, et damnificare præsumat, signanter in factis debitis, et excessibus aliorum. Si qui enim contra ipsos Civēs nostros, vel eorum aliquem quicumque actionis vel questionis movere habuerint, hi in præsentia Judicis, Juratorum civium eiusdem nostræ civitatis iuridice persequantur, super eoslem ex parte eorum inibi quilibet conquereretur Judicium et iustitia administrabitur pleno Jure; insuper et in libertatis præfata Civitatis Augmento per expressum decernimus hoc addendo, ut nullus forensis et extra territorium Præfata Civitatis nostræ Comorans Mercator quemvis pannum, præterque in mundinis, in eadem civitate nostra celebrandis, cum ullis seu minuatum nisi cum integris petiis seu Staminibus vendere possit, et etiam campones seu venditores vinorum, similiter forenses, vinum eorum non cum mensuris seu pintis minuatum ad elucilum, sed tam integris vasis vini in ibi ventilationi queans exponere modo aliquali. Annimus præterea præfatis fidelibus Civibus, hospitibus incolis et populis

nostris de Keve, ut ipsi in omnibus aquis eurentibus, circum quamque Civitatem nostram existentibus, et eilem circumiacentibus, exceptis dumtaxat piscinis et piscaturis prohibitis ad castrum nostrum Keve spectantibus, ubique piscandi habeant securam protestatem. Item sicuti ad humilitate et devotae supplicationis instantiam Petri, Judicis iam fatæ Civitatis nostræ Maiestatis, per ipsum suo ac aliorum iam atactorum Civium, Hospitum, incolarum et populorum nostrorum nominibus propterea porrectam, requirentibus eorundem Petri Indicis ac Civium, hospitum, et incolarum nostrorum fidelibus et fidelium obsequiorum Laude dignis meritis, Maiestati nostræ et Sacro dilectum nostro Regio per ipsas exhibitis et impensis, sic non minus pro utilitate et Commode Regni nostri ad præfatam Civitatem nostram Keve appellatam, forum liberum singulis feriis tertiis in omni hebdomate, sub eisdem libertatum prærogativis, quibus fora libera hebdomadalia aliarum liberarum Civitatum nostrarum celebrantur, duximus anuendo gratiose concedendo, absque tamen præiudicio fororum liberorum hebdomadalium aliorum decernendo, nunc et de plenitudine nostræ Regiæ potestatis anuendo, ut singulis feriis secundis ipsam feriam tertiam precedantibus), nec non et eadem feria tertia, qua ut præmittitur, dictum forum celebrabitur. Item et feriis quartis prædictis feriam tertiam immediate sequentibus usque horam meridiei ipsarum feriarum quartarum, quilibet mercatores institores et alii homines dicti Regni nostri Hungariæ prætitulatum forum hebdomadale per nos, ut præmittitur, in Civitate Keve, prædicta singulis septimanis celebrari commissum cum eorum rebus et meribus intrantes, ad idem forum venientes, ab omni prorsus tributaria solutione tam de personis quam mercimoniis et aliis eorum rebus venalibus et emptionalibus exempti sint, et penitus subportati habeantur. Insuper Animo deliberato, et ex certa scientia ac temera nostræ Regiæ potestatis plenitudine nostrum

ius Patronatus Regium in ipsos Judices, Civesque, hospites, et incolas nostros penitus transferendo eislem omnimodam damus et tribuimus potestatis facultatem, et hi dum et quancumque ac quotiescunque earum parochialis Ecclesia per mortem sui rectoris, aut alio quovis modo legitime vacaverit, semper, toties quoties opus erit, personam idoneam in Sacerdotio constitutam, literaturæ sufficientis, et commendandæ vitæ in eorum plebanum eligere, assumere et recipere possint, Episcopo diocesano pro recipienda Canonica confirmatione presentanda temporibus perpetuis successive universis.

In quorum singulorum præmissorum robur et efficax testimonium sæpe fatis civibus, hospitibus, et incolis nostris presentes nostras, Secreto Sigillo nostro impendente, communi duximus concedendas.

Datum in Karan-Sebes in vigilia festi Beati Andreæ Apostoli. Anno millesimo quadringentesimo vigesimo octavo; Regnorum nostrorum Hungariæ quadragesimo secundo; Romanorum decimo nono; et Bohemiæ nono.

**Sigismundus, m. p.**

(L. S.)

## IV.

Сигисмундо римски цар и краљ угарски у свом писму 1429 из Пежуна изјављује војводи Владиславу, барону краљевине Рације (Regni Rascie Baroni), како се на њ жалио Петар судија вароши Кеве (Ковина), и строго му заказује, да поштује права, која је он — краљ — подарио становницима вароши Ковина.

„Sigismundus Dei gratia Romanorum Imperator semper Augustus, ac Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Rex. Fideli nostro Magnifico Ladislao Wajvodæ —

— — Regni Rasciae Baroni salutem et gratiam Nostrae Majestatis veniens in conspectum fidelis noster providus Petrus Julex oppidi nostri Keve vocati, sua ac universorum, et singulorum Civium, Hospitum, Populorumque incolarum, et Jobbagyionum nostrorum ejusdem oppidi nostri Keve imprimis nostrae exposuit Majestati demissa cum querela: quod licet ipsi tam de antiqua eorum consvetudine, quam et privilegiata libertate per nostram Majestatem ipsis gratiose concessa, et indulta more, et ad instar aliorum oppidanum nostrorum Liberorum simul cum universis eorum Bonis et rebus mercimonialibus puta; et aliis quibusvis semper et ab antiquo tam in nostris regalibus, quam aliorum quorumcunque Tributis ab omni Tributaria solutione omnino exempti sint, et emancipati habeantur. Tamen vos non obstantibus huiusmodi eorum antiquis consvetudinibus, ac libertatum praerogativis per nos, ut praemittitur, ipsis in hac parte datis et concessis de propriis eorum personis, rebusque mercimonialibus, et aliis bonis eorum quadam abusiva novitate alienata in eorum Tributorum vestrorum et signanter in possessione nostra Seel vocata exigi consveto, ubi iidem specialiter alias nunquam et nusquam aliquod Tributum solvere consveissent, Tributum exigi, et recipi faceretis. in praetitulatae Libertatis eorum, et Juris consvetudinarii jacturam et dispendium multum grande verum quia nos praetactos nostros Cives, Hospites, Populosque et incolas dicti Oppidi nostri Keve praemissarum Libertatum beneficio, et exemptionis praerogativa per nostram, ut praetangitur, Majestatem ipsis in solutionibus tributariis factae, et concessae, et signanter quibus haecenus ab olim, ut praemittitur, freti sunt et gavisique ubique intra dicti regni nostri Hungariae ambitum, etiam in posterum gratulari, atque frui volumus, et potiri, neque eos per hos in huiusmodi vestrorum tributorum exactione, al quam faciendam, alias neque prius fuerunt obligati, contra



et ultra præattactas antiquas eorum consuetudines quoquomodo volumus impediri et vetari. Fidelitati igitur vestrae nostro firmiori Regio damus sub Edicto, quatenus dum et quando, aut quotiescunque præattactatos Cives, Populosque, et Hospites nostros de nostro oppido Kevi prædicto simul, vel divisim aut homines eorum rebus aut bonis mercimonialibus et aliis quibuscunque — — — — existant, harum sub confidentia addicta Tributorum seu Teloniorum Loca et signanter ad Tributum in dicta vestra possessione sed exigi consuetum ineundo et redeundo venire contingat, extunc ab eisdem, et præattactis eorum rebus et Bonis tam mercimonialibus, quam aliis quibusvis in contrarium præattactarum eorum Libertatum, consuetudinumque et exemptionum huiusmodi abusiva novitate, quam ut prædicatur, in exactione ipsius Tributi facere concepistis — — — Nullum Tributum, nullamque Tributariam solutionem petere et exigere, petique seu exigi facere modis quibuscunque præsumatis, nec sitis ausi modo aliquali, quin potius eisdem et eorum alterum libere, pacifice omni remoto impelimento, de eisdem Locis Tributorum vestrorum, et signanter de Tributo in remota vestra Possessione Seel exigi consveto, absque aliquali tributaria solutione ire et redire permittatis, et permitti faciatis, salvis eorum rebus et personis, toties quotiescunque necessum fuerit et opportunum, si ideo quispiam Juris vel proprietatis circa exactionem memorati Tributi vos habere prætenditis, extunc prius per demonstrationem et comprobationem Jurium, et litterarium instrumentorum vestrorum coram personali præsentiae nostrae Majestatis contra sæpefatos Cives, Populos et Incolas nostros, juxta regni nostri consuetudinem prosequi debeatis. Qui et tunc, cum eorum Juribus et litteralibus instrumentis, quae super Libertatibus et exemptionibus eorum prænotatis habent confecta, coram nostra Majestate comparare et vobis superinde respondere tenebuntur, prout Juri et

Regni nostri consuetudini videbimus expeliri, sedis ergo sub obtentu nostræ gratiæ facere non ausuri in præmissis, præsentem autem perlectis in exhibentis manibus volumus remanere.

Datum Posonii in festo Beatorum Simonis et Julæ Apostolorum, Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Vigesimo Nono, Regnorum Hungariæ etc. (Quadragesimo tertio), Romanorum vigesimo primo, et Bohemiæ undecimo.

**Sigismundus**, m. p.

(L. S.)

## V.

Повеља мађарског краља Владислава, коју је 1440 по- дарно Србима из Ковина, који су због свирепости турске принуђени били да бегују заједно са женама и децом, те им краљ дозволио, да се настане на Чепељком острву, на неком пустом месту, где је по причању била некада варош, и стара црква посвећена блаженом праоцу Авраму. На том месту постоји данашњи Српски Ковин (Racz-Keve) у ком је до 1770 био православни манастир, а врло стара православна црква још и данас стоји, на кој је у једном углу уписана год. 1340.

### Privilegium Uladislai Regis Hungariæ et Poloniæ de Anno Domini 1440.

„Nos Uladislavus Rex Dei Gratia Hungariæ, Poloniæ, Dalmatiæ, Croatiæ etc. Rex, Litvaniæ Princeps Supremus et hæres R(u)ssiæ.

Significamus quibus expedit universis; quod nos, quorum ex Officii debito interest onera portare afflictorum, eorumque corda variis opressionibus tribulata proprio relevamus beneficio clementer consolari, attentis illis Tribulationibus et afflictioni-

bus dotenlis quas fideles n.stri, Rasciani in oppido nostro Kevi, ac villis Balvanyos et Zkronovetz vocatis ad idem Spectantes comorantibus a Sævis Turcis, qui proh dolor! peccatis exigentibus grassata partes nostras inferiores crudeli Tyrannide devastarunt sepius post se se adeo susceperunt, ut iam ab illinc miserabiliter fugati cum Uxoribus et prolibus sub tectis latitant alienis, misericorditer eislem compatiētes hanc gratiam concedimus et facultatem, ut ipsi cum eorum Uxoribus et prolibus in Insula nostra Chepel, in quodam desserto loco prope et circumcirca quamdam Ecclesiam desertam in honorem Sancti Abrahami patriarchæ fundatam, ubi scilicet antiquitus villa fuisse dicitur, descendere, constructi(s)-que et Edif(ie)atis sibi Domibus et habitaculis ibidem sub illis libertatibus et prærogativis, quibus in dicto Oppido Kevi et villis ad idem spectantibus usi fuerunt, morari, terrasque et prata, ac aquas, et allijas utilitates, intra metas eiusdem Villæ dessert(a)e habitas possidere valeant, atque possint perpetuis successivis Temporibus Universis, Salvo Jure alieno, harum nostrarum Vigore et Testimonio litterarum mediante, mandantes vobis Comitibus dictæ insulæ, præsentibus et futuris, ne ipsos Rascianos in huiusmodi descensu et habitatione eorum contra formam dictæ concessionis nostræ et libertatum eorum præsumatis quovismodo impedire. Præsentibus perlectis exhibenti restitutis.

Datum Budæ feria secunda proxima post festum Sancti Francisci Confessoris. Anno Domini Milesimo quadringentesimo quadragesimo.

**Uladislaus,** M. P.

(L. S).

---

## VI.

Диплома краља Владислава (посмрчета) (издата 1453 на Брашанчево), у којој краљ, по молби становника вароши Ковина и пустара Балвањоша и Укроповеца, потврђује раније повластице, које је његов дед краљ Сигисмунд даровао Ковинчанима, ослободивши их од плаћања царине и данка, с обзиром на двојне раније повластице њихове.

„Ladislaus Dei Gratia Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Ramae, Serviae, Galitiae et Lodomeriae, Cumanaeque, et Bulgariae Rex, nec non Austriae et Stiriae Dux, ac Marchio Moraviae etc.

Omnibus Christi fidelibus praesentibus et futuris praesentium notitiam habituris Salutem in eo, per quem Reges regnant, et Principes dominantur, Regalem decet excellentiam suorum fidelium preces legitimas, favorabiliter exaudire, et eorum fidelitatis recensitis iustis ipsorum petitionibus, facilem praebere consensum in his praecipuaeque videtur suorum subditorum comodis utiliter convenire. Proinde ad universorum notitiam tam praesentium quam futurorum harum serie volumus pervenire; quod Majestatis nostrae veniens in praesentiam fidelis noster circumspectus Joannes, filius Benedicti, Judex Civitatis nostrae Keve, suo ac caeterorum universorum Civium, Hospitum, Incolarum, Inhabitorum, ac totius communitatis eiusdem Civitatis nostrae nominibus et in personis exhibuit et praesentavit nobis quasdam litteras Privilegiales condamn Principis excellentissimi Domini Sigismundi Romanorum ac Praescriptorum Regnorum nostrorum Regis, Avi nostri felicis reminiscendae, suo authentico Secreto Sigillo, quo uti Rex Hungariae utebatur, communitas, super certis libertatibus, gratiis, exemptionibus, immunitatibus, indultis, limitationibus et libertatum praerogativis ac conces-



sione, seu annuientia fori Hebdomadalis, nec non perpetuali donatione seu collatione villarum Bálványos et Zkoronovecz vocatorum in contigua vicinitate ipsius Civitatis nostræ Kève adiacentium per ipsum condam Dominum Sigismundum Regem præfatis Civibus Hospitibus, Incolisque et Inhabitoribus, imo communitati iam præfatæ Civitatis nostræ Kève datis, concessis ad quæ facta, prout h(a)ec inferius, in tenore earumdem Litterarum clarius continentur, confectas et emanatas tenoris infra scripti; Supplicans Maiestati nostræ Joannes, Iudex iam fatæ Civitatis nostræ Kève, suo et præscriptorum cæterorum Civium, Hospitum, Incolarum et Inhabitorum, nec non comunitatis eiusdem Civitatis nominibus et in personis humili prece cum instantia, ut easdem litteras ratas, gratas, et acceptas habendo, præsentibusque literis nostris similiter privilegialibus verbotenus inscribi et inseri faciendo pro eislem Civibus, Hospitibus, Incolis, Inhabitoribus, nec non tota comunitate prænominatæ Civitatis Kève præsentibus et futuris perpetuo valituras confirmare dignaremur, quarum quidem litterarum tenor talis est:

Nos Sigismundus Dei Gratia Romanorum Rex semper Augustus, ac Hungariæ Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ Rex, ad cunctorum præsentium pariter et Futurorum notitiam deducentes harum serie declaramus, quod cum id pensamus in animo, ut in multitudine Plebis robur Regum et Gloria existat et accrescat, ex dulcique Principum consecratorum (amore), Plebs subiecta, et numero et viribus augeatur, dumque Regali moderarimine in cordis nostri revolvimus animo, volumus, quod tunc subditi dignæ retributionis beneficio refoventur, dum eis largitur, quod merentur, exindeque ad fidelitatis fervorem excitantur, et capto obsequendi exemplo ad inlubitatam fiduciam serviendi incandescant; His igitur ducti considerationibus, commoditatibus, utilitatibus et profectibus subditorum nostrorum, signanter in confinibus dicti Regni nostri Hungariæ

et partibus eisdem suppositis residentium et constitutorum clementer providere volentes, de fidelium praelatorum et Baronum, potiorumque dicti Regni nostri Hungariae procerum consilio, et ex matura deliberatione, fidelibus nostris universis et singulis Civibus, Hospitibus, Incolis, et Inhabitantibus nostrae civitatis Keve vocatae, nobis humiliter supplicantibus, infra scriptas Libertates, et Libertatum prerogativas duximus gratiose concedendas, ut videlicet praefati Cives, Hospites, Incolae, Habitatoresque et tota comunitas praefatae Civitatis nostrae Keve vocatae, ab omnibus censibus, collectis, datiis, et quibuscunque exactionibus, quibus haecenus tam in pecuniis et usoribus, quam aliis quibuscunque rebus Regiae Maiestatis et Camerae suae, quomocunque et qualiterque et in quibuscunque terminis faciendo, usque ad haec Tempora fuissent obligati, penitus et per omnia exempti sint, supportatique et liberati in perpetuum habeantur, nec per amplius ad huius modi censuum, collectarum, dationum et exactionum solutionem — seu administrationem à modo in posterum debeant qualitercunque esse obligati, demptique pro omnibus praedictis censibus, collectis, atque datiis, et occasionibus eorundem non plus quam duos centenarios cere in singulis festivitatibus Circumcisionis Domini promovere et conservare, in eoque Regiae Maiestati servire teneantur, et perpetuis Temporibus sint et debeant esse obligati; preterea quasdam Villas nostras Regales Balvanis et Zkronovecz vocatas in contigua vicinitate Teritorii Praedictae Civitatis nostrae Keve appellatae adjacentes, alias habitationibus destitutas, nuncque per praefatos Cives, Hospites et Incolas nostros populas, quarum terras per prius Maiestas nostra ipsis non ad populandum, sed tantum ad utendum et colendum dederat et contulerat, nunc eisdem Civibus et Hospitibus denuo et ex novo, remota qualibet conditione, damus, donamus et confirmamus, praefataeque Civitati nostrae in perpetuum du-

ximus annectendas et applicandas et insuper sepefatis nostris Civibus, Hospitibus, Incolis iam fatæ Civitatis nostræ Keve, nec non et propulis in pertactis Villis Balvanis et Zkronoveez vocatis, constitutis et commorantibus, totum lucrum Camer(a)e nostræ, quibus hactenus Maiestati nostræ et festo Regio fuerunt ex debito obligati, penitus et per omnia futuris Temporibus relaxamus, ipsosque et eorum quemlibet a solutione predicti lucri Camer(a)e nostræ prorsus in ævum duximus eximendos, et supportandos, eximimusque et supportamus in his scriptis, et nec iidem ad solutionem amplius prædicti lucri camer(a)e nostræ quomodolibet teneantur, neque debeant esse obligati. Praeterea sicuti et quemadmodum fati Cives, Hospites et Incolæ nostræ civitatis Keve, privilegiata eorum libertate per nos dudum eisdem concessa, requirentes ab omni solutione tributorum Regalium exempti fore dignoscuntur; ita nunc eosdem et quemlibet ipsorum ab huiusmodi solutione tributorum in quibuscunque locis dictorum tributorum nostrorum Regalium tam personis, quam mercimoniis, et aliis rebus eorum quibuscunque facientes denno et ex novo penitus et omnino duximus eximendos et supportandos, eximimusque, liberamus, et in perpetuum supportamus. Ceterum ut præfata Civitas nostra ex libertatis largitate, ac rerum incremento augmentetur, eisdem Civibus et unicuique Hospitum prædictæ nostræ Civitatis nunc et omni futuro tempore in eadem constitutis, sicuti has ipsas prerogativas ceter(a)eque Civitates nostræ potiuntur, huiusmodi libertatem duximus concedendam et ipsas et homines eorum cum quibusvis mercimoniis ac aliis rebus ubivis per Regnum nostrum procedentes, nec(in) personis, neque rebus et bonis quibusvis ad cuiuspiam instantiam, quivis Prelatorum, Baronum, Comitum, Castellanorum, Nobilium, atque civitatum et villarum Judicum et villarum alicubi Judicare, impellere, arrestare, et damnificare

præsumat, signanter in factis debitis, delictis, et excessibus aliorum. Si qui enim contra ipsos nostros Cives, vel eorum aliquem quicumque actionis vel quæstionis movere habuerint, hi in præsentia Judicis Juratorum civium eiusdem nostræ civitatis iuridice persequantur, super eosdem ex parte eorum inibi quilibet conquereretur Judicium et iustitia administrabitur pleno Jure; In super et in libertatis præfatæ Civitatis Augmento per expres(s)um decernimus hoc addendo, ut nullus forensis et extra territorium Præfatæ Civitatis nostræ Commorans Mercator quemvis panum, præterque in nudinis, in eadem civitate nostra celebrandis cum ulnis seu minuatin nisi cum integris petiis seu Staminibus vendere possit, et etiam caupones seu venditores vinorum, similiter forenses, vinum eorum non cum mensuris, seu pintis, minuatin ad edicilum, sed tam integris vasis vini inibi venditioni queant exponere modo aliquali. Annuimus præterea præfatis fidelibus Civibus, Hospitibus, Incolis et populis nostris de Keve, ut ipsi in omnibus aquis currentibus, circumquamque Civitatem nostram existentibus, et eadem circumiacentibus, exceptis dumtaxat piscinis et piscaturis prohibitis ad castrum nostrum Keve spectantibus, ubique piscandi habeant securam potestatem. Item sicuti ad humilimæ et devotæ supplicationis instantiam Petri, Judicis iam fatæ Civitatis, nostræ Mayestati per ipsum suo ac aliorum iam attactorum Civium, Hospitum, Incolarum et populorum nostrorum nominibus propterea porrectam, requirentibus eorundem Petri Judicis, ac Civium, Hospitum, et Incolarum nostrorum fidelitatis et fidelium obsequiorum Laude dignis meritis Maiestati nostræ, et Sacro diademati nostro Regio perreptis exhibitis et impensis, sic non minus pro utilitate et Commodo Regni nostri ad præfatam Civitatem nostram Keve appellatam forum liberum singulis feriis tertiis in omni hebdomate, sub eisdem libertatum prærogativis, quibus fora libera hebdomadalia aliarum



liberarum Civitatum nostrarum celebrantur, duximus annuendo gratiose concedendo, absque tamen præiudicio fororum liberorum hebdomadalium aliorum decernendo, nunc et de plenitudine nostræ Regiæ potestatis annuendo, ut singulis feriis secundis ipsam feriam tertiam præcedentibus, nec non et eadem feria tertia, qua ut præmittitur, dictum forum celebrabitur. Item et feriis quartis præattactis feriam tertiam immediate sequentibus usque horam meridiei ipsarum feriarum quartarum, quilibet mercatores institores et alii homines dicti Regni nostri Hungariæ prætitulatum forum hebdomadale, per nos, ut præmittitur, in Civitate Keve prædicta Singulis Septimanis celebrari commissum cum eorum rebus et mercibus intrantes, ad idem forum venientes, ob omni prorsus tributaria solutione tam de personis quam mercimoniis et aliis eorum rebus venalibus et emptionalibus exempti sint, et penitus supportati habeantur. In super Animo deliberato, et ex certa scientia ac de vera nostræ Regiæ potestatis plenitudine nostrum ius Patronatus Regium in ipsos Iudices, Civisque. Hospites, et Incolas nostros penitus transferendo eislem omnimodam damus, et tribuimus potestatis facultatem, et hi dum et quodcumque ac quotiescumque eorum parochialis Ecclesia per mortem sui rectoris, aut alio quovis modo legitime vacaverit, semper toties quoties opus erit, personam idoneam in Sacerdotio constitutam, litteraturæ sufficientis, et commendandæ vitæ in eorum plebanum eligere, assumere et recipere possint, Episcopo diocesano pro recipienda Canonica confirmatione presentando temporibus perpetuis successive universis.

In quorum singulorum præmissorum robur, et efficax testimonium sæpe fatis Civibus, Hospitibus et Incolis nostris presentes nostras, Secreto Sigillo nostro impenlente communitas duximus concendendas.

Datum in Karan-Sebes in vigilia festi Beati Andreæ Apostoli, Anno millesimo quadringentesimo vigesimo Octavo,

Regnorum nostrorum Hungariæ quadragesimo Secundo, Romanorum decimo nono, et Bohemiæ nono.

Nos igitur humilibus et devotis Supplicationibus annotati Joannis, Judicis præfatæ Civitatis nostræ Keve, cum, ut premittitur, suo, et dictorum Civium, Hospitum, Incolarum, Inhabitorum, nec non totius communitatis eiusdem Civitatis nominibus et in personis nostræ porrectis Maiestati Regia benignitate exauditis clementerque admissis, prescriptas litteras ante fati condam Domini Sigismundi Regis, non ab-rasas, non cancellatas, nec in aliqua parte sui Suspectas, sed omni prorsus vitio, et suspitione carentes, imo vera et integra veritate Proponentes, presentibusque litteris nostris privilegi-alibus de verbo ad verbum, ac sine diminutione et augmento aliquali insertas, quæ ad omnes earum continentias, clausulas et articulos acceptamus, approbamus et ratificamus. Easque nilominus consideratis fidelitatibus et fideiium Servitiorum meritis, præfatorum Civium, Hospitum, Incolarum, Inhabita-torum, ac totius comunitatis iam fatæ civitatis Keve, per eos uti duximus, præfato condam Domino Sigismundo Imperatori et avo nostro, Sacræque Coronæ nostræ locis debitis temporibus opportunis, iuxta possibilitatis eorum exigentiam constan-ter exhibitis et impensis simul cum præscriptis libertatibus, gratiis, exemptionibus, immunitatibus, indultis et libertatum prerogativis, nec non concessione, seu annuentia fori heb-domadalis, ac donatine, seu collatione præscriptarum villarum Balvanis et Zkronovecz, aliisque omnibus singulis superius in tenoribus præscriptarum litterarum privilegiato-rum annotati condam Domini Sigismundi Regis contentis et specipificatis vera authoritate et potestatis plenitudine, ex cer-taque Scientia nostræ Maiestatis pro prefatis Civibus, Hos-pitibus, Incolis, Inhabitoribus et tota comunitate sepefatæ Civitatis nostræ Keve, presentibus et futuris universis et iidem in posterum sicuti numero et personarum pluralitate,

sic etiam fide et devotione augeantur innovantes perpetuo valituras confirmamus præsentis scripti nostri patrocinio mediante in cujus rei memoriam firmitatemque perpetuam præsentes concessimus litteras nostras pendentes Sigili nostri Secreti, quo uti Rex Hungariæ utimur, munimur roboratas.

Datum Vien(æ) tertio die festi Sacratissimi Corporis Christi; Anno eiusdem millesimo quadrigentesimo quinquagesimo tertio, Regni autem nostri Anno quarto decimo.

**Ladislaus, m. p.**

(L. S.)

## VII.

Краљ Владислав објављује српском деспоту Ђорђу Бранковићу, како су се на њ жалили становници вароши Ковина, да од њих насилно наплаћује царину и данак, газећи тиме њихова привилегијска права, која су им подарили краљеви мађарски. Краљ према поменутој жалби Ковинчана препоручује деспоту Ђорђу, да у освешћена права њихова не дира, ни што од њих наплаћује. Писано у Бечу 1453.

„Ladislaus Dei Gratia Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae etc. Rex, Austriæque ac Styriæ Dux, nec non Marchio Moraviæ etc.

Fideli nostro grato sincero dilecto Illustri Principi Domino Georgio Despoto Rasciae ac Albaniae Domino Salutem et Gratiam. Exponitur nobis pro parte Fidelium nostrorum circumspectorum, Judicis, Civium et Hospitum nostrae civitatis Keve vocatae gravium querela; Quod licet ipsi et eorum quilibet Libertatibus eorum per Divos Reges Hungariae, nostros scilicet praedecessores et praesertim Serenissimum Principi-

pem condam Dominum Sigismundum Imperatorem et Regem, avum nostrum Charissimum eis gratiose concessis, per nos quoque novissime confirmatis, requirentibus ab omni Tributaria solutione in Locis Tributorum tam nostrorum Regalium, quam aliorum quorumcunque facientes exempti sint et supportati, tamen vestri Tributarii in vestris Tributis in Terris scilicet et super aquis existentes per vos constituti, ab ipsis exponentibus rebusque et Bonis eorum contra hujusmodi ipsorum Libertates, Tributum exegissent et exigerent incessanter, in eorum libertatis præjudicium et damnum satis magnum. Et quia nos ipsas exponentes eorum Libertatibus et Juribus inviolabiliter uti volumus et gaudere, ideo vestram fidelitatem attente requirimus, eidem seriose committentes, quatenus visis præsentibus — stante præmissorum veritate — committatis vestris Tributariis et V. Tributariis per vos nunc constitutis vel in futurum constituendis, quibus et nos serie præsentium firmiter comittimus et mandamus, quatenus a modo in antea fatis Civibus, Hospitibus et Inhabitoribus præfatæ nostræ Civitatis Kevo vel eorum altero rebusque et Bonis ipsorum tam mercimonialibus, quam aliis quibuscunque contra præscriptas eorum Libertates in Locis vestrorum Tributorum nullum Tributum nullamque Tributariam solutionem petere et exigere præsumant modo aliquali, et aliud rogamus facere non velitis. Præsentibus perlectis exhibenti restitutis.

Datum Viennæ Feria secunda proxima post Festum Sanctissimi Corporis Christi, Anno Ejusdem Millesimo Quadringentesimo Quinquagesimo Tertio, Regni autem nostri Anno Decimo Quarto.

---



## VIII.

Матија краљ мађарски потврђујући Србима становницима Српског Ковина на Ченењском острву живећим раније повластице, одобрава, да уживају она иста права, која су уживали у Старом Ковину, и која су им права подарили његови краљевски предци. Потписано је у Будиму 1458.

**Privilegium Mathiæ Regis Hungariæ pro immunitatibus Tricesimarum solutione de Anno Domini 1458.**

Mathias Dei Gratia Rex Hungariae, Dalmatiae, Croatiae etc.

Fidelibus nostris universis et singulis praelatis, baronibus, Comitibus, Castellanis, Nobilibus, ipsorumque officialibus, nec non tricesimatoribus, et tributariis tam scilicet nostris, quam quorumcunque vestrum ubilibet intra ambitum regni nostri Hungariæ in Terris ut puta et super Aquis Tributa tenentibus, item Civitatibus, Oppidis, et Villis, ipsarumque Rectoribus, Judicibus, et Villicis presentibus et futuris, presentium notitiam habituris Salutem et Gratiam. nostræ Maiestatis venientes in presentiam Fideles nostri Martinus Iudex, ac Barnabas et Martinus Jurati Cives et Rasciani possessionis nostræ Szent-Abrahámtelke, alio nomine Kiss Keui vocatæ in insula nostra Chepel uocata commorantes, in ipsorum ac Caeterorum uniuersorum Civium et Hospitum eiusdem Possessionis Kiss Keui nominibus et personis nobis exponere curarunt graui cum querela; quod quamvis eadem Possessio nostra Kiss Keui, et per consequens uniuersi Cives, et Hospites Rasciani in eadem commorantes, qui his temporibus disturbionum propter metum Turcorum de Ciuitate nostra Köviensi uocata. de Partibus inferioribus ad insulam nostram Chepel commorandi causa uenissent, omnino sub eiusdem Libertatibus et Libertatum praerogatiuis,

quibus eadem Ciuitas nostra Kőviensis utiliter ex concessione Diurum Regum Hungariæ Prædecessorum scilicet nostrorum felicitum recordationum, uti debeant et gaudere, ab omniq̃ue solutione Tricesimaria et Tributaria, quarumcunq̃ue Tricesimarum et Tributorum Locis de quibuscunq̃ue eorum rebus mercimonialibus, ac Bonis liberi sint et penitus exempti habeantur, tamen dum ipsi vel aliqui ex eis in aquisitione virtuum suorum necessariorum diuersa climata Regni nostri perlustrando ad uestras possessiones Tenutæ Honoris, et officiolutus aut vestri in medium peruenirent, tunc per nonnullos ex vobis in personis captiuarentur, ac impedirentur, in rebusque ac Bonis eorum arestarentur, et damnificarentur, signanter pro debitis, delictis, et excessibus aliorum ab eislemque et præfatis eorum rebus et Bonis tricesima et Tributum contra huiusmodi eorum Libertates et Privilegia exigenter. Unde cum iusti pro iniustis, et innoxii pro eorum excessibus non debeant aliquatenus impediri et perturbari. Igitur fidelitati vestræ et Cuilibet vestrum præsentium serie firmiter præcipientes mandamus, quatenus à modo in posterum præfatos Cives et Hospites in dicta Possessione nostra Kiss Keui commorantes, seu quampiam ex ipsis in vestris tenutis Possessionibus, honoribus et Officiolutibus ac Vestri in medio in personis iudicare uel impedire in rebusque et mercibus ac cæteris Bonis eorum, signanter pro debitis, delictis, et offensis aliorum ad cuiuscunq̃ue Instantiam arrestare, uel prohiberi facere, aut aliquam Tricesimam, uel Tributum in Locis quarumcunq̃ue Tricesimarum vel Tributorum ab ipsis et præfatis eorum rebus, et quibuscunq̃ue Bonis accipere et exigere, accipique seu exigere nullatenus præsumatis nec sitis ausi modo aliquali. Si quis enim quidquam actionis uel quæstionis contra præfatos Cives, et Hospites Rascianos dictæ Possessionis Kiss Keui habent uel habuerint, hi id in præsentia

Judicis et Juratorum Civium dictæ Possessionis iuridicè prosequantur. Ex parte quorum omnium contra ipsos quærantium, per eorundem Judicem, et Juratos Cives condigna iustitia impendetur, prout dictabit ordo Juris, secus non facturi, in Permissione Gratiaë nostræ sub obtentu Præsentes perlectas, quibus sigillum nostrum secretum, quo ut Rex Hungariæ utimur est appensum, reddi jubemus presentanti. Datum Budae feria quinta proxima post festum beati Gregorii Episcopi. Anno Domini Millesimo quadringentesimo quinquagesimo octavo.

**Mathias, m. p.**

(L. S.)

Exarata cum suo originali comparata, accurate perlecta, vidimata per me Stephanum Usörgei, pro nunc iuratum oppidi Regii, sedisque bellicæ Comaromiensem Notarium.

## IX.

Краљ Матија својом поновљеном повељом од 8 маја 1464 потврђује све раније повластице, које су становници слободне краљевске вароши Старог Ковина добили од мађарских краљева, а по што су пострадали од Турака и настанили се на Чепељском острву, дозвољено им је краљ Матија, да своја ранија стечена права и даље уживају.

**Privilegium Mathiæ Regis Hungariæ de Anno Domini 1464.**

Nos Mathias Dei Gratia Rex Hungariae, Dalmatiae, Croatiae etc.

Memoriae Commendamus Tenore presentium (significantes), quibus expedit Universis: Quod nos ad humillimam Supplicationem fidelium nostrorum universorum, Civium Rascianorum in possessione nostra Szent Abrahám

Telke, alio nomine Kiss Kevi vocata insula nostra Chepel habita Commorantium Maiestati nostræ oblatam, eisdem Civibus id duximus annuere et concedere, imo annuimus et concedimus per præsentēs, ut ipsi tam diu, quousque ad Oppidum nostrum abolitum Kevi vocatum in partibus inferioribus ac metis Regni nostri Hungariæ prædicti situatum, de quo iidem propter metum Turcarum, dudum præteritis temporibus, ad præfatam nostram Insulam se contulerunt, moraverint, cessante scilicet huiusmodi metu Turcarum redire poterunt, in Eadem possessione nostra Kiss Kevi pacifice permanere ac Terris, Campis et Portu in opposito eiusdem Villæ in fluvio Danubii existentibus, cunctisque aliis utilitatibus eiusdem possessionis nostræ, sed et omnibus illis libertatibus et libertatum prærogativis, quibus prædecessorum nostrorum temporibus prius in præscripto Oppido nostro abolito Kevi, ut præmittitur, in Partibus Inferioribus habito, et ex post in possessione nostra Kiss Kevi Szent Abrahám Telke in iam fata Insula nostra Chepel existente hactenus usi sunt et gavisī, uti, frui et gaudere valeant atque possint, et ut ipsi unlique per ipsam Justitiam nostram ligna arrida Tiliæ, atque impetu ventorum collapsa, et ad nullius rei usum, præterquam ad ignem apta pro sustentatione Domorum suarum et pro(prior)um ligni cum curribus vel oneratis animalibus aut alio quovismodo liberam habeant deferendi facultatem. Quo circa vobis fidelibus nostris Comitibus dictæ Insulæ nostræ præsentibus et futuris præsentium notitiam habituris, harum serie firmiter præcipientes mandamus, quatenus præfatos Cives dictæ Possessionis nostræ, in eadem Possessione nostra Kiss-Kevi, tam liu, donec illie manebunt, pacifice manere et morari, ac præscriptis Teris, Campis, portu Danubii ac aliis utilitatibus eiusdem Villæ nostræ et aliis locis per eos hucusque possessis, omnibusque illis libertatibus et libertatum prærogativis, quibus,



ut præmittitur, prædecessorum nostrorum temporibus, uti in præfato Oppido nostro abolito Kevi, quum etiam in dicta nostra possessione Kis-Kevi hactenus quolibet(modò) usi sunt et gavisì, sine impedimento et molestia aliquali uti, frui et gaudere permittantur et permitti faciant, ne propter deportationem lignorum ibidem severum impetu ventorum colapsorum de ipsa Insula nostra unecunque, quæ, ut præmissimus, ad melius rei usum, nisi ad ignem apta sunt, quoquo(molo) ipsos turbare et impedire ac vexare præsumatis. Præsentes autem Litteras nostras privilegiales pendentes et authentici Sigilli nostri duplici munimine roboratas, post earum lectura semper reddatis manibus præsentantium.

Datum per manus Reverendissimi in Christo patris Domini Step(ha)ni Colocensis et Bachiensis Ecclesiarum Canonice unitarum Archiepiscopi, locique eiusdem Colocensis Comitatus perpetui, aulae nostræ summi consiliiarii fidelis nostri dilecti. Anno Domini Millesimo quadringentesimo Sexagesimo quarto. Octavo idus mensis Maii, Regni nostri Anno Septimo, coronationis vero primo.

**Mathias, m. p.**

(L. S.)

## X.

Повеља Матије Корвина од 1465, коју је даровао Србима становницима Српског Корвина на острву Ченовском, којом им потврђује раније повластице.

**Privilegium Mathiæ Regis Hungariæ de Anno Domini 1465.**

Nos Mathias Dei Gratia Rex Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiæ etc.

Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes, quibus expedit universis: quod nos ad humilime suppli-

cationis instantiam fidelium nostrorum, in possessine nostra Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi vocata in Insula nostra Chepel existenti commorantium, nostræ porrectæ maiestati quasdam Litteras nostras donationales, quibus mediantibus nos quandam portionem terræ, in ipsa Insula nostra, prope dictam possessionem nostram existentem cum certis metis per fidelem nostrum Fehér nobilem per nos ad id missum limitatis, prout in tenore earundem litterarum nostrarum clarius denotantur, Civibus et Inhabitoribus eiusdem possessionis præsentibus scilicet et futuris dedisse, et contulisse dignoscimus. ratas, gratas, et acceptas habentes, præfatam portionem terræ cum cunctis eiusdem Utilitatibus et pertinentiis quibuslibet scilicet terris arabilibus cultis et incultis agris, pratis et pascuis (cam)pis, aquis, piscinis et generaliter quarumlibet utilitatum pertinentiis ipsius terræ integritatibus, quovis nomine vocat — vocitatis sub dictis metis in tenore dictarum litterarum — habitis et existentibus memoratis Rascianis cunctis etiam alijs populis et Jobagionibus nostris, pro tempore in præfata possessione nostra Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi constitutis Commorantibus, Novæ nostræ Donationis titulo dedimus, donavimus et contulimus, imo damus, donamus, et conferimus Jure perpetuo et irrevocabiliter tenentes, utentes, possidentes, pariter et habentes, Salvo Jure alieno, harum nostrarum, quas Secreto Sigillo nostro, quo utimur, impendenti communiri fecimus, vigore et Testimonio litterarum mediantium.

Datum Budæ feria tertia proxima post festum Divisionis Appostolorum, Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Sexagesimo Quinto, Regni nostri Septimo, coronationis vero secundo.

---

## XI.

Повеља Матије Корвина, краља мађарског, (од 1473) дарована Србима у Српском Ковину, у којој им потврђује раније повластице.

**Privilegium Mathiae Regis Hungariae de Anno Domini 1473.**

Nos Mathias Dei Gratia Rex Hungariae de Bohemiae etc.

Memoriae commendamus Tenore praesentium significantes, quibus expedit Universis: Quod nos tum ad nonnullorum fidelium nostrorum humillimae Supplicationis Instantiam per eos pro parte fidelium nostrorum Universorum Civium, Hospitumque et Inhabitorum Oppidi nostri Kewi in Insula Csepel habiti nostrae propterea porrectae Maiestati tum etenim, ut iidem Cives et Communitas eiusdem Oppidi Nostri, ad fidelitatem nobis observandam eo ferventius, quum se remuneratos conspexerint, eorum in nominibus illis Libertatibus, prerogativis, et Consuetudinibus, quibus temporibus videlicet, dumquam primum dictum Oppidum nostrum populosum factum, vero inhabitatoribus decoratum esset, uti fuissent gavis, tempore nostro tenere volumus, et conservare: non obstantibus quibuscumque aliis Litteris nostris, harum et Libertatum ipsarum, in Contrariam cuipiam ex ipsis Civibus datis vel dandis, quas contra praesentes nullius vigoris essent, determinimus, imo confirmamus praesentium per vigorem. Quo circa vobis fidelibus nostris, Iudici et Juratis, Caeterisque Civibus praefati Oppidi nostri Kewi, Praesentibus et Futuris, praesentium notitiam habituris, harum serie firmiter mandamus, ac plenam facultatem damus: quatenus visis praesentibus, à modo in posterum, omnes tales Cives et Hospites in medio vestri, pro tempore Commerantes, qui pristinas huiusmodi Libertates ac consuetudines vestras infringere, sive ipsis

contrairent, cum penis in talibus infligi solitis arcus punire, et astringere, dictasque alias Litteras nostras harum in Contrarium datas vel dandas ab eislem auferre valeatis, et debeat, autoritate nostra Regia praesentibus vobis in hac parte attributa mediante, praesentes vero, quas Sigillo nostro impendenti Consignari fecimus, post earum Lecturam reddi iubemus praesentanti.

Datum Bulae in die Cinerum. Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Septuagesimo Tertio. Regnorum nostrorum Anno Hungariae etc. Sexto decimo; Bohemiae vero Quarto.

**Mathias, m. p.**

(L. S.)

---

## XII.

Повеља краља Матије Корвина од 1489, којом се потврђују раније повластице Срба становника вароши Српског Ковина.

**Privilegium Mathiae Regis Hungariae de Anno Domini 1489.**

Nos Mathias Dei Gratia Hungariae, Bohemiae etc. Rex, nec non Dux Austriae etc. Memoriae commendamus Tenore praesentium significantes, quibus expedit universis: Quod fideles nostri prulentes et circumspecti Judex et Jurati Cives Oppidi, Illustrissimae Dominae Beatricis Reginae, consortis nostrae charissimae, Kewi vocati in Insula sua Chepel habiti, nostrum venientes in conspectum, in suo ac caeterorum universorum Civium et Incolarum eiusdem Oppidi nomine et personis nobis exponere curarunt in hunc modum: Quod cum temporibus his superioribus, Idem Oppidum Kewi, casu quodam infortuito funditus incineratum et combustum fuisset; Lit(t)erae et litteralia eorum Instru-



menta atque Privilegia, quas et quæ item super quibus Libertatibus et exemptionibus inferius articulatim specificatis, et expressis tam à nobis quam etiam a Divis condam Regibus Hungariæ, nostris scilicet Prædecessoribus emanatas et confectas habuissent, eodem igne penitus periissent, sicque in præsentiarum nullas prorsus Litteras, nullaque Privilegia, quibus huiusmodi eorum Libertates temporum in Processu tutari et defendere possent, præ manibus haberent. Supplicatum itaque humiliter nobis extitit, ut huius modi antiquas eorum Libertates et gratiarum prærogativas, quibus scilicet hætenus usi sunt et gausi eislem Vivibus, presentibus scilicet et futuris de nouo dare et concedere, ac in nostrum Privilegium redigi facere dignaremur, quæ quidem Libertates et Prærogativæ, eorumque, uti ipsi asserunt, et etiam nos bene meminimus, hæ fuerunt imprimis, quod Cives et cæteri Incolæ dicti oppidi Kewi ab omni solutione Tributi seu Thelonii, tam in nostris Regalibus et Reginalibus, quam aliorum quorumcumque Bonis, cuiuscumque Status et Conditionis fuerint, et tam super aquis, quam super terris, Pontibus, Réplétionibus, seu aggeribus, aliisque quibuscumque Structuris sint simpliciter supportati et perpetuo exempti habeantur. Item quod ipsos aut ipsorum alterum vel etiam res et familias ipsorum, pro debitis, delictis seu excessibus aliorum nemo per totum Regnum Nostrum Hungariæ al alienius Instantiam arestare, detinere vel iudicare præsumat, sed si quis aliquid actionis, vel questionis contra eosdem, aut ipsorum alterum, vel etiam homines et familiares eorundem habent, vel habuerint, hi id in præsentia Iudicis et Juratorum dicti Oppidi Kewi iuridice querant, ubi omnes contra eos querulantes Iudicium semper et Justitia administrari debeant. Si qui autem Iudicio eorum non contentarentur, hi causam suam imprimis in præsentiam Magistri Thauernicorum nostrorum Regalium et deinde ad Maiestatem nostram libere possint appellari.

Item quod Comes et officiales præfatæ Insulæ Chepel nullam prorsus Jurisdictionem, aut aliquam aliam potestatem super ipsos Cives et incolas dicti oppidi habeant, neque eosdem ad alicuius instantiam aliquanlo iudicare, vel aliqua unquam byrsagia super eosdem extorquere audeant. Nos igitur accepta huiusmodi supplicatione eorundem Civium et Incolarum dicti Oppidi Maiestati nostræ modo quo supra porrecta, quia dignum et Rationi consonum fore duximus, ut Regia sublimitas suorum fidelium pris-is et legitimis supplicationibus condescendat. Igitur præmissas Libertates pro quiete et commodo eorundem Civium et cæterorum oppidanorum quo ad omnes earum constisantias et articulos acceptauimus, approbauimus et ratificauimus, easq(ue) et omnia in eis contenta, dicto oppido Kewi omnibusque et singulis Ciuibus et Hospitibus in eodem pro tempore commorantibus Maiestas nostra Regia ac de plenitudine nostræ Regiæ potestatis de nouo et ex nouo duximus dandas, conferendas et concedendas, omnino acceptamus, et approbamus, damusque et conferimus præsentium per vigorem.

Quo circa vobis fidelibus nostris, vestris et singulis Prelatis, Baronibus, Comitibus, Castellanis, Nobilibus, eorundem officialibus, item Ciuitatibus, Oppidis et Villis, earumque Rectoribus, Iudicibus, et Villicis Præterea Tributariis, et Theloniatoribus ubiuis per totam Ambitum Regni nostri, tam in terris, quam super aquis, ac Pontibus, Repletionibus, seu Aggeribus, aliisque quibuscunque structuris, Tributa tenentibus seu exigentibus tam scilicet nostris Regalibus et Reginalibus, quam aliorum quorumcunque, nec non Comitibus, ac aliis quibuscunque officialibus in præfata Insula de Chepel pro tempore constitutis, cunctis denique aliis cuiuscunque status et Conditionis hominibus, quibus præsentibus ostenduntur, harum serie firmissime committimus et mandamus, quatenus à modo in posterum præfatos Cives et Incolas dicti Oppidi Kewi

præsentes, ut præfertur, et futuros præscriptis ipsorum Libertatibus et Prærogatiuis impedire, turbare, seu aliquomodo molestare, vel etiam Libertates ipsas infringere nullo unquam tempore præsumatis, nec sitis ausi modo aliquali gratiæ nostræ sub obtutu. Præsentibus perlectis, exhibenti restitutis.

Datum Budæ in festo Sacratissimi Corporis Christi, Anno eiusdem Millesimo quadringentesimo octuagesimo Nono. Regnorum Nostrorum Anno Hungariæ vero Tricesimo secundo, Bohemiæ vero Vicesimo primo.

**Mathias, m. p.**

(L. S.)

Præsentem Copiam cum suo vero Originali etc. Posonii 16 Januarii Anno 1688.

**Michael Szalay, m. p.**

(L. S.)

Venerabilis Capituli Juratus Notarius.

### XIII.

Краљ Матија (Корвин) у свом писму од 14 децембра 1480 јавља римском папи о сјајној победи на Дунаву, коју је задобио кнез Павло Бранковић својом флотилом код Голубца. То краљево писмо у изводу гласи овако:

— — — — non inferiorem nobis victoriam divina pietas ab alio Regni nostri latere concessit; nam Paulus Kinisy generalis Capitaneus noster, ad custodiam parcium inferiorum Regni nostri deputatus, collectis ad se gentibus nostris, que sibi in presidium olim per nos date sunt, jussu nostro deductis per Danubium navibus, in distancia triginta quinque millium passuum infra Sanderew transfretavit, totamque Rasciam ultra Sanderew usque ad Chrwsowatz depopulatus est. Deinde ut majori turces injuria afficeret, navibus certis trajectis, sub ipsius civitatis muro, in rippam

Danubii descendit, ibique Malcoeczowich Dominum Rascie, Wayvodam ejus loci, cum suis omnibus collectum, et expedita manu nequiquam suos defendere cupientem, invitavit ad pugnam, manusque cum illis consternit, donec illi vertentur in fugam. Deinde conscensis navibus, cum nostri abirent, naves turcorum, que septem et decem, nostrorum naves celeritate illa navali invaserant, duas nostrorum naves abripuerant, quas sic abreptas nostri insecuti, et illas recuperaverunt. et insuper turcorum navibus submersis, quindecim reliquas cum universis turcis, qui in eis fuerant, asportarunt, atque sub conspectum Capitanei nostri trecenta turcorum capita, ut erant recens amputata, posuerunt. Aderunt propediem captivi et spolia super eos turcos obtenta, una cum eorum signis et armis, de quibus Sanctitati Vestræ victorie illius monumenta transmittemus.

(Види: „Nagy J. és Nyári A. Magyar diplom. emlékek Mátyas király korából“. IV књ. стр. 341—342).

#### XIV.

Краљ Владислав овом својом дипломом од 1498 потврђује Србима становницима вароши Кеџе (Rác-Kéze) све оне повластице, које им је даровао краљ Матија у својим ранијим повељама.

*Privilegium Wladislai Hungariæ etc. Regis de Anno 1498.*

Nos Wladislaus Dei Gratia Rex Hungariæ et Bohemiarum etc.

Memoriæ commendamus Tenore præsentium significantes, quibus expedit universis: Quod pro parte et in personis Fidelium nostrorum Circumspectorum, Judicis et Juratorum, cæterorumque Universorum Civium, Hospitum et Incolarum



Oppidi nostri Kewi in Insula Chepel habiti, exhibitæ sunt coram nobis et productæ quælam Litteræ Serenissimi Principis condam Domini Mathiæ Regis prædecessoris nostri bonæ memoriæ in pergameno sub Sigillo eiusdem de et super certis Libertatibus et Libertatum prærogativis eiusdem, per ipsum condam Dominum Mathiam Regem gratiose Concessis impendenti Confectæ Tenoris infrascripti Supplicatum: Itaque extitit Maiestati nostræ pro parte eorundem Civium nostrorum, ut easdem Litteras, ac omnia et Singula in eisdem Contenta, ratas, gratas et acceptas haberi, Litterisque Nostris Privilegialibus, de Verbo ad Verbum inseri et inscribi facientes, pro eisdem Civibus et tota Communitate Præfati Oppidi nostri innovari perpetuo valituras confirmare dignaremur; quarum quidem Litterarum Tenor talis est:

Nos Mathias Dei Gratia Rex Hungariæ et Bohemiæ etc. Memoriæ commendamus Tenore præsentium significantes, quibus expedit uniuersis: Quod nos tam ad nonnullorum fidelium nostrorum humillimæ supplicationis Instantiam per eos pro parte fidelium nostrorum Uniuersorum Civium, Hospitumque et Inhabitorum Oppidi nostri Kewi in Insula Chepel habiti nostræ propterea porrectæ Maiestati, tum etenim, ut iidem Cives et Communitas eiusdem Oppidi Nostri, ad fidelitatem nobis observandam eo ferventius, quum se remuneratos conspexerint, eorum in nominibus illis Libertatibus, prærogativis, et Consuetudinibus, quibus temporibus videlicet, dumquam primum dictum Oppidum nostrum populosum factum, vero inhabitatoribus decoratum esset, usi fuissent gavis, tempore nostro tenere volumus, et conservare: non obstantibus quibuscunque aliis Litteris nostris, harum, et Libertatum ipsorum, in contrariam cuipiam ex ipsis Civibus datis vel dandis, quas contra præsentis nullius vigoris esse derernimus imo confirmamus præsentium per vigorem. Quo circa vobis fidelibus nostris, Iudici et Juratis, Cæterisque Civibus præfati

Oppidi nostri Kewi, Præsentibus et Futuris præsentium notitiam habituris, harum serie firmiter mandamus, ac plenam facultatem damus; quatenus visis præsentibus, a modo in posterum, omnes tales Cives et Hospites in medio vestri, pro tempore Commorantes, qui pristinas huiusmodi Libertates ac Consuetudines vestras infringere, sive ipsis contrairent, cum penis in talibus infligi solitis arcus punire et astringere, dictasque alias Litteras nostras harum in contrarium datas vel dandas ab eisdem auferre valeatis, et debeatis, auctoritate nostra Regia præsentibus vobis in hac parte attributa meliante, præsentibus vero, quas Sigillo nostro impendenti Consignari fecimus, post earum Lecturam reddi iubemus præsentanti. Datum Budæ in die Cinerum. Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Septuagesimo Tertio, Regnorum nostrorum Anno Hungariæ etc. Sexto decimo; Bohemiæ vero Quarto. Mathias, m. p. (L. S.).

Nos igitur huius modi Supplicatione pro parte præfactorum Civium nostrorum de Kewi Maiestati nostræ modo quo Supra porrectâ Regiâ benignitate exaudita, clementer et admissa, præscriptas Litteras dicti condam Domini Mathiæ Regis non abrasas, non cancellatas, nec in aliqua sui parte suspectas ab omni prorsus vitio et Suspectione carentes, præsentibusque Litteris nostris privilegialibus, verbotenus, sine diminutione et augmento aliquali insertas, quas ad omnes earum continentias, clausulas et Articulos eatenus, quatenus eadem rite et Legitime existunt emanatæ, viribusque earum veritas Suffragatur; acceptamus, approbamus et ratificamus, easque et omnia in eisdem Contenta, pro præfatis Civibus et incolis, ac tota Communitate dicti Oppidi nostri Kewi innovantes perpetuo valituras Confirmamus; harum nostrarum, quas Secreto Sigillo nostro, quo ut Rex Ungariæ utimur, impendenti communiri fecimus, vigore et testimonio Litterarum meliante.

Datum Budæ Feria sexta proxima ante Dominicam Judica. Anno Millesimo, Quadringentesimo Nonagesimo Octavo, Regnorum nostrorum Septimo, Hungariæ (octavo), Bohemiæ vero Vigesimo Octavo.

**Wladislaus, m. p.**

Præsentem Copiam, cum suo vero Originali per me diligenter comportatam et in Erratis correctam per omnia concordari Testor. Posonii 16 Januarii 1688.

**Michael Szalay, m. p.**

Venerabilis Capituli Posoniensis  
Juratum Notarium.

## XV.

Краљ Владислав, у овој својој дипломи од 1501, потврђује и одобрава Србима становницима вароши Кеве повластице, које су Ковинчанима даровали краљ Владислав 1440, и краљ Матија 1464 и 1465.

**Privilegium Wladislai Regis Hungariæ de Anno Domini 1501.**

Nos Wladislaus Dei Gratia Rex Hungariæ et Bohemiæ etc.

Memoriæ commendamus Tenore præsentium significantes quibus expedit Universis, quod pro parte et in personis fidelium nostrorum providorum et circumsectorum Universorum Civium Rascianorum nostrorum in possessione nostra Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi vocata insula nostra Chepel habita commorantium exhibitæ sunt nobis et porrectæ Trinæ Litteræ, primæ scilicet serenissimi Principis condam Domini Wladislai Dei Gratia Hungariæ, Poloniæ, Dalmatiæ, Croatia Regis et Litvaniæ Principis Supremi et hæredis Russiæ, decessoris et patruelis nostri ca-

rissimi felicis recordationis, in pergamento patenter Confectæ, Sigilloque eiusdem impr...ve Consignatæ; quibus mediantibus Idem condam Rex miserata illa calamitate et afflictione, qua praelati nostri, tunc in Oppido nostro Kevi, ac Villis Balvanyos et Zkronovecz vocatis ad idem spectantibus in partibus nostris Inferioribus habitis Commoran — per crudellem Tirannidem et vastationem Sevissimorum Turcorum Crucis uti — inimicos susceperant Eisdem Rascianis nostris, qui eo tempore de dictis Oppidis et Villis propter insultus ipsorum Turcorum cum Uxoribus et liberis miserabiliter aufugerant in prædicta Insula nostra Chepel, prædictam possessionem Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi modo præmisso apellata(m) ad inhabitandum et descendendum concessisse atque dedisse; secundæ vero Serenissimi similiter principis condam Domini Mathiæ, modo simili Regis Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiae etc. in pergamento privilegialiter confectæ, Sigilloque Eiusdem duplici et authentico impendenti consignatæ, quibus mediantibus idem condam Dominus Mathias Rex Eisdem Rascianis nostris Id ut ipsi tamdiu, quousque ad prædictum Oppidum nostrum Kevi ab litum in dictis partibus nostris Inferioribus, ac Majestatis Regni nostri Hungariæ prædicti situatum, de quo iidem propter metum Turcorum dudum præteritis temporibus ad præfatam nostram insulam se contulerunt, moraturi, cessante huiusmodi metu Turcorum, relire poterunt, in ealem possessione nostra Kis Kevi pacifice permanere, ac Terris, Campis, et portu in opposito eiusdem Villæ in fluvio Danubii existente, cunctisque aliis utilitatibus eiusdem possessionis nostræ, sed et omnibus illis libertatibus prædecessorum nostrorum temporibus prius in præscripto Oppido nostro abolito Kevi, et post in dicta possessione nostra Kis Kevi usi sunt, uti et frui valeant, utque possint, et ut ipsi undique per ipsam Insulam nostram ligna arida, sicca atque impetu ventorum collapsa, et a l nullius rei



usum præterquam ad ignem apta pro sustentatione Domorum suorum, et pro usu lignum cum curribus vel oneratis animalibus aut aliis quovis modo liberam habeant defferendi facultatem annuendas et concedendas duxisse. Tertiæ denique eiusdem condam Domini Mathiæ Regis, quibus idem Dominus Rex quasdam litteras suas Donationales, quibus scilicet mediantibus ipsæ quandam portionem terræ in ipsa insula nostra Chepel existentem prope dictam possessionem nostram cum certis metis per nobilem Georgium Fehér per ipsum condam Dominum Regem ad id missum limitatum prædictis Civibus et inhabitatoribus præfatæ possessionis nostræ dedisse dignoscebatur, ratas, gratas et acceptas habendo præfatam portionem terræ eiusdem Rascianis et Civibus nostris, et dictæ possessionis nostræ Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi novæ hoc donationis titulo in perpetuum dedisse et contulisse modo et ordine inferius in tenoribus earundem litterarum continentibus dignoscebatur, tenorum infrascriptorum Supplicationum. Itaque extiterant Maiestati Nostræ pro parte et in personis eorundem Rascianorum de Kis Kevi humiliter, ut easdem trinas literas præfatorum Uladislai et omnia in eisdem contenta rata, grata et accepta habere, litteris nostris Privilegialibus verbotenus inseri et inscribi facere, pro eislem Rascianis et Civibus nostris de dicta Kis Kevi, ipsorum hæredibus et posteritatibus universis innovando perpetuo valituras confirmare dignaremur. Quarumquidem litterarum primarum videlicet ipsius condam Domini Uladislai Regis tenor est:

Nos Uladislaus Dei Gratia Hungariæ, Poloniæ, Dalmatiæ, Croatiæ etc. Rex Litvaniæ Princeps Supremus, et hæres R(uss)iciæ, significamus quibus expedit universis; quod nos, quorum ex officii debito interest onera portare afflictorum, eorumque cor la variis oppressiõibus tribulata proprio relevamus beneficio clementer consolari, attentis illis Tribulationi-

bus et afflictionibus tollendis quas fideles nostri Rasciani in oppido nostro Kevi, ac villis Bálványos et Zkronovetz vocatis ad idem spectantibus commorantes, a saevis Turcis, qui proh dolor! peccatis exigentibus grassata partes nostras inferiores crudeli Tiranide vastarunt sepius post se se adeo susceperunt, ut iam ab illinc miserabiliter fugati cum Uxoribus et prolibus sub tectis latitant alienis misericorditer eisdem compatiētes hanc gratiam concedimus et facultatem, ut ipsi cum eorum Uxoribus et liberis in Insula nostra Uhepel, in quodam deserto loco prope et circumcirca quamdam Ecclesiam desertam in honorem Sancti Abrahámi patriarchæ fundatam, ubi scilicet antiquitus villa fuisse dicitur, descendere; constructi(s)quæ et Edif(ic)atis sibi Domibus et habitaculis ibidem sub illis libertatibus et prærogativis, quibus in dicto Oppido Kevi et villis ad idem spectantibus usi fuerint, morari, terasque et prata, ac aquas, et alias utilitates, intra metas eiusdem Villæ desert(a)e habitas possidere valeant, atque possint perpetuis succesivis Temporibus Universis, Salvo Jure alieno, harum nostrarum Vigore et Testimonio Litterarum mediante, mandantes vobis Comitibus dictæ insulae, præsentibus et futuris, ne ipsos Rascianos in huiusmodi descensu et habitatione eorum contra formam dictæ concessionis nostræ et libertatum eorum præsumatis quovismodo impedire. Præsentibus perlectis exhibenti restitutis. Datum Budæ, feria secunda proxima post festum Sancti Francisci Confessoris. Anno Domini Millesimo quadringentesimo quadragésimo. Uladislaus m. p.

Aliarum videlicet condam Domini Mathiæ Regis tenor sequitur in hæc verba:

Nos Mathias Dei Gratia Rex Hungariæ, Dalmatiæ, Croatiæ etc. Memoriam Commendamus Tenore præsentium (significantes), quibus expedit Universis: Quod nos ad humillimam

Supplicationem fidelium nostrorum universorum, Civium Rascianorum in possessione nostra Szent Abrahám Telke, alio nomine Kiss-Kevi vocata insula nostra Chepel habita Commorantium, Maiestati nostræ oblatam, eisdem Civibus id duximus annuendum et concedendum, imo annuimus et concedimus per præsentés, ut ipsi tandiu, quousque ad Oppidum nostrum abolitum Kevi vocatum in partibus inferioribus ac metis Regni nostri Hungariæ prædictis situatum, de quo iidem propter metum Turcarum, dudum præteritis temporibus, ad præfatam nostram Insulam se contulerunt, migraturi, cessante scilicet huiusmodi metu Turcarum redire poterunt, in Eadem possessione nostra Kiss-Kevi pacifice permanere ac Terris, Campis et portu in opposito eiusdem Villæ in fluvio Danubii existentibus, cunctisque aliis utilitatibus eiusdem possessionis nostræ, sed et omnibus illis libertatibus et libertatum prærogativis, quibus prædecessorum nostrorum temporibus prius in præscripto Oppido nostro abolito Kevi, ut præmittitur, in partibus Inferioribus habito, et ex post in possessione nostra Kiss Kevi Szent Abrahám Telke in iam fata Insula nostra Chepel existente hactenus usi sunt gavisí, uti. frui et gaudere valeant atque possint, et ut ipsi undique per ipsam Justitiam nostram ligna arrida Tiliæ, atque impetu ventorum collapsa, et ad nullius rei usum, præterquam ad ignem apta, pro sustentatione Domorum suarum et pro(priar)um ligni cum curribus vel oneratis animalibus, aut alio quovismodo liberam habeant deferendi facultatem. Quocirca vobis fidelibus nostris Comitibus dictæ Insulæ nostræ præsentibus et futuris præsentium notitiam habituris, harum serie firmiter præcipientes mandamus, quatenus præfatos Cives dictæ possessionis nostræ, in eadem possessione nostra Kiss-Kevi, tandiu, donec illinc manebunt, pacifice manere et morari, ac præscriptis Terris, Campis, portu Danubii ac

aliis utilitatibus eiusdem Villæ nostræ et aliis locis per eos hucusque possessis, omnibusque illis libertatibus et libertatum prærogativis, quibus ut præmittitur, prædecessorum nostrorum temporibus, uti in præfato Oppido nostro abolito Kevi, quam etiam in dicta nostra possessione Kis-Kevi hætenus quolibet(modò) usi sunt et gavisì sine impedimento et molestia aliquali uti, frui, et gaudere permittantur et permitti faciant, ne propter deportationem lignorum ibidem sevorum impetu ventorum colapsorum de ipsa Insula nostra undecunque, quæ ut præmisimus, ad meliorem rei usum, nisi ad ignem apta sunt, quoquo(modò) ipsos turbare et impedire ac vexare præsumatis. Præsentem autem Litteras nostras privilegiales pendentis et authentici Sigilli nostri duplici munimine roboratas, post earum lecturam semper reddatis manibus præsentantis. Datum per manus Reverentissimi in Christo patris Domini Step(ha)ni Colocensis et Bachiensis Ecclesiarum canonicæ unitarum Archiepiscopi, lo(ri)que eius lem Colocensis Comitìs perpetui, aul(a)e nostræ summi con(silia)rii fidelis nostri dilecti. Anno domini Millesimo quadringentesimo Sexagesimo quarto. Octavo idus mensis Maii, Regni nostri Anno Septimo, coronationis vero primo. Mathias, m. p. (L. S.).

Nos igitur præmissa Supplicatione pro parte præfatorum Rascianorum et Civium nostrorum de (insula) nostra Kis Kevi modo quo supra porrecta Maiestati Regia benignitate exaudita et clemen(ter) a(h)missa, præscriptas trinas litteras a . . . . . rum eandem dominorum Uladislai et Mathiæ Regum præ(decesso)rum Regum nostrorum non abrasas, non cancellatas (nec in aliqua sui parte) suspectas et viciatas præsentibusque Litteris nostris . . . . . privilegialibus de verbo ad verbum sine diminuatione et augmento aliquali insertas quas ad omnes earum continentias, clausulas et articulos eatenus quatenus eae lem rite et legitime existunt emanatæ, viribusque earum veritas suffragatur, acceptamus, ap-



probamus, et ratificamus, easque et nihilominus omnia in eisdem contenta, pro præfatis universis Rascianis, cunctis etiam aliis populis et Jobagyonibus, nec non Civibus nostris, ipsorumque hærelibus et posteritatibus Universis in præfata possessione nostra Szent Abrahám Telke, alio nomine Kis Kevi pro tempore constitutis et Commor(anti)bus innovandas perpetuo valituras confirmavimus, Salvo Jure alieno, harum nostrarum, quas Sygillo nostro consveto, quo ut Rex Hungariæ utimur impendenti communiri fecimus vigore et Testimonio Litterarum mediantium.

Datum Budæ in festo Purificationis Beatæ Mariæ Virginis. Anno Millesimo Quingentesimo primo. Regnorum nostrorum Hungariæ etc. Anno undecimo Bohemiæ vero Tricesimo primo.

**Wladislaus, m. p.**

(L. S.)

---

## XVI.

Повеља Јауша II подарена Шајкашима 25 јула 1525 у Будиму.

„Commissio propria Domini regis de Consilio.

Nos Ludovicus Dei Gratia Rex Hungariæ et Bohemiæ etc. Memoriam commendamus tenere presentium significantes quibus expedit universis: quod quum ad nostrum officium pertineat, ut eos, qui aliquo genere laboris, servicii ac fidelitatis de fide Christiana, de nobis, et de Regno nostro bene sunt meriti, Premiis, atque Immunitatibus prosequamur, nullo modo inter ceteros videntur negligendi, qui in partibus Regni nostri inferioribus assiduos Thurcorum impetus multo sudore et sanguine suo fortissime solent propulsare, quorum de numero nobis occurrunt fideles milites no-

stri Navales, quos a genere navigii, quo strenue ac peculiariter utuntur, Nazadistas appellamus, horum virtutem multis ac claris rebus gestis ante excidium Nandor Albe (pro qua dum in nostra esset potestate nullum periculum adire dubitaverunt) magnis laudibus commendatam accepimus; et hiis proximis Annis R(everendissimi)mus in Christo Pater, Dominus de Thomor, Ecclesiarum Colocensis et Bachiensis Arhiep(isco)pus Capitaneus noster, apud nos fuit optimus et certissimus testis, quo robore animi, qua fortitudine, quanto periculorum contemptu Partes illas se ducere tuerentur. Cuius quidem Domini Arhiep(isco)pi adducti supplicatione ex consilii n(ost)ri sententia Libertates atque Immunitates prefatarum Nazadistarum, et ea item que ipsi prestare et observare debebunt, ut deinceps ad nostra et Regni nostri servitia alacriores et constantiores reddantur, presentibus Litteris nostris duximus declarandas, et imprimis: Nazadiste, quocunque loco resideant, si se in numerum civium ac colonorum eius loci dederint, et collegiis, quas cehas vocant, se curaverint ascribendos, qui vinorum, carniurn, ac aliarum quarumcunque mercium et artificii questum exerceant, Domino Terrestri censum duntaxat ordinarium solvant, et in medium civitatis, oppidi, vel possessionis ad usum publicum, que necessaria sunt, instar aliorum colonorum contribuant; a servitiis vero et censibus extraordinariis, durante beneplacito nostro, penitus exempti sint et habeantur. Hoc declarato, quod si quis Nazadistarum colonis locorum residentie sue, collegiis ac cehis nollet annumerari: is ab omni questu mercium, et artificii illis in locis abstineat. Fratres etiam coniuncti et indivisi Nazadistarum a servitiis et censu extraordinario dominorum Terrestrium exempti habeantur. Bona tam mobilia, quam immobilia Nazadistarum, qui absque heredibus decesserint, non in Capitaneos, sed in Dominos Terrestres devolvantur; si tamen in prelio mortuus fuerit,

bona eius mobilia pro salute anime sue distribuuntur. Qui quidem Nazadiste, donec in servitiis nostris versabantur, in causis contra se per alios, vel per ipsos contra alios motis, Nobilium Regni n(ost)ri Libertatibus uti et gaudere possint ac valeant. Nolumus autem ut Nazadista pro debitis, aut delictis alienis usque detineri aut arestari possit, nisi qui in manifesto crimine, aut maleficio deprehendatur. Huius enim detinendi, capiendi, judicandi, et quod juris ordo dictaverit de eo faciendi, non curata Capitaneorum presentia, Nobilis aut Judex loci plenam habeat facultatem. Nonas frugum et vinorum solvant terrarum quas colunt dominis, decimas quoque vinorum, apum et agnorum more consveto reddant ordinariis. Pro Decimis tamen frugum, durante beneplacito n(ost)ro et quoad in servitiis nostris fuerint, solvant Nazadiste Dom(i)no Archiep(isco)po et aliis Prelatis pecuniam duntaxat Christianitatis, idest Denarios sex. Quibus quidem Nazadistis nos, ultra stipendium debitum et consvetum, Nazados, Saykas, Picem et Plumbum debebimus; qui tamen ex ipsis Naves in ripis per incuriam amiserint, eorum Vayvode nobis de damno respondere teneantur. Quoties vero commeatus ad Tittelium erit importandus, et iidem Nazadiste n(ost)ri fuerint requisiti, huiusmodi victualia Navibus eorum comitari teneantur. Nazadiste nullo in loco solvant Thelonium, nec ab eorum sponsis, dum ad maritos deducuntur, quisque per tributarios exigatur. Jobagiones cuiuspiam, in quos census aut taxa de facto fuerit exposita, Nazadiste in medium eorum non recipiant. In judiciis autem eorum hic ordo erit observandus; ut alter alterum coram suis Capitaneis conveniat. A quibus in presentiam supremi Capitanei, uti et ab eo si fuerit necessarium in presentiam n(ost)ram possit appellare; constituentur tamen inter eos per Capitaneum n(ost)r(u)m Indices et Jurati ad causas eorum una cum Capitaneis cognoscendas. Si quis forte malefactor ad n(ost)ras

naves, Saykam aut Nazadum, servanti aut defendendi sui ipsius cause confugerit, Navisque ipsa remigio imposito in aqua sit suspensa; Judex loci talem malefactorem capiendi abducendi aut judicandi auctoritatem nullam habeat, sed potestas huiusmodi malefactorem detinendi vel judicandi sit Capitaneorum et Vayvodarum. Verum si in ripa aut in arido naves nostre site fuerint: Judex loci malefactorem libere ex eis capere et abducere et judicare poterit. Capitaneus noster Vayvodas Nazadistarum nonnisi ex causa rationabili et iudice ab officio possit amovere. Si qui Nazadistarum domi et in locis residentiarum in Capitaneos deliquerint: cognoscatur causa per juratos, et delinquentes, ut æquum fuerit, puniantur. Itinere autem et in expeditione terrestri aut navali Capitanei n(ost)ri decernant, quod ratio et honor ipsorum dictaverit. Si quis Vayvodarum decesserit aut jure fuerit depositus: eligant reliqui Vayvode personas..... quatuor et Capitaneis nostris exhibeant, ex quibus eum, qui idoneus et sufficiens ipsis Capitaneis videbitur, Vayvodam instituent et confirment; alioquin iidem Capitanei nostri Vayvodam eligendi facultatem ..... Quotiescunque de hostibus victoriam fuerint adepti, in divisione prede nulla fiat seditio, sed ante omnia Deo optimo maximo honor debitus exhibeatur, et quoties victoria fuerit insignis, et prede magnitudo patietur: nobis quoque, ut ipsorum honor exiget, munus aliquod de preda mittant, ac testentur, se n(ost)ris auspiciis, nostrisque stipendiis militasse ac victoriam reportasse. Capitaneis quoque Nazadiste, ut congruum fuerit, de preda impartiantur. Reliqua inter se, ut moris est, justis et æquis portionibus distribuunt. Illud autem dictis Capitaneis et Vayvodis sub pena amissionis officiorum interdiciamus, ne in numerum Nazadistarum furem, latronem aut quemcunque malefactorem publicum et notorium aude-



ant recipere. Si quis Nazadista alium, qui non sit huius militie, Nazadistam esse profiteatur: etiam is, qui alium false Nazadistam appellat, quam si se appellari patiatur, in homagio unius Nazadiste, id est ducentis florenis vincatur, et ambo e consortio et societate ipsorum excludantur, multa autem huiusmodi seu homagium Capitaneis, et parti adverse persolventia. In quarum omnium robur et testimonium presentes litteras n(ost)ras præfatis Nazadistis n(ost)ris ex Consiliarior(um) n(ostro)rum matura deliberatione concessimus. Quare vobis præfato R(everen)lisi)mo Dom(i)no Archiep(isco)po Collocensi, Capitaneo, futuris quoque Capitaneis n(ost)ris harum serie comittimus et mandamus, ut predictos Nazadistas n(ost)ros in hiis Immunitatibus et Libertatibus n(ost)ra auctoritate protegere, ac defendere, et ea omnia, quæ præsentibus Litteris nostris sunt expressa, tam per prefatos Nazadistas, quam per alios, quorum interit, firmiter faciatis observari. Presentibus perlectis exhiben. restitut. Datum Bule in festo beati Jacobi Apostoli, Anno Domini Millesimo Quingentesimo Vigesimo quinto, Regnorum nostrorum Hungariæ et Bohemiæ etc. predictorum Anno Decimo.

**Ludovicus, m. p.**

(L. S.)

(На овој повељи сада нема вишећег печата, а нема ни гajтана, али се виде 3 руке, кроз које је овај био провучен. На полеђини стоји натпис: A(nn)o D(omi)ni 1609 feria tertia p(ro)xima post Festum Conversionis beati Pauli Apostoli in Sele Jud(icia)ria, Comit(a)tus Comaromiensis in Oppido Regio Nagy-Komárom celebrata, præsentatæ sunt, et proclamatæ ac publicatæ per me Stephanum Franz ex Felső (неможе се прочитати, ал је јамачно: Bys)tra) prædicti Comit(a)tus Comaromiensis jurat(um) Notar(ium), m. p.

## XVII.

Краљ Јован, Запољац, својом повељом о Тројницама 1527 год. оглашава капетана Радића Божића за српског деспота.

Nos Joannes dei gratia etc. Rex Hungariæ etc. Memoriae commendamus, quod nos de fidelitate, rerumque gerendarum dexteritate et animi integritate fidelis nostri egregy Radych Bosyth capitanei Nazalistarum nostrorum ad plenum confisi, et consideratis servitiis præsertim in confiniis regnorum nostrorum contra turcos christiani nominis hostes atrocissimos, et impen .... Regni nostri Rasciæ Despotatum, quem hactenus magnificus Stephanus de Grabarya (Beriszlo) tenuit, sed ex eo ..... Stephanus immemor fidelitatis ac fidei suæ, oblitus etiam honorum, rebellionis protervia dictus germanicæ factioni adhesisse, dicto despotatu merito privari dignoscitur, memorato Radych Bosyth durante nostro beneplacito duximus dand. et conferend. ita tamen, ut ipse ea, qua hactenus Nobis servivit fidelitate et deinceps serviat. Datum Budæ feria 3-a proxima post fest. Senet. et Individ. Trinitatis. Millesimo quingentesimo vigesimo septimo.

(Magyar orszâgos levéltár. NRA. 938 св. 6р. 13).

## XVIII.

Цар и краљ Фердинандо I јавља Стевану Ревају, да је њега и Тому од Подвиња наименовао за капетане Шајкашима. Ово је писмо писано у Бечу 18 јуна 1527.

(На челу писма написано је: „Stephano Révay“).

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dal-

matiae, Croatiae, Slavoniae etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc. Marchio Moraviae etc. Comes Tyrolis etc. — — — — —

Ceterum seias te unacum egregio fidei nobis dilecto Thoma Podvinyay electum esse capitaneum Nazadistarum. Idcirco tibi injungimus, ut officium illud diligenter et ut decet exequaris, ac equites tuos quanto(ei)tius mittas. Sicut te facturum esse nobis certo persualemus. Datum Viennae 18 Junij 1527, Regnorum nostrorum primo.

**Ferdinandus, m. p.**

(L. S.)

(Концент овога писма налази се у Бечу у цар. и краљ. тајном архиву).

---

## XIX.

Цар и краљ Фердинандо I у свом писму из Беча писаном 18 јуна 1527 сведочи, да је истинито, што су им поверљиво приопћили наменовани капетани Фрања Реваји и Тома од Подвиња и ономље Шајкаше, да буду покорни и верни тим својим капетанима.

(На челу концента стоји: „**Ad omnes Nazadistas simul**“).

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc. Marchio Moraviae etc. Comes Tyrolis etc.

Agiles fideles dilecti. Commisimus egregio fidei nobis dilecto Francisco Réway nonnulla, nostro nomine vobis exponenda, sicut ab eo coram accipietis, quae cum ex mente et

voluntate nostra veniant, vos requirimus omni serio, ut eidem Francisco in his, quæ referret, nostra contemplatione fidem inlubiam præstetis, vosque super eisdem ita exhibeatis, sicut vestro in nos fidelitatis officio congruit, et nihilominus egregiis fidelibus nobis dilectis Stephano Réway et Thomæ Podwinnyay tamquam capitaneis vestris parcatis et obediat, statimque juxta eorundem commissionem veniat. Quo facto vos et quemlibet vestrum gratia, favore, liberalitateque nostra regia pro merito unius cujusque complectemur, omnesque vestram fidem et observantiam gratiōse recognoscemus. Datum Viennæ die 18 Junij 1527. regnorum nostrorum primo.

Ferdinandus, m. p.

(L. S.)

(Препише са концепта, који је у царско краљ. тајном архиву).

## XX.

Писмо цара и краља Фердинанда I од 19 јула 1527.

(На челу концепта стоји: **Francisco Reway**).

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Јавља Ревају, да се Браниборшки (Brandenburg) Маркграф Казимир главни војсковођ његов (Фердинандов) већ угаборио у Мађарској, и да се по том и он одважно, да са осталом војском пође за Маркграфом. Заповеда Ревају, да сву своју војску прикупи, и жури дању и ноћу, да се с њим сједини. „Et insuper fratri quoque tuo statim visis



praesentibus committas, ut accelat ad Nasadistas nostros et unacum ipsis serviat in vadis ad prohibendum gentes Johannis comitis Scepusiensis a traiectione, tentetque etiam omnia, ut ad exercitum nostrum veniat. In eoque nihil plane cunctetur aut moretur. Nostram in eo expressam executurus voluntatem. Datum Viennae die XX July anno 1527<sup>a</sup>.

Ferdinandus, m. p.

(L. S.)

(Оригинални конценат је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXI.

Стеван Певаји и шајкашке војводе јављају кнезу Фердинанду, да су своју службу отпочели, и да су на дан св. Маргарите пошли из Верешмарта и стигли у Кери (на чешком острву) и да ће од туд покушати, да се сједине са Фердинандовом војском. Моле, да им се пошаље месечна плата.

(У Ковину 20 јула 1527).

Адреса на поштини: Serenissimo principi domino Ferdinando dei gratia Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae etc. Regi. Infanti Hispaniarum. Archiduci Austriae et duci Burgundiae et Marchioni Moraviae etc. Imperialique locumtenenti generali, domino nostro generosissimo.

Serenissime princeps et rex generosissime domine noster clementissime. Post obedientissima ac fidelissima nostra promptissimaque servitia vestrae serenissimae Ma(jes)tati domino n(ost)ro gratiosissimo notificamus. Quod ad mandatum eiusdem Majestatis, Deo favente, die et festo sanctae Margarethae noviter praeterito iter arripuimus in servitia Ma(jes)-

t(a)tis Vestræ de Weresmārth feriæque quinta post divisionis apostolorum omnes intravimus in oppidum Kewi, ubi et nunc sumus. De Kewy autem immediate misimus decem naves versus Budam ad executiendas et perquerendas forsā aliquas insidias per inimicum Ma(jes)t(a)tis V(est)ræ erga nos, qui ibidem nobis scire revelaverunt, quod per inimicum Ma(jes)t(a)tis V(est)ræ erga nos multas insidias factas esse pēnes Budam et Pescht et inferius ex utraque parte Danubÿ in litore ejusdem fluvÿ, et sagitaverant super nostrates, sed laus Deo ueminem leserunt, nisi apud duos nazados korman vel directorium frangerunt, Quare serenissime rex parati sumus omni nostra vi, non parcens sanguini nostro, in tantum quantum vobis servire possumus. Sin autem quodam modo contingeret nobis impossibilitatis opinionem nostram expedire, extunc dominus noster, vobis non ægre feret, quia Johannes inimicus vester multum vigilat die noctuque laborat, vel caput suum perdere debeat, vel nobis pertransitum prohibeat. Quidcunque vis sui habet, cum omni curat nobis rebellare. Si plures essemus, non esset nobis fortis. Sed quanti sumus fortior nobis est vester inimicus. Tantum aliquam parvam vim in sicco haberemus, nostra voluntas esset. Diebus autem vitæ nostræ fideliter servire vobis volumus et Vestram sacram Majestatem non in quantum nobis solarÿ solvistis ac duos menses a festo sanctæ Sophiæ, servivimus in tantum. Quare dignemini quanto(c)i)us potest esse, solarium mittere, ne exercitus dissiparetur. Et sciat vestra sacra Majestas totaliter pro pecunia victualia nostra ducere et non violentare? Etiam Vestra sacra Majestas monetam parvam mittatis et non auream, quia plures aureos vix consumpsimus pro 60 denariis ungaricis, et hoc nobis in dampnum, quod dampnum confidimus vestram sacram Majestatem reformandum. Qui autem nos coram vestra Majestāte accusare tentarent, vestra sacra Majestas obaudiat rogamus, quia inimici Majestatis ve-

stræ et nostri diversis causis nos obloquuntur, spolationes, interfectiones, sed post et vestra Majestas videbit omnia falsa esse.

Datum in Kewÿ die sancti Elie profetæ anno domini millesimo quingentesimo vigesimo septimo.

Fidelis

**Stephanus Reway**

capitaneus et omnes Waywodæ  
Nazadistarum.

(Опућинал је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXII.

Одговор цара и краља Фердинанда I Стевану Ревају на гореће писмо. Помње се цар Јован Ненад. Писано у Бечу јула 29, 1527.

На челу концепта: „**Stephano Reway**“.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Egregie fidelis dilecte. Recipimus litteras tuas datas in dié S(an)eti Heliæ prophetæ, ex quibus cognovimus, quæ interea cum Wayvodis Nazadistarum in rebus nostris egisti, in quibus etiam nobis plurimum satisfacisti, injungentes tibi propterea serius, ut nacta opportunitate temporis et loci, et si quomodo possis, una cum eisdem Nazadistis ad nos, et si fieri possit, cum præsidiis fidelis nobis dilecti Johannis Chaar Nenada ascendas“. Дале вели, ако то не би могло бити: нека чини, што за добро нађе, а што би жељи кра-

љевој помогло, а на друго нека не слуша. Нада се, да ће он и његови другови верно слушати. Поваца није могао послати, „propter viarum incommoda et alia pericula“, ну чим му дође Роваји, онда ће већ бити све спремљено. Уз то вели, да му се покорили Пожун, Дјевин<sup>(1)</sup> и Сомбатхељ<sup>(2)</sup>, и да се сад са једним делом своје војске креће на Будим. Datum Vienæ 29 July 1527.

Ferdinandus, m. p.

(L. S.)

(Конценат налази се у царско краљ. тајном архиву у Бечу).

### XXIII.

Саветници краљ. камералног већа јављају краљу Фердинанду I шта су наредили о заосталој неисплаћеној плати Шајкаша. Рок је веде исплати прошао; а Шајкаши траже своју плату. — Писан је извештај у Будиму 9 јула 1528.

На пољеђини: „Sacrae regiae majestati Hungariae etc. domino nobis gratiosissimo“.

Sacra regia majestas domine nobis gratiosissime.

Post fidelitatis et perpetuorum servitorum nostrorum humillimam subjectionem. Superioribus temporibus, quum diu Nazadistis nihil solutum esset, et ad certam summam debitum ipsorum excrevisset, sollicitarentque non solum ipsi Nazadistæ, sed et domini consiliarii regiminis hujus majestatis vestrae pro eorum solutione eorundem urgerent, protestarentque simul iidem Nazadistæ, quod non possent ser-

(1) Dévény, Theben, Дјевин у пожунској жупанији на међи Мађарске и Аустрије.

(2) Szombathely, Stein am Anger, Каменец, у ватварској жупанији. Фердинанд I даровао је то место Павлу Бакићу око 1530.



vire et cogerentur servitia sacrae majestatis vestrae et regni intermittere, neque haberemus, unde illis quidquid dare possemus, et tamen videremus, quantum periculi afferre posset: si Nazadistae a servitiis Majestatis vestrae discederent et aqua quoque pervia hosti relinqueretur. Diu igitur consultantes, unde et quomodo illis providere possemus, nihil praeter deputationem ex subsidiis reperiēbamus. Idsi vero Nazadistae ita deputationem ipsam acceptabant, ut tamen aliquid daremus, quo interim se sustentarent. Hac itaque ratione coacti magnis precibus impetravimus a magistro commeatatus, et quemadmodum ante quoque sacrae majestati vestrae per litteras meminimus, levavimus ab eo mutuo in farina mille et quingentos florenos sub firmissima promissione et obligatione fidei honorisque nostri, certissimam spem habentes, quod ad diem et terminum solutionis constitutum, ipsum magnum commeatum solvere et fidem honoremque nostram liberare possemus, etc. Budae nono Julij anno 1528.

Eiusdem sacrae ma(jes)t(a)tis vestrae

humiles servitores

**Consilarii cameræ Hung.**

(Ориџинал са четири печата налази се у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXIV.

Писмо краљевског земаљског главног судије (Judex Ciriæ Regiæ) Алексе Турзоа од 2-ог августа 1528, у ком јавља краљини удовици (Лауша II) Марији, да су се Шајкани побунили, што су их већ од више месеца оставили без плате.

„Gnädigste fraw und khünigyn. — — — — —

Wÿ ýczunder schon dÿ Nazadÿsten 2 tauszend sthark herauf khumen sein, wellen Ýren sold haben, oder uns all hie plundern, man hatt ijn nichez czw geben. Ich weiss nicht wÿ es uns gehen wirt mÿtt iijn, wo sie dÿ 2 sthett plunlern, so ziehen an der sthatt von uns und hangen dem Waÿda an. Die eszwen Ban von Crobaten und der despot und sunst all dinst folk, auch der Terek Valint resigniren alle Ýr officia und ziehen ab. Khan Ewr. Majestät pedencken was daraws wirt, mer hat ijn in Summa nichts czw geben, und khan khain new proventus geordinirt werden, on paÿ wesen der K. Mjt, wo die K. Mjt, nicht pald ijs landt khumpt, ac-tum erit. —

Datum Offen 1-ma augusti.

Humillimus servitor

**Thurzo**, m. p.

(Оригинал је у бечкој цар. тајном архиву).

## XXV.

Писмо Томе Надаждије, заповедника града Будима, у ком јавља краљу Фердинанду I, да се побунили Шајкаши, што им није исплаћена месечна плата, и да су са 80 шајака засели под Герздезедом (брег над Будимом), и прете престолници. Писмо је ово писано у Будиму 2 августа 1528.

„Sacra regia majestas domine domine naturaliter generosissime.

„Post perpetuæ servitutis et fidelitatis meæ in gratiam Vestræ Majestatis humilliomam subjectionem. Postquam olim Majestas Vestra reprehenderat consiliarios camerae de novi-

tatibus ad Majestatem Vestram scriptis, ego ab eo tempore nihil ausus sum Majestati Vestræ scribere, neque nunc scio quid scribam, præterquam quod Nazadistæ circiter cum octuaginta navibus ascendorunt et sub Sancto Gerardo portui se applicuerunt, petunt solutionem, aut transitum ad Majestatem Vestram. Quantum ad me et ad collegam meum attinet, sciat Majestas Vestra, quod ita sumus cum nostris familiaribus in ordine, quod istud genus hominum neque arci Majestatis Vestræ, neque nobis nocere poterunt, sed miseret me miseræ plebeculi, quos tantum abest, ut aliquis vel ab minis et insultu istorum latrunculorum defendat, quod nec animet quidem. Venerant ad me Budenses et Pesthienses, rogantes, ut illis auxilio essem. Respondi: me illis non defuturum et daturum operam, ne ad istas duas civitates prope accedere possent ipsi Nazadistæ, quod etiam fecissem, nisi dominus locumtenens una cum dominis aliquoties prohibuissent. Nihilominus si ceperint hostiliter agere, ego non potero pati, quoad prohibere potero. Suburbia omnia sunt relictæ vacua, misera rerum facies. Dominus locumtenens fecit ocludere portas civitatum et tamquam obsessus sedet. Si subest aliqua proditio, sicuti suspicantur, Nazadistæ aliquid nocere poterunt, si habebunt alios socios — — — — —

(Ориџинал је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXVI.

Будимски краљ. намесник и саветници разлажу краљу Фердинанду I велику важност Шајкаша у рату, и моле, да се број њихов увећа.

На полаћини: „Sacra Regiæ Majestati domino nostro clementissimo.

Quæ res rebus Majestatis Vestræ maximum incommodum est alatura, de copiis navalibus licet sciamus Majestatem Vestram maximam curam habere: tamen quoniam totam fere victoriam in illis sitam hostes existimare solent, Majestati Vestræ nos quoque supplicare volumus, ut tantas paret, quæ possint illis esse superiores. Nam ipse maximum in aqua apparatus facere dicitur, Naza distae augeri deberent. Nam multum vel hactenus profuerunt, sed nec his est unde solvatur, nec videmus modum aliquem, quo illis in posterum possit satis fieri, nisi Majestas Vestra aliunde provideat. Equi ad vehendas machinas bellicas profecto hic pauci haberi possunt. Majestas Vestra recordari potest anno superiori, quum dominum Joannem Koczyaner expediret, quantum in ea re laboratum sit, nihilominus quantum equorum putavimus posse haberi, in registro conscriptum etc. — — — — —  
Datum Budæ quarta mensis Martij anno domini millesimo quingentesimo vigesimo nono.

Ejusdem Majestatis Vestræ sacratissimæ

fidelis

**Locumtenens**

et consilarii.

(Оријинал, на ком је и печат налази се у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXVII.

Писмо краља Фердинанда I писано у Шнајеру 22 априла 1529 и упућено грофу Стевану Пемфлингеру председнику краљеве камере у Будиму у ствари Шајкаша. То писмо у изводу гласи овако:



---

„Intelleximus potiore[m] partem nazadarum nostrarum, quas Budæ reliquimus desiderari, et partim fluvii raptu absorptas, partim alio abductas esse, quod cum non parum et jure quidem doleamus maxime cum ipse scias, quo labore et sumptu illae pro bono totius regni comparatae fuerint et quantum eadem iis potissimum rerum turbulentiis sint necessariae. Tibi itaque, cui earum custodia ex officio incumbit, seriose committimus, ut omnes eas, quae deficiunt, tuis sumptibus et impensis mox refici et reparari cures ita, quod in eisdem ubi ad regnum istud applicuerimus et necessitas aliqua ingruere coeperit, nullum plane defectum experiamur. Secus minime factururus“.

(Оригинал је у Бечу у цар. тајном архиву).

---

## XXVIII.

Краљевски намесник и саветници из Будима достављају краљу Фердинанду I, да Јован Запољак ради на том, да примамима на своју страну Шайкаше. Помиње се и Павле Бакић. — Писано у Будиму 9 маја 1529.

---

— — — „Venerat et Paulus Bakÿth cum certis Nazadistarum Wayvodis, tametsi aderat aliquis modus, quo ille pecuniam habere posset, tamen ex quo non est in ea re juxta nostram sententiam aliqua adhoc facta conclusio, ille quoque discessit re infecta, nec auctet amplius ad communitatem Nazadistarum se conferre. Quae quidem communitas adeo sollicitatur pollicitationibus, tam per Joannem Zapolyaÿ, quam etiam per Thurcos, ut timendum est, ne una dierum Turco vel Joanni Zapolyaÿ se conjungat, capitaneos-

que eorum simul cum familia captivos faciant, efficianturque hostes hujus regni, satis alioquin afflicti, præsertim autem Rasciani. Id si accidet, (quod tamen Deus procul avertat) ammittet Majestas Vestra et naves et ingenia omnia, quibus amissis, certum est Thurcos infra paucos dies hic Budam usque adnavigaturos, quoniam omnes fere Majestatis Vestræ servitores ac subditi, visa præsentī egestate, et quod illis ratione serviciorum suorum nulla solutio fieri potest, in dies alienantur“. — — — — —

(Ориџинал без адресе налази се у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXIX.

Краљ Фердинандо I наређује, да се бар неки део плати Шајкашима. Помиње се и Павле Бакић. Писано у Лици 16 маја 1529.

На ивици писма пише: *Camera Hungariæ.*

„*Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.*

Magnifici et egregii fideles dilecti. Cum necessitas ac regni istius nostri dispositio requirat, ut egregio Paulo Bakyth ac Nazalistis nostris de stipendiis suis tandem solutio fiat, nosque eandem quantum unquam fieri possit effectum obtinere velimus, eapropter vobis omni serio committimus, ut dicto Paulo et Nazadistis, si non in totum, saltem aliqua in parte providere debeantis, ipsumque Paulum vacuum

recedere minime permittatis, ut adminiculo aliquo adjutus una cum Nazadistis servitiis nostris eo ferventius et promptius intendere possit. Quantum vero referat, eisdem solutionem differri jam satis compertum habetis, inque citra regni damnificationem fieri non posse, quam nos ubique intercipere conamur. Nostram in præmissis seriosam executuri voluntatem.

Datum Lintÿ 16 May 1529.

Ferdinandus, m. p.

XXX.

На пивци писма пише: „**Nadasdi vel Pemfflinger**“.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiaë, Selavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Magnifice fidelis dilecte. Commisimus egregio Paulo Bakyth capitaneo Nazadistarum nostrorum, ut teneat exploratores, qui cum de rebus et occurrentiis Turcorum sedulo ac certo commonefaciant, ut autem rem tam necessariam et importantem defectu pecuniarum relinquere non cogatur: Tibi propterea seriose committimus, ut eidem Paulo de florenis centum Hungaricalibus quocunque possis modo ad hunc effectum provideri cures. Nostram in eo seriosam executurus voluntatem. Datum Lintÿ 16 May 1529 etc.

Ferdinandus, m. p.

(Ориџинални је конценат у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXXI.

Краљ Фердинандо I по истом предмету издаје налог краљ. намесничком већу. Писано је ово писмо у Бечу 16 маја 1529.

На челу писма пише: „**Consilio Hungarico**“.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

После других наредаба пише: „et tandem omni nixu contendatis egregio Paulo Bakyth et Nazadistis saltem in aliquo de stipendiis suis providere, ne omnino ope et auxilio nostro se destitutos esse suspicentur, præsertim cum non parum referat iis rerum et temporum difficultatibus eorundem conservatio, qua ut nos melitari et juste perpendere non desinimus, ita eos quoque in ea parte diligenter intendere eamque, quantumcunque fieri possit, juvare decet. Nostram in eo seriosam executuri voluntatem. Datam Linty 16 May 1529“.

**Ferdinandus**, m. p.

(Конценоат је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXXII.

Краљ Фердинанд I позива Павла Бакића, да му са својим Шајкашима заједно остане веран, и да не слуша примамљива обећања. Обећава, да ће се побринути, да га пристojно награди. Писано у Бечу 16 маја 1529.

На ивици писма пише: **Paulo Bakyth**.



Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

После многих наредаба пише даље: „Ne quid tamen interim nostræ erga te gratiæ in præsens defuisse videamur, committimus eisdem consiliariis cameræ nostræ, ut omnino curent omnique nixu contendat tibi et Nazadistis nostris, si non totaliter, pro parte tamen satis facere, neque vos vacua manu discedere permittant. Quod sit præter mentem nostram non faciant, aut facere nequeant, nos ipsi de via et modo convenienti et necessario cogitabimus, idque tandem assequi studebimus, ut ope et auxilio nostro adjutus et quantumcunque fieri possit, provisos ad servitia nostra redire, eaque unacum ceteris fidelibus servitoribus nostris alaeri animo continuare possis. Nihil enim tibi imagineris gratiam et beneficentiam nostram tibi defuturam, sed certo tibi polliceare, nos et te et ceteros fideliter et bene nobis servientes, minime deserere velle. Quare te non usque adeo moveat parva hæc rerum præsentium difficultas, cui cum dei auxilio in tempore occurremus, nec quicquam fidei habeas, aut Nazadistas vestros habere sinas, fictis et frivolis Johannis Scepusiensis pollicitationibus, quæ quantum in se subsistant, aut hactenus fructificaverint liquido constat, et cum in ea sit sorte constitutus, ut se ipsum juvare nequeat, quomodo ditare poterit alios? Pro tua vero prudentia et rerum experientia satis colligere potes, etiam tibi fides sincera, quam nobis debes et præstat inspirare potest, malis illius artibus et sacramentis nihil esse fidendum. Ceterum tibi comittimus, ut quo possis modo con-

gruo præfatos Nazadistas nostros in officio debito continere non cesses, atque ita confortare cures, ut clementiæ nostræ respectum habere, seque fortunæ meliori potius servare debeant, quam aliorum dictis aut persuasionibus noxiis credere, a quibus se postea nonnisi suo ipsorum malo possint absolvere. Parvam hanc solutionis suæ moram, quæ citra animi nostri voluntatem acidit, patienti animo laturi, cum brevi et iis et aliorum provisionibus providere studeamus — —  
 — — — — —

**Ferdinandus, m. p.**

(Концепт је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

### XXXIII.

Писмо краљ. намесника и саветника писано 10 јуна 1529 из Будима краљу Фердинанду I, у истом журе, да се задовоље Шајкаши.

(У додатку пишу): „Serenissime Rex. Restat et alia cura sane non exigua: solutio Nazadistarum. Nos omnia satis superque circumspeimus, sed nullum plane nec modum, nec rationem invenire possumus, unde hic illis satisfieri queat. Majestati Vestræ supplicamus, dignetur, et huic incommodo providere, nam si stipendium eis non solvetur, simul omnes servitia Majestatis Vestræ deserent ac ad hostes desciscent. Addetur magnum pondus viribus illorum et tanta incommoda hinc sequentur, quam non facile his mederi poterit. — — — — —

(Ориџинал са своја 3 печата налази се у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXXIV.

Краљ. намесник и саветници пишу краљу Фердинанду I, у ком веле, тако им се чини, да ће Шајкаши напустити краља и прећи непријатељу, ако им се не исплати остатак дуга. Писано у Будиму 15 јуна 1529.

— — — — —

„Scripsimus ad omnes comitatus nomine Majestatis Vestrae ac eos hortati sumus, ut consideratis praesentibus periculis ad hujusmodi lucrum camerae triginta denarios addant. Misi-mus etiam nuncios ad comitatum Toluensem et de Baranya, ac ad oppida et possessiones cite-rioris ripae Danubii, ut quamprimum aliquod subsidium pro sua quisque facultate in solu-tionem Nazadistarum qui ipsos praecipue tu-entur, conferant. Quil impetrare poterimus, ignoramus, sed et si totum impetrabimus, satis tamen futurum non est solutioni Nazadistarum, ac tot et tantis, quæ nos urgent ne-cessitatibus. Praeterea verendum est, ne antequam colligatur hujusmodi subsidium, Nazadistae ipsi, aut omnes, aut certe major pars a Majes-tate Vestra desciscat ac se hostibus Majesta-tis Vestra adjungat. Nam urgent nos dies et noctes, ut ipsis de stipendio provideamus, alioquin se discessuros. Majestati Vestrae iterum atque iterum supplicamus, quemad-modum et his diebus supplicavimus, ut aliquo pacto consulat provideatque, ne servitia Majestatis Vestrae cogantur dese-rere, quod foret profecto rebus Majestatis Vestrae valde in commodum. — — — — —

(Оригинал са 3 печата налази се у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## XXXV.

Јован Хоберданац доставља краљу Фердинанду I, да су га Срби Шајкаши изневерили и отнали и јавља даће о великодушију Петра Перињије. Писано је у Шиклушу (Siklos var) 19 јуна 1529.

С поља пише: *Sacræ Cæsereæ Regiæ Majestati Domino Domino Ferdinando Domino mihi colendissimo.*

*Post perpetuorum fidelium servitiorum meorum humillimam recommendationem. Serenissime et potentissime princeps domine et domine mihi naturalis gratiosissime, Nuper contigit, hoc est die decima octava Junii; Thurei venerunt cum magna multitudine navium per Danubium ibique una cum Rascianis Nazadistis Majestatis Vestrae, fugaverunt omnes Hungaros Nazadistas, qui deo auxiliante omnes usque ad unum etiam cum Nazadis evaserunt, ipsi autem Raziani omnes se Thureis subjecerunt. Nunc autem meatus Danubii omnino devastant et comburunt. Hic autem nemo est, qui contra eos iret, sed omnes territi fugient; nam si nunc non venissem et spem illis non dedissem, una cum domino Petro Perini vel omnes se Thureis subjicerent, vel quocunque in longinquas partes fugerent, nisi dominus Petrus Perini etiam non retinisset istos Nazadistas propriis expensis suis, omnes relictis navibus exfugissent, Sed certissimum est, quod dominus Petrus Perini toto anno servit Majestati Vestrae, et cum Majestas Vestra subito gentes infra non miserit, istae partes perient (sic) ..... et si aliqua alia in Relesero (?) Majestati Vestrae rescribam, sed adhuc*



non fui in domo mea, adhuc de adventu Thurci nihil certi possum significare. Eidem Majestati Vestræ etc.

Datum in Siklous die decima nona Junii 1529.

Eiusdem Vestræ Serenitatis

fidelis

**Joannes Hoberdanacz.**

(Ориџнал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XXXVI.

Будимски намесник и саветници потанко описују краљу случај, како су српски шајкаши од њега отпали. У Будиму 22 јуна 1529.

С поља пише: Sacræ Regiæ Majestati domino nostro clementissimo.

Serenissime rex et domine domine clementissime. Post fidelium etc. Dedimus heri litteras ad Majestatem Vestram, quibus perscripsimus ea, quæ de Nazadistis Majestatis Vestræ eorumque defectione rumore quodam intellexeramus. Nunc vero, certis docti auctoribus, rem qualiter acciderit, perscribendam Majestati Vestræ duximas, ne quicquam eam lateret. Res autem ipsa sic accidit. Nazadistæ Majestatis Vestræ Rasciani a Majestate Vestra atque Nazadistis Hungaris defece-  
runt, et adhæserunt Thurcis. A quibus adjuti omnia navigia et ingenia bellica, præter sex navigia, Nazadistis ipsis Hungaris ademerunt. Est quidem id damnosum rebus Majestatis Vestræ. Sed Nazadistæ ipsi Hungari et eorum Wayvodæ adhuc integri sunt, posuntque non magno labore re-integrari et refici substituique in ilius colluvionis locum meliores etiam et magis strenui et quibus plus fidendum esset. Habet præ-

terea hic Majestas Vestra plura nivia et ingenia, desunt solummodo pecuniæ, sine quibus nihil effici potest, nec est modus aliquis, quo habere eas possemus, aut camerarii Majestatis Vestræ possent. Sine Nazalisticis autem ipsis, desolatis jam fuga eorum omnibus fere locis inferiorum partium regni usque ad duas has civitates Bulensem et Pesthiensem, et his quoque timore percussis, civitates ipsæ salvæ esse non poterunt, conabuntur enim Thurci, adjunctis Rascianis Nazalisticis, per Danubium ascendere et majora etiam quam intulerunt, subditis Majestatis, Vestræ damna inferre. Quod ne fiat, supplicamus Majestati Vestræ pro Deo, dignetur ex sua clementia ad hoc opus tam necessarium de pecuniis sine mora providere, quibus Nazalisticæ ipsi et reintegrentur et augeantur, ut eorum præsidio, infra generalem expeditionem Majestatis Vestræ, hæ civitates et hæc loca ab hostium insultibus salva et secura esse possint. Nos nihil eorum quæ officii nostri sunt, prætermittimus, sed habendæ pecuniæ modum nullum habemus, nisi Majestas Vestra opportune providerit. Id quod ut facere dignetur, eidem iterum atque iterum humillime supplicamus. Cui et servitatem nostram, regnique sui defensionem commendamus, eamdem feliciter semper valere optantes.

Datum Bude XXII die mensis Junij anno domini M. D. XXIX.

Ejusdem Sacræ Majestatis Vestræ

fideles et humillimi servitores

**Locumtenens et consiliarii.**

(Са три печата затворено ориџинално писмо налази се у бечкоме цар. краљ. тајном архиву).

## XXXVII.

Стеван Батори Палатин и кр. Намесник јавља краљу Фердинанду по истом предмету. Писано у Будиму 29 јуна 1529. год.

С поља: *Sacræ Regiæ etc.*

Auxit autem formidinem Nazadistavum Majestatis Vestræ casus et infortunium, licet ipsi pauperes Hungari sedecim navibus in fluvium Dravŷ, ut dicunt, evaserint. Supplico Majestati Vestræ, tamquam domino meo gratiosissimo, habeat rationem fidei religionisque christianæ et maturet in hujus regni defensionem potenter advenire. Deinde perscripsi et nuper Majestati Vestræ, me ad omnia servitia obeunda paratum esse, et si id fieri, prout dignitas Majestatis Vestræ magistratusque mei status exposceret, non posset: supplico igitur Majestati Vestræ tamquam domino meo clementissimo, dignetur mihi significare ac informationem dare, quid hic sit in rebus Majestratis Vestræ mihi cum corpore ægro ac debili faciendum ac serviendum, ac quo in statu persistendum?

(Ориџинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XXXVIII.

Краљ Фердинандо I даје милостиве повеље Шајкашима и српском народу, и овлашћује јегарског бискупа, да те листине преда дотичним личностима. Писано у Минхену 12 јуна 1530.

На пивци писма пише: *Agriensi.....*

Ferdinandus I Divina favente Clementia Romanorum Rex Sumper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispania-

rum, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc. Marchio Moraviae etc. Comes Tyrolis etc.

Reverende devote dilecte. Redditae sunt nobis litterae devotionis tuae de prima hujus mensis, quibus satis intelleximus, quae de Nazadistis Rascianis scripsisset de victoria, quam Andreas Choron contra equites abbatis Ticoniensis obtinuit, quae nobis grata fuere, ejusque in hoc operam fidem et consilium probamus. Cui denique aquiescentes, litteras gratiae pro Nazadistis ac item alias similis gratiae nostrae testes ad Rascianos conscribi jussimus, quas devotioni tuae ad praesens transmittimus, suas Nazadistis exhibendas ac suas etiam Rascianis mittendas. Cum quibus, quod reliquum est, devotio tua transiget et ad debitum finem perducere curabit, nosque de iis, quae tam in hoc, quam aliis negotiis emergent, sedulo et cito commonebit, nostram in eo bene gratam executura voluntatem. —

Datum Monaci 12 Junij 1530.

**Ferdinandus, m. p.**

(Концент је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

### XXXIX.

Краљ Фердинандо одговара на тајна саопштења Павла Бакића, како да се Срби на верност поврате. Писано у Штутгарду 17 септ. 1531.

На ивици писма пише: „**Bakyth**“.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae Sclavoniae etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc. Marchio Moravi aetc. Comes Tyrolis etc.



Egregie fidelis dilecte. Ex litteris tuis de sexta hujus datis clementer intelleximus, quæ de Rascianis ad fidem et obedientiam nostram ituris secreto et filenter ad nos scripsisti, nobisque placet id, quod ad bonum negotii istius effectum egisti. Tametsi autem nos quoque videamus, ex hac re et nobis et toti humanitati magnum et indubitatum commodum provenire posse, tamen cum res ipsa sit magni momenti et ardua, atque etiam sacram cæsaream et catholicam Majestatem dominum et fratrem nostrum charissimum nonnihil concernere queat, eandem etiam Majestati suæ, apud quem nos brevi, Deo dante, futuros esse confidimus, et id quod utriusque nostrum judicio et consilio agendum esse videbitur, tibi statim significabimus. Interea tuum erit eos lem Rascianos in officio et proposito hoc suo, pioque et probabili opere continuando molis et verbis, quibus scis et potes melioribus intertenere et sub fide nostra eaque spe animare et fovere, quod hoc eorum institutum singulari gratia recognoscere eosque in eo neutiquam deserere, sed potius curare velimus, ut in brevi tempore de recto bonoque responso admoneantur, eo tamen debite cauto et proviso, ut totum hoc negotium intra se secretissime tenere, nullique mortalium aperire aut referere audeant, quod et nos pari vice faciemus, et, ut per alios quoque fiat, ordinabimus, nostram in eo bene gratam executurus voluntatem. Datum Stutgardio 17 Septembris 1531.

(Концент је у бечком кар. краљ. тајном архиву).

## XL.

Павле Бакић одговара на горње писмо краљево. Писао је у Бугу 7 октобра 1531.

У поља пише: Serenissimo principi domino Ferdinando Dei gratia Romanorum, Germaniæ, Hungariæ et Bohemiæ

Regi, Archiduci Austriae etc. domino domino mihi clementissimo.

После уобичајеног увода наставља: „Intellexi litteras Majestatis Vestrae Serenissimae ad me missas ratione Rascianorum, in quibus litteris Majestas Vestra facillimam fecit relationem, et quod etiam cum potentissimo et invictissimo principe et imperatore, fratre Majestatis Vestrae concluderit, super hoc negotio. Fortasse illud longum erit consilium. Videt Majestas Vestra jam appropinquari hyemem, et si glacies erit in Danubio, tunc venire non poterunt. Et si etiam differtur hoc negotium ad futuram aetatem: quia si viderint exercitum et copias Turcorum, tunc vix venient et nolunt venire postea in fidelitatem Majestatis Vestrae. Crebat Sacra Majestas Vestra quantum meae fuit possibilitatis, optimis verbis alleci et induxi eos, ut in servitium et fidelitatem Majestatis Vestrae venirent. Non sunt tamen pueri, ut tantummodo verbis tenerentur: deberent etiam alio modo provideri. Teneor ad id, ut ad scitum et intellectum Majestatis Vestrae darem. Quamvis certe magnis curis et laboribus induxeram eos in Majestatem Vestram, arbitrio est: si vult eos habere, aut non. Sed si Majestas Vestra consideraret commodum christianitatis, prout prioribus litteris meis ad Majestatem Vestram datis significavi, daret meliorem et optabiliorem relationem et informationem, quia verendum est, ut praetuli, si viderint caesaris copias, tunc vix venient“ — — — — — Datum Iaurini septima mensis Octobris 1531.

Eiusdem Vestrae Serenitatis

fidelis servitor.

**Paulus Bakyth.**

(Ориџинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XLI.

Павле Бакић извештава краља Фердинанда I о смеру српских Срба да се поврате у његову службу, и разлаже, како би се то остварити могло. Писао је у Бургу, 22 октобра 1531.

(Споља пише: *Serenissimo etc.*)

(*Omissis omissis*). „Deinde scripseram Majestati Vestrae de Rascianis Nazadistis prioribus meis litteris, sed nunc de aliis quoque possum scribere, ut qui in contigua terra sunt in Sirmio, qui venire vellent in fidelitatem Majestatis Vestrae, si eadem venire vellet, et ut venirent parati essent. Sed hoc negotium ita effectum sortiri possit, ut dominus Valentinus Therek de Emyng, Ludovico Pekry ac mihi fieret solutio ad tria millia equorum ac tandem, Majestas Vestra ad illuc eundem pro illis daret copias suas navales et etiam Nazalistas, certe certe magnam copiam gentium de Sirmio abducere possem una cum dictis dominis: Valentino et Ludovico Pekry. Ita, quod cum illis regna Majestatis Vestrae firmiora essent cum illis, et quam diu illius magni Thurci insultum et impetum retardari possint“. — — — — —

(Ориџинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XLII.

Краљ Фердинандо I пише Павлу Бакићу о начину како да се поступа са српским Шайкашима. Писано 30 септ. 1536 у Вилаху.

На ивици писма пише: „*Paulo Bakyth*“.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae Bohemiae, Dal-

matiae, Grotiae, Sclavoniae etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc. Marchio Moraviae etc. Comes Tyrolis etc.

Egregie fidelis dilecte. Quod de quibusdam Nazalisticis Rascianis ad nos perscripsisti, non videtur nobis consultum, ut illi postquam exploratores reperti fuerint, et ob id capti Jaurini in vinculis detineantur, jam dimitti debeant, sed ad aliquod tempus retineri, donec videri, si qui sint, qui pro eis ex Turcis intercedere velint. Potest enim facile fieri, quod Ampassa pro eliberatione eorum, si modo sunt alicujus conditionis instantiam facturum sit. Quamobrem tibi committimus, ut ipsos adhuc illuc sive in custodia tua teneas, nequa dimittas, nostram in eo expressam et omnino executuram voluntatem. Datum Villaci ultima Septembris 1536.

**Ferdinandus, m. p.**

(Концент је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

### XLIII.

Алекса Турзо (врховни судија Judex Curiae) пише краљу о плати Шајкаша. Писано у Семици 20 фебр. 1537.

Споља пише: Særatissimæ etc.

Турзо пише краљу и Семица 20 фебр. 1537 између осталог: „Cum Nazalisticis non potuit concordari, præterita servitia postulantibus. Bonas autem monitiones nostras ita curant. Ut ne discedant a servitiis verendum sit, qui certe si hactenus servati et intertenti sunt, multo magis ad futurum Turcarum adventum sunt necesarii, quam non parva res sit nec parum momentum habere exercitatus qualescunque nauticas vires. Solutionis tamen horum certus modus non apparet, quum in quem finem sint proventus isti exigendi Ma-



jestas Vestra bene videt. Dignetur me Majestas Vestra de iis rebus gratiose informare, quemadmodum, qui in fide sunt, possunt interteneri.

(Ориџинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

#### XLIV.

Турзо јавља краљу Фердинанду I, да Шајкаши, који су дошли до просијачког штана, нису вољни, да и даље остану у служби краљевој. Шајкаши не само што не добију своју плату, но им је отео Балинт Терек још и оно, што им дароваше краљ и жуланије. Моли краља, да Шајкашима то накнади у земљама. Писано у Семицу 1-ог марта 1537.

С поља пише: *Sacratissimæ etc.*

*Fidelium — — — — —. Quod permanere in servitiis Majestatis Vestræ volebant Nazadistæ, ex priorioribus meis et dominorum consiliariorum suorum litteris cognoscere potuit. Relacti sunt enim tot annorum expectatione prope ad mendicitatem. Quos cum turbato animo viderem et dicerentur necessitate adigi, ut servitia et solutionem quererent, ad me vocatos hoc pacto quietioris animi reddidi. Primum Majestas Vestra pannum in valore quadringentorum florenorum dare Viennæ illis jusserat, ex dica (?) vero comitatus Zaladiensis flor. 600 Panni prædicti pars solum dimidia illis data est, ex comitatu Zaladiensi partem aliquam dicator Vestrae Majestatis exegit, reliquam et credo majorem Valentinus Therek abstulit, ut inde sperare nihil liceat. Recepi itaque me intercessurum apud Majestatem Vestram, ut ipsi designati panni residuam partem restituendam gra-*

tiose jubeat, pecuniamque, quæ ex Zaladiensi comitatu persolvi non potest, aliunde persolvi, idque ad præteritorum servitorum rationem. Ceterum ne omnino spem deponant recuperandorum reliquorum debitorum, ut majestas Vestra totales possessiones Nezmeel, Almas et Fÿzeÿthew, quas nunc Mathias Baranyây possidet, illis scribat et obliget litteris suis meliantibus, ut illi possessiones prædicatas tam diu tenere et proventus omnes percipere possint, donec posita ratione Majestas Vestra aut priora istorum debita, aut bona æquivalentia dare et assignare poterit. Videtur Serenissime rex opera horum esse maxime necessaria, sive a trajecta Danubii arcendus sit Valentinus, sive turbantem comatis Nauticarum virium, quas adversarii habent et quibus (si ?) victualia Strigoniensis arx vel aliarum partium intend..... (?) Si negligentur tam exercitati et totannos servientes, vix alii horum loco poterunt haberi. Dignetur igitur Majestas Vestra super præmissis horum negotiis litteras suas expediendas committere et ad me dirigere, idque intra quindecim dies, quos solos expectare isti Majestatis Vestræ responsum voluerunt (нечитко) — — — — — et Sempthe prima Martii 1537.

fidelis servitor

**Thurzo**, m. p.

Овом писму додаје Турзо списак шајканских вајда и колико који има да прима. „Nomina dominorum Nazadistarum, qui infrascripto modo debita quadriennii repetunt. Joannes Fillyeres fl. 650. — Ambrosius Fogas debitum fl. 650. — Joannes Toth 450. — Petrus Nagh 450. — Joannes Othacz 450. — Michael Vas 450. — Blasius Beythe 450. — Andreas Nyalabÿcz 450. — Ambrosius Semsey 325. — Blasius Istenátta 325. — Nicolaus Balogh 390. —

Gregorius Vayda 390. — Franciscus Bornemizza 390 fl. Summa 6470 fl.

(Ориџинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XLV.

Краљ. намесник и саветници достављају Фердинанду I из Трнаве (Nagy-Szombat), да Турци и краљ Јован (Запоља) прикупљају велику војску и чету од 2000 Шајкаша, да горње покрајине и Шарлокез нападну и поробе. Описује несрећно војно стање у држави, и положај Шајкаша, на моле краља, да доведе у што боље стање обранбену силу на води иначе су у опасности Острогон и Коморан. Писано 4 маја 1537. год.

Адреса је изгубљена.

Sacratissima etc.

Fidelium etc. Potuit Majestas Vestra intellexisse non solum ex litteris privatorum hominum, sed prope certa et omnium ore celebrata fama, qualiter Turcæ et Ioannis præfecti sædulo id agere intendent, ut quo possint majores vires nauticas contra ditionem Majestatis Vestræ expediant. Non crebris rumoribus et omnino non vanis id accépimus, quod brevi navales copiæ contra has partes venturæ sunt, hucusque autem hoc obstitisse ajunt, quod dum millium numerum explere nondum potuissent. Omni tamen diligentia milites conquiruntur. Est etiam non incertus illorum conatus, ut naves plaustis impositas, supra Komaron flumini impo-  
nant, quo liberius insulam Sarlokewz vastent et occupent, atque inde Iaurinum usque et etiam remotius excurrant, quod si illis libere licebit magno certe detrimento fideles Majestatis Vestræ Danubii accolæ afficientur, ut ditionis suæ occu-

pationem taceamus, futurum procul dubio est, ut ex iis partibus nemo Viennam commeare, aut virtualia comportare possit. Quare necesse est, ut Majestas Vestra avertendis iis malis mature prospiciat, citra cujus gratiosam provisionem, non vilemus quomodo resistere adversariorum viribus sese ad vim inferendam in dies attingentibus possit. Copiæ namque terrestres prope nullæ sunt, Nazadistæ in eam egestatem redacti sunt, ut adversariorum ne persuasione et sollicitatione an extrema vitæ necessitate coacti, ii qui potiores erant, discedere cogitarent, prout unus et alter jam discessit; reliqui partim spe injecta, partim metu retenti sunt, sed ultra hoc quod paucissimi, vix scilicet centum sunt, nullas naves habent, summa cum difficultate tres Nazadas refecerunt, sed tales et ita vetustate corruptas, ut uno mense usui esse nequeant. Multum certe ad retinendam hanc regionem defendendosque fideles faceret, si flumen hoc in potestate Majestatis Vestræ erit, alioquin et Komaron et Strigonium commeatibus destituetur. Dignetur igitur Majestas Vestra gratiose providere, ne Nazadistæ, hoc tempore tam necessarii, navibus et necessaria provisione destituantur. Dabitur á nobis opera, ut si fieri possit, illi qui discenserunt revocentur, sed ea provisione esset opus, quæ ad augendum et conscribendum nauticorum militum numerum faceret; paucis enim resistere multitudini vix poterimus. — — — — —

(Оригинал је у бечком цар. тајном архиву).

## XLVI.

Алберт Переги, препозит печујски и префект краљ. коморе (Præfectus Cameræ regiæ), Бенедикт Ердухеђи капетан Шажкаша дошав у Праг краљу на договор. Али не настав



краља у Прагу, јавља му у писму, да су Шайкаши сви до једнога напустили службу, и да су тешком муком пристали, да остану још 25 дана. Од овог уговореног рока прошло је, вели, 13 дана, моли краља, да се постара за плату Шайкаша. Писано у Прагу 17 јула 1537.

О поља пише: *Sacratissimæ etc.*

*Sacratissime Rex domine domine clementissime.*

*Humillimam servitutis commendationem. Heri sub ea fere hora hunc appuli, qua Majestas Vestra hinc descendit, subsequebar eam, unacum Benedicto Erdewhegy, qui in negotio Nazadistarum venit, ni equi nostri minimum fuissent defatigati; venimus autem per currum, ne autem longius protraheretur mea expeditio, interimve dominorum consiliariorum cognosceret nunciata, quo Majestas Vestra redibit, ea ego scripta, reservatis particularibus quibusdam ad fælicem Majestatis Vestræ adventum, ad eam misi, quo per ocium dignetur perlegere et de responso gratiose dando cogitare. Ceterum Nacalistræ solutionis defectu dis-relebeant ad unum omnes a servitio Majestatis Vestræ, neque precibus dominorum flecti potuerunt, vix tandem effecimus, ut remanebunt infra viginti quinque dies, quibus Erdewhegy redire ad eos debebit, ex illis enim præteriere jam dies ferme trederim. Hæc Majestatis Vestræ antequam redeat, significare non malum esse duxi. Eandem Deus Optimus Maximus conservet in columen et reducat. Datum Pragæ 17 Julii anno 1537.*

*Ejusdem Sacratissimæ etc.*

*servitor*

**Albertus**  
*præpositus.*

(Оригинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## XLVII.

Краљ Фердинандо I пише Фрањи Шерињу саветнику камере по предмету Шајкаша. Писано је писмо у Бечу у суботу после свих светих 1537.

У поља пише: „Egregio Francisco Serjēnŷ, Consiliario Camere fideli dilecto“.

Ferdinandus Divina fauente clementia Romanorum, Hungariae, Bohemiae etc. Rex. Egregie fidelis dilecte. Commisimus Locumtenenti nostro, ut negocium praesentis contributionis et subsidij nostri, ubique administrari et exigi faciat, ut ex ea pecunia q(uam)primum solutio Nazadistarum fieri possit. Itaque tibi mandamus, ut tu quoque sedulo urgeas, ipsum Locumtenentem instareque debeas, ut absque aliqua mora, omnes restantie administrentur, ipsique Nazadiste q(uam)primum expediantur. Capitaneus autem Nazadistarum Egregius Benedictus Erdewhegy postulat a nobis per supplicationem, quam p(re)sentibus inclusum ad te misimus, ut ordinationem nostram cum eo in Regestum notari faceremus. Id ergo ut facias, tibi mandamus, secus ne feceris.

Datum Vienne Sabbato post festum o(mn)ium Sanctorum. Anno Domini. Millesimo Quinge(nte)simo Tricesimo Septimo.

**Ferdinandus**, m. p.

**Wylaky**

(Ориџинал је у мађарском земаљ. архиву „Ven. resol.“).

## XLVIII.

Извештај Николе Геренди (Gerendy) и Алберта Церени послат оберкапетану, Шајкаша, Јерониму Лашки (Lasky) о последицама шајкашких зборова и о жељама Шајкаша. Писан је извештај у Пожуну 11 маја 1538.

U поља пише: Magnifico domino Hieronimo Lasky palatino Syradiensi, supremo capitaneo navalis exercitus regiæ Majestatis, domino et amieo nobis honorando.

Magnifice domine et amice nobis honorande. Salutem et nostram commendationem.

Quemadmodum mag(nifi)ca Dominatio Vestra quinta hujus discedens hinc oratos nos habuit, capitaneum et vajvodas nazadistarum huc convocaremus; quibuscum postea egimus juxta eam instructionem, quam hic Dominatio Vestra Magnifica reliquerat, sed quum dicerent, se inconsultis aliis fratribus eorum cum militonibus nil certi respondere nobis posse; quererentur insuper de nimia eorum inopia, in quam in fide Majestatis Regiæ, domini nostri clementissimi longo solutionis defectu redacti fuissent: visum fuit nobis fore consultius unum ex dominis consiliariis camerae ad eos mittere, coramque de omnibus cum ipsis tractare. Miseramus itaque sine mora egregium hominem Franciscum Kÿsseriew, magistrum rationum regiæ Majestatis; qui cum ipsis aliud concludere non potuit, quam ut antequam in militiam ingrediantur, petunt regiam Majestatem ipsis persolvi, integrum dimidium debitorum illorum, quibus ad vetera servitia eis debet, quod quemadmodum ex rationibus eorum elicere potuimus, tres mille florenos Hungaricos et amplius aliquanto faciunt. Nam integra summa debiti extendit se ultra sex mille florenos, de reliqua autem solutione eis, ad nova servitia facienda sunt bene contenti. Verum ad reliquum quoque dimidium debitorum, quoad eis satisfactio impendetur, certam assecurationem in bonis quibusdam expetunt, in qua facile (ut ipsi significant) conficienda hunc dant modum: est oppidum quoddam ad littus fluminis Wag, qui tandem influit Danubium non longe hic situm, cui nomen est Sellye, pertinens ad præposituram ecclesiæ Thwro-

censis, quam unacum hoc oppido ex præpositi cessione, iis annua pensione trecentorum florenorum statis diebus et loco facienda dominus Franciscus de Rewa etc. tenet, cui quia alia quoque bona tum ex donatione regia, tum vero ex ipsa præpositura Thwrocensi in eodem comitatu suppetant: orant oppidum ipsum cum pertinentiis eis per Majestatem Regiam pro reliqua dimidia debitorum parte dari et inscribi. Ad quod eis cedendum quo citius inclinari dominus Reway possit, offerunt se ex hoc oppido et pertinentiis ejusdem totam eam pensionem præposito soluturos, quam singulis quibusque annis pro integra præpositura dominus Reway solvere tenetur. Cui nihilominus reliqua et potiora dona ejusdem præposituræ, sublata pensionis obligatione, libera manebunt. Quantum vero attinet ad mille Nazadistas conscribendos, dicunt eis ordinationem ad mille et centum homines factam esse, quos absque mora, hoc est, in una hebdomada convocare et in ordinem locare pollicentur, molo ne desit pecunia, quibus id frieri debeat, offerendo ad plures etiam se conscribendos, si placuerit. Ad Petrum autem et Michaellem Bakyth eadem die litteras Regiæ Majestatis, quo Dominatio Vestra Magnifica hinc abivit misimus, responsum tamen in hunc diem non habuimus, si quod dederit curabitur a nobis diligenter illud quoque sine mora dirigere ad Vestram Magnificam Dominationem, quam optamus valere incolumem. Datum Posony 11. Mai anno domini 1538.

**Nicolaus de Gherend**

t. h. (thesaurarius) servitor

**Albertus de Pereg**

præpositus etc. Cameræ regiæ

Majestatis præfectus.

(На ориџиналу има два печата, а налази се у цар. краљ. тајном архиву).



## XLIX.

Одломак писма без датума, али је јамачно од 1538. У том писму препоручује се краљу Фердинанду, да задовољи Шајкаше, јер у савременим приликама, не може се бити без толиких људи (Шајкаша).

„Ceterum potuit Majestas Vestra intelligere ex multis supplicationibus Nazadistarum, in quanta illi egestate laborant. Supplicamus et nos ideo: dignetur Majestas Vestra aliunde eis facere provisionem, qua se honeste possint sustentare. Verendum est enim, ne urgente extrema necessitate deserant Majestatis Vestrae servitia, quod eidem denique in maximum incommodum redundaret, quandoquidem hominibus hisce Majestas Vestra hoc tempore non facile potest carere.

(Оригинал је у Бечу у цар. краљ. тајном архиву).

## L.

Фердинанд I намирује капетана и војводе Шајкаша уступајући им на уживање камерална добра. Писано је у Бечу 1538.

„Nos Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Recognoscimus per præsentis Litteras nostras, quod nos posita ratione et computu cum fidelibus nostris egregio Benedicto Erdewegÿ Capitaneo, ac strenuis et agilibus viris Ambrosio Fogas, Johanne Porkolab, Petro Nagy, Johanne Othacz, Michaelle Was, Johanne

Thoth, Laurentio Kowach, Andrea Nyalabyez, Nicolao Balogh, Gregorio Wayda de Darwa, Wolfango Wayda, Blasio Istenatta, Blasio Bornemýza et Martino Botha, waywodis Nazalistarum nostrorum, eisdem ratione seruiciorum a die Dominico palmarum Anni Domini Millesimi quingentesimi tricesimi tertij in hunc præsentem Annum fideliter exhibitorum, remansimus debitores sex mille ducentis nonaginta tribus florenis, denarijs viginti, præteræ præfato Laurentio Horwath waywode prima die mensis Marcij anni tricesimi quinti ad servitia nostra assumpto, privatamque ab aliis waywodis rationem habente, ducentis quadraginta tribus florenis et denarijs sexaginta novem. Volentes idem eoslem waywodas nostros de secura rehabi(lita)cione, et tantis hujusmodi pecunie certo aliquo in loco securos reddere, duximus eisdem possessiones nostras Almas, Nezmel et Fyzeckthew uocatas, alias ad arcem nostram Comaromiensem pertinentes pro prescripta summa sex mille ducentorum nonaginta trium flor. et denar. sexaginta novem inscribendas, dandas, et tandiu simul cum omnibus redditibus et utilitatibus per eos tenendas et possidendas, quoad eisdem, de prescripta integra summa fuerit satisfactum. Quas quidem possessiones, cum primum fieri poterit, de manibus adversariorum, ubi nunc existunt liberatas, prefatis Capitaneo, ceterisque waywodis nostris, ad proxime venturum festum penthecosthes reddimus et restituemus. Verum, quia sunt plures ex ipsis, qui post rescriptum Annum tricesimi tertij ad servicia nostra sunt conducti, ideo tempore solutionis debiti nostri, sub lucta bona ratione, quisque pro sue ordinationis modo, suam partem ex ipsa pecunia capere debet. In usus tamen et percepçionis fructus dictarum possessionum Almas, Nezmel, Fyzeckthew, ne inter ipsos controversia possit suboriri in futurum, volumus et p(rese)ntibus decernimus, ut in percipiendis red-

ditibus et quibusvis fructibus, alijsque emolumentis omnibus earundem possessionum, equaliter utantur, eos percipiant et inter se dividant, colonosque taxis extraordinarijs et alijs inconsuetis servijs, vel oneribus nullo unqu(e) tempore impediunt, quin potius quisque studeat pro sua virili tueri, et numerum eorum augere. Immo inscribimus, damus et decernimus harum vigore et testimonio presencium median(te). Datum Vienne feria secunda proxima post festum Beati Andree apostoli Anno Domini millesimo quingentesimo tricesimo octavo. Regnorum nostrorum Romani octavo, Aliorum vero duodecimo.

(Ориџинал је у мађар. земаљ. архиву „Benign. resol.“).

## LI.

**Привилегија Фердинанда I дарована српским капетанима и војводама 1538 године.**

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Recognoscimus et notum facimus tenore præsentium, quibus expedit uniuersis. Cum Nobilis fidelis nobis dilectus Nicolaus Juritschytz Baro in Guns generalis Capitaneus noster Nobis Significauerit esse nonnullos Capitaneos et Woïuodas Seruianos, Seu Rascianos, qui una cum hominibus et personis sub Waiuodatibus suis existentibus, ad Seruitia nostra uenire in eisdemque ac deuotione fideque erga nos inconcussa perpetuo manere et perseuerare decreuerint. Quod nos ideirco volentes eosdem Wayvodas et Capitaneos Seruianorum Seu Ras-

cianorum. eorumque homines et Personas seu adhærentes prædictos aliquo Regiæ beneficentiæ et liberalitatis nostræ Munere prosequi.

Eisdem pro suo erga Nos, Rempublicam Christianam pio animo et instituto, ut illum eo diligentius re ipsa comprobare studeant, infrascriptum Privilegium, Exemptionem prærogatiuam, atque libertatem promittendam, dandam, donandam, et concedendam duximus, prout damus, donamus, concedimus, elargimur atque promittimus præsentium per tenorem uidelicet.

Quod postquam ipsi Waiuodæ et Capitanei Seruiani seu Rasciani hominesque et Personæ eis subditæ, et adhærentes prædictæ Deuotionem et fidem Nobis inconcussæ Seruandam amplexæ fuerint. Uaque Familia, qua scilicet in una Domo et sub uno tecto et super uno fundo habitauerit, debeat, possit, atque ualeat per uiginti Annorum Spatium continue libere et sine aliqua Censuum seu Affictuum quorumcunque solutione in Dominiis nostris et locis per dictum Generalem Capitaneum nostrum eislem assignandis degere et fundos huiusmodi colere, seu coli facere, fructusque et emolumenta quæcunque exinde percipere omni impedimento et contradictione cessante. Deinde quod unicuique Capitaneo Waiuodæ eorundem Seruianorum Seu Rascianorum qui Scilicet sub suo ductu siue Regimine ducentos homines habebit, Singulis annis, quamdiu sese bene fideliterque in Seruitijs nostris geret, et exhibebit, Quinquaginta florenorum Rhenensium in Moneta Prouisionem dari, solui et numerari faciemus.

Præterea, quod quidquid ipsi ex Infidelium et perpetuorum fidei Christianæ Hostium Turcarum manibus in potestatem suam redegerint, et licenfecerint id omne præter Ciuitates, oppida, Castra, Arces, Capitaneos insignesque personas, quæ omnia depositioni nostræ reseruamus ipsarum



Rascianorum esse debeat. Ea tamen aliecta etiam conditi-  
one: Quod si a Nobis Stipendia habuerint, et sub hujusmodi  
Stipendijs nostris ipsis Infidelibus aliquid ademerint ultra  
dictam Reseruatiōem, Tertiam etiam partem hujusmodi lu-  
cri et Prædij ad manus nostri Solutionis Magistri dare et  
consignare teneantur. Quod quidem lucrum siue pecuniam No-  
bis ut huiusmodi tertia parte cessuram non recussabimus. Imo  
uolumus cum opus fuerit, iterum in ipsorum Seruiānorum seu  
Rascianorum commodum atque utilitatem exponere et con-  
uertere ueluti in Redemptionem Captiuorum. Si qui fortase  
ex eis in hostium manus et potestatem inciderint, atque ad  
remunerandos eos et beneficentia aliqua afficiendos. Qui pre-  
ceteris aliquod egregium et laudabile facimus pro Republica  
Christiana contra perpetuos ejus hostes ediderint. Quando-  
quidem plane confidimus: quod præfati Waiuolæ eorumque  
homines et adherentes ita se pro bono Nostro totiusque Rei-  
publicæ Christianæ gerent, atque demonstrabunt, ut non so-  
lum hoc nostro eis concesso Priuilegio merito gaudeant, sed  
etiam majorem et ampliorem fauorem et gratiam tam apud  
nos, quam totam Christianitatem inire possint. Hoc autem  
nostrum Priuilegium eisdem firmiter manutenere, spondemus  
atque promittimus et ab omnibus illud eisdem obseruari uo-  
lumus et mandamus. Harum Testimonio Litterarum manu  
nostra scriptarum et Sigilli nostri appensione munitarum.

Datum in oppido nostro Syntij die Quinta Septembris  
Anno Domini millesimo Quingentesimo tricesimo octauo, Re-  
gnorum Nostrorum Romani octauo, aliorum uero duodecimo.

**Ferdinandus, m. p.**

Rd's. Card'lis, Tridentinus

(L. S.)

Ad mandatum Sacræ  
Regiæ Majestatis proprium

**Ad. Carolus**  
manu proprio.

## LII.

Писмо краљице Ане, у ком јавља печујском препозиту и префекту камере, Алберту, по што је краљевска дунавска шајкашка војска већ спремна за рат, сматра за нужно, да одреди два мајстора Шајкаша, што граде шајке, који ће у Бечу у тамошњој радионици лађа да припомогну у грађењу лађа. Писано у Бечу 13 фебруара 1540.

„Anna dei gra(tia) Romanorum Hungariæ Bohemiæ etc. Honorabilis deuote etc. Quandoquidem consultum est opere p(re)ci(o) nobis Consiliariÿsque nostris visum est, Classem hanc nostram ad primum quodque tempus paratam et instructam reddere, ut tandem ingruente necessitate ad resistendum hostium viribus et conatibus haberi et militibus usui esse nostris possit: Tibi itaque gratiose mandamus et percipimus, uti absque mora statim duos homines Nazalistas, qui ad instruendas predictas Naues apti idoneique sint, quorum Consilio et opera uti possimus, huc manles et expedias, Nostra in eo benegratam omnimodamque executurus voluntatem. Datum in Civitate Vienna die XIII Mensis February Anno Domini MDXXX.

(Ориџинал је у мађ. земаљ. архиву. „Benign. resol.“).

## LIII.

Писмо Алексе Турзо писано краљу Фердинанду I, у ком јавља, да је Венедикт Ердехеђи оболео, и моли, да овом (болесном) прида и именује Стевана Ревају за подканетана, а да се овом прида по старинском обичају лака коњица. Писано у Синтавији 30 септембра 1540.

У поља адреса: Sacratissimæ etc.

„Sacratissima Caes. Reg. Majestas etc.

Fidelium servitiorum meorum humillima commendatione premissa. Instructura est Majestas Vestra navalem exercitum, qui Capitaneo indiget. Est quidem nunc Nazadistarum capitaneus egregius Benedictus Erdehegy, homo non ineptus, verum ægritudine pedum plerumque ita laborans, ut et sibi ipsi et aliis inutilis videatur. Is invaliditatis suæ conscius, rogavit me, ut aliquem sibi collegam virum idoneum adjungerem, et rogavit nominatim egregium Stephanum de Rewa, hominem in hoc genere militiæ et officio isto jam antea sæpius versatum, quem ego Majestatis Vestræ nomine requisivi et alhortatus sum, ut hanc capitaneatus provinciam quoad dimidiam partem susciperet, quod et facturum illum credo, cupit enim Majestati Vestræ inservire. Verum solebant superiores principes, officialibus hujusmodi certum etiam equitum numerum assignare, ut instar Capitaneorum aliorum levis armaturæ ordinem certum haberent, quo per terras flumini proximas ea possent curare, quæ a nauticos milites sive exponendos, sive recipiendos et alias occurrentias rerum pertinere viderent, prout et iste Benedictus Erdehegy habuit et habet. Itaque Majestati Vestræ supplico, dignetur præfatum Stephanum de Rewa ad ipsam dimidiam partem officii capitaneatus Nazadistarum non solum acceptare, sed etiam pro veteri consuetudine ut prout etiam necessitas requirit, ordinem constituere certorum equitum levis armaturæ. Sunt hoc genus equites Majestati Vestræ pernecessarii, sicuti et navales copias et equites pro præsentibus conatibus suis debet augere. Majestati Vestræ fidelia mea servitia recomendo. Sinthaviæ ultima Septembris 1540.

E. M. V. S.

fidelis servitor

**Alexius Thurzo.**

(Оригинал је у бечком цар. краљ. тајном архиву).

## LIV.

Два писма краља Фердинанда од јуна 4-ог и од 27-ог септембра 1542 г. писана цару Карлу V о умножењу шаж-вашке флотиле. У изводу гласе овако:

„ — aussi à la charge de qui est la provision des victuailles du camp et si l'on en est pour ven souffisamment, aussi de bateaulx et armee par eau pour conservation diceulx et séhurte de l'armée“. — „Semblablement ay fait provision de souffisant nombre de bateaulx pour concluyre les dicts victuailles et autres nécessité de la dicta armée. Et pour plus grande commodité et pouvoir ramener les bateaulx contre mont la Danube, ay dois l'hyver passé fait faire chemins au long de la rivier. Et fait provision d'une grande quantité de chevaux pour tirer les dicts bateaulx à mont. Et combien que ce me couste une très grande somme, toutes fois ne la treuve mal emploire pour la commodité que la dicta armée en pourra résevoir“. — — — — (У другом пијему пише): „Aussi, monseigneur, étant icy arrive, comme dit est, je trouvay que le marquis électeur de Branlenbourg avoit désià mandé qu'on luy envoiast la grosse artillerie et les pontz, à quoy a esté satisfait incontinent en dilligence; mais ainsi que par l'envoy des dictz pontz, artillerie et munitions a falu emploier beacoup de basteliers de ceulx mêmes qui congnaissent le cours de la rivière entre cy et Bude qui sont en assez petit nombre tant pour la mortalité d l'année, comme aussi que les basteliers d'en hault de ceste ville n'aians accoustumé descendre plus bas que icy ne sceuvent le cours de la rivière en bas“.

(Károlyi A'rpád: Kiadatlan levelek — — — — —  
Tört. Tár. 1880 évf.



## LV.

**Mandatum ut quatuordecem Waywodis Nazadistarum annua provisio persolvatur. 1548. aug. 9.**

Указ краља Фердинанда I, да се четрнајесторици шајкашких војвода годишња плата издаје. Овај указ потписао је краљ у Бечу 9 августа 1548.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae. Sclavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Fidelibus nostris venerabili et egregiis Camerae nostræ hungariæ Consiliariis salutem et gratiam. Fideles Nostri Wajwode Nazadistarum nostrorum in oppido Sellye commorantes questi sunt Majestati Nostre, quomodo vos annuam assignationem nostram, ipsis per nos durante nostro beneplacito constitutam, nondum exolveritis. Propter quod non mediocres jam fecissent et in dies facerent expensas. Supplicant nobis humiliter, ut eisdem superinde gratiose providere dignaremur. Fidelitati igitur vestre harum serie firmiter comittimus, quatenus dictam assignationem nostram predictis Waywodis Nazadistarum nostrorum a nobis constitutam, posita primum cum eisdem de p(re)teritorum annorum salario iusta ratione, eisdem durante ut premissum est beneplacito nostro singulis annis exoluere, et quicquid seruandum tempus illis solveritis, acceptis ab eis l(itte)ris quietantialibus, al tergum harum litterarum nostrarum, adscribere debeatis et teneamini, seus non facturi. Presentibus perlectis exhiben(tibus) restitutis. Datum Vienne nona die

mensis Augusti. Anno Domini Millesimo quingentesimo, quadragesimo octavo.

**Ferdinandus**, m. p.

**Nicolaus Olahus**

E(piscopus) Zagrabiensis.

(Ориџинал је у мађ. земаљ. архиву „Ben. resol.“).

## LVI.

**Constitutio Salary octo Waywodarum Nazadistarum in Comarom commorantium. 1548. aug. 14.**

(О установи плате за осам војвода шајкашких, који живе у Коморану. Писано је у Бечу 14 августа 1548).

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Fidelibus nostris. Venerabilibus et Egregijs Cameræ hungariæ Consiliariis Salutem et gratiam. Quum nos in anno domini Millesimo quingentesimo quadragesimo quinto, proxime preterito, fidelibus nostris: Petro Horwath, Petro Zankowÿth, Nicolao Milowanowÿth, Emerico Dokaÿ, Joanni Horwath, Petro Borhÿ, Sebastiano Wayda et Laurentio Wÿiakÿ, Waywodis Nazadistarum nostrorum Comaromÿ degentibus pro fidelibus ipsorum servitÿs, singulis annis, cuilibet eorum singulos quadraginta florenos et unam vestem ipsis convenientes ex proventibus istius Camere nostre, per vos durante beneplacito nostro dari et persolvi insseramus; velimusque nunc quoque, consideratis fidelibus servitÿs

ipsorum, huiusmodi assignationem nostram, per vos eisdem exolvi: Fidelitati vestre harum serie firmiter committimus et mandamus, quatenus predictam assignationem nostram, predictis Waywodis nostris, unicuique eorum quadraginta flor. et vestem convenientem singulis annis, durante, ut premisum est, beneplacito nostro, ex proventibus istius Camere nostre, reddere et persolvere, et quicquid ferendum tempus eisdem dederitis, acceptis ab eisdem superinle litteris quietantialibus ad tergum presentium litterarum adscribere, et adnotare debeatis et teneamini. Secus non facturi. Presentibus perlectis exhibentibus restitutis. Datum Vienne decima quarta die mensis Augusti Anno Domini Millesimo quingentesimo quadragesimo octavo.

**Ferdinandus**, m. p.

**Nicolaus Olahus**

E(piscopus) Zagrabienensis.

(Ориџинал је у мађ. земаљ. архиву „Ben. res. l.“).

## LVII.

Краљеви Шајкаши ослобођавају се од сваког плаћања на царинарницама. Писано у Бечу 28 децембра 1548.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ etc. Rex, Infans Hispaniarum, Archidux Austriæ, Dux Burgunliæ etc. Marchio Moraviæ etc. Comes Tyrolis etc.

Fidelibus nostris Spectabilibus et Magnificis, Egregijs Comitibus, Capitaneis, Castellanis, item Tricesimatoribus, Theloneatoribus ac vectigalium quorumcunque exactoribus, et

eorum vicegerentibus, nec non Prudentibus et Circumspectis Magistro Civium, Iudicibus et Juratis civibus civitatum, oppidorum et villarum, ubilibet in Regno nostro Hungariæ, tam in terris et in aquis constitutis, subditis nostris, salutem et gratiam. Ex querelis fidelium nostrorum Waywodarum Nazadistarum intelleximus valde displicenter, quod quamvis nos in Anno Millesimo quingentesimo tricesimo quinto proxime preterito, tum ad supplicationem fidelium regnicolarum nostrorum tunc Posonÿ congregatorum, tum vero consideratis fidelibus servitÿs eorundem Waywodarum nostrorum nobis et Sacre istius Regni nostri Hungarie Corone exhibitis, id eisdem concesserimus, ut de rebus et mercibus eorum nullam tricesimam, nullumue tributum solvere deberent: tamen essent plerique inter vos, qui hanc nostram gratam annuentiam tum pro bonis et fidelibus servitÿs eorum, tam ad supplicationem fidelium prefatorum Regnicolarum nostrorum per nos eisdem factam, observare nollent, quod nos a nemine ferre volentes, fidelitati vestre et vestrum cuilibet harum serie sub poena indignationis nostre et privationis tricesime ac thelonei sui committimus et mandamus firmissime, ut prescriptam annuentiam nostram dictis Waywodis et Nazadistis nostris ubique observare debeatis, nec quicqu(id) tributi de mercibus et rebus eorum, cuiuscunque generis existant, exigere et vestros exigi facere audeatis. Secus poena sub premissa non facturi. Presentibus perlectis exhibentibus restitutis. Datum Vienne vigesima octava Decembris. Anno Domini Millesimo quingentesimo quadragésimo octavo.

**Ferdinandus, m. p.**

**Nicolaus Olahus**  
E(piscopus) Zagrabiensis.

---



## LVIII.

Андреји Тарноци, канетаву краљевих Шажкаша, опрашта се дуг од 50 мађ. форината, што је имао повратити главној благајни. Писано је у Прагу 26 августа 1549.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ etc. Rex. etc.

Venerabiles ac Egregij fideles dilecti. Cum nobis fidelis noster Andreas Tharnoczy Nazalistarum nostrorum Capitaneus humiliter significaverit, nuper cum a nobis ad Bassam Budensem missus esset, ipsi a vobis expensis huiusmodi itineris quinquaginta florenos hungaricales in moneta commodato datos fuisse, qua etiam de eausa litteras suas obligatorias vobis dedisset, volumus et committimus vobis, ut eidem Tharnoczj eiusmodi obligationem iterum restituatis et de eo ipsum liberum reddatis. Et quoniam eundem Tharnoczj iam denuo ac iterum illuc Budam cum mandatis ire ac proficisci iussimus expeditivimusque, volumus etiam, ut eidem necessarias expensas ad eam ipsam profectionem assignetis. Quod autem ad eas expensas, quas huc eundo, ac ad vos iterum redeundo fecit attinet, de illis in curia nostra Regia hic satisfactum illi est, quod vos latere noluimus. Nostram in eo executuri voluntatem. Datum in Arce nostra Regia Pragæ, die vigesima sexta Augusti. Anno Domini Millesimo quingentesimo quadragesimo nono, Regnorum nostrorum Romano XIX, aliorum vero XXIII.

**Ferdinandus, m. p.**

Ad mandatum Domini Regis proprium

**Philippus Breynrer.**

**Melchior v. Hoberkh.**

(Оригинал је у мађ. земаљ. архиву „Ben. resol.“).

## LIX.

Протокол седнице краљ. камере у Пожуну, од 12 јула 1550.  
због тражбине Шајкаша.

Otto Waÿwodis Nazadistarum Regie Majestatis a decima quarta Augusti Anni 1548, quo die emanatæ sunt Cæsareæ Maiestatis ad unum Annum debuerunt habere per florenos quadraginta singulis, facien. flor. 320. Sed unus ex eis Laurencius Wylakÿ discessit, et si septem Waÿwo lis per annum cedunt fl. 280. Ab eodem autem die 14 Augusti Anni 1548. usque 14 Augusti 1550. ubi intercedunt Anni tres ad singulos Annos floren. 280. computando, demta vestitura cedunt flor. 840. — Solutionem: Anno 1548. in Camera habuerunt fl. 103; Anno 1549. in Camera habuerunt flor. 324; Anno 1550. in Camera habuerunt flor. 254. Summa solutionis flor. 681. Et sic restabant solvendi flor. 159. qui sunt eis pro completionе trium Annorum persoluti ad manus Joannis Horwath et Petri Borhi sociosqus suorum flor. 159. — Postea pro integra satisfactione istorum Waÿwodarum a 14. die Augusti Anni præsentis facta est solutio eistem Posonÿ in Camera die prima Mensis Octobris, et dati in panno et pecunia floreni centum et quinque. Igitur hoc Anno nihil postulare poterunt.

(Оријинал је у мађарском земаљском архиву).

## LX.

Краљ Фердинанд I налаже префекту камере, Фрањи Турзо, да се три шајкашке војводе пошаљу у Солнок, који ће управљати са тамошњим Шајкашима. Писано у Бечу 7 априла 1551. године.

Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex Semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ etc. Rex. etc.

Venerabiles ac Egregij, etc. Cum necessitas nostra et Arcis nostræ Zolnok postulet, ut tres Waywode illuc quamprimum destinentur, committimus volis, ex istis Waywodis, qui a nobis annuam intertencionem habent, et in Sellje aut alibi morantur, tres peritos et illustres Waywolas, quol eius fieri potest cicius, illuc destinetis. Jam enim Naues, quibus utuntur, in Maromarusio parantur, et quamprimum ad Zolnok perducentur, facturi in eo nostram omnimolam voluntatem. Datum in Civitate nostra Vienna vigesima septima die mensis Aprilis Anno M(illesimo) quingentesimo quinquagesimo primo, Regnorum nostrorum Romani XXI. aliorum vero XXV.

**Ferdinandus, m. p.**

Ad mandatum Domini Regis proprium

**Philippus Breyner.**

**Erasmus v. Gera.**

(Из мађарског земаљског архива „Benig. resolution.“).

## LXI.

Ut Waywodæ tres cum decurionibus et remigibus mittantur ad Zolnok et ut negotium Arcis Wigles iuxta priorem commisionem curet. 1551. 8. Maji.

Да (Фрања Турзо) пошаље три војводе са десетарима и думендијама у Солнок, и да изврши све по пређашњој поруци. Писмо је писано у Бечу 8. Маја 1551).

„Ferdinandus Divina favente Clementia Romanorum Rex. etc.

Ro. Venerabiles ac Egregij etc. Accepimus binas litteras vestras in negotio Waŷwodarum ad Arcem nostram Zolnok destinandorum tum etiam ratione Arcis Wigles vigesima Aprilis nuper elapsa et tertia præsentis mensis ad nos scriptas, quibus yslem de rebus ulterius informari cupitis. Volumus itaque, ut tres istos Waŷwodas Sellienses adhuc quidem et q(uam)primum expediatis, ac unicuique ipsorum binos Decuriones addetis. Parebunt autem illic imperio Capitanei Francisci Zay, et illius etiam, quem illi aliuncturi simus. Solutionem eam ac tantam, quanta aliis Waŷwodis ac decurionibus dari solita est, a Magistro Solutionum nostrar(um) Campestrium illis percepturi. Debetis etiam Remiges conducere, ac unacum ipsis quanto citius fieri potest, illuc ad Zolnok mittere, atque ut eo pertingant, tum Waŷwodis, tum etiam Decurionibus et Remigibus solutionem aliquam facere. Consignetis etiam illis litteras ad prælictum Capitaneum in Zolnok, quibus eum de hac ordinatione nostra et q. illor. homin. uti possit, quantum etiam pecuniar. illis a vobis numeratum sit, cerciores reddatis, ut in reliqua solutione hoc ipsum deduci possit.

Ceterum quod ad negotium Arcis Wygles attinet, jam pridem Joannes Pethew hinc discessit, quare juxta priora mandata nostra vos curabitis et conficietis negocium, quod nobis in pncia. rescribendum esse duximus, Nostram in ys omnibus expressam et clementem executur. voluntatem.

Datum in Civitate nostra Vienna, octava die mensis maŷ, Anno M. D. L. I.

**Ferdinandus**, m. p.

Ad mandatum Domini Regis proprium

**Philippus Breyner.**

(Оригинал је у мађ. земаљ. архиву „Benign. resol.“).



## LXII.

Закључак мађарског земаљског сабора (у Пожуну јануара 1556), да се Шајкаши умноже, и настане не само на Дунаву, но и на Сави, Драви и Тиси.

„Ac ut rectius, securius, ac facilius cuncta procedant, navalem etiam classem, primum quidem in Danubio, quæ hostili classe superior sit, deinde vero in reliquis fluminibus, ut pote Savo, Dravo, Tibisco, per quæ scilicet aditus hosti facilior ad interiora regni patere magis solet, mature instruendam esse ordines regni sentiunt, tantumque in huiusmodi navali classe momenti situm esse affirmant (uti et ratio et experientia ipsa iam sæpius declaravit) ut si fieri commode queat, unus ex serenissimis Liberis sacrae eius Maiestatis navali ipsi classi praeficiendus videretur, qui, quod sacram regiam Maiestatem personaliter in exercitu terrestri facere oportere superius explicatum est, in navali classe, et numero gentium et omnibus rebus necessariis instructissima, ipse perficiat cuncta scilicet auctoritate et imperio regat et moderetur; quando quidem principis ipsius praesentiam ad omnia recte atque ordine gerenda administrandaque magnopere necessariam esse, adeoque sine ea frustra omnem parari expeditionem, status et ordines regni subinde repetere opere pretium esse ducunt“.

(Magy, orszaggyűlési emlékek. III. 553).

## LXIII.

Краљ Рудолф у свом писму од 4 јануара 1578 налаже камери својој у Пожуну, да исплати заосталу плату Шајкашима.

„Minime opus esse arbitramur nobis — — — — — ostendere, quantæ hostium directioni ager Comaromiensis et

partes vicinæ — — — plato Danubio, subiectæ sint, quod superior annorum clades satis superque docent. Quin et proximis diebus certo intelleximus, Turcos Strigonienses, temporis opportunitate fretos, in partes illas irruptionem omnino decreuisse. Ut igr. periculum in le impenitus declinetur, milites Nassadistas, atque Germanos, quodal excubias peragenlas et glaciem rumpenlam paratiores sint, subsidio aliquo pecuniario recreandos duximus. Ad quam quidem rem in Aula n(ost)ra in hac festinatione nullam rōnem (?) habemus. Quamobrem vobis etiam atque etiam manlantes præcipimus, ut considerata periculi magnitudine, præfatos milites duorum millium florenorum summa, ex quibusunque proentibus subleuetis; atque si eanlem in promptu non habueritis, mille florenos mutuo aliunde accipiat, et quamprimum eo mittatis, de reliquis autem spem aliquam certam illis inŷciatis“.

(Из мађар. државног архива. „Benignæ resolutiones“).

#### LXIV.

Мађистрат вароши Коморана, на потраживање бипрова из Српског Ковина, Николе Божића, даје њему оверени прение повеља, које су предци козинских Срба добили од мађарских краљева. Ово уверење написано је 1 децембра 1618, и предато је поменутиим ковинским изасланицима, за које уверење дадоше они на коморанску православну цркву 180 фор. што су им Коморанци сачували старе повластице кроз два века.

Nos Iudex et Jurati Ciues Ciuitatis Regiæ Comaromien(sis), Damus pro memoria; significantes quibus expedit uniuersis. Quod nos Prudentes ac Circumspecti; Iudex et Jurati Ciues oppidi Regii Rázkeui; requisierint; instantes

apud nos, quatenus certas quasdam lit(t)eras priuilegiales Diuorum quondam Regum Hungariæ, infra declarandum, super immunitatibus ipsorum editas et emanatas, ex annuentia Rascianorum nunc in ista Ciuitate degentium, alias Inhabitorum et incolarum præfati oppidi Ráczkeui, de verbo ad verbum transumi et transcribi faceremus; quorum nos legitimæ petitioni annuentes; quasdam binas lit(t)eras (nam alia quoq(ue) quam plurimæ, super libertatibus ipsorum extarent hic repositæ, insuper Decretum ad Rákos) Diuorum quon(dam) Regum Hungariæ, tenoris infra notati transumi statuimus: quarum quidem primarum formula talis est: Capitulum Ecclesiæ Tytulen(sis); omnibus Christi Fidelibus, præsentibus pariter et futuris, præsentium noticiam habituris, Salutem in Salutis largitore; ad uniuersorum noticiam harum serie volumus peruenir(i); Quod nos lit(t)eras Serenissimi principis, Do(mi)ni Sigismundi Dei Gratia Romanorum Regis Semper Augusti, ac Hungar(iæ) etc. Regis, Do(m)ini Nostri naturalis, Introduc(t)or(um) et Statutor(um) nobis præceptorie directas summo cum honore recepimus in hac verba: „Sigismundus Dei gratia Romanorum Rex, semper Augustus, ac Hungariæ etc. Rex, fidelibus suis Capitulo Ecclesiæ Tytulen(sis); Salutem et gratiam. Cum nos pro commodiosiori incremento et opulentiori usu; fidelium nostrorum, Ciuium et Inhabitor(um) Ciuit(a)tis n(ost)ræ Kewe uocatæ; eisdem Ciuib(us) et Inhabitorib(us), ac populis uniuersis, præattactæ Ciuitatis nostræ Kewe quasdam Curias, seu prædia, habitatoribus destitutas, Walwanus et Szerenoch appellatas, in contigua vicinit(a)te teritor(ii) eiusdem Ciuit(a)tis adiacen(tes), cum omnibus earum utilitatibus et pertinentiis, ad eandem Ciuit(a)tem nostram Kewe, mediantibus aliis litteris nostris ex inde confectis in perpetuum duximus annecten(das) et applicandas, volumusq(ue) dictos Ciues et populos eiusdem Ciuit(a)tis, per

nostrum et vestrum homines in dominium earunden legitime facere introduci; fidelitati igitur uestre firmiter præcipientes mandamus, quatenus vestrum mittetis hominem pro testimonio fidedignum; quo præsentem Michael dictus Ráák de Reuend aut Nicolaus filius Sywko de Kukuch, vel Vitan de Vitanovich, aliis absentibus, homo noster, ad facies præattactarum Curiarum, Vicinis et commetan(eis) earum uniuersis inibi legitime conuocatis et præsentibus accedendo introducat præfatos Ciues et populos in dominium earundem, statuât(que) easdem eidem præmissa novae nostrae donationis titulo perpetuo possidend(as): si non fuerit contradictum: Contradictores, si qui fuerint, euocet ipsos contra annotatos Ciues et populos nostros de dicta Kewe nostram in præsentiam, ad terminum competentem ratione contradictionis eorum reddituros efficacem: Et post hæc ipsorum pos(ess)ionar(iorum) Introductionis et Statutionis seriem cum nominibus Contradictorum et Euocatorum, si qui fuerint, terminoque assignato, nobis fideliter rescribatis. Præsentes autem Sigillo nostro maiori, quo ut Rex Hungariæ utimur, fecimus consignari. Datum Bu læ feria quinta proxima post festum Assumptionis Virginis gloriosæ. Anno Do(mi)ni, Millesimo quadringen(tesi)mo duo decimo. Regnorum autem n(ost)rum — Anno Hungariæ etc. vicesimo quinto, Romanorum vero tertio. Sigismundus m. p. (L. S.). — Nos itaque mandatis dicti Domini nostri Regis, in omnibus obedire cupientes, ut tenemur, una cum præfato Nicolao filio Sywko de Kukuch, nomine Regio, in prænotatis litteris Regalibus, nominatim inter alios conscriptos, nostrum hominem Vzt discretum virum magistrum Nicolaum socium et Concaneum nostrum ad præmissa fideliter exequendum nostro pro testimonio fidedignum duximus destinandum: Qui demum exinde ad nos reuersi nobis concorditer retulerunt; quod idem homo Regius, ipso nostro testimonio præ-



sente Sabbatho, proximo ante festum Natiuitatis Virginis gloriosæ, nunc præteritum, ad facies prædictarum Curiar(um) Walwanus et Szerenoch vocatarum in Comi(ta)tu de Keue in contigua vicinit(a)te territorii dictæ Ciuitatis Kewe adiacentium habitatoribus destitutarum Vicinis et Commetaneis earum uniuersis inibi legitime conuocatis et præsentibus acceden(tibus); præfatos Ciues et populos de præfata Kewe in domi(ni)um earundem introduxit, easdemq(ue), præmisso novæ Regiæ donationis titulo, eisdem Ciuib(us) et populis, nullo penitus Contradictore apparente statuisset perpetuo possiden(das) et haben(das) legitimis diebus in faciebus earundem permanendo. In cuius rei memoriam, perpetuamq(ue) firmitatem præsentis litteras nostras priuilegiales pendentis et authenticæ Sigilli nostri munimine roboratas, Alphabeto intercisas, eisdem Ciuib(us) et populis duximus conceden(das). Datum quinto decimo die, diei Introductionis et Statution(is) prædictæ; Anno Do(mi)ni supradicto (1412). Præsentibus honorabilibus Viris Do(mi)nis Petro Lectore, Benedicto Cantore, Colomeo Custode, Nicolao, Paulo, Andrea, ceterisq(ue) Canonicis in Ea(dem) Eccl(es)ia, prædicti Regis Ungariæ familiaribus sempiterno. Secundarum autem continen(tia) verbalis hæc est: „Nos Mathias Dei Gratia Hungariæ, Bohemiæ etc. Rex, nec non Dux Austriæ etc. Memoriam commendamus Tenore præsentium significantes, quibus expedit uniuersis: Quod fideles nostri prudentes et circumspecti Iudex et Jurati Cives Oppidi, Illustrissimæ Dominæ Beatricis Reginæ Consortis nostræ charissimæ, Kewy vocati in Insula sua Chepel habiti, nostrum venientes in conspectum, in suo ac cæterorum uniuersorum Civium et Incolarum eiusdem Oppidi nomine et personis nobis exponere curarunt in hunc modum: Quod cum temporibus his superioribus, Idem oppidum Kewy, casu quodam infortuito funditus incineratum et combustum fuisset; Litteræ et literaria eo-

rum Instrumenta atque Priuilegia, quas et quæ item super quibus Libertatibus ex exemptionibus inferius articulatim specificatis, et expressis tam a nobis quam etiam a Dinis condam Regibus Hungariæ, nostris scilicet Prædecessoribus emanatas et confectas habuissent, eodem igne penitus periissent, sique in præsentī nullas prorsus Litteras, nullaque Priuilegia, quibus huius modi eorum Libertates temporum in Processu tutari et defendere possent, præ manibus haberent. Supplicatum itaque humiliter nobis exstitit, ut huius modi antiquas eorum Libertates et gratiarum prærogativas, quibus scilicet hætenus usi sunt et gavisī, eisdem Civibus, præsentibus scilicet et futuris de nouo dare et concedere, ac in nostrum Priuilegium redigi facere dignaremur, quæ quidem Libertates et Prærogativæ eorundem, uti ipsi asserunt, et etiam nos bene meminimus, (quod) hæ fuerunt, imprimis quod Ciues et ceteri Incolæ dicti oppidi Kewÿ ab omni solutione Tributi seu Thelonii tam in nostris Regalibus et Reginalibus, quam aliorum quorumcunque Bonis, cuiuscunque Status et Conditionis fuerint, et tam super aquis, quam super terris, Pontibus, Repletionibus, seu aggeribus, aliisque quibuscunque Structuris sint simpliciter supportati et perpetuo exempti habeantur. Item quod ipsos, aut ipsorum alter vel etiam res et familiæ ipsorum, pro debitis delictis, seu excessibus aliorum nemo per totum Regnum Nostrum Hungariæ ad alicuius Instantiam arestare, detinere vel iudicare præsumat, sed si quis aliquid actionis, vel quæstionis contra eosdem, aut ipsorum alterum, vel etiam homines et familiares eorundem habent, vel habuerint, hi id in præsentia Iudicis et Juratorum dicti Oppidi Kewÿ iuridice quærant, ubi omni contra eos quærulanti Iudicium semper et Justitia administrari debeat. Si qui autem Iudicio eorum non contentarentur, hy causam suam imprimis in presentiam Magistri Thauernici nostrum Regalium et deinde ad Majestatem no-

stram libere possint appellare. Item, quod Comes et officiales præfatæ Insulæ Csepel nullam prorsus Jurisdictionem aut aliquam aliam potestatem super ipsos Cives et incolas dicti oppidi habeant, neque easdem ad alicuius instantiam aliquando judicare, vel aliqua unquam byrsagia super eosdem extorquere audeant. Nos igitur accepta huiusmodi supplicatione eorundem Civium et Incolarum dicti Oppidi Maiestati nostræ modo, quo supra porrecta; quia dignum et Rationi consonum fore duximus, ut Regia sublimitas suorum fidelium priscis et legitimis supplicationibus condescendat. Igitur præmissas Libertates pro quiete et commodo eorundem Civium et cæterorum oppidanorum, quoad omnes earum consistentias et articulos acceptavimus, apprehavimus et ratificavimus, easque et omnia in eis contenta, dicto oppido Kewÿ, omnibusque et singulis Civibus et Hospitibus in eodem pro tempore commorantibus Maiestas nostra Regia ac de plenitudine nostræ Regiæ potestatis de nouo et ex nouo duximus dandas, conferendas et concedendas, omnino acceptamus, et approbamus, damusque et conferimus præsentium per vigorem.

Quo circa vobis fidelibus nostris, vestris et singulis Prelatis, Baronibus, Comitibus, Castellanis, Nobilibus, eorundem officialibus, item Ciuitatibus, Oppidis et Villis, earumque Rectoribus, Iudicibus, et Villicis, Præterea Tributariis et Theloniatoribus ubiuis per totum Ambitum Regni nostri, tam in terris, quam super aquis, ac Pontibus, Repletionibus, seu Aggeribus, aliisque quibuscunque structuris Tributa tenentibus seu exigentibus, tam scilicet nostris Regalibus et Reginalibus, quam aliorum quorumcunque, nec non Comitibus, ac aliis quibusuis officialibus in præfata Insula de Csepel pro tempore constitutis, cunctis denique aliis cuiusuis status et Conditionis hominibus, quibus præsentibus ostenduntur, harum serie firmissime committimus et mandamus, quatenus a modo in posterum præfatos Cives et Incolas dicti oppidi Kewÿ

præsentes, ut præfertur, et futuros præscriptis ipsorum Libertatibus et Prærogatiuis impedire, turbare, seu aliquo modo molestare, vel etiam Libertates ipsas infringere nullo unquam tempore præsumatis, nec sitis ausi modo aliquali gratiæ nostræ sub obtentu. Præsentibus perlectis, exhibenti resistitis. Datum Budæ in festo Sacratissimi Corporis Christi, Anno Eiusdem, Millesimo quadringentesimo octuagesimo Nono. Regnorum Nostrorum Anno Hungariæ vero Tricesimo secundo, Bohemiæ vero Vicesimo primo. Mathias, m. p. (L. S.)

Quas nos de uerbo ad uerbum sine diminutione et augmento aliquali transcribi et transumi, præsentique Transumpto nostro inseri et inscribi facien(das); memoratis Ciuibus sub sigillo Ciuitatis; iurium illorum futura pro cautela dandas duximus et concedendas; Communi suaden(te) justicia; Præsentibus perlectis, exhiben(ti) restitutis.

Datum Comaromii die prima mensis Decembris; Anno Domini; Millesimo, sexcentesimo decimo octauo.

(L. S.)      Lecta publicata et proclamata in Congregatione  
Ciuitatis præfatæ Comaromiensis, per me Johanne  
nem Pajor de Magyarbél; Juratum Notarium  
eiusdem Ciuitatis Comaromiensis, m. p.

На полеђни стоји званично уверење:

„Anno domini Millesimo Sexcentesimo vigesimo tertio die Trigesima Martii in Sede Judiciaria et generali Congregatione Comitatus Pesth, Pilis et Solt in Confinio Fölek celebrata præsentibus Egrediis et Nobilibus Francisco Zehus, vice Comite Michæle Almásy, Paulo Csudaj et Joanne Thahy — exhibitæ præsentes Exemptionales et lectæ, publicatæ ac proclamatæ per me Georgium — arda de — Juratum Sedis Judiciariæ prædictorum Comitatum Pesth, Pilis et Solth Notarium.

---



## LXV.

Фердинанд III, као мађарски краљ, у овој својој дипломи од 1655 потврђује и одобрава, да Срби у Коморану и у Буру живећи, као потомци Срба из Српског Ковина и старих српских становника доњег Ковина, уживају сва она права, која су стари мађарски краљеви подарили предцима њиховим, који су некад живели у поменутиим местима Кеве и Рац-Кеве (у Старом Ковину и у Српском Ковину).

Nos Ferdinandus Tertius Die gratia electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniæ. Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Creatiæ, Sclauoniæque, etc. Rex; Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgæ, ac superioris et inferioris Silesiæ, Wirtembergæ et Thekæ, Princeps Sueviæ, Comes Habsburgi, Tyrolis, Ferreti, Kyburgi, et Goritiæ, Lanlgrauius Alsatia, Marchio Sacri Romani Imperii supra Anasium, Burgoniæ, ac superioris et inferioris Lusatia, Dominus Marchiæ sclauonicæ, portus Naonis et Salinarum. etc.: Memoria commenlamus tenore præsentium significantes, quibus expelit universis. Quod fileles nostri, Nobiles Petrus Kapelleth, Sigismundus Wály, Petrus Foghas, Joannes Ràcz, et Petrus Monasterly coram nobis personaliter constituti, suis ac reliquorum Rascianorum in Oppidis nstris Regiis Revkomaromensi, et Jauri(n)ensi degentium et commorantium nominibus et in personis exhibuerunt et præsentârunt certas quaslam litteras nobis Diuorum quonlam Ungariæ Regum, prædecessorum uilelicet nostrorum foelicium recordationum Priuilegiales, super certis libertatibus et immunitatibus, Keuiensibus olim Rascianis, ipsorumque posteris et successoribus elementer collitis, emanatas et insertas: Quorum quidem Rascianorum Keuiensium ex linea seu

prosapia cum superius nominatim specificatis Rascianis ac Sociis eorundem in annotatis Oppidis nostris degentibus condescendisse, Turcarumque diram ob crudelitatem et tyrannidem necessitati, ad hasce partes, tutioris et tranquillioris sui permansionis, et suorum incolumitatis ergo migrasse asserantur. Supplicatum extitit Majestati n(ost)ræ nominibus et in personis eorundem, quorum supra, debitâ cum instantiâ humillimè, quatenus easdem universas Litteras Priuilegiales, omniaquè et singula in eisdem contenta, ratas, gratas, et acceptas habere, approbare, roborare, et ratificare, ac pro iislem, velut ex linea, seu, ut præmissum est, prosapia antelatorum Keniensium descendantibus, ipsorumque posteris ac successoribus perpetuo ualituras gratiose confirmare dignaremur. Nos itaquè huiusmodi humillimâ supplicatione eorundem, nostræ, modo, quo supra porrectâ Maiestati, Regiâ benignitate exauditâ, clementèr et admissa, præattactas Litteras priuilegiales universas coram nobis productas et repræsentatas, non abrasas, non cancellatas, neq(ue) in aliqua sui parte suspectas, sed omni prorsus uitio et suspitione carentes, non minus, quam si præsentibus Litteris n(ost)ris de uerbo ad uerbum insertæ et inscriptæ essent, quod omnes earundem continentias, clausulas et articulos, eadentis quatenus eadem rite et legitimè existunt emanatæ, ratas, gratas et accepta(s) habentes, (in quantum in continuo huiusmodi Libertatum et Immunitatum usu fuissent, ac etiam nunc essent) approbamus, acceptauimus, roborauimus, ac pro præfatis Rascianis, ipsorumquè posteris et successoribus innouari, perpetuo ualituras gratosè confirmamus. Annuentes insuper ut iidem affulgentibus futuris beati ribus temporibus, id est, propulsato diuinâ benignitate christiani nominis hoste Turcâ, rursus ad propria redire, ibidemque residere, ac omnibus et singulis illis priuilegiis, libertatibus et

immunitatibus, ad instar praememoratorum Keniensium praedecessorum, uti praemissum est, suorum ipsorumque posteris ac successores universi per omnem uitam suam uti, frui et gaudere possint ac ualeant. Saluis iuribus alienis, praesertim nero Ecclesiarum Dei. Harum nostrarum secreto sigillo nostro, quo ut Rex Ungariae utimur impendenti communitarum uigore et testimonio Litterarum. Datum per manus fidelis n(ost)ri nobis dilecti Reuerendi Georgii Szelepcheny, Episcopi Ecclesiae Nitriensis, Locique ac Comitatus eiusdem supremi et perpetui Comititis, Consiliarij nostri ac Aulae n(ost)rae per dictum Regnum nostrum Ungariae Cancellarii, in Arce n(ost)ra Regia Posoniensi die uigesima quarta Mensis Junii. Anno Domini, Millesimo Sexcentesimo Quinquagesimo quinto. Regnorum nostrorum Romani decimo nono. Hungariae et reliquorum trigesimo. Bohemiae uero Anno uigesimo octauo.

**Ferdinandus**, m. p.

**Georgius Szelepchény**, m. p.  
Episcopus Nitriensis.

Reiterata Expeditio Confirmationis Priuilegiorum Rascianorum Révkomaromiensium et Jaurinensium ob certos commissos errores.

**Andreas Ruthkay**, m. p.

## LXVI.

Вук (Wolfgang Farkas) Канушвари подноси Њесару Леополду I предстојећу просбу, у којој се моли, да Њесар уврети у ред угарских племића сина му Ђорђа, који је и по матери Катарини, рођеној Ваљи, од племићског рода.

Писана је ова просба у Коморану 1687, а краљ је одобрио 19 октобра 1687 год.

*Sacratissima Cæsaræ ac Regia Maiestas Domine Domine clementissime.*

*Innata Maiestatis Vestræ Sacratissimæ Benignitate et munificentia, qua erga quosuis fideles suos Subditos paterna propensione feri consuetus stimulatus, ad Augustissimum Maiestatis Vestræ Thronum flexo poplite accedendum eidemque Maiestati Vestræ Sacratissimæ mei submississime Supplicandum duxi, quatenus filelium Seruitiorum meorum hactenus pro temporum atque occasionum varietate Sacro regni Hungariæ Diademati, consequenter Maiestati Vestræ præstatorum, ac deinceps quoque pari fidelitatis obsequio præstandorum ob respectum me infrascriptum Wolffangum Kapusváry, ac per me Catharinam Valy consortem cum filio suo Georgio, primogeno meo, veluti aliòs etiam a Nobilibus natos Cœtui et Consortio verarum atque indubitarorum Regni Sui Hungariæ, partiumve eidem annexarum, Nobilium adscribere et annumerari hacque infra depicta arma, seu Nobilitatis Insignia Nobis hæredibusque ac Posteritatibus nostris utriusque Sexus uniuersis clementer inpartiri dignetur. Quam Maiestatis Vestræ Sacratissimæ Clementiam et gratiam fidelibus ac perpetuis Seruitiis meis promereri adnitor.*

*Sacratissimæ Maiestatis Vestræ Sacratissimæ*

*humillimus perpetuusque*

*fidelis Subditus*

( МЕСТО  
ГРБА )

**Wolffangus Kapusuáry, m. p.**

*Concessit Sua Sacratissima Cæserea Regia Maiestas. Posonÿ die 19 Octobris Anno Domini 1687. Petrus Korompaу, El(ectus) Episcopus Nitriensis, m. p.*

На полеђни стоји:



Ad Sacratissimam Romanorum Imperatoriam, ac Germaniæ Hungariæ, Bohemiæque Regiam Maiestatem etc. Dominum Dominum Clementissimum. Humillimum Memoriale infrascripti Wolffangi Kapusuáry.

---

## LXVII.

Бесар Леополдо I, у овој својој дипломи од 19 октобра 1687 г. шлемство, које је Вуку Капушварији лично подарио, пренаша сада и на сина му Ђорђа и на потомке Вукове.

Nos Leopoldus Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Creatiæ, Sclavoniæ, Ramæ Serviæ, Gallitiæ, Lolomeriæ, Cumania, Bulgariæque etc. Rex, Archilux Austriæ, Dux Burgundia, Brabantia, Styriæ, Carinthiæ, Carniolia, Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgæ, ac Superioris et inferioris Silesiæ, Wiëtthenbergæ et Thekæ, Princeps Sveviæ, Comes Habsburgi, Tyrolis, Ferreti, Kiburgi et Goritiæ, Landtgravius Alsatia, Marchio Sac(ri) Romani Imp(erii) supra Anasum, Burgoviæ, ac Superioris et inferioris Lusatiæ, Dominus Marchiæ Slavonicæ, Portus Naonis, et Salinarum, etc.

Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes, quibus expedit universis. Quod Nos cum ad nonnulorum fidelium virorum humillimam supplicationem, nostræ propterea factam Majestati, tum vero attentis et consideratis fidelitate et fidelibus servitiis fidelis n(os)tri Wolffangi Kapusvary, quæ ipse sacræ primum Regni n(ost)ri Hungariæ Coronæ, et deinde Majestati n(ost)ræ pro locorum et temporum varietate, atque occasionum exigentia fideliter et constanter exhibuit et impendit, ac impostorum quoque pari fidelitatis constantia sese exhibere et impendere velle pol-

licetur. Cum igitur ob id, tum vero ex gratia et munificentia n(ost)ra, qua quosque de Nobis et Republica Christiana bene meritos Virtutisq(ue) collendæ studiosos, Antecessorum n(ost)rorum, Diuorum quondam Regum Hungariæ exemplo prosequi, eisq(ue) certa Virtutum suarum monumenta, quæ ad maiora quæq(ue) præstanda eos incitare possent, decorare consuevimus.

Eundem itaq(ue) Wolffangu(m) Kapusváry, ac per Eum Catharinam Valy Consortem, nec non Georgium Primigenum ejus (cum hi et antea nobilitari præerogativa gavisi fuissent), e statu et conditione ignobili, in qua hæctenus perstitisse dicitur, de Regiæ nostræ potestatis plenitudine, et gratia speciali eximentes, in Coetum et numerum verorum et indubitatorum Regni n(ost)ri Hungariæ et Partium Annexarum Nobilium duximus annumerandum, cooptandos et adscribendos. Annuentes, et ex certa n(ost)ra scientia, animoq(ue) deliberato concedentes, ut ipsi a modo imposterum futuris et perpetuis semper temporibus, omnibus illis gratiis, honoribus, indultis, privilegiis, libertatibus, juribus, præerogativis, et immunitatibus, quibus cæteri, veri, antiqui et indubitati prædicti Regni n(ost)ri Hungariæ, et Partium ei annexarum Nobiles hæctenus quomodo libet de Jure, vel consuetudine usi sunt et gavisi, utunturq(ue) et gaudent, uti, frui et gaudere possint ac valeant, hæredesq(ue) et posteritates ipsorum utriusq(ue) sexus valeant atq(ue) possint. In cujus quidem n(ost)ræ erga ipsos exhibitæ gratiæ et Clementiæ, ac Liberalitatis Testimonium, veræq(ue) et indubitatæ Nobilitatis Signum hæc Arma seu Nobilitatis Insignia, Scutum videlicet militare erectum, cælestini coloris fundum ejus viridi Campo interoccupante, super quo maculosa Tygris duobus posterioribus pedibus erecta stans, ore hianti, rubeaque exerta lingua, et cauda elevata, anterioribus in pedibus Caput Turcicum cruentatum gestans

cernitur. Scuto incumbentem Galeam militarem craticulatam, sive appertam, Regio Diademate, ex eoq(ue) dextrum brachium humanum integrum, cubitotenus elevatum, inq(uo) vola nudam frameam gerens, preferente ornatam. A summitate vero sive cono galeæ Lacinis seu lemniscis hinc flavis et cœruleis, illinc vero candidis et rubris in Scuti extremitates se se placide diffundentibus, illudq(ue) ipsum decenter exornantibus, quemadmodum hæc omnia in principio sive capite præsentium L(itte)rarum n(ost)rarum Pictoris edocta manu et artificio, propriis et genuinis suis coloribus clarius expressa, et ob oculos intuentium posita esse conspiciuntur; Eidem Wolfgango Kapusváry, ac per eum super nominatis personis, ipsorumq(ue) hæredibus et posteritatibus utriusq(ue) sexus universis gratiose danda duximus et conferenda. Decernentes, et ex certa nostra scientia, animoq(ue) deliberato concedentes, ut ipsi a modo imposterum futuris et perpetuis semper temporibus eadem Arma, sive Nobilitatis Insignia, more aliorum verorum et antiquorum præfati Regni Hungariæ, Partiumq(ue) ei annexarum, Nobilium, sub iisdem Juribus, prærogativis, indultis, libertatibus, et immunitatibus, quibus caeteri veri, antiqui, et indubitati dicti Regni nostri Hungariæ, Partiumq(ue) ei annexarum Nobiles, natura, aut antiqua consuetudine usi sunt et gavis, utunturq(ue) et gaudent, ubiq(ue) in præliis, certaminibus, pugnis, hastiluliis, torneamentis, duellis, monomachiis, ac aliis omnibus et singulis, ac quibusvis Exercitiis Militaribus, et Nobilitaribus, nec non et Sigillis, velis, cortinis, aulæis, annulis, vexillis, clypeis, tentoriis, domibus et sepulchris, generaliter vero in quarumlibet Rerum et Expeditionum generibus, sub meræ, veræ, sincerae et indubitatae Nobilitatis Titulo, quo eos ab omnibus, cuiuscumq(ue) Status, dignitatis, honoris et præeminentia homines existant insignitos et ornatos dici, nominari, haberiq(ue) et reputari volumus et mandamus, ferre

et gestare, illisq(ue) in ævum uti, frui et gaulere possint ac valeant, hæredesq(ue) et posteritates ipsorum utriusq(ue) Sexus universis valeant, atq(ue) possint.

In cujus Rei memoriam, firmitatemq(ue) perpetuam præsentis Lit(t)eras nostras Privilegiales, secreto Sigillo nostro, quo ut Rex Hungariæ utimur, impenlenti communitas eidem Wolfango Kapusváry, ac per Eum suprafatis personis, ipsorumq(ue) hæredibus et posteritatibus utriusq(ue) Sexus universis, jam natis, et deinde beneficio Dei nascituris gratiose dandas duximus et concedendas.

Datum per manus fidelis nostri Nobis dilecti R(eve)rendi Petri Korompay electi Episcopi Nitriensis, Consiliarii nostri, et Aulæ n(ost)ræ per Hungariam Cancellarii, in Civitate nostra Regia Posonien(si), die decima nona Mensis Octobris, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Octuagesimo Septimo, Regnoru(m) nostrorum Romani Vigesimo nono, Hungariæ et reliquorum Trigesimo secundo, Bohemiæ vero anno trigesimo primo.

Reverendissimis, ac Venerabilibus in Christo Patribus, Dominis: Georgio Szeesény Metropolitanæ Strigoniensis, fratre Martino Borkovich Colocensis et Baciensis Ecclesiarum canonice unitarum Archiepiscopis; Georgio Fényessy electo Agriensis, antelato F(rat)re Martino Borkovich, Administratore Zagradiensis, præfato Petro Korompay electo dictæ Nitriensis, Fratre Augustino Benkovich Varadiensis, Leopoldo Sanc(tæ) Rom(anæ) Ecc(lesiæ) Presbitero Cardinali Comite á Kolonich Jaurinensis; Stephano Kada electo Transylvaniensis, altero Stephano Senney de Kys Sennye Wesprimiensis; Nicolao Balogh Vaciensis; Michæle Dvornikovich electo Csanadiensis; fratre Paulo Szeesény, Quing(ue) Ecclesiensis; Francisco Jany electo Sirmiensis; Godefrido Kapaun Szemandriensis; Andrea Peterffy Nonensis; Francisco Csikuliny de



Szuszed electo Scoppiensis; Comite Valentino Drugeth de Homonna electo Corbaviensis; Alexandro Mikulich de Brokuny-eucz electo Tiniensis; Matthia Radanay electo Scardonensis; Sede Episcopatus Segniensis vacante; fratre(i) Nicolao Plumbeo Bosnensis; Jacobo Hasko electo Rosnoiensis, Ecclesiarum Episcopis, Ecclesias Dei feliciter gubernantibus. Item Spectabilibus et Magnificis: Comite Paulo Esterházy de Galantha, perpetuo in Frankno, Aurei Velleris Equite, præmemorati Regni n(ost)ri Hungariæ Palatino; Comite Nicolao Draskovich de Trakostyan Judice Curiae nostræ Regiæ; Comite Nicolao Erdeöly de Monyorokerek antelatorum Dalmatiæ, Croatiae et Selavoniæ Regnorum nostrorum Bano; Comite Emerico similiter Erdeöly de Manyorokerek mentionata, Tavernicorum; Comite Adamo à Zrinio Agazonum; Comite Georgio pariter Erdeöly de dicta Monyorokerek, Cubiculariorum; Comite Stephano seniore Zichy Janitorum; Comite Georgio Illésházy de eadem, perpetuo à Trecsin, Dapiferorum; Comite Christophoro de Battyan perpetuo in Németh — Ujvár Pincenrarum; Comite Joanne Draskovich de attacta Trakostyan, Curiae nostrorum Regalium in Hungaria Magistro; ac Comite Joanne Palffy Comite Posoniensi, Cæterisque quam plurimis toties memorati Regni Hungariæ Comitatus Tenentibus etc. etc. Honores.

**Leopoldus, m. p.**

(L. P. S.)

**Petrus Korompay, m. p.**

El. Episcopus Nitriensis.

**Joannes Maholány, m. p.**

На полеђини стоји:

Lectæ et solenniter nemine Contradicente publicatæ sunt præsentēs benignæ Suae Majestatis Sacratissimæ Ar-

males, per me infratenatum Subrogatum Comitatus Comaromiensis Notarium.

Actum Comaromii die 3 Febr. 1688.

Stephanum Cseörgey, m. p.

## LXVIII.

Дворска царска камера у Бечу, актом својим од 23 августа 1688 г. налаже будимској камералној инспекцији, да не сиречи Србима из Ђура и Коморана повратак у Српски Ковин (Rácz-Keve), у ком су становали предци тих Срба.

An die Cameral Inspection zu Offen.

Unseren Gruss.

Es haben Ihre Kayserliche Mayestät unser allergnädigster Herr auf der Raab undt Comorn zu Dato wohnhaften Rääzen gethanes allerundterhänigstes Anlang undt Bitten und den Ihre von Uns der Hoff Cammer in Sachen beshechen — gehorsamsten Vortrag allergnädigst entschlossen Ihnen Rääzen den so genannten Orth Keve Unweith Ofen liegendten undt von der Rääzen Vorfahrrern mit gewissen Privilegiis verhero besessenen Orth Kewe widerumb einräumen, die hierüber habente, Undt von ihnen Rääzen vorgeschizte Privilegia aber durch die in rebus Hungaricis angeordnete Commission weithers ýberlegen zulassen. Also erget in höchstgedachten Ihrer Kayserlichen Mayestät Nambes der bewelch hiemit, dass die Cameral Inspection besagten Rääzen obgedachtes Orth Keve zu bewohnen Einräume, und in die Possess gebe, wegen ratificirung und confirmirung ihrer vorgewenten Privilegien aber in anhero Hoff vorweisen solle. Wien den 23 Aug. 1688.

Excelsæ Camerae Aulicæ suæ sacratissimæ Maiestatis  
Cæsareæ Decreti locum Keve contingentis extradata per Re-  
gistratorem Viennæ Austriacæ.

## LXIX.

Дворска царска камера у Бечу, актом својим од 23  
авг. 1688 налаже будимској камералној инспекцији, да не  
спречи Србима ђурским и коморанским повратак у Српски  
Ковин (Rácz-Keve), у коме су становали предци тих Срба.

### In Cammeralem Inspectionem Budæ.

#### Salutem nostram.

Sua Sacratissima Cæsarea Maiestas Dominus Dominus  
noster clementissimus etc. ad tam Jaurinensium, quam  
Commaromiensium de dato et nunc habitantium  
humillimam supplicationem et Instantiam, et ad Sibi a no-  
bis ab Aulica Cammera in rebus factam obedientissimam  
propositionem Se benignissime resolvit, ipsis Rascianis  
ita nominatis, prope Budam jacentem, et a Rascianorum  
antecessoribus certis privilegiis antea pos-  
sessionatum locum Keve, iterum restituere, supra ha-  
bentia, et ab ipsis Rascianis producta Privilegia autem,  
per in rebus Hungaricis ordinatam commissionem ulterius  
revidere.

Ideoque in nomine altæ dictæ suæ sacratissimæ Cæsa-  
reæ Maiestatis hisce mandatur; ut ipsa cameralis Inspectio  
praenominatis Rascianis ante dictum locum  
Keve ad habitandum relinquat, et in illorum  
possessionem tradat, propter Privilegiorum  
ipsorum ratificationem et confirmationem eis huc ad  
Aulam monstret. Viennæ die 23 Augusti Anno 1688.

Excelsæ Camerae Aulicæ Suæ sacratissimæ Cæsareæ Maiestatis Decreti, locum Keve contingentis extralata per Registratorem Viennæ Austriæ.

## LXX.

Будимска камерална инспекција заказује свима и свакоме, био он ма којег реда и сталежа, да не узнемирује Србе, који би се из Коморана или Бура вратили у Ковин (Rácz-Keve), јер је то, вели, њихова стара постојбина, па је по времену опустела, а сем тога, да поменуте Србе нико не узнемирује у њиховој трговини и у другим њиховим радњама.

Von der Römischen Kayserlichen auch Königlichen Mayestät etc. Unsers Allergnädigsten Herrn Herrn wegen allhundert Jeden wass Standt, Würde und Dignität selbe seyendt, so wohl geistlich als weltlich, wie auch hof hundert Anderen Officieren hiemit in Freundschaft anzufügen, wassmassen Höchst gedacht Ihro Kayserliche Mayestät etc. allergnädigst resolvirt, dem su Raab vunt Comorn dato wohnhafften Räätzen auf dero gethanes allerunderthänigstes Anlangen vundt bitten ihnen den unveith von Offen liegenten und von den Räätzen Vorfahren mit gewissen vorgeschutzen, undt zu der in rebus Hungaricis angestölten Commission remittirten Privilegien besessenen Orth Keve widerumben einzuraumben und in Possess zu lassen. Dahero in namen Ihro Kayserlichen Mayestät etc. von obhabenten Ambts wegen all undt Jeden obangezogenen Solches zu dem Ende wiederer, undt anbey respective Dienst freundliches Ersuchen wollen gedachte Räätzen zur gehorsambster Volge hehst Ernente Ihro Kayserliche Mayestät allergnädigsten Willen undt meinung erwendten Orth Keve sicher



undt unperturbiter, ohne mennigliches Jenes öden Einöden bewohnen, alda ihren Handl undt Wandltreiben, undt in Raecischer Possess vort hin geniessen zu lassen. Woran beschteht oft höchst gedacht Ihre Kayserliche Mayestät Allernädigster Willen undt Meinung. Geben in Offen den 20 Septembris, Anno 1688.

Per Römischen Kayserlichen Mayestät  
Camerai Inspection.

(L. S.)

**Johann Stephan v. Wirlein** m. p.  
**Adam Lang** m. p.

Testimonialia ab Inspectione Camerali Budensi data pro parte introductionis tam Commaromiensium quam Jauriensium Rascianorum in locum Keve in Insula Csepell vocata prope Budam.

## LXXI.

Прокламација деспота Ђорђа Бранковића, коју је написао у Оршави 12 јуна 1689 г., и којом позива свеколики народ српски и бугарски на оружје противу Турака.

(Оригинал овога писма нашао сам међу артијама подвојводе Ј. Монастирлије).

„Георгіе вторїи Божією милостію кѣ семѣ їлакрїуескимѣ, тракіискимѣ, и ншымѣ восточнымѣ областемѣ, прадѣднаго отцуства наслѣдни деспотѣ, виштини и нижнои Мусїи херцегѣ, и велики кнѣзѣ скатон рїмскои области: такожде же державы скатаго Саввы, и Црне Горе, дедиунїи же господарѣ херцеговски, и српски. Їваноуполски, и Оугарскаго кралевства и странамѣ нхѣ грофѣ, и проукам:

Прилѣгнувъшесѣ и намъ прислужити се ка прадѣдишемъ  
нашемъ отауаствію: и къ вашимъ милостемъ предвараемъ  
сѣимъ нашимъ любазно цѣлованнымъ писаніемъ: желаю-  
ште ѿ съ кнше данизю благодать, яко да здравственико  
и благодушественно обрѣтѣ вы са всемъ подрѣуѣмъ ва-  
шимъ милостемъ. По сихъ настоящиѣ скоро посланныхъ дѣлъ  
ради самотрѣхомъ снабдѣніѣ православіе наше вѣры, и  
ради избавленіѣ народа нашего Сербо босанно и бѣлгарро-  
славно славенскаго языка, и иныхъ обрѣтаюштимсѣ въ вѣ-  
сон восточной и сѣверной Иларіѣ, Тракіѣ, Мисіѣ и Проу:  
Сего ради подобно естъ намъ взоружатисѣ, и ка Ршавѣ  
градѣ приблизитисѣ: Пакѣ ѿ тѣхъ Бога вседержителя 8 по-  
мощь призвавшѣ, и на общаго съпротивника Исманла  
на врага крѣтѣ господню зстремимсѣ: идѣже все воин-  
ство рода нашего ожидаемъ: тоуію скоро да поспѣшите  
са каниемъ подрѣуемъ вашѣ милости, и прилежащію  
помощію прѣити, яко да предате сѣе наше посланіе: и  
извѣстивше † и всесвятѣншаго оца нашего Арсеніѣ  
Патриархѣ православному и архієпископѣ Певскому вла-  
сною рѣкою свѣтителства его къ намъ посланизю Еписто-  
лію, ѣеже изводѣ прислахомъ къ вашей милости: И ми-  
лость Божіѣ да превздетъ всегда са вашимъ милостемъ,  
о Христѣ Нсѣсе. Аминѣ.

Данно въ Рязани града Юнон .вѣ. лѣта господня 4490.  
(1689).

Георгіе Бранковнѹ, с. р.

## LXXII.

Бесар Леополдо I по молби Адама Фелдвари, и Јована Монастирлије потврђује повластице, које је отац његов Фердинанд III даровао Србима у Коморану и у Ђуру

5 јуна 1655. Ова повеља Леополдова издата је поменутих Србима у Бечу 14 априла 1690 год.

„Nos Leopoldus Dei gratia Electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæque etc. Rex, Archidux Austriæ, Dux Bnrgunliæ, Brabantiae, Styriæ, Carinthiæ, Carniolie, Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgæ, ac superioris et inferioris Silesiæ, Wierthenbergæ, et Thekæ, Princeps Sueviæ, Comes Habsburgi, Tyrolis, Ferreti, Kyburgi et Goritiæ etc. Memoriae commendamus tenore præsentium significantes quibus expedit uniuersis. Quod melio Fidelium nostrorum Egregiorum Adami Földváry et Joannis Monasterli, tum pro parte ipsorum, quam vero reliquorum Uniuersorum Graeci Ritus Rascianorum in Regio Oppido nostro Comaromiensi et Jauriensi degentium et commorantium, exhibitæ sint nobis et præsentatæ certæ quædam Sacratissimi olim Principis Domini Ferdinandi Tertii Romanorum Imperatoris et Hungariæ Regis beatissimæ memoriæ Prædecessoris et Genitoris nostri desideratissimi super Priuilegiis Raszköuiensibus, modernorum videlicet Supplicantium Prædecessoribus datorum confirmatione, in Regia arce nostra Posniensi Die Vigesima quarta Mensis Junii Anni Millesimi Sexcentesimi Quinquagesimi quinti emanatæ Litteræ certam etiam in eo benignam annuentiam continentes, quod propulsato ex Partibus illis Diuina voluntate hoste Turca iidem rursus ad propria unde pulsi sunt loca redire, omnibusque et singulis immunitatibus, antiquisque libertatibus uti, frui, et gaudere possint ac valeant sub Tenore infrascripto. Supplicatum itaque extitit Maiestati nostræ nominibus et in personis quorum supra demissa cum instantia humillime, quatenus easdem Litteras, omniaque et

singula in illis contenta ratas, gratas et accepta haberi, approbare, roborare, ratificare, ac pro ipsis, ipsorumque Posteris et Successoribus uniuersis perpetuo valituras gratiose confirmare dignaremur. Quorum quidem Litterarum Tenor sequitur in hunc modum. Nos Ferdinandus Tertius Dei gratia electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæque etc. Rex — — — — — Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes, quibus expetit uniuersis. Quod fidelis nostri Nobiles: Petrus Kapelleth, Sigismundus Wály, Petrus Foghas, Joannes Rácz, et Petrus Monasterly coram nobis personaliter constituti, suis ac reliquorum Rascianorum in Oppidis nostris Regiis Révkomaromensi et Jauri(n)ensi degentium et commorantium nominibus et in personis exhibuerunt et præsentarunt certas quasdam litteras nobis Diuorum quondam Ungariæ Regum, prædecessorum uidelicet nostrorum felicium recordationum Priuilegiales super certis libertatibus et immunitatibus Keuiensibus olim Rascianis, ipsorumque posteris et successoribus clementer collatas, emanatas et insertas; Quorum quidem Rascianorum Keuiensium ex linea seu prosapia cum superius nominatis, specificatis Rascianis, ac Sociis eorundem in annotatis Oppidis nostris degentibus condescendisse, Turcarumque diram ob crudelitatem et tyrannidem necessitati, ad hasce partes tutioris et tranquillioris sui permansionis, et suorum incolumitatis ergo migrasse asseruntur. Supplicatum extitit Maiestati n(ost)ræ nominibus et in personis eorundem, quorum supra, debita cum instantia humillime, quatenus easdem universas litteras Priuilegiales, omniaque et singula in eislem contenta, ratas, gratas, et accepta haberi, approbare, roborare, et ratificare, ac pro iislem, vel ut ex linea, seu, ut præmissum est, prosapia antelatorum Ke-



viensium descendantibus, ipsorumque posteris ac successoribus perpetuo ualituras gratiose confirmare dignemur. Nos itaque huiusmodi humillima supplicatione eorundem, nostræ, modo quo supra porrecta, Maiestati, Regia benignitate exaudita, clementer et admissa, præatactas litteras priuilegiales uniuersas coram nobis productas et representatas, non cancellatas, neq(ue) in aliqua sui parte suspectas, sed omni prorsus uitio et suspicione carentes, non minus, quam si præsentibus litteris nostris de uerbo ad uerbum insertæ et inscriptæ essent, quoad omnes earundem continentias, clausulas et articulos, eatenus, quatenus eadem rite et legitime existant emanatæ, ratas, gratas et acceptas habentes, (in quantum in continuo huiusmodi libertatum et immunitatum usu fuissent, ac etiam nunc essent) approbauimus, acceptauimus, roborauimus, ac pro præfatis Rascianis ipsorumque prosteris et successoribus innouari, perpetuo ualituras, gratiose confirmauimus. Annuentes insuper, ut iidem, affulgentibus futuris beatoribus temporibus, id est, propulsato, diuina benignitate, christiani nominis hoste Turca, rursus ad propria redire, ibidemque residere, ac omnibus et singulis illis priuilegiis, libertatibus et immunitatibus, adinstar præmemoratorum Keniensium prædecessorum, uti præmissum est, suorum ipsorumque posteri ac successores uniuersis per omnem uitam suam uti, frui et gaudere possint ac ualeant. Saluis iuribus alienis, præsertim uero Ecclesiarum Dei. Harum nostrarum secreto sigillo nostro, quo ut Rex Ungariæ utimur impendentis communitarum uigore et testimonio literarum. Datum per manus fidelis nostri nobis dilecti Reuerendi Georgii Szelepcheny, Episcopi Ecclesiæ Nitriensis, locique ac Comitatus eiusdem supremi et perpetui Comitis, Consilarii nostri, ac Aulæ nostræ per dictum Regnum nostrum Ungariæ Cancellarii, in Arce nostra Regia Poseniensi die uigesima quarta Mensis Junii. Anno

Domini, Millesimo Sexcentesimo Quinquagesimo quinto. Regnorum nostrorum Romani decimo nono. Hungariæ et reliquorum trigesimo. Bohemiæ uero Anno uigesimo octauo. Ferdinandus, m. p. — Georgius Szelephény, m. p. Episcopus Nitriensis.

Nos itaque huiusmodi humillima supplicatione pro parte præfatorum Rascianorum in dictis Comaromiensi et Jauriensi Oppidis commorantium, nostræ modo quo supra perrecta Maiestati benigne exaudita, clementer et admissa præspecificatas Litteras Confirmationales non abrasas, non cancellatas, neque aliqua sui in parte suspectas, sed omni prorsus vitio ac suspitione carentes, præsentibus Litteris nostris de verbo ad verbum insertas et inscriptas, quoad omnes earundem continentias, clausulas, et Articulos eatenus quatenus eadem rite ac legitime existunt emanatæ, et in quantum præfati Supplicantes in usu præmissorum, de præsentī etiam essent, ratas, gratas, et acceptas habentes, acceptauimus, approbauimus, ratificauimus; proque præfatis Rascianis, ipsorumque Posteris, et Successoribus uniuersis innouando, perpetuo valituras gratiose confirmauimus, Imo acceptamus, approbamus, ratificamusque et confirmamus; Saluo Jure alieno, præsertim vero Ecclesiarum Dei et Nostro. Harum nostrarum secreto Sigillo Nostro, quo ut Rex Hungariæ utimur impendenti communitarum vigore et Testimonio Litterarum. Datum in Ciuitate Nostra Vienna Austriæ. Die Decima quarta Mensis Aprilis, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Nonagesimo. Regnorum Nostrorum Romani Trigesimo secundo, Hungariæ et reliquorum Trigesimo quinto, Bohemiæ uero Anno Trigesimo quarto.

Leopoldus, m. p.

(L. S.)

Joannes Maholany, m. p.

## LXXIII.

Позивница цара Леополда писана у Бечу 6 априла 1690 год.  
патријарху Арсенију (III) Црнојевићу.

„Leopoldus Divina favente Clementia Romanorum Imperator, semper augustus etc. etc.

Honorabilis, Devote, Dilecte; Pluribus Nobis relatum est quantopere vobis cordi sit rei Christianæ incolumitas et incrementum, cujus egregia vos præbuisse specimina fidei defuncto Generali Picolomni ibi locorum agenti opera navata non sine satisfactione intelligimus, id ipsum Nobis deinceps a singulari fide, ac studio vestro, præsertim vero in Deum cultu promittentes, dum non dubitamus vos, pro ea, qua apud Populos illarum Partium et imprimus Rascianos et Albanenses polletis autoritate, strenue collaboraturos, ut oblata a Deo tam opprtuna occasione jugum Turcicum, sub quo hactenus deplorandum in modum gemuerunt, exutiant et armis Nostris sociati barbaram Ottomanorum Tyrannidem deprimere modis omnibus extinguereque juvent. Opus certe Deo gratiosissimum præstituturi, Nostra etiam gratia Cæsarea Regiaque omnino dignum: quam uti vobis offerimus, ita vivis documentis comprobare in se ferentibus occasionibus non omitemus.

Datum in civitate Nostra Vienna. Die sexta mensis Aprilis Anno millesimo sexcentesimo nonagesimo. Regnorum Nostrorum: Romani trigèsimo secundo, Hungarici trigesimo quinto, Bohemici vero Anno trigesimo quarto.

Leopoldus, m. p.

F. A. Henr. Comes de Strattman.

Ad mandatum Sacræ Cæsarea Regiæque  
Majestatis proprium

Steph. And. de Werdenburg, m. p.

## LXXIV.

Оне исте године (1690) 10 марта, кад су Срби на позив Ћесара Леополда I прешли у Аустро-Угарску државу и на основу привилегијских права тамо се настанили; потврдио је старе привилегије 1 јула 1667 старо-седаоцима већ поунијађеним Србима и Грцима, који су живели у горњој Угарској а на име у Дебрецину, Сатмару, Сатмар-Чимету, у варошици Кало и другим крунским снахилуцима. Из доњег списа дознаје се, како беху устројене оне старије српске насеобине, каквим је правним основима ујемчан био опстанак оних српских и грчких трговачких и привредних дружина. Из овога списа видимо даље, да су они, који су давали привилегије, јасно увиђали корист, коју је имала држава од оних српских досељеника, који су у оним пустим крајевима Угарске подигли и развили трговину и радност. Овај важан спис даје нам могућност, да дознамо, на каквим су правним основима организоване биле, након Црнојевићеве сеобе, оне српске насеобине, које се настанише по слободним краљевским варошима, варошицама и селима у Угарској, које су цепрва тако исто подчињене биле камералној администрацији.

„Nos Leopoldus Dei gratia electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Slavoniæ, Ramæ, Serviæ, Galliciæ, Lodomeriæ, Cumanæ, Bulgariæ etc. Rex, archidux Austriæ; dux Burgundiae, Brabantiae, Styriæ, Carinthiæ; Marchio Moraviæ; dux Lucenburgæ; ac Superioris et inferioris Silesiæ, Virttembergæ et Thekæ; Princeps Szeviæ; Comes Habsburgi, Tyrolis, Kyburgi et Goritiæ; Landgravius Alsatiæ; Marchio sancti Romani imperii, supra Anasum Burgundiae, ac superioris et inferioris Lusatiæ, dominus Marchiæ Slavonicæ, Portus Naonis et Salinarum etc.



Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes, quibus expedit universis, quod nominibus et in personis fidelium nostrorum Martini Horváth, judicis, cæterorumque universorum, tunc Debrecini degentium Græci Ritus, sanctæque Romanæ Ecclesiæ unitorum quæstorum et negotiatorum, ex diversis virinis regnis, ac provinciis, præsertim autem ex Macedonia advenientium, in preattacto oppido nostro Debreciensi sedes figentium, sed et aliorum in partibus præfati Regni nostri Hungariæ superioribus quæstum exercentium, et pariter terras illas incolentium Græcorum ac Rascianorum, exhibite sunt nobis, et præsentatæ certæ quædam ternæ litteræ. Et primæ quidem nostræ, die 1 mensis Julii anno domini 1607 in civitate nostra Vienna Austriæ, pendentique secreto sigillo nostro communitatæ. Aliæ item duæ, cameræ nostræ Scepusiensis protectionales, in annis 1688, et milesimo sexcentesimo octuagesimo nono patenter confectæ, certa puncta, privilegiaque et immunitates ad conservandam inter eoslem bonum ordinem, negotian-tique, et secure sub nostra protectione, specialique gratia vivenli modum directa, iisdemque per nos impertita, in se continentes tenoris infrascripti, supplicantes majestati nostræ demissa cum instantia humillime, quatenus nos easlem litteras, omniaque in illis contenta, rata, grata, et accepta habentur, litterisque nostris privilegialibus denuo inseri et inscribi facientes, non solum approbare, roborare et ratificare, pro quo eisdem supplicantibus, ac eorum hæredibus posteris et successoribus universis perpetuo valituras gratiose confirmare, verum etiam communitati eorundem ritus in attacto oppido nostro Debreciensi degenti et commoranti tum circa exercitium divini cultus hactenus per helveticæ confessioni addictos eiusdem incolas, per dissectionem iconis beatæ Mariæ Virginis, Deique genitricis impie impeditum, tum vero magistratus inter ipsos erigendi institutionem,

liberumque ad instar aliorum incolarum et fidelium subditorum nostrorum territorii, uniusque sanctæ Annæ nuncupatæ portæ eiuslem oppidi usum, aliaque a lluc puncta prioribus privilegiis superaddere, in illisque singulis eosdem et ipsorum prævio modo universis conservare, tueri, ac defendere, ac per alios universos fideles nostros contervari, tuerique ac protegi facere benigne dignaremur. Quarum quidem terna- rum litterarum tenor sequitur ordine hic continuato;

Nos Leopoldus Dei gratia electus Romanorum imperator  
semper augustus — — — — —

Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes, quibus expedit universis, quod nominibus et in personis fidelium nostrorum universorum Græci Ritus negotiatorum, in partibus regni Hungariæ superioribus degentium et commorantium, exhibita sunt nobis et præsentata certa quædam puncta, latino idiomate conscripta, bonum videlicet ordinem, ac modum in negotiatione ipsorum rite observandum, securioremque ac tutiorem eorundem in præmemoratis antelati regni nostri partibus superioribus permansionem fiendam concernentia, et ex consensu Cameræ quoque nostræ hungariæ, quæ ipsos Græci Ritus negotiatores nobis debita cum instantia humillime recomenlavit: composita et concinata tenoris infrascripti. Supplicatum itaque exstitit humilliter majestati nostræ nominibus et in personis eorundem, quorum supra Græci Ritus negotiatorum quatenus eiusdem puncta, omniaque et singula in eislem contenta, rata, grata, et accepta habentur, litterisque nostris privilegialibus inseri, et inscribi, factaque approbare, roborare, et ratificare, ac pro antelatis Græci Ritus negotiatoribus, ipsorumque posteris, et successoribus universis perpetuo valitura, gratiose confirmare dignaremur. Quorum quidem punctorum tenor talis est.

Primo. Ut liceat, liberumque sit in bonis, seu dominiis fisci nostri majestatis regiæ, signanter Szatmár et Szatmár-Némethi, nec non Kálló, ac aliis his similibus iidem Græcis residere, domos nempe sive residentias extra liberas ac regias civitates nostras in attactis bonis nostris, non tamen absque onere loci talis comparare fornices, res suas mercimoniales verum exponendi, erigere, sed et eosdem in eum finem, per fideles incolas seu subditos nostræ majestatis admitti, nec nullo obstaculo esse debere. Præterea res, seu merces quasvis, ex Turcia, et aliis eidem adjacentibus regnis, seu provinciis inductas, in regno hoc nostro Hungariæ, ubique locorum, quodcumque, quibusvis nempe temporibus, etiam præter nunclinas publicas, et fora hebdomadalia, libere, citra præiudicium tamen ceharum et mechanicorum, quorumcumque locorum eorundem, vendendi facultatem habere.

2. Ut iidem Græci, a cameris majestatis nostris hungaricis, signanter vero Scepusiensi, tanquam sibi propingviori omnimode dependeant, et in occurrentibus controversiis, sive impetitionibus quorumvis, potissimum potentiorum, debitam protectionem ab inde præstolentur. In cujus subjectionis, sive dependentiæ signum, et recognitionem iidem Græci respectu moderni ipsorum numeri, singulis annis, et quidem pro novo anno singulos ducentos florenos, in futurum autem iisdem in numero accrescentibus pro rato, proportionaliter videlicet, seu discretionem antelatae Camerae nostræ Scepusiensis, quantum ipsis impositum fuerit, fisco nostræ majestatis regio præstare, et ad percepturatum antelatae Camerae nostræ Scepusiensis quotannis, ut præmittitur, præsentare se, prout offerent, ita et obligabuntur. Eadem tamen Camera nostra Scepusiensis in eo diligenter attendat, et invigilet, ne dictorum Graeci Ritus negotiatorum numerus, in tantum; quocunipiam locorum illorum noimento possint, excreseat et augeatur.

3. Ut de omnibus, et quibusvis rebus, seu mercibus in regnum nostrum Hungariæ inducendis, justam semper, utramque nostræ nempe majestatis, et eiusdem regni nostri tricesimam indubitanter persolvant.

4. Et quia inter eosdem Græcos, non minus inter se se ad invicem, quam et alios externos rixas, sive dissidentias, et alias eiusmodi controversias respectu negotiationis æque ac aliarum quæstionum, quocunque sub titulo movendarum, subinde oriri, possibile sit, ad quarum dirimendarum determinationem judicariam, ut judicem, et quidem bene possessionatum, et in prænominato regno nostro stabilitatum, inter se se, sive e numero sui eligere possint et habeant eligendi facultatem, cuius judicis lata sententia judiciaria, si que partium duntaxat Græcorum contenta non esset, depositis prius viginti quatuor florenis in medietatem nimirum prænominato fisco nostro regio, in altera vero medietate dicto judici cedentibus, sic demum causam eandem in facie repetitæ Cameræ nostræ Scopusiensis finaliter decidendam, per viam appellationis provocandi potestatem habeat; accederet etiam, quod si quispiam memoratorum Græcorum, item Rascianorum, Armeniorumque, sed et Orboniariorum et Moldavianorum, sive transalpiarum sub titulo nempe, sue nomine prælibatorum Græcorum, tamquam iislem Græcis adnatorum et quæstum excercentium quempiam inter se se vel externos, cujuscunque conditionis, etiam nobilitaris, quacunque in re delinquere contingerit, et tunc talem delinquentem Græcum seu nationalem, prærogativo videlicet nobilitari minus gaudentem, talis pars læsa, prius coram nemine alio, sed supra-fato ipsorum iudice Græco in ius attrahere, et contra ipsum procedere debeat, ac tandem parti illi non contentæ, externo siquidem absque omni declarata multa ad præcitatam Cameram Scopusiensem ius appellationis conceditur. Salvo quoque penes excernos, seu comitatenses contra memoratos Græcos



vora prærogativa nobilitari gaudentes in aliis casibus, causas quæsturarum et contrabandarum (quorum judicatus præcise penes annotatas Cameras nostras Hungaricas esset) minus concernentibus, sive potentiariis actibus suo modo coram comitatu procedendi facultate remanente.

5. Ut eiusmodi index præcitorum Græcorum tempore electionis pro fidelitate, et devotione majestati nostræ, et sacræ prætitulati regni nostri Hungariæ coronæ debita, in facie prænotatæ Cameræ nostræ Scepusiensis, strictissimum præstet juramentum.

6. Ut omnes et singuli prænominatorum Græcorum prædictarumque nationum, antequam in Turcia merces emendi, et educendi causaliter suscipiat, prius id ipsum præfato judici suo manifestent, sed et idem judex, vel eo absente substitutus, tales in Turciam tenentes negotiatores, ne quidpiam adversus regnum nostrum Hungariæ, cum Turcis, vel ibidem quibusvis aliis moliantur adversi, neque arma contra constitutiones patrias in Turciam inferant, soleniter adjurabit, egredientes vero e Turcia pari passu (salvo jure primæ inductionis vel educationis tricesimæ super rebus educendis vel inducendis permanente) itidem coram sæpefato iudice Græco se se sistere, et qualiter in Turcia, sive alibi illarum partium in regnis in quibus peregravit et merces colligit, processisset, quæ viderit aut audiverit, in quantum videlicet nostræ majestati in regno nostro jam antelato præjudicaret, vel præjudicare posset, eidem judici ordinario nempe, vel substituto sub juramento propalare adstrictus sit, delinquentes vero in præmissis per eundem sæpefatum iudicem capiantur, et in Camera prædicta Scepusiensi, præsentē ipsoque iudice, jure mediante puniantur.

7. Si quæ partium toties factorum Græcorum, et reliquarum scilicet prædictorum nationum negotiatorum ad invicem arma ceperit, et is, qui eiusmodi rixarum ansam præbuisse

prævie duorum Græcorum juramentali testimonio, compertus fuerit, pœnam seu multam ducentorum florenarum ipso facto incurrat, in una siquidem medietate dicto fisco nostro regio, in altera vero sæpefato julici irremisibiliter solvenlam.

8. Si quispiam memoratorum Græcorum et nationum spreto antelato iudice, et ejusdem judicio, seu foro judiciario in Turciam regrediens eam Turco, seu magistratu Turcico, causam per sæpefatum judicem Græcum semel ventilatam de novo decidentium moveret, pariter poenam ducentorum florenarum eilem fisco et judici prælieto æqualiter partiendam, perque memoratum judicem exequendam experiatur.

9. Juribus seu consvetudinibus inter eoslem Græcos ab antiquo observari solitis, in suo vigore deinceps quoque salvis remanentibus.

10. Ut supra declaratæ eorundem Græcorum, nationumque præmentionatarum residentie a quarteriis militum præsidiariorum nostræ majestatis Germanorum ac Hungarorum, sed et aliorum, quorumcunque in quantum fieri possit, in favorem quæstus exercitii eorundem immunes sint et exemptæ.

11. Ut a modo in posterum, nemo prælibatorum Græcorum nationumque præmentionatarum (nisi in lubitata nobilitari prærogativa gaudens) in comitatibus regni reperiatur, imo hactenus receptus pro non recepto habeatur, veram omnes, et singuli ejusmodi Græci et nationes prærogativa nobilitari minus gaudentes, in numerum et chetum reliquorum Græcorum, et nationum adstricti sint, et sæpiusfatæ Cameræ nostræ Scipusiensis dependentiæ sibsint.

12. Et ultimo liberum quoque religionis eorundem exercitium iislem Græcis in locis quibus degerint, etiam cum intertentione ministri ipsorum religionis admittitur, ita tamen, ut idem minister, seu parochus eorum sacrae Romanæ ecclesiae unitus esse, et ab episcopo

Munkacsiensi itidem unito dependentiam habere debeat, et teneatur.

Nos itaque huiusmodi humillima supplicatione nominibus, et in personis supra memoratorum Græci Ritus negotiatorum in præspecificatis partibus supra dicti regni nostri Hungariæ superioribus degentium et commorantium, nostræ, modo quo supra porrecta, majestati, regia benignitate exaudita, clementer, et admissa prædeclarata puncta præsentibus litteris nostris privilegialibus de verbo ad verbum, sine diminutione et augmento aliquali inserta, et inscripta, quoad omnes eorundem continentias, clausulas, et articulos eatenus, quatenus eadem rite, et legitime existant, emanata viribusque eorundem veritas suffragatur, rata, grata, et accepta habetur, litteris inseri et inseribi faciendum approbavimus, roboravimus, et ratificavimus, ac pro sæpefatis Græci Ritus negotiatoribus, ipsorumque posteris et successoribus perpetuo valituras gratiose confirmavimus, imo acceptamus, approbamus, roboramus, ratificamusque et confirmamus, salvis juribus alienis, harum nostrarum secreto sigillo nostro, quo ut rex Hungariæ utimur, impendenti communitarum vigore et testimonio litterarum.

Datum in civitate nostra Vienna Austriæ die 1 mensis Julii, Anno millesimo sexcentesimo sexagesimo septimo regnorum nostrorum Romani nono, Hungariæ et reliquorum decimo tertio, Bohemiæ vero undecimo.

**Leopoldus**, m. p.

(L. S.)

**Franciscus Szegedy** m. p.

Episcopus Vacziensis.

**Stephanus Orban.**

## LXXV.

Сувремени превод привилегије, коју је Ђесар Леополдо I подарио народу српском 21 августа 1690 године.

(Из архива војводе Јована Монастирлије).

„Леополдъ божією милостію изберанный Кесарь римскы, и вѣсегда внишны немлукы, Оугарскон и Усшкон, Далматскон, и Хрватскон, Сръбскон босанско словинно и болгарскон землямъ кралю. Лоустрѣи велики херцегъ, боургидѣи, барбантѣи. Сирѣи, Каринти, Карнолѣи, Лаксенбургъ, горнои и нижиои Слезѣи, Витембергѣи, Тесвалѣ, Швевѣи велики Херцегъ, и коевода свештенион римскон дръжави, и Бургови Морави, горнои и долиои Бѣзатѣи (Лѣзатѣи), Маркexo Халсхпѣргѣи. Тирола, Ферретъ, Кавѣргъ и Горици, Мархикъ словнискон земли, и Пфалцъ, тако съ Линароумъ пре(де)л(м) госпо(ди)нъ и проуал.

Вѣдомо буди бож(ас)та(в)номъ вашемъ оусрьдствію и вѣрности, преосвештениомъ и смѣрномъ и намъ зѣлѣ възлюбленномъ Арсенію Урѣи оекиѣз, архієпископъ сръбскомъ, и єпископомъ, и всемъ униъ свештениомъ, и мирскомъ, Капетаномъ и вице-капетаномъ, вирокомъ, и сѣдѣимъ, и всемъ грѣхаскаго закона синовомъ востоиѣе цркви. Земле сръбскон, болгарскон, грѣхаскон, Херцеговине и Црѣиъ Горн. Далмацѣи, Босны, Пфалцполми, Оугарскон, Хрватскон, и осталимъ пределомъ всемъ слшшештимъ или утъвшитимъ, овъ нашъ слободнию кнѣзъ, и милость нашихъ Цесарскію и кралевскію, и вѣско добро. Не тѣмъ не кнѣзъ нашихъ, кое сте предъ насъ послани, ѿ всехъ възъ по Єлѣи вашемъ Єпископъ Іоаннополскомъ Псалѣи Дѣи-ковнѣи, но и еште намъ сказаѣ ѿ вѣтъ лѣпше извѣстнше, развмехомъ и милостивно ѡтаѣвскѣи при(ин)хомъ вашѣ понижио и оумиленио благодареніе.



Како вам нзъ немлостивныхъ поганскихъхъ тоурскихъхъ рзкобъхъ рзбавихомъ, и потврьдихомъ васъ на прьвое ваше отауство и слободу, за то отаускы нашы шербаны и млостъ къ вамъ показахомъ, и въуныиашъ нашимъ подвѣзаніемъ и съ клятвою потврьдихомъ. За кою видѣвши вашы правды, и тврьдую вѣрность, кою сте къ намъ до сада показали, и еште се ѿсады и вине ѹздамо.

Како сте се и сами обѣщали, да намъ хоѣте право служити вы и ваши синови, оуици и прооуици ваши. Тако же и ми съ великымъ помилованіемъ и нашъ млостъ и правды къ вамъ показати хоѣмо, и всехъ васъ ѹ наше царско и млостивно и млосрьдное недро принимамо. И ви такожде како подъ свога млостивога господина, и по правди цара, подъ наше крѣло и помощь се поданте, и съ нами жити и оумрѣти имати како во вашимъ хвалениимъ и тврьдымъ срдцемъ били сте и до сада. И ми то видѣвши; примихомъ вашы скесдоубы и посланке.

Того ради и ми васъ свихъ ѿпште, подъ нашъ бѣсарскую и крамевскую власть примисмо млостивно и благодарно, не теке васъ ради вашего ѹсрдїа ради и вѣрности, нъ и ваша ѹеда и потомке по васъ, и нима давамо въ въуныи помень.

И ви еште воле и ѹ волю вѣрность ѹтврьдите сады и по сады, орзжїа ваша дѣи противъ немлостивога поганина Тврѹнина, кон є ѿ поучаа христїанскомъ родѹ и законѹ прогоникаль, и заїи непрїятель.

То тако видѣвши примите ѹзданно и оусрьдно, и имайте сазнати ѿ нашихъ воинист(а)виныхъ поглаварѡвъ, и терати нашего и вашего непрїятеля, кон є христїанскомъ родѹ многоу пакость и неволю съ неправдою оуиинїѡ.

Паки васъ отаускыи съвѣтѹю облагуенїа и млостъ нашон и царскон дрѣжави подѣлонныи бывше, изобилно

нишете, и сада ваше желиње и прошенје не прѣзрѣсмо. Како сте годе заклевали, помиловасмо васъ и милосрѣдноѣ доконасмо, и дадохмо тако по законѣ вѣстоуниѣ цркве грѣускаго закона, по старомъ вашемъ обичаю, и по синаксарѣ слободно дръжати, како сте и до сада. И оу васъ да се никто не мѣша, мова кто би бѣо, ни црковниѣ, ни свитскыи люди ѿ другога закона<sup>(1)</sup>.

Да имате слободно съмовастїе себи и(з)меѣхъ собомъ себѣ архїєпискупъ поставлѣти, ѿ своего рода и езика сръбскаго, закона грѣускаго, кога избере вѣсь деховенскїи и свѣцкїи съборъ, а другога рода и езика и закона, Сръблемъ архїєпискупъ не бивати. Сръбски архїєпискупъ да имать слободно съмовастїе своимъ црквама христїанскымъ греускаго закона їєпискупѣ поставлѣти и посвѣш-  
тавати, гдѣ потреба възде, а други се з то немѣшати, кроме архїєпискупъ сръбскїи; да поставлѣ їгумѣне по монастырехъ, и понове по варошехъ и по селехъ, и дръге сваке редовнике; и цркве ѿ из нова правити и обнавлѣти, гдѣ потреба възде. Ёдинемъ словомъ своимъ съмовастїемъ и вса црковнаа правленїа правити.

Како и до сада за прѣвнихъ светопоучившихъ крамевъ оу кое сѣ словоде били, и вѣса дръжали; и мыхъ тако даємо и потврѣѣємо, да можете з мирогн живи бити по свон земли сръбскон, и по свон грѣускон, и по Българїи, и по Урьнои Горн, и по Далмациї до мора, и по Їллинополн; такожде и по вѣсьи Оугарскон и Хрватскон, гдѣ се годе находе и прѣбиваю люди Христїани грѣускаго закона, докле годе вѣси вѣриѣи и смѣрении въздете, да

---

(1) На овом месту ставно неко доцније знак а доле ову прибелешу:  
„Колъ прѣхснїе и лъжнїе реуи! А ѣесо ради Гардиналъ Коллонїѣ гоинаъ Деспота и Старца (Патриара Арсенија III) и прѣкославнїа христїани! Пасьматеръ . . . . . Гардиналу и господьствуюштимъ. Боже опрости.

можете своимъ съмовластіємъ управляти и дръжати и вселити се.

Такожде и надъ црковнымъ редомъ, сїи реуѣ, надъ архїєпископомъ, и надъ епископи, и надъ монастыри, и клязгери, и надъ свѣцкы поповныхъ и въсь духовенскыи редъ, монастыре и цркве, и домове свакога рѣдовника, ѿ свашта слободни бити, и нитко не моѣи кою силъ оу-чинити оу више именованныхъ црквахъ и домовахъ редовниковыхъ.

Такожде и въсь духовнїи редъ де сътакъ ни ѿ шта не давати, и ѿ свакихъ повинѣхъ и квартирахъ слободнїи бити, и прѣвѣшимъ слободомъ живѣти, како и за прѣвѣхъ светопочившихъ крамевыхъ.

Не допѣшамъ власть никомѣ ѿ свѣцкыхъ людихъ да не имать надъ црковнымъ людемъ, кроме насъ, нитко власть имѣти захватити, харештовати, ни педѣпсовати. Ако ли би кон ѿ свештенныхъ людихъ и црковныхъ што виновать бїѡ, сръбскыи архїєпископъ црковнымъ свѣдомъ свѣдити, захватити, харештовати, и педѣпсовати сваке рѣдовникѣ грѣбскаго закона, кон се находитъ по свѣхъ тихъ земляхъ више именованныхъ.

Тако заповѣдамо и потврѣжемо.

Єште даємо и потврѣжемо урѣбскаго закона христїанскыи црквами и монастыромъ, што є годѣ прѣжде било, и садъ то даємо, подъ архїєпископїе, подъ епископїе, подъ монастыре, и подъ свѣцке цркве, оуине и вѣштине, и свако добро, кое єе годѣ именовано, и кое сте имали з прѣво врьме светыхъ крамевъ, што сѣ годѣ дали были, и ми садѣ даємо и потврѣжемо, да сваки своимъ владѣти може.

Паки цркве христїанске кое єе било христїанскыи не-прїѣтель съ силою и съ неправдою взѣѡ, светыхъ вѣшнихъ крамевъ задоушбїе, и те прѣжде, тако заповѣдамы и объ-штавляемъ, паки вѣше бити, Кою бѣе годѣ Богъ дати ѿ Твр-



УНИА ДОСТАТИ, КОЕ СЪ ВАШЕ ПРЕЖДЕ БИДЕ, ТАКО ВЕЛИМЪ ОПѢТЬ БИТИ.

Када потрѣва бѣде сръбскомъ архіепископъ и епископѡмъ по земли поби, по монастырехъ по варошахъ и по селехъ, свое цръкве христіанске наглядати, и свое рѣдовникѣ и христіане оучити, по старомъ вашемъ ѡбнѹмо.

Зато никомъ не допѹштамо, да вамъ нитко не досади, и ни униъ не бѣнтіе, ни да се въ васъ мѣша ни цръковнѣи, ни свѣцкы люди ѡ дроу҃гого закона и езика.

За конхъ нашъ даръ и милосръдное дарованіе ѡ насъ, такожде ѡ васъ вслѣхнымъ ѹкостію заслужити вашъ вѣръ, и законъ, и смѣреніе непоколебимо да можете одръжати вьсегда и ни ѹ какъхъ злахъ врѣменъ сами не покварити, ни ѡ те наше милости не ѡставиити. И ми велии ѡбрътѣмо и тврьдимо, и ѡсталъ милость до васъ допѹштати смѣмъ до єдинога. Обѣштасмо нашъ цесарскѹю и кралевскѹю милость тврьдимъ и не поколебимымъ бити.

Дато въ нашемъ настоинѣмъ граде Бѹю. Месеца августѣа кѹ лѣта господни 1777 царства нашего римска 1 год. кралевства ѹгарскаго 15, паки ҃уешкаго 14-го.

## LXXVI.

Цесар Леополдо I декретомъ своимъ од 11 априла 1691 год. потврђује Јована Монастирлију од народа српскогъ избраногъ вице-војводу.

„Nos Leopoldus, Divina favente Clementia, Electus Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ Rex, Archi Dux Austriæ, Dux Burgundiae, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliae et Virtembergæ, Superioris et Inferioris Sil-esiæ, Marchio



Moraviæ, Superioris et Inferioris Lusatiae, Comes Habsburgi, Tyrolis et Goritiæ et. Universis et singulis nostris militibus Hungaris tam Equestris quam Pedestris Ordinis officialibus, Supremis Capitaneis, Vice Capitaneis, Vexilliferis, signanter vero toti Communitati Gentis Rascianæ Gratiam Nostram Cæsaream, ac Regiam et omne Bonum notum facientes. Nos Electum a mentionata communitate Rasciana Vice Ductorem Joannem Monasterly ad demissam ejusdem Gentis Instantiam benigne confirmasse, nec non Punctis ab eodem decem porrectis clementer annuisse et desuper Mandatum dedisse, ut præfatis Punctis plenarie satisfiat, minime dubitando eundem Joannem Monaszterly seque ac ceteros sibi concreditos Rascianos secundum oblata strenue contra Ottomanos belligeratos et in quibusvis occurrentiis opes et vires suas pro possibili impensuros esse, ut Nostrum et totius laborantis Christianitatis servitium quoquo modo promoveatur. Quapropter universis Vobis, ac Singulis benigne committimus, et serio mandamus, ut suprafatum Joannem Monaszterly pro Vice-Ductore Gentis Rascianæ agnoscatis, et honoretis, ejusdem Auctoritatis nulla in re derogetis, quemadmodum ita vos facturos esse benigne confidimus.

Dabantur in Civitate Nostra Viennensi Die undecima mensis Aprilis, anno Millesimo Sexcentesimo Nonagesimo primo, Regnorum Nostrorum Romani Trigesimo Tertio, Hungarici Trigesimo Sexto, Bohemici vero Trigesimo quarto.

**Leopoldus.**

(L. S.)

**Starenberg.**

Ad Mandatum Sacræ Cæsareæ  
Majestatis proprium

**Christophorus Dörlelm.**

**Joannes Adamus a Vöbler.**

## LXXVII.

Шта је већано и закључено о српској милицији на сабору архидуката аустријског у Бечу 1693<sup>(1)</sup> године.

На полеђини овога писма стоји написано:

„Taliter in Generali Consilio Comitiorum Archiducalium Austriacæ Vienstis Civitatis solemniter tractatum et ventillatum fuit“.

Изнутра је написана ова одлука аустријског сабора:

„Die Rätzische National Militz hat einige Deputirte hieher geschücket, umb ihre Sachen dahier zu sollicitiren, undt haben Ihro kays. Mayestät allergnädigst resolviret, den alhier vor einer geraumer Zeithero in Arrest gehaltenen Fürsten in Serbien in die vorige Freyheit zu setzen, undt das Commando besagter National Militz demselben widerumb anzuvertrauen; dahingegen Verspricht Er, diese Militz verstercken, undt zu der Kayserlichen haubt-Armée zu stossen. Man ist auch willens dieser Manschafft einige Gelder zu ihrer Unterhaltung assigniren zu lassen.

„Item eodem tempore ad Eosdem Deputatos Rascianæ Nationis Ablegatos elementissime per Sacra verba Cæsareæ sponsis promissionibus quæ tam Sacratissimæ Cæsareæ Majestatis Adhortatorio Mandato atque Diplomatum ejusdem continentia benigne iisdem et sancte impertiebantur exhibebanturque, quam insuper voce per Eminentissimum Cardinalem a Kollonich promittebantur assecurabuntur, tunc in hunc modum alloquutis, uti sequitur:

„Sacratissimam Cæsaream Majestatem Beatissimo Pontifici scripsisse, ac omnino Eandem promisisse Rascianis ali-

---

(1) Писмац је овај докуменат са оригинала, који се налази у архиву породице Манастирлија.

isque sub jugo Turcico existentibus Christianis majora Privilegia daturum esse, quam antea habuerint, liberumque Religionis exercitium iislem permissum et Patriarchas in Imperio Eiuslem tolleraturam et permanere concessuram, ea ratione inductam, quod præstet ac consultius sit, eosdem Christianos omnes sub Imperatore Christianorum esse, quam Turcico: de quibus cunctis sic se habentibus summefatus Cardinalis vivum testimonium perhibere poterit.

Actum Anno Salutis Millesimo Sexcentesimo nonagesimo tertio.

„Also ist es in algemeinen Berathschlagung auf dem Erzherzoglichen Landttag der Österreichischen Stadt Wien Anno Millesimo sexcentesimo nonagesimo tertio solenniter abgehandelt und durchgegangen worden“.

## LXXVIII.

Царски дворски војени Савет у писму свом од 11 маја 1694 год. из Беча даје на знање патријару Арсенију (III) Црнојевићу и под-војводи српске народне војске Јовану Монастирлији, шта је решено о насељењу народа српског.

„Sacra Cæsareæ Regiæque Hungariæ et Bohemiæ Majestatis, Domini nostri Clementissimi Nomine Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Archi-Episcopo, Domino Arsenio Csernovics et Rascianæ Militæ Vice-Ductori Domino Joanni Monasterly, hisce benigne significandum, Eoslem hand dubie Sacra Cæsareæ Regiæque Majestatis positivam et præcisam resolutionem, vigore cujus Gens Rasciana tam pro Inclty Regni Hungariæ, quam propria etiam Rascianorum convenientia, in partes intra Danubium et Tybiscum sitas. eidemque rite assignandas translocanda

sit, ab alte fatæ Suæ Majestatis Camerario, Generali Commissario bellico et Equitatus Generali Domino Donato Hei-  
sler Comite ab Heidershaimb uberius intelxisse.

Cum igitur hæc summe dictæ Sacræ Cæsareæ Regiæ-  
que Majestatis benigna Resolutio nec immutari nec differi  
possit, sed sine mora. et ad amussim a limplenda esset, idem-  
que Dominus Archi-Episcopus, cum Domino Vice-Ductore non  
ob aliam rationem, quam cum in finem, huc citati sint, ut  
cum iis modus et tempus transmigrandi statim et taliter con-  
certetur, ut hæc translatio sine ulteriori mora effectui man-  
cipari possit, ad quam transmigrationem memorata Natio  
Rasciana eo libentius inclinabit, cum eidem terra abundans  
fertilis et tam spaciola assignabitur, ut respectu habitatio-  
num se largius dilatare et intuitu oeconomiæ ibidem multo  
commodius vivere et subsistere poterit.

Ea propter minime dubitatur, Eundem Dominum Archil  
Episcopum et Dominum Vice-Ductorem cum supra dicto Do-  
mino Commissario Generali modum et tempus translationis  
absque ulteriori mora concertaturos et re planarè conclusa  
statim operam adhibituos esse, ut repetita Gens Rasciana  
in loca eidem assignanda festinanter, et bono ordine se con-  
ferat, fidelitatem suam huc usque laudabiliter exhibitam in  
futurum immobiliter continuet, indeque mereatur a sæpe fata  
Sacra Cæsarea Regiaque Majestate majoribus et amplioribus  
gratiis imposterum præmiari. Quibus de reliquo alte dicta  
Majestas gratia sua Cæsarea et Regia benigne propensa  
manet.

Per Imperatorem ex Consilio Bellico  
Viennæ 11 Maii 1694.

(L. S.)

**Christophorus Dorsch**, m. p.  
**Joannes Adamus a Wöber**, m. p.

На полеђини овога писма стоји:



„Sacrae Cæsareæ Regiæque Hungariæ et Bohemiæ Majestatis, Domini Nostri Clementissimi Nomine Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Archi-Episcopo, Domino Arsenio Csernovich et Rascianæ Militiæ Vice-Ductori Domino Joanni Monasterliÿ benigne assignandum.

## LXXIX.

Други допис цесарског војеног Савета од 31 маја 1694 год., који је упућен патријару Арсенију (III) Црнојевићу и под-војводи српске народне милиције Јовану Монастирлији, због насељења народа српског.

„Sacrae Cæsareæ Regiæque Hungariæ et Bohemiæ Majestatis, Domini Nostri Clementissimi Nomine Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Archi-Episcopo, Domino Arsenio Csernovich et Rascianæ Militiæ Vice-Ductori, Domino Joanni Monasterlii, hisce benigne significandum; intelxisse Sacram Cæsaream Regiamque Majestatem qualia petita iidem Nomine memoratæ Gentis Rascianæ, in puncto fiendæ ejusdem translationis in Campum Cumanum et partes Sclavoniæ et signanter in parvam Valachiam sic dictam, apud altæ fatæ Suae Majestatis Camerarium, ejusdemque Equitatus et Generalem Commissarium Bellicum, Dominum Donatum Heissler, Comitem ab Heidershaimb in Commissione Eidem hunc in finem delegata decenter proposuerant et siquidem Servitium Suae Cæsareæ Regiæque Majestatis exposceret, ut dicta translatio quo citius, eo melius effectui mancipetur, et quidem taliter, ut messem in locis pro nunc possessis proxime sperandam, quidem colligere possit, cæterum vero certum numerum suorum statim seligant, qui loca: et territoria iisdem assignanda, confessim in possessionem recipiant, æli-

ficia extruant et habitationes ita acomodent ut peracta messe, et ad futurum mensem Octobris totius Gentis Rascianæ Communitas infallibiliter subsequatur et commoda habitandi domicilia inveniatur, quem in finem supra dicto Domino Commissario Generali intimatum est, ut per Commissarios sibi subjectos Sufficientes Stationes et loca ad inhabitandum apta, quanto-ci(tu)s assignari et Rascianis cum iisdem eo proficiscentibus rite distribui et repartiri faciat; Præter ista repetita Sacra Cæsarea Regiaque Majestas ad demissa ejusdem Domini Archiepiscopi et Domini Vice-Ductoris exhibita puncta et quidam ad primum et secundum ratione libertatis et independentiæ benigne annuit, ut sæpe fata gens Rasciana hunc in modum translata, et in fidelitate sua huc usque exhibita, perseverans, solummodo Suae Cæsareae Regiaeque Majestati subjecta, ab omni alia dependentiâ verotam Comitatum, quam Minorum Terrestrium exempta maneat, prouti etiam ad tertium benigne perpensa est, quod si Divina favente Clementia, in terra ante hac ab iisdem Rascianis inhabitata quies, et securitas restabilita fuerit, pristina domicilia restitui curare, ea sub infallibili spe, sæpe dictos Rascianos se, uti fideles Subditos imposterum comprobabunt et ad promovenda Servitia publica, repellendosque hostium conatus sedulo, et strenue adlaboraturos esse.

Quod Eidem Domino Archiepiscopo, repetitoque Domino Vice-Ductori, pro Resolutione Cæsarea et regia, hisce notificandum fuit. Manetque sæpe fata Majestas iisdem Gratiæ sua Cæsarea et Regia benigne propensa.

Per Imperatorem ex Consilio Bellico  
Viennæ, 31 Maii 1694.

(L. S.)

**Christophorus a Dorsch, m. p.**  
**Joannes Adamus a Wöber, m. p.**

На полеђини овога дописа стоји:

„Sacrae Cæsareæ Regiæque Hungariæ et Bohemiæ Majestatis, Domini Nostri Clementissimi Nomine Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Archi-Episcopo, Domino Arsenio Csernovics et Rascianæ Militiæ Vice-Ductori Domino Joanni Monasterly benigne assignandum.

## LXXX.

Јероним Митрофан Поповић ексарх пећке патријаршије и архијерејског свете цркве Прве-Јустинијаније и свеколиког словено-српског Плирика, у свом писму од 17 марта 1696 год., које је написао подвојводи Јовану Монастирлији, описује и потврђује, како је Максим I патријарх српски са народом огласио и миропомазао Ђорђа Бранковића за деспота српског у Једренској цркви.

(Из архива подвојводе Јована Монастирлије).

„Nos infra subscripta per præsentis universis et singulis, quibus expedit, notum facimus, quod ex dictis fide dignissimorum, generosissimorum, gloriosissimorumque virorum et auditu, maxime autem ex scriptotenus quadam authentica attestazione intellectu, cujus in hunc modum continens tenor sequebatur. Nimirum quondam beatæ reminiscentiæ Maxim, hujus nominis primus Archi-Episcopus, et Patriarcha Primæ-Justinianæ ecclesiæ in regno Slavo-Serborum, dum iter suum devotionis causa ad visitandum sanctissimum sepulchrum Christi salvatoris nostri, quod in sancta Hierosolymitana urbe est, direxisset, in illis pariter temporibus augustissimi, potentissimi, et invictissimi Leopoldi primi Romanorum Imperatoris residentes, turcice Capitychaie dicti, nomine D. D. Simeon Reminger, et Christopho-

rus a Kindsparg, qui pro tunc apud Aulam Ottomanicam Turcarum Imperatoris existebant. Ubi visitatis sacris locis, omnique ibidem peracta devotione, Constantinopolim praedictus beate requiescens pater, et Patriarcha Slavo-Serborum orientalis Illyriae, Maxim primus, revertens, adivit gloriosae reminiscendae dominum nomine Panajotum, (qui apud aulam ottomanicam primarius interpret fuerat); idem Panajota sub secreta quadam confidentia significavit praefato Patriarchae ipsorum hunc in modum: quod caesareani residentes, omnes christianos, sub iugo turcico gementes, ad insurgendum, armaque capiendum contra dictum jugum turcicum adhortando convocent, incitentque promittentes, quod si armorum sumptione adversus communem hostem insurrexerint, ubi armata caesariana cum temporum successione ad partes ipsorum descenderit, necessario Christianis bellum instituendum est, ita factum, postquam, Turca Arcem Uyvarinum a Christianis acceperat, anno Domini 1663, a creatione mundi 7171, juxta orientalem computum, in hunc finem caesareo nomine omnibus nationibus, ac populis fides facta, propriis suis voluntatibus, ac facultatibus, prout antiquis temporibus, moribus, et consuetudinibus suis introductis legibus, usitatis directionibus, et dispositione proprii Magistratus imperturbate tam in spiritualibus, quam saecularibus rebus, receptoque modo suis Principibus, Ducibus, ac Despotibus, sicut ante invasionem et irruptionem Turcarum in terris eorum gaudebant, aliisque populo convenientibus officiis.

His omnibus singulatim auditis Patriarcha ex Constantinopolitana urbe ad Adrianopolitanam iter fecit, ubi etiam ad latus Sultani Mehmet turcici imperatoris praememorati caesarei residentes habitabant, pariter Transilvaniensis residens Dominus Georgius Brankovich ibidem inveniebatur, praememoratus vero primus Maxim Patriarcha summo plenus gaudio huiusmodi adhortationis famam intellexit cum aliis



secum unanimiter secreto consentientibus, convenientes in Adrianopolitana metropolitana ecclesia tractandum, et concludendum consilium iniverunt antecessorum suorum avorum, abavorumque Despotum Slavo-Serborum, trium orientalium Imperatorum et celeberrimorum tredecim regum, vel potius Despotum Slavo-Serborum (cum in orientalibus partibus majori cum æstimatione olim usurpatum fuerat nomen Despotum quam Regum, qui Despotes absoluti dominantes fuerant, et post gradum, dignitatemque imperatoriam secundum gradum ac dignitatem obventuros fuisse intelliguntur, ideoque in locum Regi, tamen Slavo-Serborum magni duces et absoluti dominantes ab orientalibus imperatoribus nomine despotico exornando condecorati fuerunt. Id circa etiam apud antiquas orientales nationes, dum Gotho-Slavorum, vel potius vernacula lingua illorum lilyrica dicendo Goszto Slavorum populi, ex partibus septentrionalibus ad orientalia et meridionalia imperia dilatati, regium nomen extreme exosum habebatur, ex hac ratione, quod ab orientali imperatore Alexio Angelo despoticus gradus, ac dignitas imperatorio decreto primum sit constitutus, prout testatur Georgius Phranza in Lib. de Bizantinorum rerum scriptoribus Græcis Par. 2. tit. 8. nomen autem Regium ex derivatione linguæ Slavonicæ dicendo Kral, et ex eo sermocinante verbo, seu loquela Kralyevszkago imena, id est nomine Regio derivatione suam sumens, intelligendum esse, ac usurpasse in hunc modum, scilicet Kraini neki eslovek derivatur. Videtur itaque id esse, et significare tantum aliquem primario præcedentem hominem, non autem constare absolutos dominantes esse secundum imperatorum orientalium constitutiones), quorum primus ex prædictis tribus imperatoribus Alexius Comnenus, 2. senior dictus Andronicus Palæologus 3. Joannes Cantacusenus appellabantur, qui etiam comubii occasione suas filias juxta nationalis lineæ progressum quibusdam ex fami-

(lia) Nemanyorum nupserant, ex post impletis, et præterlapsis multis temporis intervallis pariformiter linea quoque Nemanjana Consanguinitatis filiæ nomine Mara, seu Mariæ vocatæ familiam Brankovichianam ingressa, et involuta erat, testantibus eorum Illyricis annalibus. Demum a Maria genitus est Georgius Brankovich huius nominis primus, qui postquam despotes Slavo-Serborum foret, ab imperatoris Turcici 2-di Sultani Amurathis sævitia, et armala invasus, necessitatus est a sua principali sede, vulgo Szmedereva nuncupata, se in Hungariam conferre simul cum Despœna, il est, conjugē sua nomine Jerina Palaeologa, et cum Lasaro natu minore filio, cumque suis cæteris populis tam ecclesiasticis, quam sæcularibus; quæ despœna Jerina conjux primi Georgii despotis, soror vero undecimi Constantini ultimi imperatoris orientis erat, qui secundus filius Manuëlis Palaeologi imperatoris fuit, Eadem enim despœna Jerina soror erat Sophiæ Despoenæ, matris tertii Basilii Ivanovichii, qui primus Czar Moscovitarum nominari dignatus fuit, prout testatur Joannes Ludovicus Gotofredus Archontologiam cosmicam, atque historiam rerum Moscovitarum describens pag. 469, clarius autem Antonius Bonfinius rerum hungaricarum scriptor testatur decad. 3. lib. V. pag. 310. Hos quoque sequitur Martinus Cromerus polonicarum rerum scriptor. testans lib. XXX pag. 685. Prædicto Georgio Brankovich Slavo-Serborum orientalis Illyriæ despoticæ familiæ lineam juxta originis suæ propagationem præsetulit hic modernus Georgius Brankovich, hujus nominis secundus, (prout omnibus in rei veritate notum) per prænominatum primum Maxim patriarcham, aliisque consentientibus in sancta metropolitana Adrianopolitana Ecclesia juxta consuetum modum, et debitum ordinem peracta pia devotione ac leturgia benedictioneque, supra dictus secundus Georgius

Brankovich, facta speciali electione, in nationis Suae Slavo-Serborum despotem declaratus, ac inauguratus fuit. Hoc peracto negotio res ad futuram occasionem silentio relictæ, quousque ex providentia Dei altissimi, potentissimi, ac invictissimi imperatoris Leopoldi primi potentia et exercitus in campo armata manu exstitisset, dum tunc temporis in partibus Daciæ ripensis supra nominatus Georgius Brancovich modernus despotes Slavo-Serborum degeret; (hic de nomine Serborum aliquid fusius intelligendum est, cum tum Serborum quam Rascianorum nomine appellati sunt, gens et natio autem una et eadem, distinctio vero inter sermocinantem loquelam manifeste constat, cum ex ditionibus Slavo-Serborum orientalis Illyriæ quidam districtus, sive comitatus, aut dominatus, qui Slavo-Serbica lingua olim nominari usurpatus est dicendo: Rasca, et cum ille dominatus Rasca, sit propingvior, et vicinior confiniis regnorum Bosniæ, sive ut olim dictum Mysiæ, ideoque tam ratione vicinitatis regni Hungariæ cum dominatu Rasca, quam quod Hungari Serborum nomen in usu suæ lingvæ non habeant, uno et eodem nomine tam Serbos quam Rascianos, sive Roxanos, qui et Roxani aut Roxollani, reliquique Tracum esse intelliguntur; Hungari omnes hos uno verbo Rascianos nominare, usurpareque asveti sunt; licet in Græca ac Latina et reliquis lingvis juxta dialectos suos unaquæque regio, ac natio habet suam distinctionem, quanquam vernacula sua Illyrica lingua ferme omnes Illyriæ nationes potius Serbi vel Serbli, nominari, quam aliis nominibus usurpari, ac appellari gaudent. ex ratione, quod olim tam nationes, quam Reges ac Despotes ipsorum Slavo-Serbli nominati sint), omni quo potuit conatu, secundum decisa prima consilia cum cæsarianis residentibus facta, pro bono totius reipublicæ christianæ, ad piam intentionem eidem armadæ proficuo suo fidelitatis obsequio pro-

movendo subvenire; licet occulte, et non plane præsumptuosa audacia ob timorem Turcorum) exequabatur; attamen fidelitatis suæ solertia in bonum christianitatis progressum, verum in interitum communis hostis sui et suorum, apparatus direxit, atque invictissimi Romanorum imperatoris primi Leopoldi augustissimi aulam frequentare desiderans, in anno salutis nostræ 1688, ab orbe autem condito juxta orientalem computum 7196. ad imperialem urbem Viennam nominatam se contulit, ubi ab alte nominata Aula pro populis orientalis imperii Illyriæ despoti ipsorum tam mandatum adhortatorium, quam diploma suæ augustissimæ Majestatis clementissimæ concessum fuit. Ex quo diplomate pro legitima successione sua, ac successoribus suis in perpetuis hæreditariis terris, dignitatibusque a majoribus suis sibi relictis qualiter et ab augustissima sua Majestate, sic confirmatus, ex eodem diplomate quædam confirmationes de verbo ad verbum hic excerptæ, quarum continentia in hunc modum sequitur: „Unde nos quoque tamquam ex summi et omnipotentis monarchæ Dei providentia in summo cæsareæ, et regiæ dignitatis fastigio constituti, non solum fidelium subditorum nostrorum, verum externarum etiam gentium et nationum animos ad thronum majestatis nostræ allicere, per hocque in regnis, et ditionibus nostris illustres familias augere, ipsorumque splendorem hactenus sive turcica tyrannide, sive alio quocunque modo suppressum faventibus superis, ceu postquam tum vetustatem familiæ tuæ, quæ nimirum in tanto olim flore, estimationeque, ac celebritate fuerat; ut nonnulli ex eadem in sublimi regiæ dignitatis culmine collocati Bosniæ, Serviæ, Bulgariæ, Dalmatiæ, alii Croatiæ, imo orientis quoque imperio, ac dominatu potiri; quidam vero ob plurima, eaque insignia merita titulo quoque sacri Romani imperii principum condecorari, ac inter cæteros, singularis sane fortitudinis, prudentiæ, dexteritatis ac solertiæ vir Wolffgan-



gus Brankovich de Podgoricza, haereditarius Herzegovinae, Syrmiae, et Joannopolis (in qua nimirum Vlaska et Bátska continentur) terrarum olim dominus ea præbuit eximiarum qualitatum, virtutumque specimina, ut harum intuitu una cum successoribus suis ac alios inter Georgii itidem Brankovich post modum despote Illyriae, et magno duce superioris et inferioris Maesiae, et praerecensitarum terrarum haereditario pariter domino in realis et actualis praelibati sacri romani imperii principis honorem, sublimari meruerint; tum præexcellentes tuas virtutes, et qualitates, prudentiam nempe dexteritatem, solertiam, industriam, et generositatem, quas ab avito prædeklaratorum antecessorum tuorum stemmate non minus, quam antelatae hæreditatis successionem trahere dignosceris, sufficienter contemplati, ac experti fuissetus. Quamvis Te Georgium Brankovich de dicta Podgorica hujus nominis secundum mediante benigno nostro diplomate in castro nostro Laxenburg, die 7-a mensis Junii anno 1683 transacta præterito emanato, in prædicta majorum Tuorum hæreditate bonigne confirmandum, et ratificandum duximus, ac insuper in numerum quoque liberorum baronum memorati regni nostri Hungariæ et partium eidem annexarum annumeraverimus, et aggregaverimus. Nihilominus, cum prædeklarata tua merita, et virtutes ad Te uberius adhuc cohonestandum, et condecorandum nos invitent, et quodam modo extimulent, dignum justumque censuimus, ut non solum præclare gestorum tuorum cum immortalis, et insigni nominis Tui memoria duraturum a nobis sumas testimonium, sed etiam in altiores honorum et dignitatum gradus Tuis ipse commendatus virtutibus eveharis, quo posteris tuis ac aliis fidelibus nostris subditis similia bene merendi studia amplectenti, et imitandi majus incitamentum,

et calcar a nobis addatur. Motu igitur proprio, et ex certa nostra scientia, animoque deliberato, et sano accedente consilio, deque cæsareæ et regiæ potestatis nostræ plenitudine, Te Georgium Brankovich de antefata Podgoricza, omnesque liberos hæredes, posteros ac descendentes legitimos utriusque sexus natos, et æterna serie nascituros, titulo Comitum vulgo germanicæ Graff nuncupari solito, cum prædicato „illustrissimi, spectabilis, et magnifici“ honori ejusdem debito insignivimus, condecoravimus, et numero cœtuique aliorum verorum, ac indubitatorum præfati regni nostri Hungariæ, aliorumque regnorum et ditionum nostrarum hæreditariarum comitum aggregavimus, cooptavimus, annumeravimus et adscripsimus, gratiarumque, libertatum prærogativarum, et dignitatum, comitibus debitarum capaces et consortes fecimus; cætera enim, quæ in diplomate inserta sunt stylo suo continente relegantur“. Dein prædictus II Georgius despotes tam cum adhortatorio mandato, quam cum sibi dato diplomate ab augustissima aula clementissima benignitate ad suas partes redire dimissus fuit, atque iterum in partibus Daciæ ripensis revertens, indeque Arsenio patriarchæ Primæ-Justinianæ ecclesiæ, hujus nominis III, et omni populo orientalis Illiriæ notum fecit intentum suum<sup>(1)</sup>, inspirante Deo in futurum se se paraturum, ac profecturum, et quod juxta tenorem adhortatorii mandati Romano-imperatorii iis quoque populis contra Christiani nominis hostem insurgendum, armaque capiendum sit, prædictus patriarcha vero juxta vocationem officii sui a summo Deo tanti optati negotii submissa cum animi devotione subministrationeque omni juxta mentem, et primævum

(1) Види: „Повластицу деспота Турђа Бранковића, коју је 12 јуна 1689 г. управно на народ српски и остале балканске хришћане, позивајући их на оружје противу Турака. Сбирке I. у другом одељењу Гласника Српског ученог друштва на насловном листу“.

modum antecessoris sui, a congregato clero, sæcularibusque comitiis ac statibus peregit, secundaria etiam mediante speciali electione, benedictioneque et inauguratione juxta priorem conclusionem scriptotenus confirmantes<sup>(1)</sup> per deputatos delegatos ipsorum factam determinatonem transmiserunt moderno II Georgio despoti eorum: deinde cum decursu Danubii ex utraque parte nimirum despotes illorum ex parte Daciæ ripensis, patriarcha vero ex parte Mysiæ virilem intentionem una cum populo eorundem Slavo-Serborum contra totius christianitatis hostem armata manu insurgentes, proficuo servitio eorum ad obsequia alte nominati invictissimi Romanorum imperatoris exsecuti sunt, cum copiosa sanguinis profusione, laudabiles easque immortales pro bono totius christianitatis virtutes gloriose demonstrarunt: verum ut opinamur victoriosum hoc iosorum facinus, absque omni nostro dubio toti terrarum orbi juxta priora recensita constabit.

Igitur prædicta hæc omnia ordine suo declarata attestatione fide mediante inserta, ac nostra infra chirographica subscriptione et sigilli nostri roboratione extra data sunt.

Datum in regnante urbe imperii Romani Vienna nominata, secundum veteris calendarii tenorem. Die 17 mensis Martii, anno salutis nostræ 1696, ab orbe autem condito 7204.

Primæ-Justinianæ Ecclesiæ, ac totius  
Slavo-Serborum Illyriæ Archiepiscopalis,  
et Patriarchalis Exarha, Jeromonachus

**Mitrophanes Popovich, m. p.**

---

(1) Види народну прозбу од 1696 г., коју је патријар Арсеније III поднео цару. Види стр. 155 бр. LXXXI. ових споменика.

## LXXXI.

Прозба, коју је 1696 г. искуњени народ српски на сабору свом близу Будима саставио и коју је у име народа поднео Ћесару Леополду I. патријар Арсеније (III) Црнојевић молећи, да ослободи из затвора њиховог деспота Ђурђа Бранковића.

(Препис из Монастирскине архиве).

Augustissime Imperator et Rex.

Domine Domine nobis clementissime.

Clementissimam Maiestatis Vestrae Sacratissimae resolutionem per Excelsam Cameram factam humillima cum devotione intelleximus, et quidem:

1-o. Quod decimas a populo nostro exigendas decretaliter statutum fuisse percepimus, licet nos summo opere spe tali hucusque fruebamur, quod ob tantam sanguinis populi nostri profusionem non tantum non obtenturos nos secundum pristina Divorum Antecessorum Majestatis Vestrae Regum Hungariae clementissima privilegia decreta nimirum ut clarissime ac luculentissime constat in Mathiae Regis decreti quinti articulo tertio, et Uladislai Regis decreti secundi articulo ultimo, quod Majestas Vestra quoque clementissime confirmare dignata fuerat Anno 1696 verum ut supra dictum non tantum non obtenturos nos antiquas nostras immunitates circa decimas juxta antiqua praememorata decreta usque ad aliquod tempus, verum etiam temporibus modernis erga tantam absque ullo subministrato stipendio demonstratam populi nostri fidelitatem etiam perennialiter a decimis clementissima benignitate, Majestatis Vestrae in perpetuum nos immunes esse sperabamus.

2. Quandoquidem Maiestati Vestrae Sacratissimae luculenter constabit, magnis et eternae memoriae dignis, multisque victoriosissimis triumphis felicis, piissimique Praelesso-



ris Vestrae Majestatis Justiniani Imperatoris Regnum Patria factum Sua, quod frisan adhuc circa illa tempora Natio nostra Slavo-Serborum Rascianorum (circa quæ tempora Slavo-Gothorum Gens illuc domicilia sua fixerat) inhabitabat, Cassiodore teste, Lib. 3. Epist. 23. Syrmiensem Pannoniam quondam solum Gothorum fuisse, deinde prædictus felix, pinsque Imperator Justinianus Prædecessor Majestatis Vestrae Sacratissimæ tamquam suam Patriam maximis incrementis ampliare volens, quæ a tot temporibus Syrmii Præfectura fuerat constituta, omneque Illyrici fastigium tam in civilibus, quam in Episcopalibus causis, ipsamque gloriosissimam Præfecturam. quæ in Pannonia Syrmientiensi erat, in felicissimam suam Patriam collocaverat. prout hæc omnia in Lib. Legum Justiniani corpus Juris clarissime demonstrat coll. 2. tit. 6. novell. constitut. 11. Post longum vero intervallum revolutis temporibus, ut Georgius Homius, nostrique Illyrici annales testantur circa annum 1190. ab Isacio Comneno Imperatore Orientis Stephanus Nemanya Slavo-Serbiæ primus rex factus fuerat, post hæc quoque successiva tempora matrimonialibus occasionibus ab iidem nonnullis orientalibus Imperatoribus Principes Slavo-Serbiæ, Rasciæque Despotes creati, suisque despoticis auctoritatibus, legibus, moribus, juribus, consvetudinibus, libertatibus propriis fruebantur, et gaudebant usque ad Amurathem Secundum Turcarum Imperatorem, a quo tyrannide patria sua fuit exturbata Georgius Despotes hujus nominis primus.

3-o. Modernis autem temporibus penes benignum Majestatis Vestrae Sacratissimæ mandatum adhortatorium medio moderni Georgii Despotis nostri hujus nominis secundi, ad cujus seriam admonitionem, et industriam, ditiones, possessiones, et terras nostras ultro nee et sponte, nullatenus autem vi coactiva deseruimus, arma contra communem christiani

nominis hostem Turcam sumpsimus, contra eundem paganum hostiliter agere caepimus, simulque cum antelato Despote nostro devotionem Majestatis Vestrae Sacratissimae humillime amplexi summus, atque fideliter nullo suppeditato stypendio jam a tempore eliberatae obsidionis Vienensis contra Turcas fidelissime militamus, a quo tempore multa millia nostrorum diversis in proeliis, et conflictibus occubere.

Cum autem jam auxiliante Divino Numine Majestatis Vestrae Sacratissimae armada praedictam barbaram gentem usque ad confinia Regni Majestatis Vestrae Hungariae, potiorique ex parte ad conterminas terras et oras nostras profligavit, et propulsavit, Majestati Vestrae Sacratissimae humillime de genu supplicamus, quatenus juxta Benignum Majestatis Væstrae Adhortatorium Mandatum, quod emanatum fuerat antehac, anno 1688 et anno 1690, ejus continentia sequitur hunc in modum: „Pristinae libertati, pristinis privilegiis, pristinoque cum corpore, a quo dependent, unioni, abusu omni sublato, reparatoque defectu per tyrannidem Turcam introducto, et reddito unicuique jure suo restituamus — — excusso autem jugo Turcico omnia in formam stabilem, et ordinem debitum pro futuro ad votum et satisfactionem vestram redigemus, et cuilibet juribus suis, libertate religionis, privilegiorum et immunitatum, reditis cunctis et singulis — — — uti et ante invasionem Turcarum habebamus“. Similiter in diplomatibus a Majestate Vestra nobis datis Anna 1691 hoc modo in verbis ad quintum punctum: „Adhibebimus quoque pro possibili omnem conatum, ut per victoriosa arma nostra auxiliante Deo repetitam Gentem Rascianam quo citius eo melius in territoria, seu habitationes antehac ab eadem possessas denuo introducere, et inimicos ab

inde repellere possimus, volumusque, ut sub directione, et dispositione proprii Magistratus eadem gens Rasciana perseverare, antiquis privilegiis eidem a Majestate nostra benigne concessis, ejusque consuetudinibus imperturbate frui valeat“.

Quæ omnia supra specificata in benigno Majestatis Vestræ Sacratissimæ diplomate evidenter constarent, quin Syrmiensem Pannoniam et Joannopolim, (in quo nimirum vernacula lingua nostra Illyrica dicta Wlaska et Batska continentur), a memoria hominum in columnis terras, in quibus de præsentī etiam Orientalis Ecclesiæ secundum ritum nostrum templa, et monasteria, ac diruta ruinitaque inhabitationum loca nostra manifeste extarent, cujus ex una parte patriæ nostræ vicina Regna Dalmatiæ, Croatia, incipendo a confiniis Hungariæ, inter flumina Savum et Dravum usque ad Danubium, uti supra scriptum est, terra seu regio Syrmienensis Pannoniæ existeret, ex altera vero parte Danubii, incipiendo a rupibus Transilvaniæ cum decursu fluminum et rivulorum per flumen Tybiscum transeundo usque ad Danubium, limites, ut juxta jurisdictionem consuetudinum nostrarum nobis assignentur, et cum omnibus suis appertinentiis, limitibus, ac territoriis sub nomine, ut olim Dacia Ripensis appellabatur, suorum limitum determinatione conferantur, demississime obsecramus.

4-o. Eoque anno 1691, per diploma Vestræ Majestatis Sacratissimæ in puncto primo hoc modo promittebatur: „Hisce igitur nobis humillime relatis benigne resolvimus, ut quantum primo ejusmodi gentis Ductorem Georgium Brankovich, illiusque detentionem attinet, Nos eundem quidem ab

aresto de facto, causa adhuc incognita, dimittere haud posse, nihilominus tamen processum illius quanto citius revideri clementer curabimus, ad cujus demissam relationem Nos benigne secundum dictamen justitiæ resolvemus“. Item simili modo anno 1692, per decretum Vestræ Majestatis Sacratissimæ insertum est: „Videlicet ex iteratis eorundem libellis supplicibus, clementissime demissam instantiam Georgii Brankovich dimittendi cujusque causam Majestas Sua ob diversa negotiorum publicorum impedimenta hactenus dilatatam, utprimum eadem permiserint, ulterius discuti, terminarique demandabit, assumptio causæ super diuturno, ut in septennium jam labente aresto nihil adhuc factum est.

5-o. Similiter quoque anno 1693, per decretum Suae Majestatis hunc in modum benigne impartitum est, nempe ut per expressum diploma Cæsareum et Regium antehac confirmatis manteneantur, nec non a præstatione portionum hybernarum, similiumque onerum libera, et immunis relinquatur, nunc autem omnibus supra præspecificatis oneribus aggravatus populus militesque, absque dispositione proprii sui Magistratus in commendantes generales, aliosque officiales, diversis in locis seorsim divisi, ac distributi sunt, ita ut querelae et lamentationes ipsorum inexplicabiles sint.

6-o. Quartum punctum diplomatis hoc modo continetur: „Deo ita disponente in conflictu generali, aut in expugnatione cujusdam fortalitii, vel per quasdam excursions iisdem sub signis nostris Cæsareis, et Regiis militantibus Rascianis, præda aut spoliū contigerit, cum præfatis Rascianis tali in participatione similis prædæ aut spoliū observantia habebitur, qualis de facto cum Germanica, et Hungarica militia nostra mos usitatus fuit, neque ullo modo permittemus, ut prædam proprio Marte ab inimico



aquisitam, aliis, sive ex Germanica, vel Hungarica militia illi sint, surripere sit licitum“. Anno autem 1694, egregiæ prædæ, quæ dum Turca Peterwaradinum obsedisset, a militia Rasciana apud Szlan-kamen e regione arcis Titel in Danubio, dum et enim armadæ Turcicæ auxilio Danubiali veheretur munitio et annona, acquisitæ sunt primo 22 naves magnæ Turcicæ oneratae, ex quibus duodecim fuerant impletæ hordeo, uti pro tunc præda pro parte Suae Majestatis, quæ accepta est, aestimabatur ad 30000 florenorum et ultra, cætera vero, quæ divisa sunt: tres munitione, id est pulvere, plumbo, Janicsarorum sclopis, sagittis, et arcubus, septem vero victualibus Turcis solitis variis, et indumentis, item unam furcatam cum sex tormentis, vulgo prangiis; manserunt in loco Turcæ trucidati 200, in captivitatem vero redacti 64, residui se fuga salvarunt. Quæ prædæ tam nobis populo Rasciano exulanti, quam militiae nostræ, cum absque ulla administrata stipendii solutione militet, non pro ultimo auxilio fieri potuissent; humillime supplicamus itaque, elementissima Sua gratia dignetur Majestas Sua Sacratissima officialibus, quibus intererit, elementer demandare, ut si ad necessitatem Suae Majestatis sint acceptæ, solutionis recompensationem pro iislem prælis habere possimus, sin vero ab aliis subreptæ, restituantur.

7-o. Super quibus omnibus humillimarum instantiarum nostrarum, quod elementissimam Gentis nostræ in privilegiis ac diplomatibus nostris manutentionem et protectionem apud Majestatem Vestram Sacratissimam submississime factarum, haud dubie benigne reminisci dignabitur Majestas Vestra Sacratissima, quarum desideratum effectum, præsertim quoad diu desideratam præfati Despotis nostri eliberationem

ex militari custodia; siquidem id necdum assequi licuerit, iterato obnixè de genu supplicamus Majestati Vestræ Sacratissimæ, quatenus jam tandem respectu annotatæ liberationis, clementissimam eamque finalem impertiri haud dedignetur resolutionem, ne tot instantiis, et supplicationibus prælibata gens ad importunitatem et molestias exercendas, Augustissimasque Majestatis Vestræ aures onerandas peramplius ansam habeat, et occasionem. Cum idem Despotes noster omnibus bonis suis mobilibus et immobilibus privatus, ab ipsis etiam cubiculis, seu loco suae custodiae onus solvendi impositum haberet, quamvis ne victu quidem et amictu esset sufficienter provisus, neque nos patria exules, et quodammodo in exilio constituti, adeoque nosmet ipsos sustentare nequentes, Eidem, in tanta moderni temporis praesertim hic Viennae carystia, expensis succurrere valeamus.

8-o. Ultimatin, dum tandem aliquando inter duos potentissimos Monarchas, videlicet inter Augustissimam Vestram Majestatem, et Turcarum Szultatum exoptata pax concludere videretur, cum patria nostra scilicet Slavo-Serborum, Bulgarorum, Rascianorum, Valachorumque una cum cæteris ditionibus, regionibusque eidem annexis, quæ sub nomine Slavo-Illyriæ, maxime autem, quibus principatibus, ac provinciis Primus Justinianus Imperator patriam Suam exornaverat, condecoraverat, amplificaverat, Primam Justinianam, patriamque Suam esse denominaverat, comprehenduntur; jam a multis temporibus, innumerabilibus sangvinosissimis pugnis, ac præliis, sedes belli factæ sint, in Christianorum pacificationibus intercludantur tali cum declaratione, quod si totaliter a jugo pagano liberatæ esse non possent, ex tunc saltem mediis placitis aliqua accomodatio cum Turcis esse possit, ita, ut intra confinia terrarum prædictorum principatuum,

ac regionum Imperii, Illyria Patria nostra antiquis nostris moribus, juribus, introductis legibus, consuetudinibus, et omnibus libertatibus, ac propria dispositione nostra, prout ante invasionem, et irruptionem Turcarum fruebamur, tam in ecclesiasticis, quam sæcularibus, ex utraque parte monarcharum imperturbate, inviolabiliterque in perpetuum conservemur.

Alioquin nisi hoc postulatum nostrum adipiscamur, in quo supra specificatis nostris, in antiquis introductis consuetudinibus, et libertatibus ecclesiasticis, quam sæcularibus, seu politicis rebus, hocce conservandi remedium adhibebitur, qualiter Patria exules existentes, pristinaque libertate, ac proprii Magistratus dispositione carentes, præstita hactenus fideliter et zelose pro publico Christianitatis, Majestatisque Vestrae commodo militaria nostra servitia, ulterius etiam sine præscriptis mediis continuare valeamus, sapientissimo Majestatis Vestrae demississime submittimus iudicio: imo potius exulabundi per orbem Christianam hinc inde dispergi necessitabimur.

Quapropter iterum, atque iterum humillime de genu supplicamus Majestati Vestrae Sacratissimæ, dignetur Majestas Vestra Sacratissima præmissa desideria nostra clementer admittere, et remederi, in quem optatum finem deducere. Quam Majestatis Vestrae Sacratissimæ gratiam humillimis, iisque perpetuis servitiis nostris promereri adnitemur. Benignam præstolaturi resolutionem.

Majestatis Vestrae Sacratissimæ

humillimus Capellanus in æternum  
devotissimus

**Arsenius Csernoevics**

Orientalis Primæ Justinianæ Ecclesiæ  
Archi-Episcopus, et Patriarcha

Et humillimi ac devotissimi universi Status, et Ordines ecclesiastici, atque sæculares Gentium Nationis Slavonicæ nempe Serborum, Bulgarorum, Rascianorum Bosniensium una cum cætera communitate Gremiorum Orientalis Illyriæ et Mysiarum olim inhabitatores, nunc vero exules“.

На полећини ове просбе стоји овај натпис:

„Ad Augustissimum Romanorum Imperatorem, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæque Regiam Majestatem, Dominum Dominum nobis clementissimum

demissum memoriale  
introscriptorum

### Arsenii Csernoevics

Orientalis Primæ Justinianæ Ecclesiæ  
Archi-Episcopus et Patriarcha

et universorum statuum, ac ordinum ecclesiasticorum, atque secularium Gentium  
Nationis Slavonicæ et orientalis  
Illyriæ, ut intus.

Nunc denuo et novissimum Memoriale Augustissimæ Suae Majestati humillime porrigitur, ad quod clementissima resolutio præstolatur.

## LXXXII.

Образац заклетве, коју су сведоци полагали у нарницама.

(Препис из архиве војводе Ј. Монастирлије од 1695 године).

„Въ нмѣ Оца и Сина и светога Духа. Аминъ.

Заклинаю се азъ, (имѣ рекъ) Богомъ Оцемъ превъ-  
нимъ и нерожденнымъ и несхооднымъ, и тогожде прежде  
всѣмъ рожденнымъ, и сѣпрестолнымъ и превъшнимъ Богомъ,



Синоу, и тоужде власти божаства једносоуштимъ и при-  
сносоуштимъ и животворештимъ Богомъ Духомъ истин-  
номъ Богъ въ Тронци светомъ славномъ и покланѣемомъ,  
отъ ва сен видимомъ и невидимомъ твари.

И тако ми пресветіе, преблагословеннен дѣви Бого-  
родини Маріе, матере по плъти господа нашего Ісуса  
Христа, и тако ми уастнога и животворештаго Крста  
господна, и тако ми светаго Іевангелѣа, и въ немъ уаст-  
неншихъ словъ изшадшихъ изъ пречистнихъ оустъ господа  
Бога и Спаса нашего Ісуса Христа, и тако ми въ сехъ  
светнихъ божинхъ оугодника, како се обештавмо, да неѣхъ  
ни више ни мане казати ова истинна дѣла, него по правди  
божней и по моей дѣши, колико съ зѣничена и сътворена  
предъ очима монма, то по правди кажемъ: дигнѣвши де-  
сице мое рѣке три прѣста, въ образъ светіе Тронце сице  
закланѣю се.

## LXXXIII.

Гесар Леополдо I својом повељом од 7 јуна 1697 г.  
писаном подвојводи Јовану Монастирлији позива народ ери-  
ски, да из своје средине прикупи и час пре пошаѣе што  
већи број војника у главни стан цареке војске противу  
Турака.

(Из Монастирлијног архива)

„Nos Leopoldus Divina favente Clementia  
Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Ger-  
maniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, et Slavoniae  
Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Styriae, Carinthiae,  
Carnioliae, et Wirtembergae, Superioris et inferioris Silesiae,  
Marchio Moraviae, superioris et inferioris Lusatae, Comes  
Habsburgi, Tyrolis et Goritiae etc. etc. Omnibus et singulis

Nationis Rascianæ hisce benigne significamus: Nos Nostro dictæ Gentis Rascianæ Vice-Ductori et fideli nobis dilecto Joanni Monasterlÿ benigne comisisse, ut ex Natione Vestra certum numerum militum, tam Equestris quam Pedestris ordinis, confestim eum in finem conluat, ut penes Exercitum Nostrum Germanicum existentes contra communem Christiani nominis hostem Turcæ fidelia servitia præstent; Clementer promittentes, quod iis, qui pendente Campi-ductu apud præfatum exercitum Nostrum Cæsareum, vel in Confiniis, aut Nostro Armamento Navali militabunt, non solummodo annona, et avena pro equis, eo modo, quod Germanis Militibus Nostris dari solet, suppeditabitur, verum etiam ii, qui usque ad finem hujus expeditionis campestris servitia sua fideliter, et interrupte continuabunt, ab omni Contributione et onere Quartiriorum liberi, et exempti permanebunt. Pro cujus majori vestra assecuratione idem per Cancellariam Nostram Hungaricam Aulicam vobis intimari, nec non Cameræ Nostræ Aulicæ, item et Commissariatus Generalis Officio, ut taliter Militantibus Rascianis promissa exacte servantur, serio demandari curavimus; quod Generalis Commissariatus Officium etiam in manibus habet, ut quoties necessarium visum fuerit, sæpe repetitam militiam Vestram lustrari, et illos, qui præsentés, et his nostris benignis Patientibus obedientes, nec non servitia sua in sæpe memorata expeditione bellica fideliter continuantes inventi fuerint, præter hoc, nullo penitus onere sub quocunque prætextu gravari, aut augiari sinat; Id circo non dubitamus, omnes et singulos, qui ad gerenda arma ex sæpe dicta Natione Vestra habiles et idonei existent, ad nostra servitia ultronee, et prompte convoluturos, et exinde non solum fidelitatem et devotionem suam in opere exhibituros, sed etiam supra recensitam Nostram Gratiam mediantibus suis fidelibus servitiis omnimode promerituros esse.

Dabantur in Civitate Nostra Vieniensi. Die 27 mensis Junii. Anno millesimo sexcentesimo nonagesimo septimo, Regnorum Nostrorum Romani trigesimo nono, Hungarici quadragesimo secundo, Bohemici vero, quadragesimo primo.

**Leopoldus.**

(L. S.)

**E. R. C. Starenberg.**

Ad Mandatum Sacrae Cæsareæ  
Majestatis proprium

**Christophorus Dorsch, m. p.**

**Zacharias M. Campmiller, m. p.**

(P. S.)

## LXXXIV.

Павле Балаша избрани владика пожунски . . . . и каноник цркве Острогонске, као заступник архиепискупа и примаса краљ. угарске и председника кантола у име овога црквеног суда позива пред суд Ђорђа Паламиду из Коморана, који је уложио протест против тестаменте оца свога Ђорђа. Ово писмо написано је у Трнави 22 јануара 1697 г. (Из архива подвојводе Ј. Монастирлије).

Paulus Balassa de Gyarmath Electus Episcopus Posoniensis, Præpositus Orodienſis, Archidiaconus Sasvariensis, et Ecclesiæ Metropolitanæ Strigoniensis Canonicus, nec non Sacratissimæ, Cæsareæ Regiæque Maiestatis Consiliarius, Eminentissimi ac Romani Principis, in Christo Patris ac Domini Domini Leopoldi, Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Titulo Sancti Hieronimi Illirycorum Presbiteri Cardinalis à Kolonich, jam factæ Ecclesiæ Strigoniensis Archi-Episcopi, Locique ac Comitatus eiusdem Supremus ac Perpetui comitis, Primatis Hungariæ, Legati Nati Summi et Secretarii Cancel-

larii, nec non Intimi prælubitæ Suæ Sacratissimæ Majestatis Consiliarii, Ordinis Sancti Joannis Hyerosolomitani Prioris Commendatoris, C'yhne ac Mylbergæ in Spiritualibus Vicarius et Causarum Auditor Generalis. Dilectis Nobis Christo Honorabilibus Fratribus, Præpositis, Abbatibus, Archidiaconis, Vice Archidiaconis Ecclesiarum Parochialium Plebanis, Altarium et Cappellarum Rectoribus eorundem vices gerentibus et Capellanis, Cunctis item aliis Clericis et Presbyteris, Notariis item publicis ac Tabullionibus, ubique in Archidiaecesi, et sub Jurisdictione Spirituali, antelati Archiepiscopatus Strigoniensis existentibus et commorantibus, in præsentibus requirentibus salutem in Domino sempiterno et Nostris firmisque obediendi mandatis. Expositum est Nobis nomine ac in persona Nobilis Catharinae Vally, antea quidem Georgii quondam Palamida ..... Egregii Wolffangi Kapusvárÿ Conthoralis, qualiter ealem exponens filium suum Georgium ex præfato Domino et priori marito suo susceptum ac primogenitum, itidem Palamida, ad ineundum et audiendum circa invalidationis Testamentariæ Dispositionis antelati Georgii condam Palamidæ, respectu certis ejusdem Paragraphis eiusdem Dominae exponentis ad modum præiudiciosi Judicis contra se .... coram Nobis in Causa commoventis — Lege Regia admittente. — hæc otia in libello si necessum fuerit super — porrigendo, clarius et uberius exponantur. Requisiti itaque sumus ac in persona præatactæ Dominae Exponentis debitam ad instantiam, quatenus easdem litteras nostras citatorias, contra annotatum R. U. extradandas .... Cum autem iussu .... non sit ..... assensus, et alioquin causæ Testamen: cum suis accessoriis de lege Regni et dictamine Sacrorum Canonum Forum ..... spiritali. Pro eo dominationibus Vestris et Vestrum singulis in solitum in virtute Sanctæ ac salutaris Obedientiæ et sub Excommunicationis pœna firmiter præcipimus, committimus et mandamus,



quatenus quiscunque vestrum cum præsentibus requisitus fuerit, statim ad præfatum Georgium filium prænominati Georgii contra Pallamida accedat, eundemque, si personaliter reperiri poterit, ibidem omnino personaliter alioquin de domo habitationis ..... solitæ eiusdem residentię loco ad decimam quintam diem juridicum per Vos .... habita ratione distantię loci comp ..... a die citationis huiusmodi ..... nostri ..... in præsentia, ita ut .... Termino invocati, hic Tyrnaviæ, coram Nobis in figura Sacri Tribunalis per se ..... comparare debeat ac teneatur. auditurus ac visurus circa invalidationem præinsinuati Testamenti respectu certis eiusdem paragraphis contra se iudicialiter ..... Certificamus nihilominus cumque ibidem sit citatus, quod ..... Termino in prænotato coram Nobis modo prævio compareuerit sive non, Nos tamen partis comparentis ad instantiam id facimus in præmissis, quod Juris et Justitię dictaverit ordo. Et tandem huiusmodi citationis ..... fuerit peracta et expedita, Nobis sine Præcrastinatione fideliter rescribatis, præsentibus .... remissis, secus non facturi. Datum Tyrnaviæ in Aedibus solitæ Residentię Nostrę, die 22 Januarii, Anno Domini 1697.

**Paulus Balassa, m. p.**

De Gyarmath Generalis Vicarius Strig.

(L. S.)

**Franciscus Koller, m. p.**

S. Sedis Strigoniensis Juratus Notarius.

## LXXXV.

Гроф Леополдо Колоних, римски кардинал, архиепискуп Острогонски, и угарски двореки канцелар, у свом писму од 31 јануара 1699 г., прети патријарху српском Арсенију

III (Црнојевићу), што се усудио бранити православне Србе, које кардинал сматра као унијате.

(Нови пренис из архива подвојводе Ј. Монастирлије, на којој је својом руком забележио ове речи):

„Eminentissimi Cardinalis Leopoldi comitis a Kollonich, Cancellarii hungarici minatoria et plena anatematismis Epistola ad Patriarcham Slavo-Serborum dominum Arsenium Csernojevich hunc in modum exarata“:

„Reverende Domine!

„Cum animi commotione inaudio, quod Dominatio Vestra præsumerit et Budæ et Pestini inhibere, ne uniti Græci seu Rutheni tam Episcopi et ecclesiastici quam seculares orent pro Pontifice aut Imperatore nostro, et quod sit Dominatio Vestra minata nostris Unitis et aliis omnibus utriusque sexus et status, si alias iterum fecerint.

Moneo propterea Dominationem Vestram serio, et sub vi terminatione iudicii, ne præsummat similia ulterius facere, nisi velit experiri, quæ dudum est promerita, et in dies execrabilius semper promeretur.

Moneo tanquam Archiepiscopus et Primas, ne præsummat in illos aliquil moliri, qui non sunt sub jurisdictione Dominationis Vestræ, minus corrigere, sed ut contineat se in suis terminis, et corrigat suos Diaboli assecclas, siquidem scandalose singulis diebus simoniace vendit sacramenta, et exercet auctoritatem, quam nec summus Pontifex habet nec Christus ulli in terris dedit aut reliquit:

Melius tandem faceret, ut ad meliorem frugem se converteret, et saperet, atque sic sibi cum tota Cohorte sua in errore palpabili versante provideret.

Habet duntaxat Dominatio Vestra in Insula suam jurisdictionem in illos, qui errores Dominationis Vestræ sequuntur:

Ibi ergo agat tamquam excommunicatus et solius Diaboli filius, si bona posthac, post conversionem sui, quam det Deus omnipotens, egerit, inveniet a Deo mercedem, si mala, etiam poenas.

In nostris autem jurisdictionibus et Eppiscopatibus non praesumat exercere jurisdictionem, alias nos monstrabimus, qualem habeamus contra personam Dominationis Vestrae, ut perturbatorem alieni juris et usurpatorem, jurisdictionem.

Si vult vivere, vivat in pace sub tutela petita et data a Sacratissima Majestate, et non commoveat plebem contra Deum et Caesarem, alias sero nimis sapiet, et experientur rigorem.

Haec sunt pro hac vice seria mea monitoria et ultima, ultra quae non expectet alia, nisi quando gravis manus veniet, quae subscribit, quod sim: Viennae, de caetero semper si vult bene agere pro se et pro Deo.

Viennae

Die 31 Januarii 1699.

Ad omnia officia paratus

**Leopoldus Cardinalis á Collonich, m. p.**

## LXXXVI.

Цуномѣије, које је патријар Арсеније III (Црнојевић) у Бечу 24 јула 1699 године у име народа издао свом патријаршеском намеснику Танахију Шестинком, да са својим друговима народним посланицима — најкашким (тителским) цуковником Павлом Божићем и варадинским цуковником Савом Николићем — моле бисара Леополда за ослобођење деспота Ђорђа Бранковића.

„Ex Generali Congregatione Populorum Orientalium — nunc per partes diversas — fidei (in ditionibus) Suae Sacratissimæ Majestati exultantium; quorum universorum unanimi Majestatem in certis ac perarandis publicis negotiis, ac necessitatibus Nostris: Plenipotentiariorum Nostros: Reverentium Dominum Athanasium Pestinszki Vicarium Patriarchicum simul cum aliis sibi adjunctis personis, cum demissa ac humillima instantia ex pluribus necessitatibus constantibus — — equidem in causa Despotis Nostri Comitis Georgii Branhovich promovendæ decisionis — — coram sua Sacratissima Majestate — — hanc(huc ?) deputata excelsa commissione in negotio — — Branhovichiano, aliis occurrentibus universis — — dictis negotiis ante vel post præfati Despotis nostri causæ decisionem actum, factum, tractatum et conclusum fuerit, id omne Nos pro firmo, rato, grato et accepto habemus et suscipimus præsentium per vigorem.

In cujus rei majorem in fidem præsentibus has Nostras plenipotentiales literas manuum Nostrarum propria subscriptione, sigillorumque appositione extrahendas fluximus.

Datum Viennæ  
die 24 Julii 1699.

**Arsenius Csernovih.**

Orientalis Primæ Justinianæ Ecclesiæ  
Archiepiscopus. et Patriarcha.

„Universi Status et Ordines ecclesiastici atque seculares, nec non Armatura militaris gentium nationis Slanonice, nempe: Serborum, Bulgarorum, Rascianorum seu Tratianorum Rosnensianorum, una cum extera communitate gremiorum, orientalis Illyriæ et Missiarum olim inhabitatores nunc vero exules etc.



## LXXXVII.

Јован (Вук) Фаркаш и његова жена Ева (Берљаковић) задужују се коморанској цркви 80 фор. Ова њихова при-  
знаница написана је 1 фебруара 1698 године.

Mi alabb meghirt Farkas János, Feleségemmel Berlák-  
ovics Evával fölvén terhőket mind ket ágon lévő Gier-  
mekeinknek kérésesire, és szuncessarinknak az kiket ez idő  
alatt dologs meghirt, akár mi módon és uton illetné avagy  
illettehne Agiuk tutára mindeneknek az kiknek illik; és  
valliuk ez levelünk rendiben; hogy mivel el távostathatlan  
bizonyos szükségünktől kinszerítettén, foliamottunk nemes  
Földvary Adám uramhoz; mint Templomunk egyház At-  
tiához, ugy közönsegesen az Főb Uraimikhoz, hogy teként-  
vén mostani nagy szükségünket ii kegielmek, s adnanak va-  
lamelly pénst az minthogy atták is Ű kegielmek. az egyház  
pénziből 80 for. mellivel obligalván magunkat, mégh nállunk  
léssen azon pénz, tartozunk 6 per centum interest annuatim  
fizetni. Mivel pedigh hallandó azonbón, hogy azon egyház  
pénze ne periclitaltassék, és valami módon az Egyházunk  
kárt ne vallion, s Ű kegielmük is securusabak lehessenek;  
benne kötöttük Rácz Uczában lévő házunkat, melly Föld-  
vary úr szomszédságában van Attiától Feleségemre ma-  
radván nekem Ipántól néhai Nemzetes Berlakovics Já-  
nostól, kit másznak senkinek nem kötöttük, avag is terh  
alatt nincsen, ugy azomban halálunk történnék, az idő alatt s  
megnem adván azon egyház pénzét, s maradikunk azon pinzt  
le nem tehetnik cum interressi, vagls ha az egyházunk tisz-  
tei s az kösség kívánna magunktól is, országunk follio is  
év elkellendő pénzül ezersmind fogiatkozás nélkül leteni,  
mughadni, s meghfizenti nemakarnanak, avag is megnem  
athattnának; adunk Ű kegyelmeknek tellies hatalmat hogy  
azon fölül említett házunkat, ha szintén másnak kötöttük

volnak is, semmiben nézvén Ű kegielmük ssabadon Compe-  
tens biramaltal elfoglalhassák, s nekünk hozá semmi közünk  
nelehessen hozá mind addigh, mégh az fölliül meghnevezett.  
80 for. cum interessi 6 per centus lenem tessük. A dato  
præsentium mindem utakat kirekestvén törvénieskezést és  
Procatoris fogásokat, földteleiket és exceptiokat s mindem  
terminus hágiasok nehasználhassanak. Kirül attuk ezen ob-  
ligatoria levelünket futura pro Cautela kezünk irásával és  
peczétünkkel megherösítve. Actum Comaromii, Die 1 Febru-  
arii 1698.

**Берликовичъ Сва (†).      Я Фаркаш (Вук) Янушъ m. p.**

Anno 1710 die 15 Februarii. Az belül meghirt Debi-  
tum Liquidáltattván cum Interesse, is mivel nevezett Adóssak  
elégsséges Contentiót nem tehetnek, tehát junkta Vire Con-  
tractus ex Generali elargialtatott pro Satisfictione az követ-  
kezendő Pünkösdi Napra, úgy hogy tartozzanak akkor egészen  
megadni, holot megh nem adnak, tehát minden tovább való  
processus nélkül a Contractus szerént meghirt Ház exequal-  
tatik; de nem lesznek szabadok továbbá azon Házra pénzt  
venni, vagy cambiálni és eladni, hanem instando Földvari  
Ur tudtával, s tartozák ipso facto contentálni, mely aránt  
protestálnak. Comaromii, die et Anno ut Supra Signatum  
per Joannem Tyiszko Civitatis Regiæ Rév Comaromiensis  
Jur. Notarium.

Anno 1719, 26 Decembris. Elvégezte az kösség ezen  
belül irt Contractus véget, mivel az Capitalist megh atta,  
az Interessinek nagyob részit az kösség el engette, Obligalta  
magát és tartozik megfizetni 30 forintokatt melyett egy  
Eszkendőnek folyása alatt igyekezzék Eő kegyelme exolválni.

**Factum ut Supra Die et Anno.**

## LXXXVIII.

Протекцијонално писмо цара и краља Јосифа I, издато Србима  
у Острогону 6 јуна 1710 године.

Josephus Dei gratia electus Romanum Imperator semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiaë, Slavoniæque etc. Rex, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Marchio Moraviæ, Comes Habsburgi, Tyrolis et, Goritiæ etc. Uniuersis et singulis Fidelibus nostris, notanter vero Illustri Sacri Romani Imperij Principi Paulo Estorasi de Galentha, Perpetuo in Fraknó præfati Regni nostri Hungariæ Palatino, Iudici Cumanorum, Aurei Velleris Equiti, Intimo Consiliario et Locumtenenti nostro Regio Cognato nobis sincere dilecto, Spectabilibus ac Magnificis Comitibus Georgio Erdöly de Monyorókerék Iudici Curiaë nostræ Regiæ pariter Intimo Consiliario nostro; Sigismundo Usaky de Keresztszeg Perpetuo Terræ Scopusiensis, Tauernicorum nostrorum Regalium per Hungariam Magistro, Magnifico præterea Joanni Horváth Simoncsics Personalis Præsentiaë nostræ Regiæ in Iudiciis Locumtenenti, et Consiliariis nostris, Ipsorumque Vices gerentibus, non secus Præsidiorum quorumcunque Generalibus, Commendantibus, Vice Commendantibus, aliisque Bellicis, quam Cameraticis Officialibus nostris; Sed et Comitatum quorumcunque signanter vero Strigoniensis Supremis et Vice Comitibus, Iudicibus et Jurassoribus, Totisque Universitatibus; Præterea quarumlibet Liberarum Regiarum Ciuitatum nostrarum, præsertim Strigoniensis Iudicibus, Consulibus, Juratisque Ciuibus et Senatoribus, ipsisque Communitatibus; Cunctisque denique alijs etiam cuiuscunque Status gradus, honoris et præeminentiaë Subditis nostris ubilibet existentibus, cum præsentibus requisitis; Salutem et gratiam. Querulose representarunt Majestati nostræ Fideles nostri in

Libera Regiaque Ciuitate nostra Strigoniensi degentes et commorantes, Graeci Ritus Rasciani, totaque Communitas: Qualiter, licet quidem Gens, seu Natio Rasciana praefati Graeci Ritus vigore certorum Priuilegiorum suorum, eidem per Sacratissimum eandem Principem ac Dominum Leopoldum Romanorum Imperatorem et Hungariae Regem Genitorem et Praecessorem nostrum desideratissimum felicis reminiscendae in genere clementissime concessorum atque elargitorum, ac per Majestatem quoque nostram usque ad ulteriorem benignam Resolutionem et Dispositionem nostram, pro ratione temporis accomodandam benigne confirmatorum, subque Caesareo-Regiam Protectionem una cum memorata Gente assumptorum, liberi praetacti Ritus exercitium admissum, indultumque haberetur: Nihil minus tamen, non deessent nonnulli, qui eosdem Querulantes in praefati Graeci Ritus sui Exercitio solitisque Ceremoniis turbare, impetere, et molestare nil pensi ducerent, graui supratactorum Priuilegiorum, Concessionum et Indultorum, iisdem modo praemisso elargitorum praepudicio. Supplicando Maiestati nostrae perquam humillime, quatenus Ipsi in praemissis de conligno Protectionis remedio clementer prouidere, Tutionemque et defensionem Eorundem Dilectioni et Fidelitatibus Vestris committere dignaremur. Quorum Nos humillima Instantia et Supplicatione, Regia benignitate exaudita clementer et admissa; Cum Uniuersos et singulos fideles Subditos nostros in suis Priuilegijs, Consuetudinibus manutenendos et conservandos Clementer decreuerimus, Eoslem Querulantes contra quosuis Violentos et illegitimos Eorundem Impetitores, Turbatores et Damnificatores sub nostram denignam Caesareo-Regiam Protectionem assumentes, Dilectionis quoque et Fidelitatumstrarum Protectioni et defensioni committendos esse duximus. Quo circa Dilectionem Vestram



harum serie benigne requirimus, Fidelitatibus vero vestris et Vestrum singulis firmiter præcipientes committimus et mandamus, quatenus dum et quando, ac quotiescumque per præfatos Querulantes Graeci Ritus Rascianos Strigoniensis requisiti fueritis, aut alter Vestrum fuerit requisitus, Eisdem Querulantes tam proprijs Eorundem in Personis, quam rebus, Bonisque Uniuersis, contra quoslibet Violentos et illegitimos Ipsorum Impetitores, Turbatores, et Damnificatores, in præatactis Eorundem Priuilegijs, Indultis, et Concessionibus, liberoque Ritus Græci et Solitarum Cereemoniarum Exercitio, ipsis modo præmisso (nimirum usque ad ulteriorem benignam Resolutionem et Dispositionem nostram, tenore priorum etiam Indultorum nobis reservatum) admissis tueri, protegere, et defendere omnimode velitis, debeatisque et teneamini. Authoritate nostrâ Regiâ per præsentem hac in parte Vobis per nos concessâ et attributa; Jureque et Justitia mediante. Datum in Ciuitate nostra Vienna Austriæ, die sexta Mensis Junij, Anno Domini millesimo septingentesimo decimo. Regnorum nostrorum Romani XXI, Hungariæ et reliquorum XXIII, Boheliæ vero Anno VI.

**Josephus.** m. p.

(L. S.)

**Comes Nicolaus Illésházy,** m. p.

**Franciscus Somogy,** m. p.

На полеђини ове новеђе стоји потврда, да је она прочитана и примљена у главној седници Острогонске жупаније 16 новембра 1710 године.

Потврда та гласи овако :

Anno 1710. Die 16 Mensis Novembris. In Congregatione Inelyti Comitatus in Archiepiscopali Civite Strigoniensi

celebrata, Præsentes benignæ Suæ Maiestatis Sacratissimæ Li(t)teræ Protectionales perfectæ publicatæ ea debita cum Fidelitatis Submissione acceptatæ sunt; Libera nihilominus Regiaque Civitate Strigoniensi, tamquam Contrariis Privilegiis fulsa, Solemniter protestante et contradicente. Die, Anno, Locoque quibus Supra.

Signatum, extradatum et Publicatum per me

**Emericum Zlinszky, m. p.**

Inclyti Comitatus Strigoniensis  
Juratum Notarium.

## LXXXIX.

Жалба народа српског, коју су поднели Ћесару Леополду I, народни посланици под-војвода Јован Монастерли и Адам Фелдвари 1701 г., у којој протестују противу тога, што је Ћесар самовластно продао кнежевину Срем талијанској породици Одескалки, и што је подарио истој породици титулу сремских херцега, која по историјском праву припада породици Бранковића, као потомцима негдашњих српских владалаца.

„1698. Hoc Anno 22 Aprilis curavit Imperator per Camerae Præsidentem Comitem Caraffa, Deputatos Don Livii Odeschalchi, Abbatem Bonini et Negro, ratione Principatus Syrmiae in Oppidum Illok introduci, iisdemque fidelitatis homagium a subditis præstari. Siquidem hic Princeps per magnam pecuniarum mutationem, aliaque merita eo rem suam deduxerat, ut Imperator hunc Principatum ipsi hære litarie concesserit, in quo ille etiam Abbatem Negro pro supremoInspectore constituit. Imperator autem non solum hac gratia erga Principem contentus, titulum quoque Altitudinis

ipsi adiunxit. Super quo ad Aulam Romanam existens Cæsareus Legatus Comes de Lamberg in mandatis accepit, quatenus talem ipsi titulum exhiberet; et quantumvis magnas a Nobilitate Romana controversias eatenus habuerit, nihilominus tamen Regina Poloniæ cum sine contradictione ipsi attribuit. Quippe Romani Barones fundabant se super una Bulla Pontificis, vigore ejus, sub pœna rebellionis inhibetur, quatenus nullo Principi ex statu Ecclesiastico titulus Exellentiae debeat dari. Quapropter Don Livius coactus fuit quoddam scriptum Ranciglione producere, quo ille Prærogativas ad Ducatum Syrmiensem pertinentes remonstravit, atque probavit. quod Senior natus Princeps in Hungaria semper hoc titulo insignitus fuerit“.

„1698. In diesen Jahre den 22 April, lies der Kayser durch den Kammer-Præsidenten Graffen von Karaffa des Don Livio Odeschalehi abgeordnete, Welche der Abt Bonini und Negro wahren, zu Illok, wegen des Fürstenthums Syrmien introduciiren, und selbigen von den Unterthanen den Eyd der treue ablegen. Den es hette dieser Printz durch grossen Vorschuss und andere meriten es so weit gebracht, dass ihm der Kayser dieses Fürstenthum (Syrmien) Erblich überliess, da er den Abt Negro zum Superintendanten einsetzte. Der Kayser hatte es nicht allein bey dieser Gnade gegen den Printzen bewenden lassen, sondern ihm auch den titul „altezza“ beygelegt. Worüber der an dem Römischen Hoff negotiirende Kayserliche Ambassadeur Graff von Lamberg anno 1701 gemessene order empfing ihm solchen zu ertheilen, Wie wohl Er hierüber von dem Römischen Adel grosse Widerwertigkeit hatte, ungeachtet ihm die Königin in Pohlen solchen ohne Wiederrede beylegte. Den die Römischen Barone fundirten sich auf eine Bulle des Papstes, welche unter Straffe der rebellion Verbiethet, keinem Printzen aus dem Kirchenstaat, den titul Excellenz beyzulegen. Wess-

wegen denn auch Don Livio bewogen ward zu Ranciglione eine schrift herauszugeben, worinnen Er die prærogativen, welche dem Hertzogthum Syrmien anhängig demonstrirte, und erwies, dass alle zeit der älteste Königliche Printz in Ungarn mit diesem titul beehrt gewesen“.

„Contra superius prædictam mutuatiõnem — abalienationem, venditionemque concessam opponuntur Leges speciales; Privilegia semel concessa Princeps retractare non potest. Privilegia priora per posteriora non tolluntur. Privilegium priori contrarium præsumitur obreptitium, nec a Iudice audiendum. Cod. Lib. I. Tit. 14. de Legibus et Constitutionibus Principum, et edictis Leg. 2“.

„Wieder die oberwehnte Verlegs — und Verkaufung werden entgegen gesetzt die Leges oder gesätze: die Privilegien sind absonderliche gesätze. Die Privilegien so einmahl gegeben, kan ein Landtes Fürst nicht wieder zurücknehmen. Die vorgehende Privilegia werden durch die nachgehentes Privilegium dem Vergehenden eine Gewaltthätigkeit, welche von dem Richter nicht zu hören benahmbset wird. Cod. Lib. I. Tit. 14. de Legibus et Constitutionibus Principum, et edictis. Leg. 2“.

„Item ibidem prout in superioribus describitur, quod Don Livius Odeschalchi prærogativas, quæ ad Ducatum Syrmiensem pertinent, demonstraverit ac probaverit quidem seniore natu Regium Principem in Hungaria semper hoc titulo insignitum fuisse: hoc quidem facile probare potuit ex informatione eiusdem loci incolarum. Non tamen declaravit seniore natu regium illum Principem, ex quo Regno legitimus hæres sit, cujusue filius, et ex qua Familia fuerit? Nam Regius ille Princeps erat filius II Urosii Regis Slavo-Serborum senior natu nomine Dragutin, junior natu Milutinus ex Familia Nemanydarum oriundus, cui deinde Brankovichiana Familia



jure matrimonii legitime successit. Dictus vero Dragutinus, senior natu Princeps, erat gener Wladislai Regis Hungariæ, quem Hungari Kun László appellant, quique fuit Wladislaus 4, Rex vero 22. Hujus filiam Catharinam, sive ut illi volunt sororem, habebat in uxorem Dragutinus, cum qua pro dote possidebat in Hungaria ditionem, sive Regionem, quam Hungari nominant Mattys-földe, Slavo-Illyrica lingua vero dicitur Machva, Syrmiensem autem Ducatum Avito jure haereditario tenebat. Idemque erat circa Annum Domini 1269 juxta Illyricos historiographos. Igitur eiusmodi Camerae venditioni, et abalienationi a legitimis praetendentibus, haeredibusque solenniter et in perpetuum vigoro supra specificatorum Privilegiorum et Legum contradicatur, atque protestatur“.

„Item daselbst, gleich wie oben beschrieben wird, dass Don Livius Oleschalchi, durch die Nutznüssung, welche zu der Sirmiensischen Landschaft gehöret, zwar erwiesen und dargethan, dass der ältiste Königlicher Printz in dem Königreiche Hungarn allezeit mit dem titul begabet gewesen: dasselbige hat Er zwar leicht erweisen können, auss angebung der Inwohner selbigen Orths: Er hatt aber der ältist geborene Königliche Prinzen nicht erkläret; weches Reiches er ein rechtmässiger Erb seye, oder wessen Sohn und Familie gewesen. Inmassen dann derselbig Königliche Printz ein Sohn war dess Urosii secundi Königs der Slavo-Serborum der ältistgebohrne mit nahmen Dragutinus, der junge(re) von geburht Milutinus aus dem geschlecht der Nemanjder herstammend, welchen hernash die Brankovichische Familie, vermittelst geschehener Verehligung gefolget. Besagter Dragutinus aber, der ältist gebohrne Printz, war ein Eddam des Wladislai Königs in Hungarn, welchen die

Hungarische Nation „Kún László“ benambsset, und welcher gewesen ist Wladislaus der 4-te, von Reich aber der 22-te, wessen Tochter Catharinam, oder wie andere wollen, Schwester, zur Gemahlin gehabt; der Dragutinus, mit welcher Er zur Morgengaab besessen hat in Hungarn dieienige Landschaft, welche die Hungarn nennen Mattyus-fölle, auf die Slavenisch-Illyrische Sprach aber wird sie benambsset „Má-chva“. Die Syrmiensische Landschaft aber hat Er durch Erbrecht besessen, und selbiger regirte nach lauth der Illyrischen geschicht und Historien schreiber, umb das jahr des Herrn 1269. Derowegen selbiger Instanz oder Camerae die Verkaufung von denen rechmässigen praetendenten und Erbfolger Hauptsächlich und in Ewigkeit, Vermog ob specificirte Privilegien und Satzung widersprochen und protestiret wirdt.

## XC.

Овде износимо представку дворског војног већа, коју је поднело цару Леополду I. (1703 год.). Ова представка јасно доказује, да је то дворско војно веће неповерењем пратило сваки корак патријарха Арсенија III. То веће предлаже цару, да се патријарх задржи у Бечу, и да му се не дозволи повратак у средину народа српског.

„Allergnädigster Kayser, etc. — — — — —“

Es hat der annoch alhier anwesende räizische Patriarch sehr instandling angehalten, das Er von hinen dimittiret, und zu seiner sicheren abraiss mit einen Kays. Paass versehen werden möge: nimbt zum prætext solcher seiner raiss, das Er die hin: und wi-

der in Hungarn befindliche räizen besuechen, und selbe zur beständigen treu, auch wider die Rebellen sich gebrauchen zu lassen, animieren wolte; -der gehorsambste Hofkriegs Rath hat die abraiss obbemelten Patriarchens ieder Zeit für bedenklich gehalten, und eben desswegen sich Unterstanden jüngshin bey Euer Kays. Mayestät sich derenthalben mündlich gehorsambst anzufragen, und nach deme dieselbe sich allergnädigst erklärt, dass sothanner Patriarch dimittieret werden khönte, so hat mann den neben khombenden Paass aussförtigen lassen, und Solchen dero Hofkriegs — Raths — Präsidenten Prinz von Savoye zur Unterschrift nacher Presspurg übershickt, Welcher zwar selbiges unterschribener remittiert, dabey aber expresse gemeldet hat, das mann vorhero sich wohl Zuerkhundtigen habe, ob sich auf Ermelten Patriarchens treu gewüss und sicher Zuverlassen seye, wo nit, so dürfte besser sein, Selbigen sub specioso titulo alhier zu halten, und nit fortgehen Zu lassen; bey welch bewandnis kann gedachter Hoff — Kriegs — Rath sich bemisiget befindet, Euer Kays. Mayestät dies neue emergens, und seine rationes, warumben Er an der treu mehrbesagten Patriarchens in etwas anstehet, gehorsambst zu proponieren. Nemblich weillen die öfftere Khundschaften gegeben, das die räizen bey dem Ragozy und Bertzeni sich sollten insinuiert, Und gar mit Praesenten eingefundten haben, Und obwohl darüber zwar kheine absolute gewüssheith nit Vorhandten, So macht es doch pro 2-o Einen argwohn, weill dër maiste thaill diser nation, beforderist die unter dem Monasterly bis auf den heütigen Tag wid(er) die rebellen nichts operiert hat, also das pro

3-to Öffters besagten Patriarchen alhier aufenthalten, als Ihme Zu dimitteren besser sein dürffte, ist allein 4-to Unter was praedext solches Unmerkhsamb anzustöllen? in quæstione, wobey der Hof — Kriegs — rath der gehorsambsten Meinung wäre, es khönte prætextieret werlden, dass mann in sachen die räizisch nation betreffent, importierliche negotiation mit Ihme abzuhandlen hette, und Euer Kays. Mayestät, glaubten, das es nit besser, alss alhier brevi manu mit Ihme Patriarchen (zu wølchem Sye ein absonderliches gnädigstes Vertraun tragten) geschehen khönte, welchen ende auch 5-to Pro forma ein negotium mit Ihme angefangen, solches 6-to Mit neuen materien Von Zeit zu Zeith zu acumulieren, das aber 7-timo bedeuther Patriarch sich umb.... leicht Und williger alhier aufhalten lasse, Imhe gleich ein convenienter Unterhalt zu ahsignieren, und ordentlich Zu raichen wäre, wobey noch dieses zu annectiren hat, das die ottomanischen Porten den darinigen räizischen Patriarchen niemals ausser augen lasset, und selbigen obligieret, das Er beständig zu Constantinopl residieren muss, ad cujus exemplum mit öffters bedeuthen alhiesigen Patriarchen ein gleichmäs-siges zu introducieren nit allein nicht Undienlich, sondern wohl nöthig und nützlich sein dürfft“.

(Оригинал је у Бечу у архиву дворског војног већа).

---



## XCI.

Молбеница, коју је цару Јосифу I поднео митрополит Исајија Дијаковић у име народа 4 јануара 1708 године.

(Преписано из заосталих списа подвојводе Јована Монастерлије).

**Augustissime, invictissime Rex, et Domine  
Domine Clementissime!**

Perceptis benignis Sacræ Cæsareæ Regiæque Majestatis Vestræ Mandatis, quibus ad Generalem Regni Ungariæ Diætam inter reliquos ejusdem Regni et Partium eidem annexarum Status et Ordines, etiam Universitatis Sirmiensis et Bachiensis districtuum comparare jubentur. Iis igitur benignis mandatis homagiali ex obligatione satisfacturi, duos ex singulo præfato districtu eo destinavimus, debite comparituros. Occasione autem ejusdem Generalis Diætæ sequentia Nationem Nostram concernentia puncta Majestati Vestræ humillime representamus.

Primo: Siquidem jam Anno 1694 ea erat benignissima Augustissimi Cæsaris Leopoldi, Majestatis Vestræ Genitoris Gloriosissimæ recordationis, mens et voluntas, ut Nationi Nostræ separatim excindi debuisset Territorium, ut A., quod autem eo tum effectui mancipatum non est, Majestas Vestra Sacratissima eatenus Clementissime providere dignabitur. Jam vero benignissime notum erit Majestati Vestræ, qualiter in nuperna per eandem ad Nationem Nostram facta Deputatione, per Univervsum Populum in Metropolitam Orientalis Ecclesiæ Ritus Græci per Provincias Majestatis Vestræ unanimi omnium voto electus et publicatus fuerim. Ut itaque pro.

Secundo: Ecclesia Nostra et Ecclesiastici, utpote ego Metropolitа, Episcopi, Monasteria et Parochi, in Metropoli

Kruschedolensi (a qua omnes Nostri Episcopatus et Episcopi actuales etiam futuri, totaque Natio in Provinciis Cæsareo-Regiis ad victoriosam usque per gloriosa Vestræ Majestatis arma selis Nostre Patriarchalis Ippekiensis recuperationem dependere debeant), scilicet Sirmiensis et Essekiensis Districtus, cum ei lem adjuncto Episcopatu Jenopolitano et Monasterio Gergetekiensi et ad hoc spectantibus pago Neraiin et deserto Bankovacz, aliisque ejuslem appartenentiis, vigore Donationis Majestatis Vestræ Cancellariæ Ungariæ, Anno adhuc 1691 mense Augusto clementissime elargitæ ex post 15 Octobris 1702 per Comissionem Cameralem, demum Anno 1706 die 15 Septembris, vigore sub A. adusorum parium, recenter confirmatæ et incluso oppido Daly, Borovo, Beloberdo etc. Cameraliter collato, cum Appertinentiis æstimatis, post mortem meam, una cum tota substentia mea (quod etiam de Succesore in Succesorem intelligendum est) ad hanc fatam Sedem Kruscheholiensem et Ecclesiam perpetuo et irrevocabiliter, Sede autem Vacante, alter Metropolita per Populum eligendus succedat, jam fatæ Metropolis et dictarum appartenentiarum, ille per Populum et Nationem constituendus Episcopus Administrator esse. Præterea si Metropolitam vita decedere contingat, ut is, vivente adhuc Metropolita usque subsequeturam Nationis Electionem constituendus, vigore solummodo Decreti Cæsarei auctoritate sua et Privilegiis Nostris jam emanatis et in futurum elargientis potiri: deinde Episcopi in eorundem Episcopatibus, Callugeri in Monasteriis et Plebani una cum suis domibus et familiis in suis Parochiis, usitata jam antiquitus de Ritu Nostro receptaque consuetudine in quocunque religionis et fidei Nostræ actu, visitatione Diocesens et perceptione abinde celentium proventuum, ad mentem etiam Privilegiorum Nostrorum (nemine, quocunque et cujuscunque status, huic obstare valente) liberam et ad instar Romanæ Ecclesiæ imperturbatam, secundum Græcum

Ritum Nostrum et in hoc receptum modum, auctoritatem et jus habere: neque Populus noster in Civitatibus, Oppidis et Pagis, ad celebranda festa Romanæ Ecclesiæ et Processiones (cum per duplicia festa, præter diem dominicalem, maximum Nationi Nostræ accrescat damnum, et taliter sibsistere nequeat) compelli, sed Nostra sola, secundum vetus Calendarium, absque ulla turbatione et impedimento celebrare possint.

Tertio: In casum (quod Deus avertat), si jam fata Metropolis Hosti cederet, liberam sibi ubicunque in Provinciis Majestatis Vestræ habitationem sumere, isque solus Episcopus Nostros ab ipso solo et nullo alio dependentes, consecrandi plenitudinem habere: Episcopus e contra Episcopatum suum in rivis alteri cedere, donare, abalienare aut etiam testari nullo modo contra Ritus Nostri consuetudinem et Metropolitæ Auctoritatem, neque sine habitis super consecratione ejusdem aut etiam alterius cujuscunque Ecclesiastici Metropolitæ Patentibus, confirmari possit. Quod autem si ex sinistra contingeret informatione, nullius sit vigoris.

Quarto: Si vero Metropolitam, Episcopum quempiam, aut Ecclesiasticum Nostrum Romanæ Ecclesiæ se unire contingeret, talis ipso facto Metropoli, Episcopatu et officio suo (ad advertendam inter Populum et in Ecclesia Nostra confusionem) privetur. Populoque alium Metropolitam et Metropolitæ alium Episcopum aut Ecclesiasticum propria Auctoritate fas sit eligere.

Quinto: Ut Militares officiales et Milites Nostri, affulgente Pace, in Characterere et dignitatibus suis conserventur; iisdemque de ulteriori persistentia (ne ad rusticitatem adigantur) benignissime provideatur.

Sexto: Ut non minus Nobiles et Cives Nationis Nostræ in Comitatibus et Civitatibus Regiis, ad instar Germanorum et Ungarorum, promovendi et ad Congregationes Senatusque cum libero Ecclesiæ Religiosisque eorundem Ex-

eritio, intuitu tantorum pro Regno per eandem Nationem præstitutum Servitiorum Sanguinisque effusionis et familiarum Nostrarum perditionis, promiscue accipienli admittantur. Neque ulles ex Nostris, cujuscunque Status et ubicunque degens, in quibuscunque occurrentiis, præ Germano aut Hungaro magis aggravari permittatur. Neque Mercatores Nostri Nobiles aut Ignobiles al Majorem Germanis et Ungaris exsolutionem Tricesimæ et Telonii adstringantur.

Septimo: Quod si contingeret, Incolas cujuscunque Loci Nationis Nostræ cum Dominis suis Terrestribus Contractus Arendatitios inire, ut in iisdem irrevocabiliter conservari debeant, ne tales Contractus Arendatitios, bona fide initos, ex post in maximum Incolarum detrimentum, aut eosdem aggravatos experiri debeamus.

Octavo: Ut ad Publicas Regni Ungariæ Diätas et Partium eidem annexarum Natio quoque vel in personis Prælatorum et Baronum suorum invitetur, sedemque in illis et vocem habeat; Quemadmodum anterioribus temporibus, quibus necdum eas Regiones Turca occupaverat habuisse dignoscantur, ubi Rasciæ Despotus inter primarios Sacræ Coronæ Hungariæ Barones censitus, per Litteras proprias Procuratorem constituendi facultatem habuit, teste Part. 2. lit. 13, idemque Despotus cum Viris Ecclesiasticis Banderiatis exercituare, seu militare tenebatur cum Husaronibus mille, Vladis. dec. 3. Art. 22. Anni 1498. Ut nullum omnino dubium sit, stabiles amplasque eundem Despotum et Nationem suam Rascianam in Ungaria et Slavonia habuisse possessiones. Extant innumera Scriptorum, Historicorumque non Nationalium dumtaxat, sed vicinorum Austriacorum (uti Wolfigangi Laczii, et ejusdem ævi Scriptoris Thomæ Ebendorffii) omni exceptione majora monumenta, quod Georgius Rasciæ Despotus Albam suam Civitatem, vulgo Belgrad, communiter Alba



Græca dictam, pro multis aliis Castris, Civitatibus et oppidis in Slavoniæ et Ungaria existentibus cum Alberto II, Romanorum imperatore ac Ungariæ Rege felicis reminiscentiæ, concambiarit; quæ diligens Matthiæ I. Ungariæ Regis Historicus Antonius Bonfinius inter alia hæc recenset Zalkamen, Beckiem, Kelpem, Világosvarum Tokajum, Munkacsium, Thaallian, Rhegezum: Oppida vero Zathmar, Bezermín, Debreczin, Thurvasaz et pleraque alia, Budæ autem magnificas aedes, quæ Regiæ loco haberi potuissent, eademque Maurus Orbinus Patricius Ragusinus, Abbas Melitæ, Joannes vero Leunclavius et plerique alii commemorant. Quia et ipse Albertus Aug. Decr. 6. Art. 35. affirmat, Quod Despotus Rasciæ Dominia vel Possessiones, Castra, Fortalitia, Civitates, Oppida et alia bona, in hoc Regno habuerit et possiderit. Ex hic probabile omnino est, quod in similibus Regni Diæti Nationales quoque Nostri Sedes Suas, de characterè et officio eisdem compententes, occupaverint. Quod ipsum autem si aliquo tempore, ob habitam majori ex parte per Turcas Ungariæ possessionem, non observatum fuisset: jam vero cum Populus Noster tantorum millium animarum in Hungaria eidemque annexis partibus stabilitus esset: rogamus humillime, Ut Nobis, aliunde etiam per se Regnicolis, sedes tum Ecclesiastico, cum Sæculari Statui de competentia officii eorundem in quibuscunque Regni Diæti in perpetuum concedatur, ut catenus Privilegiis et Juribus Nostri ibidem obvientiis invigilare valeamus.

Nono: Ut liberam ubique Religionis Nostre exercitium, ad instar aliarum in Ungaria Partibusque eidem annexis, diætaliter resolvatur et articulariter observandum mandetur, permittaturque, ut inter nos Ecclesiasticos et Sæculares juxta morem nostrum et antiquam consuetudinem liberam

(occurrenre quotiescunque necessitate) congregationem instituere et habere valeamus.

Decimo: Ut Populus Noster Vigore Patriæ legum, utpote Math. decr. 5. Art. 3. et 5., Vladisl. decr. 2. Art. et Privilegiorum Nostrorum antiqua et Articulariter recepta decimarum immunitate (quæ Decimæ Ecclesiæ et clero nostro cedere debeant) gaudere possit.

Undecimo: Ut Privilegia Nostra, per Divum Majestatis Vestræ Genitorem Sanctæ recordationis Nationi Nostræ Anno 1690 die 6. mensis Aprilis et 25. Augusti per intimam Cancellariam et per Ungaricam Anno 1690. die 11. Decembris, Anno 1691. 20 Augusti et anno 1695. 4. Martii, per Cameram vero Aulicam 1695 die 10. Septembris collata, et recenter per eandem Anno 1706 clementissime confirmata et hisce sub B. C. D. E. F. G. adjacentia, articulariter, una cum jam impetrandis, in simul, absque omni clausula, non tantum recipiantur, verum de puncto infallibiliter in punctum et sub gravi animadversione Regia observari demandetur.

Pro quorum omnium benignissimo effectu, intuitu tantorum Nationis Nostræ Majestati Vestræ fideliter et semper constanter præstitorum et in perpetuum præstandorum servitiorum, demississime imploro et cum tota Natione emorior.

4. Januarii 1708.

Sacratissimæ Cæsareæ Regiæque Majestatis Vestræ

Humillimus perpetuoque fidelis Subditus  
et Capellanus,

**Isaias Diakovich,**  
Metropolita

Rascianorum et Cæsareus Consiliarius.

На полеђни стоји написано :

Ad Augustissimum Inviētissimumque Imperatorem, Regem et Dominum Dominum Clementissimum. Humillima Instantia Isaiaе Diakovich, Mentropolitæ Orientalis Ecclesiæ Ritus Graci, et Cæsarei Consiliarii, Pro introsertis Graecis Benignissime impertiendis.

## XCII.

Уговор српске прав. цркв. општине са мајстором Томом Спилером сачињен 1-ог маја 1716 год. због грађења новог торња на тамошњој цркви.

Anheindt zu Endtgesetzten Dato ist zwischen der Rätzisch Communität unlt Thoma Spiller Maurer meister in Comorn folgender Contract aufgesetzt wordten. Als Er Thomas Spiller verspricht zu der Rätzischer Kirch laut gemachten Riss dem Thurm ney ex fundament von seinen eigenen mit aller zimmer Arbeit aufzubaunen, auch dass zugehörige Lehr Baumbtes unlt Ausser Holtz, Unlt wass an Erfordelichen Klampfen, undt in Kupfern unlt übergoldtenen Knopf darzurzu verschaffen. Wo hin gegen die Rätzische Comunität Ihme Spiller Ain taussent zwey hundert fünfzig Guldem Rheinisch zu bezahlen Verpflichtet, undt so eines aus Beilen theilen laut gemachten Contract zu halten wolle, alss seindt 100 Ducaten in Specie Beenfahl aufgesetzt zu wahrer Urkundt dessen seindt zwey gleich lautende Exemplaria aufgericht, undt in gleich theile innes eingehendigst wordten. Signatum Comorn 1-a Mensis May Anno 1716.

(L. S.) **Thomass Stiller**, m. p. (L. S.) **Thomas Pesthy**, m. p.  
Brun und maur maister.

(†) **Farkas János**. (L. S.) **Johan Földwáry**, m. p.

Coram me **Joanne Mihaelle Göttinger**, m. p. Den 13  
hujus Mensis May 1716 jaar.

## XCIII.

Мађистрат вароши Коморана писмом овим од 16 апр. 1737 г. сведочи, да је удовица покојног Јована Фелдварије, која се преудала за Јована Варшањију, у име деце своје (од првога мужа) првенца сина Јована и млађег сина Николе, уступила своју кућу српској православној цркви коморанској за 370 фор.

Nos N. N. Judex Primarius, cæterique Pegiæ ac Privilegiatæ Civitatis Rév Comaromiensis Senatores, Memoriam commendamus tenore præsentium nostrarum significantes, quibus expedit universis. Quod cum Nos in præatacta Civitate, Comitatuque eo lem existente habitantes et Domo propterea, loco alias Sedis nostræ Judiciariæ pro certis concludendis diversarum causarum rebus atque Negotiis una conselissemus, simulque fuisset constituti ex tunc Honesta Fæmina Raffo Demetrovics, Nobilium — condam Joannis Földváry, nunc vero Joannis Varsányi Conthoralis, Filique ex primo matrimonio suscepti et progenerati Joannis nempe Nicolaus et Alexander Földváry coram Nobis personaliter constituti, ac nominibus primum quidem universorum Fratrum, Sororum, Filiorum, Filiarumque suarum, non secus et aliorum Suorum, quorumlibet consanguineorum, quos videlicet præsens infrascriptum — nunc vel in futurum quoquomodo tangeret seu concerneret, tangereve seu concernere posset. Negotium per omnia in se assumptis, et levatis, maturaque et exacta intra Animi Sui Deliberatione prachabita, Sponte et libere, vivæque vocis Suæ oraculo et ministerio fassi sunt, et retulerunt hunc in modum. Qualiter iidem certis quibusdam ad id summe urgentibus necessitatibus certam Domum suam civilem in præatacta Civitate et Comitatu inque platea vulgari sermone Ráz utzában nancupata, existente, habit(ata), cui a superiori



quidem nobilis Thomae Pesti domus civilis, ab inferioribus vero partibus Ecclesiae nationis Rascianae continua jungerentur vicinitate, una cum omnibus ejusdem domus utilitatibus et emolumentis, ac ad eandem de Jure, et ab antiquo spectantibus, spectare et pertinere debentibus appertinentiis memoratae Ecclesiae nationis Rascianae in et pro florinis trecentis septuaginta, id est fl. R. G. 370 et florinis sex et denariis triginta Laikauff, per hocce Indultum Regnum Hungariae in bona currenti et acceptabili moneta per ipsos fatentes plenarie, et absque ulla defectu accepta et levata, Jure perennali et irrevocabilitate dedissent, cessionem, vendidissent, prouti debuerunt, cesserunt, ac vendiderunt, nullumque Jus ac dominii proprietatem praescripta in domo pro se, vel dictis haeredibus suis reservando, verum totum et omne in praescriptam Ecclesiam transferendo, legali evictionis cautela in similibus ventilationibus observari solita, in se assumpta. Super qua quidem modo praevio facta coram Nobis fassione et cessione praesentes litteras nostras testimoniales, cessionales, fassionales, sub authentico civitatis hujus sigillo, Jurium dictae Ecclesiae et quorum intererit futuram ad cautelam dandas esse duximus, et concedendas, communi suadente iustitia et aequitate. Datum in antellata Regia ac Privilegiata Civitate Rév Komaromiensi, Die 16 Mensis Aprilis, Anno 1737.

(L. S.)

Extradatum per Josephum Márffy — Civitatis Rév-Komaromiensis Notarium.

XCIV.

Булла римских Папа: Лава X, Климента VII и Павла III  
о браковима између Грка и Латина.

(из архива под-војводе Јована Монастирлије)



BO L L E

P O N T I F I C I E.



Б О Л Л Ы

БЛАЖЕННѢЙШИХЪ ПАПЪ.

## B O L L E

DELLI BEATISSIMI PONTEFICI

LEONE X. CLEMENTE VII. E PAOLO III.

CIRCA LI PRIVILEGII DÉ GRECI

*Con Decreto dell' Eccellentissimo Senato di Venezia.  
intorno li Matrimonii tra Greci, e Latini.*

Ora il tutto stampato in tre Linguagii, cioè Italiano,  
Greco, ed Illirico.

In Venezia MDCCLXII. Appresso Demetrio Teodosio.

---

## Б О Л Л Ы

или

ДИПЛОМЫ БЛАЖЕННѢЙШИХЪ ПАПЪ,

Сирѣчь

ЛАВА ДЕСЯТАГО, КЛИМЕНТА СЕДМАГО, И  
ПАВЛА ТРЕТІАГО,

О ПРИВИЛЕГИХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ

*С' Декрѣтомъ Изъяснѣйшаго Сената Венеѣка,  
О Вѣнчаній Помежду Грековъ и Латинъ.*

Нынѣ вся напечатана Трезычная, сирѣчь Италически,  
Грѣчески, и Славѣнски.

В' Венециѣ. 1662 го лета, во новѣи Типографіи Теодосіа.

---

## NOI RIFORMATORI

Dello Studio di Padova.

A Vendo veduto per la Fede di Revisione, et Approvazione del P. F. Serafino Maria Maccarinelli Inquisitor General del Santo Officio di Venezia nel Libro intitolato Bolle Pontificie di Leone X. e Clemente VII. e Paolo III. circa li Privilegii dé Greci, con un Decreto intorno li Matrimonii dé Greci, e Latini. Prima il tutto stampato, e ristampato Greco-Latino, ed ora tradotto nell' Illirico idioma, non v' esser cosa alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per Attestato del Segretario Nostro, niente contro Principi, e buoni costumi, concediamo Licenza a Demetrio Teodosio Stampator di Venezia, che possi essere stampato, osservando gli ordini in materia di Stampe, e presentando le solite Copie alle Pubbliche Librerie de Venezia, e di Padova.

Dat. li 27 Agosto 1762.

( Sebastian Zustinian Rif.

( Alvise Mocenigo 4°. Cav. Proc. Rif.

( Polo Renier Rif.

Registrato in Libro a Carte 146. al Num. 727.

**Giacomo Zuccato**

Segretario.

3. Settembre 1762.

Registrato al Magist. Eccel. degli Efec. contro la Bestem.

**Francesco Gadaldini**

Segretario.



**CLEMENTE**

PAPA VII.

**A Sempiterna Memoria della Cosa.**

---

1. Dal soccorso di nostra Provvidenza, e Governo provenir deve, che a ciascuno conservisi il proprio diritto. Quindi è, che Noi abbiamo fatto osservare, e con diligenza esaminare il tenore di certe Lettere, esistenti nella Secreta nostra, di Papa Leone Decimo di felice memoria nostro Predecessore, e secondo il langue Fratello Cugino, e la Copia estratta dalle vere Lettere di esso Predecessore, concesse in forma di Breve; Poichè siccome la Nazione Greca ci espose, ella conoscesse averne bisogno di tal tenore per certi giusti motivi. Ed ordinato abbiamo, che fosse trascritto da parola in parola, ed annotato alle Presenti nostre ad istanza di essa supplicante Nazione: il qual è tale.

**LEONE PAPA DECIMO****A perpetua Memoria della cosa.**

2. Abbiamo poc' anzi sentito, che sebbene già da gran tempo nel Concilio Fiorentino sotto Eugenio Papa Quarto di felice memoria nostro Predecessore, nel quale fra gli altri Principi, e Prelati v' intervennero allora anche l' Imperatore de' Greci, e moltissimi altri Prelati della Nazione Greca, per conchiudere l' unione della Chiesa Orientale de' Greci con la Romana (cosa da sì gran tempo desiderata da' Romani Pontefici nostri Predecessori, e dal Cristianesimo tutto) fra gli altri Decreti, e Costituzioni, sia stato, ossia permesso per detto Concilio, che la predetta Nazione resti in certi suoi Riti, e Consuetudini, non imputate di Eresia, e fra gli al-

## К Л И М Е Н Т Ъ

### ПАПА СЕДМЫЙ

НА ВѢЧНУЮ ДѢЛА ПАМЯТЬ.

---

Ѧ. Провидѣнія нашего должныствуютъ помощи принти, да своё право комуждо содержитсяъ. отъ сюду: яко ми силою нѣкихъ писаніи блаженанаго воспоминанія Л'ва папы десятаго предсѣдателя, и по плоти брата отъ стрія нашего, въ лицѣ Вревіона отъ истинныхъ его предсѣдателя писаній, яже в' таинницѣ нашей, тща(ш)ливо разсмотримъ, и искусихомъ, за тоеже и экстрактъ, якоже народъ намъ греческіи изложилъ самъ сицеымъ Образомъ, из извѣстныхъ вынь требовати разумѣтся, да отъ слова до слова препишется, и на тогожде народа молящагося предложеніе, симъ назначити сотворыхомъ иже сицевъ есть.

## ЛЕВЪ ПАПА ДЕСЯТЫЙ

НА ВѢЧНУЮ ДѢЛА ПАМЯТЬ.

Ѧ. Пріяхомъ садъ на ново, хотя бы и давно на соборѣ флорентіискомъ при блаженныя памяти Евгенія Папы Четвёртаго, предсѣдателя нашего, въ коёмъ между прочіими начальниками и архіерей Императоръ тогда грековъ, и коль множайшии прочіи архіерей народа греческаго, за оучинѣние единства восточныя грековъ съ римскою церквію: (вещь толь долго отъ предсѣдателей нашихъ римскихъ архіереевъ и цѣлаго общества христіанскаго желаемая:) быша: Между прочіими оуставленіями и заключеніями, да народъ вышепреченный при нѣкихъ своихъ обычаяхъ и сохраненіяхъ, яже не вмѣняхуся во ересь останеть, въ нихже и сие яко презвітеры во квѣсцѣ літургисати, и нимъ обра-

tri per esempio, che li Sacerdoti loro possano celebrare in pane fermentato, e battezzare soto forma diversa dalla Latina, cioè, Si Battezza il Servo di Dio N. N. in Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo, Amen. Parimente, che gli Ordinati in Sacris possano valersi del Matrimonio contratto avanti di prendere essi Ordini Sacri, e lasciarsi crescere la barba, e ministrare il Venerabile Sacramento sotto ambedue le Specie (del Pane, e del Vino) a tutti, anche alli Fanciulli.

3. Contutto ciò gli Ordinarii Vescovi de' luoghi Latini molestano ogni giorno, importunano, ed inquietano essa Nazione sulli detti Riti, ed Osservanze, ne' luoghi ove i predetti Greci dimorano, sforzandoli a ribattezzare di nuovo giusto il Rito della Chiesa Romana li loro Figliuoli, e gli altri già battezzati conforme al proprio rito, e che non debbasi ministrare detto Sacramento sotto ambedue le specie a tutti, anche alli predetti Fanciulli, nè lasciarsi crescere la barba, ne celebrare in fermentato, ma in azimo, e che gli ordinati in detti ordini sacri non si servano del Matrimonio. Per le quali cose, e certe altre, nascono alla giornata fra 'l popolo diversi scandali, e di giorno in giorno no accadebbono, se da Noi, e dalla Se le predetta non si provvedesse con opportuno rimedio.

4. Considerando Noi pertanto, quanto vantaggioso insieme, e pio sarebbe, e necessario, che conservisi l' unione predetta con molta satica procacciata, e da' Romani Pontefici sollecitata, e s' impediscano le si fatte molestie ed ostacoli di detti Greci, e provedasi oportunamente nelle cose premesse alla di loro quiete, e consolazione delle anime, e si preservino li Riti, ed Osservanze di essi nelle loro Chiese, ed altrove, secondo la lor antica consuetudine: Di moto proprio, non ad istanza ò richiesta d' alcuno a Noi presentata, ma per pura nostra liberalità, e per certa scienza, e con la

зомъ неже римская крещати, съеть, крещается рабъ божій, во имя Отца, и Сина, и Святаго Духа, аминь; Еще же яко ихъ священники, прежде нѣже чинъ священства примуть, женитися, и по хиротоніи со своими законными женами смѣшати, браду воспитовати, и святѣйшее таинство во Обоихъ видахъ въ сѣмъ, еще же и дѣтемъ давати могли бы, реченнымъ соборомъ оустановленно и опредѣленно, и позволено есть.

Г. Обаче по мѣстніи епископы латинскіи тому народу вышепереченными обычаями, и сохраненіями въ мѣстѣхъ идѣже присуще грѣды живутъ, повседневно досаждаютъ, смущаютъ и мирному имъ быти не дають, принуждающе дѣти ихъ, и другія по обычаю крещенія, ꙗки Обычаемъ римскія цркве крестити, и выше реченное таинство во Обоихъ видахъ въ сѣмъ, еще же и дѣтемъ предреченнымъ никакже давати, ни браду воспитовати, ни во квасцѣхъ по во опресноцѣхъ літургисати, и оурежденнымъ священникомъ во священныхъ чинѣхъ не женитися. Ради коихъ ꙗкия иныя повседневно въ народѣ рѣзныя соблазны раждаются, и аще не бы на дны о приличномъ лѣкарствѣ чрезъ насъ, или престолъ предреченный посматривалося проникнути оуже случилось.

Д. Разсматривающе же мы, коль полезно, благочестиво же и нужно бы было, да единство предіомянутае съ многымъ тщаніемъ исканное и римскими архіереи содержится, и реченныхъ грековъ досадамъ и пренятствіямъ сицевымъ противостанеть, ихъ же покою и душевному оутѣшенію въ представленныхъ оугодно разсмотрится, не менше Обычаи и сохраненіе во ихъ церквахъ, и идѣ по древнѣму ихъ Обычаю содержится, собственнымъ движеніемъ не на ꙗкоголико намъ сего ради предложенное прошеніе, но отъ нашей истинныя свободы и извѣстныя вѣдомости, апостолскія власти и полности реченнымъ грѣкомъ, якоже начальникомъ, тако и прочимъ лицамъ народа греческаго и всякому ихъ,



pienezza dell' autorità Apostolica, concediamo e permettiamo a' detti Greci, tanto Prelati, quanto altre persone di Nazione Greca, e ad ognuno di essi, che possano servirsi de' loro Riti, ed Usi, o Consuetudini, come sopra, ed osservar e quelli, e queste, celebrare le Messe, e li Divini Ufficii conforme all' uso loro antico.

5. Inoltre concediamo agli Arcivescovi, Vescovi, ed altri Prelati Greci, e fra li medemi Greci, ove gli Arcivescovi, Vescovi, ed altri Prelati Latini hanno giurisdizione, che possano liberamente esercitare gli Ufficii Vescovili, nè in verun modo possano essere tratti in giudizio, ò altrove, loro mal grado, fuori de' loro ordinarii Ufficii, Chiese, Luoghi Pii, ed Oratorii sopra l' osservanza di tali Riti dai Vescovi, e Prelati Latini, eziandio Ordinarii de' Luoghi, e da' temporali Superiori, e Secolari Magistrati.

6. Parimenti di simile moto, e scienza col tenor delle presenti concediamo, e permettiamo, che tutti i Clerici Greci, ed altre persone di Nazione Greca vengenti da qualsivoglia parte ne' luoghi, ove sono Arcivescovi, e Vescovi, ed altri Prelati de' Latini, e Principi Secolari, possano liberamente, e lecitamente domandare, e ricevere limosine sì da essi Greci, che da' Latini.

7. Ed inoltre, che niun Arcivescovo, e Vescovo, Greco possa promuovere al Sacerdozio i Clerici Latini, nè il Latino Arcivescovo, e Vescovo, anche Ordinario, i Clerici Greci.

8. E nella Diocesi, dove abitano Latini, e Greci, ed hanno solamente Arcivescovo, ò Vescovo Latino per Ordinario, detto Arcivescovo, ò Vescovo (Latino) sia tenuto deputare circa gli affari, e cause di detti Greci un Vicario Greco al essi Greci ben accetto, ò da eleggersi per essi Greci (dacchè un Greco conosce meglio i costumi Greci, che un Latino) e da ritenersi con loro proprio stipendio, e salario: e che nelle cause di appellazione al Metropolitano, che per sorte non

якоже Обычаи и сохраненія по реченному оупотребляти тия и тая содержавати, литургій и иныя божественныя службы, по древому ихъ начину служити.

Ѣ. Не менее архієпископомъ, епископомъ и прочимъ начальнымъ греческимъ, и между тѣмъ же греками, идѣже Архієпископы, епископы, и иніи начальніи латинскіи власть судскую имѣють, архієрейскія своя службы свободно творити, и отъ своихъ опрѣдѣленныхъ службахъ церквей, Святыхъ мѣстъ и молитвенныхъ надъ симъ Обычаевъ сохраненіи, латинскими архієреи и начальниками мѣстъ, господами временными, и магістраты.

Ѕ. Свѣтскими на судъ или инамо зовомымъ влещися: якоже кїили бо клирицы гречестїи и иная лица народа греческаго, отъ кудули бо приходящіи на мѣста идѣже архієпископы, епископы же и иніи начальніи латїновъ и господа временная суть, отъ тѣхъ, якоже грековъ, равно Латїновъ милостини просити, и примити свободно и позволено могутъ, силою сего допускаемъ и позволяемъ.

Ї. Ктому же да ни єдинъ архієпископъ или епископъ греческіи клирики латинскія, ниже латинскіи архієпископъ или епископъ, такоже клиріки греческіи на степень священства производить могутъ.

Й. Аще же во єпархіи идѣже Латїни и Грецы живутъ и єдинаго архієпископа, или епископа латїнскаго имѣють оупрежденна, помянуты архієпископъ, или епископъ дѣль и винъ реченныхъ грековъ намѣстника грека, тѣмъ же грекомъ позволеннаго, или тѣми избраннаго, зане греческіи мужъ лучше вѣдаеть греческіи обычаи, неже латинскіи, ихъ иждивеніемъ и платою да имѣють опрѣдѣлити. А еже во винѣ суда даашаго ко митрополиту, иже можетъ быти нѣсть грекъ, той митрополитъ равно въ помянутыхъ винахъ судїю грєка опрѣдѣлити долженствуетъ.

foste Greco, detto Metropolitano tenuto sia similmente di deputare in dette cause un Giudice Greco.

9. E di più non essendo lecito nelle Chiese Parochiali di essi Greci, per antichissimo e tutt'osservato Rito, celebrarsi la Messa, se non una volta al giorno da un solo Sacerdoti Latini, per ingiuriare i prementovati Greci, e per disturbare tali loro Riti, e Consuetudine, non si sà da quale spirito mossi, alle volte tralasciando le loro proprie Parochiali Chiese, preoccupano gli Altari di dette Chiese, Parochiali de' Greci, et ivi celebrano contro voglia de' medesimi Greci, Messe, e forse anche altri Divini Officii; e però detti Greci spesse siate restano, con gran le risentimento del loro animo, senza Messa le Feste, ed altri giorni, in cui sono soliti di ascoltarla: Noi pertanto per ovviare agli scandali, e provvedere, che in avvenire non vengano inserite sì fatte molestie ad essi Greci, inibiamo a' predetti Sacerdoti Latini, che da quì innanzi non abbiano a celebrar Messe, o altri Divini Officii nelle sulette Chiese de' Greci medesimi: A' Magistrati poi, se vi sossero, comandiamo, che non prestassero mai ajuto, o assistenza a' detti Sacerdoti Latini: ed inoltre, che niuno ardisca bestemmiare, riprovare, o oltraggiare li Riti, e Cerimonie de' Greci in detto Concilio Fiorentino, o altramente approvati.

10. Ove poi vi fossero que Vescovi, uno Latino e l'altro Greco della stessa Diocesi, come appunto in Cefalonia, e Zante, e forse altrove, il Vescovo Latino non presuma in alcun modo ingerirsi nelle persone Ecclesiastiche e Secolari de' Greci, nè nella giurisdizione del Vescovo Greco, o in altre cose di qualunque genere elle sieno, che in qualsivoglia maniera spettino al Vescovo Greco: Ma rispettivamente il Vescovo Latino abbia, ed eserciti la cura, il governo, e la potestà soltanto dei Latini, ed il Vescovo Greco quella de' Greci.

Ѓ. Еще егда въ парохіалнихъ тѣхъ грековъ церквахъ изъ древнѣйшаго, и сице содержаемаго закона, не развѣ единою днемъ чрезъ єдинаго священника літургисати свободно єсть, а пѣціи бы священники латинскіи оставаше свои собственныя церкви парохіалныя, еже бы предномянутымъ грекомъ стужали, и пренятевовали, и ихъ закону и обычаемъ сицевымъ, не вѣдомо коимъ духомъ возбужденны, многаяжды Олтари реченныхъ парохіалныхъ церквей присвоаютъ, идѣже противъ воли тѣхъ грековъ літургії и иныя божественныя службы творять, и того ради помянутіи грецы часто безъ отелушанія літургії со великою горестію Серца, въ праздники и иныя дни, въ няже слушати обыкли прѣбываютъ. Мы наппротивъ соблазнамъ, сматрающе, еже бы въ будущая истимъ грекомъ сицевыя досады не наносилася, Священникомъ латинскимъ предреченнымъ, да не въ будущая літургії и иныя божественныя службы въ реченныхъ иныхъ церквахъ тѣхъ грековъ, творять: Магистратомъ же аще кін суть: еже бы сицевымъ Священникомъ помощь и свободу недали, повелѣваемъ.

Г. Подобнѣ, да ни єдинъ обычай и церемоніи греческіи въ реченомъ соборѣ флорентійскомъ, или иныя оуже оутвержденныя, хулити или наки искусити, или отметати: и гдѣ два, єдинъ Латинскій, другіи же Грекъ во єдиномъ мѣстѣ, яко же въ Кефалоніи, и Заквинтѣ, и можно быти и индѣ суть, єпископа, єпископъ латинскій о лицахъ церковныхъ и мірскихъ греческихъ, о власти судскои єпископа греческаго, или иныхъ кінхъ либо до єпископа каковымъ нибудь образомъ надлежащихъ никакоже себе пустити дерзнетъ, но єпископъ латинскій латіновъ, єпископъ же греческій грековъ точію попеченіе, оуправленіе и судскую власть чинно да имѣють и оупотребляютъ.

Д. Надъ симъ же да Священники и клѣрицы латинскіи въ церквахъ греческихъ, ниже літургисати, ниже погребав-



11. Ed innoltre, che li Sacerdoti, e Clerici Latini non ardiscono, nè presumano nè celebrare nelle Chiese de' Greci, nè intervenire, ò frammischiarsi nelle Esequie, Sposalizii, e Battezzii, ò altre pubbliche e private funzioni de' Greci, se non saranno stati a questo fine espressamente chiamati da essi Greci.

12. Che i Clerici, e Sacerdoti Secolari, e Monaci de' Greci, e le loro Chiese, e Monasteri, e le loro beni di qualunque sorta, possano, e debbano servirsi, godere, e partecipare liberamente, e lecitamente di tutti sì in genere, che in specie i privilegi, immunità, favori, indulti, e grazie, delle quali per legge, ò consuetudine, ò in altra qualsivoglia maniera, partecipano, si servono, e godono li Clerici, Sacerdoti, e Monaci Latini, e le loro Chiefe, Monasterii, e beni di qualunque genere.

13. Di più, che gli Abbati, e Monaci Greci, e loro Monasteri, luoghi, e beni d' ogni sorta, possano eziandio servirsi, partecipare, e godere d' ogni, e qualunque privilegio, esenzione, concessione, grazia, e prerogativa, contenuta nella Bolla che chiamasi, Mare Magnum, che surono concesse per detta Bolla, ò saranno per concedersi poscia in qualunque altro modo alli Religiosi dell' Ordine de' Minori Osservanti, ed alli loro Monasteri ò Conventi.

14. Innoltre, che le Vedove de' Sacerdoti, ò Chierici Greci, che vivessero in castità giusto il Rito de' Greci, partecipino, e godano di quelle medesime esenzioni, immunità, e privilegi, di cui goder poteano durante la vita de' Sacerdoti, e Chierici loro Consorte. Le quali cose tutte con pari Moto, e scienza, e podestà sopradetta vengono da Noi concesse, stabilite, e dichiarate.

15. E così ordinando comandiamo, che sieno inviolabilmente osservate le presenti Lettere, e tutto ciò in esse si contiene, dagli Arcivescovi, Vescovi, ed altri Prelati, e Sa-

вати, вѣнчавати, крещавати, и инія дѣиствія Грековъ Общая, или особная творити могутъ, или себе в' тая мѣшати, развѣ на сія навластито греками звани бы были, дерзнуть или примутъ.

Ѣ. Яко кleriцы и пресвитеры свѣтскіи и монахи грековъ, ихъ же и церкви и монастыри и добра кая нибудь всѣми или единою привилегіями, свободными изятіями, любовми, допущеніями, и милостми, яже кleriцы, пресвитеры, и монахи латінскіи, и ихъ церкви, монастыри, и добра вся по праву или обикновенну, или иначе каколибо оупотребляютъ, оуживаютъ и радуются, оупотребити, оуживати и радоватися свободно могутъ.

Г. Подобнѣ игумены и монахи гречестіи, тѣхъ же монастыри мѣста, и вся добра всѣми, и единою привилегіями, пзятіями, позволѣніями, милостми, и первенствами в' Буллѣ „МАРЕ МАГНУМЪ“ зовомѣи доволними, Братіямъ реда меншаго правилнаго обдержанія, и тѣхъ монастыри, и мѣста или приходи, яко чрезъ буллу, тако и инія коимлибо Образомъ допущенія, и допуститися имущая, оупотребити и радоватися могутъ.

Д. Равно вдовыци пресвитеровъ или кleriковъ греческихъ въ чистотѣ по закону греческому живущія, тѣмъже свободами, изятіями, привилегіями, илиже мужи пресвитери или кleriцы радоватися могоша, да радуются и оуживаютъ, равнымъ движеніемъ, вѣдомостію и властію допускаемъ, опредѣляемъ, и являемъ.

Е. И тако чрезъ архієпископы, епископы, и инія началныя пресвитери и кleriки латінскія за реченнія и клялико инія, тыя сієсть началныя, и при старѣйшинахъ, или останкахъ отъ божественныхъ, и прочихъ меншихъ, ради изсообщенія данныя отлуки, лишенія благодѣяніи церковныхъ, яже имѣютъ и вѣчнаго непробыванія, и иная въ послѣдокъ пріяти Самымъ дѣломъ чрезъ коеголибо противляющагося

cardoti, e Chierici Latini, sotto le pene espresse, ed altre ancora, eziandio maggiori, da incorrersi ipso facto da qualunque contrafaciente: alli Prelati cioè sotto sospensione a Divinis, ed agli altri inferiori sotto scomunica di lata sentenza, di privazione degli Ecclesiastici Beneficii che possedessero, e di perpetua inabilità ad ottenerne degli altri in avvenire: E che così debba venir giudicato, sentenziato, e definito da ogni e qualunque Giudice in qualsivoglia istanza sì nella Curia Romana, che fuori; levato loro, ed a ciascuno di essi la facoltà di altrimenti, e diversamente giudicare, sentenziare, e definire, e dichiarando nullo, e di niun valore tutto quello, che per sorte venisse diversamente deciso sopra tali cose da chiunque si fosse, e di qualunque autorità sì avvertentemente, che con inavvelutezza.

16. Perlocchè in forza delle presenti commettiamo alli venerabili nostri Fratelli Vescovi Casertano, ed Ascolano, e l'in virtù della santa ubbidienza raccomandiamo loro, che assistendo a' medesimi Greci sì Sacerdoti, e Chierici, e Religiosi predetti, che Secolari, ed altre persone di detta Nazione Greca con valoroso soccorso di protezione, tanto per se, quanto per mezzo di altro, o altri, facciano sì, che li soprariferiti Greci, e ciascheduno d'essi partecipino, e godano in pace, e in perpetuo delle sopramentovate concessioni, immunità, grazie, ed in luti, come anche costituzioni, decreti, e mandati, non permettendo, ch' eglino, o alcuno d'essi resti nelle sulette cose sotto qualsivoglia colore, o pretesto, molestato, importunato, o disturbato; reprimendo, e castigando ogni, e qualunque contrafattore, e disubbidiente colle sulette Ecclesiastiche censure, e pene, ed altre a piacere, aggravandole eziandio, e riaggravandole, e quando constasse della loro contumacia, imponendo loro anche l' Ecclesiastico interdetto, e a loperando gli altri opportuni rimedii legali, non attesa qualunque appellazione, con invocare anche a questo fine,

претяще наказаніємъ повелѣваемъ, еже бы сіе писаніе, и вся в' немъ оудовлена перушино содержали, и тако чрезъ вся судіи въ Римскомъ дворѣ, или вонъ того на всякомъ судѣ судитися, разсмотрѣтися, и заключитися, долженствовати, предложенная имъ, и ихъ коемулибѣ иначе судити, разсмотрѣти и заключити властію, и аще вѣе и бесполезно что нибудь надъ сими отъ коеголибѣ случится искуенти.

Ї Сего ради честнымъ братіямъ нашимъ Касертану и Аскулану Епископомъ чрезъ сія писанія вручаемъ, и во крѣпости святаго послушанія повелѣваемъ, еже бы тимжде грекомъ якоже презвитеромъ, клерикомъ и церковнымъ вышшереченнымъ, тако и мірекимъ и инымъ лицамъ реченнаго народа греческаго твореніемъ заступленія помоществовати, сами собою или другимъ или иными пре именованными и всякими ихъ свободами, допущенми, позволеніями благодатми не менше оустановленми, опредѣленми, и оучиповленіями вышшереченными мирно, и всегда оуживати и радоватися, не допущающе имъ, и ихъ коемулибѣ въ предреченныхъ невеселимъ лицемъ, досаждати прешитствовать и стужати противъ словцевъ всякихъ, и ратниковъ чрезъ глаголанія, и вся вины, и казны церковныя, тыя отягчающе, и возотягчающе, запрещеніе же церковное, в' купѣ стоящу о не свободномъ пристуику, прилагающе и иная чинна, права, лѣкарства, називанію же послѣди положенну, оутишающе, призваной же на сие аще потреба будетъ помощи мищѣ свѣтской. Не противляющимся предреченнымъ коимлибѣ апостолскимъ, во провинціональнымъ и синодалнымъ соборѣхъ, изреченнымъ Общымъ или Особымъ заключеніямъ и оурежденіямъ апостолскимъ, и Вонифантіа (¹) Папи Осмаго прежде насъ бывшаго, о единомъ и собора генералнаго о двухъ реченныхъ, да не кто вонъ изъ своего епархіи на судъ влечется, и оустановле-

---

(¹) Вонифація.



occorendovi, il soccorso, e la mano della Curia Secolare: Non ostante alle cofe predette qualunque Costituzione Apostolica, e gli Editti generali emanati ne' Provinciali, e Sinodali Concilii ò le particolari Costituzioni, e Decreti Apostolici, e quella di Bonifacio Papa Ottavo nostro Predecessore dell' una dieta, e del Generele Concilio circa le due, che niuno venga chiamato al giulicio fuori della sua Diocesi; e non ostante pure gli Statuti, e Consuetudini, etiam che fossero corroborate fino dalla fondazione, e con giuramento, con Apostolica conferma, ò altro qualunque siasi vigore; e parimenti li privilegi, ed indulti, e tutte quelle altre carte, delle quali, e di tutto il loro contenuto vi si dovesse, fare, ed osservare una particolar e specifica dichiarazione, e di parola in parola, ò qualunque altra distinta forma e precisa, e non per via di generali clausule significanti lo steso. Alle quali, restando esse per altro nel resto in tutto 'l loro vigore, per questa sola volta in specie, ed espressamente deroghiamo, e ad ogni e qualunque altra costituzione a questa contrariante.

17. Ancorache alli detti Arcivescovi, Vescovi, ed altri Prelati, e Secolari Dominanti, e ad ogni altra persona in commune, ò separatamente, fosse dalla Sede Apostolica concesso, che non possano essere interdetti, sospesi, ò scomunicati, per via di Lettere Apostoliche, che non sacciano una piena, ed espressa meuzione, e di parola in parola di un tal loro Indulto.

18. E giacche malagevole riuscirebbe, che le presenti Lettere trasportate fossero in ogni Città, e Paese, perciò vogliamo, e con simile Moto ordiniamo, che alle Copie delle presenti, rogate per mano di qualche pubblico Nodaro, e premunite col Sigillo di qualche Persona costituita in Ecclesiastica Dignità, venga sì in giudicio, che fuori prestata quella fede per appunto, che alle presenti medeme si presterebbe, se presentate, e mostrate fossero nel loro originale.

ніями, обычаями, и из основанія и заключенія соутвержденія апостолскаго, или кѣмълибо соутвержденіемъ другимъ оутвержденныхъ, привилегіями же и позволеніями: Не менше веѣми оими, о нихъ же, и тѣхъ веѣми силами Специальное, и отъ слова до слова, а не чрезъ синоы генеральныя, такожде вносяще воспоминаніе или кѣмълибо инымъ Образъ держатися имущіи былъ бы.

Ѹ. Имъ иначе да Они во своей крѣпости остануть нынѣ, точию специально и явно отемлемъ, прочимъ же противотворящимъ кѣмълибо, или аще бы реченнымъ архіепископомъ епископомъ, и инымъ начелнымъ, и господамъ временнымъ и веѣмъ инымъ лицамъ Обще, или особно отъ апостолскаго престола допущенно было, еже возбранитися, лишитися или избожитися не могли бы чрезъ писаніе апостолское не творяще нѣднныя и явныя, и отъ рѣчи до рѣчи о допущеніи специалномъ памяти.

Ѩ. И понеже бы трудно было, сему списанію на вся мѣста относится, хощемъ, и равнымъ подвигомъ повелѣваемъ, во еже бы сіе явнымъ комъ Нотаріемъ преписанное, и печатію коюго лица въ церковнымъ достоинствѣ нарочитаго оутвержденное, и како въ судѣ равно кромѣ, тосяжде вѣры показовати, якоже главное бы было, могли.

Ѥ. Дано въ Римѣ кодъ Святаго Петра подъ перстеньемъ Рыбара дне Ѩ. Маія 1488. архіерейства же нашего лѣта девятаго.

К. Прочее да тогожде писанія сила предреченная, тако всячески вещи или дѣла извѣстность имѣеть, апостолскою властію опредѣляемъ, да тую крѣпость, тую силу, туюжде мощь реченное чрезъ вся имѣеть, кою бы имѣло главное вышшереченное писаніе, и таяжде всячески истому тенору вѣра смелется, когда либо, гдѣ либо или на судѣ, и индѣ гдѣ показанъ или явленъ будетъ, и томужде тенору крѣпко да держатся во веѣхъ, яко же аще бы истинъ главный гдѣ

19. Data in Roma appresso San Pietro sotto l' Anello del Pescatore, adli 18. Maggio 1521. l' Anno Nono del Nostro Ponteficato.

20. Del rimanente, acciocchè il predetto tenore delle medesime Lettere così inserto abbia e faccia tutta la reale e di fatto certezza, con l' Autorità Apostolica decretiamo, che il contenuto sudetto abbia in tutto, e per tutto quella stessa forza, e quel medesimo vigore, e valore, che avrebbono le sopra riferite Originali Lettere, e si presti al tenore medesimo la stessa istessissima fede in qualunque tempo, e luogo, ò in giudizio, ò altrove, che fosse presentato, o mostrato: e star si debba fermamente al contenuto stesso in tutto, e per tutto, soccome appunto si starebbe alle medesime Originali Lettere, se presentate fossero, e mostrate. Con esso però non vogliamo, che veruno acquisti alcun nuovo diritto, me si conservi soltanto l' antico, e finora corso.

21. Data in Roma appresso San Pietro sotto l' Anello del Pescatore, addi 26. Marzo 1526. l' Anno Terzo del Nostro Ponteficato.

---

## P A O L O

PAPA III.

Al Venerabil fratello l' Arcivescovo di Corfù, ed alli diletti figli Prelati, ed altre persone in dignità Ecclesiastica costituite, che nell' Isola di Corfù si ritrovano, Salute ed Apostolica benedizione.

---

1. Avvanti noi per parte del diletto figliuolo Aloisio Rarturo Prelato, Protopapà nominato, Greco della Città. ed Isola di Corfù, fu esposto, che se bene Papa Leone Decimo di felice Memoria Nostro Precessore, così da ragionevoli cause

показанъ или явленъ былъ, держался. Черезъ сіе никакову праву наки коемулибо приложитися хочемъ, точію древнему содержатися.

Ка. Данно оу Ріму кодъ Святаго Петра подъ перстеном Рыбаря дне Кс. Марта 447 Кс. архіерейства нашего лѣта третіаго.

---

## Д И П Л О М А

### ПАПЫ ПАВЛА ТРЕТІАГО.

ЧЕСТНОМУ БРАТУ АРХІЕПИСКОПУ Корцирскому, и возлюбленнымъ чадомъ начальникомъ, и лицамъ в' достоинствѣ церковномъ оурежденнымъ во Островъ Корцирскомъ Сущымъ, спасеніе и апостолское благословеніе.

---

А. Предложено быт отъ возлюбленнаго сина Алоїсія Рартура начальнаго Протопресвитера, рекомаго града и Острова Корцирскаго Грековъ пред нами: яко въ древле блаженныя памяти, Левъ Папа десятии и преднаслѣдникъ нашъ, благословнымъ винамъ совѣтующимъ, подвигомъ собственнымъ, и извѣстныя вѣдомости, и отъ апостолскія власти полности, како началимъ, тако и инымъ лицамъ народа Греческаго, чины, Сохраненія же и оуставы оупотребляти, тая и тыя сохранивати, Літургїи и иныя божественныя службы по древному ихъ оуставу дѣйствовать.

Б. Не менше архіепископом, епископомъ и инымъ начальнымъ Грекомъ, архіереишкія службы творити свободно и не припрятно, ниже би архіереами латинскими, начальниками, и ихъ намѣстниками господами мірскими, и магистратомъ свѣтскимъ припятетвоватися могли, понеже священныи и клирцы латинскіи въ храмѣх греческихъ, ни служити, ни



persuasos di proprio Moto, di certa sua Scienza, e con la pie-  
nezza della podestà Apostolica con sue lettere da valere in  
perpetuo Decretò, e concesse tanto ai Prelati, quanto alle  
altre persone della Nazione Greca, che potessero usare il  
loro Rito, ed osservanze, celebrare le Messe, ed altri Divini  
Officii secondo la loro antica consuetudine.

2. Parimente agl' Arcivescovi, Vescovi ed altri Prelati  
Greci tra di loro esercitar liberamente, e lecitamente gli  
Officii Pontificali, nè potessero esser sopra ciò da Prelati, e  
Pressidenti Latini, ovvero ordinari del luogo, e Signori Tem-  
porali, e Magistrati Secolari impediti. E perchè i Preti, e  
Chierici Latini nelle Chiese de' Greci non potessero Celebrare,  
ed intervenire a' Funerali, nelli Battesimi, ovvero altri atti  
pubblici, ò privati de' Greci, ò misciarsi con essi, se in que-  
sto specialmente non fossero per gli stessi Greci chiamati,  
e così sotto le pene, e censure allora espresse da incorrersi  
per i contraffattori, abbia ordinato che sia osservato.

3. Nulla di meno poco fa tanto lo stesso Aloisio, quanto  
gli altri Chierici Greci di quella Città, ed Isola, da voi Ve-  
nerabile fratello Arcivescovo, dali' Ordinario del Luogo, e  
d' alcuni Vostri Chierici Latini, parimenti da Signori Tempo-  
rali, e Magistrati, sono stati e sono impediti in loro danno,  
e detrimento di fatto, e contro il tenore delle Lettere di  
Leone Nostro Predecessore, che non vivano secondo il loro Rito  
Greco, battezzando, benedicendo, e gli altri Divini Officii  
nelle loro Chiese, e Case all' usanza Greca liberamente eser-  
citando, e senza alcuna composizione di denaro.

4. Però volendo Noi ovviare a simili impedimenti, e  
chi nell' avvenire da' Latini non siano molestati tanto esso  
Aloisio quanto il Prelato nominato Protopapà, che per tempo  
farà della Città, ed Isola di Gorfù, e gl' altri Greci, e pro-  
vedere sopra queste cose opportunamente allo loro quiete

погребавати, ни вѣчавати, ни крещавати, или иная дѣйствія Общая или Особная творити, или себе вѣщати, развѣ бы на сіе особно тѣмъже греками позвани были, все крѣпкимъ писаніемъ опредѣлялъ и заключилъ, и тако подѣ жестокихъ наказаніемъ противотворцами Обдержаватися повелѣлъ.

Г. Такожде не давно како самъ Алоѣсій тако нѣци клирицы гречестіи града и Острова тогожде, отъ тебе честнаго брата ерхїенїскона, начелника же тамошняго, и иныхъ нѣкихъ клириковъ латинскихъ, такожде же и господей мірскихъ и магістратовъ, да по закону своему греческому крещати, благословляти и иния божественныя службы въ церквахъ и въ домѣхъ оупотребляти свободно, и безъ иждивенія живити не могли, понеже противъ писанія Лѣа преднаслѣдника нашего, принятии были, и припаствуются въ тѣхъ безчестіе и вредъ.

Д. Того ради мы сицевымъ досадамъ, и что бы въ будущая досады, како истому Алоѣсію начальному протопресвітеру, рекому греку временно сущему, тако и тѣхъже града и Острова Корцирскаго, инимъ грекомъ, отъ латїновъ не наносился, предваремъ, и еже бы въ мїрѣ о семъ благовременно были хошемъ, который Алоѣсій за время сущій начальни протопресвітер, и вси грецы предреченніи въ реченномъ Островѣ Корцирскомъ, оуоставленная, силою писанія Лѣа преднаслѣдника нашего чини, сохраненія же и оуставы оупотрбляти, не меньше тия и тая сохранявати, литургїи же и иния божественныя службы греческія, по Обичаю ихъ творити, и церковная таинства исполнявати.

Е. Такожде, тѣхъже грековъ оумирающихъ тѣлеса по црковному оустановоположенію погребавати, и тая погребавуше крестъ предносити, свободно и кромѣ всякаго данна Латїномъ, или за сіе прошенія, безъ пакости и досады да могутъ.

Ж. Вамъ вѣмъ и єдиному въ добродѣтели святаго послушанія, симъ оуказуемъ и повелѣваемъ, еже бы писаніе

in questa parte inclinati alle preghiere del medesimo Aloisio, Prelato Protopapà, Decretando che lo stesso Aloisio, ed il Prelato Protopapà, che per tempo farà, e tutti gli altri e cadauno Greco predetti nell' Isola di Corfù costituiti juxta il tenore delle predette Lettere di Leone precesso Nostro, possono usare i loro Ritti, osservanze e consuetudini loro; similmente quelli, e quelle osservare, e celebrar le Messe, e altri Divini Officii Greci secondo la loro consuetudine, e Ministrar li Sacramenti Ecclesiastici.

5. Similmente tanto Aloisio, quanto il Prelato Protopapà che per tempo farà, e gl' altri Greci prefatti dare Ecclesiasticamente Sepoltura ai corpi de' loro Greci prefatti morti, e sepelendoli portare la loro Croce liberamente, lecitamente, e senza pagamento d' alcun danaro da farsi a' Latini, senza ricercar licenza d' alcuno, ne sopra ciò possono in alcun modo esser impediti ò molestati.

6. E à Voi e ciascheduno di voi in virtù di Santa obbedienza, per le presenti ordiniamo e comandiamo, che le Lettere di Leone Nostro Predecessore, e tutte e cadauna cosa in esse contenute inviolabilmente osserviate. Ma a' Chierici, e Signori Temporalì, e altri di qualsivoglia Stato, grado, condizione, e dignità si siano, sotto pena dell' interdetto dall' ingresso della Chiesa, di sospensione a Divinis, similmente di Scomunica, e d' altre censure e pene, delle quali non possono consegnir il benefizio della rilassazione ò assoluzione d' altri, che dal Pontefice Romano, suorchè costituiti in articolo di morte, più strettamente inibiamo, che il detto Aloisio, ed il Prelato Protopapà, che per tempo sarà, e gli altri tutti, e cadauni Greci preletti, ovvero alcun di loro per Voi ò altro, ò altri direttamente, ò indirettamente sotto qualsivoglia pretesto, ò quesito, colore, non presumiate in qualsivoglia modo molestare, nè inquietare, ovvero impedire, ovvero perturbare.

Лва преднаслѣдника сицеваго дѣла, все и единое позволѣнное нерушимо содержалосѣ, и вамъ такожде господамъ свѣтскимъ и пнимъ коеголибѣ состоянїя, чина же и званїя были бы подъ отлученїемъ, ради службъ божественныхъ въ церквахъ греческихъ, и лишенїемъ званїя не меньше, когда бы что въ томъ противотворили, наложенїемъ клятвы, коея, да, отъ Римскаго архїерея, развѣ бы на смртномъ частъ были отлученїя и разрѣшенїя благодѣянїе не могутъ получить, крѣико же, реченнаго Алоїсія и временно сущаго началнаго протопресвїтера, и иныхъ всѣхъ и единаго грековъ и иныхъ инокъ, чрезъ васъ или иного, сице иныя правыя или косвенныя, коимъ либо Образомъ защищающе, да досадны, пемирны, прїскорбны или озлобленны.

З. Отъ васъ, оуставы законныя творяще, не будутъ, иначе же возлюбленнаго сына въ господѣ Благороднаго мужа Дукса Венеціанскаго, поимемъ, и прилѣжнѣ совѣтуемъ, еже бы за свое к' сему святому престолу благоговѣнство и правды должность, Алоїсія началнаго протопресвїтера и иныхъ грековъ предреченныя искренно врученныя примилъ и имъ благоволенными милостми творително помагалъ.

И. И честнымъ братїямъ Касертаномъ и Милопоминсѣ епископомъ возбранялъ, повелѣваемъ, и ему или инымъ тамо будущимъ, чрезъ себе или иного сіе писанїе, аще бы гдѣ когда потребовало, и коимълибо Образомъ, ради Алоїсія временно сущаго началнаго протопресвїтера и иныхъ грековъ предреченныхъ, было бы искано, явно оглашенну, и по тому же Алоїсію начальному протопресвїтеру и инымъ вышшереченнымъ грекомъ, якоже выше речеся, дѣйствителнаго защищенїя помощь со рукопомощїю силою писанїя Лва преднаслѣдника нашего, еже бы Оная крѣико Обдержаватися могла, дали, и тѣхъ, иже симъ мирно радоватися не даютъ, лишше же, аще кто отъ васъ, или иного нѣкоего мужа, и кто либо иныи пакостити, досады творити, или озлобляти,



7. Dichiarando ancora irritato, e di niun valore tutto ciò che per voi incontrario accaderà essere attentato. E non di meno ricerchiamo, e più attentamente eforiamo il diletto in Domino sigliuol Nostro Nobil Homo il Doge di Venezia, che per la sua divozione verso questa Santa Sede, e per debito di Giustizia con pio affetto riceva Aloisio Prelato nominato, e gli altri Greci prefatti per raccomandati, e con benevoli favori gli protegga.

8. Ed alli venerabili fratelli li Vescovi Casertano, e Milopotamense comandiamo, ch' essi ò alcuno di loro per se, ò altro, ovvero altri le presenti Nostre Lettero e ciascheduna cosa in quelle contenuta, dove e quando fatà bisogno, e per parte d' Aloisio, e del Prelato Protopapà, che per tempo farà e degli altri Greci predetti nelle cose suddette, assistano in presidio d' efficace difesa, e saccino con l' Autorità Nostra le lettere di Leone Nostro Precessore, e le presenti Nostre, e le cose in esse contenute fermamente osservare, e che essi pacificamente le golino, non permettendo, che sopra ciò per Voi, ò alcun di Voi, ovvero chi si sia altro in qualunque modo siano impediti, perturbati, ovvero molestati, rafrenando anzi l' estorsioni, ed impedimenti, ed i contraddittori che si siano, ed i ribelli con censure, e pene Ecclesiastiche posposta l' appellazione, con aggravare anco strettamente le censure e pene istesse.

9. Concedendo di più anco sopra ciò (se farà di bisogno) l' ajuto del braccio Secolare, nonostante la Bolla della pia memoria di Bonifacio Ottavo pur Nostro precessore, ed altre costituzioni, ed ordinazioni Apostoliche comunque si siano contrarie, ovvero se à Voi, ò a qualsivoglia altro comunemente, ò divisamente dalla Sede Apostolica, sia concesso, che non possano esser per lettere Apostoliche Interdetti, sospesi, ovvero escomunicati, non facendo piena

дерзнуть: Пакостители, досадители и озлобители противоглаголники же и молвотворцы по винѣ, церковнымъ наказаніемъ казнить, и оутѣснати.

Ѣ. Призванной на сіе, аще нужда востребуетъ мыщѣ свѣтской не мотряще опредѣленіе Вонифатіа Папѣ Осмаго, Преднаслѣдника нашего, и иная оустановленія апостолская Общая или особная симъ подѣ лишеніемъ чина, и наложениемъ наказанія, повелѣваемъ.

Данно въ Римѣ оу Святаго Петра под перстеномъ Рыбаря, ѡ. Марта ꙗфм. архіерейства же нашего шестаго лѣта.

## ДІПЛОМА СЕНАТА.

ПЕТРЪ ЛАНДЪ, БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ ДУКСЪ ВЕНЕЦІАНСКІЙ  
И ПРОЧАЯ:

Благороднымъ и премудрымъ мужемъ Андрею Грѣту, Провізору же Генералному, и Конзіліару Корцірскому, и  
будущимъ наслѣдникомъ, вѣрнымъ, возлюбленнымъ благодать и спасеніе. Лѣта господня  
ꙗфмѣ. Іулія ѡа.

## В' С е н а т ѣ.

Извѣствуемъ вамъ, яко во винѣ Онаго нарочитаго и вѣрнѣйшаго града Корциры, отъ благообразнѣйшихъ мужей Андріола Коуартана, Беноланца, и Мануила Моска предъ нами главы показанныя суть сыцевія яко же долу положенныя: На которыя мы отвѣствуемъ вкупѣ со властію Сената, и вящаго нашего Консілія, о онѣхъ намъ нуждая видястя быти, имъ же Образомъ здѣ долу оузрите отъ главы во главу отвѣты наша данныя вамъ со властію горѣ-

ed espressa menzione a parola per parola del presente indulto.

Data in Roma appresso San Pietro sotto l' Anello del Pescatore il dì otto Marzo 1540. l' anno stesso del Nostro Pontificato.

### APPROVAZIONE DEL SENATO.

PETRUS LANDO DEI GRATIA DUX VENETIARUM, &c.

Nobilibus, & Sapientibus, Viris Andreae Gritti de Suo Mandato Bailo, & Proveditori Generali, ac Consiliariis Corocyræ, & successoribus suis fidelibus dilectis, Salutem, & dilectionis affectum.

Significhiamo come per nome di quella Spettabile, e Fedelissima Università di Corsù dalli Spettabili Domino Andriol Quartano, Beno Lanza, e Manoli Mosco, ne siano stati presentati li Capitali infrascritti, nelli quali Noi avemmo risposto col Collegio Nostro, con l' Autorità del Senato, & etiam con il Nostro Maggior Consilio, in quelli che è stato bisogno; siccome vedrete qui sotto à Capitolo per Capitolo, le quali risposte nostre vi cometteremmo coll' Autorità Sopradetta, che li dobbiate osservare, e far che da cadauno siano inviolabilmente osservate.

Tenor autem Capitulorum talis est; Videlicet.

(Omissis aliis.)

Al Capitolo 24: se gli risponde 1542. ultimo Luglio.

Che siano confirmate le antiche consuetudini, conservate per vigor degli suoi Privilegi e concessione fatte dalli Concilii, e per Brevi della Sommi Pontefici, e lettere della

реченноу, кіа должны есте обдержавати, и смотрѣти да обдержанна будутъ отъ коегождо.

Сила же главъ Онѣхъ есть сіа;

(Оставленнымъ инымъ:)

На главу Кд. тою отвѣтъ данни есть сей:

Да подтвердятся древніе оуставы и содержатся, по силѣ своихъ привилегій и допущеніи, коя оучиненна суть отъ соборовъ, и изъ дѣломовъ Папѣжескихъ, и Книгъ Нашего владѣнія, еже творити чины Священныя, и исполнявати таинства, безъ всякаго дана новцовъ, яко же содержится въ Дипломѣ Папѣжескомъ данномъ ꙗфѣмъ. Спасенія нашего.

#### ꙗфѣ. НА КІ. АПРИЛІА ОУ ПРЕГАДИМА.

Сверху вѣнчаніи по между Грекомъ и Латинъ да имѣеть хранитися оно что отлучивъ Сената, на, ꙗа. Іуліа, ꙗфѣд. не имѣюще быти возбранена со изъявленіемъ, да елико мужъ, толико и жена держать всякіи свой законъ и обычай, сыновиже да будутъ воспитани и воздвиженни во Отеческому закону, и обыкности празднество во вѣнчанія да будетъ на воли мужа. Ни священникъ Греческій да вѣнчетъ Латинску, ни латинскій грекиню безъ федахъ свободы, такожде и въ случаехъ разлученія, подобаетъ во знати началнаго онаго обычая и закона, иже вишереченнымъ образомъ будетъ бракъ благословилъ, и прочая:

**Довренцо Валіеръ.**



Signoria Nostra, dovendosi conferir gli Ordini Sacri, e amministrar le cose Sacramentali senza pagamento alcuno, sicome si contiene nel Breve Apostolico del 1540.

---

## 1710. 12. APRILE IN PREGADI.

---

Quanto a' Matrimonii tra Greci, e Latini, s' osservi il prescritto del Senato 31. Luglio 1599. non dovendo esser impediti, con dichiarazione, che ogn' uno de' Sposi segua il proprio Rito. La Prole sia educata in quello del Padre, la solennità del consenso dipenda dalla condizione dell' Uomo; nè il Sacerdote Greco sposi la Latina, nè il Latino la Greca senza le Fedi di libertà. E nella causa pure di Divorzio, spetti la cognizione al Prelato di quel Rito, che col metodo sopra espresso avetà benedetto il Matrimonio ec.

**Lorenzo Valier.**

---

## XCV.

Armales pro fratribus Paulo, Stephano, Joanne, Georgio et Lasaro Avakumovics. Племињско писмо или повеља, коју је дао ћесар Леополдо I 15 септембра 1791 г. браћи Авакумовићима: Павлу, Стевану, Јовану, Ђорђу и Лазару. Павле био је владика Арадски, а Стеван у оно доба архимандрит манастира Гергетеге, а позније постао је владика темишварски. Авакумовићи су старином из Коморана. Доцније јамачно у прошлом веку доселили се у Сентаandreју, где су оданчно место заузимали у

грађанству. Данас је једини представник ове породице још у животу. Ова повеља повезана је у корице од црвене кадифе, има у позлаћеној кутији велики печат царски. Грб је у масним бојама врло вешто израђен.

„Nos Leopoldus Secundus, Divina Favente Clementia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ Slavoniæ, Galliciæ, Lodomeriæ, Ramæ, Serviæ, Cumanæ, et Bulgariæ Rex Apostolicus, Archi Dux Austriæ, Dux Burgundiæ, Lotharingiæ, Styriæ, Carinthiæ et Carniolæ, Magnus Dux Hetruriæ, Magnus Princeps Transilvaniæ, Marchio Moraviæ, Dux Brabantæ, Limburgi, Lucenburgi, et Geldriæ, Würtembergæ, superioris et inferioris Silesiæ, Mediolani, Mantuæ, Parmæ Placentiæ, et Grastallæ, Osveciniæ et Zatoriæ, Calabriæ, Barri, Montis Ferrati, et Teschinæ, Princeps Sveviæ, et Caropolis, Comes Habsburgi, Flandriæ, Tyrolis, Hannoniæ, Kyburgi, Goritiæ et Gradiscæ, Marchio S. R. Imperii, Burgoviæ, superioris et inferioris Lusatiæ, Mussoponti et Nomeni, Comes Namurci, Provinciæ Val demontis, Albi montis, Zutphanæ<sup>(1)</sup> Sarverlæ, Salmæ, et Falkensteinii, Dominus Marchiæ Slavonicæ, et Meehliniæ et cet. Memoriam commendamus tenore præsentium significantes quibus expedit universis. Quod Nos cum ad nonnullorum fidelium Nostrorum humillimam Supplicationem, atque Intercessionem Nostræ propterea factam Majestati, tum vero attentis et consideratis fidelitate, et fidelium Servitiorum Meritis fidelium Nostrorum Pauli, Græci Ritus non unitorum Episcopi Aradiensis, Stephani item Archi-Mandritæ Monasterii Gergeteg: dein Joannis Regii Cameralis Nostri Districtus Kikindensis Primarii Judicis; demum Georgii Privilegiati Oppidi Szent Endre Senatoris, denique Lazari ejusdem Privilegiati oppidi Ci-

(1) Жупаније?

vis et Quæstoris omnium omnino Avakumovics, Fratrum quippe germanorum, quæ Iidem cumprimis Paulus absolutis cum laude tam humanioribus, quam et altioribus Studiis, sacrisque initiatus Ecclesiasticis, primum quidem in Proto-Archi-Diaconi Muniis, quæ ea singulari sui cum Commendatione, atque ob subtiliores etiam Scientias, linguarumque Notitiam gessit, ut mox in Archi-Mandritam Monasterii Bezliniensis promoveri, inde vero ita exigentibus Circumstantiis pro regulando Metropolitano Archivo Carloviczium revocatus, illud intra breve tempus, tanta exactitudine terminavit, ut subseque in sæpofati Metropolitan Consistorii Assessorem, paulo post vero Episopatus Temessiensis Administratorem renunciari, ac demum ad ipsam Infulam Aradiensem accersiri meruerit; Stephanus dein humaniorum, altiorumque Studiorum, prout et Juris Experimentalis cursu sedule ac laudabiliter exantlato, ad Curiam Nostram Regiam in qualitate Regestrantis promotus, sabin autem, ut Studio Publici religiosam quoque jungeret regularitatem, Monasticam vitam secutus, primum Proto et Archi-Diaconatus muniis admotus, postea in Præpositum maiorem creatus, ac demum Menere Archi-Mandritæ Monasterii Gergeteg, quod actu etiam cum Satisfactione tenet, decoratus extitit; Joannes demum terminatis per æque Juridicis, ac Cameralibus Studiis, haustaque advocatiali experientia, primum Magno Beeskerekini Sindicus, dein Secretarius, ac una Fiscalis Episcopalis, inde vero pro Notariatus Officio Privilegiati Districtus Cis-Tybis-cani vetero Beesinum translatus, tandem qua primarius Judex Districtus Kikindensis, cui actu quoque præest, pertes Muneris sui solerter adimplet; denique Georgius et Lazarus ambo Quæstui deliti fideles semet Patriæ Cives exhibent; sed et alias etiam pro quarumvis circumstantiarum ratione, atque occasionum exigentia Sacræ prælibati Regni Nostri Hungariæ Coronæ, Augustæque Domui Nostræ Austriacæ fide-

liter et constanter exhibuerunt et impenderunt, ac in futurum etiam pari fidelitatis, et constantiæ fervore (prouti Nobis de Iphis firmiter pollicemur) exhibituri sunt et impensuri: Cum igitur ob id tum vero ex Gratia et Munificentia Nostra Cæsareo Regia, qua quosque de nobis, Augustaue Domo Nostra et Republica Xtiana (Christiana) bene meritos, virtutisque colendæ studiosos Antecessorum Nostrorum Divorum condam Hungariæ Regum exemplo prosequi, eisque certa Virtutum suarum Monumenta, que ad majora quæque præstanda eos incitare possent decernere consuevimus: Eoslem Paulum, Stephanum, Joannem, Georgium et Lazarum omnes omnino Avakumovics; ac per Georgium Filios ejus Avacum, Davidem, Serapionem, et Petrum, Filiamque Glikeriam, ex consorte sua Sophia Martinovics, per Lazarum vero Joannem Filium ex Consorte sua Julianna Zucsay susceptos, ac progenitos, Ipsorumque Hæredes et Posterios utriusque Sexus universos in futurum Dei Benedictione legitime nascituros e Statu et Conditione ignobili, in qua hactenus perstitisse dicuntur, de Cæsareo Regiæ Potestatis Nostræ Plenitudine et Gratia speciali antiquorum, et in lubitatorum præmemorati Regni Nostri Hungariæ, et Partium eidem adnexarum Nobilium duximus adnumerandos, cooptandosque, et adscriben-los, annuentes, et ex certa Nostra Scientia, animoque deliberato concedentes, ut Ipsi a molo in posterum futuris, et perpetuis semper temporibus omnibus illis Gratiis, Honoribus, Indultis, Privilegiis, Libertatibus, Juribus, Prærogativis, et Immunitatibus quibus cæteri veri, antiqui, et in lubitati prædicti Regni Nostri Hungariæ, Partiumque eidem annexarum Nobiles hactenus quomodolibet de Jure vel antiqua Consuetudine usi sunt et gavisi, utunturque et gaudent, uti, frui, et gaudere possint, ac valeant, Hæredesque et Posterii Ipsorum utriusque Sexus universis valeant, atque possint; In cujus quidem No-



stræ egra Ipsos exhibitæ Gratia et Clementia, ac Liberalitatis Testimonium, veræque ac indubitatæ Nobilitatis Signum hæc Arma seu Nobilitatis Insignia: Scutum videlicet militare erectum horisontaliter partitum superiori sui parte aureum, in quo cernitur Aquila nigra dextrorsum respiciens lingua rubicunda exerta, alis expansis, Cauda et Cruribus distentis, pelum dextro ense, sinistra vero ramum palmæ tenens; inferiori autem sui parte rubro et Cyaneo colore palariter sectum, hinc in rubra areola Leo aureus lingua exerta, et cauda post tergum sinuatim erecta, sinistrorsum respiciens, illinc in cærulea Monocerus caudatus erectus, per medium Sectionis pedum altero Coronam tenentes, alterum vero sibi invicem porrigentes conspiciuntur; Scuto incumbit Galea tornearia, coronata, elatrataque situ pro more ad dextram obliquo Nobilibus concedi consveta Aquila scutaria nascente fastigiata; Laciniis hinc aureis et nigris, illinc vero argenteis et rubris Scuti latera decenter, ac venuste exornantibus: Quem admodum hæc omnia in principio seu capite præsentium Litterarum Nostrarum pictoris edocta manu propriisque ac genuinis suis coloribus clarius depicta lucidius ob oculos intuentium posita esse conspicerentur; Eisdem Paulo, Stephano, Joanni, Georgio, et Lazaro omnibus omnino Avakumovics, ac per Georgium Filiis ejusdem Avacum, Davidi, Serapioni, et Petro, Filiaque Glieria per Lazarum vero Filio ejus Joanni jam natis, Ipsorumque Hæredibus et Posteris utriusque Sexus universis in futurum Dei Benedictione legitime nascituris danda duximus et conferenda, decernentes et ex certa Nostra Scientia, animoque deliberato concedentes, ut Ipsi a modo imposterum futuris semper temporibus eadem arma, seu Nobilitatis Insignia more aliorum verorum, antiquorum et indubitatorum præfati Regni Nostri Hungariæ. Partiumque eidem adnexarum Nobilium sub iisdem Juribus, prærogativis, Indultibus,

Libertatibus, et Immunitatibus, quibus iidem de Jure vel antiqua Consuetudine usi sunt et gavisi, utunturque et gaudent, ubique in Præliis, Certaminibus, Pugnis, Hastiludiis, Torneamentis, Monomachiis, ac aliis omnibus et singulis, a quibus Nobilitaribus, et Militaribus exercitiis, nec non Sigillis, Velis, Cortinis, Auleis, Annulis, Vexillis, Olypeis, Tentoriis, Domibus, et Sepulturis generaliter vero in quarumlibet rerum et expeditionum generibus sub meræ, veræ, sinceræ, vetustæ, ac indubitatæ Nobilitatis Titulo, quo eos ab omnibus cujuscunque Status, Gradus, Dignitatis, Honeris et Præeminentiæ Hominibus insignitos et ornatos dici, nominari, haberi et reputari volumus, et mandamus, ferre gestare, ac illis in Aevum uti, frui et gaudere possint, ac valeant, Hæredesque et Posterī Ipsorum utriusque Sexus universi valeant, atque possint; Imo nobilitamus, damus, conferimus et concedimus præsentium per vigorem; In cujus rei memoriam, firmitatemque perpetuam præsentēs Litteras Nostras Privilegiales Secreto Sigillo Nostro quo ut Rex Hungariæ Apostolicus utimur, impendenti communitas, Eisdem Paulo, Stephano, Joanni, Georgio et Lazaro omnibus omnino Avakumovics Fratribus quippe Germanis, ac per Georgium suprafatis ejusdem Filiis Avacum, Davidi, Serapioni, et Petro, Filiæque Glikeriae, per Lazarum vero Filio ipsius Joanni jam natis, Ipsorumque Hæredibus, et Posteris utrius Sexus universis in futurum Dei Benedictione legitime nascituris gratiose dandas duximus et concedendas. Datum per Manus Fidelis Nostri Nobis sincere dilecti Spectabilis, ac Magnifici Comitis Josephi Majlath de Székely Consiliarii Nostri actualis Status Intimi, Cubiculariorum Nostrorum Regalium per Hungariam Magistri, Comitatus item Borsodiensis Supremi Comitis, ac Regii Nostri Hungarico Aulici Pro-Cancelarii in Regia Civitate Nostra Pragæ Die Decima Quinta Mensis Septembris Anno

Domini Miliesimo Septingentesimo Nonagesimo Primo. Regnorum Nostrorum Romani Primo, Hungariæ, vero Bohemiæ, et reliquorum Anno Secundo. Reverendissimis Illustrissimis, Reverendis item, ac Venerabilibus in Xto (Christo) Patribus Domino Josepho e Comitibus de Batthyán, Perpetuo in Németh Ujvár S. R. E. Cardinale ac S. R. J. Principe, Strigoniensis; et altero Comite Ladislao Kollonics de Kollegrad Coloczensis, et Basciensis canonice unitarum Metropolitanarum Ecclesiarum Archi-Episcopis; Comite Carolo Eszterházy de Galantha, Agriensis; Andrea Bacszinsky Gr. Rit. Cath. Munhaeciensis; Matheo Francisco Kerticza, Bosnensis seu Diakovariensis et Syrmienensis; Comite Francisco Berchtoldt Neosoliensis; Josepho Bajzáth Veszprimiensis; Joanne Szily Sabariensis; Emerico Kristovics, Csanadiensis; Antonio Libero Barone Andrassy de Szent Király et Kraszna-horka, Rosnaviensis; Comite Ignatio de Batthyán Perpetuo in Németh Ujvár Transilvaniensis; Comite Paulo Eszterházy de Galantha, Quique Ecclesiensis; Joanne Bab Gr. Rit. Cath. Fogarasiensis; Francisco L. B. Splenyi de Mihály, Vaeziensis; Maximiliano Verhovacz, Zagradiensis; Josepho Fengler, Jauriensis; Francisco Fuchs, Nitriensis; Francisco Kalatay Magno Varadiensis; Joanne e Comitibus de Réva Scepusiensis; Ignatio Darabant Gr. Rit. Cath. Magno Varadiensis; Joasaphat Bastasies itidem Gr. Rit. Cath. Crisiensis; Joanne Jessich, Segniensis; Nicolao Milassin, Albaregalensis; Josepho Pierer de Hodos Consecrato Tinniensis; Comite Sigismundo Keglevics de Buzin Electo Makariensis; Gabriel le Zerdahelyi de Nitra Zerdahely Electo Corezolensis; Emerico Okolicsanyi de Eadem, Electo Ansariensis; Josepho Petheö Electo Drivestensis; Emerico L. B. Perényi Electo Bacensis; Francisco Miklósy, Electo Biduanensis; Josepho Zábrazky, Electo Vegliensis; Antonio Mandich, Electo Pristinensis; Andrea Szabó, Electo Noviensis; Cajetano Comite a Sauer, Electo Arbensis;

Emerico Vajkovics, Electo Almisiensis; Daniele Hersching, Electo Sardieziensis; Daniele Mitterbacher, Electo Scutariensis; Nicolao Konde de Pókatelek, Electo Cathariensis Ecclesiarum Episcopis Ecclesias Dei feliciter gubernantibus. Serenissimo item Archi Duce Austriæ Domino Alexandro Leopoldo Regni Nostri Hungariæ Palatino, et Locumtenente Nostro Regio; nec non Spectabilibus ac Magnificis Comite Carolo Zichy de Vasonkeö Iudice Curiae Regiæ; Comite Joanne Erdödy de Monyorókerék Regnorum Nostrorum Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ Bano; Petro Végh Tavernicorum: (Nobilis Turmæ Nostræ Præterea Hungariæ Capitaneo vacante) Comite Leopoldo Pálffy ab Erdöd Janitorum; Comite Carolo Pálffy ab Erdöd Curiae; Illustrissimo S. R. J. Principe Antonio Grassalkovics de Gyarak, Agazonum; Comite Francisco Zichyi de Vasonkeö Pincernarum; Comite Josepho Georgio de Batthyán Perpetuo in Nemet-Ujvár Dapiferorum, antelato Comite Josepho Majláth de Székely Cubiculariorum Nostrorum Regalium per Hungariam Magistris; ac prælibato Comite Carolo Pálffy ab Erdöd Comite Posoniense; cæterisque quam plurimis sæpefati Regni Nostri Hungariæ Comitatus Tenentibus et Honores.

**Leopoldus**, m. p.

**Comes Josephus Majláth**, m. p.  
**Josephus Jaszvitz**, m. p.

Protocollatum in Libro Regio primæ Classis sub Numero 55. Pagina 769. Quod testatum redditur per Secretarium Aulicum, et Archivi Directorem.

**Fabianics**, m. p.

Præinseratæ Benignæ Armalis Nobilitatis Collationales Litteræ Augustissimi Imperatoris et Regis Hungariæ Domini Domini Leopoldi II in Generali Inclitorum Statuum et Ordinum Comitatus Aradiensis in Civitate Arad die 26-a Martij



1792. celebrata Cengregatione exhibitæ, lectæ, publicatæ, ac nemine contradicente improtocolatæ sunt; Hominesque Familiæ Avacumovics Paulus, utpote Stephanus, Joannes, Georgius, et Lazarus pro veris, et indubitatis Regni Hungariæ Nobilibus recogniti, ac Albo et Cathalogo gremialium quoque Comitatus hujus Nobilium inserti.

Extradatum per Jur. Ord. J. Comitatus  
Aradiehsis Notarium

**Adalbertus Török, m. p.**

Anno 1792. Die 18 Mensis May sub. Generali Congregatione J. Comitatum Pest, Pilis et Solt articulariter unitorum in Libera Regia Civitate Pestiensi celebrata, publicatæ sunt præsentēs Benignæ Litteræ Armales privilegiales nemine contradicente præinserti impetratores Paulus quippe, Stephanus, Joannes, Georgius et Lazarus omnes Avakumovics ipsorum pariter præinserti filii, pro veris et indubitatis Regni Nobilibus cogniti, Cathalogo antiquorum præattactorum Comitatum Nobilium adscripti sunt

Lectnm de extradatum per

**Ladislaum Szentklralyi, m. p.**

prælibatorum J. Comitatum V. Notarium.

Sub Generali Congregatione J. Comitatus Temesiensis, 20-a Novembris 1820. celebrata, præsentēs benignæ literæ armales publicatæ sunt, contradicente nemine. Vigore earundem inserti Impetratores, nominatim: Paulus, Stephanus, Joannes, Georgius et Lazarus omnes Avakumovits, eorumque filii, æque nominati, et filia, ceu veri et indubitati Regni Nobiles gremialium Nobilium Catastro inscripti sunt.

Signatnm per

**Alexandrum Csaszar de Pacsér, m. p.**

prælibati J. Comitatus Ord. Notarium.

## XCVI.

Armaliſ pro Petro Zſivkovics. Племићско писмо, које је Ђекар Леополдо II подарио (6 јуна 1791) Петру Живковићу за заслуге, које је овај стекао у турском рату. Ова је породица пореклом својим из Острогона, у средини прошлога века преселила се у Темишвар.

Nos Leopoldus secundus — — — — —

Memoriæ commendamus Tenore Præsentium significantes, quibus expedit Universis: Quod Nos cum ad nonnulorum Fidelium Nostrorum humillimam Supplicationem atque Intercessionem Nestræ propterea factam Majestati, tum vero attentis et consideratis Fidelitate fideliumque Servitiorum Meritis Fidelis Nostri Petri Zſivkovics quæ Idem pro quarumvis Circumstantiarum ratione atque Occasionum exigentia cum primis tempore moderni Belli Turci facta ad rationem Militiæ Cæsareo Regiæ notabilis tam saginatorum Bonum, quam Cumulorum Fœni quantitatis justo pretio subministratione, præcipue vero dum Anno 1788 omnis pene Annona pro Fortalitio Temesvariensi destinata funesto Incendio absumpta fuisset, defectum hunc oblatis pluribus Centenariorum fumatæ Carnis, et idgenus requisitorum victualium Millibus incunctando suppleverit, hacque ratione fidelem Patriæ Civem omnino comprobando Sacræ prælibati Regni Nostri Hungariæ Coronæ Augustæque Domui Nestræ Austriacæ fideliter et constanter exhibuit et impendit, ac in futurum etiam pari Fidelitatis et Constantiæ fervore (uti Nobis de Ipso firmiter ac benigne pollicemur) exhibiturus est ac impensurus; Cum igitur ob id, tum vero ex Gratia et Munificentia Nostra Cæsareo Regia, qua quosque de Nobis, Augusta Domo Nostra, et Republica Christiana bene meritos, Virtutisque colendæ

studiosos Antecessorum Nostrorum Divorum condam Hungariæ Regum Exemplo prosequi, eisque Virtutum suarum Monumenta, quæ ad majora quaquæ præstanda eos incitare possent, decerneri consuevimus, Eundem Petrum Zsivkovics ac per Eum Joachimum Filium, Filiamque Sophiam ex Consorte sua Martha Vukov susceptos et progenitos, ipsarumque Hæredes et Posteros utriusque Sexus universos Dei Benedictione in futurum legitime nascituros e Statu et Conditione Ignobili, in qua hactenus perstitisse dicitur, de Cæsareo Regiæ Potestatis Nostræ plenitudine, et Gratia speciali eximentes in Cætum et Numerum verorum, antiquorum et indubitatorum præmemorati Regni Nostri Hungariæ, et Partium eidem adnexarum Nobilium duximus adnumerandum, cooptandumque et adscribendos. Annuentes et ex certa Nostra Scientia, Animoque deliberato concedentes, ut Ipse a modo imposterum futuris et perpetuis semper temporibus omnibus illis Gratiis, Honoribus, Indultis, Privilegiis, Libertatibus, Juribus, Prærogativis, et Immunitatibus, quibus cæteri veri, antiqui, et indubitati prædicti Regni Nostri Hungariæ, Partiumque ei adnexarum Nobiles hactenus quomolibet de Jure, vel antiqua Consuetudine usi sunt et gavisi, utunturque et gaudent, uti, frui, et gaudere possit, ac valeat, Hæredesque et Posterī Ipsius utriusque Sexus universi valeant atque possint; In cujus quidem Nostræ erga Ipsum exhibitæ Gratia et Clementiæ, ac Liberalitatis Testimonium, veræque et indubitata Nobilitatis Signum hæc Arma, seu Nobilitatis Insignia Scutum videlicet Militare erectum quadripartitum prima ac ultima sui parte cæruleum referens Leonem aureum divaricatis posterioribus pedibus erectum, et ore hiantē, ac lingua rubicunda exerta, caudaque post tergum sinuatim elevata, anteriorum pedum dextris falcibus tres tritici Spicas aureas decussatim locatas tenentem, secunda vero et tertia quadra rubra exhibet Bovem candidum

ex prato viridi basim arcolæ occupante nascentem, intra cornua aurea stella æque aurea sex angula comitatum: Scuto incumbit Galea tornearia, coronata clatrataque situ pro more obliquo Nobilibus dari consueta, e qua emergit Leo aureus sentarius inter sex tritici spicas, anteriores tamen pedes ad raptum protendens, laciniis hinc aureis, et cæruleis, illinc vero argenteis et rubris Scuti Latera decenter ac venuste exornantibus. Quemadmodum hæc omnia in Principio seu Capite præsentium Literarum Nostrarum Pictoris electa manu propriisque ac genuinis suis Coloribus clarius depicta lucidius ob oculos Intuentium posita esse conspicerentur, Eisdem Petro Zsivcovics, ac per Eum Joachimo Filio, Filiæque Sophiæ, Ipsorumque Hæredibus et Posteris utriusque Sexus universis Dei Benedictione in futurum legitime nascituris danda duximus et conferenda decernentes, et ex certa Nostra Scientia, Animoque deliberato concedentes, ut Ipse a modo im posterum futuris semper temporibus ealem Arma sive Nobilitatis Insignia more aliorum verorum, antiquorum et indubitatorum, præfati Regni Nostri Hungariæ, Partiumque eidem annexarum, Nobilium sub iislem Juribus, Prærogativis, Indultis, Libertatibus et Immunitatibus, quibus iidem de Jure, vel antiqua Consuetudine uti sunt et gavis, utanturque et gaudent, ubique in Præliis, Certaminibus, Pugnis, Hastiludiis, Torneamentis, Monomachiis, ac aliis omnibus et singulis, ac quibusvis Nobilitaribus et Militaribus Exercitiis, nec non Sigillis, Velis, Cortinis, Auleis, Annulis, Vexillis, Clypeis, Tentoriis, Domibus et Sepulturis, generaliter vero in quarumlibet Rerum et Expeditionum generibus sub meræ, veræ, sinceræ, vetustæ, ac indubitatæ Nobilitatis Titulo, quo Eum ab omnibus cujunque Status, Gradus, Dignitatis, Honoris, et Præeminentiæ Hominibus insignitum et ornatum dici, nominari, haberi, et reputari volumus, et mandamus, ferre, gestare, ac illis



in Aevum uti, frui, et gaudere possit, ac valeat, Hæredesque et Posterī Ipsius Utriusque Sexus universi valeant atque possint; Imo nobilitamus, damus, conferimus, et concedimus Præsentium per Vigorem. In cujus Rei Memoriam, Firmitatemque perpetuam præsentes Literas Nostras Privilegiales Secreto Sigillo Nostro, quo ut Rex Hungariæ utimur, impendenti communitas Eidem Petro Zsivkovics, ac per Eum supra recensitis Joachimo Filio, Filiæque Suæ Sophiæ Ipsorumque Hæredibus et Posteris utriusque Sexus universis; Dei Benefictione in futurum legitime nascituris gratiose dandas duximus, et concedendas. Datum per manum Fidelis Nostri Nobis sincere dilecti Spectabilis, ac Magnifici Comitis Josephi Majláth de Székely, Consiliarii Nostri Actualis Status Intimi, Cubiculariorum Nostrorum Regalium per Hungariam Magistri, Comitatus item Borsodiensis Supremi Comitis, ac Regii Nostri Hungarico Aulici Procancelarii Mediolani in ejusdem Nominis Ducatu Nostro, Die Sexta Mensis Junii, Anno Domini Millesimo, Septingentesimo, Nonagesimo Primo. Regnorum Nostrorum Romani Primo, Hungariæ vero, Bohemiæ et reliquorum Anno Secundo —

Emerico L. B. Perényi, Electo Bacensis; Ecclesiarum Episcopis Ecclesias Dei feliciter gubernantibus. Serenissimo item Archiduce Austriæ Domino Alexandro Leopoldo — — — — — Petro Végh Tavernicorum; Comite Antonio Károlyi de Nagy-Károly, Nobilis Turmæ Nostræ Prætoræ Hungarice Capitaneo; Comite Leopoldo Pálffy ab Drdöd Janitorum: — — — — —

**Leopoldus**, m. p.

**Comes Josephus Majláth**, m. p.

**Paulus Szlavy**, m. p.

Protocolatum in Libro Regio primæ Classis sub Numero 55 Pagina 690. Quod testatum redditur per Secretarium Aulicum et Archivi Directorem.

**Fabianics, m. p.**

Anno 1791 Die vero 12-a Decembris in Libera ac Regia Civitate Temessiensi, sub Generali J. Comitatus Nominis ejusdem celebrata Congregatione præsentēs Benignæ Suæ Sacratissimæ Cæsareo Regiæ et Appostolicæ Majestatis Litteræ Armales Privilegiales pro egregio Petro Zsivcovics, Mediolani in Ducatu Nominis ejusdem Die 6-a Mensis Junii Anni 1791 sub pendenti Sigillo in Libro confectæ et Clementer elargitæ per Egregium Petrum Zsivkovics exhibitæ, publico lectæ et publicatæ sunt, qui in Cætum verorum et indubitatorum Regni Nobilium receptus et in Album reliquorum Comitatus hujus Nobilium insertus et improtocolatus est Nemine contradicente.

**Antonius Trajcsik de Mély Nádas, m. p.**

prælibati J. Comitatus ord. Jur. Notarium.

## XCVII.

Donationales et Collatio Armalium nob. Joanni Jan-kovich: Племињско писмо којим је бечар Францишко I. 19 јула 1811 год. подарио племство и повластице Јовану Јанковићу и његовој породици за заслуге, које је овај капетан Јован стекао у војничкој дужности и на бојном пољу. Породица Јанковића у првој половини прошлога века доселила се у Банат из горњих крајева Угарске. Капетан Јанковић, купио је половину камералног спахилука „Буња“, а други је део купио капетан барон Јовић. О тога су обе дипломе једнога дана издате.

„Nos Franciscus Primus Divina Favente Clementia Austriae Imperator, Hierosolosolymae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galliciae et Lodomeriae Rex Apostolicus; Archidux Austriae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Virceburgi et in Franconia; Magnus Dux Cracoviae; Magnus Princeps Transylvaniae; Dux Styriae; Carinthiae et Carniolae; Superioris et Inferioris Silesiae; Princeps Berchtolds-Gadenae, et Mergentheimii; Comes Habsburgi etc. etc. Memoriae commendamus tenore praesentium significantes, quibus expedit universis: Quod Nos cum ad nonnullorum Fidelium Nostrorum humillimam Supplicationem, Nostrae propterea factam Majestati, tum vero benigne attentis, et consideratis integra Fide, et Fidelitate, fideliumque ac utilium Servitiorum Maritis fidelis Nostri Joannis Jankovich emeriti Capitanei Nostri, quae Item sub Signis Nostris militaribus eximia Virtutis militaris Specimina quavis Occasione edendo, laudabili cum Zelo sibi comparaverat, sed et alias etiam pro quarumvis circumstantiarum ratione, atque Occasionum exigentia, fidelia et utilia Servitia Sacrae cumprimis antelati Regni Nostri Hungariae Coronae, Domuique Nostrae Austriacae fideliter et constanter exhibuit, et impendit, ac imposterum quoque (uti Nobis de ipso firmiter ac benigne pollicemur) pari fidelitatis et Constantiae Fervore exhibiturus est, ac impensurus; mediam Ratam Possessionis Bunya Comitatus Krassoviensi ingremiatae Jure Armorum ad Dispositionem, Collationemque Nostram Regiam devolutae, taliterque per Cameram Nostram Regiam Hungarico-Aulicam possesse; Totum item et omne Jus Nostrum Regium, si quod in praetacta melia Rata dictae Possessionis Bunya etiam aliter, qualitercumque haberemus, aut eadem et idem Nostram ex quibuscumque Causis, Viis, Modis et Rationibus concernent Majestatem, simul cum cunctis ejusdem Utilitatibus et Pertinentiis quibuslibet; Terris scilicet arabilibus, cultis

et incultis, Agris, Pratis, Pascuis, Fœnetis, Fœnilibus, Sylvis, Nemoribus, Montibus, Collibus, Vallibus, Vineis, Vinearumque Promontoriis, Jure item Montano, Aquis, Fluviis, Piscinis, Piscatoriis, Pisciumve Clausuris, Paludibus, et Aquarum Decursibus, Molis, Molendinis, et eorum Locis, et Braxatoriis, Educillis item et Macellis, generaliter vero quarumlibet Utilitatum et Pertinentiarum suarum Integritatibus, quovis Nominis vocabulo vocitatis ad eandem mediam Ratam dictæ possessionis Bunya, præfato Comitatus Krasoviensis adjacentis, de Jure et ab antiquo spectan(tur), et pertinere debentur, sub suis veris Meritis, et antiquis Limitibus existen(tibus) et habit(antibus); Eilem Joanni Jankovich erga effective jam præstitam per eundem præfatæ mediæ Ratæ æstimationalis Pretii in Octodecim mille quadrigentis septvagina quator Florenis, viginti octo et tribus quartis Cruciferis altissime delixi Exolutionem, Ejusdemque Hæredibus, et Posteritatibus, Masculini quidem Sexus Ejus Descendentibus Jure dumtaxat Inscriptio, in præattactæ Summæ æstimationalis Medietate, Pretio item Meliorationum, vel utilium et necessariorum Aedificiorum Sumptibus procurandorum, suoque tempore remonstrandorum et non ex ipso Fundo sua sponte promanantium, imputatis tamen Oneribus per Sexum masculinum nefors inducendis, Evictione eatenus in Fiscum Nostrum Regium assumpta, una cum Jure Patronatus Ecclesiæ benigne dederimus, donaverimus, et contulerimus; Imo damus, donamus, et conferimus, Jure, quo supra uten(tur), tenen(tur) et possiden(tur), pariter et haben(tur), (Salvo Jure alieno) harum Nostrarum Secreto Sigillo Nostro, quo ut Rex Hungariæ Apostolicus utimur, in penlenti communitarum Vigore et Testimonio Literarum, quas Nos in Formam Privilegii Nostri Regii redigi faciemus, dum eadem Nobis in Specie fuerint reportatæ. Et siquidem prænuncupatus Joannes Jankovich, Ejusdemque Hæredes et



Posterī utriusque Sexus universi legitime jam nati, et in futurum Dei Benignitione nascituri, Virtute præsentium Nostrarum benignarum Literarum Donationalium, in Cœtum et Numerum verorum et indubitatorum prænотati Regni Nostri Hungariæ, et Partium eidem adnexarum Nobilium juxta Titulum 4-tum Partis 1-mæ suapte cooptarentur, et adscribe-rentur ac modo imposterum, futuris et perpetuis semper Temporibus omnibus illis Gratiis, Honoribus, Indultis, Privilegiis, Libertatibus, Juribus, Prærogativis, et Immunitatibus, quibus reliqui veri, antiqui, et indubitati repetiti Regni Hungariæ, Partiumque eidem adnexarum Nobiles hactenus quomodolibet de Jure, vel antiqua Consuetudine usi sunt et gavisi, utunturque et gaudent, usuri, fruituri, et gavisuri essent; Hinc in ulterius Nostræ erga Eundem Joannem Jankovich Gratiæ Clementiæ et Liberalitatis Testimonium, veræque et indubitatæ Nobilitatis Signum, Hæc Arma, seu Nobilitatis Insignia: Scutum videlicet Militare erectum in quatoor Areas perpendiculariter, et horisontaliter divisum; Quarum prima seu dextra, et quarta rubro Colore tincta Area Brachium Cataphractum, Frameam dextrorum stringens exhibet, secunda vero aurea Area tria Lilia cœrulea inferiore parte abscissa ita locata continet, ut unum in superiori ejusdem Areæ parte, duo alia vero inferius in forma Piramidali situentur. Tertia demum Area cœrulea quatuor Montes superinducta aurea Luna, Cornibus sinistrum Latus respicientibus repræsentat. Scuto incumbit Galea tornæaria coronata, clatrataque, seu aperta, purpura suffulta, auro reducta, Torque ac Monili circumducta, situ pro More ad dextram obliquo, Nobilibus concedi solita. Coronæ porro insistit Brachium scutarium cum Framea. Lacinis seu Lemniscis hinc Argenteis et rubeis, illinc aureis et cœruleis Scuti latera venuste exornantibus. Quedmadmodum hæc omnia in Principio seu Capite præsentium Literarum Nostrorum Pictoris edocta Manu, pro-

priisque et genuinis suis Coloribus clarius depicta, lucidius ob Oculos Intuentium posita esse conspicerentur; Eidem Joanni Jankovich, Ejusdemque Hæredibus, et Posteris utriusque Sexus universis legitime jam natis, et in futurum Dei Benedictione nascituris, danda duximus, et conferenda, decernentes, et ex certa Nostra Scientia, Animoque deliberrato concedentes, ut Ipse a modo imposterum futuris, et perpetuis somper Temporibus eadem Arma, seu Nobilitatis Insignia, More aliorum verorum, antiquorum, et indubitatorum prælibati Regni Nostri Hungariæ, Partiumque eidem adnexarum Nobilium, sub iisdemque Juribus, Prærogativis, Indultis, Libertatibus, et Immunitatibus, quibus iidem Natura vel antiqua Consuetudine usi sunt, et gavis, utunturque et gaudent, ubivis in Præliis, Certaminibus, Pugnīs, Hastiludiis, Torneamentis, Monomachiis, ac aliis omnibus, et singulis quibusvis militaribus et nobilitaribus Exercitiis, nec non Sigillis, Velis, Cortinis, Aulæis, Annulis, Vexillis, Ulypeis, Tentoriis, Domibus, et Sepulchris, generaliter vero quarumlibet Rerum, et Expeditionum Generibus, sub meræ, veræ, sinceræ, vetustæ, et indubitatæ Nobilitatis titulo, quo Eum ob omnibus ejuscunque Status, Gradus, Honoris, Dignitatis, et Præminentiae Hominibus insignitum et ornatum dici, nominari. haberi, et reputari volumus. et mandamus, ferre, gestare, ac illis in Aevum uti, frui, et gaudere possit, ac valeat, Hæredesque et Posterī ejusdem utriusque Sexus Universi legitime jam nati, et infuturum Dei Benedictione nascituri veleant atque possint.

Datum per Manus Fidelis Nostri Nobis sincerè Dilecti Spectabilis ac Magnifici Comitis Josephi Erdödy de Monyorkerék, aurei Velleris, ac una Insignis Ordinis S. Stephani R. A. magnæ Crucis Equitis, Montis Claudii et Comitatus Varasdinensis Perpetui ac Supremi Comitis, prout et Arcis Civitatisque ejusdem nominis hæreditarii Capitanei, Camera-

rii, Consiliariiique Nostri actualis Status intimi, Dapiferorum Nostrorum Regalium per Hungariam Magistri, Comitatus Nistriensis Supremi Comititis, nec non per idem Regnum Nostrum Hungariæ Aulæ Nostræ, prout et dicti Ordinis S. Stephani Cancellarii, in Archiducali Civitate Nostra Vienna Austriæ, die decima nona Mensis Julii, Anno Domini Millesimo octingentesimo undecimo, Regnorum Nostrorum Hungariæ, Bohe-miæ, et reliquorum Anno vigesimo.

**Franciscus**, m. p.

**Comes Josephus Erdödy**, m. p.

**Sigismundus Bánffy**, m. p.

Protocollatum in Libro Regio Classis I-æ, quod testatum reddit per Registratorem et Archivi Directorem.

**Mathiam Sztankovits**, m. p.

Anno 1812 Die 9-a Subsequis Mensis Martij Diebus sub Generali Inelytorum Comitatuum de Bács et Bodrogh articulariter Unitorum in Libera ac Regia Civitate Zombor Continuative Celebrata Congregatione Præsentes Benignæ Donationales et Armales Privilegiales Litteræ, pro Parte et ad Rationem Egregii Joannis Jankovich Clementer elargitæ, lectæ et publicatæ sunt.

**Pér Adalbertum Antunovits de Almas**, m. p.

prælibatorum J. J. Comitatum Jur. Ord. Notar.

Anno 1812 sub Generali Congregatione J. Cottus Krasoviensis. 20-a et subsequis Mensuum July et Augusti, diebus, in Regio Camerali Oppido Lugos Continuative celebrata, præsentes Benignæ Donationales Literæ Egregio Joanni Jankovich elementer elargitæ, præsentatæ, lectæ, et in præsentia Pisci quoque Magistratualis, Nemine prorsus Contradicente,

publicatæ Sunt: Quarum vigore præfatus Egregius Joannes Jankovich geminalium Cottus hujus Nobilium Catastro insertus habetur.

Per juratum prælibati J. Cottus Krassoviensis  
ord. Notarium

Adalbertum Makaj, m. p.

### XCVIII.

Donationales Litteræ et Armales collatæ ab Imperatore Austriæ et Rege Hungariæ Francisco I libero Baroni Stephano a Jovich Confiniarii Valachico-Illyrici Regiminis actualis Capitanei die 19 mensis Julii Anno 1811.

Племићско писмо, којим Ђесар Франц I потврђује, да је барон Стеван Јовић капетан Влашко-илпрске крајишничке регименте од краљ. благајне одкупио половину снахилука „Буџа“ који лежи у крашовској жупанији. Исти барон Јовић постао је Ђесарски Ђенерал и 1848 године беше командант града Осјека, који је доцније предао Мађарима по писменом налогу Ђесара Фердинанда. После свладаног покрета, влада Ђесара Франца Јосифа осудила је Јовића на затвор у Јозефштату (у Чешкој), пошто га је предходно лишила свију чинова и титула на чак и племетва. Стога је власт изчунала из ове књиге насликани грб, који је пред његовим очима поцепан, и бачен. Барон Јовић умр'о је у затвору на скоро након свога понижења. Овај барон Јовић био је 1848 год. један од кандидата за српског војводу.

„Nos Franciscus I Divina Favente Clementia Austriæ Imperator; Hierosolymæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, Slavoniæ, Galliciæ et Lodomeriæ Rex Apostolicus; Archidux Austriæ; Dux Lotharingiæ, Salisburgi, Virceburgi,



et in Franconia; Magnus Dux Cracoviæ; Magnus Princeps Transylvaniae; Dux Styriæ, Carinthiæ, et Carniolæ; superioris et inferioris Silesiæ; Princeps Barchtoldsgadenæ, et Mergenthemii; Comes Habsburgi; etc. etc.

„Memoriæ commendamus tenore Præsentium Significantes, quibus expedit Universis. Quod Nos cum ad nonnullorum fidelium nostrorum humillimam Supplicationem nostræ propterea factam Majestati, tum vero benigne attentis, et consideratis integra Fide, et Fidelitate, fideliumque ac utilium Servitiorum Meritis Fideles nostri nobis Dilecti Magnifici Liberi Baronis Stephani a Jovich, Confiniarii Valachico-Illyrici Regiminis actualis Capitanei nostri, quæ Idem in Statu Militari constitutus intemerata semper Fide et Fidelitate ad plenam Superiorum suorum Satisfactionem serviendo, peculiariterque semet distinguendo sibi comperaverat, prout et alias etiam pro Locorum et Temporum varietate, atque Occasionum Exigentia fidelia Servitia sacræ cumpnimis antelati Regni nostri Hungariæ Coronæ, augustæque Domui nostræ Austriæ constanter, exhibuit, et impendit, ac infuturum quoque (uti nobis de Ipso firmiter ac benigne pollicemur) haud dispari Fidelitatis, et Constantiæ ardore exhibiturus est, ac impensurus; Mediam Ratam Possessionis Bunya Comitatus Krassoviensis ingremiatæ, Jure Armorum ad Dispositionem, Collationemque nostram Regiam devolutæ, taliterque per Cameram nostram Regiam Hungarico Aulicam possessæ; Totum item et omne Jus nostrum Regium, si quod in præattacta Media Rata fatæ Possessionis, Bunya etiam aliter qualitercunque haberemus, aut eadem, et idem nostram ex quibuscunque Causis, Viis, Modis, et Rationibus concernerent Majestatem, simul cum cunctis ejusdem Utilitatibus, et Pertinentiis, quibuslibet Terris scilicet Arabilibus, Cultis et Incultis, Agris, Pratis Pascuis, Fænetis, Fœnilibus, Sylvis, Nemoribus, Montibus, Collibus, Vallibus,

Vineis, Vinearumque Promontoriis, Jure item Montano, Aquis, Fluviis, Piscinis, Piscaturis, Pisciumve Clausuris, Paludibus, et Aquarum Decursibus, Molis, Molendinis, et eorundem Locis, Braxatoriis, Elucillis item et Macellis, generaliter vero quarumlibet Utilitatum, et Pertinentiarum suarum Integritatibus, quovis Nominis Vocabulo vocitatis, ad eanlem Mediam Ratam dictæ Possessionis Bunya præfato Comitatus Krassoviensi adjacentis, de Jure et ab antiquo spectan(tis), et pertinere deben(tis), sub suis veris metis, et antiquis Limitibus existen(tis), et habit(antis), Eidem Stephano Libero Baroni à Jovich, erga effective jam præstitam per Eundem præfatæ Mediæ Ratæ æstimationalis Pretii in Octodecim mille quatuorlingentis septuaginta quatuor Florenis, Viginti octo et tribus quartis Cruciferi altissime defixi, Exolutionem, Ejusdemque Hæredibus et Posteritatibus, Masculini quidem Sexus perpetuo, et irrevocabiliter, Fœminei vero Sexus Ejusdem Descentibus Jure duntaxat Inscriptito in præattactæ Summæ æstimationalis Medietate, Pretio item Meliorationum, vel utilium et necessariorum Aedificiorum sumptibus procurandorum, suæque tempore remonstrandorum, et non ex ipso Fundo sua sponte promanantium, imputatis tamen Oneribus per Sexum Masculinum nefors inducendis Evictione eatenus in Fiscum nostrum Regium assumpta, una cum Jure Patronatus Ecclesiæ benigne delectimus, donaverimus, et contulerimus, imo damus, donamus, et conferimus, Jure quo Supra utendo, tenendo, possidendo, pariter et habendo, (salvo Jure alieno) harum nostrarum secreto Sigillo nostro, quo ut Rex Hungariæ Apostolicus utimur inpendenti communitarum, Vigore et Testimonio Litterarum, quas Nos in Formam Ppivelegii nostri Regii religi faciemus, dum eædem nobis in Specie fuerint reportatæ. Datum per Manus Fidelis Nostri Nobis Dilecti Spectabilis ac Magnifici Comitis Josephi Erdödy de Monyorókerék, Aurei Velleris, et una In-

signis Ordinis Sancti Stephani Regis Apostolici Magnæ Crucis Equitis, Montis Claudii, et Comitatus Varasdiensis perpetui Comitis, prout et Arcis, Civitatisque ejusdem Nominis hæreditarii Capitanei, Camerarii, Consiliarii que nostri actualis Status intimi, Dapiferorum nostrorum Regalium per Hungariam Magistri, Comitatus Nitriensis supremi Comitis, nec non per idem Regnum nostrum Hungariæ Aulæ nostræ, prout et Insignis Ordinis Sancti Stephani Regis Apostolici Cancellarii, in Archiducali Civitate nostra Vienna Austriæ. Die Decima nona Mensis Julii Anno Domini millesimo octingentesimo undecimo. Regnorum nostrorum Hungariæ, Bohemiæ item et reliquorum Anno Vigesimo.

**Franciscus**, m. p.

**Comes Josephus Erdödy**, m. p.

**Sigismundus Banffy**, m. p.

Protocollatum in Libro Regio Classis 1-æ, quod testatum reddo per Registratorem et Archivi Directorem

**Mathiam Stankovits**, m. p.

Anno 1822-o Die 26-a, et subsequis Mensis Martii diebus, sub Generali Inclytorum Comitatum de Bács, et Bodrogh lege unitorum continuative celebrata Congregatione, præsentibus benignæ Privilegiales Donationales Litteræ lectæ et publicatæ sunt, — virtuteque illarum introsertus Illustrissimus Dominus liber Baro Stephanus a Jovich in numerum verorum, et indubitatorum Comitatum horum Nobilium cooptatus, et Catastro Dominorum Nobilium, nemine, sed nec Fisco Magistratuali contradicente, insertus habetur. Actum ut supra et Signatum

**Adalbert Antunovics de Almás**, m. p.

prælibatorum J. Comitatum Jur. Ord. Notarium, et Tabulæ Judiciariæ Assessorem.

Anno 1838-e sub Generali J. Comitatus Syrmienensis die 21-a et sequentibus Junii Neo-Vucavarini celebrata Congregatione præsentes Benignæ Donationales Literræ palam lectæ et publicatæ sunt, atque Vigore illarum Illustrissimus Dominus Liber Baro Stephanus a Jovich Incliti Confiniarii Regiminis Petrovaradiensis Colonellus, nemine, sed nec Fisco Magistratuali Contradicente in numerum verorum ac indubitatorum Comitatus hujus D. Nobilium adoptatus, et Catastro illatus habetur. Sig. ut supra per

**Josephum Zsitvay, m. p.**

antelati J. Cottus Jur ord. Notarium  
et Tabulæ judiciaræ Assescorem.

## XCIX.

### П Р О Т О К О Л

Српске православне цркве и општине у Коморану од 1659.

1659. Месеца Јулиа 29 дань. Да се зна како зупинсмо саворь христаньски оу господина Капелете домоу црквених доугованих ради, те поставише менъ Соуботъ Костовиѣа и мога коума Ђстою Жоупановиѣа. те дадоше нами оу роуке црквени новаца оу дзвати и оу талирхъ 63 талир.

и оу снтьни новаца дадоше 50 форин.

и једанъ поѣсъ оу залога за 30 форин.

и јошть после на 1660 месеца Априла 29 дань ззесмо ѿ катанскъ плаѣз 5 фор. 90 нов.

и јошть после на 1663 лета месеца Марта 10 дань ззехъ ѿ младога Митра Јѣнофѣа за црквених кѣѣз 75 фор.



ѡпет после взехъ ѿ Дьмитра Ієнофа за цр-  
квенъ коуѳоу и то 60 фор.

То унин свѣга готови новаца 285 фор 40 нов.

То је било оу мою рѣкѣ свѣ.

Додохъ де веломъ Дмитръ ѡдъ овнхъ новаца 30  
тал. те ми даде 5 талира фандѣ.

1660. Месеца Ієнварна 6 дань. Скзпихъ ѣ цр-  
квоу 70 нов.

Прохѣспихъ се ѿ Сѣбота и Фогаш Лазо, тѣ  
дадосмо оу цркви 1 фор. 80 нов.

Месеца Марта 2 дань, кадъ ѡтндоше тргофци доле,  
скоупихъ ѣ лѣѳоу 2 фор. 35. нов.

ѿ царевъ плаѳоу даде ми господинъ Капѣлета  
5 фор. 90 нов.

Ѣнде оу Бѣуъ Халци Манонла тѣ ми даде 55 нов.  
Донѣше тргофци ѡздо, тѣ се прохѣспихомъ, тѣ  
имъ претеуе ѿ харуа 24 фор. 75 нов. и то дадоше мѣни  
на цркви.

Месеца Августа 3 дань. Донѣше тргофци ѡздо, тѣ  
се прохѣспихъ ѿ ѡнда, тѣ ми дадоше 2 тал. и по.

1661. Месеца Єнварна 1 дань. Скзпихъ ѣ цр-  
квѣ 46 нов.

Месеца Марта 1 дань ѡтндошъ тргофци доле, тѣ ми  
дадоше походно 1 фор. 82 нов.

1662. Месеца Єнварна 5 дань. Отндоше тр-  
гофци доле, те скзпихъ походно 2 фор. 60 нов.

1663. Месеца Іюнна 20 дань. Даде ми Ѣстоу,  
про е билъ скзпиль оу цркви новаца 17 фор. 47½ нов.

И Вице испидъ<sup>(1)</sup> ми даде 4 фор. 50 нов.

(1) Под-жунац.

Кадъ раскидосмо црквиꙋ скоуиниꙋ троуиѣ ѿ свѣће,  
тѣ оузеꙋ свѣће те нхъ продадохъ за 7 фор. 29 нов.

Кадъ оумре Никола Арьядоутиниꙋ остави ꙋ црквиꙋ  
10 тал.

1664. Месеца Марта 18 дань. Поуѣсмо да  
градиꙋ црквиꙋ садашню, ѿнда даде моѣ газдарица  
Нлона 10 тал.

На Кожифъ свѣпи Алаѣиѣ и Милниꙋ ꙋ црквиꙋ 96 нов.

1665. Месеца Єнѣариа 1 дань. Ъзеꙋ ѿ Пау-  
шра и Бераза тороньски дръва 27 фор.

Свѣпи Алаѣиѣ ꙋ црквиꙋ (два пѣт) 1 фор. 17½ нов.

Месеца Ноєвриа 21 дань кадъ посвѣти црквиꙋ вла-  
дика вѣдински Викторъ свѣпиꙋ ѿ ꙋ црквиꙋ 89 нов.

1666. Месеца Юлиа 9 дань. Даде ми Шани-  
кат<sup>(1)</sup> 6 фор. 50 нов. ѿнѣт ми дадоше тргофци 2 фор.  
80 нов.

Кадъ поиѣ ꙋ Беꙋѣ дѣвѣли Дмитаръ и Взинь да-  
доше ми 2 фор. 44 нов.

Георгниѣ Кзрирь даде ми 1 дѣкат. Михаило,  
Стѣрниѣ и Живань дадоше ми 1 фор. 65 нов.

Кадъ ѿтидошѣ долѣ тргофци, дадоше ми 1 фор.  
55 нов.

Свѣпи Стѣпанко ꙋ црквиꙋ 59 нов. Їорго Влахъ  
остави на црквиꙋ 5 фор. 79 нов.

1667. Месеца Єнѣариа 2 дань. Кадъ ѿтидошѣ  
тргофци доле, свѣпиꙋ походно 3 фор. 53½ нов.

19 Єнѣариа прохѣсаписъ Їорго и Гоурица и  
Псакъ, тѣ ми дадошѣ ѿ црквиꙋ 10 нов.

(1) Јамачно Синдикат, војна судска власт.

5 дань Марта ѿтидошѣ доле тргофци, тѣ скъпи походноу 3 фор. Кады Іѡрго ѿтиде доле и ѿнда скъпихъ 2 фор. 40 нов.

29 Марта дадошѣ ми тргофци и за Пѣтра Бра-нѣша 10 фор. 95 нов.

1668. Месеца Августа 15 дань. Скъпихъ з црквз 65 нов.

Љхрѣршни ми даде з црквз 1 фор.

Видое и Іѡванъ ѿтидошѣ доле дадоше ми 1 тал.

1669. Месеца Априла 12 дань. Даде ми Стѣ-риѡ 1 фор.

И калоуѣрница ми даде 1 фор.

Ка лето 1670. Месеца Декемврѣа 19. Да се зна, како доуѣ господарѣ Ћира ѿ Арнаѣтохорѣ на светзю црковъ коморанскзю опци листъ 10 фор. За свою и родител своихъ дѣшз. Богъ да прости. И ѿ тога камаше дати 2 шестака попз Адамз, цю мз на проскомидѣи по-мине и ѿгове родителе, то оста 9 фор. 43 нов.

Да се зна, гдѣ цю самъ трошна ѿ црковьнихъ по-ваца на црковьнз потребз, и на калѣѣеровз потребз, цю є била потребз дадохъ малнрз (молерѣ), када прикова унѣнке прѣдъ апостоломъ дадохъ мз 6 нов.

Дрѣва взехъ калѣѣерз з три пята 5 фор. 10 нов.

1661. Марѣта 20 дань. За дрѣва дадох 13 фор. 40 нов.

1662. Мѣсеца Снѣгарѣа 6 дань. Ъзехъ тамѣана 1 фѣнтз 75 нов.

Манастирьлиници дадосмо сви договорьнз за тѣгле 18 фор.

1664. Ъзехъ калѣѣерѣ 2 фѣнтѣ свѣѣе 30 нов.

Ѧ Болѣковѣѣ Іѡноша взехъ 52 даски 9 фор.

1664. Мѣсеца Марта 18 дань. Погодисмо съ с манстора да зида црьквѣ за 50 форината, те их дадох напредъ 3 фор.

Кадъ доконаше црьквѣ майстори, дадохъ им напоиницъ 40 нов.

1665. Мѣсеца Ноємвриа 21 дань. Да съ зина, црто похаруиныхъ када црьквѣ троиїна владика:

ѡзехъ 12 рифи платна за 3 фор. 48 нов.

4 фзити коска за 2 фор. 40 нов.

бѣли свѣћа 4 фзитъ за 3 фор. 20 нов.

1 вѣлки бѣлими за 6 фор,

на рибѣ и на еѣе потрошихъ 5 фор. 69 нов.

цро заграднише прѣдъ црквомъ на обзидѣ страицъ з дась-кама заедно дадохъ 6 фор.

за нерьцкѣ<sup>(1)</sup> столицѣ дадо 1 фор.

1666. Мѣсеца Єнѣварна 28 дань:

трошкови за потрѣбѣ кляѣбера 4 фор. 10 нов.

кадъ прѣградисмо црквѣ з преко, похаруиныхъ 75 нов.

кадъ вѣсмо з бѣлню с хри(ш)ћани саборно, дадохъ за вино 3 фор. 16 нов.

1667. Мѣсеца Єнѣварна 7 дань:

опѣть дадохъ за архіеренскѣ столицѣ 70 нов.

Іанош Дниакѣ дадохъ за альжицѣ, цро погнѣе з бѣлню 3 фор. 20 нов.

кадъ смо пили з бѣлню потрошили самъ 1 фор. 50 нов.

1668. Ѳзехъ трѣхъ кляѣберѣ за 1 фор. 66 нов.

Кадъ донѣе дръгипять владика (вѣдимски Виктор), те га ѡстисмо саборно, потрошихъ, цро на вино, цро на ело 16 фор. 80 нов.

---

(1) Архијерејску столицу.



За владичинѣ коніе, що сѣ стаїли з веньдигъ фога-  
дов<sup>(1)</sup> дадохъ 15 нов.

Кадъ исплатисмо протоснигъела дадохъ Бокъ Мъ-  
штеръ<sup>(2)</sup> Гърешинъ дадохъ 4 фор. 50 нов.

За три нконѣ дадохъ 22 фор. 50 нов.

За заставъ дадохъ малиръ 15 фор.

1669. Мѣсеца Марта 20 данѣ. Направи свѣтъ-  
шка предъ апостоли дадохъ 2 фор. 60 нов.

Кадъ посласмо Кишъ Фаркаша и Брамковича  
з Хрѣвацькѣ по ѿца Іларіона дадохъ имъ го-  
товихъ новаца 22 фор.

Дѣмъкъ дадохъ за плаћъ 33 фор.

1671. Дадохъ Гърнискимъ попъ за 1 киїнгъ  
8 фор.

Када искрпни Ѡтаць Іларіонъ ѿдеждѣ потро-  
шихъ 5 фор.

Ноевринъ 21 данѣ, кадъ смо были з цркви, тѣ славн-  
смо свѣца потрошихъ самъ 9 фор. 68 нов.

1672. Месеца Фѣврѣарна. Када донде калѣ-  
керь из Ковина, те потрошихъ на негѣ 5 фор. 25 нов.

Месеца Марта 12 данѣ дадохъ Ѡстон ѿпѣть за  
єдно годице 33 фор. Іоць що є ставль више ѿ годице  
4 месеца и на то взе 5 фор.

Рѣжашъ Ілиника що донесе зконо горе, дадо-  
хомъ 1 фор.

За црвин кофѣжићъ що є на свѣтѣ трѣпезъ 13 фор.  
50 нов.

1673. Месеца Єнѣрина. Дадохъ Ѡстон за єдно  
годице 7 фор.

(1) Vendégfogadó = Гостиница.

(2) Бокъ Мѣштер од немачког Vacht-Meister.

1686. Месеца Априла дань 3. Да се зна, що донесе 8 цркви на васъврсьене. 2 велике оджде; 1 дна-коньска; 3 петрахла; 1 паръквице; 3 заставе; 1 анти-ми(и)сь; 2 кандила; Дари на пзтирь; 4 завесе; 2 ѿбръса; гробаница; 4 кинге, апостоль, еванѣлие, лезъръгнаръ. ѿ-тоухъ.

1684. Маиа 10 дань. Да се зна како менъ Н-коля и Ѡстою Ѧка вуннише рсѣани саборно црквене синове.

Додохъ весцъ бисера на аеръ (ваздѹх):

300 ситна зерна бисера.

130 крѣпина.

100 пакн крѣпина.

180 зерна верло крѣпина.

150 „ ситина.

135 „ ѿощъ ситина.

355 „ нанситина.

115 „ Павловница дала.

Сѹма скега 1465 зерна, то е дато на аер, и оцъ 3 зерна велика.

На 1689. Месеца Авгѹста 18 дань. Да се зна, како даде хесапъ Къзъма ванда църковни снъ ѿ новаца, що е скъпнѹ 8 църкви и що сѹ мѹ давали християни, те ѿоще остаде дѹжанъ христиномъ да има дати 26 фор. 50 нов. то е остало 8 него. И ѿскем тога взео 8 Пожънъ ѿ новаца що сѹ християни дали църковни новаца, каде смо Пѹрфириъ терали изъвадиѹ ѿ ѿнихъ новца 25 фор. 50 нов. и сѹ тимъ је дѹжанъ.

Платише сироте поконнога Къзъма(на) З(ж)ѹпа-вница дѹг църковни 25 фор. и прими їхъ Пешти Та-машъ 8 рѹке, и метиѹ 8 новце църковне.

1687. Јануарна 19 дань. Да се зна, како дадоше катане, каде смо добили Београдъ каде съзватили 42 фор.

1689. Месеца Августа 18 дань. Да се зна, како изабраше обѣце христлини гласомъ народнимъ поставили церъковънимъ синоомъ Капошварлию Вѣка, поредъ Зо(м)борлине Николъ. Богъ га васъвисно.

1686. Априлна 8 дань. Да се знашь, цю потроши церковни новаца, де цю е, наиперво науини на чимъ икона се целика 8 фор. Науини сандѣкъ за ѿдежде 5 фор. Науини сандѣкъ за зѣбе 1 фор. 50 нов.

1687. Ферварна 12 дань. Дадохъ церковне новце Поркирню 10 фор.

1687. Ферварна 25 дань. Да се зна, како пос(л)аше рисани Берлмковиѣа 8 Бечъ, и дадо ихъ 25 фор.

И дадохъ ѿ шѣпанире, цю съ писали каде је ишавъ Берлмковиѣа 8 Бечъ 1 фор.

Дадохъ Патихархъ? 2 вреѣе брашиа 7 фор.

Ѕзе владику и са нимъ конма 1 меровъ арне<sup>(1)</sup>.

1687. Декемвриа 25 дань. Да се зна, цю кѣпи Кѣзма ванда на Божиѣа, на ново лето, скѣпно и Никола 91 нов. на богѿхваление, на месне повладе 2 фор. 76 нов.

Дадоше катане, каде смо добили Београдъ 12 фор.

Скѣпи Кѣзма ванда на въздвижение члснога крста, тоцъ скѣпи и Никола 4 недеље поста 8 церкки 73½ нов.

На цѣтносне, на васкрсение 2 фор. 36½ нов.

(1) Арна од мађарског когра — мекнѣе.

На 1690. Месеца Јануара 1 дань. Да се зна, како пописуемо црковних новаца з кога цю има, те е дужань. Палъ Днаковница дужна цркви 600 фор. 62 нов.

Манастирљани Јуношъ и братомъ зоедно дужни 608 фор. 40 нов.

Зомъбордана Никола дужань цркви 86 фор.

Патрнарѣха био на конакѣ 50 фор.

„И того дне, кадъ погодисмо свещеника ѿца Свѣстiana, таи истин данъ къ нѣмъ на помоѣ з неговон црковной служби, погодисмо и нанемисмо за даскала иеродиакона Атанасиѣ, да иматъ нашемъ комораньскомъ свещеникѣ бити покоранъ и послушанъ, и трезвено се носити, а плаћа мѣ се обрече 30 фор. А хранити га нмамо съ свещеником, и да иматъ ѣтити децѣ и сиромашкѣ, како и кон се по болѣ нмали“.

Те исте 1690 год. 1 јануара био је патријар Арсеије III (Црнојевић) -у Коморану, и био је на конаку код Николе Зомборлије.

Лѣта 1690 (1690) Месеца Септемвриѣ 1 го дне. Да се зна, како ми коморански христиѣани, балгословеннемъ светейшаго Епископа кпр Исаѣс Днаковича, владики Панинополскаго, събравши се вси ѿци въ црковнемъ домѣ, келлѣи, нанемисмо и погодисмо, ѿсвещенаго господина ѿца кпръ Свѣстiana, ѿ данас поучевши до ово доба годинѣ, ѿвѣкосмо мѣ плаће 70 фор. и ѿвѣкосмо се, да га ѣстни и поштенно плаћамо и хранимо, како смо и до сад.

И того дне, кадъ погодисмо свещеника ѿца Свѣстiana, таи истин данъ къ нѣмъ на помоѣ з неговон црковной служби, погодисмо и нанемисмо за даскала иеродиакона Атанасиѣ, да иматъ нашемъ комораньскомъ



свещеникѣ бити покоранъ и послѣзашъ, и трезъно се носити, а плаћа мѣ се ѡбрече 30 фор. А хранити га нмамо съ свещеникомъ, и да нмать зѣнѣ децѣ и сиромашкѣ, како и кои се по болѣ нмали.

Лѣта 7557 (1492) Месеца Октомвриа кѣ (25). Бѣди вѣдомо, како ми коморански християни всен обще и мали и велики събравши се въ домѣ црковнаго ѡца господара Адама Фельдкарне, дозвавши съборно ѡ зѣвега срвскаго ѡ Сентъ Ендрее попа Адама, благословеннемъ светеншаго срвскаго патриарха кѣрѣ хаѣи Арсениа Уриоекиѣа; и погодисмо га по на едно лѣто за 60 фор. велим и речеми за шестъдесетъ форинтѣи, ѡ своен сѣи рече ѡ неговомъ храни, и цю годъ стече и петраномъ преко свега лѣта, и то є попоко, ѡкроми црковнаго дохода нже єє ѣ насъ ѡ старине и ѡ дамна ѡбичаи; прво; на великозю свѣотѣ на Христова гроба целованїю; второ є, на богокѣмнене, ѣгда изидемо съ лѣтнѣмъ на Дѣнавъ на лѣдъ; третне на оутрѣнахъ на ѣвангелїю, цю се кѣпнѣ и на вѣсѣхъ лѣторгїахъ, цю се годъ кѣпнѣ, и то є црковно, и на вѣскрсење предъ цркѣвомъ, на ѣтрин кадѣ се целѣва ѣвангелїе, ѡ насє да се дрѣжѣтъ двѣ зделанїє ѡколо Євангелїа: то є, цю се на єдиномъ скѣпнѣ, попоко, а дроуга зделанїа црковно є, цю се скѣпнѣ на нїю, и ѡцѣрѣ въ томѣ коморански християни даровашѣ пона Адама 20 фор. то мѣ даровашѣ християни глѣдавши нѣегово сиромашство, и да нмѣ Богѣ и людїма по волѣ слѣжитѣ.

## С.

Ана Фехирвариница позајмила 100 фор. од Јеронима Силера царског војног заставника и управника старог града Коморанског, и залаже своју кућу у Сентадрејској улици за сигурност свога повериоца. Ова облигација написана је и потписана 15 октобра 1690 године.

Wir Endts Unterschribene Als Bürgen bescheinen in Krafft Dieses scheins, das von dem wohl Edd und gestreng Herr Hieronims Siller wollbestelter fendrig des löbl. ordl. fändl, Undt zu gleich Withal Vorsteher der Alten Wöstung Comorn, der Fraue, Anna Feijerwarin zu ihre Unentpöhrlich nottürffs benantlich Hundert Guld. Jährlichen Ex: so auf ein Jahr lang Zeither interessirs par gölig word verschreibet zu einem Underpfand, ihr in der Sancth Anree gassen liegentes Erkauftes Eitelhaus, gegen dem Szabó Imre überhaupt allen und in dem was darinen ist: (Wenn Gott bei sey) sie einiges Ungleiches betretten Sollte sich darinen auf allen Fall zur allen anderen prætentionen Zahlhaft mach solle. Uhrkhuntt dessen Haben wir Uns heute, als bürg Hanltshrüfft und Pettschafften unterschrieben hui Verfertiget mit ihr solches von uns erteillet. Actum Comorn des 15 October 1690.

Id est 100 for.

(L. S.) **Coram Kozma Zuppanovicz**, m. p.

Vojvoda.

(L. S.) **Coram Belakovycz János**, m. p.

Voyvoda Nasadista

(L. S.) **НѢХЪ АНЗШКА И СВОИМЪ  
СИНОМЪ БЪРЪУНОМЪ И С МЪ-  
ЖЕМЪ НИКОЛОМЪ  
ДЪЖИ СѦМЪ СТО ФОРИНТИ, ДА  
ИША ПЛАТИТИ. +**

Hiermit übergiebe ich diese Schuld dem Pauch Jaunst  
al die weull Er mir sie Völlig sammt der Inderesse 108 fl.  
Erlegt und bezahlt hat 1691 den 27 Noffemper

Georg Niecolaus Klörgl, m. p.

Wachmeister.

Coram me Kozma Zuppanovycz Vojvoda (†)

Coram me Joannes Belakovycz Vojvoda (†)

Нѣхъ сведокъ Рѣзко Іоѡановиѣхъ (†)

На 1693 летѡ. Месеца Априла 18 дань. Да се има знати, како съ християни сабрали саборниѡ з господина Адама Федварне црковьнога ѡца кѣхъ, те тѣ избрали црковьне снѡве Марька Ленѣуеша и Захъ Добриѣа до годinne дѣла да имаю слѣжити, ѡпрѡстише се на 1695 лето Марта месеца 26 дань.

На 1694 летѡ. Месеца Априла 18 дань. Да се зна како придадоше хесапъ християномъ господинъ Федварна Адамъ црковьни ѡтацъ и Вѣхъ Капѣшварьана и Зомборна Никола црковьни снѡви, те остана е новаца з црковьнога ѡца свега сѣма 104 фор.

На 1695 летѡ. Месеца Марьта 26 дань. Да се зна, како придадоше хесапъ Захарна и Ленѣуешъ Марько ѡ свега, те остана новаца з господина Федварне Адама црковьнага ѡца готовихъ новаца з здорово 116 фор.

На 1696 летѡ. Месеца Маивара. Да се зна, како даде Халѣи Первѣкѣниѣ снѣ Псакъ, що мѣ остави ѡтацъ на самерти на комораньскѣхъ црквѣхъ свега 50 фор. И то ѡста кодъ црковьнога ѡца са ѡсталими више именовани новѣци.

На 1697 лѣтѣ. Месеца Априла 25 дань. Даде Манастирли Петрь 50 фор. црквенихъ новаца, и то се ставило з црковин коуегь.

На 1695 лѣтѣ. Месеца Марта 26 дань. Да се зна, какѣ сви ѿвѣще християни савѣршиѣ изабрали сѣ. црковные синове, кон да цркви послужитъ двѣдиѣ годиниѣ Манастирли Петарь и Пѣжвильна Никола. Предаде хесапъ Манастирли Петарь.

1697 лѣтѣ. Месеца Априла 25 дань. Поставише коморански савѣръ на црковно синовство, Ёниѣ Ц(в)нт(к)овиѣ и Фаркашъ Ёноша, и примно иестъ Фаркашъ Ёношъ црковнихъ новаца готовихъ з свое рѣке 7 фор. ѹ здравъ и ѿсвѣтъ тога примно ѿ Фаркашъ Ёношъ 2 фор. 39 нов.

1699 лѣтѣ. Месеца Децемвриа 27 дань. Да се зна, кадъ се скъпише коморански християни Срби, скъпише се вѣсь савѣръ, и ѿправише цю какве многе вѣщи црковные, и тои истѣи дань господарь Ёниѣ Цветковиѣ, и Фаркашъ Ёношъ били сѣ. Тада црковин синови Петарь кѣрь Ёниѣ Цветковиѣ предаде хесапъ с тектеромъ ѿ новаца до новаца, и ѿ кога е цю и на цю харуѣ ѿколо црковне потребе.

1999 лѣтѣ. Месеца Децемврѣа 27 дань. Да бѣдеть на знани свимъ опше, како се скъпише коморанскѣи християни Срѣби ради црковнихъ свѣдомки потребахъ, и ѿправише много цю каквихъ послова. И на томъ савѣрѣ тога дне, господарь Федварь Адамъ црковнихъ отаць предаде хесапъ, цю е примѣѣ з свое рѣке, поцавши ѿ лѣта 1690, како е поставленъ црковин отаць до лѣта 1700.

Да се зна, како дадохъ на залогъ господинъ братъ Ёванъ Манастирлиѣ ѿ црковнихъ новаца



50 фор. и залога му з єдином везином кеси склаєном подь мзхвромь стон въ лето 1700 месеца Марта први дань.

На Замфирки има фор. 60, на залога, парту и поѣасть има з залога дато кою години змрео поконни Замфиръ.

Въ лето 1710. Месеца Їюнія 16 дань. Принесе госпа попъ Петровица, и придаде на свети храмъ светою коведеение, на службу Богу, за свою душу и своихъ родителей, єданъ ѿ плаветие камьке (?) златинимъ галонимъ сребрини пѣци позлабени єданъ петрухилъ. Богу да прости.

1710 лето. Месеца Августа 2 дань Престави се покойна Зерешка (Лончарка) са даштерню єю, и ѿставише на цркви за душе нхъ две лажнице ѿ сребра. Богу да нхъ прости.

Поконного старогъ Фелдварн Адама брадатого домаћица, кою се звала по роду и племену Фогашъ Катарина, ѿстави поредъ скете цркве 1 косъ гривна свога на свету цркву коморанску за свою душу. Пристави се з великомъ кѣги 1710 лета, месеца Августа 21 дань.

На минеју, који је писан од 1532 г. има овај запис:

Сїи манастир цркву коморанску храма въведенїа пресвете тїе владичице нашєе богородице и присно дѣви Марїе. подписа се рзкою крєнною їерєм Пїє бившаго тогда презвитера, и тогда беше царь оумрь Іосифъ то бысть въ лето ѿ рождства 1711. Писато Августа 11 днь.

Ка лето 1711. Месеца Марта 13 дань. Принисмо хесап саборно од господара Вани (Вали = Vály) Адама и перви и последни пѣть, и даде готови новаца, и 76 фор. 60 нов. ѿ свємъ трошка.

На 1714 лето. Месеца Кизарил. ѿста з Пєци Тамаша црковни новаца, цю сз христиани дали на ни-

терешь фор. 500 велимо исть стотина форинти. И пого-  
днсмо, да да на години на сто форинта фор. 6, и велимо  
шесть форинти. И тако се обрицло, кадъ годъ християни  
зактемо, да има положити све до новца. И цю је держало  
пре две године, платио интересъ лепо, тако да је свакомъ  
на ведомо.

Пеци Тамашь оста джаниъ интересъ фор 10 и  
76 нов. и рекло је, да ће платити, кадѣ главни плати  
1715 1 дань Января.

На 1714 лето. Месеца Января 1 дань.  
Оста джаниъ Пеци Тамашь светои цркви ради ниве,  
цю је зцео одъ Андре Костића фор. 43, и велимо  
уестеръ десетъ и три форинта. И тако се обрело како дође  
из Беѣа, таки ће лепо дати и платити безъ сваке реѣи.

1714 8 Septembris плати.

И има давати Пожани Адамъ. цю је интересъ  
осталь джаниъ фор. 19. И има једниъ — — — 8 осамъ  
дзката 8 фор. 40, то да плати, пакъ нека зцеи дзкати.

Има 8 Оберъ кандѣ Ћирѣ фор. 20. цю и пѣ-  
ница и жена лежи кодъ цркве.

На Замфирке има фор. 60, на залогъ партъ<sup>(1)</sup>  
и посьи има 8 залогъ дато, кою години зцеи поконни  
Замфиръ.

Обреко поконни Раць мещеръ на светѣ црквѣ кадѣ  
је змирло, да га зкопмо кодъ свете цркве фор. 40 и за  
первашиню женѣ фор. 10, свега 50 фор.

И Станко га джи, да имъ остао джаниъ поконни  
Раць мещеръ за калпакъ

На 1714 лето. Септември 10. Да се зна, како  
предѣе хесаиъ Пеци Томашь, Пѣца Станковићъ

(1) Партъ, женска капа од златоткане материје или чинака.

свете цркве ваведених коморанске предадоше хесапъ малѡ много до новца кметовомъ коморанске цркве православне хришћаномъ; тако да се зна.

На 1714 лето. Септемвриа 10. Предадосмо хришћани Иованъ Федвари и Аенуешъ Петки црковини синовн готови новаца 389 фор. и на трошакъ оста 13 фор. И на полъ црковини новаца.

Ѫ Пеци Тамаша 510 фор. Ѫ Зърке Ѫверланде 200 фор. Ѫ Федвари Ѫвана 100 фор. Ѫ Замфирке 60 фор. Ѫ Пожвлин Адама 19 фор.

1716 лета 4 дань Априла. Ъзе Федвари Зврићъ Ѫ занамъ црковини дасака 20.

Ъзе Станковичъ Аношъ Ѫ занамъ 7 ѡслопа<sup>(1)</sup> црквени. Райкъ Ѫзе један ѡмъ и две даске.

Фаркашъ Аношъ дѡжамъ фор. 1, цю сѡмъ дете поредъ цркве закопали.

Кириъ Зърка Ѫверканда зрмьфна<sup>(2)</sup> дѡжамъ интерес на црквѡ 26 фор. плати 5 фор. ѡста дѡжамъ 21 фор. Лето 1718, 8 дань Априла плати и главнѡ и интересъ.

Лѣто 1717. Дек. 16 дань. Да се нма знати, како госп. Пеци Тамашъ плати црквинъ главн(из), и ѡщѡ ѡстаде интереса давати 54 фор. 50 нов.

Лето 1718, 8 дань Априла. Да се зна, како се господиномъ Пеци Тамашомъ саборнѡ прохесаписмѡ се, и плати главнѡ све до новца, негѡ ѡстаде ѡ интереса дѡжамъ 1 фор. 68 нов.

(<sup>1</sup>) ѡслопъ мађ. реч српски значи Стуб.

(<sup>2</sup>) Зрмьфна значи господичинъ = господинов син.

Лѣто 1717. Дск. 16 дань. Да се зна, како из го-  
сподинъ Феддвари Юношъ и Лениши Петика,  
бывши црковни синови, прѣддосмо хесамъ христинъ —  
кои се находе (воде) коморанске црвке скстаго кавѣденѣа  
прѣскетѣе богородице храма, свинъ обще господаремъ ке-  
ликнимъ и малнимъ ѿд сегда, и прѣддоси готовинъ новца  
78 фор. 95 нов.

Лѣто 1718. Ферфара 27 дань. Да се зна, како  
се погодисмѡ саборно за покойнога Вание (Valy) куѣхъ  
господаромъ Фенервари Адамомъ, и ддосмо мѡ са-  
борно за фор. 150, палти напредъ 75 фор. и ѡста и оште  
дѣжанъ фор. 75, Interis 5 фор. сегда 80 фор.

Лѣто господне 1718 дань 8 Априла. Да је  
на знанне, како сабрасмѡ се саборно за ради свакоаки  
церковни дѣгованихъ, и на ѡвомъ саборѣ избрасмо саборно  
церковнога поглавара и епитропа господина киръ Нѡвана  
Станковиѣа, и два церковна сазжителя, или синове  
церковне, по именъ господина Феддвари Тѡрѣа, и  
господина Николѡ Фаркаша, и приимъ горе именити  
господинъ церковни поглаваръ Нѡванъ Станковиѣъ  
церковни новаца готови з своеѡ рѣке двѣатомъ за једно ѡ  
десетъ двѣата фор. 82.

Anno 1719, 26 Decembris Komáromban.

Nemzetes és Vitézlő Stankovics János Uram,  
Egyház Atya Urunk Eő kegyelme mái napon számot adván  
az kösség előtt az mint következik. — — —

Percipiaált Eő kegyelme in Anno 1718 és 1719. In  
Summa Summarum az Egyház pénzt keziben for. 681 и  
50 kr.

Ebből Erogált Eő kegyelme 354 for. 85 kr. Restál  
Eő kegyelmenél 326 for. 65 kr.



Лето господне 1719, Дек. 26 дань в Коморанъ. Племенити и хлбери госп. Иованъ Станковићъ, церковни поглаваръ и епитропъ в дамашии дань положно хесаъ предъ црквеннымъ саборомъ, као што слѣдѣе:

Прими нихова милость в лето 1718 и 1719 готовиъ 681 фор. 50 нов. Одъ свега узѣм нихово господство 354 фор. 85 нов. Остаде в нихова господства поць 32 фор. 65 нов.

Ezen Restált for. 326 és 65 den. ugyan folyúl Em-lített Stankovics János Uram Eö kegyelme mai napon az kösségnek mind egy pénzig meg fűzetett, és kezekez adott, mellyrül mink alúl Subs-ribalan lo Egyház Tagiay Eö kegyelmük quietaltuk is. Datum ut Supra.

Esztergami János Voivoda +  
Fehérvari György.

Тамаш Жикковиъ.

Földvarij Adam.

Földvary János.

Farkas János.

Овен остатакъ фор. 326 és 65 дни. горе именити милостивн господинъ Иованъ Станковићъ в дамашии дань саборъ предаде готовинѣ све до поцѣ в рѣке, што ми потписати саборно признаемо. В Коморанъ 26 Дек. 1719 лето.

Тамаш Жикковићъ.

Фелдвари Адамъ.

Иованъ Фелдвари.

Иованъ Естергоми Ко-  
вода +

Ђураћ Фенервари.

Иованъ Фаркашъ.

Die et Anno ut supra Valasztotta az kösség és tette Stankovics János Egyház Atya helett Nemzetes és Vitézlő Obervajda Uramat Fehérváry György Uramat, percipíált Eő kegyelme Egyház pénzt in Summa 326 for. 60 den.

Anno 1721 Die Szent Endre Napján Magyaroktól vött föl Egyház pénzitt interesen for. 50 Obervajda Uramfia Fehérváry László.

Anno 1722. 1 Januarij Komáromban. Számot vetvén az községgel az 1715 Esztendőben fölvelt 100 forintokon marattam az Capitalis és interesivel együtt 120 for. id est száz húsz forintokban kötöm és inscribálom az Egyházunk mellet lévő pusztámat és pinczemmél együtt, melynek nagyobn bizonyáságnak okáért adom magam kezemirásomat az köröazt vonñasommal ezen könyvben.

Földvary János (†)

Итого дана и године горне изгра саборъ и постави место Иована Станковича црквеног оца, племен. и храброг господина Обервандъ госп. ЖерѦа Фенерварию, и нихова мность прими з своје рѣке црквенихъ новаца 326 фор. и 60 ден.

1721 год. на дань св. Андрише примино интерешъ од Мажара у готовомъ повцѹ 50 фор. Сип. госп. Оберванде Владиславъ Фенерварика.

1722 летѡ 1 дань мес. Магварика з Коморанѹ. Прохесаписмо се саборно за они од 1715 летѡ остадо на 100 фор. главинномъ и интерешомъ заједно 120 ф. велим на сто двадесет фор. за то дајемъ з залогъ и запискиемъ онз мою пѣстарѹ до наше цркве заједно съ подрѣмомъ. За веће верованъ дајем свон потписъ и полагаемъ крестъ

Иованъ Федварик (†)

Нстoгa данa и гoдннe гoрнe.

Гoспoђa Ioвaнa Стaнкoвнѣa дaдe и пoклoнн нa свeтѣ цeркoвѣ a зa свoю дѣшѣ 1 сeбeрнo кaндлo, кoнe кѣпн зa 16 фoр.

Лeтo 1723 Фeрфaрa 24 дaнѣ. Гoспoдaрѣ Aдaмѣ Фeлдкaрн дaдe 6 фoр. Mнaстнрлнннцa 88 фoр. oстa з нeгa 80 фoр., 8 фoр. нa oнн 80 фoр. дoдaлo нe цeрквн нoщѣ 20 фoр. 160 фoр. узe зa сeбe, a нa тo дaдe Кaртaвнaнкѣ.

Нстoгa данa и гoдннe гoрнe.

Дaдe сaбoрѣ цeркoвнн гoсп. Рaнкѣ Mнaлoнeвнѣз 6 нa стo гoднннeгѣ ннтeрeшa 50 фoр. нa тo дaдe гoсп. Рaнкo Кaртaвнaнкѣ.

Лeтo 1724. Mec. Aнзaрнa 1 дaнѣ. Oнoгa Нeдe пo нмeнѣ Зѣбѣнa сннѣ, кoн нe o кoмoрaнскoмѣ кaшaрѣ змрo, н кoн нe кoдѣ нaшe цeрквe зaкoпaнѣ, дaдe зa свoю дѣшѣ 6 фoр. кoнe прeдaдe цeрквн гoсп. Нoвaнѣ Стaнкoвнѣ.

Тoгa дaнa нзaкpacмo сaбoрнo цeркoвнa пoглaкaрa гoсп. Нoвaнa Стaнкoвнѣa, a цeркoвнe сннoвe Нoвaнa Фeхeркaрнo и Тoмaшa Кѣзмѣ, н узe дo рѣкѣ, штo вн зa гoдннѣ дaнa пoдѣ пeчaтoмѣ, клo штo ндe:

2 кoм. дeсeтo дѣкaтa чннн 80 фoр.; 7 прoстн дѣкaтa = 28 фoр. з злaтѣ свeгa 108 фoр. з сeбeрѣ 40 фoр. Свeгa 148 фoр.

Нстoгa дaнa прoхeсaннcмo сe сa снpoчaдн ч Бoгѣ знoк. гoсп. Oбeркaндe o стaнo цeркoвнoмѣ, кaдѣ сe прoхeсaнншe мeстo свoгa oцa, oстaшe дѣжнн 9 фoр. Пo пѣ Пeрн 5 фoр. Сeкрнa нзцeтa крeдe 10 фoр. свeгa 24 фoр.

Кa лeтo 1725. Mecцa Фeркaрa 20 дaнa. Пoгoднcмo сaбoрнo Фeтeркaрн Mнклoшoмѣ кѣѣз

церковнѣ до лета 1726, месеца Феврара 20 дань, за 12 фор. и зградниомъ змѣднѣ.

Да је на знаніе пощенѣ саборѣ коморанскомъ свакимъ малимъ и великимъ, како ѿ Станковић Іуношѣ дадо мѣштерѣ 10 фор. за ради господина митрополита београдскога, ако не прими до рѣке, да ми имамо пощені саборѣ докѣсврти и платити.

Њдѣ лета 1724 до лета 1725. Да је на знаніе свакоме љовеку, како церковни епитропъ господар Станковичъ Іуношѣ са церковнимъ синовомъ господаромъ Феєрвари Іуношомъ и господаромъ Кѣзѣма Тамашомъ предаше хеснѣ до новца до по. И погодисмо мѣштера Петра Касимировича на годину 40 фор.

Паки ва лето 1725 ѿста господаръ Станковичъ Іуношѣ, и постави смо га саборно сви ѿбѣци поглавара и питропа церкви коморанскіе и храмъ введеніе пресветіе Богородици са церковнимъ синовомъ господаромъ Феєрвари Іуношомъ и господаремъ Кѣзѣма Іуношомъ. И предадосмо Питропѣ церковномъ новца готови 21 дукатъ и вели новца свега које форинте које каки 91 фор. 17 ден.

Ва лето 1725. Месеца Феврара 21 дань. Да је на знаніе, како продадосмо церковно место кодъ гробѣхъ Маѹарѣ за фор. 35, велики за триєсть и пєть форинти, и платише лепо до новца до по. и ѿ црковни питропъ Іѡаниѣ Станковичъ прими до рѣке.

И паки дадо и ѿ ти новца вировѣ 2 фор. 7 крапцара.

Њдѣ лета 1725 до лета 1726. Да је на знаніе свакоме љовеку, како ѿ црковни питропъ господаръ Станковичъ Іуношѣ са церковнимъ синовомъ господаромъ Феєрвари Іуношомъ, и господаремъ Жѣпановичъ



Тамашемъ предадосмо хесапъ до новца до по коморанскииъ християномъ месеца Декемвриа 17 (14) дань.

1725 дана 14 Декемвриа з Коморанз. Да је на знаише свакоме удовекз, како изабрасмо ми коморански христјани саворно церковнога поглавља господара Феодварн Георѣна, церковне синове господара Рац Жаркз и Жупановиуъ Тамаша.

Ва лето 1726. Примисмо ѿ госп. Жупановиуъ Тамаша 200 фор. церковни новаца са интересомъ заједно 12 фор. Месеца Јануариа 1 дань.

Ва летѡ 1726. Примисмѡ ми сви ѡции коморански православни Срби христјани церковни новаца интересомъ заједно 212 фор. ѡдъ госп. Уавдарь Раке месеца Јануариа 1 дань.

И примисмѡ саворно церковни новаца ѡдъ госп. Фејерварн Адама са интересомъ змејно 53 фор.

И ѡдъ госп. Неции Петра, що је за кѣхъ дѣжань биѡ свега 190 фор. и ине ница дѣжань.

Лето 1726 дана 14, з Коморанз. Примисмѡ хесапъ ѿ господара Феодварн Георѣна, що је приимѡ з двате и з беле новце ске је платиѡ ѡсвемъ тога що је приимѡ, и що је издаѡ ѡдъ свега даде леп хесапъ, и ми примисмо безъ сваке хибѡ, и предаде готови новаца 45 фор. 43 ден.

Ва лето 1726 дан 14 Декемвриа. Дадосе хесапъ церковни синовн: Петарь Марковић и Жупановић, и ми примисмо безъ сваке хибѡ<sup>(1)</sup> и ѡпростисмо ихъ.

Ѕ око лето и дань на фѡр. 300 Петарь Марковић и Рако Адам платише интереси савъ и взеше на цер-

(1) Хибе од мађарског Hiba = Погрешка.

кових странѣ 12 минеа и један часъловацъ из ѿни  
фор. 300 фор. за 100 фор. ѿсташе 200 фор.

Сан дань плати Жупановић Тамашъ на сто фор.  
интерешъ 6 фор.

|                                          |   |      |
|------------------------------------------|---|------|
| Адам Фежервари плати интереш на 100 фор. | 6 | фор. |
| Іоѿан Фежервари                          | ” | ”    |
| и Петар Калевић                          | ” | ”    |
| Фежервари Лацн                           | ” | ”    |
|                                          | 6 | ”    |

Њд ѿве сѣме извадисмо на трошакъ цѣо смо по-  
харунали и ѿста готови 29 фор. 90 д.

Лето 1726. Примисмо сабориѡ за столицѣ ѡдъ го-  
сподара Марковиѡу Петра 2 фор. коѿ је ѡдъ леве  
стране на прагѣ поредъ госп. Ёстергоми Іуноша ко-  
еводе.

Лето 1726. Примисмо ѡдъ господара Фејервари  
Іуноша сабориѡ за столицѣ 2 фор. коѿ је ѡдъ десне  
стране дръга ѡдъ патриарховѣ и владѣуице.

И ѡдъ госп. Фејервари Адама за столицѣ 2 фор.  
коѿ је поредъ владѣуице ѡдъ горне стране.

И ѡдъ госп. Фејервари Іуноша за столицѣ 2  
фор. коѿ је трећа до Ђстрогонаице коеводе.

Ка лето 1727. Месеца Јануариа 1 дань. По-  
стависмо сабориѡ ми Срби православни христиани комо-  
рански наиздратеѿа коморанскои церкви храмѣ пресветѣе бо-  
городици господара Фејервари ЂсѡрѢниѣ коеводеѣ,  
да га господъ Богъ поживи на многа лета.

И предадосмо до рѣке господарѣ преѢе написанѣ пи-  
тѡпѣ и наиздратеѡу церкви коморанскои.

Перво 2 двѣта ѡдъ десетъ и једанъ ѡлендѣишъ и вели  
новѣца, свега 130 и 30 форинти, и вели стѡ и тридесетъ  
форинти. —

Ка лето 1727. Месеца Декемвриѣ 14 дань. Предаде хесапъ саборноу госп. Феєрвари Ђеорѣиє воєводѣ брезъ сваке хисе часно и пощену са церковни синоу госп. Петромъ Марковичъ и госп. Жупановичъ Тамашомъ. Пакн постависмо пређе именитау госп. Феєрвари Ђеорѣиѣ воєводѣ саборноу ва лето 1728, месеца Январѣ 1 дань. Да га господь Богъ и мати божия поживи на многа лета.

Ка лето 1728. Месеца Декемвриѣ 14 дань предаде хесапъ госп. питропъ церковни Феєрвари Ђеорѣиє коморанскомъ христіаномъ до новца до конца. —

И пакн постависмо ми православни христіани пређе именита госп. Феєрвари Ђеорѣиѣ воєводѣ, и предадосмо до рѣке готови новаца пређе именитомъ госп. питропъ церковномъ сумѣ 45 флор.

И такожде ошаше перви церковни служители саборнимъ проузкоменнемъ госп. Феєрвари Адамъ старейшии и госп. Жупановичъ Тамашъ младши. Да и господь Богъ поживи на многа лета.

Ка лето 1729. Мес. Декемвриѣ 15 дань. Да се зна, како предаде хесапъ госп. питропъ црквиѣ Феєрвари Ђеорѣиє коморанскіймъ христіаномъ до новца до конца, съ црквиѣнимъ синовиѣмъ Феєрвари Адамомъ и са Жупановичъ Тамашомъ.

Ка лето 1730. Мес. Генвара 1 дань. Да се зна, како ми постависмо православни христіани пређе именита госп. Феєрвари Ђеорѣиѣ оберководѣ, и предадосмо до рѣке готови новаца свѣга флор. 92 и 50 нов. пређе именитомъ госп. питропъ црквиѣ коморанске црквиѣ.

И пакъ поставише црѣковне синоде на сажжѣхъ светон црѣкки прѣко старнега Фехсрвари Ласло мааши и Ѡганъ Димитриевѣхъ.

Въ лето 1730. Мес. Декемвриа 23 дань. Оста  
Питропъ госп. Феневари Георѣина, а црквиши сав-  
жителн прво Зупановитъ Тамаша, кторога госп.  
Іована Димитровѣа.

Да се зна, колко има барутањанка код свете цркви

|       |     |             |                             |     |      |
|-------|-----|-------------|-----------------------------|-----|------|
| 1728. | 1.  | Прими госп. | Фехервари Жеорьѣис .        | 100 | фор. |
| 1729. | 2.  | " "         | Пеѣри Томашь . . . . .      | 100 | "    |
| 1730. | 3.  | " "         | Пеѣри Адамь . . . . .       | 250 | "    |
| 1827. | 4.  | " "         | Фехервари Адамь . . . . .   | 100 | "    |
| "     | 5.  | " "         | Пеѣри Петар . . . . .       | 100 | "    |
| "     | 6.  | " "         | Фехервари Нѡвань . . . . .  | 100 | "    |
| 1728. | 7.  | " "         | Станковиуь Жеорьѣисъ .      | 100 | "    |
| 1730. | 8.  | " "         | Фехервари Ласло . . . . .   | 100 | "    |
| "     | 9.  | " "         | Звпановиуь Томаш . . . . .  | 100 | "    |
| 1731. | 10. | " "         | Петарь Марковиуь . . . . .  | 100 | "    |
| 1732. | 11. | " "         | Нѡвань Митровиуь . . . . .  | 100 | "    |
| "     | 12. | " "         | Фельдьвари Еиношь . . . . . | 100 | "    |
| "     | 13. | " "         | Димитрьє Грькь . . . . .    | 100 | "    |
| "     | 14. | " "         | Фехерьвари Еиношь . . . . . | 50  | "    |
| "     | 15. | " "         | Бѡдан Петерь . . . . .      | 60  | "    |

Да се зна, црѣо има дваѣти Милошъ ѿ Ћирине  
домаме 2 Фор.

Да се зна, како даде за столицу матерних Петарь  
Марковичу ѿдъ своѣ дѣбре во мѣ вѣ летѣ 1732. 4 Фор.

Оста црѣквенскѣи пѣтьрь госп. Фелервари Ас-  
воръ Ани, да послужѣи светои црѣкви. Осташе и црѣквенн  
служители прѣво госп. Звановитъ Томашъ и други  
Иованъ Димитровнъ.





|                                                            |     |               |
|------------------------------------------------------------|-----|---------------|
| 10. Зѣпановићъ Томаши нма . .                              | 150 | Фор. платити. |
| 11. Феѣеръвари Мѣклошъ нма .                               | 100 | „ „           |
| 12. Иованъ Димитровиуъ нма .                               | 100 | „ „           |
| 13. Темешъвари Ёковъ нма . .                               | 100 | „ „           |
| 14. Бзданъ Петеръ нма . . . . .                            | 100 | „ „           |
| 15. Ланьдонъ <sup>(1)</sup> Феѣеръвари Ёношъ нма . . . . . | 100 | „ „           |
| 16. Феѣеръвари Ёношъ нма платио интересъ . . . . .         | 100 | „ „           |
| 17. Пешти Петеръ нма 1732 . .                              | 100 | „ „           |
| 18. Феѣвари Ёноша жена нѣе платила интересъ . . . . .      | 100 | „ „           |
| 19. Ранкѡ Унзѣмеуѣа ѡ 1724 лета нма платио нма . . . . .   | 50  | „ „           |
| 20. Феѣвари Адамъ нма . . . . .                            | 30  | „ „           |
| 21. Халасъ Ёношъ нма . . . . .                             | 5   | „ „           |
| 22. И пакн Феѣеръвари Ёѡрѣи .                              | 50  | „ „           |
| 23. Заферъ (Замфир) нл две вартанѣиме нма . . . . .        | 100 | „ „           |
| 24. Уанади Хиѡокъ нма . . . . .                            | 1   | „ 50 н.       |
| 25. 1735 Лета дадоше господарн Пѣтри Лаѡѡкѡ, нма . . . . . | 100 | „ „           |
| 26. Пакн госп. Марьковићъ Пѣтеръ нма . . . . .             | 100 | „ „           |
| 27. Домѡторъ Козарѡвиуъ нма .                              | 50  | „ „           |
| 28. Марковиуъ Петера жена . .                              | 100 | „ „           |

И пакн дадосмо сабориѡ Кѡпановиуъ Димитриѡ 50 Фор.

В лето 1735, 1 Ёнѡарѣа. Да се зна, какѡ ми православни коморански христѡани посѡависмо црковнога

(1) Ланьдонъ = Lieutenant = Поручикъ.

Питропа госп. Петра Марковића и црквене синове :  
Фехервари Јаноша и Димитрија Козаковића.

Ка летѡ 1736, 1 дань. И пакѡ да је на ведѡмѡсть  
свакоме уловекѡ, кога се доѡстон, како постависмо ѡпетъ  
прежде бившаго и реченаго Петра Марковића Пи-  
тропа цркви коморанској и предадосмо црквени новаца  
до рѣке свега 88 фор. И пакѡ дадосмо 100. фор.

Постависмо црквене синове именемъ госп. Звпа-  
новнуъ Томаша и госп. Фехервари Јаноша.

Ка летѡ 1735. Да се зна, како преставелши се  
Кириѣ Никола изъ Пеце ѡстави на цркву комо-  
ранскѡ 6 фор. Богъ да прѡсти.

И ѡдъ пок. баке Доѡстане ѡста на црквѡ 4 фор.

Да се зна, како погѡднсмо Мештера саборноѡ  
ѡдъ лета 1735 до лета 1736. и погѡднсмо га за гѡтѡви  
30 фор. и велимъ тридесетъ форината више ница.

И пакѡ ѡста на тѡ погѡдѡхъ и за летѡ 1737, веће  
више мѡхъ зѡѡбрисмо саборноѡ једниъ ѡлъ (51 = хватъ)  
дѡрѡа.

Ка летѡ 1737. Да се зна како преставелши се  
Андреа Костиѣ, и ѡстави за свою дѡшѡ на црквѡ  
коморанскѡ 20 фор. и Фаркашъ Анталовица својемѡ  
господарѡ за дѡшѡ, цѡ се сараниѡ код скете цркве ко-  
моранске 12 фор.

И престави се госп. Рацъ Ишѡанъ код скете Ђѡр-  
ске цркве и ѡставиѡ за свою дѡшѡ на црквѡ коморан-  
скѡ 35 фор. Богъ да мѡхъ дѡшѡ прѡсти.

Поконни Живѡ ѡстави за свою дѡшѡ на св. ко-  
мор. црквѡ 1 фор.

Ка летѡ 1738. Јунариѡ 1 дань. — — —  
Постависмо за Питропа госп. Станковиѣ Ђѡорѡа.

И пакѣ постависмо цррквене синове госп. Фехер-  
вари Миклоша и Пешти Ладца.

1738 лето Декемрѣмъ 26 дань. Да се зна како  
госп. Миханъ Дззи остави за свою дѣшъ и за свога  
сина подѣшине на комор. св. цррквѣ, да научис два уирава  
одъ камена, на споменъ и на сажбѣ скетон цррки и пра-  
вославниимъ христианима, остави готови 60 фор.

Ка лето 1739. Доде ѣромонахъ Гаврило  
Стефановиѣмъ славни проповедникъ изъ Септ-  
андреѣ.

Ка лето 1740. Постависмо питрона госп. Геор-  
ѣмъ Станковиѣмъ. И цррквене синове: Звпановиуъ  
Томаша старнега и Пешти Ласлова.

Ка лето 1741. Постависмо Питрона госп. Стан-  
ковиуа Георѣмъ, и мегвисмо цррквене синове госп.  
Димитриѣмъ Антонїевнуа и Замфиръ Адама.

Лето 1742. Мес. Мартъа 20 дань. — — —  
Пздависмо изъ кесе цррквене за уирава ладатонъ (бра-  
вару), кинъ Прѣвъ (сликаръ) 16 фор.

Ка лето 1743. Мес. Априлиѣмъ 23 дань. — —  
— — — Продадосмо местѣ, що је кинѣ свете црркве  
было пок. Феддвари Иноша, госп. Китвали Иношъ  
за 300 фор. — — и тѣ ви на погѣдѣ госп. капетанъ  
Фехервари Ласлов, госп. Пешти Адамъ, Марко-  
виуъ Петаръ и Монастирли Димитриѣ.

1743. Мес. Декемвриѣмъ 14 дань. Да се зна, што  
сѣ дали за поконнога Папъ Иштвана изъ Гвѣра, кон  
сѣ престаविѣ ѡвде в Комораниѣ водъ кѣри Хадасъ Иноша  
за свою дѣшъ на цррквѣ, што сѣ та звонили водъ св. цр-  
кве, дадоше новаца 2 фор.



1743. Мес. Децемвриѣ 14 дань — — —, што се представи Петаръ Маноиловъ Лацковъ братъ код Ротове кѣѣ, што сѣ га зкопали кодъ св. цѣркве коморан. даде новаца 12 фор.

1744 летѡ Мес. Јануаріѣ 1 дань. Да се зна — — — — — саборно изврасмо госп. Марковнухъ Петра за питропа, — — црквене снове по именѣ Замфиръ Адама и госп. Рѣжаша Димитріѣ.

Ка летѡ 1744. Мес. Ферьвара 24 дань. Да се зна, како ми православни христіани посласмо з Беуѣ, поради превелегіѣ да потврди кралица, поштеніе господаре Пешти Адама и госп. Станьковича Ђеорѣѣ, и дадосмо имъ готови нов. 220 фор. и ѡдъ ти новаца потрошише што је на што је потребовало, како сѣ дали хесапъ предъ поштени саборніи господарн свега потрошише ѡ те више именовате сумѣ 44 фор. 50 нов. а ѡстало дадоше готѡве новце до рѣве с поштеномъ предъ саборнимъ господаремъ.

1745. Знати се, како поконни Фаркашъ (Антоніе) Тизедѣшъ предъ свою смрть зѣнни тестаментъ предъ госп. Хадънаѣомъ Фејерварн Јаношомъ и госп. барѣакътаромъ г. Ђгрини Анѣндрашомъ и Пѣштѣн Ласло, и што је их имало своего сиромаштва по именѣ кѣѣ и винограды, како се продѣ. И тако је вѣзѣвестно предъ више писани господари, подѣкъ за негово сахраніе и на светѣ црквѣ; подѣкъ неговои жени закономъ винограды и кѣѣ ѡ Сѣѣ 98 фор. И ѡ те сумѣ похарѣѣ више писани Пѣштѣн Ласло на зкопъ и саландар похарѣѣ 33 фор. 43 нов. И пакѣ после тога времена више писатого Вѣѣка<sup>(1)</sup> (Фаркаша) жени, коѣ кадъ на потребѣ што је узела 33 фор.

(1) Види се, да је покојново право презиме било Вук.

48 нов. претеуе 31 фор. 84 нов. за које наложено поште-  
ити саборни господари, да ѿ(н) се изда 11 фор. 8 нов.  
на женинѣ потреби, а 20 фор. остае на светѣ цркви за  
неговѣ дѣшѣ.

Ћ Коморниѣ, и то више писани Пѣшти Ласло пре-  
даде хсапѣ ѿ те више писане сѣме до новца до по пред  
саборни господари.

1745 лето. Престави се госп. пок. Пецѣи То-  
машѣ коѣ светѣ цркве комор. и прѣдаде после нини са-  
мрѣти господа кинѣ именем „Клюуѣ“ на св. цркви за  
нинѣ дѣшѣ.

1746 лето. Знати се, како ми православни комор.  
христ. постависмо госп. Ђверѣ Капетана Фежер-  
вари Ласлова за црковногѣ питропа. — И тако ѿверѣ  
црквене синове постависмо Деметерѣ Ђиноша ста-  
рниѣга и к немѣ Мишка Летниѣа (Будаји).

1747 лето (као и 1746) само што се Мишка Ле-  
тниѣа назива Будајија.

Знати се, како се престави Симонѣ Бѣданиѣ.

Ка лето 1748. — — — — — Постависмо госп.  
Хаднаѣа<sup>(1)</sup> Фежервари Ђиноша за цркви. питропа.  
— — а за цркв. синове — — госп. Димитриѣвнуѣ  
Їована Стариѣга, и по немѣ Михаила Бѣданию. —

1748. Деѣемриѣ 8-га днѣ. Знати творимо, како  
покойногѣ Новака Койниѣа, що је оставио на светѣ  
церк. комор. вавед. пресв. вогород. нѣговѣ снѣ Новак  
нсплатно. — —

1748 лето. Новемриѣ 14 днѣ. Конѣвѣнѣ-  
цниѣ Маѣнистерѣка, како се погодиѣ съ саборни го-

(1) Хаднаѣ = Hadnagy = Поручник.

сподари свете цркве комор. да послужн св. цркви и християномъ, и децѣ да повѣдува, и на то их ѿбреуено готови новаца 40 фор. и 1 паръ ѹнзама, и 1 клофтеръ дрѣва: и ако би се кои преставио ѿ стари да их се плати 50 нов. ѿ ѿпела и звонениа, и ѿ младенца 25 нов. и по преже бившемѣ ѿбнумо ѿ благи дни, ѿ рождѣствѣ, и на ново лето, ѿ богомѣвѣнїю, ѿ васкрѣсенїю, да послужн св. цркви и християномъ на що буде за потребѣ.

1749 лето. И пакн на тѣ истѣ погодѣх ѿстаѣ на службѣх св. цркви — — — — — погодѣа ѣ ѣднѣх клофтеръ дрѣва, 1 паръ ѹнзама.

1749. Внше писанѣх конвенцию изъплатисмо цѣло подѣлѣно до новѣца до по Маѣнстерѣх Таден, и то се стало предѣ пощеннимъ саборомъ.

1748. Мес. Декемвриа 14 данѣ. — Како ѿставио стари Новакѣх за свою дѣшѣх — — — готови 10 фор. и да синѣх плати менше ѿца, негѣ инѣ до нѣште. — И даде пок. Манило Гркѣх за свою дѣшѣх 10 фор.

1751. Престави се ѣ Ѣниѣх Ѣшѣх (Gyöngyös у хрѣвѣшкој жупанији) биватель Димитриѣ и ѿстави за свою дѣшѣх — — — 11 фор. Бог да их дѣшѣх прости. И на то Паль Дѣшковѣх братѣх квити приимио.

1749. Питропѣх и црквени синовѣх они исти као и 1748.

1749. Протѣколциа. Знати се, каде прависмо свете црквиѣ торонѣ, що похарѣти госп. питропѣх Фежерварн Лиошѣх сѣма сѣмарѣмѣх 163 фор. 38 нов. И пакн 40000 ши(н)дри изѣсмо на покровѣх и 480 лицѣва, и коѣе що похарѣти, и горниа сѣма ѿ шинѣдри ѹни 135 фор. 81 нов. и ѣ тои сѣми веѣѣка ѿ 2 рѣке клѣнѣци.

1749. Мес. Децемврих 14 дан. Да се зна, како се погодисмо са свештеникомъ за готови новаца сѣма 70 фор. и 2 кловетера дрва.

Знамо творимо ми христ. комор. св. црквиє саборно, како контентирасмо нашега свештеника ѿца Петра 1749 до новца до по; и тако се ѿбещало божию помошцию и з напредакъ служити Господъ Богъ и христианомъ за првашни хакъ, нинемъ 70 фор. и ко томъ ѿбещасмо на потребу 2 ѿла (ѿл = хват) дрва 1749. Децемврих 15 дань.

1749 лето. Знали се коньвенцих Маѣнстера Лазара Владиславлєвића, како га погодише саборно госп. комораньски св. цркве да послажу Господъ Богъ и саборнимъ христианомъ св. црквиє комораньске ваведених пресв. богородици, и погодн се за 40 фор. готови новаца и једанъ паръ унзала и клофтеръ дрва, и по преже бившемъ ѿбнумо, да може ѿ благи дни по вѣѣ ходити, — — — — и каде се кон ѿ стари люди би се преста-виѿ, да мѣ имахъ дати 50 нов. и ѿ малденца 25 нов. и да можеъ децѣ повуавати и ѿ свакога детета на недемо по пола потѣре плаће изъискивати.

Исплатисмо маѣнстеръ конъвенцию 43 фор. 76 нов. и ѿста рештанцих при маѣнстеръ. Такођеръ и маѣнстеръ Теѿдоръ Готокановић дође з Коморанъ 1751 лета ѿ васкръсенню на вишъ погодѣх 40 фор. и клофтеръ дрва.

1749, 1750, 1751 и 1752 лето. Црквиени питропъ Фежервари Љношъ Хаднаѣъ црквиени синови Фежервари Миклошъ и Фежервари Љношъ

1753. — — — Црквиени питропъ Фежеръвари Љношъ Хаднаѣъ цркв. синови Фежервари Љношъ и Ковауъ Ласловъ.



1753. Престави се биватељ изъ Столногъ Београда госпожа Саво Ластовица.

1752 лето. Мес. Декемърих 15 дань. Протъ-колаци(а) саборънога реда, како ми християни коморански изъ дара милостивога госп. Бога и њего богоматери помеждѹ наши християни миръ и смиреннѣе савѣщасмо именъ господаръ Нованъ Димитриѣвнѹ, и њего газдарица Саво Марикъ, противно що сѹ имали међѹ сокомъ неухастнѣ сѹхъ госп. Ђеорђиѣмъ Поповиѹемъ и њего газдарицомъ Перишанъ Мариеѹмъ проѣхъ Нїколе Раделиѣ и њего газдарице Димитриѣвнѹ Юлиѣе, що бѹдѹ междѹ сокомъ једна или дрѹга страна прѣвомъ Бога сѹгрѣшили и једна или дрѹга страна ѹ пощению звредили, тако предъ саборинимъ редѹ једанъ здрѣгнмъ рѣкѹ зватанъ, и црѣковънѹ каѣнгѹ приложили вишега мира и благословенихъ ради. (Долазе потписи парничара).

1752. Месеца Октомрих 16 дань. Зде ѹ Коморанѹ престави се Димѣѹа Гога изъ Шипишке и ѡстави за свою дѹшѹ — — — що сѹ код св. цркви сѹхраниѹ.

1754. — — Црѣкв. епитропъ Феѣерварн Јаношъ Ландѣмонѹта црѣкв. синови: Коваѹѹ Ластѹло и Поповиѹѹ Ђеорђиѣ.

1754. Декемрих 15 дань. Знаѣо творѣмо ми прѣкосѹ. комор. христ. св. црѣкв. ковед. прѣск. Богородице синови ѹ мала до велика, како ѹ заѹела 1754 лета постависмо госп. Феѣерварн Нѹхана госп. Ландѣмонѹта за црѣкв. епитропа. И тако божиѣю милостию и свѣтлостѣ кралевѣске допѹщенѣмъ ми саборъни християни јединѹ хотѣнѣмъ на сѹзиданиѣ новѣиѣ црѣквѣ предѹдосмо ѹ рѣкѹ више писанѹмъ госп. епитропѹ 3928 Фор. 17½ нов. и ѹ заѹела до садашнѣга време(на) показа, вѣда що из-

даде, и на що је похаруио; и поштено изнесе вишеписанъ свѣдѣнѣ ѿ новца до по. И ми саборни християни видесмо хесапъ више писаного господина епитропа унсти и прави хесапъ, а потврђиѣмо с нашимъ писаниѣмъ и пеуати вишега вероватнина ради. — Фежервари Адамъ с. р. И при томъ живши: Пѣрѣн Адамъ с. р. *Coram me Nicolao Fehérváru* (Предамном Никола Фежервари) с. р. Пещи Ласло с. р.

И пакѣ на градѣрѣн годъ 1755 утверждѣемъ и благословѣемъ госп. Фервари Іоаниъ Летенантъ црковнымъ епитропомъ понеже унсто и право предаде хесапъ прошлаго года, и ѿ цркви прилѣжно потрѣдистъ.

Дниоистѣн Новаковну, с. р.  
Епископъ Къдмѣстѣн.

Ка лето 1755. Такоѣер црковне синове постависмо сѣ благословеннѣмъ господина Епискѣпа госп. Ковачъ Ласлова и госп. Нѣхана Феѣрвари, да послѣже господѣ Богѣ и св. цркви за скою душѣ.

Од 1755—1764. Епитроп цркве коморанске госп. Фежервари Іован, а црквени синови од 1759, Антал Еношъ и Пещи Геѣргнѣ, а не 1760 Фежервари Енош и Геѣргѣе.

1758 лето 15 Декемврѣмъ. Ми православни християни саборно погодни ѣсмо Попа Петра у 62 фор. 50 нов. Такожде и оца Лѣкѣ у 60 фор. 50 нов. И остало що доходка нмѣдѣ ѿ новца до новца да разделе на поле, осем деѣе.

На 1761 лето. Енѣварниѣ 1 днѣмъ. Знано творимо ми православни християни коморански, каѣо сѣдѣшнега вре-

мена по више писатом датомъ ѹннинсмо погодбѣх на годниъ 70 фор. и једанъ елѣ (хвѣт) дрѣва, да послѣжи господѣ Богѣ и светомѣ Ваведенню Богѣ матере и намѣ православинымѣ христиномѣ.

йестно исплатише православни христини мене Јереѣ Лѣвѣх парохѣ коморанскогѣ.

На 1762 лето. Поновише ѹговор са попом Лѣвомѣх и ѹговорнише скещенодѣлакономѣ Павломѣх Киселовскимѣх Рѣсом магистромѣх коморанскимъ годишне за 50 фор. и 1 клофторѣх дрѣва.

1764. й господара йикарскогѣх Николе — — Јанка и Костѣ Дѣвинѣх (Думче) картабинике. — — — —

На лето 1764. Фебруарѣа 3 дна. Избрасмо црквиене синоке госп. йанади Георгѣа и Фехерварн Адама.

На 1764 лето. Декемриѣх 15 дилѣ. й ниже подпсани дием на знаниѣ, како ѣ Фогараши Петарѣх ѡкецѣло, предѣх пощеннимѣх саборомѣх, по радн Темешваринице, покинне йковлевпце поради сахраениѣх кодѣх свете цѣркве коморанске 12 фор. платити ѡдѣх грѣхѣа ѡдѣх неного именнимѣх ѹаснѡх изправити светон цѣрквѣх или ѣ или моѣх жена. Вишега верованиѣа радн постависмо ѣх цѣрковни протокаѣх и полажемѣх свои керѣстѣх + Фогараши Петарѣх. + Сѣх монѡмѣх женомѣх.

На 1765 лето. — — — — — Постависмо госп. Пеци Лазара за питрона. За цѣрквене синоке: госп. йанади Георгѣах и Фехерварн Павла.

На 1765 лето. Изѣбронсмо цѣрковне новце по шпецификаци колико находитиѡх. Знаио творимо, како смѡх избронли свете цѣркве новце ваведенне прѣсв. Богородице.

Свега находимо: у госп. Дзмије на интересъ 200 фор. у госп. Уланади Ђеоргиѣ 200 фор. у госпође Феѣрварн Адамовице 160 фор. у госп. Феѣрварн Миклоша 25 фор. у готовъ имамо 186 фор. 1 нов. у госп. Пеѣри Ласлова 500 фор. у готовъ цю находимо 201 фор. 23½ нов. Одъ поконнога Ристе цю је оставио на св. црквиъ 87 фор. Свега сума чини 1559 фор. 27½ новунѣа.

На 1766 лето. — — — — Избрамо и постависмо госп. Пеѣри Ласлова за питропа; а за цркви. синове: гос. Уланади Георгиѣ и госп. Марковнѣъ Геѣргиѣ. А 1767 лета оста питропъ Пеѣри Ласло, а цркви. синови госп. Марковнѣъ Георги и госп. Дзмиѣ Јована.

На 1768 лето. Мес. Јануарна 1 дань. — — — — Ђуниисмо погодѣъ свещникомъ, Симеѣномъ, и погодисмо маѣнстера именовъ Пона Адамовнѣевога сина за 37 фор. на години и клофтеръ дрѣва.

1770 и 1771 лето. Месеца Јануарна 1 дань. — — — — Избрамо и постависмо за епитрона госп. Пеѣри Лазара, а за црквиене синове: госп. Ковачъ Ласлова и госп. Дзмиѣ Јована.

1771 Дѣк. 15 дань. Постависмо госп. Пеѣри Адама за црквиенога сина.

1771 лето. Дѣѣмвриѣ 15 дань. И пакѣ избрамо госп. Чивари Јаноша за црквиенога сина, и госп. Антоновнѣа Михаила. И тако на ѡвѣ 1771 лета ѡца Симеѣна коморанскогъ пароха контентиралисмо поцо до новѣа 70 фор. и два клофтера дрѣва. Знати се. — — — — И пакѣ погодисмо маѣнстера Пантелиѣу Андреѣвнѣа на години 50 фор. и клофтеръ дрѣва.



**Знатн се.** Тако исто и 1772 лета вистъ и за пароха и за мештера.

1772 лета. Мес. Деѣмбрина 15 дань. — — Избрамо епитропа госп. Пеѣн Лазара; а за цѣрквене синове госп. Пеѣн Адама и Поповнуъ Гована и Антоновнуъ Михаила.

1773 лета. Мес. Деѣмбрина 15 дань. — — — Епитропъ госп. Пеѣн Лазара; а цркв. синове: Домокошь Андраша, Двиѣа Антониа и Анто-  
внуа Михаила. — — — Платисмо нашемъ свещеникѣ ѡцѣ Снмеонѣ и Маѣистерѣ Пантеленмонѣ и по-  
годисмо маѣистера и за 1774 лето за нстѣ платѣ.

На 1776 лето. Маниа 31. Погодисмо маѣистера Павла Нѡхановнуа за годниа 50 фор. и 1 клофтеръ дѣрва, да посажи светон цѣркви, и деѣа да зѣти, ѡ мале деѣе нма на недѣлю потѣрѣ (новчипѣ), а коѣ деѣа ззѣпишѣ грошиѣ на недѣлю.

1776. Септемѣрниа 4. Погодисмо за маѣистера Ъкова Поповнуа, из Бѣднма родомъ за готове новѣе 100 фор. и 1 клофтеръ дѣрва, да посажи перво Богѣ, и деѣу да повѣава, и да нма старость, каде каѣа звонити ѣ цѣркѣ и на мертвца.

1777. Септ. 17. Стиже из Баѣке Ъковъ Кне-  
жевиѣ за маѣистера, и погодисмо га за 80 фор. и поѣе деѣа зѣити 14, и ѡ ѡвога датѣма хесапи мѣ се и негова сѣзѣба до годниѣ.

1777. Мес. Декем. 14. Антоѣи и Ъико Гора платише за гробиѣе место код цѣркве 10 фор.

## СІ.

Писмо Ексарха Василија из Коморана писано 4 априла 1707  
бирову таначу и будимском..

Благородномъ християнинъ крѣ Томи  
(бирову) поздравіе.

А по сихъ ако питаше за насъ, хвала Богу здрави смо  
и мирно zde у Коморанѣ, и одмаарамо се од нѣта, ожн-  
давамо сваки данъ Женеѣрала Куклендера<sup>(1)</sup>, кои пакѣ иде  
у Острогонѣ. Наконѣ недеље, те ћемо и ми шинимъ поћи  
тамо. Пакѣ знанъ, како поуче да овди у Коморанѣ пра-  
вити Ђуприю на Динавѣ, и вонска се поуче одъ квартира  
кзипитѣ, и до десетъ дана естъ заповесть, да бѣде мость  
готовѣ. И проуче здравствѣи о ристѣ.

Месеца Априла 4-огъ у Коморанѣ 1707.

Ексархъ Василіе с. р.

## СІІ.

Писмена изјава Лацка Криштовљевића, родомъ изъ Коморана  
одъ 2 Маја 1707, у којој јавља да се погодио за учитеља  
у Будиму годишње за 70 фор.

„Да се има знати и веровати овоме писму, каде би  
годе било отъ које потребе у које време, да се има веро-  
вати овоме писму.

Како ѣ именованъ Лацко Криштовљевићъ родомъ одъ  
Коморана приде у Табачъ вѣдмисѣхъ са свештеникомъ го-  
сподниомъ Ексархомъ крѣ Василіемъ. Но томъ,

<sup>(1)</sup> Породица Куклендерера узумрла пре 40 година.

како ме призваше кметови саборно и бировъ и ешквти, и повидише насъ, да послужимо цркви, и да повунимо неколико деце за неко време. —

И к се Лацко погодихъ и прѣста како бировъ и кметови зресоше мене плаће одъ саде за годниѣ дана ше сд ес еть форинта. За то је моѣ служба прво што је црковна служба, киднаа палити и свештинке послужити и звонити на време и примати свеште црковне до коуега, и прѣдати синѣ црковномѣ; по томъ да имамъ примити тридесетъ и петоро деце, да зунѣ за тѣ више писанѣ платѣ за едниѣ годниѣ дана. И за то даѣмъ к Лацко ово моѣ исто писмо. И овде се самъ подписемъ колега ради верованиѣ.

Лето 1707. Мани 12 данѣ 8 Табани вароши.

1708 лето. Мани 12 данѣ. Пани се погодихъ са кметови, да послужимъ цркви за 70 фор. и од звона што е моѣ је.

### СIII.

#### З А П И С Н И К

Орпоне православне црквене општине у Коморану над ре нова црква имала да гради 1784 године. Овај записник написан на кирици, положен је у кутију од лима и увијан је у тамбу црквеном 23 марта 1784 г.

Здѣ въ Коморани жившаѣ црковѣ православнаѣ греуекаго закона не ѣинтов ѿ 1511 лета месеца Маж 17 дне, и ветхости Ем ради, поставихомъ здѣ въ коморанскои кралевскои вароши новыи фундаментъ, скетниѣ востотниѣ апостолскѣи греуекаго закона (не ѣинтовѣ) цркве Вокеденѣиѣ во храмѣ пресвѣтыѣ Богородицы. При

державъ всепресвѣтѣйшаго Франціиска перваго, цесаря рѣмскаго, и всепресвѣтѣйшихъ и державѣйшихъ Императорѣцъ рѣмскихъ, кралицъ Хвигарскихъ, Бохемскихъ, и архидиаконъ аустрѣйскихъ и пр. и проухъ Марѣи Ѳерезѣи. При преосвѣщенѣйшемъ господинѣ Павла Ненадовичу православному архіепископу карловацкому, и всегдо въ державѣ ихъ цесарю кралевскогъ величества ѡбрѣтмоуца госта народа грецкаго закона митрополиту, и обоихъ ихъ цесарю кралевскихъ величествъ тайномъ совѣтнику. Благословенѣмъ преосвѣщеннаго епископа Будимскаго, Столно бѣлградскаго, Сеуѣйскаго и Мѣхлукочолскаго, господина Діонисѣя Новаковича. При нарохъ уѣстномъ свѣщеннику куръ Петръ Купировичаниномъ, и при вѣкторхъ хрѣстобивныхъ, благородномъ господинѣ Іоаниѣ Фехервари ландиантѣ. Племенитородномъ господинѣ Пери Адамъ и благородномъ господинѣ Адамъ Фехервари ландиантѣ, и проутихъ христѣанъ. Тогда бывше въ славномъ комитатѣ коморанскомъ феншванъ господинъ графъ Леополдъ Надажди ихъ цесарю кралевскихъ величествъ канцлеръ. Вицшванъ господинъ Францішкъ Недеци, комендантъ господинъ Гретлеръ, вице воленелъ града Коморна. Бировъ же магистрата господинъ Мелхторъ Кѣелъ. В'ъ то Господне 1754. месеца Марта 23 дне. И сей фундаментъ ѡсвятиса съ благословенѣмъ его преосвѣщенства вышереуѣнаго господина епископа Будимскаго урезъ пречуѣснаго протопѣсвѣтера, куръ Марка Ракича, тогда бывшаго у дѣръ пароха. Конецъ и Богъ слава. Аминь.

Унсло именъ и вещей положенныхъ во основаніе церковное :

Благаетъ во основаніе сіе церковное знаменіе господинъ Іоаниѣ Фехервари Ландиантѣ, епитропу церковныи 1 марѣашъ цесарю краал. величества Франці-



шка Лотринга, правлень на 1753 лето. За споменъ вѣуныи.

Влагаетъ — — — — сей новн устроеныи новацъ ѿ 20 кр. нхъ рѣмеклгѡ цес. краал. велнчѣства Францишка Лотринга, племеннородныи госп. Пеци и Адамъ во свндѣтельство и споменъ вѣуныи.

Такожде же племеннородныи госп. Пеци и Ладиславъ подлагаетъ к фундаментъ сей три новца сваи по 17 кр. новыи на 1753 лето.

Равнымъ образомъ подлагаетъ племеннородныи госп. Даниїлъ Пеци къ фундаментъ сей два новца цес. краал. вел. Марїе Ѳерезїе ѿ 17 кр. кованыи на 1753. Третьи же новацъ нхъ цес. краал. вел. Францишка Лотринга, ѿ 17 кр. новацъ на 1754 лето.

Сверхъ сего кншпоменѣтагѡ племеннороднагѡ госп. Пеци и Адама снѣи млади, влагаетъ в фундаментъ сей Монетѣ полтинѣ двоеглавнагѡ орла ѿ лета 1719, изобрѣженїе его Императорскагѡ велнчѣства цара Петра Алексїевича вса Россїи Самодержца.

Влагаетъ къ фундаментъ сей во знаменїе господниѣ Адамъ Фенрварн, ландиантъ, с снѣи своимн: Петромъ, и Іосифомъ; Павломъ и Адамомъ ѿ марїашевъ: кованыи 1-ог на 1747; 2-и на 1751, 3-и на 1753, 4-и на 1752, 5-тыи на 1753 лето.

Такожде влагаетъ къ фундаментъ сен госп. Ласло Ковауъ, церковныи снѣи 1 марїашъ кованн на 1750.

Госп. Іоаниъ Костовичъ изъ Пеце влагаетъ 1 марїашъ кованъ 1749, ко спометъ вѣуныи.

Госпожа Домонкошка, влагаетъ в' фундаментъ сен 1 марїашъ, на споменъ вѣуныи, кованыи 1753.

Поллагаетъ в' фундаментъ сїе знаменїе Іоаниъ и Петръ два брата Іаковлевичи, два снѣи Іоаниова:

Василѣи и Георгѣи два брата, знаменіе на бакарѣ изображено Солнце, Крестъ и Месецъ, дола три антера (слова) сѣренимъ науертаніемъ С. К. М. ѿ фамиліе Уерноевнѣа на споменъ вѣуныи.

Полагаетъ на основаніе сіе Адамъ Стефановнѣу новацъ издатыи на коронаціи Маріе Оерезіе Летонисомъ на 1741 лето на споменъ вѣуныи и знаменіе.

Влагаетъ — — Димитріи, Марко и Георгѣи сини Маркавнѣа Петра на бакарѣ изображенъ цагъ трговауки, двплованыи крестъ, во знаменіе и — — —

Такожде влагаетъ госпожа Станковнѣа, за своимъ 3 сына: Николаѣмъ, Іоанна и Георгѣа на бакарѣ написана, во знаменіе и — — —

Полагаетъ — — — Іоаннъ Димитріевнѣу съ своимъ 2 сына: Іоанна и Георгѣа за знаменіе написана на бакарѣ, цагъ трговауки, двплованныи крестъ — — — 1-анъ пец. на 1743, 2 на 1742, 2 на 1743 лето.

Влагаетъ во — — — Іоаннъ Димитріевнѣу, своимъ два сына Іоанна и Георгѣа на бакарѣ цагъ написанъ двплованныи крестъ во — — — 1 пец. 1743. 2. 1742, 3. 1743.

Такожде — — — Ооид Попока братѣа: Димитріе, Камбенти и Замфиръ, на бакарѣ имена сама — — — 1 марѣашъ ѿ 1752.

Влагаетъ в' фундаментъ — — — Николай и Оеодоръ два брата на бакарѣ слова изображенѣ цагъ трговауки, двплованыи крестъ — — — 1 марѣашъ Леополда 1664 лета.

Влагаетъ — — — — Георгѣи и Николай два брата Поповнѣи Георгѣи сѣщѣи бывшѣи церковнѣи синѣ, на бакарѣ имена написана — — — 1 марѣашъ Леополда ѿ 1663.

Козлаахетъ — — — — Іоаниъ Радойчупъ І  
мхріашъ цесарекъ 1753. — —

Поставленъ церкви сїѧ фундаментъ више имензтаго  
датума 23 прежде полудне у 10 часовъ противъ олтарѧ  
(на средн) в вистрєнныхъ страни и на окомъ истомъ осно-  
ванїю ест ѿ озго сводъ.

Никита Стойшнұъ

іеродїлконъ епископскїи сопственною  
ръкою. Декабря 29, 1754.

## CIV.

Докуменат, који је узидан у темѧхъ нове цркве у Коморану  
10 октобра 1756 год.

1. Освѧтисѧ жертвенникъ Господа Бога и Спаса на-  
шего Іисуса Христа и храмъ сєи входа пресветыѧ владѧ-  
ици нашеѧ Богородици и приснодѧви Марїи, соорзженїи  
трудомъ и иждивенїемъ православныхъ христїанъ комо-  
ранскїи, при державѧхъ всепресветѧшаго и державнѧшаго  
Францишка перваго Императора Рїмскаго, краля герман-  
скаго и Іерусалїмскаго, и при свѧрзѧхъ его всепресвет-  
лейшей Императорицѧ Римской Марїи Терезїи, кралицѧ  
Хѧнгарской и Богемской и прочаѧ. И при преосвѧщен-  
нѧшемъ архїепископѧхъ и митрополитѧхъ господнѧхъ Павла  
Пенадовнұхъ ѡбонѧхъ цес. кралявскихъ величествъ тайномъ  
совѧтникѧхъ. Благословенїемъ и сѧщїенноурѧководѧствомъ  
преосвѧщеннаго Дїонисїѧ Новаковнұа православнаго епи-  
скупа Бѧдимскаго и прочаѧ. Къ лѧто воплощенїѧхъ госпо-  
динѧ 1756 Индикта дѧ месеца Октоврїѧ 10-го числа на на-  
мѧхъ сѧкѧтыхъ мѧуениковъ Сѧламонѧхъ и Сѧламонїи.

2. Смыъ вѧдомо да бѧдетъ всемъ благоуестивнымъ  
коморанскимъ потомкомъ и свѧтыхъ восточнымъ церкви сѧ-

новомъ, аще въ кое время изжда позоветъ, или закон-  
нынъ слухай, сосланихъ на цесарю кралевскѣи милости-  
выи Указъ и позволеніе на созиданіе церкви нашеи  
благоустроенныхъ коморанскихъ изданы; Оригиналъ Указа  
того въ архивъ архієпископскон и митрополитской кар-  
ловаткой цѣло и невѣршимо хранится; а копіа и переводъ  
тогожде указа съ нѣмецкаго языка обнѣженною митро-  
полѣтскою печатію подтвержденъ, и съ подписомъ скоерху-  
нымъ митрополѣтскаго секретаря Павла Пендковнѣа здѣ  
въ церковь коморанскон нѣвется.

## CV.

### СПЕЦИФИКАЦІЯ.

Именъ высокороднихъ, благородныхъ и поштенныхъ  
господаровъ Коморанскихъ жителей и другихъ приложни-  
ковъ постраниныхъ, кои за здравіе свое и фамиліарныхъ  
своихъ а умершимъ за воспоминаніе вѣчное, на созиданіе  
церкви святыхъ восточныхъ коморанскѣи приложили мно-  
стину. Имено :

|                                                                                             |     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Госп. епитропъ Фежервари Еношъ<br>лайдинантъ с домаѣнцомъ своимъ 2<br>парвѣи далъ . . . . . | 84  | фор. — |
| И пакн за работѣ цѣваторскѣ майсторѣ<br>даде . . . . .                                      | 88  | „ —    |
| Господинъ Адамъ Нешунъ съ дома-<br>ѣнцомъ 3 парвѣе . . . . .                                | 126 | „ —    |
| И пакн на изображеніе свода церков-<br>наго даде . . . . .                                  | 121 | „ —    |
| И пакн за направленіе проскомидіи даде<br>на изображ. . . . .                               | 40  | „ —    |



|                                                                     |     |      |         |
|---------------------------------------------------------------------|-----|------|---------|
| И пакн за дрво Темпла (иконостаса)<br>пнатаоръ (дрворезъ) . . . . . | 210 | фор. | —       |
| И пакн на изображеніе тогаже темпла<br>даде . . . . .               | 25  | „    | —       |
| Госп. Пещи Лацко съ домаѣнцомъ 1<br>паръсію . . . . .               | 42  | „    | —       |
| Госп. Пещи Лацко на изображеніе<br>коръса . . . . .                 | 40  | „    | —       |
| Госп. Пещи Лацко на изображеніе<br>темпа . . . . .                  | 25  | „    | —       |
| Госп. Даниѣла Пещи съ домаѣнцомъ<br>1 паръсію . . . . .             | 42  | „    | —       |
| Госп. Даниѣла Пещи на изокраженіе<br>темпа . . . . .                | 25  | „    | —       |
| Госп. Іоанъ Кефала 2 поръсіе . . . . .                              | 84  | „    | —       |
| „ Іоанъ Кефала на изокраженіе<br>темпа . . . . .                    | 84  | „    | —       |
| Госп. Фежервари Миклошъ 1 па-<br>ръсію даде . . . . .               | 42  | „    | —       |
| Госп. Іоанъ Димитриевіуъ 1 па-<br>ръсію даде . . . . .              | 42  | „    | —       |
| Госп. Іоанъ Фитола 2 паръсіе даде . . . . .                         | 84  | „    | —       |
| Госп. Пещи Жърка 1 паръсію даде . . . . .                           | 42  | „    | —       |
| „ Анталъ Дъзи 1 паръсію даде . . . . .                              | 42  | „    | —       |
| „ Елефтеріе Даскал из По-<br>жъна 1 паръсію даде . . . . .          | 50  | „    | —       |
| Госп. Алекса изъ Розенберга 1<br>паръсію даде . . . . .             | 42  | „    | —       |
| Госп. Димитрие Уудила 1 паръ-<br>сію даде . . . . .                 | 42  | „    | —       |
| Госп. Дима Николаовце из Пеще<br>1 паръсію даде . . . . .           | 42  | „    | —       |
| Госп. Стамволѣмъ 2 паръсіе даде . . . . .                           | 82  | „    | 58 нов. |

|                                                                                    |    |      |   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|------|---|
| Госп. Димитріе из Ћи(г)вара 1 парвсію даде . . . . .                               | 42 | фор. | — |
| Госп. Никола Демо братъ его 1 парвсію даде . . . . .                               | 42 | „    | — |
| Госп. Теодоръ Коешоръ 1 парвсію даде . . . . .                                     | 42 | „    | — |
| Госп. Геѡргіе Хаун 1 парвсію даде . . . . .                                        | 42 | „    | — |
| „ Никола из Вербове 1 парвсію даде . . . . .                                       | 42 | „    | — |
| Покійнога госп. Марковиѹа вдова Маріа Моусеова 1 парвсію даде . . . . .            | 42 | „    | — |
| Госп. Алекса из Галгоца 1 парвсію даде . . . . .                                   | 42 | „    | — |
| Госп. Никола Хариш из Тате 1 парвсію даде . . . . .                                | 42 | „    | — |
| Госп. Ковахъ Іаношъ из Тате 1 парвсію даде . . . . .                               | 42 | „    | — |
| Госп. Хаун Петко из Сентъ Андрее даде врсть ѿ востока надъ олтарем на врхъ церкви. |    |      |   |
| Госп. Фежервари Аасло 1 парвсію даде . . . . .                                     | 50 | „    | — |
| Госп. Аради Стефанъ 1 парвсію даде . . . . .                                       | 42 | „    | — |
| Госп. Аради Стефанъ даде на зграшеніе олтарско . . . . .                           | 25 | „    | — |
| Госп. Жеѡрѣји и Никола Поповнуъ дадоше 1 парвсію . . . . .                         | 42 | „    | — |
| Госп. Димитріе Антоновнуъ даде 1 парвсію . . . . .                                 | 42 | „    | — |
| Госп. Нико Дѹмѹа плати 1 парвсію . . . . .                                         | 42 | „    | — |
| „ Врѣша Костина даде 1 парвсію . . . . .                                           | 42 | „    | — |

|                                                                                                          |     |      |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|---|
| Госп. Даскалъ Ёлефтерѣн (из По-<br>жѣна) даде 1 парѣсїю . . . . .                                        | 100 | фор. | — |
| Госп. Аѣамъ Фежервари ландинмонтъ<br>доплати 1 парѣсїю . . . . .                                         | 42  | „    | — |
| Госп. Коста и Нѡханъ плати 2 па-<br>рѣсїе . . . . .                                                      | 84  | „    | — |
| Преставѣшася поконна Аенъуишка<br>оставила . . . . .                                                     | 400 | „    | — |
| 1763 лета госп. Коста Ђиро изъ Се-<br>реда даде парѣсїю на коморанскъ<br>церквѣ и за свою дѣшѣ . . . . . | 42  | „    | — |
| 1765 лета поконни Кефала Іаношъ<br>остави парѣсїю на св. церквѣ комор.<br>за свою дѣшѣ . . . . .         | 40  | „    | — |
| Богъ да мѣ дѣшѣ прости.                                                                                  |     |      |   |
| 1765 лета поконни Фежервари Іа-<br>ношъ ландинмонтъ остави на светѣ<br>церквѣ за свою дѣшѣ . . . . .     | 192 | „    | — |

Знати се, кон съ уѣо мѣлостини дали на светѣ цр-  
квѣ коморанскѣ и коморанскѣи жителен и проуи окреснихъ  
мѣсть, по именѣ:

|                                                        |    |      |    |      |
|--------------------------------------------------------|----|------|----|------|
| Госп. Фежервари Іосифъ даде . .                        | 4  | фор. | 20 | нов. |
| „ Трандафилъ изъ Тате даде .                           | 21 | „    | —  | —    |
| „ Іанош изъ Тате даде . . . . .                        | 4  | „    | 20 | „    |
| „ Іолниъ Пѣло изъ Тате даде                            | 4  | „    | 20 | „    |
| „ Гариси Димитрауу изъ Тате<br>даде . . . . .          | 4  | „    | 20 | „    |
| Госп. Іаношъ Гарисниъ ортак изъ<br>Тате даде . . . . . | 8  | „    | 40 | „    |
| Госп. Георгїе Стерїо изъ Тате даде                     | 4  | „    | 20 | „    |
| „ Димитрїе Крамани даде . .                            | 4  | „    | 20 | „    |
| „ Іанош Зизи изъ Тате даде .                           | 8  | „    | 40 | „    |

|                                                      |    |      |    |      |
|------------------------------------------------------|----|------|----|------|
| Госп. Нилъ Францишице мѣхъ даде                      | 4  | фор. | 20 | нов. |
| „ Варшани Катарина даде . .                          | 21 | „    | —  | „    |
| „ Никола Ћирамида изъ Киш-<br>вира даде . . . . .    | 2  | „    | 20 | „    |
| Госп. Стаино и Геѡргіе изъ По-<br>жѣна даде. . . . . | 4  | „    | 16 | „    |
| Госп. Михаилъ Аамѣа изъ Трнаве<br>даде . . . . .     | 8  | „    | 40 | „    |
| Госп. Геѡргіе Посама изъ Трнаве<br>даде . . . . .    | 8  | „    | 40 | „    |
| Госп. Ставро Келица изъ Трнаве<br>даде . . . . .     | 8  | „    | 40 | „    |
| Госп. Ђуко изъ Тате даде . . . . .                   | 16 | „    | 70 | „    |
| „ Андрей Крали даде. . . . .                         | 12 | „    | —  | „    |
| „ Трандафилаъ даде. . . . .                          | —  | „    | 50 | „    |

Знати се, што приложише милостинѣ на созданиѣ св.  
цркве коморанске поутенѣи господари са стране за свое  
здравіе и споменъ мертвихъ своихъ, по именѣ:

|                                                                                                                                          |     |      |                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------------------|------|
| Благородни госп. Ванетанъ Жвѣка<br>изъ Пеце . . . . .                                                                                    | 25  | фор. | —                |      |
| Поутенѣи госп. Пеѡанскѣи кон што<br>волю же дадоше . . . . .                                                                             | 39  | „    | 75               | нов. |
| Поутенѣи госп. Бѣдимци подробнѣ<br>дадоше . . . . .                                                                                      | 122 | „    | 67 $\frac{1}{2}$ | „    |
| Госп. Ёфта Давидовиуъ за спо-<br>менѣи Николи и Ёлисавети даде<br>на олтарско патосанѣ. . . . .                                          | 75  | „    | 50               | „    |
| Господинѣи Петарѣ Димитѣи даде на<br>квентѣ, што ѣ оставила покойна госп.<br>Ёлиисавета Николе Давидо-<br>виѣа домаѣица за свою дѣшѣ . . | 50  | „    | —                |      |
| Поутена варошѣи Сент Андрей-<br>ска ко ѣ тво даде милостини. . .                                                                         | 55  | „    | 33 $\frac{1}{2}$ | „    |



|                                                                  |            |      |
|------------------------------------------------------------------|------------|------|
| Такођеръ госп. трговци ѿ компа-<br>нїе дадоше . . . . .          | 24 фор. 75 | нов. |
| Госп. Марїа вдова Лазниа с си-<br>номъ Псаакомъ дадоше . . . . . | 50 „ —     |      |
| Госп. трговци Грци изъ Ђини-<br>Ѓоша (Gyöngyös) дадоше . . . . . | 50 „ —     |      |
| Поутенїи госп. новосадци с госп.<br>Єпископомъ дадоше . . . . .  | 145 „ —    |      |
| Поутена варошъ Фѣтошка при-<br>каза милостино . . . . .          | 14 „ —     |      |
| Благородна фамилиа Уариоеки-<br>ѹева даде . . . . .              | 12 „ —     |      |

1756-о лета Фебруарїа 27 дняъ. Знамо тво-  
римо ми православни христїани коморански ѹ протїкзлї  
нїсказѹемо, како више писанѹ милостино, коѹа је прешла  
и дошла преко госп. Пеци Адама рѣке, до новца до  
полѹ предата светои цркви и саборнимъ господаромъ ѹ  
рѣке, како и виша шпекїфикациа показѹе.

На 1764 лето. Злати се: гос. Пеци Адамъ, що  
донесѡвъ преко добри госп. пощени кое изъ Сентъ-Ан-  
дрее и изъ Бѣдини, изъ Пеце, по именѹ сталамо ѹ  
протѣкзлѹ.

|                                                                                                 |           |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
| Госп. Никола Авакѹмовић даде<br>за покойнога Николаѹ Загаре-<br>вића на коморанскѹ церквѹ . . . | 12 фор. — |      |
| И рѣки ѡдъ госп. Авакѹмовића<br>Николѹ ѡдъ цеха терговаѹ-<br>кога предаде . . . . .             | 12 „ —    |      |
| Госп. Геѡргїи Локѹански за свои<br>ѹсопшїи и живи дѣшѹ . . . . .                                | 25 „ —    |      |
| Госп. Стойко Грѣић изъ Бѣдини<br>даде за свою дѣшѹ . . . . .                                    | 8 „ 25    | нов. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |      |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|---------|
| Госп. Капитан Жвѣѡ даде за свое<br>здравље . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 20  | Фор. | —       |
| Изъ Сентъ Андреѣ унзмарски<br>цег даде . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 16  | „    | 50 нов. |
| И пакн на ситно цо сѣ дали госпо-<br>дарн Сентадreyици за свою<br>дѣшѣ . . . . .                                                                                                                                                                                                        | 102 | „    | 61½ „   |
| Пакн господѣ покойнога госп. Пре-<br>радовнуѣ Алексѣ изъ Бѣдима<br>даде . . . . .                                                                                                                                                                                                       | 12  | „    | —       |
| 1768 Јануариѣ 8 егѡ високоридіѣ по-<br>койни госп. Симеѡнъ Христи-<br>форъ (Архимандрит родом изъ Рѣ-<br>снѣ) конзисторіѣ президентъ остави<br>на нашѣ црквѣ 6 дѣкати холендски .                                                                                                       | 24  | „    | 75 „    |
| Кон ми епнтропи примисмо до рѣке.                                                                                                                                                                                                                                                       |     |      |         |
| 1768. Такоѣеръ света црква Пе-<br>штанска даде на нашѣ св. црквѣ<br>6 дѣката холенд. . . . .                                                                                                                                                                                            | 24  | „    | 75 „    |
| 1768 лета Дѣкемвриѣ 18 дна. При-<br>несе госп. Пецн Адамъ 200 Фор.<br>акн пленипотенциаръ поставленъ ѡ<br>Конѣулиѣ, ради дѣлѣ покойнога<br>Димитриѣ Летѣна, болшега ради<br>уверованна поставляет се у протѣ-<br>кѣлѣ црковнѣ, како ѣ св. црква при-<br>мила више писани 200 Фор. . . . | 200 | „    | —       |
| 1771 лета Дѣкемвриѣ 14 дна. Та-<br>коѣер изъ Сентадreyиѣ госп.<br>Огзиѣриѣ остави на нашѣ<br>св. црквѣ комор. 24 Фор. за свою<br>дѣшѣ. Богъ да мѣ дѣшѣ прости . .                                                                                                                       | 24  | „    | —       |

1771. Месеца Априла 14 дна. Продадосмо пок. Феҳенвари Јаноша и Замфиръ Адама вѣхъ госп. Папъ Јаношъ по асигнацији свѣтлѡга маѣнстрата за 300 фор. Из ѡве сѣме ѡдѣи маѣнстратъ 24 фор. 62 новаца, и тако постависмо у церковни протѣкзъ предъ саборни персонѣ.

1769-гѡ лета. Мес. Деѣемриа 15-го дне. Знаио творимо, како и кою мнлостниѣ предаде св. церквѣ, по именѣ за свою дѣшѣ:

|                                                                                                                        |     |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------|
| Госп. Пешн Адамъ даде старн . .                                                                                        | 150 | фор. —                                |
| „ Пешн Ласло даде . . . . .                                                                                            | 100 | „ —                                   |
| „ Хаун Симеѡнъ даде . . . . .                                                                                          | 50  | „ —                                   |
| „ Дѣзна Анталъ даде . . . . .                                                                                          | 30  | „ —                                   |
| „ Стефанъ Аради даде . . . . .                                                                                         | 50  | „ —                                   |
| „ Пешн Даниелъ даде . . . . .                                                                                          | 40  | „ —                                   |
| „ Феҳервари Палъ даде . . . . .                                                                                        | 20  | „ —                                   |
| „ Коста Дѣмѣа са братиѡмъ<br>заедно даде . . . . .                                                                     | 200 | „ —                                   |
| Госп. млади Пешн Адам даде . .                                                                                         | 100 | „ —                                   |
| „ Антонне Гара даде . . . . .                                                                                          | 20  | „ —                                   |
| Госпоѡа Ванда Нирваниовица . .                                                                                         | 20  | „ 96 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> нов. |
| Госп. Геѡрѣне Посанехъ из<br>Тернаке даде . . . . .                                                                    | 100 | „ —                                   |
| госп. Јѡанъ Фитола даде . . . . .                                                                                      | 100 | „ —                                   |
| „ Домонкошъ Андрашъ даѡ<br>на церквѣ . . . . .                                                                         | 64  | „ —                                   |
| Госп. Кара Јани из Пожѣна госп.<br>Геѡрѣе из Беѣа ѡстави на<br>церквѣ . . . . .                                        | 10  | „ —                                   |
| Знаи се преко госп. Дѣмѣе Косте<br>изъ Пешѣ даде госп. Транда-<br>филаъ до рѣке мнлостниѣ на свѣтѣ<br>церквѣ . . . . . | 30  | „ —                                   |

Знамо творимѡ, какѡ г-ѡа Варвара  
госп. Дѣзи Теодорова свпрѣ-  
жница ѡстави на св. цркви. Богъ  
да нѡй дѣшѣ прости . . . . . 40 фор. —

1772 лето. Мес. Децемриѣ 11 дне. Знати се,  
колько ѡдѣ пок. по па Петра и ѡ негова иманиѡ ѡстало  
на св. цер. кое ми меѡх совомъ ѹ новацѣ зѹинисмо 42  
фор. и 36 нов. Богъ да мѣ дѣшѣ прости.

1772. Мес. Децемриѣ 11 дне. Знати се, како  
Пещи ѡвѣка био дѣжанъ св. цер. 101 фор. 60 нов. и  
тога, када св. виѣ веѣе ѹинили и хесапъ предади на плати  
71 фор. 08 нов. и тако ѡстало.

## CVI.

Просба Јована Дераѡанскога српском танаѹу 1-ог Јула 1726.

Племенито родномъ господинѣ бирѡвѣ и го-  
сподаромъ Хешкѣтомъ пощенѡгъ танаѹа,  
кон се на ѡдеѣ пощенѡи карѡши ѡко  
пощенѡгъ астала.

Понизно молимъ ѡ Јѡванъ Дераѡански, какоти ѡдан  
грешни ѹловекъ, кон самъ се зѣ грехомъ и роднѡ, не-  
школоватъ и неѹченъ, ако самъ и сѣгрешнѡ господарѣ би-  
ровѣ и поштенѡмъ танаѹѣ, молимъ се бога рѣди, да ми  
ѡпростите, како и самъ господъ Богъ велитъ ва светѡмъ  
писаниѹу, аѣре на данъ и сѣдамдесетъ кратъ сѣгрешни ѹло-  
векъ, пакн каѣе се, ѡѣе господъ Богъ ѡпростити, а ѡ  
вамъ се молимъ, како самъ видимъ, да самъ сѣгрешно  
поштенѡмъ танаѹѣ, а крозъ моѣ добро страдамъ, видите  
и сами, коѣе ѣе време годниѣ, и поѹи ми ѣе данъ лежати



ѡде з арицѣ, нмаде ѡ мене разумни и школовати людн, падне з грешкѣ већ з него ѡ, и ѡ самѣ несрећанѣ з томѣ, како цо мало, а ѡ на арицѣ, и дангѣва и цѣта. Молнимѣ васѣ промислите и са мноме, коме самѣ цо зчинѡ з ѡвон вароши и под окимѣ градомѣ, те такѣ завистѣ нмаме. Мене людн мало не звише, и више ѡ ѡдѣ дрзгогѣ трѣпнимѣ и патнимѣ, пакн тако и прогѣ, него на Бога и на вашѣ правницѣ ѡстаемѣ, да кн мон домѣ не расцвелани, и ѡ подѣ порѣганне не паѡ. И ко томѣ ѡ ѡвканиѣ Дѣраћански ѡстаемѣ покоранѣ пощеномѣ танѡуѣ всегда з напредакѣ.

Месеца Јули 1 данѣ 1726.

Њованиѣ Дѣраћански +

## CVII.

Ковински Срби 1727 г. кођоше да потраже новластице, које су њихови предци добили од краља угарских од свршетка XIV до половине XVII века. Ове новластице, које су ковински Срби собом понели, кад се страха ради од Турака преселише у Коморан. И ту стајаше у безбедности више од две стотине година са још другим књижевним и историјским српским споменицима до 1727 г. Те године у месецу марту „по милости божјој и по савету добрих људи“ кренуше се на пут Ковинчани, да потраже своје старе привилегије. На том свом путовању сврате се у Коморан, најтврђи град у аустријској држави, који се славно одржао за све време турског господарства, противу најжешћих напада, поглавито јунаштвом коморанских Срба Шајкаша.

Ту у јуначком гйезду најстарије, још на крају XIV века, насељене војничке колонije српске, пронађу ковински

путници у цркви своје православне браће старе своје привилегије, којих је било свега 24 комада. (Види стр. XLVI и бр. LXIV. стр. 101—108).

Да би својој браћи Коморанцима заблагодарили, који су за два века неповређено сачували те њихове привилегије, Ковинчани обдаре тамошњу православну цркву, или као што они сами у дољем писму веде: „погодисмо се за 180 фор. братски и пријатељски — — те су нам њихове милости уручили она писмена“.

То своје званично писмено признање написах 27 марта 1727, пред бележником слободне и краљ. вароши Коморана на мађарском језику. Тај писмени докуменат прилажемо и у српском преводу.

„Потписани признајемо садржином овога листа, да кренувши се божјом помоћу и милошћу, а по савету добрих људи, често смо путовали по разним крајевима, да потражимо старе привилегије племените вароши Српског Ковина. И најпосле нађосмо их код њихове милости, своје једнокрвне браће Срба, православне вере, у племенитом граду Коморану. За оне привилегије и листине, што се тичу наше вароши, и којих има 24 комада, по што их нађосмо, да су истините и добро сачуване, погодисмо се братски и пријатељски и дадосмо на њихову свету цркву 180 фор. и у своје руке примисмо привилегије, а они су нам исте предали и уручили под овим условима:

1-о. Како су времена нестална и променљива, то се обвезујемо, ако би се у времену догодило, да се именовани наши рођаци, или потомци ваше милости настане у именованој вароши Српском Ковину; да како ваше милости тако и ваши потомци онако исто као и ми уживате оне привилегије.

2-о. Обвезујемо се и на то, ако би по времену дошло до неких невоља, да нећемо пропустити, већ да ћемо св-

лом оних привилегија и њихову свету цркву бранити од свакога напада.

З-е. По што је коморанска православна црква у течају дугог времена сачувала поменуте привилегије; то се обвезујемо, да те привилегије и у Српском Ковину чувамо у тамошњој српској православној цркви.

За већу безбедност овог уговора, као и за то, да ће тај уговор обе странке одржати, дајемо од своје стране братску сведоџбу, као и пуномоћно писмо, које потврђујемо печатом наше вароши.

Дано у слободном и краљевском граду Коморану, 27 марта 1727 год.

**Никола Божић** с. р.

У ТО ДОБА БИВШИ БИРОВ КОВИНСКИ.

**Ђорђе Нађ Сабо** с. р.

КОВИНСКИ ЕШКУТ.

Издао заклети бележник привилегијске вароши

**Григорије Лукачи** с. р.

(М. II.)

## CVIII.

Мађарски текст горњег уговора.

Alább irtak recognoscallyuk tenore præsentium, hogy midön mi Isten kegyelmességéből és vezérléséből s némelly jó embereknek is javallásokból Nemes Ráczeke várossa Privilegiuinak keresésére s indágálására egynehány utakat tettünk volna, és végre Nemes Rév-Comárom Varossában lakozó becsületes és Nemes Görög hiten lévő Rácз Atyafiaknál eö kegyelmeknél meg találttuk volna, s азután pedig

azon Privilegiumok és Városunkat concernáló Levelék valósága, vagy is conservátziójok végett (mellyek is Numero 24 darab Levelék voltak) in et pro 180 for. vagy száz nyolczvan for. szép Atyafiságos es Amicabilis Accordában megegyezvén, kezünkhez váltottuk volna; tehát akkor eő kegyelmek is azon Leveléket kezünkhöz administrálták illy Conditziók alatt:

Primo. Minthogy az idő változandó, obligáillyuk arra magunkat, hogyha valaha történnék, hogy az specificált Rácز Atyafiak, vagy pedig az ő kegyelmek maradéki, fenirt Rácз кеве városába jönének lakni; tehát úgy eő kegyelmek mint szintén maradéki azon Privilegiumokkal, úgy élhessenek mint mi.

Secundo. Obligáltuk arra is magunkat: hogy ha az idő úgy hozna magával, azon Privilegiumok erejével az ő kegyelmek Eklésiáját mindenkor tehetségünk szerént defendálni elnem mulaszttjuk.

Tertio. Minthogy említett Privilegiumokat, sok idő forgása alatt, említett Komárom Városában lakozó Rácз Eklésia conserválta; ezért kötelezzük arra magunkat: hogy Rácзкеviben is az Rácз Eklésiában fog conserváltattni. Melly Punctumokk nagyobb bizonyágára és ab utraque Parte Bentül való megtartására adtuk ezen Varosunk szokott Pecsétünkkel roborált Atyafiságos Testimonialis és Credentionális Levelünket. Datum in Libera Regiaque Civitate Comárom. Die 27 Martij 1727.

Николл Божичъ с. р.  
ковински бирова и то доба бивши.

Nagy Szabó György, m. p.  
Juratus Keveensis.

Extradatum per Juratum Privilegalis Oppidi Rácзкеve  
Notarium

Gregor Lukácsy, m. p.  
(L. S.)



## СІХ.

## ОБРАЗЪ ЦРКОВНАГО СЪСТАВА.

**Иже въ нѣр(оу са)л(и)мъ ѣтъиѣ Лавръ прѣподок-  
наго и богоноснаго ѿ(т)ца нашего Савы. Съ-  
же ѹнииъ быиваѣтъ и въ проѹихъ въ нѣр(оу-  
са)л(и)мъ свѣтъиныхъ цр(ь)ккѣлахъ.**

Типик или правила, која је св. Сава прописао за потребу монаха у јерусалимској Лаври. Овај је типик писан на кожи уставним словима од једне исте руке. Судећи по палеографским знацима, по правопису и по чистоти језика, која карактерише доба св. Саве, а и по тој околности, што је кожа, на којој је типик написан, још по све невешто учињена, те се на многим местима онажају веће и мање рупе, како су и од куда су парци исечени. По свему дакле држим, а у томе се поглавито ослањам на уверење наших филолога, кад тврдим, да је ова књига написана у првој половини XIII-ог века у доба св. Саве а можда и раније. У овом типикѹ онажа се, да је превод са грчког оригинала по све самосталан и да се знатно разликује од других превода. Међу свецима у синаксару још се не помињу српски свеци.

Ова књига има 300 страна, и добро је очувана. На листовима има многих старих и важних записа. На 9-ој страни има јектеније: „**Сирѣ молимъ се ѿ благовѣрнемъ и богом хранимъ крѣпкѣмъ (имѣ рекъ).**“ Што је ова а и остале књиге добро сачуване, узрок је тај, што су те књиге и остале старине брижљиво чуване на сувом и промајном месту у торњу на ком су гвоздена врата и каици. Скврна рука није се дотицала тих старина. Оне су чуване у граду, који је мишицама краљевих Шајкаша, већином

Срба, чуван и очуван па ни турска сила није га порушила ни заузела. Праседеоци овога града већ су се у XI в. ку доселили из Баната у Српски Ковин а српски становници овога места дошли су у XV в. из Доњег Ковина, где је било српских насеобина већ у почетку VII века. По том је могуће, да је овај титик и још неке рукописне књиге много раније написане, по што је овде речено. Велика је штета, што у овој књизи није записано где кад и ко је њих преписао.

На страни 8-ој и 9-ој.

Сп(ас)и г(оспод)и люд(е) своје и бл(а)г(ос)л(о)ви до-  
(сто)яниіе своје. и посѣти миръ свои м(и)л(ос)тию и ще-  
дротами. и възвеси роуѣ християнскіи. и испосаи на-  
ны м(и)л(ос)ти твоје богатые. молитвами прѣпустые бл(а-  
дн)у(и)це наше в(огороди)це; и присно дѣвы Маріе. и  
у(бс)т(ѣ)иныхъ и(е)б(ес)ныхъ силъ безпалтихъ. у(бс)тиаго  
и слав(ѣ)аго пр(о)рока прѣдтече и кр(с)т(ите)лѣ Іоанн.  
свѣтлыхъ и славныхъ и прѣхвалныхъ апостолѣ. силою  
уѣстнаго и животворещаго кр(с)та. и прѣподобныхъ и бо-  
гоносныхъ ѡтецѣ нашихъ. и свѣтаго. нме р(екъ). и всѣхъ  
свѣтлхъ. тконхъ. молимъ ти се многомилостиве господи.  
оуслани насъ грѣшныхъ молещнихъ ти се и помилуи насъ  
господи помилуи насъ.

Єще молимъ се ѡ благовѣрїемъ и богомъ  
хрданнымъ крали нашимъ. нме р(екъ). дръжавъ  
повѣдъ прѣбыванї. ѡ миръ здравии и сп(а)сении его. и  
господоу богоу нашему наипае послѣшити и с'хранити  
его. ѡ в'семъ. и покорити подъ нозъ его. всѣхъ врагы  
и соупостати. р'цѣмъ в'си. господи помилуи. ѿ.

Попъ м(о)лѣвоу.

Ї єще м(о)лимъ се за ѡпоущеніе грѣховъ ѿп(ис)-  
коупа нашего. нме р(ѣ)къ. и всен ѡ х(ри)с(т)ѣ брати  
нашен. и за всакоу доушоу хр(и)стианскоу. за скръбеце

іеже и за ѿбѣднммыѣ, м(и)л(ос)тн в(о)жнѣ и помощн трѣ-  
боующнхъ. покрн мѣсто съ съвѣм живоущнмъ въ немъ.

На страни 13-ој.

„Остани же бл(а)г(ослове)наго хлѣба на агрифини  
имлють раздѣлныѣ дарї. Оуставляють ѿгнѣмъ болецнхъ  
и тресавцоу ѿгонет. и всахъ недоуѣ исцѣляють К то-  
моу же и сифнцѣ ѿжнтъ ѿгонетъ“. — — — —

На страни 17-ој.

„М(есе)ца ноѣв. бл. Оувѣденнѣ скетыѣ бого-  
родице“. —

На страни 20-ој.

„Сказанїе. како подобяетъ клѣпать на всахъ днь.  
Прѣжде веерне мало за ране. оударѣетъ кандило  
жежѣць оу гвоздѣно былице. — — — — По томъ  
клепаль въ великоѣ было“.

На страни 25-ој.

„Въ жизають нїренъ свѣцоу. и утеть молнтвы. стоѣ  
ѿкровеною главою. прѣдъ свѣтымъ жертвнникомъ. И по  
концн шести п(с)лмъ. глаголетъ днхкон'ств(о). Не иматъ  
же ни єдинъ власти кашальноут ни плуюноутн.  
дондѣ же съвршнтъ се шести п(с)лмъ“.

На страни 27-ој.

„Тажѣ метани мхлнхъ ѿ глаголоуште: — — боже  
ѿцѣстн ме грѣшнаго“.

На страни 35-ој.

„Боуди нмѣ господнѣ благословено ѿ сѣлѣ (и до  
вѣка).“

На страни 47-ој. „Тронарь Индиктоу“. гласъ ѿ.

„Ксеѣ твары съдѣтею, нже врѣмена и лѣта своєю  
ѿбластнѣо положнвъ, благослови вѣн'цѣ лѣтоу семоу блг-

годѣтню твоєю. с'хранимѣ въ мирѣ краля и люде свое. м(о)лещиете в(огороди)цѣ ради.

На страни 56-ој. Тропар Архангелу, гласъ ѿ.

Невесимымъ воємъ воєволо, молимъ ти се нинѣ недостонныи. яко да твоими молитвами покринеши насъ кровомъ кримоу твоєю. и бесплотною ти славою съхранимемы. прилежно ти принадлежаще внишемъ. ѿ бѣды избави насъ. яко ты еси уничиженникъ выш'нимъ силамъ.

На страни 57-ој. Тропаръ гл. ѿ на прѣдпразднество свѣтые богородице 66 ѿ сект.

„Не корѣне нисевоа и не урѣсль Дав(ид)овъ ѿтроквнцѣ мариѣ. днссѣ роди се намъ. и ѿбнови се вса тварь небо съдѣла се. рѣдоуѣть се ѿ нѣи небо и земля. въспѣвайте вса ѿтубѣтвнѣ изыкѣ. и ѿдѣлимъ веселитъ се. и днѣа трѣбъствоуѣть зовоуѣ. неподиродни в(огороди)цоу и питателнцоу жнзни нашен.

На страни 59-ој: Тропар на рожд. пресв. богородице гл. ѿ.

Рождѣство твоѣ в(огороди)це дѣво радость възвѣстїи всѣи въселеннѣ, не тебе бо вснѣи снѣе правед'ноѣ х(ри)сто)сь в(ог)ъ нашъ, разоренъ каеткоу дастъ благ(о)словеннїе. раздроушенъ смръть подѣст' намъ животь въуиннѣ.

На ваздвиженїе часногъ крста тропаръ ѿ. на стр. 67.

„Спаси господи люди свое. и благослови достоклнне свое. повѣди кралю нашему на соупостаты днѣ. и свое съхранимѣ крестомъ люде“.

На страни 70. и 71-ој.

„Прѣвлнхметъ (іерен) главоу елико ѿстоати педи ѿ землїе. Но малоу въздвнзати се до съвршеннѣ сът'пї'це — — — — По томъ ѿбратнїтъ се на южноу страну. и пакы глаголетъ.



И јеще молимо се ѿ благовѣриѣмъ и богомъ  
храинимъмъ кради нашихъ. нме р(ѣкъ). ѿ државѣ  
и ѿ повѣде и прѣбыванин. — — —

И јеще молимо се ѿ рабѣ божиемъ прѣдѣстателн на-  
шемъ. нме р(ѣкъ). и ѿ в'сен нже ѿ христе брати нашн.  
И јеще молимо се ѿ слоужещинихъ и слоужившинихъ въ свѣ-  
тѣмъ мѣсте семъ. — — —

На страни 76-ој.

И память свѣтаго Симеѡна оужни господина по  
плѣти“.

На страни 82-ој и 83-ој. „Къ ѣс свѣтаго апостола  
и евангелиста богословца Іоана — — тропарь гл. ѣ.

„Апостоле христоу богоу възлюбленне, потыци се из-  
бавити люди безъ ѡвѣта. приеммѣть бо те припадающа  
приемните на прѣси съзлег'шихъ. него же м(о)ли богослове  
прилежно, рат'нынъ ѡблаакъ поганьскын разорити. просе  
намъ мира и велие милости“.

На страни 9-ој. „Къ аї (октом.). Творинимъ память  
свѣтинихъ ѡцѣвъ. ѣ го свѣтаго вселенскаго с'бора, нже  
въ никеи съшадьшинихъ се вѣторое. за повѣдѣние не-  
уѣстывыихъ и безбожнѣихъ догмѡвъ. христомръзкынхъ и хри-  
стнижно ѡсоуждающинихъ иконобор'цѣвъ, нже јест' на Ко-  
фронима. и на него ѡкан'не іепіскопе, и не свещенне  
свѣтителе. и на нхъ безбожннхъ и мръзкын с'борици“.

На страни 115-ој. „Тропарь Теѡodoroу Стоди-  
тоу гл. ѣ.

„Правовѣрию наставннхъ и благоуестнхъ оучителю.  
уистото всенъ вселеннн. и просвѣтителю минхомъ бого-  
доухиовеннаѡ доброто. Теодоро моудре. молитвами си  
в'сѣхъ просвѣти. цѣвнице доухьвнма. моли христа Бога  
ѿ доушахъ нашихъ“.

На страни 123-ој. Тропар мученицима: гл. ѓ.

„Уюдеса свѣтѣхъ моуѣеникъ. градъ не раздроушень  
намъ дарова христе боже. тѣхъ молитвами свѣтъ ѣзыкѣхъ  
разорн. и църствина скипетръ оутврди. яко ѣдинъ благы  
и уловѣколюбъ“.

На страни 133-ој. Ёи (ноѣм.) Стефана новаго тро-  
парь гл. ѓ.

„Поцѣнишемъ испитавъ се на горѣ. мыслыные вра-  
жне плькы все орюжнемъ стрѣль іеси блаженне. кр'сгнымъ  
плькын же моуѣенино моужьскы подвиже се. оубивъ ко-  
фронима<sup>(1)</sup> мыуемъ вѣрнымъ. и роукою възвухъ быа бо-  
жнѣю, прѣподобие моуѣениче прѣблаженне стефанѣ“.

На страни 134-ој. „Въ ѓ. (ноѣм.). Св. Андреји тро-  
парь гл. ѓ.

„Яко апостоломъ прѣвоззванныи. и вр'хов'ниемоу истини  
братъ. владикоу всѣхъ Андреа моли. миръ выселѣнъи да-  
рвати, и доушамъ нашимъ велию милость.

На страни 138-ој. Тропарь св. Николи. гл. ѓ.

„Правило вѣры и ообразъ кротости. поцѣнию на-  
став'ника те ѣвни людемъ своимъ, дѣланнемъ ти истинныхъ.  
сего ради стежавъ смиренїемъ высокимъ, а оубожа ст-  
вомъ богатаа, оуе нашъ Николае. моли христа бога ѿ  
доушхъ нашихъ.

На страни 155-ој. „Въ ѓд (декем.) тропарь гл. ѓ.

„Отъиселше се иногда съ старцемъ Иосифомъ. яко  
ѿ сѣмене Давидова въ Ки-оленемъ Мариа раждаиеть всеъ-  
меньное рождѣнне. прииде бо врьме рождьства. и мѣста  
не бѣ гдѣ ѡблещи. нѣ яко красна полата врьтопѣ ца-  
рици показа се, Христось раждаиеть се прѣжде падшии  
вскрѣснши ообразъ“.

(1) Кофронима = Копронима.

На страни 159-ој „Въ ѣе (дек.) на вечерне рожда-  
ства Христова тропарь гл. ѿ.

„Рождество твое Христе Боже нашъ, всенъ всемоу  
мироу свѣтъ разоумниъ. выи' же звѣздамъ слоужещенъ звѣ-  
здою оуниъ бывахоу. тебѣ кланати се слыцоу праведно-  
моу. и тебе свѣдѣти съ више вѣстоу господи слава.

На страни 176-ој. На нову годину. Тропар св. Ва-  
силья гл. ѿ.

„Въ всю землю изиде гласъ твои. яко приѣмъ-  
шии слово твоѣ, им' же богоугодно наоучилъ еси. и уло-  
вѣуьскіе обнуле оукрасилъ еси. цър'ское свѣршеніе. оуе  
нашъ прѣподобіе Власіе, моли христа бога спасти доу-  
шамъ нашимъ“.

На страни 180. Тропар гл. ѿ.

„Готови се завлоне. оукраси се нефодиме. нѣръ  
дане рѣко стани и възиграи. приети гредоущаго крестити  
се владикоу. весели се Адаме и съ праматерію и не крн-  
ите се него. яко же иногда въ рани дрѣвие. нѣо наага ви-  
дѣвъ ваю изви се. да облечеть вѣ(сь) въ прѣвою одеждоу  
Христось. и изви се на Иорданѣ всю тварь хотен об-  
новити“.

На страни 185-ој. На Богоявленіе, тропарь гл. ѿ.

„Гласъ господень на водахъ выпниеть и галголіеть,  
принимѣте доухъ свѣты. доухъ прѣмоудрости. доухъ ра-  
зоума. доухъ страха божіа просвѣтившаго се на насъ.

На страни 187-ој. Тропарь гл. ѿ.

Въ иорданѣ крѣпаюцоу ти се господи тронъское  
изви се покланіише. родителевъ оубо гласъ свѣдѣтелство-  
ваше ти. възлюбленнаго те сына нарицае. и доухъ въ видѣ-  
нии голоубинни извѣстоваше словеси оутвѣрждіе. и имен  
се христе боже нашъ. и миръ просвѣрь слава тебѣ.

На страни 194-ој. Тропарь прѣдтеуи Іовану крсти-  
телю. гл. б̄.

„Паметь праведникоу с похвалою быва-  
иеть. тебѣ же доваиеть свидѣтельство господень прѣдтеуе.  
иже бо се іеси въ истинноу пророкъ ѹстыиѣи. яко и во-  
дою крстити сподобилъ се іеси проповѣданиаго. ты же  
по истинѣ оумиръ радѹиє се. благовѣствоваше адъскимъ  
бога въ пльи ижеишаго се. въземающаго грѣхы всего  
мира и подающаго намъ велию милость“.

На страни 202. „Поклоиение ѹстыиныхъ веригъ св.  
и всеславнаго апостола Петра, тропарь гл. а̄.

„Римляне оставль пришъ іеси к намъ. имъ же по-  
несъ іеси ѹстыиные веригы. апостоломъ прьвопрѣстои́ниѹе.  
имъ же покляиюще се вѣрою молимъ се къ богу моли-  
твами. — — — —

На страни 208-ој тропарь Антонију великом гл. д̄.

„Ръкнѣтемо нани и́равы подобе се и крстителю пра-  
внымъ стѣзамъ послѣдоѹиє. ѡує Ан̄доніе. — — — —

На страни 211 и 212-ој. „Въ к̄г. генкларъ свѣщенно  
моуѹеника Климентѣ ієпископа ангирскаго, тропарь гл. ӣ.

„Лоза прьподокна и вѣтвиє страданиа, цвѣть свѣ-  
щенныи плодь богоданны присно цвѣтоущии вѣрнымъ  
дастъ се. нь яко моуѹеникомъ състрадальникъ, и ієрар-  
хомъ съпрѣстоиникъ. моли Христа бога спасти се доушамъ  
нашимъ“.

На страни 212 и 213-ој. „Въ к̄г. генкларъ св. ѡца на-  
шего великаго Григоріа богословца, тропарь гл. а̄.

„Пастырскыє пициали богословіа твоего. ритор-  
скыи оудоль трибамъ. нбо глыбини доу́ха ищюущимъ,  
доброта вещаишо приложитъ се. нь моли Христа бога ѡує  
григоріе. спасти се доушамъ нашимъ“.



На страни 219 и 220-ој.

„Мѣсьць Ферварь имать дѣни ѿн (28) или ѿо (29).  
дѣнь имать тас ѿн. а ноць ѿн.

Тропарь Сретенію гл. ѿ.

„Небесныи ангѣлы да дивыть се, небесныихъ ангель прѣ-  
клонъ се на землю идощаа зрѣти, яко млада дѣца носи-  
мла къ цркви, прѣвѣща всесѣ тѣлѣхъ, матерню моуже  
ненскоу сною. прѣдпразднѣства оубо с нами поють пѣснь  
радоующе се“.

На страни 222-ој. Тропарь Сретенію гл. ѿ.

„Радѣи се ѡбрадованіиѣ богородице дѣво, не тебѣ  
бо всенѣ слыше праведноѣ христосъ богъ нашъ. просвѣ-  
щаніе тмыниѣ, весели се и ти старѣе праведныи снмѣне  
пріемни на роукоу свободителѣ доущамъ нашимъ, под-  
дѣлающе намъ въскрѣсеніе“.

На страни 228-ој. Тропарь св. Мартиніану гл. ѿ.

„Пламень страстныи слызныи тѣуеніемъ оугаснаѣ  
іеси блаженіе. морскыи вѣны и звѣрыиѣ іхрости ѡбоу-  
здаѣ іеси. и выплѣше прославленіе іеси всесиліе, ѡгнѣхъ  
и вѣны морскыхъ спасеніе“.

Тропарь св. Тодору Тирону гл. ѿ.

„Великѣ исправленіиѣ вѣрѣ въ истѣиниѣ пламениѣ.  
яко на водѣ покониѣ светыи моуѣниѣхъ радоваше се. ѡг-  
нѣмъ сажетъ се яко хлѣбъ сладкъ трѣниѣхъ прінесѣ се. того  
молитвами христѣ боже яко милостивѣ спаси доуше наше“.

На страни 230. Тропарь „обрѣтеніиѣ главы свѣтаго ѿо-  
ана прѣдтеуѣ. гл. ѿ.

„Ѧ земля всенѣ глава твоѣ прѣтеуѣ. доуѣхъ посладоу-  
щии негленіе исцѣвленію. с кнѣхъ събра множество ан-  
гелѣхъ. иже съзидѣхъ ѣловѣчьскыи родѣ. іединогласно въсхвалѣхъ  
славоу христѣ богу“.

На страни 233 антифон: „Възвеселит' се праведникъ ѿ господѣ и оуп(о)ванієтъ надъ нь“.

На страни 234-ој.

„Мѣсьць Марѡвъ иматъ дѣни ѿх. Дѣнь иматъ уасъ ѿі, а ноць ѿі.

На страни 242-ој. Тропаръ Благовѣщеніу гл. дѣ.

„Дѣньсь спасенію ншємоу изуєло, и вѣстѣи тѣмъ ѡкрѣвеніє, снѣъ кожнѣ снѣъ дѣвнѣъ бываєтъ и гаврилъ с' небєсъ радостъ благовѣстоуєтъ, то и мы вєльгласно въз'ниємъ. радоуи се благодѣтнѣмъ господѣ с' тобою“.

На страни 265-ој. „Мѣсьць Априль иматъ дѣни ѿ. Дѣнь иматъ уасъ ѿі. а ноць ѿі“.

На страни 270. „Вѣ ѿз. Свѣтаго снмєѡна оужикѣи господьнѣхъ. Тропаръ.

„Христѡва те оужикю снмєѡнє свѣтѣтелю. и моуєника крѣп'каго свѣрєннє възхвалємъ лѣсть сѣтрѣвшиа и вѣрою сѣблюд'шѣа, тѣмъ дѣньсь прѣсвѣтоу ю ти помєтъ прѣздноуєнє, грѣхѡмъ раздѣрѣшеніє молѣтвами твоими приємлємъ“.

„Вѣ ѿз Апр. свѣрєннє моуєника възлѣнѣ ѣпис-коупа амлєнскѣа“.

„Мѣсьць Мѣи иматъ дѣни ѿх. Дѣнь иматъ уасъ ѿі. а ноць ѿі“.

На страни 280-ој. „Мѣсьць Іюнь иматъ дѣни ѿ. Дѣнь иматъ уасъ ѿі. а ноць ѿі.“

На страни 284-ој.

„Апостоль. ѿ с'борьнѣхъ ѣписѡлѣнѣхъ ѣковлє“.

На страни 289-ој. Тропаръ апостолу Петру гл. дѣ.

„Нѣже апостоломъ прѣво прѣстолика и вѣсємєннѣи оуцѣтємъ. владѣноу вѣсєхъ молѣтѣ. мирѣ вѣсємєн'нѣи дѣ-рѡвати и доушамъ ншѣмъ вєлѣно мѣлѡсть“.

На стр. 292-ој. „Мѣсьць Нюль нмать дѣни ѿл. Дѣнь нмат дѣ. а ноць г“.

На страни 299 и 300.

Въ ѿв Нюла. Свѣтые марин магдалинѣ. Тропарь гл. ѿ.  
„Христа нас рад' воіею рѣждьшаго се, уѣстам магдалинѣ, послѣдствовавши бо марин, и того оправданіа и законъ сохраниши, тѣмъ днѣсь прѣсвѣтою ти память празднующе всхвалиемъ вѣрою и любовію утѣмъ“.

На страни 304-ој. „Мѣсьць Август нмат дѣни ѿл. Дѣнь нмат уѣсь г. а ноць ѿл.“

На стр. 307-ој. Тропарь пркомѹенику Стевану. гл. дѣ.

„Црьскою днѣдимою вѣнѹа се вѣрхъ твои ѿ страданиа. иже пострада Христа ради. моѹеникомъ прѣвыи страдалѹе, ты бо иудѣѹмъ ѿблѹти шетаниа. и видѣ своіею спаса ѿ деснѹю ѿца. іе҃го же прісно моли ѿ поющихъ те“.

На страни 310 и 312-ој. Тропарь Преображенѹ гл. зѣ.

„Прѣобрази се на горѣ христе боже. показаніе оѹеникомъ славоу свою, іако же можахоѹ, да вснѣмъ и намъ грѣшникомъ свѣтъ твои истинни. христе боже слава тебѣ“.

„Подобієтъ же вѣдѣти іако заповѣдь пріеихомъ ѿ свѣтихъ ѿтцѣ. на спасѣнии сиѣи праздниѣ прѣображенниа вѣоушамъ гроздиа. благословеніе прѣжде ѿ иереѣ въ цркви пріемѣше. по анафор ѿ роѹмы иереѹвы пріемлюще. Кто ли се прѣслоушамъ ѿ братіѣ, и вѣоусятъ прѣжде сего праздника гроздиа. ѿслоушаниа пріемметъ заповѣдь. и не вѣоусятъ гроздиа всего мѣсѹа августа, іако заповѣдь повелѣниѣмъ прістоѹпникъ и да идоути се покарати се имъ, тоже съблуденіе да дръжѣтъ вси тежѹици виноградини и си. гроздиѣ же по праздниѣ. г. црѣ на трапезѹу полагаѣтъ се прѣз недемо. и зовѹють іе҃е бра-

тних, тожде же бывають и въ смоквахъ и въ протинѣхъ ѿво-  
щникъ по врьменоу ихъ“.

На страни 314 и 316-ој. Тривари предирхъ, и оу-  
спенію Богородице гл. д. и а.

„Людие прѣдъ възиграйте роуками плещоуце вѣрно.  
молвитю съверѣтъ се дньсь ргдоующе се, свѣтло въсканца-  
юще веселіемъ. божиѣмъ бо мати хоцѣтъ ѿ земаљныхъ въ  
вышнихъ прѣсти славы. сию в'си яко матерь божию пѣсми  
присно прославимъ“.

„Въ рождество дѣвство с'хранника іеси и въ оуспенни  
мира не ѿстави Богородице. прѣстави бо се животоу  
мати соуци животоу, молитвами твоими избаваѣми ѿ  
смр'ти доуше наше“.

На страни 319-ој. Въ ѣг (авг.) Свѣтлаго моуѣеника  
Лоуфа (Лоупа).

На стр. 321-ој. „Евангеліе ѿ мѣо. Въ ѿно (време)  
слышавъ родъ ѹтвѣрто властникъ“. — — —

На страни 323-ој свршује се синаксар, и почиє:  
„Слоужба свѣтые и великиѣ ѿ инце<sup>(1)</sup>. Неделѣ в'нихъ же  
ѹтеть се свѣтоѣ евангеліе ѿ мытаари и Флрисен“.

Далѣ на страни 325-ој.

„Подобають же вѣдѣти, яко сию неделю постѣтъ  
трѣклетни армени свѣршныи ихъ постъ нарицаѣми ар'-  
цивоурь. мы же ихъ всакии дньми поппрающе догмоу  
ихъ іереси“.

На страни 340-ој.

„Вѣди же яко іединъ днь свѣтне ѿ инце испитно из-  
ложихомъ. и боудеть тѣхъ ѹнинъ и наставъ и правило доу-  
шевно ѿ христъ ісоусъ господи нашимъ. прѣзь всю свѣ-  
тою ѿ инцоу. Подобають же вѣдѣти, яко аще слоужитъ

(1) Четрдесетнице.



се братоу нашему изнати къ когоу. въ шестыне днини. Прѣз неделю панахне да не бываѣтъ третиннамъ его. до пѣтакъ кеуери. тогда оубо бываѣтъ панахида его. Такожде из оутра въ соуботоу поимъ ахтоуртгню нѣмоу до приходяще еже соуботе бивають десетине его. или ѣ прилинуо или не прилинуо. а устери десетине его бывають. егда унисло днини и испльнитъ се. и просфоуре и памяти его поуминзють се ѿ нозе недеме. дондѣ же съвршнзть се ѿ диница.

На страни 349-ој.

„Поуминзеть же ѿ селѣ нарежденни минхъ оубоуждати братино. Прѣз всю свѣтоюу ѿ цоу. ѿбыходе млыуен ѿгледацють спещи ихъ. и оубоуждаа къ послоуханню по унноу послѣдствуюцоу“.

На страни 365 и 366-ој. „Галголт ѣрен: Помолни се ѿ правовѣрнихъ църкнхъ“.

„Се оубо прѣжде яко писано. едний днь свѣтаго поста испытно сказавше прѣдложисмо любви вашен сладост и унисло пѣниа, такожде и оу законѣ и на метаниа ѿ свѣтыхъ ѿцрь, нже неподобаѣтъ оставлѣати и много лѣннвымъ. науминзеть же въ църквѣ бываѣмыхъ метаниа прѣз ноцрь и прѣз днь т. И прѣехомъ же въ палестини въ своихъ кѣлнихъ пѣт псалтирь, да ѣланко ѣ възмож'ныхъ. коньтаваю его прѣз ноцрь и прѣз днь. дроу(ги) же г. прѣз неделю, нини же б. метаниа же творити ѣланко комоуждо по силѣ его прѣдстатель повелитъ. — — —

На страни 367-ој. — — Се же прѣехомъ ѿд лавре свѣтаго ѿца нашего Савы“.

На страни 387-ој. Тропарь свѣтаго праведнаго Лазаря гл. а.

Общеѣ въскръшенне прѣжде свое моуки извѣщѣе. из мртвнхъ въскръсї Лазаря христе боже нмъ.

тѣмъ же и мы яко ѡтроци побѣдныѣ ѡбразы при-  
носѣмъ тебѣ побѣдителю сырьти въз'ниемъ. ѡслилъ въ  
вышнихъ благословенъ грьди въ нмѣ господне".

На страни 398-ој. Тропар на велики четвртак гл. ѿ.

„Егда славни ти оученици на оумовенне все҃хъ про-  
свѣщаюу се. тогда иода неучастивыи сребролюбиемъ не-  
доугоуе ѡмрачаше се. и беззаконнымъ соудимъ тебе пра-  
веднаго соудно прѣдаст. зри нѣмънио любителю. того ради  
и оудавѣша се, кѣжи не сытны доуше, смѣвни таковах  
оучителю. ѡ всехъ балгыи господи слава тебѣ“.

На страни 401-ој.

„На Ѣ. ю. маюуилоу. до великихъ дѣры црькве.  
Покади оум'венню оуготованиѣ соудни и нареждениимъ  
братимъ ѿ хотєрнимъ ѡ прѣдстателю ѡмити се. Къ нихъ  
же подовмєтъ бити вратарь и икономъ. Исходимъ же ними  
поюще псаломъ ѿ. И по концѣ псалма. поимъ ѿ пѣснь.  
Ѡ коудоу велие(го) у(оудес)е. съоузамъ любве. тропарь  
Иже не оудръжимоу оученикомъ показа. по томъ с'трєхъ  
ѡмивенню. гласъ а самогласно. Иже леѡнтинемъ прѣпока-  
савъ се. дроуги. гл. бѣ великаго благодарни, и гласъ г. Пе-  
тръ благоѡбразоваше. слава и нина. гл. ѿ. Дньсь непри-  
стоупныи ієствомъ, по томъ днѣконств. Ѡ перєхъ или  
днѣконх. миромъ господоу — — — Ѡ свѣшнємъ миръ  
и ѡ — — — Ѡ миръ всего — — — Ѡ избавити  
се намъ Ѡ всѣхъ — — — По томъ прилаганимъ се.  
И благословити се и ѡсвѣтити се ѡмивенню семоу силоу  
и дѣтелю свѣтаго доуха господу помолимъ се. Ѡ бити  
іємоу ѡмивенню скврѣни прѣгрѣшеннємъ нашимъ господу  
помолимъ се. Застоупи спаси помилуи с'храни ни. Прѣ-  
свѣтоу унстоу — — — Ико ты ієси ѡчиренне доу-  
шамъ и тѣломъ нашимъ христе боже насъ, и тебѣ славоу.  
И по диниѣ ієрен. молитвоу велиемъ гласомъ. Боже прѣ-

благын и не прикосновени божьствомъ. И по молитвѣ възгласъ, яко подобаетъ ти всака слава и уѣсть. Миръ всемь. Дѣяконъ. Глави наше господєки. Попъ молитвоу ѿ Господи Боже нашъ показави унисла смѣренню. И по молитвѣ възгласъ. Яко милостивы ѡловкомовѣ. И по възглашенню. дѣяконъ. Ѡ сподобити се намъ послоушати (свѣто еванг.). И поуѣтъ ерен еванг. ѡмьвєнню. Истоє творити и прѣстатель. Ъко же пишеть евангєлиє. егда оубо реуєть. И положи рызи своє. Ѡлагдають тѣ маитию. Егда же реуєть. и приємъ Аѡнѣтнѣ. приємляють и тѣ оубрѣсь. И прѣпоасоуѣть се имь. егда же реує. И влиахъ водоу въ оумивалинцоу, влиають и тѣ сѡнма роуками водоу топлоу. ІѢгда же реуєтъ. И науєтъ оумивати ноги оуѣтєнникомъ. И науѣтъ и тѣ ѡмивати. Ѡтъ вратара до иконома, игда же приидетъ въ икономоу, глаголають ерен. Прииде въ симоуѣ петроу и глаголаємоу ѡнь. господи тыи ли мои. И ѡтирають ногын и целивають. ІѢгда же скончавють ѡмыває уисла ѿ глаголає ерен. И проує евангєлиа. И тако испл'нитъ се снє евангєлиє“. — — —

„Распѣншоути се христе погибє моуѣтєльство. и попраха бысть сила вражиа. ни ангель бо ни улоубѣ. нь ты самъ спаслѣ ни єси господи слава тебѣ“.

„Подобаетъ же вѣдѣти яко прихѡмъ въ палєстину. въ снѣ свѣты днь не творити прѣжде ѡсвѣщенне. ни славр'шенє литоургии, ни трапєзи ставити ни кѣсти. И ако ли є кто недозвѣнь, или старъ или немощнь. прѣбывають въ постѣ до захода санца. и давають ємоу хлѣбъ и водоу. Снѣце бо прихѡмъ ѿ заповѣди свѣтынхъ апостомъ. не кѣсты въ свѣтыи всѣи велики петак“. — — —

На страни 449-ој. Тропар гл. ѿ.

„Преполовлюшоу се праздникоу. жеждоушоу доушоу мою напои благовернѣ воды. яко же вєсьмъ въздоуниєль

ієси спасе. жежде и да гредеть въ мнѣ. и да пиеть ѿ истоуника живота моего. христе боже слава тебѣ“.

На страни 457-ој. Тропарь ѧ. на Спасовдан.

„Възнеси се въ славу христе боже нашъ. радость творе оученикомъ своимъ, ѡбѣтованіемъ свѣтаго доуха, изведеши се нмъ благословеніемъ. како ти ієси си въ божии избавитель мироу“.

На страни 463-ој. Тропарь ѧ. на Духове.

„Благословенъ ієси христе боже нашъ камя и ловце прѣмощице. и послаши нмъ доухъ прѣсвятъи. тѣмъ оуловши въсеменюю. уловкомовуе слава тебѣ“.

На страни 469-ој. Тропарь ѧ. Мѣуеницима.

„Моуеники твоихъ господи иже въ в'сѣмъ мирѣ како пор'фирою и кусомъ, крвию ихъ цркви твоѣ оукраши се. тѣмъ въпиеть ти. людехъ твоимъ щедроты твоѣ христе послѣ. и миръ земли нашеи подаждь. молитвами бого-родни є ієдине уловекомовуе“.

На страни 477-ој. „Да исполнит' се оуста наша пѣ-  
ниа господня како — — — — —“

На страни 480 и 481-ој. Свѣтлыи ѡсмы гласомъ.  
свѣт' гл. ѧ.

„Свѣтъ всенѣкии господи. доушоу мою ѡчисти ѿ всякаго грѣха. застоупленіемъ бесплѣтныхъ и помилоу ни. Свѣт. б. гл. Свѣтъ твои незаходимии спосаи господи, и просвѣти ѡчи твѣи срдца моего, застоупленіемъ бесплѣтныхъ и помилоу ни. Свѣт. гл. в. Посли свѣтъ твои христе боже. и просвѣти срдце мое застоупленіемъ.“

Свѣт. гл. ж. Свѣтъ всенѣкии в'семоу мироу. въ т'мѣ соущюю доушоу мою, ѿ всякаго грѣха ѡчисти застоупленіемъ.

Свѣт. гл. з. Свѣтодавуе господи послѣ свѣтъ твои. и просвѣти доушоу застоупленіемъ.



Свѣт. гл. ѿ (биће ѿ). Застоупленниемъ господи боже спалтннихъ твоихъ, послан доушамъ нашимъ свѣтъ твои при-сносоуѣнии и спаси нѣ.

Свѣт. гл. ѿ. Застоупленниемъ господи беспалт'ныхъ. свѣтъ послан доушамъ нашимъ, великине ради милости своеѣ.

Свѣт. гл. ѿ. Свѣтъ си христе просвѣти мѣ тобою. за-стоупленниемъ беспалтннихъ и помилоуи ны“.

На страни 484 до 495. „Зъповѣди стараго за-вѣта“.

„Подобаетъ всакомоу христининоу ѿснованнне нмѣ-ти. что оубо иест ѿснованнне. еже хоцетъ нмѣть. вѣра нес'моуѣненъ ѿ чиста срдца. любовь къ богоу ѿ всеѣ крѣ-пости. ѿ всеѣ понышмения ѿ всеѣ доуше. такожде и ближняго яко самъ себе. въ снхъ оубо заповѣдехъ. яко же рече владика всь законъ стонтъ и пророци вси. не оубыиши. не прѣлюбн створиши. ни лъжи свѣдѣтель боу-деши. ни прѣкльиши се. истинноу же вѣнчешн се. въздѣе клетвы своеѣ господекн богоу своемуу. не оукрдеши ни блочда створиши. Снн ветхн законъ повелѣ и пише. хри-стось же господь и владика всѣмъ. ветхомоу и новоу заветоу господь. вырше въ здръжаннне нмѣти нас оу-чнтъ. неклети се истинѣ. и ни единое клетви глаголати. боуди же развѣ въ насъ си ен ни нин. Елико же иестъ) лише снхъ ѿ днавола иестъ. законъ оубо моуѣнтъ дѣломъ конецъ. спасъ же христось за(те)ло плае вечнни. възрѣвъ бо на женоу спохотно прѣлюбн створилъ иестъ на срдци своемъ. вьсма непристѣати доукавоу оучнтъ. нь аще кто поведеть те по силѣ пьприѣс единого нди с нимъ двѣ. и ни что же не ѿкешакаетъ. оударкюштоумоу те съ гнѣкомъ за десноую ланиноу. крот'ко и смѣрено подажь иемоу и другоу. и елико кждо страждеть ѿ искривнзго. трпѣти самодоушно. хотецоумоу соудити те и възет' и рнзоу

твою. дѣждь ѿмоу и сроуицоу владика повелѣваеть. и всакоу страсть ѿ ближнѣаго, всакомоу же просецоумоу дѣждь исвъз'бранио. и хотецааго ти заимовати тыца не възв'рати. любити краги повелѣваеть ѿко другыи, и молити ѿ всѣхъ искоушмоуинымъ васъ, и пазбы ѿ молитвъ синце насъ наоуѣвакметь. не молити се ѿкоже упокрити (упокрити) ни лицемѣрствомъ творити постъ и лица просырждати. син оубо вър'ныиъ с'боръ. Уто оубо много глаголю крѣме погоубимѣ. аще цар'ства небеснааго оулоуити хоцешн, ѿлоуѣи се всѣхъ злыиъ а добриа приеи'ли. син же ти выписахъ ѿ многыхъ малаа. пазбы же подвижмо се на пооуѣениа нѣаа. сповѣдати ти ѿвѣ, каако подобаеть прѣбывати въ молитвѣ. и въ въздрѣжаннѣ и въ истиннѣмъ постѣ. въ прѣбываннѣ рекше всего лѣта. зауело словоу подлагѣ. науѣт' къ индиктоу. ѿ боудоу подобаеть с'хранѣниѣ поста нѣѣти, поста же коѣго рѣхъ, двою дѣноу срьды и пет'ка. ѿко же скѣты ѿѣи рекоше, рыке въздрѣжати се и маслѣ и вино. соухо раздрѣжающе иѣдоуцѣ въ ѿ уас, ты же ѿко немоуцѣиъ вина мало испиваи. аще ли и сего можешн въздрѣжати се питнѣ по многоу ползоу нѣаши заповѣди с'хранѣиѣ. божьставныи бо апостолы въ снѣ дѣни. и по нѣхъ богоносны ѿѣи въздержаннѣ повелѣвають страшно и велико, хлѣбомъ тѣк'мо питѣти се и зѣлнѣмъ солню, такожде и питнѣ водоу развѣ нѣѣти. развѣ аѣо кто немоуцѣиъ ѣсть, вина мало пити немоуци рад. проуи'ихъ же ѿко же писахъ ѿлоуѣати се всѣхъ, тѣк'мо аще кои немоуцѣ, и вина ноуждна велии наѣдеть. син выписахъ прѣзъ к'се лѣто“.

„(А) владѣиуиныхъ празни'цѣхъ“.

„Нѣиъ оубо поуиоу писати пѣи здѣ праздниѣи нѣх' же глаголиѣмъ господьскѣи все. и раздрѣшаннѣ въ всѣхъ истнѣи и питнѣи. прѣаагаѣи' же прѣжде родѣдство богородице и дѣвнѣи изыиыиѣи прѣиустѣиѣи владѣиуиѣи, такожде

и въведеніе іее въ црковь господню. по томъ владикы  
моѣго рождество по плъти, и іегоже паки крщение насъ  
рѣдъ уловѣкъ ѡбновити хотевъ строукъхъ нѡр'даньскихъ. к'  
томуу же и срътеніе того моѣго владикы. Сними же и  
прѣображеніе божьствыноуе. и оуспение прѣславное бо-  
гоматери прѣсвѣтън. кие же и постъ прѣжде праздника  
по правнѣхъ свѣршыють се. Зауело и кон'ць приѣше  
в'сеуѣстны и бож'ствны богороднѣи праздници матере го-  
споднѣ. зауело имать рождество оуспение же кон'ць. При-  
лагають же се оубо и два праздника прѣдтеуи, в'сеуѣстное  
рождество и прѣславное въ истиноу, и главн ѡсѣуеніе  
іее прѣтрѣпъ бес правди, приути же оубо къ снмъ и божь-  
ствныхъ апостолъ Павла, рѣк'ше протовѣдника. и Петра  
врховнаго, въ сихъ оубо праздницѣхъ аще хоцешн раз-  
дрѣшити. въ нихъ же аще слоуити се сръда или пет'къ  
рыбоу и масло раздрѣши ть'мо“.

„Ѡ сръдахъ и петцѣхъ пеньтикоствє“.

„Ѡ тко ли оубо прѣидеть недѣля свѣтла, іедино  
ѡбразно сх'рѣани и сръдоу и пет'къ, сира не в'коушн  
ни ка, проунихъ же не въз'брани, боуди же свободнъ въ  
снє дѣни. пост' бо не пишеть се ни поклоненіе колѣ-  
номъ. сихъ оубо ѡ дѣни свѣты ѡтци<sup>(1)</sup> ѡбшѣше рекше  
дѣнь бити іединъ.

„Ѡ уєтырьдесетницѣ Христовѣ“.

„Трыє же пости ѡсташе тако. и ѡ сихъ подобаетъ  
рєци колико въз'можно іест. прѣжде же да скажемъ ѡ  
Христовѣ рождествѣ. прѣданіе бо прѣѣхомъ ѡ дрѣвнихъ  
лѣтъ, сръди и пет'къ іедино въ дѣне кѣстї рыби же не въ  
коушати въ снє дѣиї в понєдѣльникъ и въ втор(никъ), с'  
ними же и въ уєт(вр'такъ). въ сръд(ѣ) и въ пет'къ ни ма-

(1) Ова реч двануг је написана у оригинаду.

ска ни вина. Въ соуботоу же и въ недею выкоушати в'се. и оставимъ ѿ снх же подобаетъ вѣще писати.

„Ѡ двю постоу свѣтехъ апостолъ и богородице.

„Ѡбнутаи приехомъ въ снѣ постѣ. двацин днѣ к(ст) всегда. нектѣ ѿ коуд ѿбнутаи снѣ избрѣли соутъ, нѣ како азъ не п'шою каахъ радъ вѣременнаго, нѣ не подобаетъ намъ вынимати ѿбнутаи. никако ни за что днѣтъ се снѣ гла(гола)ти, нѣ искоушати низисковати словеса свѣтыхъ ѿцѣь и правнхъ прѣмоудрнхъ и кожьствнхъ апостолѣ. тѣмъ и наше снѣ приуштан житнѣ. ѿбау же днѣ испитаннѣ снх хоушн имѣти, понци ѿпетъ мало въ христовѣ рождѣствѣ. и тамо ѿбрышѣи ѣже просимъ и каако хоушѣи тако творити“.

## СХ.

### „ТЕТРО ЕВАНГЕЛЪ“.

Српске редакције, писано на лепо урађеној кожи, на великом колу, а написана је врло вешто леним иницијалима и шарама (у византијском штилу).

Име писца, и место, где је писано, није забележено. Има 612 страна. У синаксару помиње се само спомен Стевана Немање 13 фебруара: „Сѣго Мѣртниѣана. Въ тѣ днѣ сѣго ѿца Сѣмѣонх новаго мѣротоуца, ѣже въ србни“. Судѣћи по палеографским знацима, по правопису и по чистоти језика, која карактерише доба св. Саве, и по уверавању признатих филолога и старинара, држим, да је ово Тетро-еванђеље писано у првој половини XIII века.

У цели упоређења износим овде одломке из поменутог Тетро-еванђеља.



„Тетро еѡаггелъ Глава ѧ ѿ Матѡеѧ.

„Недела прѣд рождѣствомъ Христовомъ стѣхъ ѿць.

Книга рождѣства їс(оус) х(ристо)ва, сина давидова, сина авраама, авраамъ роди исаака, исаакъ же роди їаковѧ, їаковъ же роди їудѡу, и братню ѧго, їуда же роди фареса, и зѧра ѿ ѡламарѧ. фаресъ же роди есрома. есромъ же роди авраама, авраамъ же роди аминадака. аминадавъ же роди нассона. нассонъ же роди салмона. салмонъ же роди вооѡза ѿ рахавѧ. вооѡзъ же роди нѡвѡида ѿ роуѡмѧ. нѡвѡидъ же роди їесеса. їесесъ же роди давида царѧ. давидъ же роди соломона ѿ вришѧ. соломонъ же роди роковама, роковама же роди авиѡ. авиѡ же роди ассѧ. ассѧ же роди нѡсафѧта, нѡсафѧтъ же роди їорама, їорамъ же роди ѡзѡиѧ. ѡзѡиѧ же роди їѡлаѡама, їѡлаѡамъ же роди ахаза. ахазъ же роди їезекїю, їезекїѧ же роди манасїю, манасїѧ же роди амѡса, амѡсъ же роди їѡсїю. їѡсїѧ же роди їехонїю и братню ѧго. въ прѣселѣнїе вавїлоноскоѡ. по прѣселѣнїи же вавїлононѣсцѣмъ, исхонїѧ роди салаѡїѧма. салаѡїѧмъ же роди зорокавелѧ. зорокавелъ же роди авѡѡудѧ. авѡѡудъ же роди елѧкѧма. елѧкимъ же роди азѡра. азѡръ же роди садѡка. садѡкъ же роди ахѧма. ахѧмъ же роди елѡѡудѡу. елѡѡудъ же родї їелеазѧра, їелеазѧръ же роди матѡѧнѧ, матѡѧнъ же роди їаковѧ. їаковъ же роди нѡсѡфѧ. нѡѡѡѧ марїѧма. изъ нѣе же роди се їсоусъ нарицаѣмый христѡсъ. Въ стѣхъ же роодѣ ѿ авраама до давида роодѣ дї, и ѿ давида до прѣселѣнїѧ вавїлоонскаѡ роодѣ дї. и ѿ прѣселѣнїѧ вавїлоонскаѡ до христа роодѣ дї.

„На ѡцѣвѣ: прѣд рождѣство Христовѡ“.

їсоусъ христовѡ же рождѣство сѧче бѣ. ѡброуѣенъ бо вѣнѣмъ матери ѧго марїѧ нѡсѡфѡви. прѣѡѡе даѡѡе неспѣста се. ѡбрѣте се нѡѡѡѡци въ уѣркѣ ѿ двѣѧ скѣта. їѡсѡфъ же нѡѡѡѡѧ нѣе правѣдѣнь сынъ, и не хѡте ѡблѡѡити

іе. вѣсхотѣ таи поустити ю. сице же іемоу слышашоу, се ангель господ'нь въ снѣ іаки се іемоу глаголе, іѡсифе синоу давидовъ, не оубои се приети марию жены твоіе, рождишею бо се въ нѣи ѿ дѣха свѣта іест', родить же синь и нарекуши нме іемоу ісоусъ. тѣ бо спасеть люди свое ѿ грѣхъ ихъ. Се же в'се вѣст', да съвоудет' се реченое про- роком' глаголющимъ, се двѣма въ утѣвѣ прїиметь и родить синь, и нарекутъ нме нмѣ емануѣль. іеже іест' сказа- іемо с нами Богъ. Вѣстав' же іѡсифъ ѿ сна. створи яко же повелѣ іемоу ангель господ'нь. и приет' жену свою и не знаше іе. дондѣ же роди синь свой прѣвѣн'ць. и нареку нме іемоу ісоусъ.

#### бѣ 344. ѿ Матѣѣа.

„И по нѣмъ идоше народи мнози ѿ галїлеи и де- сѣти градъ. и ѿ іер(иу)сала и іудеи. и съ ѿного полоу іѡр'дана. Оузрѣв' же народъ възїде на гороу, съд'шоу іемоу пристоупише к іемоу зѣеници іего, и ѿврьзъ оуста свои оушаше іе глаголе. Блаженни нишїи доухомъ, яко тѣхъ іест' цр'ствїе небесное. Блаженїи плачущи, яко тїи оутѣшет' се. Блаженїи крот'ци, яко тїи наслѣдѣтъ землю. Блаженїи алчущи и жеждущи правды, яко тїи насытет' се. Бла- женїи многотѣвн, яко тїи помилувани боудутъ. Блаженїи унстїи срдцемъ, яко тїи Бога оузреть. Блаженїи смиряю- щи, яко тїи синове божїи нарекутъ се. Блаженїи изъ- гнани правды ради, яко тѣхъ іестъ црствїе небесное. Бла- женїи іесте іегда поносеть вамъ, и ижденоутъ и рекутъ. в'сакъ зль глаголь на вы льблюще мене ради. Радоуйте се и веселите яко мѣзда ваша многа іест' на небесѣхъ.

#### ѿ Матѣѣа 344. ѿв.

Въ немяните многостыню вашею, не творите прѣд у(ло- вѣ)кы да видни боудете ни, аще ли же ни, мѣзды не нмате ѿ оца вашего иже іест' на небесѣхъ. іегда оубо тво-

риши мнлостыню не встроуеи прѣд сокою ꙗко же и упо-  
крити твореть въ сынницѣихъ и въ стѣгнахъ да прославет'  
се ѿ уа(овъ)къ, амѣнь глаголю вамъ, въспрѣимоуѣ мѣздоу  
свою. тебѣ же творещоу мнлостѣню, да не уюеть шоуница  
твоѧ, цю творить десница твоѧ. ꙗко да боудет' ти мнло-  
стника въ таниѣ, и ѿць твои виде и въ таниѣ, тѣ въздасть  
тебѣ ꙗвъ. И ѿгда молиши се, не боуди ꙗко и упокрите.  
ꙗко любеть на сынницѣихъ и въ стѣгнахъ и на распоутицѣхъ  
стоѣще молити се. ꙗко да ꙗвет' се уа(овъ)комъ. амѣнь гла-  
голю вамъ, ꙗко въспрѣимають мѣзды своеѣ. ты же ѿгда  
молиши се, выинди въ клѣть свою. и затвори двѣри своеѣ.  
помоли се ѿцоу твоѣмоу иже въ таниѣ, и ѿтьць твои виде  
и въ таниѣ, въздасть тебѣ ꙗвъ. Молеще же се не лихо гла-  
голите ꙗко ѣзичинци, мнет' бо ꙗко въ мнозѣ глаголанн  
ихъ оуслышани боудоуѣ. не збо оуподобите се имъ. вѣсть  
бо ѿць вашъ небесныи ихъ же трѣбоуѣте, прѣжде вамъ про-  
сити оу него. Тако оубо молите се выи. Оуе нашъ иже  
ѣси на небесѣхъ. да с(вѣ)титъ се имѣ твоѣ, да прѣидеть  
царствѣе твоѣ. да боудеть воля твоѧ ꙗко на небеси и на  
земли. хлѣвъ нашъ насочуиши даждь нашъ дньсь, и ѡстави  
намъ дългы наше, ꙗко же и мыи ѡставляемъ дължником'  
нашимъ. и не введеи насъ въ искушѣннѣ. нѣ избави насъ  
ѿ лоукаваго. ꙗко твоѣ ѣст' царство и сила и слава въ  
вѣкы амѣнь.

### ѿ Матфеѧ глаг. ѿ—ѿд.

Рече господь. Не соудите, да не ѡсоудѣени боудете.  
имъ же бо соудомъ соудите, соудеть вамъ. и въ ню же мѣ-  
роу мѣрите, възъмѣрит' се вамъ. Уто же видѣши соуѣць  
въ оцѣ брата твоѣго. а брѣкна ѣже ѣст' во оцѣ твоѣмъ  
не уюѣши (видѣши?) или ꙗко речеши братоу своѣмоу.  
ѡстави измоу и соуѣць изъ оуесе твоѣго. и се брѣвно  
въ оцѣ твоѣмъ. лицеиѣре, изми прѣвѣе брѣвно изъ оуесе



твоего. и тогда прозриши изети соутыцъ из оуесе брата  
твоего. Не дадите свѣтаго фомъ, ниже помѣтанте бисерь  
вѣшнихъ прѣдъ скниѣми. да не когда попереуѣтъ ихъ ногами  
своими, и вѣдѣши се растрѣгнуѣтъ вын. Просите и дасть  
се вамъ. ищѣте, и обрѣцете, тѣцѣте, и ѡвѣрѣтъ се вамъ.  
в'сѣхъ во просен, приємлетъ. и ищѣй, ѡвѣрѣтметъ. и тѣ-  
коуцоуемоу ѡвѣрѣтъ се. Или кто иестъ ѡ вѣсь уловѣкъ, иго  
же аще въспроситъ снѣхъ свои хлѣба. егда камень подастъ  
иемоу. и аще рыбы въспроситъ, иеда змию подастъ иемоу.  
аще збо вын лоукави соуше вѣсте даиѣа блага даати уе-  
домъ вѣшнымъ. кол'ми паѣе ѡтѣхъ вашъ иже иестъ ихъ иебе-  
сѣхъ дасть благахъ просѣиѣнымъ оу него. Вса оубо иеанко  
аще хоцете да твореть вамъ уловѣци, тако и вын творѣте  
имъ. се бо иестъ законъ и пророци.

### Ѡ Марка свѣтоне Еуаггелїе.

#### Глава ѡ—5.

Зауело еуаггелїа їс(оусъ) христова снѣхъ божїи. ꙗко  
же ие писано въ пророцѣхъ. се азъ посламо аггела моего  
прѣдъ лицемъ твоимъ. иже зготовитъ поутъ твои прѣдъ то-  
бою. Гласъ въпиющаго въ поустыни. оуготованте поутъ  
господень. правы творите стѣзы иго. Бысть їѡаннъ кр'сте  
въ поустыни, и проповѣдаше крещеніе покаиѣнїа въ ѡпоу-  
щенїе грѣхоуе, и исхождааше к'иемоу вса їудеискаа  
страна. и їероусалимляне, и крѣахоу се вси въ їѡрданѣхъ  
рѣцѣхъ ѡ него исповѣдающе грѣхы свои. Бѣ же їѡаннъ обѣ-  
уень власы вельблѡужди, и похъ зснѣиѣхъ о урѣслѣхъ  
иго, и иди акриды и медъ днѣи. И проповѣдаше глаго-  
летъ. гредѣтъ крѣпани мене въ слѣдъ мене. иемоу же иѣсмъ  
достоннъ поклонъ се раздрѣшити рѣмене сапогъ иго. азъ  
оубо крстихъ вы въ водѣ, тѣ же кр'стятъ вы доухомъ свѣ-  
тымъ. И быстъ въ ѡнѣхъ днѣхъ. Прїнде їсоусъ ѡ назарета



глаїдеискааго и кр'сти се ѿ їѡаниа въ їѡрданїѣ. и абїе  
всходе ѿ воды, видѣ разводеща се небеса. и доухъ како  
голоуѣ съходецѣ на нь, и гласъ быст' с' небесе. тыи їеси  
синь мон възлюбленый, ѡ нем' же благоволї.

Ѽ М а р к а ѣв—ѣно. (152—159).

Реуе господь своимъ оученикомъ.

Небо и земля прїидеть. а словеса моя не имоуть  
прѣити. О дѣи же томъ или ѡ уасъ никто же вѣсть. ни  
аггели иже соуть на небеси. ни синь. тькмо ѡць едїнъ.  
Блюдѣте, вдите, молитѣ се, не вѣсте бо когда время боу-  
дет. Іако же уловѣвъ ѿходе ѡставиць домъ скон, и давъ  
рабомъ своимъ власть. и комуждо дѣло свое, и вратни-  
коу повелѣ да вдитѣ. Бдити збо. не вѣсте бо когда господь  
домоу прїидеть. вечеръ ли. или полоунощи, или въ кѣро-  
глашенїе. или ютро. да не прїидѣ вънезапоу окрѣшет'  
вы снѣре. а ꙗ же вамъ глаголю, в'сѣмъ глаголю. вдите.  
Бѣже пасха и опрѣсныци во двою дѣнию. искахохъ архї-  
ерей и книжници, како и льстїю ѣмше зѣнотѣ. глагола-  
хоху же, нь не въ праздникъ, еда како мѣвѣ боудеть въ  
людехъ.

И соучроу ѣмъ въ кїѡлиї въ домоу сїмѡна прока-  
женааго. възлещецоу моу, прїиде жена. имоущїи алавастръ  
мѣра нарьд'нааго пїстїкїѣ драгыѣ. и съброушыши алавастръ.  
възлївалаше ѣмоу на главоу. вѣхъ же їетери негодоующе  
въ себѣ, и глаголюще. въ что гибѣль сїи мѣр'на бысть  
можаше бо се мѣроо продано быти вещь трїисѣть пѣ-  
незъ и дати се ницїимъ. и прѣцѣлахоху ѣн. їс(оусъ) же  
реуе. ѡстанѣте се ѣе. что ѣн троуды дѣете. добро дѣло  
сѣдѣла ѡ мнѣ. в'сегда бо ницїеѣ имате съ собою. и ѣгда  
хощете, можете нмъ добро с'творити, мене же не в'се-  
гда имате. ѣже нмъ сїи с'твори. Варї помазати тѣло  
мое на погребенїе. амїнь глаголю вамъ. идѣже аще про-

повѣсть се евангеліе се въ в'сем' ширѣ, и іеже сътворѣн  
сѣи. глаголахоу ꙗко ꙗже въ память іе.

### Ѡ Марка ѡсвѣтъ—ѡсвѣтъ.

Въ время. Прѣиде іосифъ иже ѡ ариматѣе. благо-  
образнъ свѣтъ. иже и тѣ въ ѹмѣ цар'ства божіа, дръ-  
зною въвѣнде въ пѣлатоу испроси тѣло ісоусова. пѣлат'  
же дивн се аще юже змрътъ. и призвавъ сътника, въпроси  
и аще юже змрътъ, и звѣдѣвъ ѡ сътника, дастъ тѣло іо-  
сифови. И коупа плащаницю и снѣгомъ и ѡбви плащан-  
ницю. и вложи въ гробъ, иже въ нѣмѣ ѡ камене. и  
привали камень на двѣри гробоу и ѡтнде, маріа же маг-  
далѣи и маріа иосифови зрѣсте гдѣ и полагахоу.

И мнозиши соубоѣ маріа магдалин, и маріа іа-  
кова, и саломѣи коупише ароматы, да пришѣдше  
помажоу ісоуса. И зѣло за оутра въ нѣдоу соубоѣ.  
прѣидоу на гробъ въснѣжюу сълицю и глаголахоу въ себѣ.  
кто ѡкалѣи намъ камень ѡ двѣри гроба. и възрѣише и ви-  
дѣше ꙗко ѡкалѣи въ камень, въ во келѣи зѣло. и вълѣзше  
въ гробъ, видѣше юношу сѣдѣща въ десныи, ѡдѣнъ въ  
одеждоу бѣлоу. и оужасоше се. Онъ же глагола имъ. не  
оужасаете се, каѣи шрете на зарѣи пропѣтаго, вста-  
нѣтъ гдѣ. Се мѣсто іѣже положише н. нѣ нѣтъ рыцѣ  
зѣннкоомъ іего, и петрови, ꙗко варѣиетъ выи въ галілен-  
тѣ и видѣте ꙗко же рече вамъ. И изышѣдше въ гдѣше  
ѡ гробѣ. нѣше же іе трепѣтъ и оужасъ. и никомоу же  
нишесоме рѣше. божюу бо се.

### Ѡ Лѣуки свѣтоіе Евангеліе.

#### Глава ѡ. Зѣло ѡ ѡ.

Поме же зѣло мнози наѣше тишнѣ повѣсть ѡ из-  
вѣстѣиныхъ въ насъ вещь. ꙗко же прѣдѣше намъ иже

испрѣва самовидци и слоугы бывше и словесы. изволи се и мнѣ посавѣдствовавшоу выше всѣхъ испытно, по редоу тебе писати дръжав'нынъ феофіле, да разоумѣеши о нихъ же нахунахъ се яси словесехъ зтврѣженіе.

Быст' въ дни прѣда царя іудеиска іерен иѣкын нмем' захарїа ѿ ефимерїе авїа. иже на него ѿ дщери алронъ. и нме єи елисаветъ. вѣста же праведна оба прѣд богомъ. ходещая въ всѣхъ заповѣдехъ и ѿправданїихъ господнїихъ без' пороука. и не бѣ нма уеда. понеже елисаветъ бѣ не плоды. и оба заматорѣвши въ днєхъ своихъ вѣмста. Быст же слоужещѣ юмъ въ униоу урѣды своеє прѣд богомъ. по ѿбнѣаю іеренскомоу. кляути се покадити вынѣ въ църкв' господню. и все множество людїи бѣ молитвѣ дѣе вѣнѣвъ годъ ѿумїама. кѣи же се юмоу аггелъ господнь стоє ѿ десноу ѿ тара кадиладго. и смете се захарїа видѣвъ и(хъ). і страхъ нападе на нь. реуе же к юмоу аггелъ, не вон се захарїа. за не оуслышана бысть молитва твоа. и жена твоа елисаветъ, родитъ снѣ тебе. и нареуеши нме юмоу іѡанинъ. и боудеть радость тебе и веселїе. и мнози ѿ рождѣствъ єго възрадоуѣуть се. боудеть во велии прѣд богомъ. и вїна и сїбера не нмать пити. и доуха свѣтаго испльнит' се еше из урєка матере своеє. и многы ѿ сїноокъ нїсраиляевъ обратитъ къ господоу богоу ихъ. и тѣ прѣдъ ндетъ прѣдъ нимъ, доухомъ и силою наїнною. обратити срдца ѿцємъ на уеда. и противныє въ моудрости праведныхъ. зготовати господєви люди свѣршєны. и реуе захарїа къ аггелоу. по уесомоу развѣую се. азъ бо єсмь старъ. і жена моя заматорѣвши въ днєхъ своихъ. и ѿвѣщавъ аггелъ, реуе юмъ. азъ єсмь глхрїнахъ прѣд'стоєи прѣд богомъ. и посланъ єсмь глаголати к' тебѣ. и благовѣстити тебѣ сїи. и се боудеши мавує и не можыи прогласити. до него же днє боудет' сїи. за шєкѣрова словесемъ монмъ. иже събоудѣут' се въ врѣме

свое. и бѣше моднѣ ждѡщѣ захаріе. и ѹюждахоу се въ снегоуіеомѹ въ цркви. Изъшѣд' же не можахше глаголати къ нимъ. и разоумѣше ꙗко видѣннѣ видѣ въ цркви. и та бѣ помавахъ имъ. и прѣвѣвахше имъ. и быст ꙗко испльнише се дѣннѣ слоужбен іего. иде въ домъ свон.

По снхъ же днѣсхъ зауєтъ Єлїсаветъ жена іего. и тацнѣ мѣсєцъ ѣтъ. глаголющи, ꙗко тако мнѣ створи господь въ дѣни въ мѣ же призрѣ ѿѣти поношеннѣ мое въ ѹловѣщѣхъ.

### Ѽ Лоукы зауєло мѣ—мо.

Во врѣмѣ ста їсоусъ на мѣстѣ равнѣ. и народъ зѹєнникъ іего. и множество много людїи. Ѽ все їудеѣ и їероусалима. и поморникъ тѹрскѣ и сїдоонскѣ. нже прїидоу послоужити іего. и изцѣлѣти се Ѽ недоуѣ свонхъ. и страждоущи Ѽ доуѣ нечистыхъ. и исцѣлахоу се. и всѣхъ народъ искааше, приклати се имъ. ꙗко сила Ѽ него исхождааше. и исцѣлааше в'с'є. И тѣ възведъ оуи свон на зѹєнники свое. глаголаше. Блаженни ницїи, ꙗко вѣше їєст' цѣстѣннѣ божїе. Блаженни алѹющїи ннѣхъ, ꙗко наситѣте се. Блаженни плаѹющїи се ннѣхъ, ꙗко възсытѣте се. Блаженни боудете їегда възненавидѣтъ вѣсѣ ѹловѣци. и їегда разлоуѣтъ вѣхъ и поносѣтъ. и пронесоуѣт имѣ вѣше ꙗко зло сила ѹловѣцѣацкаго ради. възрадоуѣте се въ та дѣнь. и възиграѣте. се бѡ мѣзда вѣша многоѣ на некесѣи.

### Зауєло ѱ.

Реѹє господь къ пришѣдшїимъ к' немъ їуде. Горѣ вѣмъ богатїимъ. ꙗко Ѽстоѣте зѹѣшеннѣ вѣшего. горѣ вѣмъ насыренїи ннѣхъ, ꙗко възлаѹете. горѣ вѣмъ сыбѹющѣи се ннѣхъ, ꙗко възрыдаѣте и въз'плаѹете. Горѣ їгда добръ рекоуѣтъ вѣмъ всѣи ѹловѣци. по снѣ бѡ творѣа хоуѣхъ же пророкомъ ѿци нхъ. Нѣ вѣмъ глаголю слышѣнїимъ, лю-



гнѣте врагы ваше, добро творите немилѣдѣиѣмъ васъ бла-  
гословите клянууще вы. Молите се за твореще вамъ  
ѡбидоу. внищюущюу те въ лиишоу, подаждь и дроугоюу.  
и ѡ възнищюущаго ризоу и срауице некъзбрани. всако-  
моу же просещюущюу з тебе. дан. и ѡ възнищюущаго  
твою, не истезан. И како же хощете да твореть вамъ уло-  
вѣи, и выи творите нмъ такожде. И аще любите любе-  
щѣе выи, какъ вамъ хвала ҃ест'. нбо и грѣшници любещѣе  
ихъ любовь, и аще благотворите благотворещѣимъ вамъ,  
какъ вамъ хвала ҃ест'. нбо и грѣшници тожде твореть. и  
аще въ заны дѣете ѡ нихъ же уиете въсприети, какъ  
вамъ хвала ҃ест. нбо и грѣшници грѣшникомъ въ заны  
дѣють. да въсприимочъ равных. оуае любите врагы ваше,  
и благотворите и въ заны дѣите ниуею же улюще, и  
боудеть мѣзда ваша многа. и боудете синове вышнихъ-  
аго. яко тѣ благъ ҃ест', на безблагодатныѣ излыѣе, боу-  
дѣте збо мласрдн, яко же и ѡиъ выи мласрдъ ҃ест.  
И не соудите, и не соудеть вамъ. и не ѡсоудѣите, да не  
ѡсоудѣени боудете. ѡпоушѣите, и ѡпущетъ вамъ. дѣите,  
и дѣст се вамъ. мѣроу доброу патканоу и по троу-  
сноу и прѣанкающюу се. дѣдет на доно ваше. тою бо  
мѣрою юю же мѣрите, възмѣрит' се вамъ.

Щ Лоуки (одломак зачала тло).

(УПОРЕДИ С. НОВАКОВИЋА: «ПРИМЕРИ СРПСКО-СЛОВ. ЦРКВЕНЕ КЊИЖЕВНОСТИ» ИЗ ЈЕВАНЂЕЉА ВУКАНОВА НА СТР. 78: «Лука XXIV. 12—35).

Въ время оно Петръ въставъ тебѣ къ гробу, и при-  
никъ видѣ ризы лежаче едины. и иде дикѣ се въ себѣ вы-  
шюмоу. И се два ѿ нѣхъ вѣста ндоуцрла въ тѣже днь.  
въ весь ѿстоенроу стадин шест и десеть ѿ іероусалима.  
ѣн же нме снмзхсь. и таа бевѣдоваста къ себѣ ѿ всѣхъ  
сѣихъ прѣкамоушнхъ се. и бисгъ бевѣдоуцрема нмъ. и съ

въпрашающе ма се нима. и самъ їсоусъ приближи се. и  
надыхше с нима. оун же ією дръжаста се. да іего не по-  
знаѣта. рече же к' нима. что соуть словеса сїи, ѿнихъ  
же стезѣста се к' себѣ ндоуѣша. и іеста дрехла. ѿкениавъ  
же іединъ іемоу же имѣ касѡна. рече іемоу. ты ли іединъ  
принѣлац іеси въ їероусалимъ, и не ую бывшїихъ въ немъ  
въ дѣни снѣ. и рече нма. ѡ кнѣхъ. ѡна же рекоста іемоу.  
ѣже ѡ їсоусъ назариниъ. иже вѣстъ моужь пророкъ. силнъ  
дѣломъ и словомъ прѣдъ богомъ и всѣмъ людемъ. и како  
и прѣдаше архїерси и кнези наши на ѡсоудѣнїе смърти.  
и распєше н. мы же надыхомъ се іако съ іестъ хоте из-  
бавити иїсраїла. нъ и надъ всѣмъ сїмъ. третїи дѣнь съ  
имать дѣньскъ ѡнели же сїи кнѣше. нъ и жены іетеры ѡ насъ  
ужасише ны выв'шене рано з гроба. и не ѡбрѣтше тѣлесе  
іего прїидоше глаголюще. и ижеиенне аггелъ видѣше иже  
глаголють и жива. и идоше іетеры ѡ насъ въ гробѡу, и  
ѡбрѣтоше тако іако же и жены рѣше самого же не ви-  
дѣше. И тѣ рече к нима. ѡ несмыслина и кѣсна срдцемъ  
вѣровати ѡ всѣхъ иже глаголаше пророци. не тако ли по-  
добаше пострадати христоу, и вѣннѣти въ славоу свою. и  
ицѣмъ ѡ моусеа и ѡ свѣхъ пророкъ, сказаше нма ѡ всѣхъ  
писаниихъ иже бѣхоу ѡ немъ. и приближише се въ  
късь въ ию же идѣста. и тѣ творѣше се далече нти. и  
поуждаста и глаголюща, ѡблези с нама іако при веуерѣ  
іестъ, и прѣклонимъ се іестъ юже дѣнь. и вѣннѣ с нима  
ѡблеци. и вѣсть іако възлеже с нима, приємъ хлѣбъ бла-  
гословн. и прѣломъ дѣхше нма. ѡнѣма же ѡбрѣзоста се  
ѡун, и познаста и тѣ невидимъ вѣсть нма и рѣко-  
ста к' себѣ, не срдце ли нмаю горе въ въ нмаю, іегда гла-  
голаше нама на поутѣ. и іако сказахше нама писаниѣхъ.  
и вѣставша въ тѣ уасъ възвратѣста се въ їероусалимъ. и  
ѡбрѣтоста съвѣкоупаше се іединѡго на дѣсте, и иже вѣх-  
хоу с нима. глаголюще. въ истинноу іако вѣста господь.

и кѣи се сїмоноу. и тѣ повѣдаста ꙗже быше нмѣ на поутѣ. и ꙗко позна се нмѣ въ прѣломленїи хлѣба.

Сїн же нмѣ глаголющїимъ. самъ їсоусъ ста по срѣдѣ ихъ.

## Ѡ Іоанна светое Еваггелїе.

### Зауело ѧ и бѣ.

(УПОРЕДИ СТОЈАНА НОВАКОВИЧА : «ПРИМЕРИ СРПСКО-СЛОВ. ЦРКВЕНЕ КЊИЖЕВНОСТИ». СТР. 79).

Іскови бѣ слово и слово бѣ къ богоу, и богъ бѣ слово. се бѣ искови къ богоу. ї всѣ тѣмъ быше. и безъ него ниуто же бысть, ꙗже бысть. къ томъ животъ бѣ, и животъ бѣ свѣтъ ѡловѣкомъ. и свѣтъ къ тѣмъ свѣтитъ се и тѣмъ ѡ него не ѡветъ. Быст ѡ(овѣ)къ посланъ Ѡ бога, нмѣ ѡмоу їоаннѣ. съ прїиде въ свидѣтельство да свидѣтельствоуєтъ Ѡ свѣтѣ<sup>(1)</sup>. да ски вероу нмоуѣ нмѣ. Не бѣ тѣ свѣтъ. нѣ да свидѣтельствоуєтъ Ѡ свѣтѣ<sup>(2)</sup>. бѣ свѣтъ истинный ꙗже просвѣщаетъ всѣаго ѡловѣка гредоущаго въ миръ. въ мирѣ бѣ<sup>(3)</sup>, и миръ тѣмъ бысть, и миръ ѡ него не позна. Къ скоу прїиде, и скоу ѡ него не прииме. ꙗкоже же ихъ приет ѡ<sup>(4)</sup>, дастъ нмѣ ѡбласть уедомъ воинемъ быти вероующїимъ въ нмѣ ѡго. ꙗже не Ѡ крѣви ни Ѡ похоти плѣтскїе ни Ѡ похоти моужьскїе, нѣ Ѡ бога роднїе се. И слово плѣтъ бысть и вселѣ се въ насъ. и видѣхомъ славу ѡго, славоу ꙗко єдинорѣчнаго Ѡ ѡца исплънь благодѣти и истины. Іоаннѣ свидѣтельствоуєтъ Ѡ

(1) до (2) Што је овде наведено у Ст. Новаковића : „Примери срп. слов. цркв. књижевности“ на стр. 80.

(3) У поменутом делу и на истој страни изостаде су ове речи : „въ мирѣ бѣ“.

(4) У поменутом делу на истој страни стоји „приетъ ѡ“, а овде „приетъ ѡ (ѡго)“.

немь и възвѣ глаголю. съ бѣ его же рѣхъ по мнѣ гре-  
дын прѣдъ мною бысть, ꙗко прѣвѣи мене бѣ. И ѿ исполъ-  
неніа его, мыи в'си възприехомъ и благодѣть. възъ бла-  
годѣть. ꙗко законъ моуѣсовъ данъ <sup>(1)</sup> бысть. благодѣть. же  
и истина ї(со)у(съ) христомъ бысть. (кыньцѣ пас. понед.  
свѣтлыше нед.).

„Бога никто же видѣ ни гдѣ же. единопородныи снъ  
сынъ въ лонѣхъ ѿтци, тѣ исповѣда. И се іестъ свѣдѣтельство  
їѡанново, іегда послаше жидове ѿ їероусалима жърце и  
левиты. да въпросетъ ѿ. тыи кто іеси. и исповѣда и не  
ѡвръже се. и исповѣда ꙗко нѣсмь азъ хриносъ. и въпро-  
сѣше ѿ. что збѡ. нліа ли іеси тыи. и глагола нѣсмь. про-  
рокъ ли іеси, и ѡвѣща. нни. рѣше же іемоу, кто іеси да  
ѡвѣтъ дамыи пославшѣмъ ны. что глаголемши ѡ тебѣ сл-  
момъ. И реуе, азъ гласъ вопиющаго въ поустыни. исправите  
поутъ господень ꙗко же реуе нсѣа пророкъ. И посланѣи  
въяхоу ѿ фарісеи, и въпросише ѿ и рѣше іемоу, что збѡ  
крштаешии аще тыи нѣси хриносъ. ни нліа. ни пророкъ.  
ѡвѣща нмъ їѡаннь глаголю. азъ крѣщаю въ въ водѣ. по-  
срѣдѣ же вась стонть, его же кыи невьсте. съ іест гре-  
дын по мнѣ нже прѣдъ мною быст. іемоу же нѣсмь азъ до-  
стоинъ да ѡрѣшоу рѣмене сапогоу его. Сѣи въ кифаварѣ  
выше ѡбонъ полъ їѡрдаиа. ндѣже бѣ їѡаннь кресте.

Въ оутрѣ нже видѣ їѡаннь їсоуса гредоуща к' себѣ.  
и глагола сѣ агньцѣ кожии въземленъ грѣхы мироу. Съ іестъ  
ѡ немъ же азъ рѣхъ. по мнѣ гредеть моужь нже прѣдъ  
мною быст. ꙗко прѣвѣи мене бѣ. и азъ не видѣхъ его.  
нѣ да ꙗвитъ се їнсранѣви, сего ради прѣидохъ азъ въ  
водѣ кресте. И свѣдѣтелствова їѡаннь глаголю, ꙗко вѣдѣхъ  
доухъ сходящѣ ꙗко голубъ с небе. и прѣкысть на немъ.

(1) У помен. делу на истој страни изостала речъ! „данъ“.



и азъ неvědѣхъ него. нѣ пославы ме крѣтити въ водѣ. тѣ мнѣ рече. надѣ иже възрѣши доухъ сходящѣ и прѣбывающѣ на немъ. тѣ ѣстъ крѣсте и доухоу мѣ свѣтымъ. и азъ видѣхъ и свѣдѣтельсвовахъ. яко съ ѣстъ синъ божин.

## СХІ.

Јеванђелије бугарске редакције, писано је јамачно у почетку XIV века на хартији и на великом колу. Има бо-  
јадисаних слика 4 јеванђелиста, и врло леких иницијала и шара. Име писца ни место, где је писано, не зна се. Биће, да је иста грешна рука и овај споменик осакатила.

Ѧ Матѣа свѣтѣе благовѣстїе.

Зау. б. і. сі

Ісоусъ христово рождѣство снѣ въ. обрѣченъ оубо бывши матери его марїи їосифови. прѣжде даже не съин-  
тиса нмѣ. ѡбрѣтеса нмѣци въ урѣвъ Ѧ доуха свѣта. їо-  
сифъ же ижѣ еж праведенъ сын, и не хотѣ обануи еж.  
въсхотѣ тѣн ѡнѣститиѣ, сїѣ же емоу помыслившиѣ. се  
аггелъ господень въ сѣнъ ави се емоу, глагола. їосїфе  
снмоу давидовъ, не оубои се прїѣти марїамъ жени твоєѣ  
рождѣшенеѡса въ нси, Ѧ доуха ѣстъ свѣта. родит же сина,  
и нарекуши нмѣ емоу їсоусъ, тѣ бо спасетъ людѣ своѣ  
Ѧ грѣхъ ихъ. се же въсе вѣстѣ. да съвѣдет са реуенѣ Ѧ  
господа пророкомъ глаголащїимъ. Се дѣваа въ урѣвъ прїи-  
мет, и родит сина, и нарежѣт нмѣ емоу еиммануѣлаѣ. еже  
естъ сказаемо, с нами богъ. вѣстав же їосифъ Ѧ сѣнѣ.  
сътвори яко же повелѣ емоу аггелъ господень. и приѣтъ  
женѣ своѣ. и не знааше еж. донде же роди сина своего  
прѣвѣнѣа, и нарече нмѣ емоу їсоусъ.

„И по нем идоша народи мнози ѿ галалеж и десети град. и ѿ їероусалима и їоудеж. и съ оного поля їорданѣ. оузрѣвъ же народы. възыде на горѣ и съдшоу емоу, пристапиша къ нему зѣненици его и ѿкрѣзь оуста своа. оуѣаше ихъ глагола. блаженни нициїи доухомъ, ꙗко тѣхъ црствїе небесное. блаженни плахумїен, ꙗко ти оутѣшатся. блаженни кротїїи, ꙗко ти наслѣдат земаа, блаженни алуїири и жжждѣири правды, ꙗко ти насытатся. блаженни милостивиїи, ꙗко ти помиловани боудѣтъ. блаженни чїстїи срдцемъ, ꙗко ти бога оузратъ. блаженни миротворици, ꙗко ти снїоке божїи нерекѣтъ се, блаженни изгнани правды рад, ꙗко тѣ ест црствїе небесное. блаженни есте егда поносѣтъ вамъ, и иждѣнѣтъ и рекѣтъ въсѣбъ заъ глаголъ на вы аѣжѣири мене ради. радочитесь и веселитесь ꙗко мѣзда ваша многа на небесехъ (конць прѣподобнымъ). Тако бо изгнаша пророкы нѣже вѣша прѣжде вас. вы есте соль земли, ари же соль обоуает. унмѣ ѡсолит сѣ. ни къ утѣ же бѣдетъ к томоу. тѣуїа да измылана бѣдетъ вѣнѣ и попираема уловѣкы.

Вѣнемѣйте милостина ваша не творити прѣд уловѣкы, да видими бѣдете ими. ари ли же ни, мѣзды не имате ѿ ѡца вашего нѣже естъ на небесехъ. егда оубо творити милостина. не вѣстрѣби прѣдъ сѡбожъ ꙗко же лицемѣри творѣтъ въ сѣмїирихъ и въ стѣгнахъ, ꙗко да прославѣтъ сѣ ѿ уеловѣкъ, аминь глагола вамъ васпрїемѣлатъ мѣзджъ свожъ. тебѣ же творѣшъ милостина. да не оукѣстъ шоуница твоа, утѣ творитъ десница твоа. ꙗко да бѣдетъ милостини твоа къ таниѣ. и ѡтыць твои видѣ и въ таниѣ. тѣ къзда тебѣ ꙗкѣ. и егда молиши сѣ, не бѣди ꙗко же лицемѣри, ꙗко же любѣтъ въ сѣмїирихъ и въ стѣгнахъ пѣтїи стожири молиши сѣ, ꙗко да аѣкатся уловѣкомъ. аминь глагола вамъ, ꙗко васпрїимѣштъ мѣзджъ свожъ. ты же егда молиши сѣ вѣиди въ каѣтъ свожъ, и затвори въ двери

твоя, помоли сѧ ѿцѣ твоемоу нже въ таниѣ, и ѿтыѣ твои кидѧ и въ таниѣ, вѣдаст тебѣ кѣѣ, молаше же сѧ, не лише глаголите ꙗко же азъиуици, мнат бо ꙗко въ много глаголанїи скоемъ зсанишани боудѣтъ. не подобите сѧ оубо нмѣ. вѣсть бо ѿтыѣ вашъ нже трѣбжете прѣжде прошенїѧ вашего. сице оубо молитеса вы. **Ѹ**че нашъ нже еси на небесехъ, да свѣтитъ сѧ нма твое. да прїидеть църствїе твое, да вѣдетъ кола твоя. ꙗко на небеси и на земли, хвѣѣ нашъ насѣишии даждъ намъ дѣисъ, и ѿстави намъ дългы наша. ꙗко и мы ѿставляемъ длъжинкомъ нашимъ. и не вѣеди насъ въ напасть, нѣ избави насъ ѿ лъжаваго. ꙗко твое естъ църствїе и сила и слава въ вѣки аминь“.

### Зау. ѿс.

„Реуе господь къ пришедшимъ къ немѣ ѿдеомъ.

„Горе вамъ кинжичи и фарисее лицемѣри. ꙗко зиждете грѣбы пророуьскыи. и красите раки праведныхъ и глаголете, аще вихомъ были въ дѣни ѿтыѣ нашихъ, небихомъ оубо ѿбещици нмѣ были въ крѣви пророкъ, тѣмъ же сами скѣдѣасткоуѣте себѣ, ꙗко синове есте извѣишїихъ пророкы. и вы исплните мѣрѣ ѿтыѣ вашихъ, змїѧ по рожденїѧ ехїднока, како збѣжите ѿ сѣда ѿгнѣ геенскаго. сего ради се азъ посла къ вамъ пророкы. и прѣмудры. и кинжичи, и ѿ нихъ оубїете и распїете. и ѿ нихъ вїете на съимичи вашихъ. и ижденете ѿ града къ граду. ꙗко да прїидетъ на вы вѣсѣка крѣкъ праведна проликлема на земли. ѿ крѣве асела праведнаго, до крѣве захарїѧ сына варахїнна. сего же оубисте между црковїѧ и ѿлтаремъ. аминь глагола вамъ, ꙗко прїидоу въсѣ сѧ народъ съ. їероусалимъ. извѣиши пророкы и каменїемъ побиваѣ посланима къ немѣ. колъ краты вѣсхотѣхъ съврати уада твоя, ꙗко же събирѣетъ къ кошѣ птенца своѧ подъ крилѣ и не вѣсхотѣ-

СТЕ, СЕ ОСТАВЛЯЕТ СЯ ВАМ ДОМЪ ВАШЪ ПОУСТЬ, ГЛАГОЛА БО ВАМЪ, ИЖЕ НЕ ИМАТЕ МЕНЕ ВИДѢТИ ѿ СЕЛѢ, ДОНДЕ ЖЕ РЕЧЕТЕ БЛАГОСЛОВЕМЪ ГРАДЫНЪ ВЪ НИМЪ ГОСПОДНЕ“.

### Ѿ Марка глава ѧ. ѿд.

ЗЛУАЛО ЕВАНГЕЛІА ІСОУСЪ ХРИСТОВА СИНЪ БОЖІА. ИЖЕ ЖЕ ЕСТ ПИСАНО ВЪ ПРОРОЦѢХЪ. СЕ АЗЪ ПОСЛАХЪ АНГЕЛА МОЕГО ПРѢДЪ ЛИЦЕМЪ ТВОИМЪ. ИЖЕ ОУГОТОВИТЪ ПЪТЪ ТВОИ ПРѢДЪ ТОБОЖЪ. ГЛАГОЛА ВАПІАРАГО ВЪ ПОУСТЫНИ. УГОТОВАНТЕ ПЪТЪ ГОСПОДНЪ ПРАВИ ТВОРИТЕ СТЬЗА ЕГО. БЫСТЪ ІѦАННЪ КРСТА ВЪ ПОУСТЫНИ И ПРОПОВѢДАХЪ КРЪЩЕНІЕ ПОКАНИА. ВЪ ѾПОУЩЕНІЕ ГРѢХОВЪ И ИСХОЖДАШЕ ВЪ НЕМОУ ВЪСѢ ІѦУДЕНСКАА СТРАНА, И ІЕРОУСАЛИМЪ. И КРЦАХЪ СЯ ВЪСЯ ВЪ ІѦОРДАНИ РѢЦѢ Ѿ НЕГО, ИСПОВѢДАШЕ ГРѢХЫ СВОА. ВЪ ЖЕ ІѦАННЪ ѾБЛЪУЕНЪ ВЛАСЫ КЕЛЪЖБДЫ, И ПОАСЪ ОУСМѢНЪ Ѿ УРЪСЛЕХЪ ЕГО, КДЫ АКРІДЫ И МЕДЪ ДИКІИ. И ПРОПОВѢДАШЕ ГЛАГОЛА. ГРАДЕТЪ КРЪПІИ МЕНЕ КЪ СЛѢДЪ МЕНЕ. ЕМОУ ЖЕ НЪСМЪ ДОСТОИНЫ ПРЪКЛОНИ СЯ РАЗДРЪШАТИ РЕМЕНЬ СЯПОГЪ ЕГО. АЗЪ ОУБО КРСТА КЫ ВЪ ВОДѢ. ТЪ ЖЕ КРСТИТЬ ВЫ ДОУХОМЪ СВѢТЫМЪ“.

„РЕЧЕ ГОСПОДЪ, ИЖЕ АЧЕ ПОУСТИТЬ ЖЕНА СВОА. И ѾЖЕНИТЪ СЯ ННѦ, ПРЕЛЮБЫ ТВОРИ НА НА. И АЧЕ ЖЕНА ПОУСТАТЬ МАЖА. И ПОСАГНЕТЬ ЗА ННОГО, ПРЪЛЮБЫ ТВОРИТЪ. И ПРИНОШАХЪ КЪ НЕМОУ ДѢТИ ДА КОСИЕТЪ СЯ ИХЪ. ОУЧЕНИЦИ ЖЕ ПРЪИРАХЪ ПРИНОСАЩІИНЫ. ВИДѢВЪ ЖЕ ІСОУСЪ, НЕГОДОКА И РЕЧЕ НИМЪ. ОСТАВИТЕ ДѢТЕН ПРИХОДИТИ КЪ МИНЪ. И НЕ БРАНИТЕ НИМЪ. ТАЦѢХЪ БО ЕСТЪ ЦРСТВІЕ БОЖІЕ. АМИНЪ ГЛАГОЛА ВАМЪ, ИЖЕ АЧЕ НЕ ПРИНІМЕТЪ ЦРСТВІА БОЖІА ИЖЕ ѦТРОУА НЕ ИМАТЪ ВЪНИТИ ВЪ НЕ. И ѾВЪЕМЪ ИХЪ ВЪЗЛОЖИ РЪЦѢ НА НИХЪ, И БЛАГОСЛОВИШЕ ИХЪ.“

ВЪ ВРЪМЕ ѦНО, ИСХОДАПРОУ ІСОУСОВИ НА ПЪТЪ, ПРИТЕКЪ НЕКЪМЪ ПОКЛОНИ СЯ НА КОЛѢНЪ СМЪ. ВЪПРАШАШЕ ЕГО. ОУЧЯТЕЛЮ БЛАГЫНЪ, УТО СЪТВОРА ДА ЖИВОТЪ ВЪУНЫНЪ НАСЛЕД-



ствоѹа, їсоѹс же рече емоѹ. что ма глаголешн блага. никто же благъ тѣмъо єдинъ богъ, заповѣди вѣси. непрѣлюбы сѣтворини, не оѹѣи не оѹкради. не ажи свѣдѣтелствоѹи. не ѡбиди. ути отца твоего и матере. ѡнъ же ѡвѣщавъ рече емоѹ. оѹнтелю, сїа нѣсъ сѣхраних ѡ юности моеа, їсоѹсъ же вѣзрѣвъ на нѣ, вѣзлюбн его. и рече емѣ. єдинаго єси не доконѣамъ. нди єлиа нмаши продажд. и дажд ницїїнмъ. и нмѣти нмаши скровице на небеси. и прїиди ходивъ слѣд мене вѣзем крстѣ. он же драхъ бывъ ѡ словеси, ѡтиде скрѣва. вѣ бо нма стаханїа многа. и вѣ зрѣвъ їсоѹс глагола оѹченнкомъ своимъ. Како не оѹдобъ нмаше и богатство, вѣ църствїе божїе вѣниждѣ. оѹченничи же оѹжаслахъ сѣ ѡ словесех его. їсоѹс же пакы ѡвѣщавъ глагола нмъ. уада како не оѹдобъ оѹнокажїен на богатство вѣ църскїе божїе вѣинти, оѹдобъс во єсть вєлєждоѹ сквоєъ иганиѣ оѹши пронти. не же богатоѹ вѣ църствїе божїе вѣинти, они же излнх дикавахъ сѣ глаголаше вѣ сєбѣ. то кто можетъ спасєнъ быти. вѣзрѣвъ же на ни їсоѹс, глагола. ѡ чєловѣкъ се не вѣзможно, нж ѡ бога. вѣсь бо вѣзможна сѣт ѡ бога.

### Ѡ Марка заѹ. ѡѢ Ѡ.

Вѣ време ѡно. Прїнде їѡсифъ нже ѡ арїмѡфеа балгоѡбєразєнъ сѣвѣтинькъ. нже и тѣ вѣ уац църствїа божїа, дрѣзїжѣвъ вѣинде вѣ пилатоѹ, и проси тѣло їсоѹсово. пилат же дивн сѣ аше оѹже оѹмрѣт. и призвавъ сѣтинька. вѣпроси его аше оѹже оѹмрѣт. и видѣвъ ѡ сѣтинька, даст тѣло їѡсифови. и коѹпинъ плаириницѣ. и сѣнемъ егѡ, ѡбвиѣ плаириницеа, и вѣложи его вѣ гробъ, нже вѣ изєтѣєнъ ѡ камене. и приваи камень надъ дєрїи гробоѹ, марїа же магдалинн, и марїа їѡсїєва зрѣсть гдє его полагаахъ.

И живши сѣботѣ. марїа магдалинн, и марїа наковѣъ и сѣлѡми, коѹпиниа аромата, да прїшедише помазати

їсоуса. и зѣлоу заоутра въ единыѣ ѿ сѣбот', прїдоша на гробъ. възсѣавшоу с'аницѣ, и глаголаахъ къ себѣ, кто ѿвалитъ намъ камъ ѿ двери гроба. и възрѣкше видѣша яко ѿваленъ въ, камень въ во велїи зѣлоу. и вѣлѣзше въ гробъ, видѣша юнѣшѣ съшара въ десны ихъ ѿдѣанъ въ ѿдеждѣ бѣлѣ и оужасоша сѧ. ѿн же глагола имъ не оужасайте сѧ. їсоуса ищете назарѣнина пропагатаго; възстанѣтъ здѣ. се мѣсто идеже положиша его. ижъ идѣте рѣцѣте оученикомъ его и петрови, яко варѣтъ вы въ галилен. тамо его видѣте яко же реуе вамъ. и изшедше вѣжаща ѿ гроба имѣше же нхъ трепетъ и оужасъ. и никомоу же нинѣсоже рѣша, боахъ бо сѧ.

**Прѣдисловіе еже ѿ Ав҃ки свѣтаго Еванггелїа.**

Авоука божѣствынъ дитиѣхъиани бѣ въ родомъ, врауѣ же хытростїѣ. и вѣнѣшненъ прѣмѣдрости многѣ, иетѣуїѣ же, ижъ їевренское наказанїе изывѣкъ до конца. въ їероусалимѣ пришедъ. и господь нашъ оуѣахше. яко же ивѣїи рекоша. и того быти ѿ седмьдесятѣхъ апостолѣ. и ѿ мрътвѣхъ възставшоу христови срѣсти съ клеѣпожъ. възнесшоу же сѧ господевн, и навлоу вѣровавшоу. быти съшестѣвна и постѣдователь томоу глагола навлоу. и оубо стѣнїсавъ еванггелїе съ вѣсѣкымъ извѣствомъ. яко же и самое то науѣало его ѿбѣавѣеть, полатъ на десѣтѣхъ лѣтѣхъ христова възнесенїа пишеть же къ ѣеѣфнлоу сугѣканти боусѣиоу и кназоу. е же бѣ дрѣжавынъ, на кимъсѣхъ и нгемонѣхъ глаголаше сѧ, и повелѣ реуе, къ нгемоноу фнстоу. дрѣжавынъ фнсте, и вѣсѣкъ ѣеловекъкъ боголюбивынъ. дрѣжавѣ надъ страстѣмъ вѣспрїемъ. Ѣеѣфнлъ естъ дрѣжавынъ. сирѣчу. боголюбець иже достоннѣ естъ по истинѣ слышати свѣтаго еванггелана.

## Ѧ ЛУКЪ СВОТОЕ БЛАГОВѢСТІЕ.

### Глава Ѧ. Ђ. Ѓ.

Понеже оубо мнози научаша уинити повѣсть, ѡ извѣствованыхъ въ насъ веѣрехъ, како же прѣдѣла намъ нже испрѣва самовидци и слоугы бывше и словесни, изволи са нмнѣ пославдовавшоу выше въсѣхъ испытно, по радѡу писати тебѣ дръжавныи Теофиле, да разоумѣши ѡ нихъ же наоучиаша еси словесехъ оутврѣжденіе.

Быстъ въ дѣни прода царѣ їѡуденска, нерен нѣкыи именемъ захарїа ѡ дньныи урѣды авїана. нже на его ѡ дѣцѣрїи аарѡновѣхъ, и нма еи елсавеоѣ. вѣста бѡ праведна ѡба прѣдъ богомъ. ходѣша въ всѣхъ заповѣдехъ и ѡправданїихъ господнихъ безпороуна. и не бѣ нма уада. понеже елсаветъ бѣ неплоды. и ѡба заматорѣвши въ дѣнехъ своихъ вѣста. быстъ слоужащюу емоу въ уиноу урѣды своеа прѣдъ богомъ. по ѡбыуахъ свещенства. ї сѡюзи са емоу покаднѣти въшедъ въ црковь господна. и вѣсе множество людїи бѣ моантвѣ дѣа въ нѣвъ годъ ѡумїана. кѣни же са емоу аггелъ господень стоѣ ѡ деснѣа ѡлтарѣ кадианаго. и смѣти с(а) захарїа видѣвъ. и страхъ нападе на нь. реуе же къ немоу аггелъ, не бон са захарїа, зане оуслышаша быст моантва твоа. и жена твоа елсавствъ, родитъ снѣа тебѣ. и нхреуеши нма емоу їѡанинь, и бѣдетъ тебѣ радостъ и веселїе. и мнози ѡ рождѣствѣ его вѣзрадоужѣ са. бѣдетъ бѡ велїи прѣдъ господемъ, и вина и себерѣ не нмѣтъ пити. и доуха свѣта испльнитъ са еше изъ урѣва матере своеа. и мнози ѡ снѡвъ їсраилевѣ ѡбратитъ къ господоу богоу ихъ, и тѣ (тѣ) прѣидетъ прѣдъ нмѣ, доухомъ и снаюю нлїиноѣ. ѡбратити срдца ѡцемъ на уада, и противныа въ мѣдрѡсти праведныхъ, оуготовати господави люди свѣрѣшены. и реуе захарїа къ аггелоу. поухсомъ разоумѣж се. азъ бо есмь старъ. и жена моя заматорѣвши въ дѣнехъ



своих. и ѿвѣщавъ ангель рече емоу. азъ есмь гавріиль  
предстои предъ богомъ, и посланъ есмь глаголати къ  
тебѣ и благовѣстити тебѣ сіа, и се бѣдеша мѣхъ и не  
могы проглаголати, до него же дѣне вѣждѣтъ сіа за неувѣ-  
рова словесемъ моимъ, ꙗже съ бѣдетъ са въ время свое.  
и вѣша людѣе ждѣше захарїа. и уюждаахъ са къснароу  
емоу въ цркви. изшедъ же, немощаше глаголати къ нимъ.  
и разоумѣша ꙗко видѣнїе видѣ въ цркви и та въ помя-  
вѣхъ имъ. и прѣбываше нѣмъ. и быст ꙗко испѣвниша са  
днѣе слоужбы его, иде въ домъ свой. По сихъ же днѣхъ,  
зачуатъ елисаветъ жена его и тааше са мѣсяць пат. гла-  
голаши ꙗко тако мнѣ сътвори господь въ днѣхъ вѣхъ же  
призрь ѿмѣти поношенїе мое въ челоуцѣхъ.

### Ѽ ЛѹКѢ ЗАУ. ІЕ.

„И быст въ негда быти емоу на мѣстѣ нѣкоемъ мо-  
лащѣ са. и ꙗко прѣста, рече нѣкїи Ѽ оученикъ его къ  
немоу, господи. наоучи ны молити са, ꙗко же їѡаннъ  
наоучи оученикъ свои. рече имъ. егда моалтеса, глаго-  
лите. Ѽуе нашъ нже еси на небесехъ. да свѣтитъ са нма  
твое, да прїидетъ црствїе твоє. да бѣдетъ воля твоя ꙗко  
на небеси и на земли. хлѣбъ насѣщныи подави намъ на  
вѣсѣхъ днѣхъ, и ѡстави намъ грѣхы наша, небо и сами  
ѡставляемъ вѣсѣкомоу длѣжннкоу нашему. и не вѣведи  
насъ въ искушенїе. нжъ избави насъ Ѽ лжѣхъ. и рече  
къ нимъ. кто Ѽ васъ имѣтъ дроуга. и идетъ къ немоу по-  
лоуноши. и реуеъ емоу. дроуге, даждь ми въ заимъ три  
хлѣбы, понеже дроугъ прїиде съпѣтнкъ мнѣ, и не имамъ  
уьсо предложити емоу, и тѣхъ изъатрѣадоу. ѿвѣщавъ ре-  
уеъ, не твори ми троуды. оуже двери затворены сѣхъ. и  
дѣти мои съ мною наложн сѣхъ и не можъ вѣставъ дати  
тебѣ, глагола же вамъ. аще и не дастъ емоу вѣставъ за  
не дрѣгъ емоу естъ. нжъ за безѡуество его вѣставъ дастъ



емоу елика трѣжете. И азъ вамъ глагола, просите, и дастъ вамъ. ищите, и ѡбращаете. толцѣте, и ѡвръзете сѧ вамъ. въсѣкъ бо просан прїемлетъ. и ищѧ и ѡврътаетъ. и тѣлъкоуцѣмоу ѡвръзетъ сѧ. Къторазго же васъ ѡца въпроситъ снѣхъ хлѣба, еда камень подастъ емоу; или рыбы. еда въ рыбы мѣсто, змѣѧ подастъ емоу; или аще проситъ анца, еда подастъ емоу скръѣиѧ; аще оубо вы занъ сѧше, оумьете дѧниѧ блага дѧти уадоуь вашимъ, колики плаче ѡцѣ иже съ небесе дастъ доухъ свѣтъ просѧщѣмъ одъ него.

### Ѡ Лоуки залу. ѧ.

„Свѣтланинкъ тѣлоу естъ ѡбо. егда оубо ѡбо твое просто бѣдетъ, въсе тѣло твое свѣтло бѣдетъ. егда же. лѧкѧво бѣдетъ, и тѣло твое темно (бѣдетъ). бмоди оубо еда свѣтъ иже въ тебѣ, тѣма естъ. аще бо тѣло твое въсе свѣтло, не нмы нѣкымъ уасти темны, бѣдетъ свѣтло въсе. ꙗко се еда (егда) свѣтланинкъ блистанѣмъ просвѣщаетъ сѧ. егда же глаголааше, моляше его фарисей нѣкымъ дѧ ѡбѣдоуетъ оу него. въшедъ же възлаже, фарисей. же видѣ въднѣи сѧ. ꙗко не прѣжде крѣсти сѧ прѣкѣе ѡбѣда. реуе же господь къ немоу, нинѣ вы фарисее. вънѣшнѣ естъ кѧвинци и блюдоу ѡуищастъ. въ нѧтрѣнее же кѧше, нѧлно грабленѣа естъ и лѧкѧства. безоумниѧ, неи же ли сътвори вънѣшнѣ. и вънѧтрѣнее сътвори нѣа естъ; ѡбѧуе въ сѧирихъ дѧднѣи мнѧлѣстнѧ. и се въсѣ унѣста вамъ бѣдѧтъ.

### Ѡ Іѡаниѧ свѣтѣе благоуѣскаванѣе.

Въ свѣтѣа и вел. нед. пасхы на лѣтнѣи.

### Глава ѧ.

Въ науааѣ бѣ слово, и слово бѣ къ богоу, и богъ бѣ слово. се въ искони къ богоу. въсѣ тѣмъ быша. и безъ него ниуто же быстъ, еже быстъ, въ томъ животъ бѣ.

и животъ бѣ свѣтъ челоуѣкомъ. и свѣтъ въ тьмѣ ствѣтитъ сѧ, и тьма его не обѣать. Къстъ челоуѣкъ посланъ ѿ бога нма емоу Іѡаннѣ съ прѣиде въ свѣдѣтельство. да свѣдѣтельствуеъ ѿ свѣтъ. да въси върж нматъ емоу. не бѣ тѣи свѣтъ, нѣ да свѣдѣтельствуеъ ѿ свѣтъ. бѣ свѣтъ истинныи, нѣе просвѣщѣеть въсѣкаго челоуѣка граджанаго въ мирѣ. въ мирѣ бѣ. и мирѣ тьмѣ быстъ, и мирѣ его не позна. въ своѧ прѣиде и свон его не приаша. елици же приаша его, дастъ нмѣ ѡбластъ члдомъ бождѣмъ быти въроужѣннмъ въ нма его. нѣе не ѿ крѣви, ни ѿ похоти плѣтескиѧ, ни ѿ похоти мжжскиѧ, нѣ ѿ бога родишъ сѧ. и слово плѣтъ бысть, и въсели сѧ въ ны. и видѣхомъ славу его, славу ꙗко единороднаѧго ѿ оца исплѣнь благодѣти и истинны. Іѡаннѣ свѣдѣтельствуеъ ѿ немъ, и възва глагола, съ бѣ его же рѣхъ, нѣе но мнѣ градынъ, прѣдъ мною быст. ꙗко прѣвѣе мене бѣ. и ѿ исплѣненїѧ его, мы въси приахом и благодѣть възъ благодѣть. ꙗко законъ моусеѡмъ данъ быстъ. благодѣть же и истина ісоусъ христомъ быстъ. (Конць пасцѣ).

### Ѽ Іѡанна глагола. ѿ.

„Бога никто же видѣ нигде же, единородныи сынъ въ лонѣ ѡтѣи, тѣ исповѣда. и се естъ свѣдѣтельство іѡанново. егда послааша жидове ѿ іероусалима іереѧ и левиты да въпросѧть его, ти кто еси, и исповѣда. и не ѡвръже сѧ, и исповѣда. ꙗко нѣсмь азъ христосъ. и въпросиша его. что оубо, нѣѧ ли еси ты, и глагола нѣсмь. пророкъ ли еси; и ѡвѣща нѣ. рѣша же емоу. кто еси, да ѡвѣтъ дѧмы послаавшнмъ нѣ. что глаголаши ѿ тебе самомъ. рече. азъ гласъ капѣщаго въ поустыни, исправите пѧты господень. ꙗко же рече нсѧѧ пророкъ. и посланиѣи вѣхѧ ѿ фарісеи. и въпросиша его, и рѣша емоу. что оубо крылаши аще ты нѣси христось. ни нѣѧ. ни пророкъ. ѡвѣща нмѣ іѡаннѣ глагола, азъ крышаа водою. по срдѣ же васъ стонѣ,

ЕГО ЖЕ ВЫ НЕ ВЪСТЕ, ТЪ ЕСТ' ГРАДЫН ПО МНѢ. ИЖЕ ПРѢДО  
МНОЖ БЫСТ'. ЕМОУ ЖЕ НѢСМЪ АЗЪ ДОСТОИНЪ ДА ѠРЪШЖ РЕМЕНЬ  
САПОГОУ ЕГО; СНА КЪ ВНОФВАРѢ БЫША ѠБОНЬ ПОЛЪ ІѠРДАНѢ,  
ИДѢ ЖЕ БѢ ІѠАННЪ КРЪСТА.

КЪ ОУТРЕН ЖЕ, ВИДѢ ІСОУСА ГРАДЖИНА КЪ СЕБѢ. И ГЛА-  
ГОЛА. СЕ АГНЕЦЬ БОЖІИ ВЪЗЕМЛАН ГРѢХИ МИРОУ. СЕ ЕСТ Ѡ  
НЕМ ЖЕ АЗЪ РѢХ'. ПО МНѢ ГРАДЕТ' МЖЖѢ. ИЖЕ ПРѢДОМОЖ  
БЫСТЬ. ЯКО ПРѢКЪЕ МЕНЕ БѢ. И АЗЪ НЕ ВИДѢХ ЕГО. ИЖ ДА  
ПВНТ СЯ ІСРАИЛЕВН. СЕГО РАДИ ПРІИДОХ' АЗЪ КЪ ВОДѢ КРЪ-  
СТА. И СВѢДИТЕЛСТВОКА ІѠАННЪ ГЛАГОЛА. ЯКО ВИДѢХ' ДОУХЪ  
СЪХОДАРИ ЯКО ГЛАЖЕЪ СЪ НЕБЕСЕ, И ПРѢВЫСТ' НА НЕМ'. И  
АЗЪ НЕВѢДѢАМ ЕГО, ИЖ ПОСЛАВЫН МА КРЪСТИТИ ВОДОМ. ТЪИ  
МНѢ РЕЧЕ, НАДѢ НЕГО ЖЕ ОУЗРИШИ ДОУХЪ СЪХОДАРИ И ПРѢ-  
ВЫКАЖИЪ НА НЕМ'. И ТЪ ЕСТЬ КРСТАИ ДОУХОМЪ СВѢТЫМЪ. И  
АЗЪ ВИДѢХЪ И СВѢДИТЕЛ(Ь)СТВОКАХ'. ЯКО СЪ ЕСТЬ СИНЪ БОЖІИ.

## СХІІ.

### О П И Ш Т А К

или општи минеј од 1-ог септембра до краја августа печатао у Ердељу, „Ѡсвећении митрополит Гіенадіе Арделски“ јамачно у првој половини XVI века јер у Синаксару св. Ѡаве казује се за моћи светитељеве: „и приносаше е сѣ въсакою уѣстію въ землю Ѡтъуѣстїа своєго идѣже и до нинѣ лежат“. А зна се, да је Синап наша однео св. моћи (из Милешева) 29 априла 1595 год. У овом општаку од српских светитеља помињу се: „ноєкрїа въ ѡі. Памет свѣтаго велико моуѣеника въ царехъ Стефана србьскаго. Въ ѡі. гіенварїа. Иже въ свѣтыхъ ѡца нашего Сава прьваго архїепискѣпа србьскаго. Въ гї. феврварїа. Паметъ свѣтаго ѡца нашего Сумѣона србьскаго оуѣтелеа“.



Овде саопштавамо одломак из говора митрополита Генадија, из кога се види, ко је печатао ову књигу:

— — — — — „прѣдаше нам сїю дѣше спасизію кннгѣ, глаголешн съ — — въ нх же имена въ сѣмь скетынѣмь избраннѣмь, пророкомь, — — мь, скетителѣмь, и прѣподобнѣмь, и проумѣмь скетынѣмь. Въ лѣ . . . ѿбхожденїе въ нѣмь положнхомь слоужбѣ, съ агриппїамъ . . . . . нже нмеють славослокіе, и проума.

Ако же краснѣмь цвѣтцн рѣнцїѣмь оукрашаемъ се. помни . . . . . тѣхъ прѣкраснаа вѣнїа и пѣнїа, и въ сїноцїѣмь славосло . . . . . пауе меда сладѣаншаа грѣтанюу.

Тѣмъ же нзволїенїемъ великааго господа Бога и спаса нашего Ісѣуса Христа . . . . . дѣти дароу светаго Дѣха. Азъ ѿскещенїи митрополитъ . . . . . Гїенадїе архїепискп. Видѣвшїи послѣднѣмь вѣмѣн . . . . . ѿ нѣверънѣмь ѣзѣкѣ, великоє раздрѣшенїе и попереїе скет . . . . . црѣкѣмь, и оумалїенїе божѣствънѣмь кннгѣ. Оувѣдекъ нко . . . . . жнїа сего соуѣтїаа, и малотремїнаа прѣходѣщаа. И съ . . . . . хъ, елїкаа оубо вѣзмогоу оумомъ постигнути, нже в . . . . . вѣпроценїю и свѣтлостн скетынѣмь црѣкѣмь. Богоу поспешѣ . . . . . юноцѣмь ми, къ желанїю моемоу. Сѣписахъ и сѣставнѣмь сїю.“ — — — — —

У овој књизи има и дрвореза, икона светитеља и празника. Слова су с почетка лепша и читкија, а на крају већ су искварена и нејасна. С почетка фали насловни лист предговор и цео први квартерион и први лист другога квартериона. Почетак службе св. Симеону столнику попуѣен је рукописом, који је јамачно из XVI века. На првом листу рукописа прилепљена је дрворезна слика св. Симеона, која је са печатаног првог листа исечена.

Квартериони су ћирилским словима а поједини листови овога римским цифрама избележени. Има свега 57 квартериона и неколико листова.



Овај општак прештампан је на сву прилику са врло старог рукописа, као се то види из палеографских знакова, по чистоти језика и по правопису. На жалост је ова књига општењена на свршетку поговора, из кога би се дознало, по чијем је рукопису, у ком месту и које је године печатав. Држим, да је ова књига нове и до сада не познате редакције. У збирци овој значајно је, што су у Коморану сачувани примерци свији до сада познатих српских старих печатани књига, а овај општак био би, као што рекох, примерак нове редакције.

Септембра 14, на ваздвижење часнога крста Тропар гласи овако :

„Спаси господи люди своє, и благослови достоинїе свое, повѣди царемъ нашимъ на вар'вары дарѣе, и свое съхрание крстомъ люди“.

Кондакъ гл. ђ.

„Възнесе на кр'сть колею, те зъв'номъ ти новомъ гражданствъ, цредотн твоє дарзи Христе Боже, възв(е-с)елн силою твоєю въ р'наго цара нашего, повѣдає немъ на съпостати, посовїе имоуце твоє, оружіе мира не повѣдимзю повѣдъ.“

„Месеца Охтомврїа ђї. Прподовные матери наше Параскеви“.

На листу, где почиње служба св. Параскеви, има два записа, од којих је значајан онај с десне стране. Прво износим запис на дну листа, по што је онај други у свези с оним, и тако рећи оверење онога.

„Сыю книгъ ѿкѣни Степанъ Радѡниѣъ за свою дѡшъ, и даде е оу Сарайскъ цр'во(к). Да ние .... тко ће е ѡни(мнти)“.....

Онај други запис гласи :

„По(д)пї(с)а М(еєє)ца Ок(то)бра дї. д(ь)нь  
и тоу вєшь вл(адн)ка Викторь вѣдн(м)ски.  
Ле(т)о 7385. (1685).

Оба записа написана су једном руком јамачно владике  
Виктора, који је 1685 год. долазио у Коморан.

Од стихира св. Параскеви написао сам оне, које су  
због правописа, језика и садржаја свог значајна:

„Пришѣствїе светыхъ моцѣи ткоихъ, сръпска землѣ  
ѡбогати се, и Христока цр'ька снхъ прїѣмши. муро по-  
дѣлави нрѣцѣи краснѣ се. кѣсе вѣрныи съзываетъ. скето  
носию и скетю паметь твою празновати. тѣно кѣ нимъ  
глагомоци. стрѣи исцѣленїѣ муро поурѣпанте. та во кра-  
сна житїю ни кѣ у то же кѣменив'шїи. посинѣское житїе  
оуєрѣдио ѡблочи. и прїетелице тѣи се божѣствнаго  
дѣха. тѣм'же съгласно тонъ кѣзупїемъ. радоу се снри пред-  
стѣтелице. и свѣрїи кѣ тѣмини оутѣшенїе. радоуи се тѣже  
аггелское житїе кѣ телеси съблочи. радоуи се Христїа-  
номъ толѣа побор'ниче, и скѣптрѣ сръпскомъ по-  
собнича. изкѣсти предѣстѣтелича. тѣм'же моли се  
Христоу Богоу. избавити се намъ ѡ вѣсако(е) нѣжде мо-  
литѣми ткоими“.

Слава гл. ѿ.

„Вѣстроуѣнымъ трѣвою пѣснен — — — — —  
сръпскои землѣ помочици. и вѣсемъ ѡкр'снимъ странама  
предѣстѣтелича“ — — — — —

Слава гл. ѿ.

„Богатѣство ѡбръте нежданѣщее. землѣ нинѣ све-  
тыи моци. скрокице многоцѣнное — — — — —“

„Днѣсь красѣет се градъ сръпскы. моци тѣое прино-  
добна. кѣ божѣствнаи ти цр'ькѣ, дръжѣи богомѣдрѣво  
— — — — —“.

„Месеца Поемврѣа ѿ. Памет, светаго велико мученика, въ царехъ Стефана сръбскаго, нже въ Деѹанехъ“.

Стихире су оне исте као и у Србљаку, само су синаксари различити и што је у Србљаку изостављен канон Богородици. У овом општаку пред самим синаксаром, „Стнхъ“ овако гласи: „Петн оубо Стефанъ, по Симеоноу Сръбскомоу. яко же дрѣвѣ, Іовъ, по Авраамъ вѣрноу. въ ѿ. оудавлєнїемъ Стефанъ, вѣстєує къ Богъ“.

„6 Декемврѣа св. ѿца нашего Николѣ“.

„Кондакъ св. Николѣ“ упоређена стара српска са новом руском редакцијом.

„Въ мурѣхъ свете светительъ ави се. Христово во евангелїе прѣподобїе исплѣнїи, положиъ еси дѹшѹ свою за людїе свое. спасъ еси ѿ сьмрьти неповинныє. сего ради ѿсвети се, велєн таинникъ божїю благодѣтїю“.

„Уловѹє божїи вѣрїи рабе. слѹжителю господень. мѹжѹ желанїи. дѹховни съсѹде избранныи. стѹпѣ и оутврждєнїе цркви. царствїю наслѣдинѹє. непрѣмѹи ѿ насъ выпїюци къ господоу“.

„Въ мурѣхъ свете священнодѣйствиель показалася еси: Христово во прєподобїе евангелїе исполниъ, положиъ еси дѹшѹ твою ѿ людехъ твоихъ, и спасъ еси неповинныѹ ѿ смьрти. Сего ради ѿсватилася еси, яко великїи таинникъ божїа благодети“.

„Уловѹє божїи, вѣршии рабе, слѹго господень, мѹжѹ желанїи, сосѹде избранныи, столпе и оутврждєнїе цркви, царствїа наслѣдинѹє, не премоуи копїа за ны ко господѹ“.

**Тропар на Божић**

ИЗ ОВОГА ОИШТАКА ИЗ XVI. ВЕКА.

„Рождство твоє Христе  
 Боже нашъ. въсѣа мирови  
 свѣтъ разумъ, въше оубо  
 нже звѣздамъ служещен, звѣ-  
 здою оууахъ се, тебе кланати  
 се слицъ пражедномъ, и тебе  
 видѣти съкнише въстоуъ. го-  
 споди слава тебе.

По типнику (види стр. 306)

ИЗ XIII. ВЕКА.

„Рождство твоє Христе  
 Боже нашъ. въсѣа всемоу  
 мироу свѣтъ разоумиши. кѣнъ  
 же звѣздамъ слоужещен звѣ-  
 дою оуумиши бывахоу. тебе  
 кланати се слицоу правед-  
 номоу. и тебе свѣдѣти с  
 кнше въстоуъ. господи слава  
 тебѣ.

У овој књизи приметно сам разлику неку у једним  
 истим саставима. Тако паримеј на Божић почиње: „Въ на-  
 уелъ“, а исти паримеј на Богојављење почиње: „Нсконн“.   
 Има тога и на другим местима.

На Богојављење о водосвећењу има јектеније:

„Ѡ благокѣрнем и богом хранимем . . . . Ѡ пособит  
 и покорит под ноуъ его“.

„ . . . . и спаси раба твоего и кѣр'наго цара нашего,  
 нме рекъ. и съхрани его под кровом твоимъ мирном. И по-  
 корн емоу въсе поган'скыи кезиы. и даждь емъ вса про-  
 шенїа кже къ спасенїю (спасенїю), и жизнь въузю. да  
 въсемъ съставиши уловѣуаскыи и аггелскы, видимыи и  
 не видимыи. славят се — — — — —“.

Велъ еси господи и уюдила дѣла твоа, и ни једино  
 же слово довол'но ю(сть) на похваленїи уѣдесъ твои“.

На крајњем листу богојављенске службе почиње запис,  
 који је у свези са оним на страни —, и овако гласи:

„Сїю кингъ кѣпи Степанъ Радонїѣ за  
 свою дѣшъ и свои родители даде ю съран-  
 скон црк'ви оу прилогъ“.



„Месеца Гієнварь дї. Паметь н же кь све-  
тыхъ ѿца нашего Савы. прьваго архїєпискупѣ,  
и оуцїтелемъ српскаго“. Стихира за малу вечерњу  
нема, а стихире на великој вечерњи слажу се са онима у  
у Србљаку. Колико се разликују старији преводи од чото-  
нихъ руско-словенскихъ, ево примера:

Старо српски.

Оуста праведнаго каплють  
премоудрость, оустини же  
мъжъ премъдрыхъ ведѣть да-  
рованїѣ. Оуста моудри оуует  
се премъдрости. Сконѣавшъ  
се мъжъ праведноу, не оу-  
малѣет се надежда. ....

Руско словенски.

Оуста праведнаго каплють  
премъдрость оустинѣ не мъ-  
жѣй мъдрыхъ свѣдѣть бла-  
годѣть. Оуста мъдрыхъ поу-  
чат сѣ премъдрости, правда  
же избавляетъ ихъ ѿ смерти,  
сконѣавшъ сѣ мъжъ праве-  
днѣ, непогнѣнетъ надежда. . .

У канону св. Саве у другој песми разлика је код че-  
твртог прмаса:

„Къ моудрости главизноу,  
страхъ божїи възлюбивъ“...

„Ѡ премоудромоу ти къ  
богоу разоумоу. нм' же оу-  
къзньствова ѿца своего.

— — — — —  
Еленикъ доушоу скою. его  
же любовїю ѿуе жегомъ. къ  
нстоуннкоу бесмыртїѣ того  
притеклъ еси“.

„Возлюбивъ мъдрости на-  
тало страхъ божїи“.....

„Ѡ премъдраго твоего къ  
богѣ разума! нм' же пре-  
хитрила еси ѿца твоего,  
елена ловитвою Христѣ оуе  
къ еленикъ дѣшѣ твою, его  
же любовїю жгомын, къ нс-  
тоуннкѣ безсмертїѣ томѣ  
притеклъ еси“.

Синаксари су различити, по што је синаксар у Општаку  
нове редакције, а по себи кратак, а по садржају значајан;  
то га саопштавамо у преносу. Припев: Стих: „Славы ѿбе-  
гнзѣ, славы ѿбръте Саво. Тамо ѿюдѣ слава цѣкїе се родѣ.

рода свѣтлост, вѣры свѣтлостъ прѣзрѣ. Тѣмъ же родъ свѣтлостъ какъ се вѣсѣмъ. Оуѣла висота, сѣла висотѣ съврѣже, тѣмъ оуко оумѣ выше добротѣ стѣже“.

„Сего оубѣ блаженнаго, и скетителемъ съпрѣстол'наго. скетаго и прѣподобнаго ѿца нашего Савы, житіе сѣе выше. Късть оубѣ благороднѣ и правокрѣнѣ родителю сѣнѣ, любви сѣло выше нѣмъ. И изъ млада възлюбнѣ кога вѣсѣмъ срдцемъ и вѣсею душою своею. ѿеуаггелскынъ гласъ оуслышѣ гласголющѣ. нѣже ѿстави ѿца или матерѣ, и вѣсѣла мѣра сего, сторнѣею приметъ и жизньъ вѣчнѣю наслѣдитъ. ѿставѣ оубѣ ѿца своего и матерѣ. и вѣсѣла мѣра сего. и възвѣмъ крѣсть посаждова Христоу. и вѣжа въ свѣтѣю горѣ. И вѣшѣдѣ въ монастирь, скетаго и прѣславнаго мѣуенника Христова Пантелеимона. прѣстѣ миншескынъ ѿбразъ. Троудолюбивое его житіе кто исповѣсть. нѣже трѣднѣсѣ докрѣ. пощеніемъ и вѣднѣемъ, и молѣтвами. како прѣвѣзѣмъ житіемъ аггелскынѣмъ, вѣсе мнѣхъ соущее въ мѣстѣ томъ. Его же видѣвъ богъ, нѣже вѣсѣла провидѣ и вѣдѣнъ. хоте въ сѣмъ спасти се и въ разоумѣ истинны прѣити. божѣстѣнныи посещеніемъ и благодѣтїю светаго духа ражегѣ се. нѣмъ же не сѣбѣ единого изъ висотѣ възвѣдѣ довлѣнѣ вѣ. нѣ собѣю поутѣ родителемъ сконча показавъ и тею прѣвести. и добродѣтели аггелскаго житїа възведѣ. Выхоте посѣтити и видѣти ѿтѣуство сѣ. Слышашѣ бо како соутѣ како ѿвѣ не нѣмоуѣе пастирѣ. Господѣу богоу поспѣшѣствующѣ емоу. троудѣ его прѣмногынѣ, свѣтитѣл'скаго и кралевскаго свѣщенїа. земля ѿтѣуствїа его сподѣбнѣ се полоуити. И слышѣ ѿ нѣмъ вѣселѣенскынъ патрїархѣ Мануїлѣ. слышѣ бо въ мѣре како слышѣ, и добродѣтели его ради постави его архїепискоупѣ вѣсе сѣрѣбескыи земля. и крѣоуенно емоу стадо пастѣ добрѣ. ѿепїскоупѣ поставїи. и вѣсѣ свѣщенныи и миншескыи ѣнѣ оумножнѣ. архїепископїю създавѣ и оукрасѣ вѣсѣлуѣ-

скымн добротамн. Н пакы оставива вьса н шьствовавъ въ Ёроусланимъ<sup>(1)</sup> поклонити се гробѣхъ господню. н въстѣмъ светыѣмъ мѣстомъ. Таже н въ Сѣнанъ желанїѣ полоуѣнвъ. Богъ во рабомъ своимъ испльняеть вьса прошенїѣ нхъ. како же н семъ светомъ. желаше бо н молише се, въ тоужденъ стране приѣти кон'ць житїѣ сего, како же н бысть. дошѣдъ Трьнова града, н въ църскыхъ полатахъ прѣдасть доухъ свои господевѣ его же възлюбѣ. уѣстное же тѣло егѡ положено быстъ въ грѡбѣхъ црквы светыхъ м. моуѣеникъ. Многъ же врѣменъ минуѡвшъ. боголюбива его уѣда землѣ ѡтъуѣствїѣ. съ вьсакымъ оуєрдїѣмъ дошѣдше. н ѡбрѣтоше цѣло н никакъ же раздръшнмо. любьзно вьспрїѣмше ѡ земельныхъ ндрь. н принесе е съ вьсакою уѣстїю въ землю ѡтъуѣствїѣна своего, н дѣ же н до ннѣ лежатъ<sup>(2)</sup>.

Мессецъ Феврварїе. въ г (г). Память нже въ светыхъ ѡца нашего Симеѡна сръбскаго оуѣтеле. н мучотѡца нѡваго.

Устхире на малој н великој вечерни, н на јутрењу слажу се са стихирама у Србљаку.

Нема само спомена у синаксару Општѣака о св. Симеѡну.

(1) Ёроусланимъ (Ёероусланимъ), штампарска погрешка, прва два слова испремештана су.

(2) До 29 априла 1595 г. кад је Сѣнан паша однео моћи св. Сѣве на Врачар, н ту их је спалио на очиглед Београђанима.

## СХІІІ.

## ЗБОРНИК

писан на хартији 1572. Име писца и место где је писано, не помиње се. Има свега 346 листова или 692 стране, од којих неки листови фале. Садржај му је веома занимљив, и ево га овде у изводу износимо.

---

1. Пасхаѣа аз'бзунаа пенсходнаа до конца (XVI) (од 1 до 10 стр.).

2. Означују се кад се чита које јеванђелије.

3. Синаксар од (13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—24<sup>1</sup>/<sub>2</sub> стр.). Од српских светаца помињу се: Арсеније архијерејског српски (28 окт.); „свѣти великомученикъ въ царехъ Стефанъ српски. нже въ Деуанех“. (11 нов.); „нже въ св. ѿца нашего Сави, првог архіеп. Српскаго“ (14 јан.); „преподобнаго ѿца нашего Симеона српскаго новаго миротворца (13 фебр.).

4. „Ѡ празникех кое подобаетъ праздновати. Ѡ месецеяхъ колико кои днии држитъ. Спакте лѣтъ. Въ годнии колико сѣтъ мѣсець, недели, днии и часъ. Имена зоднама (зодијака) по мени мѣсеца („Іарамъ“ место Теразија) стр. 24<sup>1</sup>/<sub>2</sub> и 25<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

5. Типик за велики пост. (стр. 25 и 26).

6. „Слово како Римъ ѿпаде“. (26 до 34 стр.) Од 34—39 стр. одломак приче о прекрасном Јосифу.

7. „Слово како живеше жѣдовниъ сѣ хрестинномъ, ѿуе благослові“. (39—42 стр.).

8. Слово зхително Ѡ прѣтун, благослови ѿуе“. (Од 42 до 44).

9. „Въпросы пресвѣтѣ богородици Ѡ зъ грѣховъ. (Од 44 до 45<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

10. „Слово свѣтаго ѿца Ефрема сѣ. (45<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—48).



11. „Виденїе ѿца нашего Мелентїа. (48—50<sup>2</sup>/<sub>2</sub>).

12. „Ѣказъ и пазка, како е заповѣдиѡ господь богъ сїе да имать сказѣвати людемь. Понеже всаки мѣсець имать въ себе по два дни зла, конно требѣе, да всаки уловѣкъ разумѣтъ та два дни, кто се годѣ родити не имать жївота, и кто разболит' се не имать встанѣти; и кто свадѣвъ унїити, не иматъ веселѣти се; а кто на войскѣхъ поидеть, не иметь възвратѣти се; и кто на свѣд' поидеть не хоцетъ изъ свѣда бити; и кто савѣгъ нимамое, не хоцетъ изъ ѿ неѣа фандѣ бити. И цю годѣ ѡ та два дни за поуѣтакъ ѡунїити. Тако да знаеть, да не иметь фандѣ нї помоцїи.

|        |                    |     |   |     |
|--------|--------------------|-----|---|-----|
| Мѣсеца | мѣрта . . . . .    | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | апрїлїа . . . . .  | Ѣ   | и | бѣ. |
| „      | маїа . . . . .     | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | їзїїа . . . . .    | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | їюлїа . . . . .    | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | авгѣста . . . . .  | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | сѣптемврїа . . . . | бѣ. | и | бѣ. |
| „      | октомврїа . . . .  | бѣ. | и | бѣ. |
| „      | ноѣмврїа . . . .   | Ѧ   | и | бѣ. |
| „      | декемврїа . . . .  | Ѣ   | и | бѣ. |
| „      | їанѣварїа . . . .  | бѣ  | и | бѣ. |
| „      | фѣврѣарїа . . . .  | бѣ  | и | —   |

13. „Сказанїе лѣвованїю“.

На стр. 52<sup>1</sup>/<sub>2</sub> овога зборника има лек „Ѧ далака“.

„Ѣзми ѡвѣи мѣхѣрь, цю држи водѣ ѡ немѡв, те га напѣзѣи мѡта ѡцѣа, паке га мети: на далакъ, и да се уздишь какавъ' е лѣкъ. Ако ли Ѧ тога не вѣде помоѣи, а ти ѡзми Ѧ вр'бе гранѣ ѣакъ съ вр'ха, кое съ младе гранѣице, те истѣвѣи вр'ло, паке истѣди водѣ, те каде понѣмешъ ѡ хамам', те попи тѣ водѣ, паке каде понѣмешъ,

легни на лѣвъ страни, те ако можеш заспати добро; ако хоћеш да вѣдишь ели истина, ако ли не вѣрѣешь, а ти напои овцѣ, паке ю заколи, те гледи, цѣо є уѣдо лѣвъ. Ако ли н ѿ того не вѣде помоћи; а ѿно кон уловѣкъ болѣе, те нека н ѿдрѣже ѿд врѣе коре, паке нека н измѣри свою ногѣ, нека н вѣде корѣ колѣко стопа, паке нека ю изрѣже на три парѣнка, те нека искѣха с виномъ, те нека н пне за три ютра на сѣе срце. Ако ли н ѿ тога не вѣде боле, а ти узми єумена, те скѣхан к' воде, те нека н се кѣха докле пѣкне зр'но, паке га извади из воде, те га ѿсѣши н самели ситно како брашно, те замѣси крѣхомъ водомъ, те ѿнако крѣће метни на далакъ“.

14. „Комъ жена не има млека. (стр. 53).

Нека н ѣде салатѣ ѿнѣ, ѿ коєе млѣко теує, ѣ дана, н то да ѣсть ѿнда, каде млѣко теує. Ако не вѣде зелен салатѣ, а ѿно нека н напѣе сѣме ѿ донен салатѣ, комъ є млѣуна, те нека истѣвує, пакн нека н размѣти, те нека н ѣде за ѣ ютарѣ на сѣе срце, н нека н пїє. Ако ли ѿ тога не вѣде боле, а ѿно узмї ѿ краєе ѣзинѣ, те га саждежи, паке сатри, те пї за ѣ. ютри, те ѣе донѣи млѣко са божномъ помоћю“.

15. „А се єсть лѣвъ вѣсноватѣ уловѣкъ“. (Стр. 53 и 54).

„Травѣ на име полѣденїкъ, н тѣ травѣ требѣ велики распарїти, а да не би кмоуємъ кмоуала, а каде се добре распарити, дати ємѣ пїти ѿней воде н ѿкѣпатї єго. Тада каде се мѣсець мѣни, те дръги настане, н дръги пѣть ѿкупати, каде є мѣсець 8 пѣв'ни, н третн пѣть нсхода мѣсеца. Паке тѣю водѣ вкло вама ухватї, да се не пролїє ни єдна капля на землю. Каде ѣскѣплєшь волиа, н ѣзевши тѣ водѣ н сѣ тм сѣдомъ, те одївти тамо, где се дѣвар' с дѣваромъ састає, или плоть с плотомъ 8 врѣх, паке извадїтї вама нс срьде єдан колаць, те у тѣю рѣпѣ ѿнѣю

ВОДЪ ХЛІТІ, ПАКЕ ѠПЕТЬ ТАЙ КОЛАЦЬ НА ѠНО МЬСТО ѠСТА-  
ВНІТІ ГОРНИ КРАН ДОЛЕ А ДОЛИН ДОЛЕ (горе?)“.

16. „Такожде и Ѡво“ (стр. 54).

„Ѣфативши ежа ѡдрѣти мѧ кожѧ, пакѧ ѡсѣшѣти, а ѠНО МЕСО СКЪХАТИ, ДА НЕ ВИДИ БОЛИН, И ДАТИ ЕМЪ, ДА ПДЕТ Ё ПЪТА, А САМО МЪ БАШКА ИЗВАДѢВШИ И МАЗАТИ ЕГО ВЪСЪДЕ ПОѢМОМЪ КАДЕ ЛЮДЕ СПЕТЬ, А ѠНОМЪ КОЖОМЪ КАДѢТИ ЕГО, А ЖЪВЪУ ИЗВАДИВШИ ИЗ ЕЖА ПОМЕШАТИ З ДОБРОМЪ РАКНОМЪ НАПОНТИ ЕГО, ТЕ Ё МЪ ТО СВЕ ПРОѢИ И ЗДРАВЪ БИТИ“.

17. „Молитва ѡ кр’ви текущеѧ носомъ нлї зсты“ (стр. 54).

„ИСТОУНИКЪ КР’И ИСТЕКЪ ПЪЗВОЮ ИЗ РЕВЪРЪ ТВОИХЪ ХРИСТЕ БОЖЕ НАШЪ, ПРЕСЪШНА’ ЕСИ ВЪСЕ ИСТОУНИКИ НЕПРИМЪЗНИЕ И НЕДЪЖНИЕ, И ПОБЕДИЛ’ ЕСИ ВЪСЪ СНАЪ НЕПРИМЪЗНОЮ. ТИ ВЛАДНО ВЪСХОДИИ НИИНА ПРЕСЪШНІТІ ИСТОУНИКЪ КРВІ СІЕ, И ПОБЕДИ СНАЪ НЕПРИМЪЗНОЮ И НЕ ДЪЖНОЮ; И ДАИ РАБЪ ТВОЕМЪ, НИМЕ Р(Е)КЪ, ЗДРАВІЕ, ВОЛЕЮ И БЛАГОДѢТНОЮ ѢЦА ТВОЕГО НЕБЕСНАГО ПРОСЛАВИВШАГО ТЕ, И СВЕТАГО ДЪХА, И НИИНА И ПРИСНО И ВЪ ВЕКИ ВЕКОМЪ АМИНЬ.“

18. „Ѡ БОЛЕЗНИ ѢѠУНО ВЪСАКОМЪ ЖТВОТНОМЪ“. (Стр. 54½).

„ИМЕЛЪ Ѣ БРАШЛАНА СЪЖВАВЪ, И СОКЪ ѠНИ ПЛЮНИ З ѠУН КОМЪ БОЛІ ЖИВОТНА.“

19. „Ѡ КРИ ТЕКЪЩЕИ НОСОМЪ ПЛИ ЗСТИ. НАПѢШИ НА ХАРТІЦЕ ТОМЪ КРВІЮ“.) (стр. 54½).

„СЪДЪ И ВЪЗ’ДАИТЕ, ИЖЕ ХОЩЕТЪ ВЪЗЪДАТИ КАМАТИНИЦИ. СТАНИ КРВИ, СТАНИ, ДА НЕ КАЧЕШИ. ВЪ НИМЕ ѢЦА, И СИНА, И СВЕТАГО ДЪХА, АМИНЬ.“

И ПРИВЕЖИ ХАРТІЮ НА УЄЛО ЕМЪ. И Ѡ ТОМЪ СЕ ЗДѢВШИИ“.

Са стране написано црвенимъ мастиломъ.

20. „Молитва светаго апостола Пав’ла ѡ змѣе“. (стр. 55).

(Види Стојана Новаковића „Примери књижевности“ стр. 515).

21. „Зеліе зминно, кое зовз макристь“. (стр. 55<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

(Из овог зборника који сам ја пронашао и донео прештампao је г. Стојан Новаковић у својој књизи „Примери књижевности“ стр. 510).

22. „Уѣдо свѣтаго Николѣ, како извадї уловѣка из дна мора“. Ђуе благослови“. (стр. 55<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 56 и 57).

22. „Прене дѣши и тѣлоу“ (стр. 57<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

„Кнде дѣша тѣло мрт'во лежѣце, ѿ ѿнога свѣта пришед'ши на тѣло свое, и науѣтъ вел'ми жалос'но плакати. и глаголатї жалос'но сице. Ѣ небого тѣло мое, кто тобом тако разѣвї на ѿнї днь свѣт', каде си бѣло весело на ѿномъ свѣти, кон те прельсти рѣгае се тобом гдѣ сѣ саде сѣзге твое, кое за тобомъ постѣпахъ, и ѿ в'сѣдѣ видѣтъ ѿ всѣхъ странъ. Сладкѣю и крас'нию уасть твою много славию кто възимаше ѿ тебе. Видиши лї како саде лежїшї на носилехъ малоцѣ'ниихъ. И ѿце те хоуѣтъ положитї въ гробъ, кон естъ мало врѣд'ни. Цю ти сѣ сада врѣднї домовѣ твое и полате твое вїсоке и широке сѣ подрѣмн многоцѣ'ниими и хладними — — —“.

(Осталога нема, по што су јамачно изчупани листови).

23. „Слово ѿ пренїю дѣши и тѣлоу“. (стр. 58, 59 и 60). (Из зборника овог прештампao је г. Ст. Новаковић у „Примери књижевности“ — — — стр. 475);

24. „Слово Ѣѡлѣниѣ прѣднѣху ѿ лѣде“. (страна 60, 90, 69).

25. „Слово ѿ Шакїшѣ царѣ. Ђуе благослови“. Ово слово нема свршетка. (стр. 69 и 62<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

26. Прича о Адаму нема почетка (стр. 70—76. Овај одломак прештампao је г. Ст. Новаковић у својој књизи: „Примери књижевности“ на стр. 419—424.



27. „Сказаніе ва кратце ѿ роджестве пресветне богородици. Ѡуе благослови“.

„Рождаство пресветне богородици вист' ѿ вѣтна въ лѣто ѣ тисѣщи и ѣ. п. г. по рождастве же ее. г. лѣтна свѣци, пріведена вѣсть родителми своимѣ въ цр'ковъ на свѣженіе богъ. Въ цр'квѣ же пребист' ѣ. (9) лѣтъ; пакѣ же на молантвѣ пребываше. Н егда же напѣ'нише се ен вѣ. лѣтъ, и гласъ слыша невидѣмо глаголюща: ти збо роднишѣ сина моего възлюбленнаго. Н снѣ глаголи нѣкомъ же не извѣщан, даже до възнесенїа моего христовъ. Въ негда же сѣвршїтї се ен дѣ. лѣтъ, тогда нерее съвет' сѣтворїше мѣждѣ собою, и предаше ю Нѣсифѣ въ сѣмоденїе. Въ домъ же Нѣсїфове пребистъ мѣсець. ѣ1. Н прїшедь аггелъ благовести ен ва тон же. ѣ1. мѣсець родї Христа, ѣ1-го лѣтна. Кр'стисе Христосъ ѣ. (30) лѣтанъ. Егда же вѣсече и(а)крестъ Исѣсъ, видевъ матеръ и зѣенїка стоеща его же любивше, глагола матери своен, жено се снѣ твои; по томъ глаголющихъ, се мати твоѣ. Н ѿ тога уаса поет' ю зѣенїкъ въ своемъ; и пребистъ съ Нѣаномъ вѣ. лѣтъ въ домъ зеведеѣвъ. Тѣ вистъ танимъ веуера, и тѣ Исѣсъ зми зѣенїкомъ своимъ ноже. Н тѣ посла пресвѣтн свои Дѣхъ на свѣтнѣ свое зѣенїки и апостоли. Н тѣ вистъ зспенїе пресветне богородици. Н въ време възнесенїа Христа Бога нашего, видевши преуїстѣи апостоли възнес'ши се Христа, зрече на небо ва мнозе тѣзе глаголахъ: не ѡстави нас' сирнх' господи. Видѣшї преуїстѣи апостоли сѣмненше се, глагола нмъ: се естъ ва истїинѣ снѣ божи истинни, егда вехъ въ цр'квѣ на молїтве, и слышѣх' гласъ глаголющи: ти збо родниши сина моего възлюбленнаго, и снѣ глаголи нѣкомъ же неизрекохъ даже до сего дне, тѣко бити ен въсехъ лѣтъ ѣд. и тако престависе ѿ сѣмртї въ животь.

28. „Уздо ѿ светомъ ѡбръсе ї ѿ керламиди, и ѿ уздеси бившемъ“. (страница 77—79.

29. „Слово светаго Васїлїа Великаго, ї ѿца єврема“. (стр. 79—82).

30. Прене Єлефтерїево с євреї ѿ вѣре. Нисказанїе ѿ бї. петцехъ ва годицихъ“. (стр. 82—87).

31. „Сьврхнїе сьуетанное їтавленїе вьсе ливное ѿсквденнїа сьлица и ливн. Ѡбръте же се и извѣстно сложи се. Вьсе светеншнїмь мїтрополнтомь солхн'скимь и нѣархом' вьсе Єѿесталїе (Ѧесалїе) и Македонїе к вѣр Нсїдоромь“. (стр. 87—102).

32. „Сгово ѿ двѣю разбонїїхъ како заучеше се, и како распеше се на преуѣстнемь древе ѿбе странъ госп. Бога и спаса нашего Ісхъ Хрїста. Ѡуе благословї“. (стр. 103 и 104<sup>1/2</sup>).

33. „Слово како Схалгелїе напїса се“. (страна 104 и 105).

34. „Слово ѿ доуеканїю сьвршенїа вожастьв'нне светне антѣргне. Ѡуе благословн“. (стр. 105—107).

35. „Слово светаго Нѡана златовѣстаго ѿ наказаннїи попов“ (стр. 107—109).

36. „Се же да вьси типнїхъ за ур'но мастїло.“ стр. 109).

37. „Се же єсть типнїхъ ур'венъ мастнхъ“. (стр. 109).

38. „Се же єсть типнїхъ селенъ мастнхъ“. (стр. 109 и 109<sup>1/2</sup>).

39. „Се же да вьси, како се злато раствара“. стр. 109<sup>1/2</sup>).

40. „Н пакн да знашъ, како се злато раствара“. стр. 106<sup>1/2</sup>).

41. „Се єсть лѣкованїе ѿд бел'ма на оцн“. (стр. 110).

42. „Дрѣво ѿд бел'ма“. (стр. 110).

42. „Ѡд зверинїа на рѣкѣ (стр. 110).

43. „За Ѡвоцїе. Ѡвоцїне се присадїюе, и навѣртїюе ширта од а до бѣ.

44. „Месеца Октомвриа кѣ. светаго и равно апостолнаго Аверкіа тропарь. Сен тропарь ѿ тресавицы напѣшн на ѡбаци, и дан болеснѣ да нзи“.

„Ако светителя великаго и апостоломъ съѡбщеника црква славнт те вса върнихъ Аверкіе, юже твоими молитвами съблудан блаженне непоколеблемъ и неметемъ ѿ ереси всауесъкихъ и нескврѣиз много страдалуе и равноапостолне“. (стр. 110).

45. „Плуело светаго и великаго поста. Въ светю и великую неделю Пасхи“. (стр. 111—135<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

46. „Въ уетвъртакъ ѿ. неделе празниемъ Възнесеніе госп. нашего Исуса Христа. Неделе светне петѣдесетниче“. (стр. 135<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—137<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

47. Въ понеделіикъ по памети всѣхъ светихъ входить постъ светыхъ и прехвалѣныхъ апостолъ“. (стр. 137<sup>1</sup>/<sub>2</sub> до 139).

48. „Ѿ житїи сирѣчь ѿ поштенїи и раздръшенїи всего лѣта оуказанїе“. (стр. 139—140<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

49. „Ѿ канонехъ дневныхъ. Како поютъ се нже въ ѡктонхъ съ минеемъ“. (стр. 140<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—142).

50. „Ѿ двою светихъ“. (стр. 142—144<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

51. „Ѿ еже въ келїи пїїе инокомъ. И ѿ метаницхъ“. (стр. 144<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—145<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

52. „Ѿ светымъ нмѣщїимъ Агрїппию“. (стр. 145<sup>1</sup>/<sub>2</sub> и 146).

53. „Акаѡнсть пресветые богородици“. (стр. 146<sup>1</sup>/<sub>2</sub> до 149).

54. „Канонъ благодарствени пресвети богородици. Творенїе Нѡсифа“. (стр. 149—169).

55. „Акаѡїсть Господѣ нашему Исусу Христу“. (стр. 169—171).



56. „Канонъ Оумиленихъ къ Господу нашему Исусу Христу. Твореніе св. Θεωκτίста ѡбители ствдіискіе“. стр. 171—185).

57. „Уѣстии Параканъ пресвѣтѣй владнунъи нашѣи богородниці“. (стр. 185—206).

58. „Прича о цару „Анонъ“. (стр. 207—211).

59. „Сказаніе и повѣсть колѣбо имать Венеѡна скетыхъ мощей, и како принесени въше ѿ всѣе стране и грады. Ѡвѣе ѿ Іерусалима, а дрвзїе ѿ Цариграда, а нныѣ ѿ српскіе и ѿ болгарскіе земле, а дрвзие ѿ римскіе страны, и ѿ всѣе поморскіе ѡстровы и земле. Тѣ поунвляють множество светыхъ телеса до сего времени и лѣта настоещѣ. Ѣп. лѣтъ ѿ Адама. (1572 год.).

„Н тѣ имать камень пророка Моисеѣ, иже напон ѿ него люди водою мѣ. тисвщѣ, егда нхъ изведе ѿ Египта, иже нарица Іср(ан)ля. Н по томъ пр'вое скеты и велїки апостоль Марко, прїнесень бысть ѿ Александрїе. Светын Іѡанъ александриски мѣуеникъ. и дрвгн иѣки Іѡанъ патриархъ и мѣуеникъ ѿ Алесандрїе. Светын Сава іерусалимски. Светын Нсндоръ великїн. Светїе б. мѣуеника Сергїе и Вакха два дрвга вѣриа ѿ Христе ѿ ср'пскіе зем'ле. Светаѣ мѣуеница Анастасїа. Скетын пророкъ Вархинь, ѿць пророкъ Захарїю. Скетын пророкъ Захарїѣ ѿць Іѡанъ крстителю господню. Скетын Григорїе патриархъ Цариграда. Светын Θεѡдоръ исповѣдникъ. Светын Панкратне мѣуеникъ. Светаѣ Савїна мѣуеница. Св. Тарасїе патріархъ Цариграда ѿ Фїлнствста град. Св. мѣуеникъ Лазерїе. Св. мѣуеникъ Лїерне. Св. мѣуеникъ Бар'баро. Св. мѣуеникъ Павль. Св. Іѡанъ иѣки нокн Св. мѣуеница Марїна. Св. Θεѡдоръ Стратилать. Св. мѣуеникъ Гордїе. Св. мѣуеникъ Флорїанъ. Светын и велїки Павль Ѧнвенски. Св. Максимъ епископъ. Св. мѣуеница Варвара ѿ мѣста Неврокопа. Св. мѣуеникъ Манъ епископъ. Св. мѣуеница Лвцнѣ



ѿ острова Цицнаїѣ. Св. Ё. мѣуєніка Протасїе и Гервасїе. Св. мѣуєнникъ Гризогонь ѿ Зара града нже въ Далмациехъ. Св. мѣу. Назеть. Светын мѣу. Нікнта. Св. Костадинъ исповѣдникъ Цариграда. Св. пророкъ Іона нже пожретъ того куть рибѣ. Св. мѣу. Сїмонъ. Св. мѣу. Ермолае. Св. Никола стрнць Св. Николї митрополїтъ мирликискомъ уѣдотворцѣ. Св. Ѳеодоръ патріархъ Цариграда. Св. Елена мати цара Костантіна. Св. Стефанъ првомѣуєнникъ. Св. Павль мѣу. въ Цариграде мѣуєнь вистъ. Св. Ё. брата врауєки Коз'ма и Даміанъ ѿ нѣкоемъ селѣ близъ Мелинка, ѿ ѿвоихъ главы и вѣсе кос'ти нмать. Св. Леонъ. Св. Аннанъ, епископъ александрски. Св. мѣу. Сегодь, Св. епископъ Донатъ мѣу. Св. Герар'до епископъ. Св. Алканъ епископъ и мѣу. Св. мѣу. Ѡсо. Св. мѣу. Ремета. Св. мѣу. Єлїдоръ епископъ. Св. мѣу. Фоска. Св. мѣу. Кристина. Св. мѣу. Рокъ велики исцелїтель. Св. Ер'макора патріархъ. Св. Фортѣнать дїакопъ. Св. Аѡнасїе велїки ѿ Александрїе. И ѿ св. богородице єдина уєсть ѿ вѣлен свїле платъ нже на главе носеше. И Ё. рога ѿ инорогъ въ да'готѣ по ҃. педї. Сїѣ ҃. светнтелѣ телеса тѣ поуївають до сїѣ времена и лѣта настоеща, ҃п. Венетїѣ. Богъ же слава въ векї, аминь. (стр. 212).

60. Прича о богородичиној смрти. Са стр. 213 овога Зборника прештапнао г. Ст. Новаковић у својим „Примерима књижевности“ на 430 стр. (стр. 213—217).

61. „Краткоє събранїе ѿ господнен пасцѣ, когда Рїмляне равно съ намї, когда же нѣ. (стр. 217).

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Рок ҃ѣхок (1602) . . . | равно съ нами пасха.   |
| ” ҃ѣхог . . . . .      | седым нед. пред' нами. |
| ” ҃ѣход . . . . .      | с. неделя ” ”          |
| ” ҃ѣхоє . . . . .      | рав'но с ними.         |
| ” ҃ѣхос . . . . .      | ” ” ”                  |

|     |                 |                       |
|-----|-----------------|-----------------------|
| Рок | ѣхѡз . . . . .  | седьм пред' нами.     |
| „   | ѣхѡи . . . . .  | равно съ нами.        |
| „   | ѣхѡѠ . . . . .  | ѣ. неделї пред' нами. |
| „   | ѣхѡп . . . . .  | равно съ нами.        |
| „   | ѣхѡпа . . . . . | седьм' пред' нами.    |
| „   | ѣхѡпк . . . . . | ѣ. неделї пред' нами. |
| „   | ѣхѡпг . . . . . | равно съ нами.        |
| „   | ѣхѡпд . . . . . | седьмь пред' нами.    |
| „   | ѣхѡпе . . . . . | „ „ „                 |
| „   | ѣхѡпс . . . . . | рав'но съ нами.       |
| „   | ѣхѡпз . . . . . | седьмь гред' нами.    |
| „   | ѣхѡпи . . . . . | „ „ „                 |
| „   | ѣхѡпѠ . . . . . | рав'но съ нами.       |
| „   | ѣхѡу . . . . .  | ѣ. неделѣ пред' нами. |
| „   | ѣхѡуа . . . . . | седьмь „ „            |
| „   | ѣхѡув . . . . . | рав'но съ нами.       |
| „   | ѣхѡуг . . . . . | ѣ. нед. пред' нами.   |
| „   | ѣхѡуд . . . . . | седьмь. „ „           |
| „   | ѣхѡуе . . . . . | рав'но съ нами.       |
| „   | ѣхѡус . . . . . | „ „ „                 |
| „   | ѣхѡуз . . . . . | седѣм пред' нами.     |
| „   | ѣхѡуи . . . . . | ѣ. нед. „ „           |
| „   | ѣхѡуѠ . . . . . | равно съ нами.        |
| „   | ѣхѡуs . . . . . | „ „ „                 |

62. Анастасїа блаженнаго патріар'ха великіе АнтіѠ. хне, и Кирїла александрскаго, изложенїе въ крат'цѣ Ѡ върї, и въпроси и Ѡвѣты Ѡ богословїи“ (стр. 219—221)-

63. „Св. Максима изложенїе Ѡ върї — — — —“ (221—223<sup>1/2</sup>).

64. „Ѡ овразѣ скетїе Тронци“. (223<sup>1/2</sup>—225).

65. „Сумковь преѠсвещеннаго Анастасїа патріарха александрскаго“. (225—227<sup>1/2</sup>).



79. „Ѡ томь, когда и въ кое время Ѡ самихъ Христїанъ иконоборство встало, и которїе цркви иконоборцы быше, и на которомъ съборѣ за то прокляты. (стр. 306 до 309).

80. „Иконоборцемъ на протївныя ихъ рѣчи нашъ Ѡвѣтъ (309—315).

81. „Ѡ преустьвомъ тѣла и крови Христовъ, иже приносимъ въ жрѣтвѣ, яко истинное есть тѣло Христово, иже насъ ради расчїсето было, и кровь, юже господь за многихъ излїкъ въ оставленїе грѣховъ, Ѡвѣтъ протївнымъ. Глава 21. (315—319<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

82. „Ѡ исповѣданїи грѣховъ въ црквѣ предъ священїи, повеленїемъ вожїимъ оустави се.“ (319<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—322<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

83. „Ѡвѣтъ къ Арїаномъ, на протївныя ихъ рѣчи Ѡ пресвѣтѣи богородицы, иже дрѣзѣше реши, ѣсѣо ради Христось вѣлоуеши се Ѡ жены преданныя мужевы“ (323 до 327).

84. „Родословїе светые богородицы“. (327—328).

85. „Ѡ несъгласїи еретниковъ, и ихъ разлїчныхъ съпротивны ересехъ“ (стр. 328—330).

86. „Ѡ молитвѣ светыхъ, иже светые и инии молет се Ѡ насъ“. (330—335).

87. „Ѡ божествѣ светаго Дѣха“. (335—338).

88. „Въ светю и велїкую свѣотѣ вѣвер.“ (стр. 338 до 339).

89. „Канонъ, творенїе Іоанна Дамаскина“. (стр. 339 до 346<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).

---



## CXIV.

## БУКВАР И БИБЛИЈА.

Написао Кипријан Рачанин 1717 год. У почетку буквица, онака, како је Доситије писао. Има свега 635 страна.

Писана је ситнијим минејским словима на хартији. (12-на).

На првом листу:

1). „ГРАМОТК НМ ТУЕНІА писмени књижаго“. За тим долази поука и цртеж, како се ваља прекрстити — „Буква, или писмена“, прво минејска, а за тим курсивна. Опомена деци и учитељима. „Слози двое писменны, ѿ самогласних, науннаемѣх. Слози треписменны. Слози знаменателѣх три писменны. Въ исправленіе ѣзика ѿтрогнѣх. Слози словесѣ под тѣлами. Молнтав' зтр(е)нѣх.

2). И двѣ Символъ православнѣ вѣри пр'каго никенскаго с'бора и втораго Константинопольскаго вселенских с'боровъ.

3). Молитвы пред ѡбѣдомъ, вѣставъ ѿ трапези, пред вечерѣ, благодареніе по вечерѣ, на санъ гредѣщим мирскимъ ѹловѣкомъ.

4). „Символъ или исповѣданіе православнѣ вѣры єдинныє светлыє съборнѣ и апостолскѣ вѣстоуныє цркви, иже въ светых Ѡца нашего Аѡнасіа, патріарха александріискаго“.

5). „Десѣтословіе“. Луст ѣе. и ѣз.

6). „Покельнѣа новаго завета“. ѣск ѣз — ѣд.

7). „Сѣн ѣст брѣи до р. тисѣцѣ“. Луст ѣд.

8). „Просодіе вр'хнее, се же требзют' Словене“. ѣд. и ѣе.

9). „Молитва дѣтем' въ науѣхъ хотѣющимъ оуѣнти се. Самѣ да глаголють за ѹчителемъ“. ѣе. лист.

10. „Нсповѣданіе православніе вѣры, нже въ светыхъ оцѣхъ нашихъ Амвросіа меднолннскаго и Аугустина гипонскаго епископовъ“. (Лист 25—36).

11. „Аѳанасіа блаженнаго патріарха великіе Антиохіе и Кирілла александр'скаго изложеніе въ кратцѣ ѡ вѣре, въпроси и ѡвѣсти“. (36—41).

12. „Бѣзкваръ словенскихъ писмен оуставныхъ и скорописныхъ“. (41—42).

13. „Оученіе къ юнымъ нравное или правовоученіе юношамъ“ (42—53).

14. „Посланиіе любовное: хоѣетъ комъ писатъ“ (53 до 55).

15. „Сказаніе събранное ѡ вѣсехъ писаній; ѡ господнихъ повелѣній и пророцескихъ и апостолскихъ извещеній. Къ іновомъ и священникомъ и вѣскаго вѣзраста“. Ісаіа глава ѱс. ѡ іноуаствзующихъ и пѣстникъ“. (55—82).

16. „Книги моусеѡви вѣтїахъ глава ѳ.“ (82—175).

17. „Появленїа господня ѡ сварехъ и ѡ свѣдѣхъ. Исходъ, глава ѳа-го унсла, и ѡ ѳ го закона. Се же глава ѳі. (175—223).

18. „Книги ѳ. царствъ глава ѳі. (223—228).

19. „Повеленїа и ѡправленїа ѡ священникахъ, нже жены нмѣютъ. книги моусеѡви ѳ. (228—147).

20. „Лѣвитъ ѳі. ѡ архїереехъ. (247—271).

21. „ѳ. царство глава (ѳ—ѳі. и глава ѳд.) (271 до 282).

22. ѳ. царство, глава (ѳ—ѳі.) и гл.; (ѳі—ѳі.): и гл. ѳд. (282—297).

23. „ѳ. царство, глава (ѳі—ѳі.) (297—304).

24. „ѳ. царство, глава ѳ. ѳ. ѳ. ѳі. и параднпоменъ ѳ. гл. ѳ (297—313).

25. „Ездаре г. кнѣги глава а. б. г. д. е. ж. з. и. ѓ. гл. д.  
г. з. (318—331).

26. „Товѣа глава д. а. б. г. д. е. ж. з. и. д. (331—338).

27. „Пророкъ Исѣа ѿ прѣи пророуаствѣи нмать въ  
себѣ главъ ж. з. глава. е. ѿ негодованѣи вожѣи наредба. ѿ  
непокорѣиуиу законѣ. Глава ѓ. г. з. б. в. к. л. а. ѣ.  
ѣг. ѣи. ѣѓ. м—жс“ (338—367).

28. „Іеремѣа пророкъ Глава в—ѣе. мс—и. Плауѣ  
Іеремѣе пророка по плененѣи и ѿвѣстенѣи Іерусалима,  
седе плака се ѿ ѿвѣстенѣи“. (367—397).

29. „Пророкъ Вѣрѣхъ, глава в—с“. (397—400).

30. „Пророкъ Іезекуѣа, глава г—ѣз. мг—мс“. (400  
до 426).

31. „Пророкъ Даниѣаъ, глава е—д. ѣи. и гл. и“. (426—436).

32. „Іѡсѣа пророкъ, глава а—е“. (436—439).

33. „Пророкъ Іѡнаъ, глава а“. (439—441).

34. „Пророкъ Амось, глава а. е—г“. (441—444).

35. „Ахѣа пророкъ, глава а“. (444).

36. „Пророкъ Мѣхѣа, глава а—з“. (444—448).

37. „Пророкъ Наѣмъ, ѿ нине вниом' погѣвъ реѣе се  
Глава а—г“. (448 и 449).

38. „Пророкъ Ахѣѣмъ. Глава а“. (449 и 450).

39. „Пророкъ Софонѣа. Глава а. и в“. (450—452).

40. „Пророкъ Аггѣен. Глава а“. (452—453).

41. „Пророкъ Захарѣа. Глава а—е. б-го лѣта Да-  
рѣа“. (453—457)

42. „Пророкъ Малахѣа. Глава а. г. ѿ кнѣг а. Мака-  
венскѣиу. Глава в. (457—460).

43. „Кнѣгы Іѡѣа. Глава а—мг. (460—481).

44. „Кнѣги Екѣсѣаст, сирѣѣ цр'ковник'. Глѣголы събор-  
ника, сына Давидѣа. цара Іерѣмѣѣа въ Іерусалиме, Со-  
ломѣа. Гл. а. (481—493).

55. „Книга премудрости царя Соломона. Гл. а — б. и  
зауело притуам Соломоновим. Гл. а — а (493—533).

46. „Книга Премудрости Ісуса сина Єірахова. Гл.  
а—п" (533—585).

47. „Книги, пѣснемъ пѣсней царя Соломона, ѡ пречистѣн дѣви Богородицы, или ѡ христїанствѣи цркви и законѣ. Гл. а—з. с. Причи ал. Пѣсини с. д. е. в. є. г. а. к. є. з. н. г“. (585—590).

48. „Книги бѣ. Ездры. Гл. г. в.“ (590—594).

49. „Книги третіє Маккавен. Гл. 4—6“. (594—602).

50. „Книги Іудитъ. Ѡ Ѡлофернѣ асирском. Гл. 5“. (602—608).

51. Книги Естир. Гл. ѡ—ї“. (608—615).

52. „**Ѡ** свѣр'шенїи книги сіе“ (615 и 616). Писац  
ове кѣниге на свршетку вели — — — — „Вѣды ꙗко  
нездобно уловкомъ спастн се, такомо хранимъ заповѣ-  
дей твоихъ съ вѣрою, нх же благоволи еси уловкомъ  
възвѣстити писаними, его же благоволи нинѣ прїети Ѡ  
мене грѣшнаго и оумаленнаго раба твоего. Твоѣ бо Ѡ  
твоихъ ꙗко въ истинѣ приносет се, и аще за немощь пре-  
грешенїи моихъ недоумѣнїемъ, не исправлено что бысть,  
самъ исправи своимъ благоволенїемъ, съ сл'зѣми тебе  
молимъ грѣховъ же ѡчищенїѣ просимъ и радостно славимъ  
и превъзносимъ твоє прескетое и прехвалное ние Ѡца и  
сина и светаго дѣха нинѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ,  
аминъ.

Въсемъ православыиъ въсемъ вѣсагоу уиѣа уаѣциѣи  
сѣю кнѣгу довоиъ Букварѣ наѣзѣа дѣтѣи и юѣишѣ, събра-  
иѣа ѿ вѣѣаго заѣѣѣа и ѣѣѣѣа вѣсѣаго ѿ Бога заѣѣѣѣа, ка-  
меѣѣѣѣа слѣѣѣѣа прѣѣѣѣа рѣѣѣѣа, съѣѣѣѣа ѣѣѣѣа,  
ѿ ѣѣѣѣа ѣѣѣѣа ѣѣѣѣа ѣѣѣѣа. И вѣ сѣю маѣѣѣѣа кнѣгу  
ѣѣѣѣа вѣ маѣѣѣѣа кѣѣѣѣа съѣѣѣѣа. И ѣѣѣѣа ѣѣѣѣа



самн вѣсть вѣсе море вѣнъ вѣлѣати, и по широтѣ пла-  
вати кораблемъ, въ стѣденцы водѣ същии. Сего радѣ ра-  
болюпно метаніе до лица земнаго оумиленно сътвараю,  
ѿ вѣрдїа же дѣше вѣрдио момоу, что се ие прикмоуило  
ѿписаніемъ прегрешеніе, исправлѣнте, не подобна же вѣз-  
трѣнте вѣглажденіемъ, и сего хѣдаго писца проценїа спо-  
доблѣнте и благословенїа, да и вы тожде полѣунти спо-  
добнѣти се ѿ Христа Бога въ дѣнъ въ нже кождо дѣла  
ѿблѣжет се противѣ лица его, и по ннхъ маздѣ прїиметь,  
аминѣ.

Сїе же вѣдомо сътвараю вамъ любнмы съпришлѣци  
мон нже на землѣ съще, ꙗко да неестѣ вамъ замншленїа.  
Уесо радѣ нѣсть писато рѣдомъ нѣ семо тамо вѣзложено и  
с предѣ и за того радѣ сїа снѣе вѣше, пошеже инкогда же  
сїе ни къ оумѣ моемѣ пришло, да же снѣе наплѣнт се,  
нѣ ѿбѣунаго мѣста не нмѣхъ, нѣ въ уѣжденѣ странѣ ѿбрѣте  
книгѣ зовомѣ вѣвлѣю и проѣхѣ ю, рекохъ сїе да испишѣхъ  
на листове такмо, и понѣхъ ѿ сѣдѣ, пакн ѿстахѣ незго-  
дїе времѣне ѿнѣти, и ѿ месеца до месеца, подвнженїемъ  
ѿхода, за неколико лѣтъ сїе ѿнда, и то е тогда. Донде  
же ѣжетѣство быст хартнею. И съврѣши се снѣе до зде.  
Къ лѣто ѿ рождѣства Христова ѿѣзї. Богѣ нашемѣ слава  
въ вѣкн, аминѣ“.

За тимъ долази поговоръ пишчевъ од 616—636 листа.

## СХV.

## „РАЗГЛАГОЛИНЬ“.

Књига равног богословског садржаја, написао јеромонах  
Гаврило 1734 године.

Поговор самога писца:

„Ѡ свѣр'шенїи кнѣги сее“.

До здѣ еше по возѣ коначѣ и свѣршенїе прїеть  
кнѣга сїа зовомая Разглаголинѣ: — истиннаго жи-  
вота христїанскаго. божїею милостїю, сынисканїем же и  
составленїем многовидна Ѡ свѣтых и божьставних писанїи  
сѣбранна. тѣмъ же многогрѣшнаго и хуждашаго въ хри-  
стїанѣх оубогаго свѣщено їнока Гаврила. тѣмъ же приаѣжо  
молю всакаго христолюбца, прочитающаго кнѣгу сїю.  
Ѡпшренїи многымъ своимъ грѣхомъ просити. сего бо ради и  
оустр'мнхъ се на дѣло сїе. аще и неразсудне повинуе се.  
Ѡбаше др'заетъ и оуповае на щедроти божїе др'знухъ. еше  
слабїе просвѣщающаго. и младенце оумудрающа. тонъ же  
и насъ сподобнаѣ желаемое о немъ самомъ науанъ и навѣр'-  
шннн, не свое бо убо, нь Ѡ божьставныхъ писанїи свѣдѣ-  
тел'но. и богеносныхъ ѡтѣць сѣбранное въ єдино свѣквннхъ.  
аще же въ уесомъ гдѣ погрѣшенно и ѡбно ѡбрешетъ се  
или прегрѣшено. понеже не аггелъ писца, нь рѣка вѣннн  
и грѣшна. вы же тако христолюбци дѣхомъ кротости испра-  
влянте и сего хуждаго писца не злорѣнте, молю се вамъ,  
нь тако сами прощенїа Ѡ бога ползунн желаннше, такожде  
прощенїю вашимъ и насъ сподоблянте. Поуета быстъ пи-  
сати въ Коморанѣ. а сконча се и свѣр'ши се сїа кнѣга  
въ Гюргѣ. въ лѣте Ѡ сзданїа мнрѣ жѣмѣ. а Ѡ въ пл'ти  
рождества господа бога и спаса нашего Ісуса Христа  
жѣжд. месеца септемврїа въ г. на днь свѣтаго моуѣеника

Антима и прѣподобнаго Θεоктиста, крзга слынаѹнаго ꙗѹ.  
лѹннаго же ꙗѹ. Дав'шемъ богъ наѹети и съвр'шити благо-  
волившемъ. слава, вельзепіе, часть и покланіиѹ Ѡцъ и  
Синѹ и свѣтомъ дѹхѹ, и нинѹ и присно и въ вѣсе вѣкы  
вѣковъ аминь“.

а. Шестоднѣв'никъ нже въ светыхъ ѡца на-  
шего Василѹа великаго архіепископа Кіесарїи,  
Кападокїискїе ѿл. бесѣдъ на шестоднѣв'ное.

б. Блаженаго Іоанна Дамаскина изданїе  
ѡп'асное православыи въри ꙗко непостижимо  
божество и ꙗко не подоаетъ искати и испитовати не  
преданныхъ намъ ѡ светыхъ пророкъ и апостолъ и евангели-  
стовъ. Страна 74—177.

в. Нже въ светыхъ оца нашего Ѧѡданасіа архне-  
пископа Ѧлѣксандрїискаго къ епископомъ єгипетскимъ и  
ливїисвнымъ посланїе окръжное на Ѧрїаны пр'-  
вое. Стр. 177—190.

г. второе. Стр. 190—225.

д. третїе. Стр. 225—269.

ѣ. четвртое. Стр. 269—305.

е. петое слово ѡблнѹїтел'но на Ѧрїаны изъ Назї-  
лида, светаго Григорїа богослова, архіепископа  
Константинопол. слово ѿѣ. Стр. 305.

ж. Слово шестое предвъзраглаголанїе на Євн-  
мїанина ѿг. Стр. 310.

з. Нже въ светыхъ Григорїемъ ар'хіеписко-  
помъ солѹнскимъ показꙋющее злоꙋдѣивнѹ нмѣти ѡ  
латинномꙋдрыхъ таковаа съписанїа и съпротивоположенаа  
сѣбраннымъ светихъ зде реченїемъ. Стр. 314.

и. Главизны латин'скыи о св. дѹхѹ. Григорїа митро-  
полита солѹнског слово ѿл.

ј. На 339 листу пише: **Ї** не вист више оу из-  
водѣ лѣстовѣ истр'гнѣты вѣхъ. **Ѡ** здѣ же и  
и'ше. Иду натиски на врху листовъ: „**Ѡ** латинскои сѣло-  
гизмы“. до стр. 345.

к. „Свѣдѣтел'ство **Ѡ** божьствѣнѣх писанїи . . . не  
къ разоренїю токмо латинскихъ срьсѣи нѣ и къ просвѣ-  
щенїю сѣло нужды приуесникомъ дѣха светаго“. Стр. 344.

л. „Свѣдѣтел'ство ꙗко нно їест добродѣтель  
дѣши и нно благодѣть св. дѣха“. Стр. 368.

љ. „Еще ꙗко нно добродѣтель и нно їест благодѣть“  
стр. 372 и још таквихъ чланака до стр. 383 где почише.

м. „**Ѡ**блнченїа ꙗвстави многими ꙗко тацѣи дѣха об-  
носет се Латинны“. Стр. 383.

н. На страни 416 почише „**Беседа о оепости-  
жнѣи оу**“.

њ. На стр. 420 „Свѣдѣтелства **Ѡ** светаго евангелїа **Ѡ**  
пророкъ же и апостоль **Ѡ** словесехъ сїихъ иже рече Господь :  
Глаголы ꙗже азъ глаголю свѣтъ сѣтъ и животъ сѣтъ“.

Ѧ. На стр. 445 „**Ѡ** илѣствѣ латинномъ“.

п. На стр. 436 „**Никиты философа Нафлагона**  
ꙗко въ .гг. дѣиъ лѣны предъ единомъ днемъ зако-  
н'ныє пасхы господниѣ вѣсть вѣчера и ꙗко же  
ꙗгнїе тогда съ оученикы ꙗде Христось“.

р. На стр. 445 „Светѣишаго патрїарха Іоан'на Ан-  
тїохїнскаго о ѡпрѣсноцѣхъ слово къ Адрианополиѣ“.

с. На стр. 461 „**Посланїе Петра патрїарха вѣжїа града**  
великие Антиохїе къ Латинномъ **Ѡ** ѡпрѣсноцѣхъ слово“.

т. На стр. 469 „**Никити свешен'ноинова ѡвители стѣ-**  
днѣскїе нарицаемаго Синодѣ посланїе къ Римляномъ  
**Ѡ** пресноку и **Ѡ** постѣ свѣотнемъ и о свѣршнѣхъ сїихъ  
**брацѣхъ**“.



б. На страни 478 „Исторїа Барона цесаря Гар’днина римскаго именов Костела. Превѣдена с полскаго ѣзика на словенски“.

у. „Еще здѣ приложенїа нѣкаа и Латинѣхъ елико же ихъ естъ под областїю папниномъ западине римскїе цркви кромѣ Лүтерановъ и Калкїиновъ“. Стр. 484.

ф. „Изаожениє о вѣри православней въ кратцѣ Іоанна философа къ нѣкоемъ вѣпросикушемъ єго“. Стр. 488. — Под тимъ насловомъ има више ствари. Наслови на врху страна иду овако: „ѿ богословїи, извѣстїе о вѣры въ Бога, ѿ седьмыхъ съборѣхъ, ѿ вѣры хрїстїансѣи, ѿ їзденскомъ царствѣ, ѿ разоренїи царства їзденскаго, епистола Пилатова, епистола Кїесарева на їудее, ѿ разбонницѣхъ на крстѣ при Исѣевѣ, ѿ заквѣси и ѿ цркви Соломоновой, о рождествѣ Христовѣ и предтечѣхъ“.

У опису садржаја под ц. помиње се: „ѿ Христовомъ рождествѣ и васпитан ѿ їздейскомъ царствѣ, ѿ разоренїи цар’ства їздейскаго, епистола Пилатова и епистола Кїесарева“.

На страни 498 налази се: „Іоанна Дамаскина Лѣтописца“ о рождествѣ Христовомъ.

„По па’ти великаго бога и спаса нашего Исоуса Христа повѣсть. Роды се оубо господь нашъ Исоусъ Христосъ ѿ прѣхистыє присно дѣвы богородице Марїе. въ сто деведесетъ и четвртѣе олимпїади. въ третѣе олимпїада же држитъ м. лѣтъ. тѣмъ бо тогда римляны лѣта уа-таху. (Олимпїада же въ мѣти великаго цара Александра) еже єсть въ пет тисѣщъ петъ сѣт и пр’вое лѣто. тожде въ лѣто мѣв-гоє царства Августа кїесара, а Іродова же краљекства, или принципатїе, лѣта. лѣв.-го. царствова же

Августъ римскы вселеною, тогда же лѣтъ ѿс. Продъ же властова въ Иероусалимѣ ѿз. лѣтъ. присем же Продъ испл'ни се пророуаство патріарха Іакова глаголющее: не ѡскоудѣтъ кнѣзь ѡд Іуды и владика ѡ стегнѹ его. донде же прїидеть емѹ же иесть намѣреніе еже Христосъ господь, пр'ѣи во властелинѣ ѡ иноплеменинкѣ быше Іудеѡмъ Іродъ царь, аравитенинѣ, сы Ідумеа снѣ или зивѣ Антипатровѣ. и тои постави архіереѡмъ Аннѣ. иноплеменинкѣ сы. ꙗко Іосифъ глаголетъ. сан иже младенце изы и оубица сы. къ всемъ своимъ сородницѣскимъ оубиствѣ приложи се. оуби же Іерихана старога архіереа. И того сина и сестрѹ его. оуби же и свою его женѹ. и два сина своя, жѹжа свѣршенна сѹща. и тацѹ свою, еще же и мѹжа присные сестри своее Саломѣ, посагнѹ же она вѣннаго мѹжа, приложи и того оубити. Къ симъ же и оучителѣ священнаго закона, и ѡтацѣскихъ преданіи речителіе повѣи. По сѣихъ же мзвою гнѣва божіа и воднымъ трѣдомъ ѡб'іеть бывъ, ур'вѣио кнѣщимъ ѡ оустъ его. И тако мзунмъ люте извр'же зломъ дѹшѹ свою. Цѣрствова же ѿ. лѣтъ. Въ сѣхъ лѣтъ житіа его ѡ. Тогда же и господь нашъ Іисѹсъ Христосъ петъ лѣтъ сы възрастомъ; изыде ѡ Іерусалѣ, въ землю Іерусалимѣ. Августъ же Кіесарь, Архелая же сина Іродова на цѣрство іудейское постави, братію же его уетворицѹ свѣщѹ, раздѣливъ нмѣ Палестинскѹю странѹ на четирѹ чести, и даде нмѣ владати комуждо въ своен нмѣ чести, и уетворивъ ихъ нарече. Тогда же и гладъ великъ бысть въ Римѣ, ꙗко кѣповати нмѣ мерѡвъ жити по ѿз. форинти. Оумаршѹ же Августѹ кіесарѹ Архела заточенъ бысть ѡ Римѣ въ Лѣгдѹнѣ градъ галленскы, царствова же .ѡ. лѣтъ, быше во тогда господь нашъ Іисѹсъ Христосъ ѡ ѿ. лѣтъ. По Августѣ же прїеть римское царство Тивѣріе, въ Іудеѣхъ же по Архелѣ Антипа, иже Іеродъ въ нарицаемы. Сан же уетворо-

властанъ тако въ, ѿбрѣтоше се оубо ова въ едно време егда наущеше царствовать, Римляном Тиверы, Іудеомъ же Иродъ. И тои оубѣкъ сѣ великаго Антипатра сынъ Иродовъ, брать же Архилаевъ, въ пр'вое лѣто царства Тиверіѡва, Иродова ѣ-го лѣта. Тогда оубе въше господь нашъ Іисъсъ Христосъ ѡ. лѣтъ. и прѣиде на Іорданъ крестити се ѿ Іоанна. И по сѣхъ наущет глаголати проповѣдъ божаставнѣю небеснаго црствїа, яко же ѿ семъ свидѣлствуетъ божаставнѣ Евангелистъ Лука. Въ дванадесетое же лѣто Тиверіева црства страст и въскресенїе Христово выст..... И по немъ въцари се Агриппа другїи. При немъ же Пачель светы въ кесары сѣднѣмъ въше ѿ Фиста ѣ-го лѣта царства его, и по немъ оубе разбѣше градъ Іерусалимъ плениенїемъ коиаунымъ жидовскаго рода, царемъ Еспесїаномъ (Веспасїаномъ) и Титомъ спанскимъ краиѣмъ соунтаетъ же се, въсѣхъ лѣтъ до сего ѿ спасителнїе страсти господа нашего Іисъса Христа, до плениенїа Іерусалимскаго ѡ. лѣтъ. Быстъ же оубѣсенїихъ тогда жидовъ мъжескаго пола и женскаго и ѿ глада помаршнхъ, яко же тїи самѣ Іеврѣе написаше триста тма дѣшъ. За не за много градъ боримъ въше около за ѣ. лѣтъ яко же ѿ нѣжде глада въ нѣтръ града уеда своимъ ѡдѣхъ.

Итѣи же пишѣше ино. Егда Пилат ѡписа всѣа по редѣ ѿ страстехъ Христовы и възвѣсти сїа Тиверію кесарѣ, и тогда разгнѣва се онъ на Іудею и на Пилата ѿ семъ, те посла повѣлнїе свое къ въ стоуномъ владателю Луккнїю, и расплѣти въсѣхъ Іудею, и привѣде Пилата въ Римъ и посете его наважданїемъ Марїи Магдалины їи Логїина бившаго при крѣстѣ Христовѣ сѣтника. Нѣ се нѣст истинно, понеже Пилат еѣре живѣ въ въ Римѣ, и при Перонѣ цесаре егда апостола Петра повѣсише стрѣмоглавно на древѣ, яко же ѿ семъ свидѣлствуетъ се юнїа ѡѡ. въ продолжѣ. А Луккнїе по сїихъ въ въ лѣто по рождествѣ Христовѣ ѣу. великы мѣунитель на Христїаны. Снѣе знаи.



х. На стр. 507 почиње „Єпифанїа мнѣх и презвитера ѿ знаменїи права и образа и възраста прѣсвѣтые владѣице нашеє Когородице“.

ц. На стр. 508 „Андреа Критскаго ѿ части и поклоненїа свѣтих иконъ“.

ч. На стр. 510 „Сказанїе еже колико дѣль сътвори Богъ въ шестїихъ днѣх“. У разнимъ чланцима.

ц. На стр. 509 „Повѣст Никифора Каллиста ѿ вѣчерн Христовѣх“.

ш. На стр. 518 „Ѡ повоткоренномъ богопротивномъ календарѣ, гдѣ се говори ѿ теуєиїи снѣдѣномъ и лѣшиномъ и о небесныхъ крѣзехъ“.

— аа. На страни 527 почиње: „Книга зовомая Маргаритѣ иже въ свѣтыхъ оца нашего Іоанна Златоустаго патріарха Константинограда на Іудее“.

— На стр. 613 почиње: „Григорїа богослова патріарха Константинополскаго изъ кнѣге зовомїе Григорїе Назїанзѣ слово лг. на Євномїани“.

— На стр. 628 „Ѡ богословїю истога“. Глава лд.

— На стр. 638 „Ѡ снѣхъ, слово прво“. Глава лѣ. и

— На стр. 664 „Ѡ св. дѣхъ“ слово лз.

— На страни 683 „Изъ Маргарита Іов. Златоуста слово ж. ѿ непостижимомъ божествѣхъ“.

— На стр. 691 „Изъ Назїанза кнѣге слово лс. знаменїе на Іезекїилѣ“.

— На стр. 693 „И Аполлиарїа къ Кандонїю презвитеру посланїа а. слово мн.“.

— На стр. 699 „И Аполлиарїа посланїе в. къ Кандонїю ѿ їереехъ безумїа условѣхъ. Глава. мѣ“.

— На стр. 702 одъ истога слова на Іронеа философа.

— На стр. 714 Саламо слово кѣ. на арїанскѣ ересь.



— На стр. 723 **Къ Нектарію патрїархъ Константинополском.**

— На стр. 725 **Слово науке.**

— На стр. 726 „Слово кн. на себе самага изшадшаго из села по Махнмъ бывшихъ“ с различитим насловима врху страна.

— На стр. 738 „**Ѡ догматехъ сїнрѣу Ѡ богословїи и Ѡ поставленїи єпископовъ**“ глава кѢ. слово ѡ.

— На стр. 744 **Въ недѣлю светихъ отць њ. ю събора мѣсеца Іуліа по њї. словъ съборное ѡ.**

Наслови врх страна нису ни мало стални тако већ

— На стр. 756 почиње нешто друго, а и нема правога наслова као ови доде наведени чланци.

— На стр. 762 „Слово кн. на себе самага къ глаголющимъ на нѣ еже пожелевати ему стола константинопольскаго“.

— На стр. 769 „Слово второе къ призвавшимъ его на чело поже быти ему прескытеръ“.

— На стр. 771 „Ѡвѣтное на самага себе по изшастїи бер'ства слово ѡ“.

— На стр. 774 „На Григорїа єпископа инасинскаго брата великаго Василиа настав'ша по хиротонїи слово ѡ“.

— На страни 778 „Ѡвѣтное на своего оца Григорїа сьприсвѣщъ ему Василию егда сасонъ хиротониса се на єпископство. Слово ѡ“.

— На страни 782 „На свога оца егда попѣсти ему перси се Назїанскаго црквию“ слово ѡ.

— На стр. 785 „Метафрастъ на еклесїасть въ трѣтїю недѣлю по всехъ светыхъ на зтрїи глава ѡ“.

— На стр. 800 „Слово кн. на из Іегипта изшадшихъ“.

— На стр. 806 „Слово кн. Ѡ монашествующихъ мирное пр'вое слово“.

Страна 819 второе слово.

Страна 827 „третіе слово. Мирное третіе глаголанное въ Константиинѣ градѣ на бывшее людемъ любовреніе ѿ некѣихъ ієпископѣхъ“.

— На страни 836 „Слово ѿ Григоріа богослова на брата своего Кіесаріа надгробное, десето иже и на нинѣхъ можетъ се глаголати“.

— На стр. 852 „На сестрѣхъ свою Горгонію надгробное святаго Григоріа слово единанстое“.

— На стр. 864 Ѡ главленіе.

— На стр. 867 „Се же їестъ изъ полуставъ древніа Московскаго предиславіе. У насловима пише ѿ оустроеніи уловѣуства“.

— На страни 873 О три имена уовіекѣ. И још неке ствари.

— На стр. 886 Запис ѿ свр'шеніи книги сее.

## СХVI.

Сказаніе недостойногъ Христвъ раба Іеромонаха Гакрила Стефановича говорено у славномѣ градѣ Коморани на Сретеніе господне, въ лето по Христовѣ рождествѣ ѿѣхѣ Євangelіе ѿ Авке. глагола б. Исаїа бж.

Се лежитъ сей на паденіе, и на въстаніе многѣмъ въ Исраили.

У нѣко доби, выѿ є ѿвѣкаѿ Богъ оу Сїѡнѣ светѣ цркви предрагы каменѣ. метнзти їѡй на бошкова, да въ вѣрїи крштены люди на немѣхъ се назибїивали, и свой темень црковны свакад га нмали. Тако крозъ Исаїю про-

орока Богъ велыи: Се азъ полагаю къ основаніе Сіѡне каменъ многоцѣнныи избранъ красоуѣалны уѣстанъ, и вѣрхей въ нь непостидитъ се. Еко то божіе ѡвѣѣане за овы драагы каменъ ондаа се исповнило кадъ се Христось родїѡ ѡ преунсте девъ Марїе. Христось ево тааи је каменъ, на комено се хрискани темеме и назнїюю се. А идолопокланиѣне и невѣровааніе єднога Бога, кроз неѣга падаа и сѣтире се. Тако и вѣсакы грѣхъ злоба, ѣересъ, зсѣмнїїванїе, грднїи, людска сила и дїнка, ѣаволскаа влаада, све се то по редъ оѣтире, те стрїмо падаа. Ето знааите, ѣеръ и за ради того, светы Сїмѡнъ коѣопрїемацъ, кадее оу цр'кви младенца Христа примїѡ на свое рѣке, тли рече г' Богородици и в' Іѡсифъ, шенъ ѡбрѣуникъ, глєдайте то, и зразумите се, тѣое око, може то окомє быти, да не лежы, нит се вала по уїи рѣкѣ, кад онъ савъ скѣт на на єднои рѣци држы; него за то лежїи, на попаданїе єднїи, а дрѣгїи на зстанѣе оу Исраїлю. Оу пр'вомє старомъ законѣ Моусеовѣ, овакые родїїем же-нами слааъ Богъ Савваѡфъ разсказѡ аадеть нїати, и то држати непомерено. Родїїлиа неѣста кадє роды мѣжѣ дїете, погана є ѡ кр'вотєуєнїа їѡї, оу цр'квѣ нїкако да не нїлаа долѣзти само до уєтр'дєсет даана, а после того, да нїла оуєдно з детєтом доѣи оу цр'квѣ, и дааръ цр'кви донєти за ради свога оуништєнїа скрїпавостїи їѡї скос, єдно годицїно нїгнє; ако ли не може стауати со тым, те є сиротна, а ѡно пааръ грдїица, на мѣ два голѣвнїѣ нека съ собом донєсе. Алъ еко сад тааи аадеть је прєстаѡ цѣо мєсїато носити оу цр'квѣ, него како се ко нїлаа, пааръ свѣѣаа, єднѣ ли дѣвїна є родїїла донєти, и попѣ дати марїашъ, ѡ манє ли рѣке, дєсєтакъ. А кад се роды женско дїете, дсконує, вѣѣла їѡї є неунстоѣла, вѣѣхъ и заповѣсть двострѣхъ нїлаа; тамлаа валаало є женами до осамдєсет даана нехѡдити оу цр'квѣ. После того с єд-

накым длааром доћи, ка и за мъжко дїете, ѿпроштени  
рладь свога донети; ієрно без тога нїс за прикатиє оу  
цр'квѣ. То се зове божїи даръ, за дїете, и за своє оуи-  
штєнїє двострѣко длаванїє. И тааи аддєть ѿбашка жен-  
скога порода разкварнїше апостоли, рекоше; кодь Бога  
нєма разазнанїа мъжкє ии женскє фєлє,  
їєдно є то пред Богомъ, уовекъ уовекъ, за то  
їєдилако донось к цр'кви и зуннїше по ѿ. длаа, та  
мъжкомъ та ѿ женскомъ стрѣкѣ, їєданъ завуѣи нека  
їє. А прєсветла Богородица, свога она мъжа нїє нмала,  
ѿсвєтѣ мъжа унста є девонка была, и Христа в своє  
девомуствѣ родила, како што є саама к' архангєлѣв го-  
ворила, кадь їѡн є каазїнкаѿ, да кїє она родити божїа  
сина. Рєчє мѣ: а како може то бнти, кадь ѿ мъжа не  
нмамъ, нити за мъжкѣ страднѣ знаамъ, нит мї є на то  
вола познатн га, ни нмати, мєни мъжъ не вала, ѿ се  
здавати нєбѣ, пакъ како бы сина родила. Нди ѿдъ мєнє  
пѣтємъ, а нє ласкаї мє тѣ, каа в раю што є змїа бѣвѣ  
с ласканємъ прєварила. Ондаа їѡн рєтє Ангєль: нє велнмъ  
ти ѿ то, да кїєшь ѿдъ мъжа дїєтє нмати, нєго сила ки-  
шнїєга Бога хѡбєти ѿсвѣнитн, и свєтѣ дѣхъ ила тє кїє  
напасти єво такѣ, тє со тога кїєшь зауєтн в тр'єхѣ дї-  
єтє. Она томє повѣрѡва, и такѣ с онога уаса ѿсєтѣ,  
їєрѣ затрѣднѣ. Такогоуаръ Іносифъ, кадь костоломїашє де-  
вонкѣ Марїю. — — — — —

Оу снѣ мѣ рєчє таї аггєль: То що сє є оу нїѡнзи за-  
мєтнѣло, ѿ свєтога є Дѣхѣ постало, за то да є нє нмашъ  
— нншто дїїратн. И єто она по рогиєню дєтнїю пакъ  
ѡста без нї їєдна квара унста девонкомъ: на што бы їѡн  
валамо уєкати уєтрєстѣ длаа, док сє оунсти, пакъ  
да идє оу цр'кѣ. Ама що є аддєть, аддєть. цр'ковнѣ є  
то законъ, и божїа заповѣдь. Да законъ нє прєстѣпнѣ,  
никога пр'косѣ и нмала нєсвїднѣа жидовомъ да нє



зунуи, ако є н унста вїнаа. Хеле каамо їѡй є уекати до м. даана. Н тако по законѣ з дететомѣ н з дларомѣ дошла оу цр'квѣ. Єда ли є н могла оу Внталемаѣ, подѣ планиномѣ, оу тѣѡн цали єдноу уекати, н толнко даана уамити оу затворѣ. А єдин исто пѣтницѣ, н за радѣ на писи є цареве порціє, онде дошли. Него како є Іѡсифѣ доконаѡ онде свои послаѡ; такѣ сѣ се краахнани на трагѣ, н ѡтншли своеме домѣ оу Назаретѣ. А кады є нзашло време на устрестѣ даана, опетѣ сѣ се змєдно днган Іѡсифѣ н Марїа, те донеше по завнѣмоу з Єрѣсалимѣ Христа к' цр'кви. За то є то скетал Богородица доуекала без цр'кве м. даана, н зунинла, да со тїнмѣ навуи ѡстале Христїанке бити покорне цр'кви, божиѡй заповєди н законѣ, да како є она сама бѣдавши божиа мати, н на што їѡй нє кон адетѣ. закон ли свршїнвати, ипакѣ по божию зааказѣ, родивши Христа, по роѡженю їѡй донела є, по свршєнню устрестѣ даана їѡй, Христа з цр'квѣ каа многоцєнны каменѣ. да бы на томѣ каменѣ вѣрны христїани темєланли се, а невѣрство нека се срааа. Законѣ н Богѣ скетал богородица вѣло є послушнѣ была, те н прїнносѣ по завнѣмоу ѡстаалѣ женѣ за свое ѡуицєнїє з цр'квѣ є донела, бѣдавши нїѡй то нїє за потребѣ было доноситѣ, за што девойка є унстаа была. Аан за то донесе, єдно законѣ да нє разорѣ, дрзго за свѣтѣ мѣжатымѣ женамѣ скр'накымѣ да бѣдє, да када є она унстаа за ѡпроштєнє свога роєнїа дларѣ дала, из колнко є то вишаа дѣжностѣ неунстнмѣ женамѣ доносити заа се. Сѣсрєтє старѣцѣ скетѣ Сѣмєѡнѣ богородицѣ код цр'кве, н оузе їѡй с рѣкѣ дїєтє, пакѣ рече: Оваї єто садѣ лєжѣ на паданїє н на подизанїє свое многымѣ оу иеранлскомѣ родѣ. Много цю ца ѡ Бога оуказаны за нишанѣ некѣ уѣда провидны скетѣ пророкѣ Захарїа, нє предтєчєвѣ Отацѣ, него дрзгы многїмѣ временомѣ, што



## Б. У е с т ь.

Белѣн в псалмѣхъ светы пророкъ царь Давидъ:

„Камень што съ га зидары с нехайствомъ за неѣа, были пометизан, онъ после пристаде сврхъ бошкова дварны“.

Него за то бы просїѡ ваше кметство, да би сте оучердо ктели послышати, що би вамъ хотїѡ казїивати, по чємъ се називме каменомъ Христосъ, и какавъ лї є онъ тай камень, ѿ когано и ѡ просимъ камените тврде к' немъ вере имати ми, и в саданїемъ к' вама проговараню дати ми встро умле и сладкѣхъ веседѣхъ.

Ієсть Христосъ тай врто сквїїн камень, што по се в Євангелїю зове статиръ свїетовнїєнн камень, а овако на просто зове се карбѣннкѣлѣмъ, да речемъ на сръбскы яззыкѣ горѣѣ оуглїєнъ, за што по онъ оу мракѣхъ и ноѣхъ каво ватра сѣ се и видно свѣтлы. Тако и Христосъ нама на земли свѣтлы с' назвкомъ євангелскимъ, и съ сконимъ прикладнымъ животованїемъ ко томе докле є на земли оуєдно с людма боракїѡ, свѣтлїѡ є оу цр'номе їдодослѣженю поганимъ нѣародомъ, свѣтлїѡ є и в неврѣхъ жндовскон. Такогїєръ и свїїмъ грѣшникомъ на прознанїє нмъ свое видети се оу чємъ се, да нзгазе нзъ тога Жолѣ смраднѣа. За радъ тога велы то Євангелїистъ Іѡанъ за Христа: „свѣтъ вѣ тмѣ свѣтит се, свѣтъ оу мракѣхъ свѣтлїи, и помр'униѣ не може га заслонити“. Карбѣннкѣлѣмъ брѣаны люде ѿдѣ кѣге, кон га код себе нмѣдѣхъ, и носе га. И Христосъ ѿ чѣме и сваке хаветы ноѣне люде чѣва, кон га чдїиль спомнїиѣнн моле, и помоѣѣ ѿдѣ неѣа пїнтаю.

Оу неко (к. цр. 24 гл.) добы, црѣкнѣхъ на паметь Давидѣ царѣ, те посла свога войкодѣ, да мѣ све моде по царствѣхъ прекрон, и донесе на хесапъ с' пїнс момчѣ



немъ. Оуины то Іовакъ, що мѣ є над войскомъ бѣо го-  
сподинъ. Преброн неко хисе и не ске. Пронагіе осамъ  
стотинъ хилѣд конштаина, и пет стотинъ хилѣд сидны  
коншиїлка само Ісраиля. И престраши се со тога Давидъ,  
що онъ вожіе люде имаде посла бронтѣ. Та и реуе:  
вр'до мѣ згрешнихъ до Бога, сасма се попѣзохъ с на-  
мѣѣхъ, што то зуннихъ, тешко мени. И Богъ то не бы  
оу колю, разср'ди се на Давидъ. Сѣтра данъ посла к' немъ  
пророка Гада с' оязкомъ порѣкомъ: ѿ три феле саамъ  
себы, за тѣ кривихъ, нека једнѣ коюгод кашинъ избере  
себы, кою хоће и колѣи примити ѿ Бога за поклараніе  
свое; или три глаадне годіне, или три месеца бежаніе  
изъ предъ непріателске мѣ войске или мѣ по свој неговѣй  
земли три дні поморъ да бѣде. На то Давидъ оуздахнѣ,  
и реуе г' вожіемъ посланикѣ пророкѣ Гада: Тесно мѣ є  
ѿ скѣдал, али војинѣ пастѣ ѣ вожіе рѣке, него оу го-  
вѣуаске, и ѿд глаадѣ мин'кавати, а господъ Богъ є  
многочлостивъ и пожали кѣ ме ѿпет. А вѣмше жетвено  
дѣвы тадааръ: те онога дна од рана до рѣуано дѣвы  
по земли Ісраилској помре седмдесет хилѣд мѣжке исто  
феле люды. И догіе тай побивахъ, стаде на Ар'ионовъ  
вр'дѣ сѣпроѣ Іерусалима, прѣжы на градъ свој махъ, да  
ске широмъ люде оу едмѣ махъ по Іерусалимѣ побіе.  
Виде Давидъ съ свои полата аггела с' матемъ, що хоће  
да зунны. Падѣ с' ѿбразомъ г' земли, реуе господинъ  
Богъ: А самъ тай що самъ з'грѣшѣо, а самъ  
пастѣнрѣ, кон самъ сло зуннѣо, а те овце,  
що сѣ крѣнке, нека бѣде таа твоѣ люта рѣка  
наа ме и на мою ми оуевнѣхъ домаѣхъ. Послашаа  
га Богъ, и одвр'нѣ с' вилаета мѣ прѣкѣ смр'тѣ, що но ѣ  
пѣнсмѣ зове се повѣтрѣе, а ми велімо кѣга и уѣма.  
Хеле с' овога посла надрѣе таа прѣка є смр'тѣ повстрѣе  
постало. Реуе Богъ к' ономе аггелѣ побивахъ. Завстави



се већъ, доста тї є за сад то, одвр'ни одатлє рѣкѣ твою, и не гзєи свїю людїи. Тако то од онога doby приглад се и бїива и до сад по свѣтѣ тал смртъ, и на кою стра-анѣ напвстїи їѡи Богъ влаадѣ, нека ти люди с постом, с мовом, покланїем, з дєшбомъ снромаашн, прнсвааю се Христѣ, з уїѡи по рѣци св клѡун ѡ смртїи и живота, онъ кїє одвр'нѣти од ннх талї гнєвѣ повѣтр'ни кѣгѣ, забраннїє їѡи да ѡнїи времєномъ вншє не моры тє людє, по ннѣх влаадєтѣ.

Єсть Христосъ и каменъ бѣлы аспнсь. Аспнсь такѣх ѡкостъ нмла, тє зжїиуи їєдъ раствара з ннцѡга унны. Тако и Христосъ прогонн їєдовнтѣ силѣ ѡ ѹвєка. Оу їєдно доки свєты богословъ їѡванъ знаио попїи отро-кнѣ уашѣ вїиуа оу Христово нмє, што мѣ є бїѡ дѡ рнм'-скы цєсаръ Домнїїанъ на силѣ попїтн, и нншта мѣ зло не навды. Тако и сада може се то прндєснтн, ако кон бн христїанннѣ прекр'стнѣши сє, и прѣво оуздаюѣи сє оу Бога, здєсїѡ сє ѡ свога мѣ злотвора нзєстн кою їєдовнтѣ уємєрѣ, отровє лн попїтн, ннцѣ мѣ то нєкє навднтн, ннт кїє га оуморнтн, како салмъ Христосъ то говоры оу Марковѣ Євѡггєлїю: ѡ момє нмєнѣ ако ко цю кон и смртїю нспїю, нншта и нєкє оуврєднтн. Н аспнсь завсталмѣ кр'вѣ ко є кр'вотоуиѣвѣ з уємѣ. И Христосъ такогїєрѣ кр'вѣ є завставїѡ с їєдннм дотакнѣмѣ тєкѣ кр'вотоуиѡй жєны, страг мѣ край скѣта од халїнна, и нздєуиє, коѣ по є скє своє нманїє вїида нстрошнла на докторє лєуєѣи сє, и ннцѣ їѡи за трѣнѣ нїє фѣйднло, їѡцє горє їѡи кє было.

Єсть Христосъ самфнром драгнм. Самфнрѣ ка-менѣ є оуолєкокнѣтѣ, внстрн оун и глєдѣ уннн оунмѣ. А сад Христосъ нєдлє лн вїндѣ оунмѣ, колнко є слєпцє просвѣтлѣо з глєдаанємѣ, ѡтворїѡ є оун слєпорогїєном; тако и дрѣгомє слѣпцѣ, цю по є код Ёрнхона при пѣтѣ

седећи простѡ. И пак двојици идѣћи нмѣ за Христомъ, що кнѹѣћи молахъ се: Їсѹсе синѣ Давидокъ помилѡи ны, рече нмѣ: „гласдайте“, и такы прогласаше. И остана многе ѡе поласѹиѡ, да здраво видѣ. И ако и садѣ оуи конмѣ воле, невѣдн(к)нмѣ е наѹи(нѡ), нека мало прометанинѣхъ предѣ Христовомъ икономъ свеср'до просѣ говорѣћи: „Їсѹсе синѣ Давидокъ помилѡи насѣ“, хоѣе посланиати, и оуи изасѹити нмѣ, да вистро и лепо могѣ гласдати.

Есть Христосъ Хросолитом. Хросолитъ камень, ко га нмѣ кодъ себе, прогони ѡ ѹокека свакѣ тѣгѣ, неколиѣ бригѣ и дѣртъ съ ср'дцѣ мѣ и с' оуиѣ, те га весела и фришка словоднѣ ѹинѣ. Тако и Христосъ ѡ повожны людѣи, кон га све на помоѣхъ себи призывлю, ѡи прогони од нѣхъ свакѣ немѡхъ; разслаблѣванѣе, снебѣнѣванѣе, тѣгѣ и грижѣ, те и ѹинѣ фрешке веселе. Брижливѣхъ за свои многы грѣхѣ женѣ влѣдницѣхъ развесели Христосъ, што мѣ е съ своимъ сѣзѣми ногѣ прѣлаѣ и с' косѣми главлѣны ѡтирѣла, све ѡи грѣхѣ ѡпростѣ, говорѣћи к' нѣѡдѣ: ѡпѣштаютъ се тебѣ грѣсы твоѣ. Тако после и апостола своѣга Петра врѣо брижнѣ, и за ради што се трипѣѣт ѡд жидовскоѣго страха бѣѡ га ѡдметаѡ се и затѣлаѡ да га не познаѣ, ѡпетъ га Христосъ развесели, кад се ѡнъ сѣты што е оуѹинѣѡ, те се за то разжѣлѣ, пѣлѹѣћи се тѣжнѣо. плакаѣ рече се горко, тадаар' мѣ Христосъ ѡпростѣ таѣи грѣхѣ, и изнока га пакъ привѣты к' себѣ оу апостолскѣ редѣ говорѣћи к' немѣ: Петре, ако ме милѣешь, пѣлѣси мнѣ овѣѣ, пѣлѣси ѣганѣѣ мое, пѣлѣси изѣбрѣнѣе мое, то есть свѣштѣникѣе, ѣнноѣе. Тако и садѣ грѣшнѣи и брижливѣи людѣи, нека се пѣлѹ'ливо стѣнѡѣћи моле христѣ Богѣ, скакад на змѣ га нмѡѣи, ѡи' ѣе и с' ѡпростѣнемѣ грѣхѣ развеселити. Тако се в пѣсѣмѣхъ пѣише: поменѣхъ Бога и развеселѣхъ се.

Іер'но Христось іе н с каменомъ Гагатакомъ. Гагатакъ брани ѿд сміе, вло она бон се н бежы ѿ тога камена. Н за радн тога ораѿ држѣн га оу своіе гнездѣ, да не бы сміа се привѣлаа поморити мѣ ор'лиѣе. Тако н ѹвекъ, кон тааѣ Гагатакъ Христа сина божіа каа оу орловомъ гнездѣ оу своіе срдцѣ нмѣа га н носи ѣ себѣ, мислеѣи свакадѣ ѿ нѣмѣ, іедовнтіи смокъ не може се прикѣтити ко томѣ ѹвекѣ. Што но є грѣхъ дѣшевна смртъ, како што насъ ѿ томѣ свѣтѣ н зговара Іисхсъ Сирахъ, те велы: вѣжн ѹвекѣ ѿд грѣха, каа ѿ прѣисоине люте сміе, іеръ ако к' нѣмѣ се примакнеш, хоѣте оугризти. За то грѣхъ сміѿм' се называе; іеръ како сміа крадомъ се плазѣ ѣ итнѣа гнезда, да подлавы итнѣе, тако н грѣхъ се съ желіѿмъ оувлааѣи оу ѹвекѣ срдца, те ѹвекѣ ѿ свега подішиа (подѣшиа) добра ѿголазѣи, н павет' мѣ похаабы тако, да ни за што не вѣаѣ. Ако бы кон ѹвекъ ѿд' маадости до старости, свако на свѣтѣ под(ѣ)шино добро ѹннѿ, ко томѣ наипосле мало што цигло іеданѣ пѣт' нека што згрѣши, све оно добро, што є годъ ѹннѿ, такы свеѣмѣ оно ни подашто бѣдѣ, развѣе кражѣ вѣтаръ све широмъ. Тако казѣе брат' божіи светѣ апостола Іаковъ, ако тко спазѣ цѣло, н испѣзнаа савѣ заакоѣ, а оу іедноме неѣѣмъ што погрѣши, то ѣ свѣмѣ є кривъ н хїїлѣшан некаліѿ до краіа.

Ієсть Христось каменомъ салаатнымъ врипал'іомъ, Врипаліонъ ѹнни ѹвекѣ смѣшиа (смѣла?) жѣстра, свободна на бойной войскѣ, тако, да се ни ѿ кога не ѣстрѣѣа, нит' се шта бон, ко га код' себе носи, таѣ не стрѣпы каа зецъ ѿ скашта, него каа лѣвъ на бой насрѣе, н наіредѣ загопїи се оудараюѣи, нити ласно може погнѣити. Тако н Христось ѿрли н свободн те люде на бою, кон по ннѣх лѣпѣжн ни хрѣзѣ н псокааѣи, ѹнсто се дрѣе н ѣ неѣа саамоѣа своѣ повздаѣе нмѣаѣ, оу



помокъ себи га дозѣнкую, како официре тако и вон-  
щане єдинако оштрїи на кой свпрокъ неприѣтели нмъ  
свои, а ныхъ слаби и страшїи. Како што є Исраильтєне,  
коююѣи з Давидомъ свпрокъ Аммонїтца, Моавитєна,  
Филистимляна, и Асиряна и с' ѡстаалїи нмъ дѣшманы  
бїюѣи се свободїю, и раз'бїали св и терлюѣи тако да є  
по єдаиъ Исраильтєниъ по стотина онїи гонїю пред' со-  
вомъ, а десеторїца по десет хїлад', како се з второй  
Моусєовнцы пїише, те св и испокладали подла-  
се, и владали св над' ними. А н самимъ є Богъ по себи  
пред' нима разгонїю, мєште таиєта напїштаю како об-  
лакъ и маглах мотє о соке и велике стр'шеное, те св  
зврцали оу чєла, оу оун. Зато є Давидъ и напїсав ова  
ѣс. псаломъ, свпрокъ неприѣтели коююѣи мѣ чєсто: Го-  
сподъ проскѣштєнїє мое и спаситєль мой, ѡ кога би се  
бояю. Господъ є заштїтїтель момє животѣ, и ѡ кога би  
стрєпїю и палшїю се.

Ісѣтъ Христосъ и Амётнстом'. Ама-оусть раз'гоны  
пѣанство, ко га при себѣ носы, ако би колико ждераѡ  
вѣнно и рхкїю; неласно се може ѡпити. И Христосъ пѣ  
анство разгоны с овым' плашение, іеръ никаква пѣаницѣ  
онъ к' себѣ непрїима, ако се со тога не покаю, ни пре-  
станѣ пѣанити, и Бога никадѣ неће достати. Тако апо-  
столъ Павалъ (ѧ. Коринт. ̑.) казѣ намъ, да пѣанице вожїа  
царства не наследетъ. Не ласкайте се, реуе, ѡ томѣ ни  
се, реуе, ѡ томѣ ни се варайте, ни бладинци, ни ѡ домо-  
ложинцы, ни рэкובладинцы. ни ѡ смишлѣиванаѣ, неучести  
совомъ, ни мамелѣїе, ни хрєззи, ни пѣанице, ни до-  
садиїнцы, и тѣѡѡтималуи, цар'ства вожїа таквїи не до-  
стаю. И пакъ то говоры: ако се кон из' мегю касъ братъ  
такавъ находы, те є кон злоустїиик', кярваш' ли є, пл'  
мѣ пѣаница, каматар' ли є, и идолослѣжитель; їдолскы  
слѣга то є, конно сваки вѣншакъ прикупатъ к' себѣ за др-



жаніе, а твр'дѣн се на сиромашѣ ништа не издале, криво мери, и преко цене продае, на благо се кое свое издал, те дръгѣмъ досађуе и ѡбещуе, заноси туги с лажомъ и с' жалбомъ; с таквима се реуе не мешајте, ни се ѡ једно састајте оу коме разговор, ни јести, ни пити не ваља с таквима, злогл, реуе, изстрадајте из мегіу васъ, за што што е јавно на виделу, ѡићимъ кѣн сте свдѣ. а што ли е потајно и вама не знано, то мѣ е Богъ свдѣ, кон по свачѣмъ срца знаа и испитуе. А то знаате, да вамъ ваља из' окога свѣта излаћи, и на дръгѣн доћи. И за ради тога Богъ пѣанице ѡд' рѣнва ѡд' себе јеръ с пѣанства свако се сло стме. Праведны Ное ѡпѣн се с' кѣнномъ, заспа, и го се заћаси срамотно. Ћ томе подсмѣа мѣ се ројенѣи снѣ мѣ млађы Хамъ. За то прокле га отацъ нега и сав' мѣ пород', те ѡсташе и до данасъ цр'не цме. ѡпѣн се Лотъ Авраамовъ синовацъ, — — — — —, после ваљѣи мѣ се за то по Авраамовој заповѣсти, три оусађениа оу земљу с ватре, цр'на оугартка дотле ваљало мѣ и је из' свои оуста заљивати с кодомъ, док' се нисѣ прозеленила.

Дође асирскога цара везѣръ Олоферна сѣ синомъ войскомъ воевати на јудејскѣ земљу. Паде подѣ пр'вы Кеѣѣнѣ градъ, и те ноћи кр'ло се ѡпѣн кѣнном' под шатором' сконѣ; ѡсеуе мѣ главѣ неговѣмъ мауем' једна оудовица жена Јудит', и ѡднесе є, те є на веденѣ на колацѣ метише. Наваданъ болахринѣ опѣн се, те цара Давида изрѣжѣи и исповаа га, и да небиаше мѣ жена Авидѣа припаа молити и с' паметнимъ реуѣмъ га тѣшити, то тѣмъ махомъ бѣаше царъ изострѣѣ се да га смакне. И садѣ пѣанице доста слоуестѣи послова пославу, ако ба-вѣхъ скадѣ, то ѡпѣн дѣжѣ и завоунио, те и ѡстале люде не мѣре, ко сс ваља по баатѣ, поводѣи се, не херо ходы, с моста, с конѣ спадаа пѣаница. Ћ кога сѣ замршене косе,

сѣише оуи, подвзхаѡ образъ, и рече мѧ и све тѣло до-  
мно и др'хѣ оу пѣици, кога рече люди и псѣю, шес-  
гаю се, из' кѣѣ, ѿ софре, из' двора кѣкѣи протерѣю  
пѣици, кон се псѣю, рече, свѣх се, чѣмо, тѣх и бѣю  
се; пѣици оскѣмъ празни цѣпка, и кѣи ништа не  
добалини, корѣа и рѣга кѣни, тко ѧ разликѣ сра-  
мотѣ и грѣхѣ падаа, наагло ли смрѣх скоро и рѣжно мре;  
пѣици. За ради тога пише се, да је прокасто пѣанство.  
И апостолъ велѣи: не опѣиайте се браћѣ с кѣиномъ, иеръ  
оу томѣ је вѣдъ и свакаа неправда, а и снромашство.  
Тко, реуе, мѣаѣ кѣи и маазио иѣсти, ѡбогатиѣ се  
не може, раздрто рѣхо на себи носи, ни пословати што  
може, за то сви тога ѡстаемо се, да и ѡѣ срамотѣ, и  
онѣ тамо избегиемо, на трѣзѣо ѧ божѣмъ страхъ под-  
влауимо се под' тай каменъ, што по се за неѣа пѣише оу  
псалмѣ и оу ехалгелѣю, да црковны ѧ заакоуи зндари, жи-  
довскы кнѣжѣици инѣ маариды оу дварѣ ставити га.  
Оу нашоу цр'кви онъ ѣ темель и сврх' кошкова је скло-  
пацъ, ко се, реуе, на неѣа попузѣе пасти, згрѣ-  
хаѣ се; а на кога ли собори се онъ, те падѣе; сътр'ѣе  
мѧ и кости.

Христосъ ѣ таи каменъ жѣиѣ, по сказѣиѣио апо-  
стола Петра, съ железномъ пѣицомъ пласѣ, и каа концѣ  
грѣха невериѣ иѣзике, а вериѣ с преѣиѡм' нааѣѣ. пѣзы  
а и каара съ страхомъ сѣжити мѧ, а сла се и грѣха кло-  
нити, да онога свѣта и насъ ка и поганѣ не посатиѣ,  
неѣа подвѣти насъ з' добром' волѣи, не проласти на  
сѣдѣ доле ѧ паако.

Иа самъ, реуе, пѣѣ и животъ, по томѣ каменъ ѡѣѣ  
зѣидѣи се мѣи, не с' коровом', с тр'скомъ, сѣмѣиѣи-  
номъ снѣкади тѣиѣа више реуѣи дѣлы, да нас згѣѣ-  
жды ѧ прахъ, неѣа съ сребромъ, зѣааѣомъ з вѣсером' и  
з' драгымъ каменѣмъ, с правѣом' а не шѣвртномъ вѣ-

ромъ, с постомъ, с мовомъ с подеобомъ. Унсто се држећи милокръвно свакад, да бы по немъ и крозъ неѣа, небесное нашемо оцъ дошли оу животъ горны, небеснъ славу.

## СХVII.

Одломак из беседе јеромонаха Гаврила Стевановића, коју је говорио у Коморану на Божић 1739 год.

### С л о в о ѧ. на р о ж д а с т в о Х р и с т о в о .

Северѧна Юпископа Гавалскаго сказанїе ѿ прваго слова шестоднежника великаго Василиѧ.

Прваго дня запоуе Богъ тваръ състатити. И зунни прво горње небо не свигнено ѿд' насъ, не ово, што га мѧн гледамо, него дрвго сврхъ овога славо кано стрехъ сврхъ кѣѣе, за себе и аггеле, како Давїдъ ѿ томъ сказве, те вели: небо небесаа господевн; више горе много ѿд' овога, кано неке двострѣке високе полате ѿ два покровѧ, те и средня преграда свой овашка таванъ да нма. Тако ето кано једнъ кѣѣхъ зунни Богъ горнѧ и донѧ оваѧ вилаетъ ѧ једно н' склопѧ и съставѧ своѧмъ хитринномъ. А на средн наме ово донѣ небо, и ѿдзгоръ на немъ водъ, кда на стакленъ таванъ нмаесты. За то пакъ вели Давидъ: покривасѧ водами превншнмаа своѧ.

ѿд' ништа то Богъ створи небо, и землю, и водъ, свѣтъ и мракъ. А што е ѿстало на свѣтъ вигнено, то кѣѣѣ све не тога поста. Пише се: сътвори Богъ небо и земље. А за водъ и катрѧ и оваѧ кѣздѧхъ изъподъ неба, цо е шѧплина провидна и вѣтровка, кдъ е то постало



не пише се. Ама ѿ кад' е вѣтаръ постаѡ, ево, доуѣи ѿ се велѣи: И дѣхъ, реуе, вожн ношаше се, да реуемъ вѣ-  
аше се дѣхъ а шели скрхъ воде, надъ водомъ вѣаше. И то  
не говори се за светога дѣха, зашто Творацъ ни Господъ  
не прибрахъ стваръ ю вѣдно, него таи дѣхъ за вѣтрове се  
велѣи, колебание въздѣшио уиши вѣтаръ да дѣше. Посла-  
тога пакъ реуе Богъ: да бѣде свѣтъ, и вѣиши се те изагнѣ  
ватра. Зашто што дръго може свѣтити, кроме ватре.  
Пише се, да сѣ и аггели с' ватрена пламена, (8 сто тре-  
киемъ псалмъ) огнѣвнѣти дѣхови сѣ. Него ли нѣше сѣ дѣше  
с' тѣломъ ѡбгратѣне и зѣтворене стое, не нмадѣ свое  
нлаке (изласке), никѣдъ се изъ тѣла макнѣти, докле нмъ  
Богъ не покеле изъ тѣла излаки. А аггели тако сѣ ѡсвѣмъ  
тѣла сътворени. Те какво е разѣзѣанѣ за уѡвѣуаске  
дѣше и за аггеле. Тако и за ватрѣ е свѣгнѣно, ѡваѣ зе-  
мляни оганъ нѣе саамъ по себи, ни то може бити; него  
смешатъ е з' дръгомъ вѣшѣхъ. А горѣни само ѡ себѣ е  
вгнѣно, ништа ѣ немъ нѣнѣа, да што горы, ѡ себѣ  
палѣти, а вѣдно е та ѡваѣ, та ѡнѣѣ, ватра оно, ватра  
ово, сродни сѣ вѣданъ г' дръгоме, како и дѣше нѣше, што  
сѣ аггеломъ санѣне. Како Давидъ казѣе: Творен аггели  
свое дѣхи, и слѣги свое ватрени пламенъ. А како е то,  
крошто но, и оно сѣ дѣхови, и око такогѣръ нѣше дѣше  
дѣхови сѣ, што с' нашимъ тѣломъ нѣуѣ, владѣю, и по-  
дѣжѣ га. Пакъ се ѣ пѣисѣхъ велѣи: свѣ ето бѣше, оганъ,  
бѣзѣна, вѣтрови, и ѣтири ѡве стѣхѣ велике на свѣтѣ,  
што е земля, вода, ватра и вѣтаръ. Како Моусен ѣпо,  
ѣ кратко и свѣршѣто све то творѣнѣ свѣпа ѣ вѣдно сѣ зе-  
мляѡмъ и небомъ ѡуказѣе, да е сътворѣно; те ѡвако велѣи:  
Оу шѣстъ дѣани сътвори Богъ небо и землю и све ѡстало,  
што годъ меѣхъ тѣмъ нѣла. Како по и ѡ нашемъ тѣлѣ  
нѣе све редомъ изѣброѣно сви ѣ нами зглавѣи и тѣлѣи, кадъ  
и како е што зглавѣивано и състѣлѣто; него текъ велѣи



се: с'твори Богъ уловка. Тако тје и за тѣ свѣ стваръ. Знаа се; јеръ е съ земліомъ ѣдно и вода и све ѿстало с'творено. Да гдѣ ли бы сталаа вода, да нїе и ѿ пре под-нїѡ земљано дно ѡдздо было. А ватра такогър оу свл-уемъ нма. А да не бы ѡд' оно доби и свакој ствари ватре было; то и до данас' камемъ, дрво огань раагн. А да по себи и ѣ себи не бы по захнуаю то ватре нмало; ѿ кзд' би испштало оно огань.

Оу втори данъ, то јест, на дръгїи данъ реуе Богъ: на сред' водѣ тврдо да бзде. И такъ се вода на среды смрзе, и преградїи се на по двѣїне їѡї, јерно вода е сасма дз-бока была, те е Богъ располовы на поле, с' оным' смр-зизтым' на срѣди лѣдом, диже полакъ воде горе ѣ великѣ висинѣ, те не' тога лѣда ѣуны ѡво небо, не горнїе, што е вишиїе кано стреха над' таваном', него око нама ви-їено под' горнум' небом', каа таванъ наместїи га, горе вода, а лѣд е ѡздо. За то се око над' нама небо и на-рнуе тврдъ. зашто тврдоє ѿ теквїе воде се згвснзл. За то небо и Давидъ намї говорн: Хвалите Бога, хвалите его въ ѣтврждєнїи силы его. А и дръгѣ нахлнѣѣ ѡ том' небѣ ѿ пророка Исаїе, да вам' оукажем': Небо се велїи ѣтврдило кано днм'; јерно днм' кад' се диже ѿ ватре, танковит е и прозраханъ, а кад' се ѣ висини ѣ јдно сквпи, сгвстне се, и кано облакъ дєвєѡ ѡстає. Тако и водєнѣ снагѣ диже е Богъ горе, те е згвстнѣ. Среднїи нз' воде лѣд' ѣ јдно с' врхїїѡм' нѣ водом' половннѡм ѡнсеє горе, а полакъ нсеє воде ѡста доле на земан. И шта рад' та вода бы горе на оком' лєденѡм' небѣ те за кою е потребѣ. Е да ко тамо нїе од' нє, нан што во-зїи се, пливн ли по нїѡї. Нїе. Тамо нншта виїєно живо не нма. А како право е то, да јест' вода горе сврх' окога неба, свѣдоуїи ѡ том' Давидъ, те вѣаш: и вода ѡнаа, што е сврх' неба да хвалїи нмє господнє. А и при Ною, кад



Теке ѿ томъ се смотрите, да е скакад' над' горѣком ватром' кон котаѿ казан' ли мѣ бѣо рајинскы, ако би колико по најдевлѣи з' бакра вѣо, а празан' без воде стаѿо; не били скоро прогорѣо, на би се и растопѣо. Ама кад' е пѣиъ до врха с' водом' ништа мѣ ватра невды.

И да видиш пакъ ѿдгоръ уѣда, колико ее доле лѣе ѿд' неба вода, ватра е толнка пресѣшѣе, и на землю ѣоште ѣдѣна спада роса, толнка се ѿпет' више горе' спорѣи и множит' се дѣвниом' на небѣх. Да ѿкѣда би на земли роса бивала, кад' ни ѿд кѣдъ облака многоѣхт' ни кише не има, ни пакъ ѣх вѣздѣхъ под' небом' да гдѣ има какве коде. То право е, јер' нз' неба ѣакъ ѿдзгоръ ромниа.

За то и патрѣархъ Нсалакъ, кад' е благосѣнвлѣо ѿ Јакова сина скога, рече мѣ: да ти Богъ да а берикѣт' ѿд' небесне росе и сѣ земљане влаге.

Сад' ево брате, ѿ том' се ѣвѣсти добро, да е за много нам' хвалѣх тѣа горниа небесна вода. И не текъ што небо ѿд' свица спажа, него и ватрене мѣ лз'ѣе доле спѣштаа, а да би небо не бѣло кодено, то би сва лѣга свѣдѣла горе нише; јер' но пламен' ватрени ѣх вѣнс' шиба, а не доле. И нама ѿд свица и свѣзды ништа хвалѣе не би было, ни би доле садо ни грѣало земљу. За то Богъ намножи горе водѣх, да би се зраке с' квѣшением' доле спѣштале, и нама свѣтланѣ.

Ето тако то врло мѣдро Бог за нашѣх потребѣх неко донѣ справн. А тѣх небеснѣх прѣлнкѣх и скакѣх ѣовѣк' свѣх ѿ себи носи, смотри де исто свою главѣх и виѣтъ ѣх главни горниѣ небо, што мозакъ закрѣнка, врло слабо е и танко, а нс'под' неѣа пакъ дрѣго нам е потврѣе донѣ небо више језика, пѣио слѣнна што но се грѣки зоке ѣх рареникѣх, то јест небесникъ, а по бѣгарскѣх зовѣх се лѣлоци, по срѣбскѣх зовеѣмо неко, тѣмелн, ил' мѣ рѣса.



И горње нам е њ глави небо несквигено, а доње видѣнно. Доста пѣт' ѿд' многѣхъ мѣ на немѣ слѣпна и подоје спадаа, те га с' прсти ѡздижемо. Горње нам' е небо ѡ разумѣ, а доње ѡ беседи. И свакад' пѣшта сланис из' себе, те кваши намѣ оуста и ѣзикѣ, да нам' се не прѣжи ѿд' изнѣтрашнѣ наше ватрене жѣхѣ, коѣ нам' тѣло стѣрева, да е крѣкѣ. На горнемѣ намѣ небѣ стои свѣтъ, паметь и разум' несквигено. Како по и небесны оумны аггелѣи што на горнем' небѣ бораве.

Ето на тѣ цѣлѣ светскѣхъ прѣидникѣхъ ѡвѣкѣ е стѣворен' те сваки пособито ѡвѣкѣ нахѣйване се ѡ пѣнемѣ манѣ ованъ свѣтъ, ѣрно ѡ сважем' нахѣйване великом' свѣтъ сом'ом'. И ако е доварѣ и вѣранѣ с' правицом' се скоѣом' жикѣ, законѣ и божѣе саповѣди лѣпо снажа, поштено се носи, ѣнсто се држи, г' Богѣ и к' своимѣ ближним' милѣкрѣвно свое срдѣце нмаа, Богѣ дѣхѣ светѣ нераздиелѣен с' небесним' Оцем' и Сином' борави ѡ ѡвѣуѣой глави на том' врхнемѣ небѣ и ѿдноуѣка бѣа сврхѣ неба на хѣрѣвнимском' престолаѣ. Ама ако лѣе злаѣ и ѿпакѣ, неѣнѣстѣ, неправаѣ, злобан' оупорѣ ѣѡгѣнастѣ, свѣ ѿ свѣтском се послаѣ бавѣ, землѣ е прилепѣен' а не к' небѣ. То допста тѣи божѣи ѿдпадинѣкѣ непраѣтель дѣшекиѣ, свѣтодржаѣи ноѣны кнѣзѣ сатанаѣ, бѣано на облакѣхъ, на томѣ неговѣхъ горнем' небѣ сврхѣ мозга мѣ на тѣны своѣи столиѣѣ е поставѣѣѣ, те сѣды и вѣлада шѣнѣме, мѣтѣи мѣ оумѣ, и недопѣшта мѣ ѿ дѣши раадити, ни г' болѣем' се пѣтѣ навѣраѣити, саадѣи мѣ око ѿвѣдашнѣ жикѣтокаѣне, ѿнѣ оу глави мѣ ѿдноуѣка и хѣзѣри на том' небѣ.



## CXVIII.

Григоріе Назѣанзин: Аште хоште се гла-  
годи; или преиди.

А на што ми є за данасъ толико влєветати и пре-  
кладивати уємѣно нїє време. Увѣдїмъ се, како ми до-  
садъ нзъ мєгю кон касъ нїє уїни крозъ тѣи многїи го-  
воръ и ѿ нехарїѿ конѣ приговоромъ зворинимъ или под-  
смѣшинимъ: конно то вѣѣма мнѣе и жєлы слѣшати кое  
разговорие рѣун ѿ данашнемъ уастиномъ ѿкомъ праздниѣхъ,  
него ли што ѿ уємѣ разгонєтѣхъ, да ми рєкнє: но дє  
што си разиграѿ тога ждрєѣца на странѣ, ободи га и  
врѣни се натрагѣ, пакъ ѿ праздниѣхъ намъ изѣказюѣи лѣпо  
доконан, шта радъ по сло мїи ѿвѣѣ дошли и събрали се  
оу овѣи вожїи храамъ. Єхъ, добра браћо, не вѣди вамъ  
за мѣкѣ стоеѣи єднє ноѣи слѣшати ѿ Богѣ рѣун. Данасъ  
дрѣгогъ посла и тако не имѣмо, ни намъ што вѣдѣ по-  
словаѣи. А на Божиѣ не добро є ноѣѣ прєспѣлвати, а  
безпослєни разговоръ и смѣхъ вѣѣа є грѣхота. Та вааръ  
великимъ годовѣи вѣдѣло би вамъ, ако не уєсто, то нєкѣ  
пѣтъ потрѣѣти се и послѣшати слово вожїє, да сами со-  
бомъ не подигнємо на га дѣрєзъ Бога слова на нас, кое по  
насъ нїтаѣ храамѣ, жїтѣи, и дрѣжин. Бавєѣи намъ се оу-  
дїналъ ѿ тїи проходѣнїи свѣтѣскѣи пословѣи, а вѣѣахъ слабо  
за дѣшѣи и вѣуны живогъ мадрєѣи. Та и ово кнє се скоро  
доконати и изѣказати, проѣи кнє вамъ хитро и то време.  
Алѣ вашоѣи и безпослѣвноѣи замѣѣни нїкадъ и до смрѣти краѣ  
ни концѣи вамъ не нахѣдїи се. Ко томє свѣдѣаръ стє готови  
и имѣтє кѣдъ приспѣѣти, нити вамъ се што за дѣго унїи,  
на мѣ є за кою мѣкѣ то, унїи се дѣшѣи пакѣи и гѣѣи.  
Оно є време вѣло кратѣко и лѣсно; ама што є ѿ Богѣи и  
ѿ дѣши, сѣсѣа се и єдѣнѣи сѣхѣт настанїю продѣѣи. За  
то и ѿпроститє, ако самъ мало вишє што и на дѣкрпїѿѿ,

и́ѣ велика́ товара́ ѡ́ томѣ. Со́ тымъ́ самъ́ прокѣ́рѣо́ из-  
та́но ѡ́дъ́ кѣ́дъ́ самъ́ бѣ́о́ заша́о, на́трагъ́ ми́ се́ про́врѣ́ти.  
Слово́ ме́ те́даа́ прове́де; и́ пакъ́ дове́де къ́ о́вомъ́ да́на-  
ши́емъ́ всесло́мъ́ да́никѣ́ ѡ́ и́дно́ сѣ́ма́ благо́вати, и́ ѡ́ мо-  
гови́ ѡ́ Христо́вѣ́ ро́жда́ствѣ́ се́ радо́вати. А́минѣ́.

## СХІХ.

### Слово́ кѣ́ на́ ро́жда́ство́ Христо́во скета́го́ Епифа́нїа.

„Испрѣ́ка́ ево́ съ́твори́ Богъ́, двана́стъ́ и́ два́ посла́ до  
се́дмаго́ дна́. Прѣ́мъ́ да́нѣ́, како́ је́ ѡ́ томъ́ ви́ше́ ре́чено,  
справи́ горни́я́ не́веса́, пакъ́́ земли́ ѡ́ и́дно́ сѣ́ водо́мъ́. Те́  
со́ то́га́ поста́ше́ стѣ́хїе́ стѣ́дене́, снѣ́гъ, лѣ́дъ, мразъ́ и  
роса́. По́ томъ́ ѡ́уны́ дѣ́хо́ве, то́ и́стъ́ а́ггеле́, разре́дїи́ ны́  
слѣ́жее́, сва́кимъ́ свое́ слѣ́жбе́ изда́де́, у́сга́ се́ конъ́ дрѣ́жати,  
слѣ́жнїи́, и́ спа́жати́ хо́ће. І́сдне́ зредїи́ да́ предъ́ и́и́мъ́  
го́ве́ и́ слѣ́же́ мѣ́ пою́би́, сла́вне́ изво́ри а́ггеле́; дрѣ́же  
пакъ́́ о́вомъ́́ свѣ́тъ́ раздѣ́лнїи́́ посло́вомъ́́ приста́ви́ ѡ́ко́ шта-  
кїе́ раднїи́, на́ што́ ли́ мѣ́ркатїи́. А́ггеле́ вѣ́тро́ве́ да́ дѣ́шѣ́;  
а́ггеле́ ф(о)рѣ́тѣ́не, снѣ́га, крѣ́пе, гра́да́ и́ лѣ́да; а́ггеле́ гла-  
со́ва́а́ гро́мовнїе́, треска́, и́ мѣ́ше́ блнста́нїа; а́ггеле́  
мразѣ́, зї́нме́, лѣ́та, про́лека́, і́есени́ и́ жетве́: и́ свѣ́ ѡ́ста-  
ла́е́ дѣ́хо́ве, конъ́́ ће́ про́внїгати́ съ́ сва́кимъ́ бо́жїи́мъ́ створе-  
нїе́мъ́ на́ небѣ́хъ́ и́ на́ земли́. После́ то́га́ Богъ́ ѡ́уны́ подъ́ зе-  
млі́ѡмъ́́ дѣ́бо́кѣ́ безднѣ́, и́ пренсподнїю́. Надъ́́ и́и́ѡмъ́́ поста́ви  
мракъ́́, и́ ис́ то́га́ мра́ка́ на́мъ́́ ѡ́вде́ изла́зы́ ве́сѣ́ръ и́ но́бѣ́  
быва́. Ъ́ка́ла́а́ и́ свѣ́тъ́, зорѣ́ и́ да́нѣ́, то́га́ вели́когъ́́ ѡ́ра́дїи́  
прко́га́ дна́́ се́да́мъ́́ ѡ́каза́ Богъ́́. А́ на́ дрѣ́гїи́ да́нѣ́ на́ сре́ды  
слѣ́ды́ водо́въ́, и́ раздѣ́лїе́ на́ по́лакѣ́ съ́́ земли́. По́лакѣ́́ сѣ́  
лѣ́домъ́́ днїе́́ горе́, те́ ово́ дрѣ́го́ небо́ се́ сѣ́ то́га́ надъ́́ на́мъ́

љуны, и полак воде ѡста на земан. То толнко исто по-  
 сла љуны дрѣгы данъ. Вода бѣаше їѡште по свој земан  
 висока ѡд' озгоръ до петъ лакатаа, не вигаше се ни-  
 где свхе земле. Трекиѣга ѡпет' дна справи врда и долине.  
 зказа води пѣтъ кѣд' кѣ се сѣлѣвати, мора, рѣке, маале  
 потоке, и жиде водене кроз землю, и изворове љуны,  
 и рѣнтове, ѣзера. Пакъ реуе да прорасти земля, љуны  
 свакоуко сѣме за сѣмѣе, и дрѣвѣта родна и неродна,  
 шуме и лѣгове, и сваѣимъ ѡсталѣимъ украси землю. Таа  
 ѣетирн посла трекиѣга дна справи. На ѣетврѣты данъ свѣце  
 месецъ и звѣздѣ. Ђуны облаке радъ кнше да полѣнваю  
 свхѣ земле. Ђто тога ѣетврѣтога дна, што е ѡ прѣ выѡ  
 свѣтаѡ канѡ даннѣа, а сад' е ѡстаѡ црнъ каа ѡгореѡ  
 палъ. Кад' видѣ тѣ небеснѣ и землянѣ красѡтѣ, за што  
 немѣ е тај донѣ свѣт' под' рѣкѣ бѣѡ издаат', да зправа  
 шумѣе и ѣвѣа га съ свои аггелѣ, кон съ под' нѣмъ, а  
 ѡнъ со тѣмъ вѣло се понесе, и помислы, да себѣ метне  
 свој престолъ на облакѣ небесномѣ, и раванъ да бѣде с'  
 вѣшнимъ богомъ. И такы з' божѣѡмъ заповѣѣю вы изме-  
 тѣхѣтѣ ѡд' аггелскога ѣнна, небесне се славе, и те служѣе  
 лиши, те се оѣѣны црнѣ врахѣтѣ, ѡ пакаа настѡйнкѣ и  
 господарѣ з' мѣлкѣ, све мѣде со овога свѣта примамѣѡе  
 тамо к' себѣ, кога ѣѣимъ варѣѣи мѣ. Нмадѣ неке поѣѣ-  
 пѣнѣе кнѣге, те исказѣю с' лажѡмъ, ѣерѣ за то е ѡнъ  
 изметѣхѣтѣ ѡд' аггелског' лѣнка, за што нѣе се к'теѡ по-  
 клонѣти Богомъ сѣздаѣѡе ѣѡвекѣ. Ама кон то спрѣѣѡ  
 говорѣѣи: проклет' и лѣѡѣѣа, како бѣ то бѣѡ, гдѣ ли  
 се е и после ѣѣѡ, да се кон аггелѣ лише, велѣкы ар-  
 хѣггелѣ земляномѣ ѣѡвекѣ поклѣниѣ. Кроме после тога  
 Христѣ и Богородѣи ѣѣст поклѣниѣю се, него по божѣѡмъ  
 заповѣстѣ. Оѣ ѣѣмѣ нѣмъ се стѡн свакоѡмъ служѣе и ѣѣѣѡ  
 нѣс. А ѣѡвѣкѣ е ѡндаа шѣстога дна сѣздаѣт, и ѡнъ е ѣѣ-  
 тѣвр'ѣтога дна ѡпаѡ. Како но некы преклѣпѣѡ, да и земля



безъ свѣща нішта не може раагати. Да како ето нише се, іеръ трекиѣга е дна земаа сватїиъ проклїла, докѣ іошъ свѣща ни месеца нїе было. То нека нико не мнїи, да ѿ свїзане силаге земаа раага, та поѿомъ свашто боаь ра-  
асте, како и ѿ Еваггелїю казѣ се, него ли данїѿмъ. Кадъ се е вѣѣъ свѣ зданїе оутврдїло, тадаръ пакъ посташе таа небесна свѣтаенїа. И ѿ кѣда ѿдашта ли справи то много свѣтаенїе. За то ето іест искаагато ѿ кое матерїїе спра-  
мєно е свѣце и ѿстало, а не ѿ ништа кано кода и зе-  
млю, а и небо е ѿдъ воде срепєно. Првога дна, што е  
творїѿ Богъ, то е све ѿдъ ништа изводїѿ. А дрзгїи дааа,  
што годъ е спрааѿѿ, свѣ е вѣѣъ из онога праїѿѿ, што е  
было. Свѣтъ е издаѿ ѿ свѣга по напре, право е то, да изъ  
оногъ свѣта, како е ктеѿ, тааѣ е маїсторїю казїваѿ;  
раазаако сааѣ ѣуны. Првы данъ даде свѣтъ, а ѣетвртѣ  
данъ справи ааоре свѣкїе, каа неаѣ кзїонїѿа да сѣаїе по-  
напре ваааѣ крѣшаѿъ злаата, и после ѿпет изразсѣѣа  
га на мааае крѣпїѣе, те кѣе и раскїнка на свааѣ формѣ,  
мааае и ваааѣ дѣкате и стога прааѣ, што ли хѣкїе по-  
здааїе, да се свѣтаѣ. Тааѣ ты е и господїны Богъ ѣу-  
нїѿ, те понапре ѣуны горѣѣѣ голеаѣ ватрѣ, после из не  
свааѣ то горїе свѣтенїе на небѣ, наѣ да реѣѣѣ, под  
неѿомъ кано свѣѣе да ѿдзгорѣ изъ ваааїе свѣтае доле на  
землю и разѣѣѣѣѣ данъ и поѣѣ, и ваааїа з годїнааи  
по нѣа се разпозааїа, ни седааѣ крѣгоаа, што по се  
каа поаѣсѣнїи небеснѣ, ѿѣѣѣѣѣ ли наїїѣѣѣ, распѣлаагаїи и  
на мєсты. И тааѣ и ѣуны. да ѿнїи поаѣсѣнїи, што зѣѣѣ  
се планете, дѣѣа се ѿѣѣѣѣѣ и прѣѣѣѣѣ. И да реѣѣѣ теѣе  
ни на ѣѣѣѣ ѣтврдїи горе стааїи, и свааїїмъ своаїмъ мѣ-  
стомъ ѿкрєтаїи нїѣ се, ни ваааїе ни нїѣѣ нїѣѣѣѣ се не  
спзїтаїи. А тааѣ ты е и ѣѣѣѣѣ небо и земаа шїи поаѣ  
стон ѣѣѣѣѣ ѣтврдїєно а ни на ѣѣѣѣ нїѣѣ. Подпѣрїѣ нї-  
кааѣѣ зѣнаа не нїа, ієднѣ сїла тек ѿѣїѣа свѣ то дрѣи.



И како є испра безднѣхъ єдинѣхъ водѣхъ на много стрѣха раз-  
дѣлѣю, те є горе днѣе, мора, єзера, рѣке, потоке, нз-  
воре зунны, тако и єдно випенѣ свѣтѣхъ нзразѣнка своѣюмъ  
вѣштинюмъ, зъ свѣце, оу мѣсѣцѣхъ, оу малѣхъ и великѣхъ звѣ-  
зде. А свѣтѣхъ є огнѣхъ, оу свѣтлѣхъ и палѣхъ. А и самъ Богѣхъ,  
огнѣмъ и свѣтомъ се прозвѣде, ако и никомъ нѣе дозна-  
дѣтъ, што є собою; єрно оу свѣтѣхъ и недоприкучюмѣхъ  
свѣтѣхъ борави, те съ свѣтомъ каню сѣхъ єрѣюмъ оу єгрѣкѣхъ  
се. Оу зунны Богѣхъ неко не окрѣгло, ако се и види нама  
такю да є.

И некои невъшти философе изкажуби нѣ,  
што нѣн сѣ досегаал, ни мѣ крајска видаѣ. да  
е нево на округъ сѣтворено, и превалуе се  
каа хардовъ, тѣ ли цели, или каа мѣвка окръ-  
гло да е. Нѣе такво окати слѣпци, нѣе.

Ево пророцы Давидъ, Исѣѣа неказзю и свидоуе, да  
е небо ка н кѣхѣ на уетирн кѣшкѣ спрашено.  
Исѣѣа тако кааже: Небо е справкѣо како камаръ, и  
разширы га како кожъ, кадъ кѣрѣтъ разанне,  
како надъ кѣхомъ таванъ, тако га надъ землѣомъ  
намести. А оно више негѣ што е прво небо кал стрѣхѣ  
што е врѣ тавана. Нѣко не вѣди манитъ, да залѣ-  
днемъ уѣемъ преклапалѣваню кѣрѣе, говорѣни  
мъ и сѣмниъ, іеръ има небо край и заноуело. И то  
веде іеръ оуздазъ горѣ свѣце, а не да издазъ. Писмо то  
говоры: издѣе свѣце надъ землею, а не вели: оуспѣло се  
е. Негово е, вели се, исхождение ѿ край неба уакъ до дрѣ-  
вога небеснога краѣ прѣлазение, а не вѣда стрѣмо ѣз вѣдо  
ли пенанне и сѣлазение. А да би неко кал коло свѣдъ окрѣ-  
гло было, то гдѣ би мѣ конацъ и край быѡ. Не текъ  
што Давидъ за те небесне краеве указъе, іеръ инадъ;  
него и сѣмъ Спаситель Христосъ: кадъ вели, доіе снѣ  
говѣзаскы оу своѣомъ мѣ сѣмни, онда бѣ распослати свое

аггеле с великы трѣбни гласовы, да покъпе све изъ-браате боліе люде ѿ край до край неба. Да глєдамо садъ гдѣ н сѣнце залазы, кѣд ли ѿбѣлази, н ноћомъ гдѣ є (?) Нєкы говоре, да подъ зємаю ндє, аа то нє може быти, нитї є ко томъ прїдануно. Ієрно изъ подъ зємаіє н Бога нє нма, нєго є вєзднѣ. А оно с' небєсны вѣсїи-наа нн кѣдъ нє сплѣзы. А вѣрїї є поглѣдъ нєго лн уѣ-вєнїє. А нз тога зглѣднн дє камарѣ сѣна, како стонъ, нл' тн цр'кѣхъ поглѣднѣ, коѣ но є н Богомъ ѣ облакѣхъ нз напре зѣлазата, како калѣ на небєсныхъ формѣхъ правнті на зєман, нїє лн їѡн олтарєска страна ѿбрѣзѣта к' истоку, а друкѣ с торонїємъ г' западѣ, дєстна страна на поднє, а лєва к' поноћннкѣхъ. Тако тн н сѣнце здїналъ ѿбтнѣ, кѣдъ за єднѣхъ страанѣхъ залєгнє, тадарѣ з' друкѣ страанє по-мр'ѣнна ѿстѣє, н нє вїдїн сє сѣнца, нн мєсєца, а нн свѣ-здѣа свїю. Свѣ то єднѣако прєходн н ѿбтнѣє оваї свѣтъ, тє свѣакомъ вїлаєтѣ н странн сїа н слѣжн. Кѣдъ сѣнце ѿдъ истока нзлѣзы н г' западѣ ндє, нє ндє оно тадарѣ подъ зємлю, нєго лн крѣгомъ ѿбѣлазы зємлю, тамо сєвєрнѣмъ странамъ сїа, кѣдъ є овамо ноћъ, дотлє н обнїє, ндѣѣн мѣ до нєстоѣнє мѣ прѣє страанє, н пакъ овамо ндє. Кѣдъ ходїн сєвѣр-нїѡмъ страномъ: онє тамо вїсокє планннє н морє, вѣа нєкїн вїсокъ дѣварѣ ѿдовѣдѣ за-сѣанѣ га, зато га н нєвїдїмо. А ѿ кѣдъ є то мє свѣдоѣва, да єстъ тако, а нє ннѣує.

Єто прємѣдры Соломонъ оу кннзн Єклєсїастѣхъ звѣзѣє, нєго покрѣвєно сє пншє: нзлѣзы, рєчє; сѣнце н на своє мѣсто ндє, днжє сє ѿ истока н ндє к' югѣ, пакъ ѿблѣзы к' сѣвєрѣ. Єво, вєлн, ѿбхѡдацѣ ѿбхѡдн дѣхъ н ндє, н пакъ на своє ѡбращанїє сє врѣѣаа. Мотрн га, како ндє на поднє, н ѿ тѣдѣа вѣѣхъ таѣхъ поѣнє сєвєрнѣо странѣхъ ѡб-кѡлнватн; тє со тога н ѿ друкѡмъ сє оуразѣмн кѣдѣ сѣ





землю. Ѧ. воде разрьды, кѣт кѣ кош теѣи, стѣхти ли  
ѣѡй. Пето рибѣ. Ѣ. свѣрад' рѣлю и гаѣ'. Ѥ. ватрѣ.  
Ѧ. облакѣ. Ѧ. кишѣ. Ѧ. сланиѣ и мразѣ. Ѧ. снѣгѣ,  
лѣѣ, крѣпѣ. Ѧ. морѣ. Ѧ. свице. Ѧ. лѣнѣ. Ѧ. свѣ-  
зде. Ѧ. вѣтрокѣ. Ѧ. садокѣ. Ѧ. високѣ горѣ и  
дѣрѣлю. Ѧ. птнѣи рѣѣ'. Ѧ. тѣлакѣ и вѣлю за  
лековѣ. Дѣанст' и еѣно. Овѣ по зѣман плѣжнѣ  
стварѣ и мѣшю, и росѣ оѣхнѣи с' нека птн.  
Дѣанст' и дѣгѣ: ѣѡека Ѧ зѣмляна праѣа сѣзда  
и рай посаѣдѣи.

Ето то дванстѣ и два посла оу то шест' дѣла Богъ докона. По томѣ хесапѣ и жидови ѹ своѣй кѣквици, на тѣи споменѣ нмаѣхъ своѣи кинжѣи слова дванст' и два, а не више. На тѣхъ пак' формѣхъ и оу' земли до неба, нмаѣхъ разреѣна дванст' и два мѣтарства, како ти да реѣемъ страже, ѹзвари небесны горе нзтова, што нстежѣхъ и испитѣю ѹвѣчѣаске дѣше за свакоѣмъ разликѣ грѣхове по редѣ, ко є што ѹниѣи ѿ свое мѣлѣости до смр'ти мѣ. Зли и крѣо мѣты аггелѣи, истога рѣда, што сѣ оуѣдно сѣ сѣтаном' лѣцифером' с' неба спали и поцр'нили, поѣ небесны дѣхови, кнезѣи и поглавари зѣвѣ сѣ, а не небесны. А за аггелѣе небесне не пише сѣ, кад' сѣ сѣтворѣны, прѣ свѣга ли ѹ єдно пр'вога дѣа с' прѣим' горѣи ампѣренскѣи прѣвысокѣи небом' и сѣ свѣтом' сѣиим'.

Хелѣ, таѣар' сѣ вѣѣхъ сѣи были, кад' ѣ творѣи Богъ небо и землю, ѡвѣ виѣенѣ стварѣ. Толико ѡни ништо нѣ ѹ земѣ нѣисѣ ѣто помаѣгали спраѣити, него нсто, што сѣ двѣрили ѡко Бога, ѹѣѣѣи им' сѣ и дѣивѣѣи ѣеговом' послѣ. Хвалѣли га и благодарѣли ѡ своеи имѣ постанѣхъ, зѣаѣѣи имѣ за то, да ѡни ѿ прѣ нѣисѣ были, него и ѣ ѡнѣ створѣи драгоѣи, стоѣхѣ канѣ згѣлѣици, люѣи, кон зѣрѣѣи сѣ соѣлѣи мѣтрѣ, гдѣ сѣ кон господскѣи двѣрѣи правѣ, што ли сѣ мѣиѣторѣише, прѣд' нѣиѣи, и по





Нсаје оу седмој глави спомензте евангелистом' Маттеєм' Зау. в'. Лук. а. глава.

Ќ ове девојке, што се е пред архангелом' Гавриѣлом' Господъ Богъ слъшкниѣ на рекла, се раба Господних реуе, родн се саам' Господниъ Богъ.

Добри слъшавцы кметовы и кметски синовы, те ѿ слъшкниѣ ѳуны свою манкѣ, свое синизиканіе именовато слъшкниѣ, врзо ѳон на променъ големъ издадѣ, тако, да се садъ зове: ево ѿ самъ мати Божја, небѣ и земли царица. Тако, ко се саамъ испр'ва инзы, после на велико издазѣ. Како што се ѣ евангелію каже: како въсакъ смера еѣ се въ знесет' се. Нѳон донста зѣше се те рѣун. Погледа Богъ на имено спѣштене слъжно, те е и врло повѣси, и за свою матер оузе. И саамъ ѿ те слъшкниѣ слъгнѣ наалнкѣ презѣ наа се, те собом' и назѣ се по ѳовѣуаскон наатѣрн слъгом'. Нѣе, реуе, за то дошаѿ синъ ѳовѣуаскы к' людма, да мѣ ѳон слъже, него ли онъ нѣма да послѣжѣ. Саамъ таѣ потежа се к' послаѣ, комѣ но свако зданіе<sup>(1)</sup> раадеѣн послаѣ. Ама оваѣ раадѣин' нешто врло добро меѣѣ людма назмѣѣ се ѣ по словатн, кон но свѣ више съ слом се жѣнкѣ. Ал' нѣмѣ добром' ѣ видѣтѣ боракмѣѣн, то и видѣтѣ мирно и дѣпоѣ се оу любви здравати. Некат' смо пѣнтаѣн, ѿкѣд' се коме добръ наадамо, конѣ ѣ нам' га дати. Оваѣ рабѣ добры слъга, што се ѿ божје слъшкниѣ родѣѣ, али воѣе правіе да реуем, блага Богъ, зашто нѣко не може само собом' ѿ свое наатѣре право благъ ни добаръ быти, кроме іеданъ Богъ. Онъ намъ на своѣ роіенію и нз'даліе свако добро ѳестито и вериѣтан, нѣе мѣ е ѣмманѣинѣ (ѣмманѣнѣ), што но се зове Богъ ѣе с' нама. А кад' е Богъ с' нама, а Богъ е богат, то е свако прѣспорѣно благо

(1) Зданіе = създаніе, све што је саздано.

с' нама. А што више и нишето, онъ є нашъ господинъ и царъ вѣны, а н отацъ намъ є мнлы. Толико да мѣ на рехъ vrlo мѣркамо слышаюѣи га, право и вѣрно, да мѣ слыжимо. А сами собою нинѣмъ не старамо се, датикѣ ѿнъ свега изъ доволѣѣ ѿ кѣд' се и не надамо и прибавити нам'. Н о томѣ на саданѣмъ пониже указиваню поболѣа можемо уразумѣти се, на што се што докѣндѣ сѣ.

Пресветаа дѣво Марїе, коѣа н сѣ родила слово божїе съ пѣтїю, Ты н садъ, молимъ Те, роди, ако сѣ ми н погана моя оуста, оу нѣма божїе слово. Боже послалѣи слово свое земли, пошли оу моя земляна оуста слово, да въ кротости теуетъ слово Твое въ оуши слышательемъ монмъ.

## СХХІ.

Одломак из бесѣде јеромонаха Гаврила, коју је говорио на нову годину 1473 у Коморану.

„Како сѣ првѣи богознанци, ѿ Іакова деда нмъ, богомъ нареуениа Ісраиля, проименовати, те се сви зовѣ Ісраиля. Тако н ѿ Христова имена вѣрны прозваше се Христїани. Како н сваки ѣзыкъ именѣ се крозъ прѣо по-сталога нмъ деда подрѣтаѣ н именѣ. Ассирїѣи називати сѣ по Ассѣрѣ дѣдѣ нѣховѣ. А що сѣ ѣдни другїи разабраѣи оу договорѣ своемѣ, ако мѣ кон были радѣнке бесѣде по себѣ. Хѣле ѣ писмѣ све се то ѣданъ род зове, како що мы говоримо Словаци. Алъ не тако, него сви ѣдиако наричемо се Славени, по прѣвомъ замѣанѣ, кадѣ є све то оу ѣдиои слоѣзы было н ѣднога сѣ цара надъ собою имали; те нмъ нико нїе могаѣ ѿдолѣти, ѣ великон та-

Фри помпашии на гласъ люди ѿсожити кїиан  
сѣ, крѣи витезови на бою, те со тога сѣ про-  
звати кр'ѣи и славни тѣщени наарод, ни ти  
нима на свѣтѣ више кога рода, колико тай  
славенскы безъ числа многы наародѣ, що кѣдъ  
разсѣаѡ сѣ; іесѣ до посла назвааты Хоримѣи,  
що сѣ више изъ мегю Лешке и маѣарске зе-  
мле, Словацы, али крозъ то, тако ѡвашка се  
именоваше. Юрно ср'бскога ѹгатаиѣ слова, таа  
азъбѣкѣица, понаапре изъ меѣѣхъ нихъ іе изашла,  
свѣимъ ѡсталимъ Срблемъ, Бѣгаромъ и Рѣшнѣ-  
комъ за потребѣ кнѣжнѣ. Ако наипосле крозъ  
Немце, и изгѣвишесѣ ѡни слами, іерѣ ѿособито  
сѣ ш'манншесѣ, крозъ Атіиѣѣ, пр'вога маѣар-  
скога краѣѣ. А ты Лесы ѡ Рѣси сѣ тако на-  
звати, кадъ сѣ ѡбришесѣ ѣ паапишкѣ вѣрѣ; а  
ѡни сѣ Рѣси не поѣла и Поляци крозъ вое-  
ваніе нмѣ оѹ полю, зовѣ сѣ, радѣ ѡмразе, що  
сѣ ѡдъ христїанске вѣре ѡвратишесѣ, крозъ неке  
іепискѣѣпсѣ свое, назваше и Рѣснѣѣѣ іедне мр'-  
тѣе лешнне, те по томе ѡстаде нмѣ нмѣ нмѣ  
Лесы. Рѣси сѣ прозвати, іедно ѡ пр'вога нмѣ  
кнѣза Росса, дрѣго пакѣ ѡдъ свога нмѣ раа-  
сѣпа, іерѣ тай наародъ сѣсма е тѣщени, нимаа  
блнзѣ до по свѣта, кѣдъ сѣ е раз'тр'вїѡ и раз-  
множїѡ свѣдаа. — — — — —

---



## СХХІІ.

У етвр' та у ест' слова на рождаство  
Христово.

„Добра браќѣ хришћани. Без' времена е свако по-  
сало оу залуд', а без' промотрѣванѣ разумна ни толко  
не ваља. А што ли е уовѣкъ на свѣтѣ, кон разума ни  
свѣсти з главы своѣѣ не има. Ђкѣд' ли се то достае,  
ако господни' н(х) Богъ не дае, алъ по трѣдѣ н зѣну  
книжном'. Небесны код' Бога аггели со тога св н сѣз-  
дати, те слави оумовы свѣсти пламени и разуми  
св чо себы. Алъ тога нашега говора тамо горе мею нма  
не има, ни' нмъ е за потребѣ. Ёрѣ ѡнако слави себе  
провидѣ, што кон хокѣ н знадѣ се, свѣсти св, а не тѣ-  
лесны. Ама нам' се з говором' ваља зѣнѣ, ако хокѣмо да  
што знамо н ѡ Богѣ н ѡ свѣтѣ. То е понаѣпреѣн по-  
сало свакомѣ уовекѣ нз' свое мѣ младости мѣдрости се н  
памети зѣнѣ. Земљани се аггелъ уовекѣ назѣва, ако е  
мѣдаръ н разуманъ н Богѣ служѣ. Нс' тога намъ свако  
добро н живот' долази, а временом' н послови напредѣю  
за нашѣ хвалѣ.

Ево данасъ н сѣтра ѡвы благѣи даана, кое дрѣго  
раденѣ нам' се прѣнстон, кроме Бога хвалѣти н благо-  
дарѣти, кон нас' е сѣздао радѣ тога, н к' себи нас' е  
присвоѣ, ка н аггеле, да га на земли слави и уѣдѣса  
мѣ исказѣмо.

Него што се напред' овдѣ нз' говара ѡ Богѣ, н ѡ на-  
шем' постанѣѣ, благодарѣ слышѣте н дѣнѣте се како  
аггели Богѣ, кад е свѣт сѣстало. Ако по себи не зна-  
те мѣ уатати н пошѣти, ѣднако се то прѣими терѣва  
н скаламѣ Богѣ служѣнѣ, како уатѣмѣ, певѣм' тако  
н послѣшником' ѣди е уастѣ н хвала.

Њ пре, докле ѿоште мѣн писмо были създаани, имаѡ є Богъ издѡавато мѡ поштење ѡд' аггела и сѡзжєв, како и звѣкъ пред' нум' сѡ, сѡзжє и пою. Те ѡсѣѣнїє сѡсѣсти оумливѡ. їєст' то, да є сѡсѣст' и ѡсєкѡнїє разѡнко и двострѡко сє зѡвє, ама ѡ єдно сє дрѡжн, нїтї є сѡвако по сєбн, нн то може быти, да бн сє раздѡнѡѡ. Што лн сє и може ѡсетити без' пѡметн. Пѡмет є знѡнїє, и ѡсєѣнїѡ є то, што сє пнпѡлїн, и прознѡє тѡрѡ лї є што мєко лї є, пѡдѡлѡ нлн стѡдїн, болн лн нлн свр'бн, кѡно їєст' то, да є пѡглѡвнтіѡ сѡсѡсѡ ѡ сѡпѡжѡнїѡ, алѡ їєдно с дрѡжїнмѡ оумїѡнѡє. Сѡпѡжѡнїє ѡ пѡметн вѡдѡлѡїн сє, а гдє ѡпет' не нмѡ ѡсєѣдѡнїѡ, ѡндє и змѡїє їє слѡво. їєднѡ стрѡнѡ мртѡвѡ є, а ѡбѡдѡвѡє здрѡжїѡ цѡѡ є и свршнто. И то некєснѡ аггелн сѡ, оумѡ и ѡсєѣнїє, рѡдѡмнѡ знѡнїє, то є прє нѡс' Бѡгѡ сѡзжѡнѡ и мѡѡєм хѡдѡнѡ гѡ, ѡ сѡмѡє, да рєѡєм', мєстѡ хѡтѡрѡ лн стѡѡѡ є и бѡрѡвїѡѡ, тє стѡрнтелѡм Бѡгѡ слѡвѡ, то їєст' Снѡѡ бѡжїѡ ѡ сєбн нѡшѡхѡ. Мѡѡєѣн сѡ ѡнн бѡжїн пѡѡцн и хѡдѡїєннцн мѡ, кѡно вѡѡ гѡлѡсѡвнтн прѡпѡѡѡдїїнцѡ бѡлн, шєгѡѡ нзѡїѡнѡ хнтрїн пѡслѡѡ ѡрѡдѡїєнѡ. ѡнѡгѡ дѡбн ѿѡшѡ нїє бѡѡѡ кѡѡ рѡз' мє сѡ ѡєдно, рѡзѡзнѡнїѡнѡнѡнѡнѡ, што є бѡлїє оумлїє знѡнїє лн ѡсѣѣнїѡ. Дѡ бн сє прѡѡо знѡѡѡ оу тѡї бѡжїѡї згрѡдѡн сѡѡшѡ по рѡдѡ што нмѡ што лн нєнѡѡ, кѡмє лї є што ѡѡѡгѡ сѡѡтѡ зѡ кѡѡ пѡтрѡбѡ, цѡѡѡ сѡѡ нїє сє знѡѡѡ тє бѡжїє мнѡгѡпѡстѡлє мѡїѡстѡрскє хнтрннїє; їєрѡ тѡгѡ ѿѡшѡ нїє бѡѡѡ, кѡмє є зѡ пѡтрѡбѡ, дѡ сѡѡшѡ знѡ, тє ѡѡє и внїн, пѡкѡ дѡ прнѡѡтн и ѡсєжє стнскѡѡ лн рѡком', тє ѡсєѣѡ, што є што и нѡ што є. їєр'нѡ єдно оумлїє, што нѡ сѡ аггелн, што ѡсѣѣѡ, кѡд' нн зѡ што нє прнѡѡтѡ, нє їєдє ѡнѡ нн пїє, ннт сє ѡдѡѡѡѡ, ннтн сє ѡѡжн, нн стѡпѡ, дѡ мѡ є што ѡсѣѣнїѡ, внїн, ѡѡє, знѡ зѡ сѡѡшѡ, вєсєлн сє а н бѡн сє, а нншѡ сє нє дѡтнѡє, нн мѡ є што тєшкѡ, нн гѡ што бѡлїн. Оумѡѡн внїѡлн





се ѿпет' тѣло и разигнѣ. А дѣша є безсмртна, ѿна иде тамо, гдѣ оузвѣде себи мѣсто ѿ оквѣд' заслѣвила, оу єдно сконим' змлем' и среуом').

Єто знанте, да тога рад' бы сѣтворенѣ ѹвекѣ, ѿ сваком' дарѣ, и ѿ свакој мѣ вигиеној и ѹвеној ствари Бога да хвали. И ѿ томе свагдашнїи разговорѣ нека мѣ є мегю сконим' оу сѣ статкѣ дружством'. А ако ли ѿ свѣмѣ томе мѣуы, ни за што не хас, него є поникао каа бравує г' земли, ѿ своме се ѿвом' животоканно оудїиль забалаа з' грижом'; таи прѣко да мегю люде нїє оуверенѣ, ни приїисат', него єдно земляно є тракоберує. Таквога пророкѣ Давидѣ, а самѣ Богѣ крозѣ пророцаска оуста нарїнує скот', а не ѹвекѣ, сїи бо велы скоти сѣт'.

Тако є Богѣ ѹвекѣ на вилаетскѣ формѣ зунїиѣ, каао манїи неки ѿвай сѣт', те га постави на земли другога синїла вигиєна аггела з' двострѣке слике, з' дѣше и тѣла склопїєна, сѣ землє Богопоклонна хвалїѣца, на азориїнка ове вигиєне кожїє ствари. С' памєѣѣ ѿсвѣтїива свога тайнїка и домлѣкїєѣ върна з прѣвацїю на земли постави оу овом' нїеговѣ сѣт'ком' дворѣ, каао царѣ и господѣра над' скомѣ морскомѣ и земляномѣ животнїиѣм', нздѣата нз' горнїєга царства, земляна и небєсна, малодобна, и вѣунта, смртна и безсмртна, разѣмна, памєтна, оумлїива, бесєдлїива, вигиєна и не смотрена; срединѣ, синїска и вїсока; з' дѣше голема, а тѣла рад' хѣда и понїзна; з' дѣше за разсмотрїиванїє, и г' Богѣ доброволно прїислѣанїє; а с' тѣла за покорност' и радѣєнїє земляно. Поднїзати сє вала ѹвекѣѣ, а не з вѣр'логѣ лежати. За то га зунїи двострѣка, да єдно борави жїиво, те здїиль хвали свога Творца, добра господнїиѣ; а друго, нек' сє ломїи, кїини и трѣдїи сє овога сѣта да ѿ слѣ, каа ѿпадїиѣкѣ не мислѣ, днїиїиѣѣни мѣ и мѣуєѣни сє, нек' сє зїїи, ко є што ѿдашта лї є, те ѿсвѣ-



стно съзнае свога мѣ владѣнкѣ и господара. Слѣмъ оу томе издѣлѣ мѣ поштеню лѣпо се некъ се безъ хѣнѣ и кое слѣ прѣнтрѣсе крѣнке влада и сноси, знаюћи мѣ, іеръ е за садъ овдѣ така животниѣ, коѣ е к' пѣтѣ ѡномъ свѣтѣ хлазѣ рѣ, цигѣрно ѡправна. Оваѣ живот' тамо е преводанъ, а край мѣ е затакт, нѣт се то коме знаа, ѣ кое кѣ доби коме таѣ пѣт' пастн. А ко е добаръ и добре е юди, то іестъ з' божѣмъ мановенѣмъ ѡбожѣнкатъ съ своимъ к' нѣмъ прилепѣнѣнѣмъ. Алъ ако лѣ е ѡпаклѣа и сѣнца, ѡно ка и сатана ѡпадѣнѣкѣ, ѡвдѣ ѣ слѣ боравлѣнѣ, а тамо горе мѣ се наадоући. Ето ѣ око с мѣромъ рѣун ми излазе, и овдѣ се мѣры истинниѣ с'ѣнѣ, ѡвѣкѣ за видѣнѣ тамо божѣе свѣтлостн. Овдѣ вѣмъ многѣ мѣкѣ и тѣгѣ протѣгантн. Адамъ е понапре свѣтлостъ мѣ видѣѡ, а после е мѣке допаѡ. За то садъ боемъ е нама мѣкѣ пре подноснтн, да бн после моган лицѣ божѣе слободно глѣдѣтн. Свѣза Богъ съ животомъ ѡвѣка, и ѡпетъ га радъ кривнѣе мѣ ѡдрѣшн, алъ до после пакъ бола маѣ кѣ га съ животомъ стегнѣтн и свѣзѣтн уврсто, тако да се кѣѣ нѣкадъ не може кнше ѡдрѣшнтн, нн се дѣша нѣкадъ с тѣломъ растѣти може. Тога ето ѡ внѣпной ѡвой стварн ѡвѣставной, да реѣемъ ѡ сѣжнѣой ѡсѣѣнѣой, подъ рѣкомъ съзнѣнѣа створн, да свѣшто знаа и Бога ѡ томъ гласовнѣо с' ѣзѣнкомъ да хвалн и благодарн безъ мѣѣаѣнѣа, оѣмомъ, то іестъ, понапре за свѣшто се прознае, и Богѣ хвала излазѣ. Ама свѣтѣ нѣе ѡвѣено. Тако, што по велнмо, и свѣкла добра и дѣрѣзъ лѣпа справа хѣбава коѣ маѣсторѣа себе сама зглѣдѣа ѣказѣе, маѣсторѣа свога хвалн. Алн ѡпетъ ко томе за свѣдоѣѣѣ казѣнѣнѣе вѣмъ знѣтн, коѣ е таѣ маѣсторѣ, што е што спракѣѡ. Ако мѣ лѣ е што за потребѣ, онѣй то и прѣвѣзѣма себн. а коме не вѣмъ, таѣ ѡдѣн се и дѣнкѣ справн, и маѣсторѣю хвалн, пакъ тако и проходѣн. И свѣкло ѡ себн

с' миром' стои на свои мѣсты; уздаица ѿ себя, а  
справа ѿ себя.

Тако съ ѿ пре оумови, што по съ аггелн по себи на горнемъ небуз изъ гласа славянн Бога, ка и садѣ. А ѿвай свѣт пакъ по себѣ съ скоѿмъ справѿмъ лѣпомъ и зкрасомъ с' шеговомъ хваменъ е Богъ, ама безъ гласа. Глас мѣ сказѣнкатъ уовекъ жѣнѣ змливъ и бесѣданѣ уовекъ бы. Те и зарадъ тога хваменѣ и згласиванѣ поутовага Богъ, и з рай га оувѣде. А гдѣ лѣ е на комъ ли мѣстѣ ондаа и бѣо тай рай. Ако нѣс сакъ ѿвай свѣтъ ка и садѣ што е за моде и за сакѣ животинно створенъ, рай мѣ е то бѣо, велика милость кожѣа на немъ, што е сасма многозналица бѣо. Свауемъ живѣ и травами, дрѣвѣмъ, каменю, брѣдами, кодами, подумѣ, ветровомъ, само ѿ свога разума, нисна е нзидѣкаѿ пособито, и сваке землѣане млѣсторѣе непронаходѣо е. Самоволѣнъ и самовластанъ бы сътворенъ, тако, да кроме єднога Бога, свога мѣ створителя, никога више господара над собомъ не нма, ни га познае, ни се шта зстрѣуѣ, ни кон ѿ кое дрѣге вигнѣне ствари, єрѣ онѣ бн царѣ и господарѣ свой свѣтской ствари, што хоѣе да униы, нико на пѣтъ да мѣ не стае ни мѣ се што спреуѣ, страхъ и трепетъ реуе Богъ, да бѣде вашѣ на свѣтѣ морскимъ рѣбамъ польскимъ звѣрадѣма, и небесѣтѣмъ птицама. Єто со тѣмъ га поутате, ако зло ако добро униѣо, з волѣ мѣ стон. Ама Богъ за то га тѣмъ дѣларомъ ѿбѣдѣнѣва, да онѣ не бѣде заѿ, него да е добарѣ, Богъ за хвалѣ и за славѣ. Оу томъ голѣмомъ поштенно мѣ добромъ, те на болѣ свѣ више нзлазѣ и прѣтнѣе, не маѣ ни више з своемъ райскомъ радѣсно провѣнѣтѣ мѣ реуѣно бы. Него по семенѣ садовскомъ, какѣо мѣ се семѣ дѣе, такѣо да и садѣтѣ. Безсмѣртнѣхъ садовѣа онѣ бы нареѣнѣ саадилацѣ съ сконѣмъ мотѣкамъ, то єстъ з' нзмѣнѣнѣмъ вѣлѣмъ ѿ свакоѣ ствари се

оуразум'явати, и Бога гласовито ѿ томъ хвалити, и нешто лзкаво и злоуесто у себы мислити, на кваръ дѣши своѣй и Бога за досаду. Свою свѣст', кано рай, господскы некы власуы, злюдию чистеѣи и пресагубати влалке мисли у глаави бы мѣ заповѣдено, што лї є злоуесто не влалмо мишлєнє, из' свое памяти мѣ, то кано коров' и хлуре же да круи и истреблємо, те наполе и сфѣара, што лї є поштено и хзкаво за похаст' Бога да змы и мисли се. И не залзѣ мѣ пакъ реуєно є свѣдити ни лежати оу томе смишлєномъ раю, оудїна' некла ѿ божїи садовы, кон но се оууєнєм' ѿ писмѣ назїнваю, да тре и крши свою памєт', како пророкъ ѿд' божїи оуста нам' доказує, те велїи: оууи се оууи се Ієрєсканимє, то єст зборе христїанскы, докле нїє те мой дѣхъ пометивѣ и ѿставїѣ пѣста и ѿ домртнаа. Зашто без дѣха божїа, уовѣкъ є мртка стварь. И Богъ є пркогъ уовѣка проста, безбрижна, незлкава зкаазаѣ, и само гола поставїѣ боравити мѣ на свѣтѣ безкѣйна, без нїєдногъ ѿдѣла, та какавъ є непра быѣ, такѣх валадїашє мѣ се држати и ѿбстаплати такъ и до послѣднєга мѣ краа живота на земан. Пакъ и ѿпетъ ко томе Богъ за свое незабравлєно сѣзнанє пред' уовека издаде самоколїїнкѣ законъ, уємѣ ви се знаѣ држати. Законъ є то, што но є божїа заповѣсть кєзсмртны садъ, кое бє воїно дрво свонти секи, и кобє мѣ шинєга ѿкѣшати, до кога ли пакъ ни додїрати мѣ невала. Бїашє у томъ раю єдна кобѣка, именом' разѣм сѣзиданїє, нитї є око дрво само по секи за кою уовєкѣ пакост' ѿнде посагєно было, на' мѣ пнзмє рад' ѿдреуєно неєєстн се. Ъ то да не допѣштаю на воїю злоуєстннцѣ скомє їєзникѣ на Бога зкорїє рѣуїи нмѣ ладати, смїю палкѣзюѣи; їєрно є времєномъ и глогинїє сѣ за їєло, и скашто є добро за приватанїє, а кєз времєна ни лѣкацѣ не вала, зашто то се може припѣтити неєрѣа,



ДА И ѠДЪ ЗАЛОГАМЪ СКОГА МОЖЕ СЕ ЗГВѢСТИ ЧОВЕКЪ И СМРТЬ  
МЪ СЕ ПРИЛЮБИТИ. А ТАЙ ІЕ САМЪ ПОГЛЕДЪ КЪѠ, СЯ ШТА ІЕ  
АДЪМЪ ПОДЪ СМРТЬ ѠСВѢЩЕНЪ ѠСТАѠ.

Ето како и нас' копаах' срѣцѣ, да ѿида свашто  
уѣмо и видимо, и свашто проматрамо, што нам' нѣе за  
нашѣ посаѣ глѣдати, да дѣше свое оует' с' ѿговором'  
слоуестым' грѣшнмо. И до сад' мею кама е то одреѣено  
дрко разѣмно, до кога се нам' не ваах' дотѣнцати, а н  
нѣе вахѣ свакомѣ забраниено, кроме малоуимим' и нев-  
ким'. Али што мы зовемо шѣ плахѣ, зѣвканѣ, несвѣ-  
станѣ, вртоглавѣ, нек' се ни на близѣ к' Niemѣ не прикѣуа  
простаа людина ни кон шир'кѣмѣ, зѣвкан; а  
камо ли ѿбрати шнега коѣе и исти мѣ покрѣе. Ёрѣ  
зтриѣкиемѣ зѣвѣ, а на кон е врѣло вѣштѣ, мѣдѣр и цѣле  
памети, изѣуенѣ ѿ пѣнсмѣ, хитленѣ е многоузналица, такѣ  
дотѣнцати се ваах', и не жѣстро и лакомо, наагло ли, с  
ѿпѣнпом' и тихо. Еда лѣ е за дѣцѣ мѣлко сисаюѣи, вѣнно  
и ѿпора людска храна, знамо да нѣе. А што много ѣ  
неузнаѣ да вѣм' за то разѣмно дрко райско загонетам, кое  
но е сваком' ѣ мозѣ мѣ посааѣено. Просто да вѣм' за  
нега некажем'. Дрѣвѣта свѣ разѣнке мисли, разѣмно једно,  
нашѣ е створитель. ѿ Niemѣ се ѣ мисли не забавѣи, ѿ  
вѣд' е постаѣ, кто е и што лѣ е. Гледаѣ себе, што си  
ты, како ли жѣивѣишѣ, и ѿ дрѣгой ствари промишлѣи,  
како стѣи ѿдашѣ лѣ е што постаѣ. Задѣста тѣ е то.  
Нит' се с' змѣлем' ѣ дѣвѣниѣ и ѿ томе машаѣ,  
да се не ѣтопѣишѣ, а вѣсѣниѣ се и не машаѣ.  
Хвали Бога ѿ скемѣ. Уѣвай срѣце и главѣ уѣвѣны реѣи  
ни ѿ свое ти памети. Ако ни си богѣсловѣю изѣуѣѣ, и  
законѣ право свѣкаѣ, ѿ Богѣ и ѿ вѣри сѣ тѣ ѣовѣрѣи не  
надѣири се, ни се што ниаати, а ни многога разѣвѣора  
ѿ томе не вѣди ти, никога изѣишливѣишѣ многога, да ѿд'  
Богѣ и вѣре не ѿпадиешѣ. Лише пѣанѣ и ѣ пѣиѣ ѣуѣста



на то не отварај. Твѣ вѣре ни кѣди ни хвалы, ни мер-  
кай ни се на што оугледан. Оугледан се на првашње  
свете Оче и мѣуеинке, те свой законъ лѣпо, право до-  
бро уѣвай и спажай. То слышай и држи, ѣмѣ те твоѣ  
іерусалимска истоунаѣ црква, мати наша ѣун и настала.  
Со тога се не повѣзай ни на лево ни на десно, да се  
не споскандишѣ ѣ палекино гротло божіе іерости. А ѣ  
свакога и найманѣ грѣха се уѣвай, и не подири ѣ што  
ѣ гажати, познавати ли што є што, какво є горко и  
сладко. Іѣзбє и пожеліє клони се, іерно ѣзбѣниѣте на  
горе послове, пак' ѣе те изгрести и задрвити. Зѣви сѣ,  
реѣе се, ты зѣвы лаковы, како палци воденнуна кола ѣкы  
и дебели. Єто с кражіє наѣ ме слы пнзѣме, и сѣ женска  
ласканѣ оумилѣте размажне пробє оунзгѣтѣне, пожелна  
нзносѣ коѣна, преварѣн се ѣовекѣ, мѣжка глава, с ѣе-  
ном' маѣзлицом' за нѣом' се поведе, Бога се заборави  
и преѣне мѣ, донесенѣ крагію оѣзсѣ ѣоѣ нз' рѣке, и ѣіедно  
то поѣдоше, свой ѣемерѣ смртно коѣе с ласком' ѣкѣси  
и присєде мѣ оѣ грѣх. Таки прозна свое зло ѣ себи, да є  
брѣѣѣ прождраѣ. Нз' пред' Бога се оѣ шншлагѣ съкрнше;  
познаше, што є зло и добро. Дрѣхѣт и превзе, запла-  
шєны стрєпєѣни нмѣ ѣ свашѣта, мєште владє господске  
над' сваѣѣим' ѣстаѣше. Ѧх' ѣ ѣ ѣеде, да слы мога  
посла, што ме снагіє с' мое слы несвѣстиѣе  
малѣзмнє. Мой єво дєдѣ, сѣ заборавка нздаѣте мѣ  
ієднє заповѣды, поѣде свое отроке, те и зарадѣ слыє  
и желіє тѣлеснє, ѣд' Бога ѣпаде. Ѧ жнѣва коѣа нз раѣ,  
ѣ свое мѣ словоде и мѣдрости, напоѣ бы протєрат'. Ѧз  
кожнє халєшннє смртнє се прєѣкѣѣє, ѣво дєбєло тѣло  
тромо, слабо, трѣло и гнѣло, тєшко и рѣжно згѣднѣо наѣ  
се превзе. Ѧ томѣ прознасмо свою срамѣтѣ, сѣ знѣємѣ  
и ѣмором' ѣдєвѣєны ѣстасмо до смртн се храниѣти. Зє-  
мѣѣ ѣ нашєм' радєнєю ѣста под' клєтвом слорѣдна. Смртѣ

на све жїиво од' оно doby постаде. Него еда би се грѣхъ и наша слова пресекла с' којѡм' годъ доблю, таа што се е испрва запоуела уинити, да безсмртно на земли не ѡстане. Зато Богъ и изволи съ сирѣхъ їѡн се изтрек-лїивати, съ земље да пропадла доле ѡ безднѣхъ, и скорїе съ свѣта е изнестасе. То гвѣмене съ с'модске слове и наамѣоравка дрѣг на дрѣга све постаде, и с' кр'воме-шавнне запѣштѣе од' нас' земля. Како и сами то уѣ-емо и виднмо, што се и колико се без'уинство по свѣтѣ перы и уины, те велика божїа милость уовекомлюѣе мѣ, што е над' нами. То се прѣѡбрѣ садъ на сло, свакѣхъ педенсїю и големѣ мѣкѣ нама. многом' тѣжном' каштигом' нааказном', за раазлике многе наше грѣхове, раазлико и каазиѣнн те люде с' конхъ но се сло запоуинне, и корснѣ пакостлив' ѡ себи носе, по раазликом' временѣ свога нмѣ зла извїиша.

Те понаапре сто люде оуїи Богъ, и свѣтоваа сламѣ из' свон мѣ оустас, и после съ законом' и с' пророци ка-зїва права се пѣта држати, и ѡпет' на рѣкѣ даава и при-води к' себи з' добровоиниеніем и с' помаажением. И пакъ с' великом' преїиїѡм' каара и сътираа з' болескою ранѣ и цѣвѣлѣ, гладом', мором', ватром' жеже, водом' топїн, градоке толнне и селншта оу безднѣхъ испрокаїнка, непрїа-телске войске напѣштаа, сеуом', храніем', пленом' запѣ-штаа землю, и ѡпет се на милость повраћа с' пожа-ѡком' своїѡм' ѡслободїиваніем' ѡд' робства сланиѣхъ и маазиѣхъ свою рѣкѣхъ прѣжляюѣнн, те над' своим' дѣшмани клааде и на дѣннание даава, и из' нова пакъ каара, многе страхоте и уѣда за иншаниѣхъ с' неба, да кїе караніе быти, по напре указїнка, еда би се люди ѡд' зла заѣстегли, докле нїе пѣкаѡ одзгорѣ ни паѡ кон хѣшѣм' на ныхъ. После пакъ тѣуе и бїи, градом' тѣуом', треском', мѣиїѡм' паали, вѣтром' водом' размета и топїн домоке и поля;





и за тѣмъ ѿбеспокою, кеѣхъ, колы, кондуны и крайни  
 лѣкѣ пронааѣи и провидѣти, да сасма некѣдомъ маниго  
 ски не погинѣхъ. То згодѣи се на насъ по нисгокой крло до-  
 крои колы. Достаде намъ се велико лѣкарство за ѿставъ  
 и ѿпроштение свѣи пркѣи грѣховаа, свѣиѣ ѿкомъ кнааетѣ.  
 А то за насъ прокѣиѣиѣи кѣ намъ докторѣа. Слано то  
 слово кожѣе, превѣчно, несмотрено, непостижно, безтѣ-  
 лсно, ѿ запоуетка поуетакъ, нзъ свѣта свѣтъ, живы и  
 текѣхъ нзворъ бесмртанъ; нзображене и псуатъ запоуе-  
 такъ првога образа не помештатъ кѣндѣ; не променѣно  
 кожѣе оунио лице, и рѣуъ мѣ беседанка; десна мѣ рѣка  
 свѣдаа досежанка. Те ето таѣи нигдѣ не смеѣенъ смѣсти  
 се оу ѣокеѣеско наше меснато тѣло, и носн га на себи,  
 и за радъ наше грѣшне пакостанке тѣлесне. Ъзе и зм-  
 лнѣхъ нашѣ дѣшѣ оу се, за наше погнбеле дѣше Сѣмѣла  
 се цѣловѣпно съ нама, и зѣдннн насъ къ себи, да кн съ  
 окомъ прилнкомъ нашѣ злоуѣднѣ наатѣрѣ нзъ насъ нзтрекѣѣ.  
 За то и свѣ наатѣрѣ нашѣ прѣзѣ на саамъ секе кромѣ  
 грѣха. На свѣто Благовѣштѣе, ѣ хѣнстомъ девокукомъ  
 стрѣкѣ дететомъ се заѣе, а на данашнѣи данъ се ево нзъ  
 не роды, нспрѣа ѿнштѣене зъ дѣшомъ и тѣломъ, и по-  
 свѣкѣене зъ дѣшомъ свѣтымъ.

А ѿ како се то догодило, было е ѿндаа ѿ сѣтво-  
 рѣнѣа овога свѣта пет хлѣдаа и петъ стотннѣ<sup>(1)</sup> годнна, и  
 ѿдъ оно добнне вѣѣѣ е ево нмаа хлѣдаѣ седамъ стотннѣ  
 (нѣме рекъ), (нскажн колнко е кнше) а и до вѣка спо-  
 меномъ се поунтѣе.

Лѣпо е валѣло и роѣнѣю томе ѣастнѣ быти, а родѣан  
 здравой безъ квара хѣстой, оу своме девокуѣствѣ ѿстатн.  
 Прогѣ нзъ не Богъ съ ѣовѣѣаскнмъ тѣломъ, скрозъ онаѣ  
 нѣтъ кѣдъ но и ѿстала дѣца на ѿваѣ свѣтъ пронзлазе; не

(1) и осам.



дознано ни матерн, што нелагодно, неѡсвѣћѣн ѿ ѿн про-  
нзаагѣ. Исто виде га пред' собом', не знајући, како се  
то ласно родение нѿ ѿн славѣи, ѡста унстаа ка н пре де-  
войком', те једнако нз' двога нашега свпроћѣнх състава,  
з' дѡше н тѣла; једно ѡбожн зунѣи га Богомъ; а дрѡ-  
гое крозъ прво ѡбожѣи, то јест' Богомъ се претвори.

Ќ да уздне нове смесе, н дѣкѣн разблжѣванѣа  
наше пресладности. Н како е више постао, што се  
е Моусею нз' давна оуказаѡ Богъ именов' сѣи; тааѣ ето  
н ѡпет' нсты таѣ бы ѡвекѡм' роженъ, те не здаат' зыда  
се, не смештенъ смешта се, среднѣимъ ѡвечѣимъ живо-  
том', то јест' с разѡмном' дѡшомъ, съ среднѣимъ своимъ  
божеством' с' тѣлесном дѣланном' Богъ се помеша, н  
конно з' богатством' земаю нз' пѣны. Таѣ ето н за рад'  
нас' тешко спаде н з сиромаштво поср'нз кроз тѣло, за  
то, е да би се текъ мѣи ш'нѣиме ѡбогатѣлы, пѣн' се  
испразни, ѡ свое велике помпашне тафре на мало  
се ѡдлѡи, да би се мѣи више уздигли н на голем глас  
нзлашли.

Ето смотрите то, какво е богатство искона тога бо-  
жѣа нам' даатога дѡара; н таѣны послови ѡ нашем про-  
вѣнѣаню; јерно нз'напре мѣи смо имали на себи божѣи  
ѡбразъ, ама га не саѡзвасмо, него съ зли дѣлы ѡуа-  
дн смо га н помр'лѡсмо. Зато пакъ нашъ Сткоритель  
Сни божѣи, на себе н прѣимн тѣ нашѡ ѡбрѡженѡ прѣилѣкъ,  
да собом' ѡпет' нз' нова просвѣтаѣа намъ црѣъ на нама  
ѡбразъ н смртно наше тѣло ѡбесмр'ты, те дрѡги пѣт'  
ѡпет' ѡвекѡх придѡе свое мѡ хѡваѡ надалиѡе, сѡм' се  
дрѡжы ш'нѣиме, да много полѣпше оуз'ѡзде ѡ прашѣне  
ѡне Адамовѡ надалике, кроштоно како е испрѡва Бо-  
гомъ зѡрашѣнъ быѡ ѡвѣкъ; ѡно ѡ скога нехѡйства с'  
некаѡѣла мѡ живота съ своимъ мѡрдѡрѡвком' ѡцрѣѣи, н  
на себѣ божѣи ѡбразъ нзгѡбы, ѡста за рѡговѡх н зѡкоръ.

Радъ тога се Богъ доле и синъ, те со тѣмъ рѣж-  
иѣмъ нашимъ се лицемъ здръжы, да га полѣпшаа и ко-  
гослануно прекаааи га, да бѣде ясно и сѣйно, и боѣи  
оумъ, паметъ и разумъ оузимамо, с' уимъ но уоветъ Богъ  
и нааанкѣ с' ѡбразомъ, а не тѣлесномъ деканномъ, ни с'  
оузраслимъ своимъ стасомъ, белимъ и рѣменѣимъ лицемъ на'  
мъ съ цифрастимъ ѡдѣломъ, него з' докрѣимъ разумомъ, с'  
инлокрвствомъ с' пожаѡкомъ неколиѣнкаа брѣжливъ, съ  
сладкомъ и разговорномъ бесѣдомъ, к' свакоме оуказѣва-  
немъ нааасмѣшна ѡбразъ, а не мр'шалаа и кн'шна,  
е да би се нашли з' уоветаскомъ ѡбразъ, кад' и зле земо  
тамо предъ сѣдъ боѣи. А не по коѣй намъ слоустой бѣди  
бѣдемо, ко е годъ бестѣе, свинскога ѡбразъ, пасѣга, ли-  
снѣга, медвеѣанга или смѣнимъ, тѣмъ прѣлануна. Сло бѣ  
по тѣ быти, кон не збѣдѣ Адамова уоветѣга ѡбразъ по  
боѣи прѣланцы създаа тога. За то е по найвише ѡвѣ  
нашъ таслауиъ и не згѣдѣи прѣланкѣ на се и при-  
мѣѡ, да съ своимъ мегю нама боравленѣемъ, нааѣкъ намъ  
издаа, и укажѣ, како би се мѣи дрѣжали и живѣли, да  
пакъ ѡнъ прѣвѣ вло танковитѣ, хитрѣ не свѣтаѣ нааанкѣ  
на себе придостанемо, како но съ сви свѣты право до-  
сгали, Христовимъ трагомъ ѡвѣ имъ се дрѣжѣи и сносеѣи,  
свако зло кротко подносеѣи, те ѡбожѣи быше, и цар-  
ства се Христова додворѣше. Со тымъ трагомъ, по еваг-  
гелскоѣ наѣци, и мѣи, браѣѡ, да слѣдѣимо, е да би н'  
сѣстѣгали и з' ѣдномъ дрѣжствѣ ш'инна кодъ нашего Хри-  
ста Бога вѣуно аиковали. Аминъ.

---

## СХХІІІ.

Сїа же словеса сѣт' из' трѣбе преводна Лазара Кар-  
покиѣ рускога архїєпископа. Слово его про  
ла рождаство Іисуса Христа.

По іѣковы и много прѣшавшим' годинами стары  
Богъ, конно свѣды на разумном' высокѣ престолѣ сврх свѣю  
невеса, сво садѣ вигиенъ младенцаѣ лежеѣи мѣ на слами  
оу говеѣѣи ислаа, кон но младаѣ дѣцѣ жїткы и храаны  
Господѣ, ето мати га храни и сисом' дон на скон рѣкѣ  
оу пеленаа држеѣи га, коа е ѿ пре завазѣѣѣ вїѣ своимѣ  
оуѣеницыма, нека не забранюу дѣуицы к' немѣ долазити  
ни: Тай сламѣ дѣтетом' к' нама доходы, невама мѣ бра-  
нити, ни га ѿ себе ѡдѣнати, тако га е вождїе царство.  
Христос ондаа дѣцѣ ѡбѣи и с рѣками и благословы н'.  
Такоѣерѣ и мати ми ѡбгран неѣга, положи свое іѡѣ рѣке  
на неѣга, благословениа неѣю женима, хвалинога ѡд аггїе-  
лаа благосїивлаа. Пронашлїи се на селѣ еваггелскы висерѣ  
доуени себи, келы намѣ апостолѣ: да се нод' старост' не  
дѣтимо с' памеѣѣ, него ли з' беззаѣвисткомѣ дѣца бы-  
вамо, а памет' нека намѣ цѣла бѣде. Христосъ и дѣтетомѣ  
цѣлѣ мѣжкѣ памет' іе сносїѣѣ. Апостолѣ тако за неѣго  
оуѣмїе исказѣ ко рѣѣ, може се досетити господнїемѣ  
оуѣмлю. Ако се и вїды по тѣлѣ дѣтнїством', ама дѣтнїю  
памет' не прокоды, нити оу своемѣ зрѣствѣ коме што слови,  
неѣго е ис'прво благїи Богъ, тако и свакад' іеднако сладкѣ  
и благъ свою бѣдѣ на ске имѣа. Тай се ето роди ѣ Вр-  
топѣ, кон но не оу своемѣ оузрѣствѣ прогонити те слоѣѣ-  
сте люде из' цр'кѣ, кон но ѣниѣ те неѣгове домоѣ, што  
сѣ справлїены за богомоѣство, с харамїнскы вртоповы кр-  
їне и бакалинце. Родїѣ се оу камснїтої прокопнїны,  
за то, да до после, како што е ѿ пре было, а и слд'



се гдѣ што по мало находы, ѿвдѣ врло рѣдко и слабо, душе радн свое прѣски ѣзюки се ѿд' не драга по пѣстнина и високи планина брѣюки нм' се ѿд модѣн, бора-вмеки голн, босн, гладн, жедн, ѿзсѣли по вртама а и пештера, по дзвoky долауаа и високи шепалѣи камениы шипалаа дсрвенти и антицаа Христа ради из-теки нм' се само собом'. Находѣи се, иест и сад' таковы шѣмнѣка и гласа, ама ѿны, кон но по пѣтовы пѣтинке прѣве разбѣаю, и ноѿом' по седѣи Кабе ирѣме, вражѣи модн за пакао, а не божѣи за царство. Твсанѣ, каже се, пѣт' к' небз, за то со таквом' животном' те-сковом' сваком' валаа жывити се, ко мыслѣи оу рай се проврѣти, те тамо з просторы — боракити. Пл'т' се з пѣнсмѣ меснато тѣло зове, а слово е рѣчѣ. Тога радѣ слово пл'тѣ бы. То наша пл'тѣ ѿнако валаа да се истануа и ѿблѣкшаа с' постом' и звахааиѣм' модеки се, капо слово. Ако по смрти тво нште з' душою' скоро изле-тити крозѣ вражѣе поднебесне страже без' завсталааи и зла спрѣтѣнкааи испитанкааи за разликѣ свѣтске грѣхове, и скаже ѿпаке по шѣрице, горе оу небо и мирно без' заадѣва тамо проки.

А садѣ льпо и оусрд'о валаа намѣ скзѣиа једнако словити и славити слово въплоштеннос, Христа Бога на-шего, кон но с' за ради насѣ с' ѿкоуаскыи' се тѣлом' прѣѿдѣѿ, с' ѣзиком, з' грломѣ, душою' и оумѣиѣм' свѣг-дарѣ да га хваљимо и благодаљимо въ вѣки. Аминѣ.

Слове, иже нас' ради пл'тѣ бист'. въ плоти мочи бзди слово, сѣтворн и въздюблѣнныи' савшатељем' мо-имѣ да прѣимут' въ оуши своє словеса моя, ѿ тебе, слове, даннаа. И ми же на нѣмѣишней проповѣди поташѣ се из-савити јесо. ради слово пл'тѣ бистѣ.



## СХХIV.

СЛОВО СЕДМОЕ НА БЛАГОВЕЩЕНІЕ ПРЕСВЕТІЕ БОГОРОДИЦЕ.

„Реуе къ ней архаггелъ. Не бой се Маріе“.

Наагіе преунистъ девъ богобожъливъ марію, архаггелъ Гав'рїилъ саамъ оу їосифовъ домъ. видъ е гдѣ се препаде ѿд' неѣа. таѣ скоро їѡѡ реуе. не бой се мааро не бой. нашла си ты благодетъ ѿд' бога. слышала е маріа цю се пише то. ищите и нааѣикіете. зъ боишем' она нека. и с' радостъ наагіе среѣхъ ѿд' бога. како цю и велы господъ. кон мене мназе. те и ꙗ мназемъ. и конно мене трааже они то свою среѣхъ трааже. и маріа ищѣѣ їѡѡ бога. наагіе свою кр'лѣ среѣхъ. цю но се ꙗ пїнсмъ благодетъ добро пронаходене назїива. велы аггелъ не боити їѡѡ се. алъ маріа ꙗко се божъливости божіе др'жи као твр'да ѿд' сла заклоне. іеръ знаа цю се ꙗ законъ пїнше. господина бога твога велы бой се. и томе іедномъ свакадъ вѣрно слыжи. а и вѣ преклоните ваше оуши на ѡве бесѣдливѣ рехѣ:

Не бой се маріе, реуе к' марїн архаггелъ. не старай се. уеститы дѣаръ добїила си код' бога. ѿдговори на то девѡйка к' архаггелъ. те мѣ реуе. алъ тако е заааазано ꙗ пїнсмъ. боите се господа сѣи неговы светы. а мени кроцо велишъ не боити се. пак їѡѡ реуе архаггелъ. ты светаа ѡ светыхъ вышла и много болла. тебѣ се то прїистон кад' матери цѣло док'онало мнавати господа бога, а не боити се. за цюно права мнаость из' срдца стравъ протерѣе наполе. реуе мѣ маріа. ꙗ знаамъ да тога рѣдъ и ты си слетїѡ ѿд' бога те си к' мени дошла. іеръ ꙗ бога се боимъ, те и крѣо стрепїимъ ѿд' неѣа. пише се да господанъ аггелъ богобожъливце ѡбколениемъ сво-

нмъ ѿд сла спажаа. велѣиш' ми радѣи се, оу томе ска  
 мѣ є моѧ радост' да се бонмъ господа бога. ѿн' да мѣ ѣ  
 весело срдце каде оу себѣ стрепѣимъ ѿд' божїегъ имена.  
 тако и проорокъ каажє. господи постави ми твоє ра-  
 двѣ да мѣ є за страхъ твое изговор'но слово. и не само  
 людма, него и вама аггеломъ валаа кам' га се божати. за  
 що но пред' нѣимъ и хїєрѣїмн стрепе ѿ страха и др'кѣхъ  
 сєрафїмн. пакъ їон реує гаврїилъ. ты се ницѧ не бож'  
 марїє, поустїїа си ты ѿд' хїєрѣїмлаа и славїїа ѿ се-  
 рафїмла. господъ нама єсть господинъ. алъ тебѣ є снїхъ  
 и господинъ. не бож' се марїамъ в рлатїа благодєть св-  
 стїгла. реує марїа. за то самъ ѧ и свѣтилаа благодєть.  
 що га се бонм'. млостъ є господнѧ ѿд' вѣка и до вѣка  
 над' боговомъзлѣнїїи кон се бога бо'є. оуѣвѣлаа и їн-  
 свєсъ сїрах'. поуєкаїте наадаюѣи вѧм' се нїеговой мнло-  
 сти и свѧкомъ балагъ вѣуномє весємо. за то и валаа ми  
 се вншє божати да тога даара ѿпет не из'гѣнм що сам'  
 га нашла. реує аггєлъ, не бон се марїам'. млостъ бо-  
 жїа се є на тебѣ оутврдїла. и благодєть господнѧ вѣ-  
 унто ѿстає на тебѣ. не брїни се ѿ томе. реує марїа.  
 за то се нїегова млостъ и подкрѣпаа на менн. їер' га  
 се бонмъ. и то знаамъ да под' божїѡм' млостю єсѣ  
 ты кон га се прибомаю. а како се не бы божла. каде  
 онъ свою мѣ добрѣ волю нмла на свое боговоїшє.  
 реує архаггєлъ. рекаѡ господинъ богъ к' євѣн. наспо-  
 риткю ти многє тѣгє брїжнє и твога оузднхїваннѧ  
 оумножити, те с' велнкомъ грижом' свою дєцѣ хоѣєшъ  
 радѣати. нїдн таа се не може радовати. алъ єко тебѣ  
 зааказано ми бы радъ гласъ донєти уѣвєнъ. радѣи се  
 ѿбрадованнѧ господъ с тобою. те тебѣ єто множеѣи  
 прикїагює ти радост' господъ. и ѣ радости хоѣєшъ  
 свое' дѣтє родити ѿца свїю отаца. реує марїа: памє-  
 тно є соло'монъ ове р'ѣун напїнсаѡ. родъ є таї премѣдры

конно божы страхъ на срѣцъ носы, и богатъ славанъ, мно-  
 годишанъ съ животомъ своимъ. а ты ми велѣишъ не кон се  
 марѣ. благо ѿиѣи кон га се бою, те и мене страш'ливъ  
 ѿ неѣа сви родовы дѣнуе, и ꙗ ово написаша соломономъ  
 мыслемъ. оу божѣмъ страхъ бави се цео данъ. оу томе  
 се и ѡздамъ да ꙗе господъ погледати на мое предъ нѣ-  
 нимъ плашанво преклананне. како цю се пише цю' на свою  
 землю ѡдзгоръ гледал, те с погледомъ своимъ ѡпны да  
 се ѡна тресе, да како ꙗ вѣдаши земля не бы стресала  
 ѿ погледа мѣ наа мѣ. а ѡвешъ ли цю самъ крозъ про-  
 роке говоры. ꙗѡче ꙗю ꙗ ѣданъ ѡт' затрести не само с'  
 небомъ него и съ землѣомъ своимъ цѣломъ. рече архан-  
 гелъ: ако си ты земля, ама не таа земля цю е за ню  
 реуено, земля си. и ѡпетъ оу землю бѣш поби, не за  
 стрѣсанне, него на играанне весело твое' похождение излазы.  
 рече дѣвоѣка к' архангелъ. до годъ самъ ꙗ жѣнка  
 на земли. дотѣ и ѡскомъ спасенію вѣла ми радити  
 з' др'хаатомъ оу страхъ боракиѣи се с' тѣгомъ.  
 ꙗрно то е за поустакъ оууеню страхъ господанъ имати,  
 свима е то добра свѣст' кон се тога др'же. ꙗ каде имамъ  
 родити христа божію силой и премѣдростъ. то таѣ за по-  
 устакъ премѣдрости попре страхъ мѣ стон ми се ѡ срѣцъ  
 имати. та лепо е то пророкъ ꙗсѣа, ако некъ оуз'вѣде и  
 ѡ мѣны изрекѡ. ево дѣвоѣки приватити оу прекъ свое  
 и родит'ѣ сына, ани оуако и онъ пакъ повѣдава. а го-  
 сподина бога нашего свѣтите. таѣ нека вамъ е за вѣшъ  
 страхъ. и царъ давидъ то преговаара те велы намъ. прѣ-  
 идѣте поклонни' се припадаюки г' земли немѣ заплауемо  
 се предъ нашимъ господиномъ. а тымъ заказешъ радовати  
 се. радѣи се ѡбрадованаа. радовати се господевѣ стрес-  
 пѣи каже пророкъ. и пословати мѣ съ страхомъ. и мѣни  
 како господаревѣ робыни съ страхомъ савжити ми вѣ-  
 лаа. ако ми велѣишъ радовати се и таа ꙗ е радость св-



СТРУУАНИЕМЪ. А КАКО СЕ НЕБЫ БОКАА. КАДЪ Е ВИСИ'НИИ  
 ГОСПОДЪ ВР'ЛО СТРАШАНЪ. ТЫ ГОВОРИШЪ ГОСПОДИНЪ Е С'  
 ТОВОМ'. ТО ПОСТРАШИТЕ МЪ ѿ ЗЕМЛЯНЫ ЦАРСТВА СЪ СТРА-  
 ХОМЪ И ПРИКЪУАТИ СЕ К' НИЕМЪ КААА. СТРАШАНЪ Е ѿНЪ  
 НАДЪ СНИА БОГОВЫ. И ЦО Е ОВАА НАМЪ РАДОСТЬ. КАДЕ С'  
 МНОГОМЪ ТЪГОМЪ И БРИГОМЪ ВАКАА НАМЪ ДОИ ОУ НЕБЕСНО  
 ЦАРСТВО. РЕУЕ АРХАГГЕЛ: НЕ ПААШИ СЕ МАРІЕ. СВѢТЫ ВЪ  
 ДЪХЪ НАА ТЕ СААИ. А ГДЪ Е ВОЖИ ДЪХЪ. ОНЪДЕ Е СВАКАА  
 СЛОВОДА. ИЗБРАНИИ СЪСЪД ГОСПОДАА ПАКАА. ТО КАЗУЕ. ДА  
 КАДЪ ІЕ НААА ТО РЕУЕНО. ОУ ТОИ СЛОВОДЫ. С КОІОМ ПО Е  
 НАС' ХРИСТОС' ѿСЛОБОДІО ДРЪЖЕ СЕ И СТОИТЕ. А НЕ ИЗ' НОВА  
 ПАКЪ ПОДЪ ТОВАРЪ НЕСНОСИ СЕ ПОДАААЖИТЕ. ДА КОЛИКО  
 ПАУЕ ТЫ МАРІЕ СВАКАД' ОУ КОГОДААТОИ ТИ СЛОВОДИ СТОИШЪ.  
 ТВОГА СНАА СЪД'ЛО БЛАГОЕ. АКО И ВЕДІИШЪ ТО СВО ІА САМЪ  
 ГОСПОДИА РОБИНА. С' ПОСЛЕНЫМЪ ВРЕМЕНЕМЪ СЕ НЕ  
 ПР'ТИ. И ТЪ Е ИСГОВО ДРААГО ВРЕ(МЕ) МЪ Е ААКО. ПОСЕИИ  
 ТИ ГА ОУ ТРЪВЪХЪ. ПОДЪВНЕИЗТИЕ ѿ ТЕБЫ ЦАРЪ ДАИДЪ. СКА  
 Е САААА ЦАРЕКОИ К'ІЕРЫ ОУ ИІѦЗИ ИЗ'ИСТРА. И ПУХАЮИИ  
 ТИ НА РЪКЪ ГОСПОДИУИКА. И САААА ВЪИШЪ ТО ИЗ'ГОВА-  
 АРАТИ. МОИ ІЕ ЦАРАИ ГЛАДАКЪ И ТОВАР' ІІІ ІЕ СААДАКЪ СААА  
 ВР'ЛО ААКЪ. ПОСЕИИ БЛАГОГА БОГА. ГОВОРИТИ К' НИЕМЪ ИМАИШЪ  
 С' ПОПЕВАНИЕМЪ. СЪДЕИ КЪ СЛАВЪ НА ПРЕСТОЛЕ БОЖАСТАВ'НОМЪ.  
 НА ѿБАААВЪ ААКЪ ДОИЕ ІИСУСЪ БОЖАСТАВ'НИИ ѿ ПРЕИСТЕ ДЪ-  
 КОИКЕ. ВЕЛИКЪ Е ГОСПОДИНЪ И ВР'ЛО ХВААМЕНЪ ОУ ГРАДЪ  
 НАШЕГА БОГА. КАДЕ ОВЫ ВОЖИИ ГРАДЪ СВѢТАА КОГОРОДИЦА ПО-  
 ХВААЫ ГОСПОДА БОГА. ТЕ ОВЕ РЪУИ ИЗ'РЕУЕ. ВЕЛИУИТ' ДЪИИ  
 МОИ ГОСПОДА. И ВЪЗРАДОВА СЕ ДЪХЪ МОИ ѿ КОДЕ СПАСЕ МО-  
 ИЕМЪ ІАКО СОТКОРЫ ИИЪ ВЕЛИУІЕ СНАИ. ТАДАРЪ СТО БЫ ВЕ-  
 АИКЪ ГОСПОДИНЪ И ВР'ЛО САААНЪ ОУ ГРАДЪ НАШЕГА БОГА.  
 БЛАГОСЛОВЕНИЮ МЕЉЪ ЖЕНААА. БЛАГОСЛОВИИ ІЕ БОГЪ ВЪИИТО.  
 ВОСХОТЪАА ЕСИ БЛАГОСЛОВЕННАА ГЛАГОМОИИ. ВЪДИ ИИЪ ПО ГЛА-  
 ГОДЪ ТВОЕМЪ. НЕ ТАУІО ТЫ. ИЪ И ВЪСИ ЛЮДІЕ РЕКЪТ. ВЪДИ  
 ВЪДИ. ДА ЗАУНЕШЪ ВЪ УРЕВЪ. ИЗ' УРЕВА ПРЕЖДЕ ДАИИЦЕ РОЖ-



деннаго. овоме по ѱезекуловѣ наріицанію. уовѣуемъ сннѣ. що нигдѣ на земли ни толнко мѣста свога нїе нмаѡ, гдѣ бы свою главѣ ѡ свица ѡ кише ли под' калонїѡ, даде мѣ господинѣ богѣ царскѣ столнцѣ негова мѣ ѡца да-внда. те се оцарѣ вѣунто над' ѱаковлєвымѣ домомѣ н родом ѱнранаскнмѣ, докле таи цар господѣ що є сѣ дѣ-внцомѣ марїѡм. не покр'ха на насѣ вражїе на прѣжене и затегнѣте лѣкове. и ватренѣ мѣ стрелаа не поломы, оружїе покр'шы. и цїїнтове спаллы с' огнїем'. дотлє мнра оу вналетѣ некіе быти. господинѣ снаажањѣ и словнѣ на войскѣ. конно раскїнда боеве по своѣ земли. таан го-сподѣ є богороднїце с' тобом'. разагнатїе и поплашнїи те ѱезнїе. що сѣ на сло и на кав'ге бр'зо готовы. нннн ѡд' негова нмена понайкнше валаа нам' се боїти и ѣ себѣ стрепнїи. снаажаюћн мѣ заповѣды, како що царѣ да-вндѣ ѡ немѣ оу жалмѣ пише, да се исповѣдаю твоє великомѣ нменѣ. ѱерно страшно є то нме. реує архаг-гєлѣ. таи нек' се бон конно велѣ многоа бѣда и неколѣ ме снаагїе. ама тебѣ коїно си пронаш'ла свако добро без' промене, ца се нмаашѣ боїти. ако є кога голємѣ дє ртѣ свстнгаѡ. алѣ тебѣ є радост' дош'ла. кога теш'ка болєстѣ снашла є. ама ты кнєшѣ тога зауєты. и роднїи конно свакѣ некол'нѣ тѣгѣ и болєднїцѣ разгоны с реуѣ своїѡмѣ и таи нек' се оу себѣ смѣха и снєкыва се ѡдѣ ндѣ. ѡ когано богѣ свое лице ѡдвращаа. како се ѣ жалмѣ ка-зѣ. ѡтвращаїѡ си боже свое лице од мене и смѣханѣ ѡстах'. а ѡ тебє ѡнѣ не ѡдвращаа свога мѣ лица. него кал царѣ желѣ за током' вндєти твою ти красотѣ и глє-дын наа тє. и за радн тебє. на савѣ род' уѡвєуїи мнло глєдын. тако да се и хвалєћн к' немѣ можемо говорити. твоє лице господи нншаны од'згорѣ на насѣ, и развесє-лїѡ си со тїїм' срдца наша. Тога радѣ ѡ браћѡ хрїстїанн. весєло славїте господѣ богѣ. ѣ свакомѣ вашємѣ ходѣ и

послѣ весело божіе имѣ оузимаайте пр'во напредъ споминуюћи га, како цю давндъ унишше. споменѣх се велы бога и повеселиш сам' се. реуе аггелъ г' дввойцы. та когъ не само исто ѡ твоѣмъѣи памяти да кѣ быти. него и ѡ твоѣмъ цревѣ коравит' кѣ. ѡ кроцо не бы се радовала. некой се маріам'ліе. беседе свога ти господѣ имашъ и при себѣ. говори то словесно ѡ фал'ма. не кой се сла іерно съ мною си ты ѡ іедно. мое слыхъ даѡ си радъ весеме. ѡ томе и мое смирене кости хоће се порадовати. кад си ты боже погляднѣ на смиреніе свое ти рабе. свѣи кости за то рекоше господи т'ко е подоканъ теби. твоѣ душа ето виднѣ да се радѣ ѡ господниѣ богъ крозъ ово мое к' тебѣ сказѣваніе. то ты и садъ велым'. радѣи се ѡбрадованна. господниѣ богъ с' токомъ е. каде ето и кости твоѣ господѣ спомини и радѣю се ѡ немѣ. іер'но томе ты кѣшъ маайка быти. цю мѣ се кости неће згрѣхати здръз'гати. радѣи се ѡбрадованна, кроцоно свѣи веселимъ ѡ животѣ ѡ тебѣ имашъ свой животъ. ты маріамъ ѡбрѣтши сѣю благодѣтъ речи. благодѣтію божією есамъ цю іесамъ. и негова благодѣтъ цю е оу меня праздни не бы. ево бѣшъ зачети оу себи и родити сина. голѣмъ си среѣхъ стекла съ своимъ ти синъ зѣнкаіемъ говорѣи: слыш'кии самъ господниѣ. а господниѣ таи цю е с тобом'. възнос'ливымъ главѣ сиіи жѣ. а ниске оуздѣе на велико. коме се състѣгло ѡ некоіе говорити тѣжно. свакаа ме бѣда и сло снааіе. ама ты радост ѡд аггела докѣи днсааѣ и голѣмы дааръ достаде, да тога радъ ѡ сѣи добѣи ни ѡдаца се не оустрѣаи маріе, да ты кое сло може досадити. не гледаа богъ на лѣица. него ли ѡ свакомъ іезикѣ ко се негаа бон и с' правницомъ се своѣмъ живѣи. неговъ е таи. не кой се ни се цю препадѣи маріе. реуе маріа: а како се тѣжна не бы бѣла. на ѡвоѣ самъ свѣтѣ. а свѣт' савъ оу слы боравѣ. реуе аггелъ: не кой се с' токомъ е

БОГЪ. ТЕКЕ МІЕ СЪУВКАТИ ѿ СВАКОГО ЗЛА. РЕЧЕ МАРІА: ТО  
 МИ И НЕ ГОВОРИ. ВАМЪ СЕ МЕНИ ГОСПОДА БОГА БОЖИ. ЗА  
 ЦЮ ТІЮ ОНЪ ВОЛЮ НСПЯИХЪ КОН ГА СЕ БОЈЕ. И МОЖЕ НИМЪ  
 СЛЫШАА. ВЕЛІИШЪ МИ НЕ БОЙ СЕ МАРІЕ, ГОСПОДЪ Е С' ТОКОМЪ.  
 А ГОСПОДЪ И САМЪ ТО КАЗВЕ С' ЕВАНГЕЛИСТОМЪ ДЪКОМЪ. КЪ  
 ВАМЪ КАЖЕМЪ КОГА ВАМЪ СЕ ВАМЪ БОЖИ. ТОГА СЕ БОЈТЕ.  
 ТКО НИМА ТЪ ВЛАДОСТ. ПО ѿВОЙ СМР'ТИ ДЪШЪ ТЪРИТИ ДОЛЕ  
 ОУ ОНЪ ГОРЬБЪ КАТЪ ВЪУНО РАСПАЛІВКАТЪ. ДОНСТА ВЕЛЫМЪ  
 ВАМЪ ТОГА СЕ БОЈТЕ. РЕЧЕ АГГЕЛЪ. ТАА Е СТРАВА ЗА ГРЪШ-  
 НІНКЕ. А ТЫ СИ ОУ КОГА РАДОСТЪ ДОСТАЛА. ЦЮ ГА ИМАШЪ И  
 РОДИТИ. ПАМЕТАНИКЪ СНИЪ ВЕЛЫ СОЛОМОНЪ. СВОЮ МАЙКЪ  
 ВЕСЕЛЫ. А ТЫ КЕШ ПРЕМЪДРОГА СНИА ЗАЧЕТИ И РОДИТИ БО-  
 ЖІЮ ПРЕМЪДРОСТЪ. ТЕ И ЗА РАДИ ТОГА ВЕСЕЛА СКАКАДЪ ИМА-  
 АШЪ БЫТИ. ПИШЕ СВЪТЫ ІѦЦИЪ БОГОСЛОВЪ. СВАКЪ ТААИ КО  
 СЕ ДРЪЖЪ ХРІСТОВОГО ОУЧЕНИКА. ТАЙ ИМАА ОЦА И СНИА. И Т'КО  
 ЛИ К' ВАМА ДОЛАЗЪ. А ТОГА ОУЧЕНИКА НЕ ДОНОСИ. ТОГА НИ  
 ОУ КЪБЪ СВОЮ НЕ ПЪЦАЙТЕ. НИТЪ МЪ БОЖІЮ ПОМОЃЪ НАЗИ-  
 ВАТЕ. АРХАГГЕЛЪ ГАХРІНАЪ ЕТО Г' ДЪВОЙЦИ МАРІИ ОУ КЪБЪ ДО-  
 ХОДЫ. С' УЧЕНИЕМЪ ХРІСТОВЫМЪ. КАНО БЛИЗНЫ ОУЧЕНИКЪ ХРІ-  
 СТА, АГГЕЛСКОГО СТВОРИТЕЛА. ѦИЪ ИМАА ОЦА, КОННО ГА Е И  
 ПОСЛАА. ИМАА СНИА. ЦЮ ГА И ПРОКАЗВЕ ЛЕПОМЪ ВОЛНОМЪ. ДА  
 КЕ СЕ С' ТЪЛОМЪ ОД ДЕВОЙКЕ РОДИТИ. ТЕ И САМЪ ІѦИЪ ТО  
 ВЕЛЫ ИСКА СЕ ѿ НИМЪ ВЕСЕЛЫ. РАДЪИ СЕ ѿБРАДОВАЛА МА-  
 РІЕ. И ТЫМЕ СО ТОГА ГЛАСА ВАМЪ СЕ ДОНОСИА РАДОВАТИ И  
 БОЖІЮ ПОМОЃЪ НАЗІВКАТИ МЪ. РЕЧЕ МАРІА К' АРХАГГЕЛЪ:  
 ГОВОРИШЪ МИ НЕ БОЙ СЕ, АМА РАДЪИ СЕ. ТА ТО СЕ ПІИШЕ. ДА  
 Е СТРАХЪ ГОСПОДАЪ СЛАВА МЪЖЪ И ПОХВАЛА. И ВЕСЕО МЪ Е  
 ТО РАДОСТИНЪ ЛЕПЪ ВЪНАЦЪ НА ГЛАВЪ. СТРАХЪ ГОСПОДАЪ РА-  
 ЗИГРАВА СРДЦА. ТЕ ИСЪ ТОГА СЕ ВЫИШЕ ЖИВОТНЕ ГОДИНЕ И  
 ЗЪ ДОКРОМЪ ПРИСПОРАВАЮ. КО СЕ КОГА КОН СВЕ НА КОМЕ  
 МЪ СЕ ПОСЛАДЪКЪ ИЗКРЪШЕ. И НА СМР'ТИ БЛАГО НИЕМЪ. НАМА  
 ІЕ ТО РЕЧЕНО. КАДЕ СВЕ ЗАПОВѢДИ ДОКОНЧАТЕ. ОНДА ТО ГОВО-  
 РИТЕ, МІИ СМО СЛЪГЕ НЕКАЖАЛЕ НИ ПО ДА ЦЮ. АЛЪ ТЫ ПРЕ-



УНСТАД ДЬКО. ЈЕДИН КААД'РА СИ ЫВЬЦАТИ. ЕКО КЪ ГОСПОДИНОВА  
 ДВОР'КНИКА ОУ СВАКОМ САМ' СЛАЗЖЕИ КААДРА И ВАЛАЛА. ТВОИ  
 ЈЕ ТР'БЬХ' ВЛАМЛО ПРИСТАѦ. ЦЮ ЋЕШЪ У НИЕМЪ ЗАТРЕДНІЕТИ Ы  
 СВЕТОГА ДЬХА. ВАЛАЛЕ СЪ ТИ РЪКЕ, С' КОНИМАИ КІЕШЪ ПОВІТИ  
 И У КАСЛЕ ПОЛОЖИТИ БОГА СНИА ТВОГА. КОНИО ПРЕ ВЪКА И  
 СВЪТА СЪДЫ З' ДЕСНЕ РЪКЕ БОГА ОЦА СВОГА. КР'ЛЕ СЪ СИСЕ  
 ТВОЕ, Ш'НИМА КІЕШЪ ТОГА ДОНТИ КОНИО СВЕ ЖІВКО ХРАНИ.  
 ТВОЕ ТИ ПОВЪДАНІЕ ѦД' МАТЕРІИНИ ТИ СІНСА. А ТВОЕ СИСЕ  
 НИЕМЪ КІЕШЪ ДААВАТИ: ЗА ПОТРЕБЪ Е СРДЦЕ ТВОЕ ГОСПОДЪ  
 БОГЪ. ДА У СВОМЕ ТИ СРДЦЪ ЗАДРЖААВАШ СКРИВЕНО РЪУИ МЪ.  
 КАКО ЦЮ Ѧ ТОМЕ ПІИШЕ ЕВАГЕЛИСТЪ ЛЬКА. А МАТИ МЪ СПА-  
 ЗААШЕ СВЕ НЕГОВЕ БЕСЕДЕ, СМЕЦАЮЋИ И ОУ СВОМЕ СРДЦЪ.  
 ВАЛАЛА Е ГЛАВА ТВОА, ГЛАВНИ ЦР'КОВНОИ ХРІСТЪ. ДА Е СЪ  
 СВЪЗ'ДАМИ КОРЪНИШЕ. ВАЛАЛЕ СЪ ОУИ ТВОЕ. ОУ ГОСПОДИИ СЪ  
 РЪКЪ ѦНАКО, КАМО ОУИ СЛАЗГАА ОУ ГОСПОДАРСКИМА РЪКЪ ЦЮ  
 СЪ ОУДІНАЪ. СІЕ ТЫ ОУИ ИМЕ ВЪИИЪ КЪ БОГЪ. ЗА ПОТРЕБЪ СЪ  
 ТВОЕ МОГЕ ДА ПЪТЪЕШИ Ш'НИМА С' ХРІСТОМЪ ОУ ІЕГУПАТ'. Ы  
 КУДМО БОГЪ ОТАЦЪ ДОЗ'ВАТИ КІЕ СВОГА МЪ СНИА. У МАЛОМ'  
 СИ ВЪР'НА РАКА. НАДЪ МНОГЫМ' ТЕ КАЛГОМ' ГОСПОДИИЪ ПО-  
 СТАВЫ. ДОВЕСТИ ЋЕ СЕ ТЪЦІЕНЕ УНІСТЕ ДЬВОЙКЕ К' НЕБЕСНОМЪ  
 ЦАРЪ ПО ПІЦИЗНИИ ТРААГЪ ВЕЛЫ ДАВІДЪ. АМА ЦАРЪ ПОИИ-  
 БОЛМА ЗА НИЕНОМ' ЛЕПОТОМ' ЖЕЛЫ. ІЕРНО ОИЪ Е НИЕИЗНИИЪ ГО-  
 СПОДИИЪ. К' НИЕМЪ ЖЕ РЕУЕШИ, СЕ РАКА ГОСПОДИКА БЪДИ МНЕ  
 ПО ГЛАГОЛЪ ТВОЕМЪ: АМИИЪ.



## СХХV.

„Марта въ ѿс. дѣнь. На благовѣщеніе пресвѣ-  
тыя владимирце нашея богородице и при-  
сно дѣвы Маріе: Сказаніа и словеса  
предвод'наа на српски языкъ“.

Превео, написао и изговорио ту беседу јеромонах Гаврило  
Стевановић (Венцловић) у Коморну на сам тај прав-  
ник 1740 године.

„Саданіемъ участное и господскомъ събраанію. свѣ-  
тломъ и преузданіемъ споминанію. страаніе племена свакога  
рода и языка. свакаа добродіаа фела. много събрано  
и милокр'вно к' праздинкѣ множаство побожны людїи,  
събор'но ѡ свѣщенихъ. радуюћи се з' дѣшамъ. духовно да  
свѣтъкѣмо овы благаы и прехвалени дѣнь. ѡ богѣ с' кра-  
снымъ пѣсмами свою тафрѣ да проводїмо на стрѣне весе-  
лећи се ѡ давида цара красной кѣри приспело мѣ ѿи  
царскомъ годѣ. съ затицаніемъ стр'уавамо се к' новоу  
овой црковной на гошѣеи софрѣ. те весело провеселїмо  
се ѡ милости брат'скы каа ѡ царскомъ дворѣ на участѣ. оу  
нашой слободѣ, коу' наше царнице божїе матерѣ. она нас  
своимъ покровомъ покрыва ѡ сваке напасти и злїи не-  
свидовїїица и пазы лепо. донста данас'ке, и разум'-  
ливѣ све небесне силѣ. с' неба еѣ ѡдзгорѣ склаанію пре-  
гнѣлюћи се доле, те с' нама землїиимъ людма веселећи  
се оу іедно свѣт'кѣю. данаске се іе испїнило давидово  
порѣуеиє. цю се ѡ жалмѣ каажѣ. да се веселе небеса  
и радѣ се земаа. сто ѡбадкое то радости испїны ѡб-  
радованіаа марїа. данасъ свѣщопочитоваты и много  
уовѣу'ны свѣтлы съборѣ. лепо се цнфрасто преѡдека с'  
накїтєнемъ. сотымъ и свѣтаа цр'ква хвѣаво цвѣтаа ѡ да-

насъ. и ѿ стѣдена зми'на мразѣ. на тепло и много цѣкѣ-  
 тасто прѣлет'нѣ времѣ се ѡбраѣа. и тѣсно свѣщѣ на вѣсннѣх  
 истнѣх. хвѣбакѣ и покрѣкѣ свое лѹче намъ доле пѣшѣа  
 зрѣхуно. данасъ богомъ насаженъ иедемъ ѡтворѣа се. те  
 прѣво сѣздаты з' божїимъ рѣкама адамъ ѹокекомлюѣа  
 радъ благости господнѣ. ѡпетъ тамо се насаѣа с тѣрѣ-  
 ным своимъ породомъ. данасъ кѣ се раз'тѣры прѣдѣдово  
 и ехнѣно ѡсѣд'но ѿ бога протѣранѣ. прѣста слова и па-  
 даѣнѣ. и кар'їмны покоръ и ѹпота за рѣгѣ наша. и  
 онаа голема прѣѣ'на оѹгасѣ. данасъ гор'нѣ аггелсцы  
 ѹиновы з' доимѣа лѣкѣю. и за ради сѣданѣга ѹѣтворѣ-  
 крайнѣга свѣтѣ праздниѣа овога. и великога по цѣкѣа  
 хрїстїанскога сѣбѣрѣанѣа. цѣло сѣвѣ свѣт' свѣтлымъ се свѣ-  
 томъ просвѣтлюѣе. данасъ безх'нлѣш'на божїа цѣкѣа  
 побожно се своѣомъ красотомъ се дїнѣх. и како съ злат-  
 нїимъ трѣпетѣлиѣама з' добринїѣомъ сѣданѣга дѣа  
 много желѣва цѣфрасто се сносѣ. данасъ светонмѣнѣтаа и  
 лѣпо з' глѣдѣнаа невѣста. іерѣсѣлѣнскы градъ ѡвы доле  
 земѣлѣнѣ з' горнїимъ небеснымъ іерѣсѣлѣномъ ѹ іедно  
 вр'ло се весѣлы и новы сїѣнѣ по пророѹдскомъ изрѣченю  
 краснѣ се хѣбаѣо. данасъ цю с ѿ даѣида цѣра много ѹѣ-  
 дѣны градъ вѣѣлѣемъ каа земѣлѣно небо се ѹкажѣе. и како  
 малдоженѣ мѣю свѣтѣвы наѣнѣѣнъ се скїнѣа. данасъ зѣа-  
 конмѣнѣнѣа градъ назаарѣт', и ѹастиѣа каарѣшѣ гѣтсѣма-  
 нїа. а и сваѣа градъ и страѣна хрїстїансѣа, сѣвѣ ѹѣкѣху  
 родъ и плѣмѣ. драгоѡд'но и мирно свѣтѣхѣе оѡаѣа блѣагы дѣ-  
 наѣхъ. данасъ сѣа господа и цѣри земѣлѣны съ свѣтнѣмъ лѹдомѣа.  
 непороѹнѣхъ нашѣ цѣрнїѣхъ и божїѣ мѣнѣѣы оѡаѣа споменъ по  
 цѣр'скы поѹнтѣю. такогѣрѣ и сѣе цѣрскѣ кѣѣры и цѣрнїѣ.  
 къ плаѣнтѣню оѡе божїѣ полѣте вѣш'нѣга цѣра мѣтернѣ. ѡдъ  
 св(и)ѹаногъ истоѣа, ѹакъ и до запада стнѣхъ се сѣхѣѣѣнѣ  
 свѣпа. и с' остаѣлїнѣмъ дѣѡнѣкѣама, малѣе невѣстѣе, мѣнѣе  
 с малѣомъ дѣѹнѣомъ двѣстрѣкомъ. сваѣаа добѣрѣродѣаа фѣла

УОВЬУАА. МАТЕРЬ ДЬВИЦЬ И ДОНАИЦЬ НАШЕГА ЖИВОТА ГО-  
СПОДИНА. БОГОВГОД'ЛНВО ХВАЛЕЋИ Є ОУЗ'ВНШЮ. ДАНАСКЕ НЕ  
ПОУЕЛА СВЕТОПІСАНІЕ ПРОРОУАСКЕ КНИГЕ НА СРЕДЬ СЕ НЗ-  
НОСЕ И РАЗГНБЛЮ. ТЕ СКАКЫ ПО СЕБЬ ПРОРОКЪ ПРОКАЗУЕ  
УЕСТИТЬ ГААИНАХЪ ВР'ЛЫ ОВОГА ГОДА. ДАНАСЪ ПАТРІАРХЪ  
ІАКОВЪ. ОУ СІУ МЪ ВІГІЕНОИ ОНОИ ЛЕСТВИЦЫ ОУЗДИГНУТОИ И  
ИСПРАВІЕНОИ КРЬТО СТОЕЋИ СЪ ЗЕМЛІЕ НА НЕБЪ НАСЛОИЕНОИ.  
РАДЬЮЋИ СЕ ПРИПОВЬДА. ДАНАСЪ МОУСЕН ДАВНАШ'НЫ ПРОРОКЪ  
ІІСРАЕЛСКЫ ВОЛ'Ъ И ЗАКОНПОЛОЖИНИКЪ. ЗА ОИХЪ ГОРЕЋИХ  
КЪПНИХЪ А НЕ СПАМЕНЪ. ЦЮ Ю Є МОТРІО ОУ ХОРИВСКОЙ ГОРЫ.  
НА ПРОСТО ПЛКЕ НАМЪ НСКАЗУЕ. КАКО Є ОНА БОГОРОДИЦЫ  
НА АЛІКОБАЛА. ДАНАСЪ МЕРЮ ПРОРОЦЫ НА ГЛАСЪ УЪДНЫ  
ЗАХАРІА, ПРОРІУХЪИ МЪ, С' ПОД'ВНІІВАНІЕМЪ ТАКО НСКАЗУЕ.  
ТЕ ВЕЛЫ. ВІДЕО САМЪ РЕУЕ, АЛЪ ОУКАЗА СЕ ІЕДАНЪ ЗААТАНЪ  
СВЪТ'НАКЪ СЪ З'ГОРЪКОМЪ ВОЦІАНОМЪ СВЪКОМЪ НА НЕМЪ. ДА-  
НАСЪ ІСАІА ВЕЛІКЫ ПРОПОВЬДАУЪ И Ѡ ПРОРОКА СІНЬ, ПРО-  
РІУХЪИ МЪ ЗА БОГОРОДИЦЬ ВІІУЕ ЗОВЪИ. ИЗРАСТИЋЕ УЪДНА  
ЗА ДІКОТЪ ПАЛІЦА НЗ' КОРЕНА ІЕСЕѠВЛ. А ІЕЗЕКУАЪ ДІК'НЫ  
ПРОРОКЪ ПАКЪ ТО НАМЪ ДОКАЗУЕ. ЕВО РЕУЕ ВІДІІМЪ ІЕДНА  
ЗАТВОРЕНА ВРААТА. КРОЗЪ КОІНО НІЕ НИКАДЪ ПРОШАО НН ЗІВІ-  
ТРА. НН НАПОЛІЕ. ѠСКЪМЪ ІЕДАНЪ ГОСПОДЪ БОГЪ. И ВДІІНЪ  
ѠСТАШЕ ЗАМАКІУТА, ТАКОІЕРЪ И БОГОГЛАСНЫ ПРОРОКЪ  
ДАІІНАЪ, ОУ ОНО ДОКЫ ЦЮ ХОЋЕ ДА СЕ СЪВЪДЕ ДО ПОСЛЕ.  
КАКО ТАДАРЪ ДА МЪ Є ПРЕДЪ ОУНМА БЫЛО, ТАКО ПРАВО ѠНО  
СКАЗЫКАШЕ. ТЕ РЕУЕ ѠТВЛАІІН СЕ КАМЕНЪ ѠД АНТИЦЕ ГОРЕ  
БЕЗ' УОВЬУЫ РЯКЪ. И Н СПОСЪТІРА СВЪ ІДОЛЕ ПОГАНСКЕ  
БОВОЕ. ТО ПРІВОДЫ ЗА ХРІСТОКО БЕЗ' МЪЖА ѠД' МАТЕРЕ РО-  
ГІЕНІЕ МЪ, ІЕРНО ТАА ГОРА БОГОРОДИЦА СЕ НАРІІУЕ, А КАМЕНЪ  
БЕЗ' РЯКЪ Ѡ ТР'ЖЕНЪ ХРІСТОСЪ Є. ДАНАСЪ И ДАВІДЪ С' КРА-  
СНО ПОІАНИЕМЪ ЖАЛОМСКЫМЪ. ВЕЛЫ. ТО ДОНСТА Ѡ ТОМЕ ДЬВО-  
ПЪКОМЪ УІСТОМЪ БОСІІАКОВОМЪ СТЪКЪ. ПРЕСЛАВНАА Ѡ ТЕБЫ  
ГЛАГОЛАШЕ СЕ ГРАДЕ БОЖЫ. ЦЮНО МІІН РЕКІЕМО. НЕЦЮ УЪДНО  
ЗА ТОКОМЪ ѠВЛМО ЛЬПО ГОВОРЫ СЕ. ДА СІ ТЫ ГРАДЪ ВІШ'-



нега великога цара. Данашинега дана свѣстиже с' неба ко  
 томе граду и великы уннопачеиїнкъ небесїиныхъ силами  
 гаврїилъ архистратигъ. прошакшии мѣ небесне крѣгове,  
 догнѣ оу наларет'. запомъ с' похвалїианїемъ ѡкоузи дѣ-  
 войкы нарече є богородицомъ. и ѡ томе поздравлїианїю.  
 то їѡн и з' глаасъ. Радѣи се ѡбродоканїаа господїиныхъ  
 є с' тобомъ. него ли и мы ако смо и земаљны славы  
 людїи. овы оуїедно ш'їиїне аггелскы глас' да превзїемо.  
 так'вѣ похвалѣ. нашої ходатанїи кеїне намъ радости.  
 сладкѣ пѣсмѣ изговаарамо доносеїи к' нїѡзи ово аггел-  
 ско поздравлїианїе рекїемо. Радѣи се вр'ло, к'ѣрко цара  
 давїда. и маїко истинїитога небеснога хрїста цара, не-  
 лажна дѣвице марїе. коїно земаљнымъ царемъ. наипаче  
 вѣрнымъ барѣке раз'вїа и владаост' нмъ нд' непрїателїи  
 даае. — — — Радѣи се ѡбродованїаа, багровїидаа  
 — ур'в'лїенїице. иже небеснаго и земаљнаго цара заа  
 ны къ п'цїшл се оукрасїишы. — — —. Него ли и  
 пакъ с' овога нмамо повратакъ скої ѡ сказїианїю. божїега  
 благовещенїа. да ѡср'до послѣшамо ѡпетъ, и архаггела  
 гаврїила. како є к' непороуїной дѣвоїи привер'юїї є  
 божїѡї ѡвої тайны за прикѣтанїе ѡ себе бога слова  
 з' доказїианїемъ говорааше. и то рече к' нїѡзи. Слѣшай  
 невьсто божїа преславнѣ вышїега бога потайїи мѣ с' то-  
 бомъ оуговоръ. те де доуви уїданї лепъ глас'. єво їеш  
 ѡд' данасъ такы затрѣдїиїти. оу себи и роднїкїишъ сїиа  
 и именованїиш їисѣсом'. толїко бѣди справ'їа и го-  
 това к' неговѣ оу тебе дохотѣ. лепо самъ с' пощїенїемъ  
 ти дошаѡ каазаїи таї добры глас'. що тї є ѡстава  
 защеїїена дати се садъ пре вѣка и свѣта. На то ѡдго-  
 воры унстаа дѣвоїка и рече к' аггелѣ мр'їаало нѣтраагъ.  
 ѡбїїиїи де ты момѣ на ѡколо ѡд' мене подалеко. те  
 нзааїи нз' мога граада на полїе, и ѡб'коди ми оує-  
 внїи мою. ѡд овзѣд' поскорїе да си нз'макаѡ. ѡстан



с е ты овога долазка к' мојој кѹѣ. те ѿ мон вратаа хїнтро се ѿдѣїи не долази ти тѣ заговараати ме. а мени хѹдой овде не продан тїи твои масаала. ни ми маазны гласови казѹї. Ко томе пакъ їої аггелъ на лепо проговори, то рече к' нїѡйзи. та послушай ме дѣвойко. док' ти искажемъ по редѹ на цю сам' к' тебы послаат'. а не буди тако скоро плаха и жѹстра. ево свой даавнашны договоръ садъ хокїе богъ да доконаа. те то зак'теде на видело свїим изнети. да потраажн и помнаве изгѹблїена и заблїюгїена из' давна ѹвєка. и за радъ тога самъ собом' хоѣе ѹвѣком' се оѹчїинти. да спасе ѹвѣка. и за цю вѣтъ не приватнїи' ми рѣѹи, ни ми поздравлїїа прїнїашъ радо и весело ѿбравованаа. Рече мѣ ѿпет дѣвойка: видїм те да си сас'ма лѣпъ и хѹбавъ момакъ с' красна стаса. цїфрасто ѿдевенъ, гнздава об'раза свѣтла. ааъ те ѹдїне твоє рѣѹи ми говорене ѿ тебе цю и нїкад' нїсамъ ѹзла. ске ми се ѹнїи да нецю ты мене не вѣрашъ. вѣрѹи ми знано. да см' се в'ло препала, и дор' се пронєразила оѹ себѹ. кадъ те смотрїх' кодъ себе. глєдѣїи ми на твой здраѹны образъ какак' си кан'да те є садмъ богъ из'образїѡ, и божїа свѣтлост видїмъ блїста нїс' тебе. садъ єто когано ꙗзыка нїкад' нїнсамъ ѹзла ни знала, гокоръ мѣ раз'їирамъ. ни тога образа цю га нїкад' ни на снѣ нїнсамъ видѣла. сад' га на ѣвє прєд' сокомъ глєдамъ. и како да се не бы опрепастила стрѣплїєїи ми из' нѣтра. а ево и свога ми зарѣѹнїка ѣ вѣкъ нїам' правєдїа ѹвєка. те мѣ знадѹ людї ѹїа самъ под' пр'єстом' жєна. не прїнстон ми се внїє з' дрѣгы моїцы свога разговора нїати. ни то и слама зак'тєвам ѹнїити, и стїдїїм' се в'ло да би с' кѣвком мѣшкомъ страаномъ цю бесєдїти. а младаѹ момѹад', ни видѣти не зак'тєвам', а камо ли да свой кон разговоръ свой нїмала би ш'їїїа. Рече аггел: та ѣ те добро знаамъ како си

ти унста и поцрена дѣвојка. тако да ти на свѣтъ не има  
 дѣвоукугоу плаара. за то самъ ѿ ѿ бога и послиа доћи  
 к' тебѣ на повзданно. толико послашай ме сестро моя.  
 и прѣйми ѿд' мене овы за уѣдо кесеѡ за твоє добро из'-  
 сказати глас'. а на твою велику свагдаръ хвалахъ бытїе  
 ти то. іер'но ис' тебе рождени, вышнєга кога синъ ѣе се  
 наз'вати. а ето ты преуниста з' др'жаніем' на кони ти рѣкхъ  
 и вр'ло жєл'но носикєш' га. Рече марїа: уѣмъ брате  
 що ми говорїиш. и то све раз'бирамъ. те видїиш' те како  
 нїиси ты ѿ уокека роженъ. него дѣх' си. алъ не знамъ  
 кон. те за то їошъ волма стрепїишъ и кони' се, да ме  
 тако не намамнїш' на кое зло с' преваромъ како в рю  
 сѣва що є с' превареніем' пропала. алъ ѿ донста нїисмишъ  
 оне бѣди да ме лас'но на кою невламлаост' преколїишъ  
 съ ласкааніем'. ако бы кое маазаїце преданном' из'-  
 водїѡ. їоце ты никад' на ѡвлєкхъ твр'доуѣдѣ дѣвоїкѣ нї-  
 нси се намерїѡ, нит' си є кадъ видєѡ. Рече аггєл:  
 знаамъ те какє си нѣвѣре дѣвоїко. алъ ѿ єво тебѣ лаж-  
 ливы маазаїца не доносіиш'. него прѣлєхъ ти радость  
 из'казем' що є зла те болє, нє дознано ти родєне  
 без' дѣвоукугоу померєна кѡара. з' добром' ти ѡказем'.  
 доходакъ к' тебѣ выш'нєга цѡра нє домыслиєнъ. та сѣ-  
 ама ты собом'. и та тебѣ порфира коласто свїєно одєло  
 що га ѿ себѣ носїишъ, проказє те іер' си с' цар'-  
 скога подрєтєлѣ, те и сама си прїєстоїна за цѡра. що и  
 сама то свакад' нє'казєишъ говорєћи да єси таа. за то  
 ѿ сєлє и ѿ те изоблѣуємъ що си, коѣ ли имашъ быти,  
 ако не послѣдѣшъ и рѣу' ми прїєймишъ. Рече дѣвѣ: що  
 є хвалїє тѣ тебѣ много и зановѣтати. кадъ ѿ ти велѣиш'  
 іеръ неѣвѣрємъ томє таккомъ томє оуказѣ. не освѣст-  
 номє. видїишъ цѡ радъ си тѣ дошла съ шєгом' ѡбрѣ-  
 жити царскѡ и дѣвоуку поцрєнїє. съ срамогом' ѡдєр-  
 тити и с' пнє'мом' ила ме из'вѣдити мога ми домаїица

господара. Реуе аггелъ: архіерен пророкъ захарїа елисаветинъ мужъ. твое рогъке. добро за то знашъ; да кадъ ѿдъ неповѣроваа монмъ реума, те и за радъ тога ѿнемы. взаръ со тога се оуѣвры. а деде ѿтїнд тамо до нїнх'. те раз'бери и навик'ни побол'ма цю им сее было припетнло. Реуе дѣва: ѿнїмъ и аниа. съ дрѣжство доврород'но и побожно без' зкора мон съ родителн. и како ѿ тїѡ из'растаница, с' пророцы да се състаемъ, те тко бы нухъ надговорїѡ и ко томе приверїѡ да ѿ марїа нїнсамъ занимъ пѣтемъ пошлаа грѣшнн. из'остав'ши без' отца без' матере сиротна. Реуе аггелъ: но, велим' ти, да кад' се из'вр'ше мое ове рѣун цю ти каажемъ оу свое нмъ томе време. ондаа кїеш' се сетити и проз'нати томе недознаном' заподѣлз оукаазъ.

Тадааръ вѣѣ поуе дѣвойка распнїтївати аггела. с' конмъ нааунномъ то може ѿд не быти. и реуе мѣ. конно е из' давидова дома и те оуевнне рода воїенъ и з томе е з'броенъ. како таквой големой и страш'ной тайны послажити могъ. како ли оу себѣ да приватим' свѣтога господа їисуса конно на херзвїмех' седеѣи мѣ ѿпоуїва. бѣди немъ слава въ вѣкы аминъ.

## CXXVI.

Друга беседа јеромонаха Гаврила Стевановића, коју је изговорио у Коморану 1740 г. на дан благовѣштења пресвете богородице.

„Ѧ господа бога послаты ар'хаггелъ Гаврїил. догїе з назаретъ до преунсте дѣвице марїе. благовѣстити їѡї сина божїа зачетїе. реуе к' нїѡїзи, радѣи се ѿбравованиа господъ с' тобою. ты се хоѣешъ нарећи богоносна сто-



лица, цар'ско сѣдѣнїе небеснога цара. Їер'но и тако овдѣ си владнунца царица и к'ѣи с' подрстла земљаногъ цара давида. те на себѣ црковны образъ со тога имашъ. а ако не вѣрѣши ми цю ти кажемъ. то каде ти се звѣде. тадааръ кѣишъ прознати мои речѣ доконанїе. и вышнѣга бога неиз'говорно к' тебѣ сълазене. На то ѿдговори ми марїа те рече: како могъ ѿ быти вышнемъ богъ престолъ понз'вѣстїе ми то скажи аггелѣ божїи. како ли то ѿны вишїи ѿ свѣта не дотахнѣтъ свѣтъ да бѣде ѿ земљаногъ тѣла ѿсезїи вѣтъ. више каадрости си оне. ты младнїкъ юнаауе доказїиванїе такко менн оувиши недоузнаю оуносїишъ. све ми се уиши да не оуз'бѣдешъ ты дошаѿ к' менн на кою преварѣ. Пакъ їѿи рече аггелъ. ѿ дѣвойко дѣвойко уѣди ли си ты. те кроцю. зацо ли момѣ добромъ исказїиваню не вѣрѣешъ, божїа невесто. докле то хобишъ се самномъ инатити, и наговарати. а не прїимашъ оуговора с' неба послатога к' тебѣ аггела. нїисамъ ѿ оу ѿны цю е прварїѿ еувѣ. Рече дѣва: видїи твое лѣвак'ство гдѣ ти се разликѣ променѣе лице. и уѣмъ твое много сплѣта не уѣдне бесѣде. цю нисамъ никадъ и уѣла. за то и не прїимамъ твоега ѿбрицанїа, ни га слышамъ ако цю ми говорїѿ. Рече аггелъ: та ако и лѣпота мога променѣвата зрака лиуна и глас' ми цю плашїи те. алъ то ти кажемъ. да ове мое избесѣдене к' тебѣ рѣчи, за великѣ хвайдѣ хотїе тебѣ изааѣи. те ѿ сѣй доки по момѣ говорѣ. небо и землѣ хоѣе те хвалити и лепо днѣити, на велико зз'днзати. Рече марїа: а по уѣмѣ могъ ѿ то съзнати. да би се на менн те твое рѣчи из'вр'шнѣе. кад' самъ ѿ дѣвойка и за мѣжа не знаамъ, нит самъ с' кїи вѣнуаата. нити ми е ко томе воле; а ни кою желїе имамъ. ѿ самъ раба мога ми створителя. Рече їѿи аггелъ: за вѣрованїе ево и то ти из'вѣс্কюемъ. ѿ еансавети твоїѿи



пріятеліш. вѣсто то она ове добрыне ето под' свою їѡну старость ховне да роды сына. те многѣи людѣи кѣ се порадовати за то уѣдо ѡ роженію томѣ. а нмѣ ономъ дѣтствѣ їѡванъ хоѣе се нареѣти. оуз'мѣи цю ти се ѡ мене препоручіе. а не вломи се говорѣти ти съ мною. Рече дѣва: уоуекъ ли си или аггелъ. не могу ти реума повѣровати. ни се сетити ѡ чемъ то шніешъ. по образѣи мотримъ те кано аггела сѣща. ала по стасѣи уоуека те видѣимъ. Рече аггелъ: та кааръ оу церкви оу светла светыхъ посвѣкена двѣио, нѣси а' ме видѣла, та знашъ то добро и оуновѣсто да самъ кѣ исты много времѣна тебѣи хранишъ доносѣи ієсти. те си од' мое вѣтрѣне рѣке знимала ієсти. и доста самъ бесѣдо с' токомъ. кѣ самъ архггелъ оны Гаврііла цю самъ ти од' господа вога послаты славѣи. Рече дѣва: праведна и поцѣена развѣи стар'ца двѣиерина скога ми окрѣуника нмѣамъ цю ме е заа се оузѣо. те бонмъ, и стидимъ се ѡд' негѣи цю ће ми рѣти ако ме затече с' токомъ твѣиномъ бесѣдѣи а на саамъ оу затворѣи с' маадимъ момкомъ вѣдавшѣи вѣѣи за мѣжа пр'єтєиована девоїка. и цю мѣ знаамъ и ѡд'говораати. а цю си се и обѣзаѡ тѣи толико ѡко мене те нешикашъ и идешъ своимъ пѣтемъ. — — — — —

Рече аггел. та ево  
тескаръ садъ и запоуеѡ самъ с' током' бесѣдити. а пѣи'  
самъ небесны бесѣда. и ѡдъ яко мѣ е с' током' ѡ свемъ  
раз'говоръ, що ти имамъ доказѣвати. и що ме бр'же  
тераишь ѡ себе. вад' самъ иа ѡдѣишь вод' тебе. ако ме  
и не видишь свакад' оуина. ѡ садъ ево право ти то ка-  
жем'. иеръ не тебе хоће се родити царъ царемъ. що ѣе  
царовати надъ иаковлевымъ домомъ ѡвѣкъ. и неговимъ ца-  
роканю не има кон'ца. Ѣго говорила мѣ пакъ мѣрѣа  
иаахо те мѣ рече: смела сам' се оу себя в'ло. и  
нища незунамъ що ти више ѡдговарати. що ли ѡ себе

уинити. стрепѣмъ и вонмъ се со тога послаа. — — —  
 — — — — — — — — — Реуе аггелъ: уѣдѣмъ ти се  
 дѣвѣна девојко. що се їѡшѣ толико смѣхашѣ ѿ мени  
 и вонмъ се прекарѣ. кадъ кѣ нѣсамъ зем'маны. него с' то-  
 лике големе висине горне сншаѡ самъ. те предмате до-  
 шаѡ Божїю танѡв оуказати тебѣ, а що врієшѣ своє оуи  
 ѡдъ мене, те ме се стидишѣ. кадъ се кѣ веѣма ѿ тебе  
 стидымъ. и мени науѣ кааж тебѣ говорити. и аск'дити предъ  
 тобомъ како достойной поуасти се тебѣ давати како ѡдъ  
 вѣр'ны людїи. тако и ѡдъ небесны аггелѡв. їер'но ты мати  
 божїа хоѣешѣ да вѣдешѣ.

Тѣхѣрѣ марїа прошаїи се с' аггеломъ, те мѣ реуе.  
 ѿ маадъ юнауѣ. дивно є то твоє уѣдно к' мени оуказї-  
 вание. и стоїиє ти в'р'лѣ бѣхѣ лєнѣ оуказѣе. ама како  
 си ты то смѣѡ дрз'нѣти тако ѡв'дѣ оуѣзѣти к' мени. уѣ-  
 димъ се. безъ гласѣ ѣ мою вѣѣицѣ. ни вѣѣицѣ оу врата,  
 ни запитаѡ слобода мї є оуѣи. зларъ си ме текъ тако за  
 неку простѣ дѣвоїку а не за марїицѣ мыслїѡ да самъ.

Реуе їѡи ѡпетъ аггелъ: Сва си ѿ свѣда унстаа  
 и безъ маанс, аа то ти се дѣиимъ, како ѿ толико доки се  
 не зверѣешъ. ко самъ. ни ме врако прох'нати. и мое ми  
 беседе не прїимашѣ. та ево слав'ны царѣ що ти за неѣа  
 казѣемъ крозъ ѡвѣ мою беседе вѣѣѣ оушлѡ є оу тебе и  
 сѣдѣ оу твоємъ прѣвѣ. Реуе дѣвѣ: каде дѣвоїку не стѣз-  
 наатѣ брака цѣлѣешѣ. и не вробаваканѡи дѣвоїку виѣрѣ  
 с' мѣжкомъ страаномъ, такѣо дѣло їѡи напредъ вѣносинѣ  
 родити дїете. а ты ми каар право искажи те ме истини-  
 томъ оуѣѣѣѣсти ако за то знаишѣ. како и ѿ вѣдѣа хоѣе  
 ми се то слѣзѣти кадъ кѣ за мѣжа не знамъ. Реуе аг-  
 гелъ. скеты кѣ дѣхѣ напастѣ наа те. и снаа вишнѣѣа  
 бога отѣа хоѣе те ѡв'сенити. ѣ томѣ и дїете кѣ се оу  
 тебѣ злѣети. и роѣєно изъ тебе. иззѣакѣ се снѣѣ божїи.  
 синѣѣ вишнїи. не вон се, ни се що ѿ уѣѣа прѣнадаї ма-

рїам'лїе, велїм' ти да си вр'ло уѣститѣ добрѣ среѣхъ при-  
доставѣ ѿ бога. Реуе дѣва: тѣ много искаашъ тайнѣ  
дошавѣ сї е с' неба менѣ предавати. и како да неби се  
ѿ тога жаснала и више пауе неврѣвала таквѣмѣ уѣд-  
номѣ оуказїваню. а кад' ми за то доказешъ ѿще по-  
бол'ма оуразуми ме ѿ томѣ. Реуе аггелъ: ѿд'ва-  
ащи вѣхъ тѣ бѣдѣмѣстѣ неврѣхъ бѣдѣ ѿ себе велїм' ти  
ѿ дѣвоуко. сїю се толїко нїаашишь съ многѣ. престани  
вѣхъ ѿ тога доста е было рѣуы. ето вѣхъ мое съ се  
рѣуы како ми се скиды за то. све доконале с' тобом'.  
твоа е вѣхъ оутрѣва ето не смѣщенога нїгдѣ. ѣ себы  
гдѣ смѣстїла, ако ти и небы оу кою на то было. гдѣ  
е тѣ е вѣхъ. іер'но ѣ божїмѣ рѣу'ма не нма нї єдїе  
недо скѣтїце, що не бы могло быти и то стати се  
що богъ хоѣе. Реуе дѣва: ѣ самъ ставѣ ѿд' давидѣ  
корєна. за то се и бонмѣ. да некако — оузрокъ сра-  
мотнѣ изненада и нїга и мене не снааѣїе за ѣкорѣ  
лѣты. те посвѣѣїе и попове снааѣїи нїе грѣш'на брїга.  
кон съ ме ѿ дїтїнства до ѿво довы унствѣ оу цр'кви  
сплѣжа, и цѣлѣ старїцѣ пощенѣ ѿ сїй дови на сплѣ-  
жанїе ми събор'но предааїи. Реуе аггелъ. господа  
спаса кїешъ тѣ родїти єднога ѿ жївѣнѣл'не тронїе.  
те скѣмѣ кїешъ свѣтѣ не изговорїхъ радѣстѣ доваїти  
коюно нїкад' нї аггелскѣ, а камо лї уѣвѣуаскѣ пород'.  
нїїе могаѣ то скѣнаааторїти съ скѣм' истраїїва-  
нїем' конмѣ. и твоє ѣе се нїе ѣвѣкѣ за то благѣстїнѣ-  
лїтїи. Реуе марїа. те кога ми то спасїтелѣ каажешъ  
момѣ. оунто ми га оукаажї. іерѣ дѣнста и уѣда мы ѿ  
томѣ нестѣе. тако да и аггелскѣ свѣ красѣтѣ. пламенїте  
много ѣкатѣ небеснѣ поглаварѣ. то твоє скѣзїванїе  
уѣдно оу уѣдо и ставѣла. Реуе аггелъ. сладка дїкѣта  
лѣла твоє съ те бѣсѣдѣ унста. тога рад' и велїю ти. да  
не ѿ жѣїе жѣн'скѣ нї ѿд' мѣшкѣ ко томѣ колїе хоѣеш'



ЗАУЕТИ, НЕГО ЛИ Ъ ВЫШ'НЕГА БОГА И НАХОДЕНА СВѢТОГА НА  
 ТЕ ДУХА. ТВОЕ ЋЕ СЕ ДІЕТЕ Ъ ТЕБЕ РОДИТИ. РЕУЕ ДѢКА.  
 ДА ТКО КІЕ Ѡ ТОМУ ОУ МОМЕ ЗНААНІЮ ОУВѢРИТИ ЇѠСИФА.  
 КАКО ІА НІНСАМЪ ЗАТРЕДНИЛА С' МЗШ'КЫМЪ СЪСТАТ'КОМЪ.  
 НЕГО Ъ СВѢТОГА ДУХА МИ СЕ ТО ЗГОДИЛО. ІЕРЪНО С' ПОСТАН'КА  
 СВѢТА НИКАДЪ СЕ ТО НІЕ ЗДѢСНЛО НИТЪ СЕ КАДЪ УВЛО. ДА ІЕ  
 НИКАДЪ ДѢВОНКА БЕЗЪ — — — ПРІІНТРЕ СЕ ЗДѢТНА ГДЕ  
 ѠСТАЛА. С' ПОГЛЕДОМЪ НИ З' ДОГОВОРОМЪ БЕЗЪ ПРІІНСЕВА СЕ  
 ТО НЕ СВР'ШВЕ. РЕУЕ АГГЕЛЪ. ДА ТО СЕ НИЦА НЕ СТА-  
 РАЙ, НИТЪ СЕ ЦО ВРИНЫ. БОЖІА Е Ѡ ТОМЕ ОУПРАВА И  
 ПРОВІІНГАНІЕ, А НЕ ТВОА. НЕГО ТО ЗНААЙ ДА Ъ СЕН ДОБИ  
 ПОДЪ ТВОЕ МНЛО КР'ВСТВО ХОКІЕ ПРИБѢГ'НИТИ СВАКЫ УО-  
 ВЕУІН РОДЪ. И СВАКЫ З' БЛАТА МЕСТАНЪ ІЕЗЫКЪ НА  
 ГОЛЕМО ХОКІЕТЕ ДІІУНИТИ И БЛАЖЕННЪ ТЕ НАРІІНЦАТИ.  
 ѠД РОДА ДО РОДА СВАКО ПОДРЕТ'ЛО ЛЮДСКО СПОМИНАТ'КІЕ  
 СВѢТО НМЕ ТВОЕ МОЛЕБН СЕ ТЕКЫ. ІЕРЪНО ИЗЪ ТЕБЕ ВНИШЪ Ъ  
 СВІЦА КІЕ СВИМА СВѢТЪ ПРОСІІНІВТИ. РЕУЕ ДѢКА. ІА САМЪ  
 САМА ЗЕМ'ЛА И Ъ ЗЕМ'ЛАНА РОДА СЕ РОДИЛА. ПАКЪ КАКЪ О  
 НАА ЗОРИО ПРИБЕГАНІЕ ЛЮДСКО КЪ МЕНЕ ДА ВЗДЕМЪ. КАКО  
 ЛИ ХРІСТА СВѢТЪ ВИЛАЕТЪСКИ ДА ПОНЕСЕМЪ. НА СКОМНИ МА-  
 ЛОВР'СНЫ И СЛАВЫ РЪКЪ. ТЕ КАКО ТО НЕЗААХОДНО СВІЦЕ  
 С' МЕСЕЦОМЪ НОСИТИ СЕ МОЖЕ. РЕУЕ АГГЕЛЪ. ПРЕЗЪМИ СИ  
 СЕБЫ ТЪ ВР'ЛО СВѢТ'ЛЪ ЗРАКЪ ПРЕСЛАВНАА ПРЕЗЪМИ. И БО-  
 ГОМЪ КІЕШЪ БЫТИ. И СЫН'КА БОГОСМЪСТНА. БОЖІА ѠД(Ъ)ШЕВ-  
 ЛІЕННА ЦР'КВА. Ъ СЕДАМЪ НЕБЕСНЫ ВРЪГОВА ШІРА И ВНИШ'ШАА'  
 РЕУЕ ДѢКА. СТРЕПІІМЪ ІА ПРЕСЛАВ'НОГА И СТРАННОГА И УВ-  
 ДНА Ѡ РОГІЕНІЮ ТВОГА ИЗРЕУЕНА. А И ЇѠСИФА СТИДИМЪ СЕ И  
 БОНИМЪ. НЕ ЗНААМЪ ЦО КІЕ МЕ НС' ТОГА СНААБН. КОЛІІМЪ  
 БААРЪ ѠДОВЕЗДЪ ИЗААБН. ТЕ ТАМО ОТИТИ ОУ ЗАХАРІІНЪ ВЪКІЮ  
 БОРАВНИТИ МИ КОДЪ МОЕ СВРОДИНІЦЕ СЛІСААВЕТЕ. ДОКЛЕ ВІ-  
 ДИМЪ ЦО КІЕ СЕ ѠД МЕНЕ З'БЫТИ. И НА ЦО СЕ ИЗВР'ШНИТИ  
 ТВОА ВЕСЕДА. РЕУЕ ЇѠН АГГЕЛЪ. ѠБ'ЦІЛА ИЗЪ БЛАВА Ъ  
 СВІН ЗАНИЦА И ѠУНСЦЕНІЕ СВІІМЪ ВЪРІІІМЪ НААРОДОМЪ ТЫ



ѡстасѡшъ и быти кѣш'. тога рад' и онѡст говоримъ ти за хвалѡ оуе снѣтѣе рѣуы гласовѣто. радѡи се ѡбрѡдованиа господь с' тобою. благословен'на си ты над' свѣимъ женама. и благословенъ е плодъ твогъ урева. Реуе марїа. ꙗ самъ родъ цар'скога. и ꙗ царскы полѡтѡа мога ми града кнѡзѡема с' матер'нимъ нѡскомъ самъ ѡдоена, пакъ оу божїѡй цркви оу свѣтѡа свѣтыхъ безъ покура ѡд'раслаа мегю свѣщенїицы корѡв'асѣи много добѣи оу своме пошренїю унѡсто се др'жеѣи. и садъ самъ дѣвойкомъ. пакъ како да ꙗ мати дѣтїица проушкѣна ѡстанемъ и таа бѣдемъ. Реуе аггелъ. савъ е ѡвѡи свѣтъ прогласѡа выш'нїи богъ од'згоръ. алъ нн'дѣ нїе такъ дѣвойкѡ прїнѡнуиѡ нашаѡ за свою малѡиѡ крѡме тебе. те добра мѡ колѡ ето бы. да нз' тебе прогѣе поскѣисѣе. и за рад' снѡлоклѡнѡа мѡ се над' людѡа погѣв'лѣиѡ. собою и самъ уоуекъ зак'тедѣ быти. и ты ѡ сен добѡ блаженнаа бѣди мегю людѡа и хвалѣна свакад'.

И ꙗ то дѣвойка се вѣѣъ преколы. те похвалѡа господа бога. то реуе: поневаѣнѡу и хвалѡити нѡе бога мога с' пѣсмаи. кад' е и наа мѣ снѡжѡ и нѡнѡмаио скою сѡзѡжнїио мѡ погѣднѡѡ ѡд з'горъ и то вѣѣъ и самаа знаамъ иеръ ѡ селе хоѣе мѣ дїнуити и хвалѡити сваки рѡдъ под' богоуъ цю е. и цю не' тога нѡмаа више: реуе марїа то нѡипослѣе к' аггелѡ. нека да ми се тако зѣвѣе по твоѡе сѡзѡнѡванїю ми.

И пакъ реуе к' нїѡиѡзи аггелъ: радѡстна ѡ томѣ бѣди дѣвойко. небесне красѡте веселѡ. и днѡио насѣлѡнїе, и свѣ цѣло кнѡлетсѡ поклѡнѡнїе ѡ тебе постѡе. кр'ѡ мѣ твоѡа моѡнтѡа прѡватѡаа прѣд' когомъ за мѡдѣ быти нескесѣе радѡсти ходѡтанїе. Мѡуѡо вѣѣъ кѡ когѡрѡдици, цю аггелъ не ѡствѡпа ѡд' нѡе. но много е з' бесѣдомъ задр'жава ѡ послѡ. нѡакъ боѣи се. да е ко не крѣба нѡи зѡтеуе с' малѡимъ мом'комъ на самао дѣго

се блаженъ. та и премо реуе из ѡнетъ. та доста вѣтъ,  
доста си ми наговорѣо. ѿпоучины вѣкъ з' бесѣде.  
уѣо си юр' сам' се ко томе предааа, те смѣ ти реклаа.  
се раба господня, бзди мене по глаголю твоимъ. а вѣтъ  
цю више ѡд' мене ницешъ. цю ли укашъ тѣ. — — —  
— — — — — алъ мени кие  
горко пасти с' цан'гызданем' неговим' и с' упоутанем'.  
то дввойка из'говоры ар'хаггеахъ гахрїнахъ. и ѡнъ такые  
ѡставы. нестѣ їѡй га не'предъ ѡўію вы неспипненъ; моли-  
твами пресветые дѣвы марїн. и свѣтаго архистратига не-  
вестоводца матере твоее. хрісте боже, помниай насъ,  
аминъ.

## CXXCVII.

На свѣтлое Христово вѣскресеніе, нже въ  
свѣтлыхъ оца нашего Іоанна златовстаго.  
архіепископа константинопол'скаго.

СЛОВО ПР'ВО.

Превео са грчког језика и говорио у Њоморану 1740 год.  
јеромонах Гаврило Стевановић (Венцловић).

„Господь нашъ ѿсѣхъ христосъ. воинъ насъ свѣю  
жйвъ з' дѣшомъ живомъ. хрѣнъ насъ н др'жн. за насъ оуири  
и погребе се. ѡдѣ з' вожаставномъ своѣомъ дѣшомъ доле  
до пакла. разоры адово тамо царство, попленѣнъ, и уове-  
часке дѣше праведникуе све ѡиристѣ одъ оне въиуе. А-  
волске свѣзе в мрѣкѣ. изкѣде и ѡдъ онѣд. и ѡдведе оу  
рѣн. пакъ како е рѣкаѡ н казѡ своимъ оуѣеникомъ п ѡ прѣ.  
ѣр' ѣе оу ѣрвсалимѣ ѡдъ жидѡвѣ много зла подънети, и  
оуиѡренъ быты. ама пакъ тѣкы треѣѣга днѣ дигивкие се  
н устаги изъ мрткѣй. ѡ томъ кадъ видѣ да га поклѣуѣ ѿв-

деи и мѣуѣ. нек' се ѿни несъмнѣю, ни сасма ѱ себи тѣже,  
що се є то ѿ нѣмѣ спєрнѣло и ѱиннѣло. ѱздаюѣи нм  
се въскресєнїю. скоро кѣ га ѿпет' жнѣвн видѣти и състѣти  
се ш'нїнмє.

Єто данашнїега днѣ, ондѣ, испѣнїи оно ѿбрѣѣнїе  
нашѣ господнїнѣ хрїстосѣ богѣ, на трєѣн данѣ оѱ недєлю  
оѱстадє нз' мр'тѣнх. и одє оѱ галїлєю да сє он'дє съ  
своѣ мѣ вѣрїи познанїи и с' оѱѣннїцѣ състанє. а ѿд'  
онє вѣицѣи'скє стражє що сѣ мѣ ѱѣвалн гробѣ. Такѣ  
нєколнц'мїнѣа днгошє сє. ѿдошє оѱ градѣ. казѣшє  
їѱдєѿмѣ за то. рекѣшє нмѣ. онѣи їнсѣсѣ. що сє про-  
знєлїє хрїстосѣ. оѱстадє єво малѣ поѿтонѱ' нз' мр'тѣн.  
на то ѿцро набрѣкѣшє на ннх жндѣвн рѣкѣшє нмѣ.  
да за що га вѣи ѿм'мѣ такѣ нє ѱѣтнстє. ѿговорншє  
нмѣ на траг' хѣндѣцн сѣ стражє и рекѣкє. та вї стє  
га єто прєкоюѱєрѣ сѣи др'жалн, и по градѣ повлѣ-  
уналѣ. нзѣвлн наполїє и оѱмѣрнлѣ. пакѣ кою стє со тога  
хѣндѣ нмѣлн и що стє мѣ набѣднлн. що лн мѣ пакѣ мо-  
жєтє дрѣгн пѣтѣ оѱѣннїтн, акѣ вн стє га и тѣ прєд' вѣмѣ  
вїдѣлн. кад' є онѣ сѣмѣвлѣстнїт'. и ннкога сє нє бѣн.  
ннїт' сє ѿ кога що ѱстрѣѱѣлѣ. вѣи'тн стє сѣи зїєд'но їєднн  
сѣѣѣлнн и нѣнѣлѣѿгѣлѣк'цѣ. тєшкѣ вѣшнм' дѣшѣмѣа ѱє-  
мєрннїцн. та добрѣ вїн то знѣатє їєрѣ є онѣ вѣмѣа ка-  
зїнѣѿ и говорїѿ сє сѣам'. да кѣ зїмрѣтн, и на трєѣн данѣ  
днѣи сє и ѱстѣтн нз' мр'тѣн. и то є доконаѿ. сѣєлн-  
ком' тѣѿфром' сѣлѣвно днжє сє нз' мр'тѣн. лнн нє нмѣдє  
комє наговорнїтн, що сѣр'ланн могѣ сѣтнїтн сє ѿ ѱємѣ.

На то рекѣшє нмѣ жндѣвн. ѿхѿ. нє залѣд' вн тако  
намѣ ѿговѣратє. їєднє глѣд'нє оѱшн. добрѣ мїн знѣмѣо сѣ  
ѱѣа є то. да нїнстє вїн под'мїтнїєнѣ нє вн стє вѣи тѣ нн  
дошлн то прєд' намѣа лѣгатн. нєго и врѣло стє вѣи ѿд' нє-  
говїи мѣ оѱѣнїїнкѣ ѿѣдарєнѣ и нз' до волїє стє сє за-  
пѣзнѣлѣ. пакѣ нмѣ нздѣдѣстє мѣ тѣло, да га сѣѣрїю.



Ћговорнише нмъ ѿпет' страже ружно и рекоше. ѿлзп'аю, некр'нѣи безаконѣи. кад' нѣмъ саамоу не вѣроставе толика уѣдеса указуюѣи мз пред' вѣма, и говореѣи вам' ѡ оуи. иер' мз валѣ мѣкѣ протег'антѣ. и треѣим' дном' оустатѣ. а да нам' ли бете за цю повѣровати право. Хай, хай, кр'тоглавцы смѣшени. тешко вама жидови пхѣдѣе. Садъ ето уекатѣ ѿ васъ мѣстѣашъ дошаѡ е к' вама право, а вѣн нектесте мѣ вѣровати. него съ злом' га ѡ себе протерасте и оубѣисте. а за тѣ е онъ на оваѣ свѣтъ и долазѣѡ, да се ѡ нѣмъ сва пѣнѣма събѣдѣ, како е ѡ кингаа за нѣга пѣсато. ѡ да кад' ѿпет' дрѣгѣи пѣт' с' неба доѣне свѣма съдѣти. цю тадаръ да вѣи унѣнтѣ. тешко ти бѣе и горко вама пасти онога дѣа. А цю нам' велѣте, за цю га нѣсмо оубѣватѣли кад' е нз' гроба нзашѡ. нѣсте ли вы свѣи мѣнѣнтѣ ѡ тоѣ вама вѣдаластѡй бесѣды: како вы мѣи хѣдѣнѣи нѣга вѣтали и могли га задр'жати, кад' се е ѡ то дови кад' оускрсѣ. нзѣ дѣна затресѣ сва земѣа. и толика тѣцѣна огнѣвѣнта вѣнска аггелскаа оружѣата стаде мѣ ѡколо гроба. а мѣи свѣи ѡ страха се ѡбнезианинѣсмо и попадѣасмо г' земѣи оу мртѣви. и кад' се ѿпет' пробрасмо ѡд несквѣстѣце дѣгосмо се на ногѣ. онда пакъ смотресме нѣднога грѡз'на аггела кѣно мѣнѣи тако се вѣнѣсташѣ. те одѣвалѣи онѣ каменѣтѣ плѡуѣ з' гроба. и уѣсмо цю неке жѣне рѣно вѣахѣ нецѣо дошѣе с' послом' своим' онѣе. нѣма аггелъ рѣуѣ. вѣи се нѣиѣа не препѣдѣйте. нѣт' се цю бѣгѣе. него ли скоро нѣдѣте. те кажите нѣеговым' оубѣенѣком' да се дѣгаѡ нз' мртѣви. и ето уека васъ оу гѣлѣаю ѡнѣе нѣсте га вѣдетѣ. то мѣи уѣсмо како е ѡ аггела жѣнама рѣуѣно. алъ ѡн е пре вѣскр'саѡ и нзашѡ нз' гроба кѣно царъ нз' свѣи полѣта, онѣа, кад' смо мы ѡ страха нѣи уѣе попадали г' земѣи. нѣт' га мѣи могасмо оубѣдѣати кѣд' се дѣе, толико цю уѣсмо да е тамо ѡтѣшѡ. и ето ѡн' ѣ



оу гадилѣи. а вѣи ако се толико силовиты, итѣ те га ѿпет' из' мока оуватите. и докедите к' себи на сѣдѣ. то вам' право казвемо како смо с' нашим' оушнимъ уѣи и слышали, цю е аггелъ говорѣо.

И каде таи глас' жидови доушше ѿ страже. забекнуше се ѿнет ѿни ѿ плахе. пакъ мени се сѣиан' таше. и еш-киле с' нов'цы под'мизаше оне хайдѣке. те и молнише. да гласе по градѣ. ерѣ ѿко поноѣи немогаше се до ѣи-дѣсати ѿ сна. навѣи на нихъ годем' дремѣтъ и вр'ло поспѣше. и до зоре ѣд'ва се пробѣдише. скоуише гледати гробъ. алъ не има ница. плоуа ѿд'вамена а ѿнѣ ѿнесенъ и не знамо кад'. а меѣерѣ оу ирѣвѣ невиди се ницо ни пр'стѣ пред' оуиша. неговѣ оуѣеницы свѣ сѣ се онѣдѣ тѣ-то ѣиѣи врз'али те вревали на насѣ. цю мѣи нишмо. а кад' смѣтрише ѣерѣ ми сви поснасмо, том' до бише и оуѣрадоше га и ѿд'исше из' гроба. Тако вы тѣ, рекоше, говорити и людѣи казѣи. а ѿ кнеза пилата се вы ница не бѣи. ни се цю ѣиѣи'дишѣи за тѣ. ако и проѣве ѿ томе. то је нашъ послѣ, мы кѣмо неѣа под'мити и таш'кати. и вас' ѿбезбѣжити за то. да вас' никога кроз' тѣ глѣва не забѣи:

(Ѧ) беззаконне юде ѣа сѣвѣ вѣласт тѣо не подмити и замѣукати, да се тѣ не спомнише. крѣвѣиѣи ѣди. тешко кама' да сѣи ти вѣѣѣ ѣишѣи. како лѣжѣиѣи дѣиѣи вѣжѣи, сѣи се лѣже ѣжѣи. горе ками ѣиѣиѣи горѣ не раз'борѣи срдѣем'. вѣдѣишѣи прозѣиѣи ѣиѣи. преѣвѣкѣи се оу кѣѣѣ дѣиѣи и срдѣи. сѣиѣиѣи ѣиѣи на вѣжѣи ѣиѣи. ѿ неѣиѣи сѣиѣи ѣиѣиѣи. тешко кама. ѣиѣи сѣиѣи дѣиѣиѣи. сѣиѣиѣи. те а да вы поѣиѣи и вѣиѣи ѣиѣи. тамо, цю мѣ с' кѣ-трѣиѣи' из' ѣиѣи истиѣи. ѣа не нова аѣиѣи хрѣиѣи. тѣ аѣи из'пѣиѣиѣи ѿ прѣиѣиѣи дѣиѣи. плаѣи и рѣиѣи за тѣи. иѣиѣи се и ѣиѣи да мѣ се прѣиѣи ѣиѣи' з' дѣиѣиѣи' дѣиѣиѣи на-

пѣне. а кон год' не зовѣ се да съ хрїстїани. онѣ имѣ е  
 ѡтацѣ. и к' Niemъ имѣ е пѣт' ѡтворенѣ. вѣта без' и зма  
 широка. тамо сналазе ски слави и на великом' глѣсъ во-  
 лѣри и славади люди. велико и широко ѡнѣ з'ѣ. и свѣ  
 невѣрне иеретике, злоустинике, смѣшники, играѣ, ка-  
 матаре, продайники, хр'сѣзе, немилкр'вие. лѣкоме.  
 тѣ ѡн зѣлице, вѣдники. на амѣ оре, поносилве, без'-  
 срамїиве, вѣжалнице, оубоце и крвинке. нечнсте.  
 лѣже, заклинѣаѣе и преклинѣаѣе. досадїице, ко-  
 влѣицѣе. сваке неправедникѣ, и законпрестѣпникѣ. к'  
 себи и онѣ прїима и сладко и гѣта. **Ѡ** ѣдин жндови: и  
 вас' тѣ паклено мѣсто тека. адѣ вѣло за вас' мѣр'каа.  
 и демоне тѣмо код' себе испитѣе. еда нма и нахѣдили се  
 їѡще гдѣ ко, тамо гѣре на свѣтѣ. ѡд' онїи люди цо се  
 жндови назїваю. конно съ днзали рѣке свое на хрїста го-  
 спода. те мене они со тим' похараїна оуїнише. а да  
 ѡни не бы мегю собомѣ зїиїли сѣа договора на тога ве-  
 ликого господина. тѣ нї ѣа небы толикога сѣа ни вѣде ми  
 поднеѡ. ама за то да знадѣ и пан'те. кад' ми шѣака нѣ-  
 хове дѣше паднѣ. да и неѣѣ ѡвдѣ нсто ѣ сѣаом' мѣлкѣ  
 код' себе др'жати, како съ ѡне прѣе дѣше быле теке по  
 там'ницаѣ повѣзане лѣжалѣ ѣ мѣлкѣ. а дрѣго ннѣа бѣа  
 ни мѣке патнѣе. него ли с' нїма дрѣгомѣе ѣѣ оуправнѣи.  
 поспѣшати и потѣрати повѣзане сѣиовратнѣе ѣѣѣ доле  
 оу вѣзднѣ цо е сннѣа под' оком'. мегю кнптенѣ цр'ке ѣ  
 неѣагашенѣ вѣтрѣ цр'нѣ без' вѣдѣла. тако к' оцѣ ннхѣѣ  
 сотони, гдѣ онѣ лежи сѣа паренѣ. да звѣѣѣ гѣре и црѣи  
 и грїнѣѣ вѣтрѣнѣ. нек' се онде оуѣе и мѣѣе, како ѣе на  
 свога имѣ господина воевати, и лѣжѣ на нѣга плѣсти.

**Ѡ** теи'ко кама ѣнѣѣтске пѣре, како данѣ помѣтнѣ-  
 сте а цр'нѣ ноѣѣ прѣѣзѣестѣ. за васѣ е ово нзѣрекаѡ про-  
 рокѣ нѣсѣа. тїм' кон ѡбрѣѣ свѣтѣ на мѣркѣ, и ннѣте се  
 да е горко слѣст', а сладко е горко.

О хѣдинцы. како вам' е на срѣцѣ баарѣ за то, кад' видите оне фoрмѣ др'во на комѣ сте вы хрїста господа распинали. гдѣ мѣ по свѣмѣ свѣтѣ свѣи вѣрнїи покланїю се. а вас' освѣтую. тѣ хлѣбѣ псѣю и рѣгаю вам' се. и хакѣ вам' е то подносити. добро унїе. кон на вас' пљую и шеглаю вам' се. и то е свѣ под' нищо. кѣмо цю вас' тамо уека цр'ну и горы ѡпаки кѣлаї. послѣднега онога дна кад' вѣѣъ сви оустанѣ из' мртвы, и повр'ве на сѣдѣ божїи. те смотрїте тога кога сте вы мѣунали и зморнали на мѣкла. нѣѣѣи мѣ на облаци стѣѣени страшни аггелї. сѣсти на сѣд. и вас' ѡсвѣтуюѣи мѣ.

О по вама мѣхѣдїе. за цю доконасте тѣи ваш' ѡпаки договорѣ. те ѣсѣдисте се оуморити тога конно ни-кад' не змире. него вѣунто жїве. а вїи оу своме невѣрїю гвѣнте се и оу томе помнрете. онѣ оувѣкъ царѣе. а вы вѣуно мѣкѣ теглеѣи. рад невѣре ваше ѡбставати кїете.

Ама мїи благоуѣствїи. стресемо сѣ себе жїдов'скѣ несквснѣ дѣхлївѣ кїодѣ неразсѣднѣ. те к' Хрїстовѣ вѣс-кр'сенїю свеср'до да се ѣ црквѣ стїуемо и весело да по-пѣвамо. Хрїстос' вѣскрсе из' мртвнх. Оускрснѣ Хрїстос' из' мр'твы: длїѡм' кад' огранѣ свице. — — — —

# РЕЧНИК

## ИМЕНА И МЕСТА.

### А

Abrahám (Sz.) telke = Kis-Keve = Српски Ковин. —  
XLV, 13, 26, 27, 29.

Авакумовић Никола, биров вароши Сентандреје. —  
220, 292.

|                                                        |                                      |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Авакумовић Стеван, владика темпшварски.                | }  <br>Николини синови.<br>221, 222. |
| Авакумовић Павле, владика арадски.                     |                                      |
| Авакумовић Јован, сенатор кикиндског ди-<br>штрикта.   |                                      |
| Авакумовић Ђорђе, сенатор у Сентандреји.               |                                      |
| Авакумовић Лазар, грађанин и трговац у<br>Сентандреји. |                                      |

Авакумовић Авакум.

Авакумовић Давид.

Авакумовић Серавим.

Авакумовић Петар.

Авакумовић Гликерија.

Авакумовић Софија, Ђорђевићева жена, рођ. Мартинови-  
ћева. — 223.

Авакумовић Јован, Лазарев син. — 223.

Адам поп, свештеник коморански. — 246, 252.

Адмирал краљ. шајкашке флоте. — XCIV.

Adrianopolitana Cathedralis Ecclesia. — 149.

Alba Graeca, Belgradum; Београд. — 187.

Albanenses, Арбанаси. — 126.



- Albert, краљ мађарски. — XVI, 188.
- Albert, чанадски бискуп. — XXV.
- Albert, препозит и благајник краља Лудвига II. — CXII.
- Alberti Francesco, пашин адмирал, и главни капетан краљ. Шајкаша. — CXXX.
- Alberti Regis Hung. Decr. 6. Art. 35. de Dominiis Despotis Rasciæ Georgii Brankovich. — 188.
- Алија, велики везир турски. — LXXVI.
- Али-паша, команд. турске флоте на Дунаву. — LXVIII, CXXIII.
- Али-бег. — XXVI.
- Alexander Adalbertus de Almás, Notar. Comit. Bács-Bodrog. — 238, 242.
- Алекса, трговац из Рожемберга. — 288.
- Алекса, трговац из Галгоца. — 288, 289.
- Алексије Контостефанос Палеологових. — X.
- Алексијевић Петар, Самодржац свеја Русији. — 288.
- Алмија Михајло, трговац из Трнаве. — 291.
- Almás, варошица, српска насебина на Дунаву према Ковину. — LXXIV.
- Almás, сеоце на Дунаву близу Коморана. — 77, 85.
- Almásy Michael, Vice Comes Comit. Pest. — 107.
- Almos herczeg, мађ. краљевић. — IX.
- Amurathes II Sultanus. — 149, 156.
- Andersens Peter, дански капетан флоте, ћесарев под-адмирал. — LXXVIII, CXXXIII.
- Andrássy Lib. Baro Antonius de Sz. Király et Kraszna Horka, Episc. Rosnavien. — 226.
- Андреја III, краљ мађарски. — XII.
- Андрејевић Пантелија, магистер (учитељ) коморански. — 279.
- Андрић Петар, капетан краљ. Шајкаша на Сави. — CXXXI.

Андроник Палеологовић, цар грчки син цара Алексија. — X, 148.

Анђелија (мајка), удовица десн. Стевана Бранковића. — XXXVI.

Анжујски владоци у Мађарској. — XIII, XC.

Анна Roman. Hung. et Bohemiæ Regina. — 89.

Antal Јован, цркв. син у Коморану. — 277.

Антоније, вајвода, капет. београдске шајкаш. флотиле. — XXIX, CXXX, CXXXVI.

Антоновић Михајло, цркв. син. — 280.

Антоновић Димитрије. — 289.

Антуновић Adalbertus de Almás, Ord. Notar. Comit. Bács-Bodrog. — 238, 242.

Appel Joseph, пуковник ћесар. и заповедник Шајкаша. — CXXXIV.

Арад, град. — CXIII, 228.

Арад Стеван. — 289.

Арнаутић Никола, у Коморану. — 245.

Арнаутохори Ђира, Коморанац. — 246.

Arsenius III, Patriarcha Primæ Justin. Ecclesiæ. — 154.

Арсенија III, (Чрнојевића) патријарха сумњичи двор. војни савет. — 181.

Арсеније III патријар у Коморану, на конаку код Николе Зомборлије 1690. — 251.

Арслан-паша, везир султ. Сулејмана. — LIII.

Агрáд, мађ. поглавар. — VI.

Асеман (Asseman), капет. царске галије. — LXXIX, CXXXIII.

Асурчић, мајор и подвојвода са коморан. Шајкашима. — LXXXII, CXXXIV.

Атанасије Даскал (учитељ) у Коморану. — 251.

Ахмет султан турски. — LVII.

## Б

Bab Joannes, Gr. Rit. Cath. Episc. Fogarasiensis. — 226.

Баја, варошица и станица краљ. Шајкаша на Дунаву. — LXIV, LXXX, CVII.

Бајазит II султан. — XXVII.

Bajzáth Josephus, Episc. Vespriensis. — 226.

Бакаји Никола, војвода коморанских Шајкаша. — CXXXVII.

Бакићи браћа доселише се са Петром Монастерлијом у Срем 1515 године. — XXI, XXXII, XXXVII, XL, CXXX, 60, 76.

Бакић Павле, главни заповедник Шајкаша. — XXXII, XL, XLVIII, CXXXI, 60, 76.

Бакић Петар ( браћа. — L, 83.

Бакић Михајло (

Балабан, Србин, војвода краља Јована Запољца. — XLII.

Balassa János, подканетан краљеве флоте на Тиси. — CXXXII.

Balassa Paulus, Electus Episc. Posoniensis. — 166, 168.

Балатон = Блатно језеро у Мађарској. — XCVI.

Балвањош и Скроновец, пустаре вароши Ковина. — 39, 102.

Balistae. — XXVI.

Balogh Nicolaus, Episcopus Vacziensis. — 115.

Balogh Nicolaus, војвода коморан. Шајкаша на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 77, 85.

Балта-Огли, команд. турске флотиле. — CXXVII.

Балши-Огли, Малковић, турски везир. — XXV.

Банат. — IV.

Bánffy Sigismundus. — 238, 242.

Банковац, пустара у Срему. — 185.

- Банмопоштор (Баноштор) у Срему. — XXIX, CXXVII.  
 Барања, Comitatus Baranyaensis. — XXXIII.  
 „Barcha longa“, врта војне лађе. — CVI.  
 Bartenstein, министар краљице Марије Терезије. —  
 LXXXV.  
 Bártfa, варошица у сипишкој (Szepes) жупанији. — CXIII.  
 Басташић Јоасафат, Gr. Rit. Cath. Episc. Crisiensis.  
 — 226.  
 Báthory András, главни капетан краљ. Шајкаша. —  
 CXXXI.  
 Báthory István, палатин и краљ. намесник. — 70.  
 Batthyán Ferencz. — XLIV.  
 Batthyán Adám, ћесар. капетан. — LXII.  
 Batthyán Christophorus de Battyan, P. C. in  
 Német-Ujvár. Pincernarum Magister. — 216.  
 Batthyán Josephus de Battyan, S. R. E. Gardin,  
 S. R. J. Princeps, et Archiep. Strigoniensis. — 226.  
 Batthyán Ignatius, Comes Perp. in Német-Ujvár,  
 Episc. Transilvaniensis. — 225.  
 Batthyán Georgius, Comes Perp. in Német-Ujvár, Da-  
 piferorum Magister. — 227.  
 Бачински Андреја, Gr. Rit. Cath. Episc. Munkacsien-  
 sis. — 226.  
 Бачка. — IV, XL.  
 Baumrucker Joseph, капетан пештанских Шајкаша.  
 — CXXXV.  
 Beatrix, супруга краља Матије Корвина. — XXIX, 31,  
 104.  
 Beckien (Бечеј) Dominium Desp. Georgii Brankovich.  
 — 188.  
 Béla II. слени, краљ мађарски. — IX.  
 Béla III. краљ мађарски. — XI.  
 Béla IV. краљ мађарски. — XI.



Бељаковић Јован, подвојвода коморан. Шајкаша. —  
LIX, 120, 147, 149, 156.

Beller Georg, команд. шајк. баталијуна. — CXXXV.

Белуш краљевић. — IX.

Benkovich Augustinus (Frater) Episc. Varadiensis.  
— 115.

Београд (српски). — XVII, XIX, XCVI, 187.

Београдски краљ. Шајкаши. — XIX.

Београд напада Махмуд II. 1456. — XIX, XX.

Београдских Шајкаша сјајна победа 14 јула 1456. —  
XIX, XX.

Београд осваја Сулејман 1521. — XXXIII.

Београд осваја баварски херцег Макс 1698. — LXVI.

Београд заузима сераскер Мустафа Ђупрић 1690. —  
LXVII.

Београда заузеће 1688 славе комор. катане. — 250.

Београдско пристаниште, под градом на Дунаву почео  
градити принц Јевђеније 2 септ. 1717. — LXXVIII,  
CXVIII.

Београд заузима принц Јевђеније 1717. — CXXIII.

Београдски митрополит Мојсије Петровић. — 263.

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Берислав (Бериславић) Стеван де | } — XXXV, 49. |
| Грабарја, деспот српски.        |               |
| Бериславићка Варвара Франко-    |               |
| нова, удовица Вука Бранковића.  |               |

Берљаковић Јован, подвојвода комор. Шајкаша. —  
LIX, CXXXIII, 172, 250, 253.

Берљаковић Јован, подвојвода, посланик комор. Срба  
у Бечу. — 250.

Берљаковићева Ева, сунруга подвојводе Јована (Вука)  
Фаркаша. — 172.

Беркасово, село у Срему. Domin. Desp. Joannis, deinde  
Desp. Georgii Brankovich. — XXX, 188.

Бесермни (Böszörmény), Domin. Desp. Georgii Brankovich. — 188.

Berchtoldt Franciscus, Episcop. Neosolien. — 226.

Beresényi István, Ракоцијев ђенерал. — LXXII, 182.

Bethlehen Gábor, ердељски војвода. — LIX.

Беч, Winlobona, Wien, Вијена, Ђесарева престоница. — XXVIII, LXX.

Бечеј (Besien) Domin. Desp. Georgii Brankovich. — LVII, CXIII, 188.

Бечкерек град. — XXXVI.

Блажа Мађар, војвода коморан. Шајкаша. — XXIX.

Божић Радиша (Радић), главни капетан краљ. Шајкаша, од 1527 г. деспот српски. — XXIV, XXIX, XCIII, CXXX, 49.

Божића Радића поставља за деспота Срба краљ Јован Запољац 1527. — 49 (бр. XVII).

Божић Радић погибе 1537 г. под Осјеком. због издајства Ђесар. ђенерала Кацнјамера. — XLVIII.

Божић Никола, јамачно је погинуо у мохачком боју 1526, гробна плоча у ковинској цркви добро је очувана. — XXIX.

Божић Никола, биров у Српском Ковину (1727). — XLVI, 101, 298.

Божић Павле, пуковник Шајкаша у Тителу. — 170.

Бојка, стара српска отаџбина, од куд се Срби доселише у Подунавље и на балк. полуострво. — IV.

Бојта (Beythe) Блажа, војвода Шајкаша на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 77, 85.

Bonfinius Antonius, Scriptor rerum hungaricarum. — 149, 188.

Bonini et Negro Abbates, пуномоћници кнеза Оде-скалкија, кад је заузео Срем. — 177.

Борис краљевић, син краља Коломана (Голубана). — X.

Борковић Мартин, Archiepisc. Colocensis et Bacsensis.  
— 115.

Borchi Petrus, војвода коморананских Шајкаш. — LI,  
CXXXVII, 93.

Bornemizza Balázs, војвода коморан. Шајкаша на  
страни Фердинанда I. — CXXXVII, 85.

Bornemizza Ferencz, војвода комор. Шајкаша. — 78.

Boros István, помоћник главног војводе шајкашког —  
XXXIV, CXXXV.

Борча, село близу Панчева. — LXXXI.

Босна. — XXII, XXX, LXX.

Boeskaý György, ердељски војвода. — LIX.

Botyán, генерал Ракоцијеве војске. — LXXIV.

Брадач, војвода Шајк. варадински бан 1494, а 1495 г.  
темишварски бан. — XXIX, XXX, CXXXVI.

Брајакловића коморан. Срби шаљу „у Хрвацку по оца  
Илариона“. — 248.

Брамани Димитрије, трговац из Пеште. — 290.

Браничево, град на Дунаву у Србији. — X, CVII.

Brandies Sigismundus, команд. ћесареве флотиле на  
Дунаву. — CXXXVI.

Бранковић кнез Паво, војвода и заповед. своје фло-  
тиле. — XVII, CXXX, XCIII.

Бранковић Ђурађ (Смедеревац) „Господињ Срблѣмъ;  
Поморию и Подгнѣвлю“, Desp. Rasciæ. — XVIII, 22,  
149, 187.

Бранковић Гргур, најстарији син Ђурађа Смедеревца.  
— XXVI.

Бранковић (Змај) Вук, син Гргура († 1485 рођен  
1415). — XXVI, XXVII.

Brankovich Volfangus de Podgoricza, hæreditar.  
Princeps Herczngovinæ, Syrmie et Joannopolis (in qua  
Wlaska et Bácska). — 152.

Бранковић Ђорђе, 1485—1497 деспот српски, за тим  
кадуђер Максим и митрополит. — XXX.

Бранковић Јован, деспот српски 1496. Умро 1502 г.  
— XXIX.

Бранковићева Мара, кћи деспота Јована и дешине  
Јелене, била је жена Фердин. Франконана. — XXXI.

Бранковић Стеван (слепи) деспот српски, син Ђорђев,  
Dr. Szentkláray вели, да је краљ Матија ослепио Сте-  
вана. — XXXVI.

Бранковић Ђорђе II, последњи десп. српски. — LIX,  
120, 147, 149, 156.

Бранковића Ђорђа II позивница 1689. — 120.

Brankovich Georgius, Desp. omnibus bonis suis m-  
bilibus et immobilibus privatus, pro loco suæ custodiæ  
solvit. — 161.

Brankovichina Familia, avito jure successor Ducatus  
Syrmiensis. — 179, 180.

Brankovichii Georgii Dominia, Castra, Fortalitia, Ci-  
vitates, Oppida et alia bona in Regno Hung. (Vide  
Alberti Reg. Hung. Decret. 6. Art. 35). — 188.

Breyner Philipus. — 98.

Брауна истор. турских ратова. — CXXIII.

Бубића збирка историјско дело. — CXXIII.

Бугари. — XI.

Будаји (Летић) Петар. — LX.

Будаји (Летић) Симе. — LX.

Будаји (Летић) Макса. — LX.

Будаји (Летић) Петар, Србин племић у Коморану. —  
267, 268.

Будаји (Летић) Мишка, Србин племић и цркв. син.  
— 273.

Будаји (Летић) Димитрије. — 283.



Будим (Buda, Ofen) престоница мађ. — I, III, LXI, XCVI.

Будимски Срби обдаривају коморанску цркву. — 291.

Бунчић Јован, комендант шајкашког баталијуна. — CXXXV.

## В

Ваг, река утиче под Комораном у Дунав. — CXIII.

Wagner, историјописац XVI века. — CXVII.

Војвода шајкашких где и колико је било? — XCIV.

Вардаји Павле, препозит и благајник краља Лајоша II. — XXXII.

Варна, град на Црном Мору. — XVII.

Варшањи Јован. — LX, 191.

Wajwoda Sicus = Војводе на суву. — XCIV.

Vajkovics Emericus, Elect. Episcopus Almisiensis. — 227.

Војвода шајкашких плата. — XCIX.

Варшањи Катарина. — 291.

Валванус (Walwanus, Bálványos) нустара вароши Ковина. — 1.

Valier Lorenzo. — 224.

Walis, кесарев генерал. — LXXVI.

Ваљи (Wály) Сигисмунд, Србин и племић у Коморану. — 108, 122, 167.

Ваљи Катарина, кћи Сигисмунда, а жена Вука Капошварија. — 110, 167.

Ваљи Адам, племић Србин у Коморану. — LX, 256.

Валово, град у Славонији. — I.

Варадин, град и станица Шајкаша. — X, XXIII, XXIX, XCVI, CXIII.

Василије, архистратиг цара Мануила. — X.

Василије, ексарх у Коморану. — 281.

Wassertach Constantin à Pon, капетан шајк. флотиле у Верони и Павији. — CXXXV.

Wass Михајло, војвода Шајкаша на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 84.

Вац, варош на Дунаву близу Пеште. — LXI, XCVI, CXXIII.

Végh Petrus, Tavernicorum Magister. — 227.

Vécsey Hajnascskői Siegbert, Feldzeugmeister. командант дунавске флотиле, — CXXXIV.

Велики-Варад (Nagy-Várad), варош у Мађарској. — XLIX, CXXIII.

Verhovacz Maximilian, Episc. Zagradiensis. — 226.

Verdenberg Steph. Andreas (de). — 126.

Veresmart, станица Шајк. на Дунаву. — XCVI, CXIII.

Weymann Johan, командант шајкашког баталијуна. — CXXXV.

Весприм, град близу Блатног језера. — LV.

Veterani, ћесар. ћенерал. — LXVI.

Wigles arcis negotium. — 98.

Видин (Bodon) град на Дунаву. — XV, LXVII, LXXIX.

Видинкапија у Београду. — CXVIII.

Видоје Коморанац. — 246.

Vienna Jean, француски адмирал, главни капетан краљ. Шајкаша. — XVI, CXXX.

Виктор владика будимски посвећује коморанску цркву 1665 г. — 245.

Виктор владика други пут у Коморану. — 247.

Вилагош (Világosvár). Domin Desp. Georgii Brankovich. — 188.

Вплого, село у шајкашком баталијуну. — LXXXIX.

Wienerneustadt, град на граници Аустрије и Мађарске. — XXVIII.

- Витан Витановић (Vitan de Vitanovich) Србин племић  
у Доњем Ковину за владе кр. Сигисмунда. — 1, 103.
- Витковић Секула, оберкапетан варадински. — LXVI.
- Витула Јован, коморански трговац. — 271.
- Вишеград, на Дунаву. — XLIII, CXXIII.
- Вихер Wieher. Bar. n, члан комисије при оснивању шај-  
кашког баталијона. — LXXXVI.
- Вице-војводе шајкашког плата. — XCIX.
- Владислављевић Лазар, учитељ коморански. — 275.
- Владислав IV (Kún László), краљ мађарски. — XII,  
XCVI, 13, 180.
- Владислав (iudex nautarum) судио лађарима у Пешти.  
— XIII.
- Владислав V. краљ мађарски. — XVII, 13, 15, 22, 23.
- Владислав посмрче (posthumus) краљ мађар. — XVIII,  
15, 22.
- Владислав (Dobzse László) краљ мађарски. — XXVIII,  
XXXI, CXII, 35, 3.
- Владислав (Ladislaua Wajvoda) Regni Rasciæ Baro. —  
11.
- Влајко војвода влашки. — XV.
- Влах Јорго, коморанац и цркв. син. — 245.
- Вода Петар, велики јунак за краља Сигисмунда. — XVI.
- Војног већа бечког извешће Леополду I. о патријарху  
Арсену III. — LXXII.
- Војнић Новак (старац) отац. — 273.
- Војнић Новак, син. — 274.
- Војна крајина подиже се. — LIII.
- Војни магацини на Дунаву и Тиси. — LVI.
- Wolfgang (Вук) Капошвари, племић и војвода коморанских Шајкаша. — 85, 112—117, 172.
- Wöber Joannes Adamus, Consiliarius Consilii Bellici.  
— 145.

- Врањеша Петар, трговац у Коморану. — 246.  
 Вранчић (Verantius) Антоније, Далматинац, архиепискуп острогонски. — XXXIII.  
 Врбашанин Ферхат-паша. — XXXIV.  
 Вујин Коморанац. — 245.  
 Вуковић (Farkas) Никола. — LX, 255.  
 Вуковић (Farkas) Анта. — LX.  
 Вуковић (Farkas) Јован, отац Николе и Анте. — LX.  
 Вукасовић војвода Сењски. — LXXXI.  
 Вуков Марта, супруга Петра Живковића (le Banja). — 229.
- 

## Г

- Гаврило Стевановић Венцловић, јеромонах, свештеник коморански, славни проповедник и црквени писац, цртач и краснорисац, у почетку прошлога века. — 271.  
 Галије Фердинанда I. на Дунаву граде Шајкаши у Бечу, Осјеку и Варадину. — I, LXXVI.  
 Галије дунавске опис, значај и порекло њиховог имена. CIII.  
 Галије „biremes“ и „triremes“. — CIII.  
 Gara Nicolaus, Palatinus R. Hungariæ и главни калетан Шајкаша. — XV, CXXX.  
 Гараш, река близу Ђура. — LXII.  
 Гардиновац, село у шајкаш. балалијуну. — LXXXIX.  
 Гарзули, војни комесар, организатор шајкашког баталијуна. — LXXXVIII.  
 Гаршин Јован, трговац из Тате. — 290.  
 Гаршин Димитрије, трговац из Тате. — 290.  
 Gáspár Bertalan, лађарски мајстор за владе Лајоша II. — CXII.



Gáspár Sándor, командант турске флатиле под Ипром  
Текелијом. — CXXXIII.

Гејза, краљ мађарски. — X.

Галеји Севастијан, главни капетан краљ. Шајкаша.  
— XXXIV, CXXXI.

Георгије, курир, Коморанац. — 245.

Георгије Хаџи. — 289.

„Гемпије“, врта лађа шајкашких. — CX.

Gera Erasmus — 98.

Герзелез, брег над Будимом. — LXIII, 57.

Герлаха дневник 1573 у ком описује Шајкаше. — CV.

Gherendy Nikolaus, саветник краљ. камере. — 81, 8.

Gretler, вице колонел и командант града Коморана. —  
283.

Gritti Andrea, проведитор ђенер. у Корцири (Корфу).  
— 217.

Gallas Carolus, капетан шајкашке флотиле у млетач-  
ким Лагунима. — CXXXIII.

Голубац, XVI, XXIV, LXVIII, CXVI.

Гора Антоније }  
Гора Јанко } коморански Срби. — 280, 294.

Gotofredus Joannes Ludov. Scriptor Archæntologiæ  
cosmicæ atque historiæ rerum Moscovitarum. — 149.

Готовановић Тодор из Сентаandreје, учитељ коморан-  
ски 1751 г. — 275.

Grabarja (de) Stephanus Beriszlo, деспот српски.  
— 49.

Градски управитељи (Ispánok, Comites) у XII. веку у  
Мађарској. — VI.

Градски људи. — VI.

Грађење лађа за шајкашку флотилу. — CXII.

Grasalkovich Antonius de Gyarak, S. R. J. Prin-  
ceps, Agazonum Magister. — 227.

Gregorius (Гргур) de Dagva, војвода коморанских  
Шајкаша. — 78, 85.

Гроцка (Хисарцик). — LXIX.

Грк Димитрије. — 267.

Грци. — X.

Грци трговци из Ђенђеша даривају коморанску цркву. —  
292.

Грујић Стојко из Будима. — 592.

Gumpendorf, село у Аустрији. — XXVIII.

## Д

Давидовић Никола из Будима. — 291

Давидовићка Јеленсавета, Николина жена. — 291.

Давидовић Јевта, биров будимски, син Николин. —  
291.

David's (Девис) Тома, гради галије ћесару Карлу VI.  
— LXXVI.

Dampierre Graf, главни заповедник ћесареве флотиле,  
доцније командант Острогона. — CXXXIII.

Danhausen Georg, запов. штајерске флотиле на Мури.  
— CXXXII.

Данило Дијак. — LIX.

Даничић, сењски патриције. — LXXXI.

Дан, војвода каравлашки. — XV.

Далматинци из Ријеке, Букара, Сења и Млетака граде  
у Београду 1737 г. — LXXIX.

Darabant Ignatius, Gr. Rit. Cath. Episc. Varadien-  
sis. — 226.

Дарвашки Гргур, војвода Шајкаша на страни Ферди-  
нанда I. — CXXXVII.

Darno, Dominium, Pauli Bakich. — XLIII.

Даскал Елефтерије из Пожуна. — 290.

Дворниковић Михајло, Elect. Episc. Usanadiensis. — 115.

Дебрецин, варош у Мађарској. — 127.

Debrecini degentes Græci Ritus ex Macedonia advenientes. — 128.

Debrecienses Græci Rasciani, Armenii, Orbonarii (Arbanarii). — 131.

Дебрецински православ. хришћани да се не би множили, налаже Леополдо I. спешној камерал. администрацији. — 130.

Дебрецин, Domin. Desp. Georgii Brankovich. — 188.

Deják Ferencz, Ракоцијев пуковник. — LXXIII.

Дејак Стеван (Literatus), заповедник Њесаревог флоте. — CXXXII.

Dévény (Дјевин, Theben), град Павла Бакића. — 55.

Деметер Јован, цркв. син. — LX, 273.

Десетара шајкашких плата. — CXIX.

Демо Никола, брат Димитрија из Унгвара. — 289.

Дераћанин Јован из Будима. — 295.

Despotes Rasciae inter primarios Regni Hung. Barones. — 187.

„Diaetarii navium“. — XCV.

Дијак Јован. — LIX.

Дијак Јован, Коморанац. — 247.

Дијак Данило. — LIX.

Дијак Никола. — LX.

Дијак Павле. — LX.

Дијаковић Исајија, владика јенопољски. — 135, 184, 189.

Дијаковић Исајија, митрополит, моли се у име народа Јосифу I. — 184, 251.

Dillih's Kriegsbauch. — CXXII.

Димић Петар, бирљив и посланик на народним саборима.  
— 291.

Димитрије Грк. — 267.

Димитрије из Ђенђеша трговац. — 274.

Димитрије Хаднађ. — XXIX.

Димитровић Јован, цркв. син у Коморану. — 267,  
285.

Димитријевић Јулинка, жена Николе Раделије. —  
276.

Димитријевић Јован }  
Димитријевић Ђорђе } Јованови синови. — 285.

Димитрије из Унгвара трговац. — 279.

Димча Гога, трговац из Сипшке (Szepes varm). — 276.

Донисије Новаковић, владика будимски. — 277.

Диплома сената млетачког о браку Грка и Латина. —  
217.

Дмитар Дебели, Коморанац. — 245.

Добрић Зака (Захарија), цркв. син, Коморанац, 1706  
год. народни посланик у Бечу. — 254.

Dózsa György, вођ побуњ. мађарских сељака. — XXXI.

Doka Imre, војвода комор. Шајкаша. — LI, CXXXVII,  
93.

Домонкош Андреја Србин, племић и цркв. син у Ко-  
морану. — LX, 280, 294.

Dombóvár. — XXIX.

Dorsch Christophorus, vice preses Consilii Bellici.  
— 145.

Достана баба у Коморану. — 270.

Доција (Dóczy) Мирко (Имре) }  
Доција Владислав } браћа. — XXIV.

Доција Стеван, ћесар посланик у Стамболу. — CXXXVI.

Драва, река дели Мађарску од Славоније. — IV, XX.

Драгутин, син српског краља Уроша. — XIII.



Dragutinus Nemanity, regius Princeps, filius Urosii II, et avito jure Dux. Syrmiaë. — 179.

Dragutin besass dei Syrmiensische Landschaft durch Erbrecht. — 181.

Драшковић, гроф, члан комисије за регулисање шајкашких баталијуна. — CXXXVI.

Драшковић Јован, Comes de Trakostyán, Magister Curiaë Regalium. — 116.

Драшковић Никола, Comes de Trakostyán, Judex Curiaë Regiaë. — 116.

Дузи Тодор и жена му Варвара. — 295.

Дузи Михајло, Коморанац. — LX, 271.

Дујић Антоније, цркв. син. — 280.

Думча Јанко } Пештанци. — 278, 279, 289, 294.  
Думча Коста }

Дузи (Antal) Антоније. — 288, 294.

Drugeth Valentinus de Homonna, Electus Episc. Corbaviensis. — 116.

Ductores triremium. — XCV.

Dunai hajóhad. — V.

Дунавац, отока Дунава од стране Борче. — CXVII.

Dunaszeg, село, Dominium Pauli Bakich. — XLIII.

## Ћ

Ћердап. — LXVII.

Ћенђеши (Gyöngyös) Димитрије. — LX.

Ћери (Györi) Михајло, војвода коморан. Шајкаша. — XCIV, CXXXVIII.

Ћорђе, лађар из Будима. — XIII.

Ћорђе из Беча. — 294.

Ћорђе Поповић, пуковник шајкашког баталијуна. — CXXXV.

Ђур (Jauringum, Győr, Raáb.), град и варош у западној Мађ. — III, XII, XXIII, XXXIX, XLIII, LXI, XCVI, CXXIII.

Ђула (Gyula), град у средњ. Угарској. — CXXIII.

Ђулавиз (Gyulviz), Dominium Pauli Bakyth. — XLIII.

Ђурађ Бранковић Смедеревац, деспот српски. — II, XXII.

Ђурашин Бокмештер (Wachtmeister) Коморанац. — 246.

Ђурђе Јован, војв. Шајкаша у Острогону. — CXXXVIII.

Ђуро Петар, војвода Шајкаша у Јајцу. — CXXXVI.

Ђурски и Коморански Шајкаши под Београдом 1717 г. — LXXVIII.

Ђурин Огун из Сентандреје. — 293.

## Е

Ebendorfius Thomas, Scriptorævi XV. — 187.

Eithewen, Dominium Pauli Bakyth. — XLIII.

Елефтерије Даскал у Пожуну. — 288, 290.

Engelshofen Leopold, Baron, генерал Фелдцајзмајстер кесар. — LXXXV.

Ердељ (Transilvania, Erdély). — XVII.

Erdeödy Nicolaus, Comes de Monyorókerék, Banus Dalmatiæ, Croatiae et Slavoniæ. — 116.

Erdeödy Georgius, Comes de Manyorókerék, Cubiculariorum Magister. — 116.

Erdeödy Emericus, Comes de Monyorok., Tavernicus Regni Hung. — 116.

Erdeödy Joannes, Comes de Monyorókerék, Banus Dalmatiæ, Croatiae et Slavoniæ. — 116.

Erdeödy Josephus, Comes de Manyorókerék, Comit. Varsas. supr. perpet. Comes. — 273, 241.

- Erdeöbegy Benedictus, заповедник флотиле краљевих Шајкаша. — CXXXI, 79, 89.
- Erdeövégy Benedictus, капетан Шајкаша. — 84.
- Erd, село близу Будима. — LXII.
- Erös Petrus, војвода Шајкаша у граду Јајцу у Босни. — CXXI.
- Естерхазини хусари. — LXIII.
- Eszterházy Paulus. Comes de Galantha, Regni Hung. Palatinus. — 116, 176.
- Eszterházy Carolus Comes de Galantha, Episc. Agriensis. — 226.
- Eszterházy Paulus. Comes de Galantha, Episc. Quinque-Ecclesiensis. — 226.
- Esztergomi (Острогонлија) Јован, обер-војвода коморанских Шајкаша. — 265.
- Essckiensis et Syrmien. Districtus. — 185.
- Ерчин, село према српском Ковину. — LXII.
- Eörsi Petrus (Петар Ерши), капетан коморан. Шајкаша. — LVIII, CXXXIII.

## Ж

- Жабалъ, село у шајкашк. баталијуну. — LXIV, LXXXIX.
- Живан Коморанац. — 245.
- Живковић Тимотија, пуковник и заповедн. Шајкаша. — CXXXIV.
- Живковића Петра племињско писмо. — 229, 233.
- Живковића Марта рођ. Вукова, жена Петрова. — 230.
- Живковић Јоаким, син Петров. — 230.
- Живковић Софија, ћерка Петрова. — 230.
- Житваји (Zsitvay) Јосиф, ord. Notar. Comit. Syrmienensis. — 243.
- Житваторок, близу Коморана. — LVII.

Жунановић Кузман, обер-војвода коморан. Шајкаша.  
— LIX, CXXXIX, 249, 253.

Жунановић Остоја, војвода комор. Шајкаша, и цркв.  
син. — 243.

Жунановић Тома, син Кузманов, и цркв. син у Комо-  
рану. — 262.

## З

Zabraczky Josephus, Elect. Episc. Wealiensis. — 226.

Завиша Нигер, грабовски спашки капетан, најчувенији  
јунак за владе краља Сигисмунда. — XVI.

Загареввић (Сагаровић) Никола из Сентацреје. —  
292.

Zay (Csömöri) Ferencz, главни заповедник бечарске  
флотиле и Шајкаша, за тим посланик у Цариграду.  
— XLIII, CXXXII, 99.

Заклетве старе образац код Срба коморанских Шајкаша  
1695 год. — 163.

Zalankeini (Сланкаменац) Вертлан, шајкашки  
војвода у Сланкамену. — CXXXVI.

Замол и } добра Павла Бакића. — XLIII.  
Зан }

Замфир Адам. — 272, 294.

Запата Франја, заповедн. коморан. флотиле. — CXXXII.

Zápolyák (Запољци). — XXIV.

Zápolya (Запољац Имре). — XXIV.

Zápolya János (Јован Запољац), краљ мађарски. —  
XXXVII, XCIII, 49, 78.

Zápolya János Zsigmond, син краља Јована Запољца.  
— LII.

Записник срп. православне цркв. општине коморанске о  
грађењу нове цркве 1754 г. — 282—287.



- Zárai Jeromos (Јероним из Задра), заповедн. ћесареве флотиле. — CXXXI.
- Zárai Pál (Paulus Jadrensis, Павле из Задра) подкапетан ћесареве дунавске флотиле. — CXXXII.
- „Заслонъ град на рѣцѣ Сави, иже зоветь се Шабачъ“, саградише краљ Матија и деспот Вук Бранковић 1470 год. — XXIV.
- Заставе Шайкаша. — CVIII—CXI.
- Зелењаковићи. — XXIV.
- Зелени Јован, војвода краља Матије Корвина. — XXVI.
- Земун (Zimony, Semlin), станица шайкашка. — IV, XXII, XCVI.
- Зели и Зелка, добра Павла Бакића. — XLIII.
- Zemplini János, шайкашки војвода у Сланкамену. — CXXXVI.
- Zerdahelyi Gabriel de Nyitra Zerdahely, Elect. Episc. Corcolensis. — 226.
- Zerinvár, град јуначких грофова Шубића. — XXIX.
- Ziget, добро Павла Бакића. — XLIII.
- Zichy Stephanus Sen. Comes, Janitorum magister. — 116.
- Zichy Carolus, Comes de Vasonkeö, Judex Curiae Regiae, — 227.
- Zichy Franciscus, Comes de Vasonkeö, Pincernarum magister. — 227.
- Зизи Јован, трговац из Пеште. — 290.
- Зирнар, адмирал султана Сулејмана. — L.
- Златни Праг. — XXXVI.
- Зомборлија Никола, племић, епитроп цркве коморанске. — LX, 250.
- Zolnok (Солнок), град на Тиси и станица шайкашка. — 98.
- Zrini Adamus Comes, Agazonum magister. — 116.

Зубуна Неде син. — 262.

Zugriča (Зугрича) Јован, војвода у Чанкамену.  
— CXXXVI.

Zehus Franciscus. — 107.

## Ј

Јајце, град у Босни, и ту је било Шајкаша. — XXIX.

Јаковљевић Јован }  
Јаковљевић Петар } браћа у Коморану. — 284.

Јаковљевић Василије }  
Јаковљевић Ђорђе } Јованови синови. — 285.

Јакшићи. — XXIV, XXXVII.

Јакшић Димитрије, војвода краља Матије Корвина.  
— XXVI.

Јакшић Стеван, Димитров синовац, отац деснице Јелене.  
— XXX.

Јакшић Марко, господар града Вилагоша, Стеванов си-  
новац. — XXXI.

Јанковић Фрања, пуковник и заповедн. Шајкаша. —  
CXXXIV.

Јанковића Јована, капет. племића и владелица „Ar-  
males“. — 233—239.

Jany Franciscus, Elect. Episcopus Syrmienensis. — 115.

Јанко трговац из Тате, Србин. — 291.

Јанош (Јован) Грк, трговац из Тате. — 290.

Jasztviz Josephus. — 226.

Јевђеније принц савојски. — LXI, LXXIII, CXXIV.

Јегра (Agria, Eger. Erlau), град и варош у Хевешкој  
жуупанији. — CXXIII.

Јелена Срињица, ћерка великог жуупана Уроша, супруга  
краља Беле II. (сленог). — IX.

Јелена деспина, жена деспота Јована Бранковића, ћерка  
Стевана Јакшића. — XXX.

Јеновац Петар, коморански Србин. — LX.

Јеновац Дмитар, коморански Србин. — 243.

Јенопољ (Bogos-Jeno), варош близу Арада, негда сто-  
лица правосл. владика. — CXXIII.

Jenopolitanus Episcopatus. — 185.

Jerina Paleologa, Despina, soror Constantiri, ultimi  
Græc. Imp. conjux Desp. Georgii Brankovich. — 149.

Jessich Joannes, Episc. Seguiensis. — 226.

Jinmens, капетан галије ћесар. на Дунаву. — CXXXIV.

Jllésházy Georgius, Comes Perp. a Trenchin, Dapi-  
ferorum magister. — 116.

Jllésházy Nicolaus Comes. — 176.

Јован (Јанко) Хуџади (Сибињанин). — XVII, XX.

Јован Корвин, син краља Матије. — XXX.

Јован Ђорђе, војвода коморанских Шајкаша. — LVI.

Joannes, filius Benedicti, Judex Civitatis Kewe. — 15.

Јован Ненад Црнојевих (цар и црни Јован) деспот  
српски. — 54.

Јован Коморанац. — 246.

Јовановић Ђука, Србин Коморанац. — 254.

Јовановић (Јохановић) Павле, учитељ коморански.  
— 280.

Јовић Стеван, барон, капет. влашко-илиричке крајини.  
режименте, најпосле генерал властелин цустаре Буње.  
— 239—243.

Јорго Коморанац. — 245.

Јосив I, цар и краљ. — LXXXVIII, 174, 176.

Јосива I. протекционално писмо Србима у Острогону 1710  
год. — 174—176.

Jrpekiensis sedes patriarchalis. — 185.

Јуришић Никола, хрватски бан. — XLIV, 86.

Jsaacus Comnenus Imperator Orientis. — 156.

Jstenadta Balázs (Богдан Балажа), војвода Шай-  
каше на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 77, 85.

Jus Patronatus Regium. — 10.

Jus consuetudinarium (Уобичајено право). — 11.

Justiniani imperatoris patria. — 156.

## И

Ибрахим, везир султана Сулејмана. — XXXV.

Ибрахим, заповед. турске флотиле на Сави. — CXXXII.

Изденици (Izdenczy) Андрија, ћесарев посланик код  
Порте. — CXXVI.

Иларион (отац) калуђер из Хрватке у Коморану свеште-  
ник. — 248.

Илок, град у Срему. — XXIX, 177.

Имре (Imre, Emerich), краљ мађарски. — XI.

Исачка и Исмајил, градови турски на Дунаву. —  
CXXIX.

Исак Коморанац. — 245.

Искендер-бег Малковић заповедник града Смедерева.  
— XXVIII.

Ишпани (Comites, Жупани), поглавари градова краљевих.  
— VI.

## К

Kada Stephanus, Elect. Episc. Transilvanien. — 115.

Казан, теснац на доњем Дунаву. — LXXXII.

Казон-бег, војвода турских Шайкаша у Београду. —  
XLVIII.

Kalatay Franciscus, Episc. Magno-Varadin. — 226.

Каљевић Петар. — 265.



- Kálló, варошица у источној Мађарској. — 127.  
 Календер-бег, наша осечког града. — LVI.  
 Калуђер врши дужност свештеника у Коморану. — 246.  
 Камера дворска царска у Бечу. — 117—119.  
 Cameral Inspection zu Ofen. — 117—119.  
 Campus Cumanus, Parva Valachia, pars Slavoniæ. — 144.  
 Камцик (Panissus) река на балк. полуострву. — XVII.  
 Canali, генујески адмирал, капетан дунавских галија. — CXXXIV.  
 Кандија Никола, капетан Ђесареве дунавске флотиле. — CXXXII.  
 Canonici Titulenses. — 104.  
 Кањиж, град и варошица близу хрватске границе. — CXXIII.  
 Cantacusenus Joannes Imperator. — 148.  
 Караун (Канаун) Godelfridus, Episc. Semendriensis. — 115.  
 Канелет (Каррелет) Петар, Србин староседелац и племић у Коморану. — 108, 122, 243.  
 Капетан Ђука у Пешти. — 129.  
 Карошvár, варош у шомођској жупанији. — LVII.  
 Капошвари Вук, обервојвода коморанских Шајкаша. — LX, 85, 110, 167, 250.  
 Caraffa, comes, Præses Cameræ aulicæ Wiennæ. — 177.  
 Кара-Јани, трговац у Пожуну, правосл. Грк. — 294.  
 Кара-Мустафа, велики везир, сахрањен је у београдском граду у тулби према конаку. — LXI.  
 Karánsebes, варошица на ердељској граници у Мађарској. — 10.  
 Каранци Ђорђе, војвода Шајкаша. — XXIX.  
 Кардинала Колонића писмо, у ком прети патријарху Арсену III. — 169.

- Карло Роберт, краљ мађарски. — X.  
 Карло V. цар. — XL, 91.  
 Карловци Сремски. — XXXV, LXX.  
 Карловачки мир 1699 год. — LXX.  
 Károlyi Sándor, Ракоцин Ђенерал. — LXXIV.  
 Károlyi Ferencz, гроф, члан комисије за сеобу Шај-  
 каша из Коморана, Острогона и Ђура у Бачку покра-  
 јину. — LXXXVI.  
 Károlyi Antonius, Comes de Nagy-Károly, Nobilis Tur-  
 mæ Prætor. Hung. Capit. — 232.  
 Kassano, капетан ћесар. галија. — CXXXI.  
 Касимировић Петар, учитељ коморански. — 263.  
 Касон, војвода Шајкаша краља Јов. Запољца. — CXXXI.  
 Katharina filia Wladislai 22 regis Hung. uxor regis Dra-  
 gutini. — 180.  
 Квартано Андријола (Andriol Quartano), Бенопољца,  
 млетачки поглавар Корфа. — 217.  
 Kewenhiller Antonius, Graf, ћесар. ђенерал прегледа  
 флотилу у Београду. — LXXX.  
 Keglevich Sigismundus, de Buzini, Electus Episc.  
 Macariensis. — 226.  
 Келица Ставра, трговац у Трнави. — 281.  
 Kerticza Matheus, Franc. Episc. Bosniensis et Diako-  
 varensis. — 226.  
 Кечкемет варош у Мађарској. — LXXII.  
 Кефала Јован, трговац у Коморану. — 290.  
 Kiel Melhior, биров вароши Коморана. — 283.  
 Кизди Петар, војвода Шајк. у Варадину. — CXXXVI.  
 Килија, град на ушћу Дунава. — CXXXIX.  
 Kindsberg Christophorus, посланик Леополда I. на  
 високој Порти. — 147.  
 Chyntios управља грађењем лађа у срп. Београду. —  
 CXII.

Биселовски Павле, Рус, учитељ коморански 1762 г.  
— 278.

Kysseriew Franciscus, magister rationum. — 82.

Kis-Bodak, Dominium Pauli Bakith. — XLIII.

Киш Вук (Farkas). — LIX, 248.

Kis-Kewe (Sz. Abrahám telke) Мали или Српски-Ковин.  
— 27.

Климент VII, папе римског „Bulla“ о браковима између Грка и Латина. — 196 и 197.

Klosterneuburg, град у доњој Аустрији. — XXVIII.

Klörgl Nicólaus, Wachtmeister. — 254.

„Клауч“, црквену књигу поклонио је Томаш Пешти коморанској цркви. — 273.

Кнежевић Јаков, учитељ коморански родом из Бачке.  
— 280.

Кнез Павле Бранковић (Kinizsi Pál). — XVII, XXIV.

Ковач (Ласло) Владислав. — LX.

Ковач (Ласло) Владислав, црквени син у Коморану.  
— 284.

Ковач Јован, трговац у Тати. — 289.

Ковач Довра, војвода коморан. Шајкаша. — CXXXVII, 85.

Ковин (Kewe, Kubin) Стари према Смедереву. — IX, XXIV, LXXXI, CVII, 1, 104.

Ковин-Српски (Rács-Kewe, Kis-Kewe), стара српска насеобина и станица краљевих Шајкаша. — IX, XXX, XCVI, CVII, 1, 32, 35. 101, 117.

Ковински Срби налазе у Коморану (1727) своје старе привилегије. — 296.

Ковина Старог и Српског-Ковина привилегије. — 1, 13; 13—14; 101—108; и 117—120.

Ковин Стари спаалише и разорише Турци 1439 г. — 108.

Ковина Старог становника преселио је краљ Матија 1440 г. прво у Српски-Ковин, а Ковинчап 1524—1526 у Коморан. Види повељу Фердинанда I. — 108.

Ковиљ Горњи }  
Ковиљ Доњи } села у шајкаш. баталијуну. — LXXXIX.

Коешору Тодор из Пеште. — 289.

Козаревих Дмитар. — 269.

Koller Franciscus, St. Sedis Strigoniensis Jurat. Notarius. — 168.

Kollonics Ladislaus, Comes de Kollegrad, Archiepis. Colocensis. — 226.

Kolonich Leopoldus, Comes, St. Rom. Eccles. Presb. Cardinalis, Episc. Jaurinensis. — 115, 137.

„Коллоникъ Гардинал, гоним деспота (Зорѣа Бранковича) и старца (патрїѣ Арсена III. Црнојевића и православниѣ христїани“. — 137.

Kálman (Colomanus) краљ мађарски. — X.

Комнен Јован, цар грчки. — IX.

Comes Curiaë regiæ. — XII.

Comera Navalis (Comeral Schieffamt) у XVI. веку у Пожуну. — CVIII.

Коморан (Comaromium, Komárom, Komorn) најјачи град у Мађарској главно место Шајкаша. — I, III, IX, XI, XXVI, LXII, LXXV, CVII, CXIV, 78, 117.

Коморански Срби племићи. — LX.

Коморански варошки магистрат. — 101—106.

Коморанске привилегије. — 101, 117, 122, 124.

Коморанске православне српске црквене општине протокол. — 243—281 и 282—295,

Коморанска црква грађена 1664 год. — 245.

Коморанску цркву тронише будимски владика Виктор 21 нов. 1665 г. — 247.

Коморанске цркве богаство. — 249.



Коморанске катане обдарују своју цркву у спомен заузећа Београда. — 250.

Коморански народни посланици: Адам Пешти и Ђорђе Станковић у Бечу због привилегија. — 272.

Коморанске цркве тороњ прављен 1749 г. — 274.

Коморанску садању цркву почеше градити 1754 год. — 282.

Компанија лађара у Пешти и Будиму 1268 г. — CVII.

Compitelli, малтески витез, капетан царске галије. — LXXIX.

Konde Nicolaus, de Pókatelek, Elect. Episc. Chatariensis. — 226.

Conning, капетан цар, галије на Дунаву. — CXXXIV.

Conrad III, немачки цар. — X.

Constantinus Paleologus, filius Manuelis, ultimus Imperat. Byzantin. — 149.

Конта Ђира трговац из Среда. — 290.

Contreres Alfons, главни капет. ћесареве флотиле, и управник бечког арсенала. — CXXXI.

Contreres Martin. заповедник коморанске флотиле. — CXXXII.

Конањ град (Veresmart) у Мађарској. — LVII.

Копановић Дмитар Коморанац. — 269.

Корнајбург, градић у Аустрији. — XXVIII.

Корон (Choron) Андрија са Шајкашима одржао је победу. — 71.

Korompay Petrus, Electus Episc. Nitriensis. — 111, 115.

Kormos Bálint, војвода Шајкаша у Јајцу. — CXXXVI.

Korroganus, капетан ћасар. галија. — CXXXI.

Костић Андреја, трговац коморански. — 257, 270.

Костовић Субота, цркв. син у Коморану. — 243.

Костовић Јован из Пеште. — 284.

- Кражалковић Антоније, гроф, председник мађарског  
краљ. камере. — LXXXVI.
- Краљ Андреја, трговац коморански. — 291.
- Краљева војска. — VI.
- Краљеви Шајкаши. — VI.
- Краљева флота. — XVII.
- Братки Антоније, капет. шајкашке флоте на језеру  
Lago Maggiore. — CXXXV.
- Крбава (Corgavia). — XXI.
- Криштовљевић Лацко, учитељ будимски, родом из Ко-  
морана. — 281.
- Kristovics Emericus, Episc. Csanadiensis. — 226.
- Kromerius Martinus, Scriptor rerum polonicarum. —  
149.
- Крушевац (Chwsovatz) град у Србији. — XXVIII.
- Кузман Жујановић, војвода коморанских Шајкаша.  
— 249.
- Кузма (син Кузманов) Жујановић. — 262.
- Куклендер, генерал, родом из Будима. — 281.
- Кулини (Kelren), Dominium Desp. Georgii Brankovich.  
— 188.
- Kún László, rex Hung. — 180.
- Krusedolensis sedes Archiepiscopi Isaiæ Diakovich. —  
— 185.
- Kulcsáry (Олчари?) Павле, војвода Шајкаша у Ва-  
радину. — CXXXVI.
- Купиново село у Срему. — XIV, LXXXV.
- Курци (Kuruczok, Cruciati), Ракоцијеви устаници. —  
LXXIV, CVII.

## Л

Лава X. папе римског „Bulla“ о браку Грка и Латина.  
— 197—211.

Ladamér, село Dominium Pauli Bakyth. — XLIII.

Лађарска компанија у Пешти 1268 год. — CVI.

Лађарске раднице. — CXIII.

Лађарске управе. — CXIV.

Лајош I, названи велики, Душанов савременик, краљ мађарски. — XIV.

Лајош II, последњи краљ независне Мађарске. — XXXII, XCII, CXII, 44.

La Merveille, царски пуковник, прегледа флотилу београдску 1737 г. — LXXIX.

Lamberg Graf, kaiserl. Ambassadeur in Rom. — 178.

Lando Petrus Dux Venetiarum. — 217.

Ласловић Михајло, Шајкаш у Вараждину. — XXXIV.

Ласловић Михајло, војвода Шајкаша у граду Јајцу.  
— CXXXI.

László Péter, војвода Шајк. у Сланкамену. — CXXXVI.

Lászlóvár, тврђава према Голуци. — XVI.

Laczius Wolfgangus, Scriptor Austriacus. — 187.

Lasky Hieronimus, Palatinus Syradiensis, царски посланик у Стамбоду. — CXXVIII, CXXXI, 81.

Leaumont Chevalier, капетан царске флотиле. — LXXIX, CXXXIII.

Ленчиш Марко, цркв. син у Коморану. — LX, 254, 258.

Ленчиш Петика (Перица), цркв. син. — 258.

Leopoldus I, Roman. Imperator. — LVIII, LXXXV, 110, 120, 125, 135.

Леополда I, цара позивница. — 126.

Leopoldus II, Roman. Imperator, Rex Hung. — 227.

Летпић (Будајије). — LX.

Летпић (Будаји) Петар, Србин и племић у Коморану.  
— 267.

Летпић (Будаји) Мишка, цркв. син. — 273.

Leunclavius Joannes, Scriptor. — 188.

Libertates Nassadistarum. — XLVIII.

Лика (види Крбава). — XXI.

Limenarchae portuum. — XCV.

Lintrarii Nassadistae. — XCVI.

Липа (Липова) близу Арада. — XXXVI, CXIII.

Litters Ludvig, проф. пуковн. коменд. царске флотиле.  
— LXXIX, CXXXIII.

Ловчански Ђорђе, Србин, племић и бирев Сентандреј-  
ски. — 292.

Лок, село у шајкашком баталијуну. — LXXXIX.

Лотриншки херцег Карло. — LXI.

Ludvig, маркграф баденски. — LXI.

Луји VII, краљ француски. — X.

Лукарић Мартин, војвода Шајк. у Јајцу. — CXXXVI.

Лука отац, свештеник коморански. — 277.

Лукачи Григорије, заклет бележник вароши Комо-  
рана. — 298.

## M

Магдић Јован, пуковник и заповедник Шајкаша. —  
CXXXIV.

Мађар Блажа, вођ Шајкаша. — XXIX.

„Magistri Nantarum“, старшине лађар. компаније за  
владе Матије Корвина и Владислава беху Ђорђе Ка-  
ранци и Деметер. — CVII.

Мађистерова конвенција (учитељска плата) у Коморану.  
— 273, 274.



Мађистер (учитељ) Тадија у Коморану 1748—1749 г.  
— 274.

Maholány Joannes. — 116, 125.

Majlát Josephus, Comes de Szekhely, Cubicular. Magister. — 226.

Makay Adalbertus, Comit. Krassovien. Ord. Notarium.  
— 239.

Македонци Срби православни, трговци у Дебрецину, Кало-у, Сатмару и у Сатмар-Нимету, силом поуниђањени под Леополдом I. 1690 год. — 129.

Maximilianus, Romanor. Imper. — LII, XCIII, CV, CXIX.

Мах Emanuel, Herzog v Baiern. — LVI.

Максим II, патријар српски, миром помазао деспота Ђорђа Бранковића. — 146.

Малкоцовић (Malcozovich), Dominus Rasciæ et Wajwoda Sendereviensis. — 34.

Манастерлија Петар, отац подвојв. Јована. — XXXI, 108, 121—125.

Манастерлија Јован, подвојвода српски, Vice-Ductor Rascianæ Militiæ. — LVIII, LXXII, CXXXIII, 121, 139, 140, 144, 164, 182, 251.

Манастерлиница удовица подвојводе Јована. — 246.

Манастерлија Петар, подвојв. Јована брат, црквени син у Коморану. — 254.

Манастерлија Дмитар. — 268, 171.

Mandich Antonius, Elect. Episc. Pristiensis. — 226.

Манојло цар грчки. — X, XI.

Манојло Габрас војсковођ грчки. — XI.

Mára, Maria Nemanyana Brankovich. — 149.

Márffy Josephus, Notar. Civitat. Rév-Komárom. — 192.

Марија, краљица ћерка краља Лажоша I, жена краља Сигисмунда. — I, XV.

Марија Јакшићева, ћерка деспота Јована Бранковића  
и деспине Јелене, жена Фердинанда Франконана. —  
XXXI.

Марија краљица, жена краља Лајоша II. — XXXV.

Марија Терезија, краљица мађар. — LXXXV, 283.

Марковић Петар, цркв. син у Коморану. — 264, 265,  
267, 285.

|                    |   |                        |
|--------------------|---|------------------------|
| Марковић Димитрије | } | Петрови синови. — 285. |
| Марковић Марко     |   |                        |
| Марковић Ђорђе     |   |                        |

Марковића Петра удовица Марија Мојсеова. — 289.

Martharos, у северо-источној Мађарској. — CXIII.

Matezen Andreas, цар. мајор и командант Барадинско-  
пуковније. — LXXXVIII.

Матија Чак, сини Олигарха Мађар. — XIII.

Матија I. Корвин, краљ мађарски. — XX, XCI, CIV.  
24, 30, 33, 104.

Mathiae I, Regis Hung. Decret. 5. Artic. 3 et 5; Wla-  
dislai V, Decret. 2, decernent immunitatem Serborum  
a Decimis. — 189.

Mathias II. Rex Hungar. — LVIII.

Machwa (Мачва) Mátyás föld. — 180.

Maurus Orbinus, Ragusanus, Abbas Melitæ. — 188.

Мезидбер, турски паша. — XVII.

Melignani Jacobus de Medicis, Маркграф, заповед-  
ник ћесареве флотиле. — CXXXI.

Мемини паша, заповедн. турске флотиле. — CXXXIII.

Metropolita, Episcopus, aut alius ecclesiast. homo si se  
Romanæ Ecclesiæ uniret. — 186.

Metropolita et Episcopi sedem et vocem habeant in Di-  
æta Reg. Hung. — 187.

Меxаднја (Miháld). — XXV.

Mezzomorta, заповедник турске дунавске флотиле. —  
CXXXIII.

Miklósý Franciscus, Elect. Episc. Biduanensis. — 226.

Микулић (Mikulich) Alexander, Elect. Episc. Timi-  
ensis, — 115.

Milassin Nicolaus, Episc. Albaregalensis. — 226.

Militiae Rascianæ victoria 1696 apud Szlankamen. —  
160.

Милица Радојце. — 268.

Миловановић Никола, војвода коморанских Шајкаша.  
— LI, CXXXVII, 93.

Милојевић Ранко племић у Коморану. — 262.

Мирпјево, сеоце близу Београда. — LXXXIII.

Мирче, војвода влашки. — XV.

Mitterpacher Daniel, Elect. Episcop. Scutariensis. —  
226.

Митровица, варош и станица Шајкаша на Сави. — XXV,  
CVII.

Митровић Јован, Коморанац. — 267.

Михаило Дукас, цар грчки. — VIII.

Михаило, војвода Шајкаша. — XXXIII.

Михаило, војвода београдских Шајкаша. — CXXXVI.

Michael Szalay, Capituli Posoniensis Jurat. Notarius.  
— 34.

Михаило Коморанац. — 245.

Молинари Карло, командант шајкашк. баталијуна. —  
— CXXXV.

Молинари Антоније, пуковник и команд. шајкашког  
баталијуна. — CXXXV.

Моминић (Mominis), војвода Занолчевих Шајкаша. —  
CXXXI.

Момин-бег, војвода београдских турских Шајкаша. —  
XLVIII.

- Моношторсег (Monostorszeg), село на Дунаву. — LXIV.
- Море Ђорђе, вођ Шајкаша. — XXIX.
- Мориш река уочица реке Тисе. — XXV.
- Мостовно војно звање. — CXX.
- Мохач, варош на Дунаву. — XXXV, LXVI, LXXX.
- Мошорин, село у шајкашком баталијуну. — LXXXIX.
- Мошоринска компанија. — LXXXIX.
- Мура река између Мађарске и Хрватске. — LXIV.
- Мурат II. султан туреки. — CXV.
- Мустафа II. султан туреки. — LXVIII.
- Мухамед II. туреки султан. — XVIII, CIV.
- Мухамед III. султан туреки. — LVII, 147.
- Munkács, Domin. Desp. Georgii Brankovich. — 188.

## И

- Надажди Тома, заповедник града Будима. — 57.
- Надажди Леополд гроф, велики жупан коморански. — 283.
- Нађ Симеун, заповедник еписког Београда. — XXV.
- Нађ Јован, помоћник главног капетана. — XXXIV.
- Нађ Петар, војвода варадинских Шајкаша. — XXXIV, CXXXIII, CXXXVII, 77, 85.
- Нађ Матија, војвода Шајкаша у Шељи (Sellye). — LII, CXXXVII.
- Нађ Јован, ађутант Севастијана Гелмина (Gellyény), шајкашког главног капетана. — CXXXV.
- Нађлак, станица Шајкаша на Моришу. — XCVI.
- Нађ Фрања, војвода Шајкаша у Шељи (Sellye). — LII, CXXXVII.
- Најхајзд, (Ersek-Ujvár) град. — LXI.



Најперг, генерал цар. срамно предао Београд Турцима  
18 августа 1739 г. — LXXXIII.

Њалабић (Nyalabics) Андреја, војвода Шајкаша на  
страни Фердинанда I. — CXXXVII, 77, 85.

Naquert, потпуковник командант шајкашког баталијуна.  
— CXXXIV.

Naszadisták (Nassadistæ, Шајкаши). — VI, XCI.

Nassada, значај и порекло тог имена. — CIII.

Nassadae naves duplices. — CIII

Nassadae naves simplices. — CII.

Nassadistae (Шајкаши) Nobilium Regni libertatibus uti  
possunt. — 46.

Небојша кула у београдском граду. — CXVIII.

Negro, Abbas и Abbas Bonini у име кнеза Ливија Одескал-  
кија примaju госп. над Сремом у Илоку 1698. — 177.

Nedeczky Franciscus, поджулан коморански. — 283.

Nemanyidae. — 149.

Nemanya Stephanus (Стеван Немања). — 156.

Németh Dionisius, војвода Шајкаша у Шељи. — LII,  
CXXXVII.

Немачка флотила. — LXVIII.

Ненадовић Павле, архијепископ карловачки. — 283.

Neszmély, варошица. — 77, 85.

Nesthe Лука, војвода варадин. Шајкаша, за тим обер-  
капетан Шајк. — XXXIV, LI, CXXXI, CXXXVI.

Никетас, византински намесник у Београду. — VIII.

Никола из Врбове. — 289.

Николајевце Дима из Пеште. — 288.

Nicolaus, Magister Canonicus Titulensis. — 103.

Nicoláus, filius Sywko de Kukuch. — 1, 103.

Николић Сава, варадински пуковник. — 170.

Никопољ, град на доњем Дунаву у Бугарекој. — XVI,  
CXXIX.

Ниш (Naissus), град у Србији. — XVII.

Њитра, столица жупаније, негда престоница великог моравског царства. — XII.

„Nobiles servientes“. — XLIX.

Новаковић Дијонисије, владика будимски. — 277, 283.

Нова Пешта (Будим), саградио краљ Бела IV. — XII.

Новиград, град у Босни. — LXVII.

Нови-Ковиљ, шанчевима утврђено место, где је живео последњи подвојв. Владислав Фехирвари. — LXXXVIII.

Новосађани и њихов владика обдарили коморанску цркву. — 292.

Нумило, капетан ћесаревих галија. — CXXXI.

## О

Образац заклетве коморанских Срба 1695 год. — 163.

Овчавевић Петар, војвода Шајк. — XXXIII, XLIX.

Olcságy (Овчаревић?) Павле, војвода Шајкаша у Варадину. — XXXIV.

Овчаревић Марко } заповедници флотиле краљице Иза-  
Овчаревић Петар } беле у Београду. — CXXXI.

Овчаревић Михаило (Olcságyvtyh), војвода Шајкаша у Буру. — CXXXVIII.

Окрута и одела коморанске цркве богатство. — 249.

Odeschalchi Don Livius, Dux Syrmii, коме је продао Срем Леополдо I. — 177.

Околичањи Okolicsanyi Emericus, de Eadem, Elect. Episcopus Ansariensis. — 226.

Olahus Nicolaus, Episc. Zágrabiensis. — 93.

„Оранице“ врста шајкашких лађа. — CV.

Orban Stephanus. — 134.

Оршава, утврђено место на доњем Дунаву. — XXIX, LXVI.

Ortelius Redivivus, историја турских ратова са сликама. — CXXIII.

Осјек, главни град Славоније на Драви. — XLVIII, LXIX, CXIV.

Османлије. — XV.

Остоја Ђак, управо учитељ у Коморану преписивао цркв. књиге у XVI. веку. — 249.

Острогон (Strigonium. Esztergom. Gran.), град, столица мађ. принаса и жупаније, столица краљевих Шајкаша. — III, XII, XLVIII, LXXV, CXVI, CXVIII, 78.

Острогонлија (Esztergomi) Јован, подвојвода Шајкаша. — LIX, LXXVII, 265.

Othasz (отац) Јован, војвода Шајкаша на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 77, 85.

## II

Павла III. папе римског „Bulla“ о браку између Грка и Латина. — 211—217.

Павле Ђак (Diják Pál) Србин Коморанац. — 274.

Pachman Јоһан, цуковник и командант шајкашког баталијуна. — CXXXV.

Pajer Johannes de Magyarbél, jurat. Notarius Civitat. Comaromien. — 107.

Paks, утврђено место на Дунаву. — LVI, LXXIV.

Paksy Joannes, капетан коморан. Шајкаша. — LIX, CXXXII.

Pallamida Ђорђе, Коморанац. — 166.

Pallavichini Маркиз, командант царске флотиле. — LXXIX, LXXX.

- Pallavicini Марк из ошцеује жалосно стање београдске флотиле и морнара. — LXXX.
- Pálffy Nicolaus, Comes, војсковођ цар. војске. — LVI.
- Pálffy Joannes, Comes, кесарев генерал. — LXI.
- Pálffy Nicolaus, заповедник коморан. острогон. и најсидлерских Шајкаша. — CXXXIII.
- Pálffy Joannes, Comes Psoniensis. — 116.
- Pálffy Leopoldus, Comes ab Erdeöl, Janitorum Magister. — 227, 232.
- Pálffy Carolus, Comes ab Erdeöl, Curiae Regiae Magister. — 227.
- Pálffy Carolus, Comes Psoniensis. — 227.
- Palota, тврђава у весприм. жупанији. — LV.
- Палијот, терцоман на високој Порти. — 147.
- Pannonia Syrmiensis. — 156.
- Панчево, варошица близу ушћа реке Тамиша у Дунав. — LXX, CXIV.
- Пар Stephanus, подвојвода коморанских Шајкаша. — CXXXIII.
- Пап Стеван, Србин коморанац. — 271.
- Пап Јован, Србин Коморанац. — 294.
- „Paralii“ шајкашки. — XCVI.
- Párkány, пристан. и станица шајкашке флотиле. — CVIII.
- Pázmán Franciscus, војвода Шајкаша у Ђуру. — CXXXVIII.
- Пек, село у Србији, станица капетана турске флотиле. — LXIX.
- Pekry Ludovicus. — 74.
- Pemflinger Stephan, гроф, председник краљ. камере у Будиму. — 59.
- Pemler Hav. Franciscus, барон, заповедн. Шајкаша. — CXXXIV.
- Пера капетан Шајкаша. — LXVIII.



- Первјанин Хаџи Исаџ, Србин Коморанац. — 254.
- Peri Gottfried, бургунски адмирал и главни капетан краљ. Шајкаша. — CXXX.
- Perényi Petrus, главни капетан краљ. Шајкаша. — CXXXI, 67.
- Perenyi Emericus, Lib. Baro, Elect. Episcop. Baciensis. — 226, 232.
- Pereghi Adalbertus, пренозит печујски и Præfectus Cameræ Regiæ. — 79, 89.
- Перишан Марија, жена Ђорђа Поповића. — 246.
- Пертеш-паша, везир султана Сулејмана. — LIII.
- Pethew (Gersei) Joannes, коморански велики жунап и заповедник Шајкаша. — CXXXII, 99.
- Пешта (Pestum. Pest.) главна варош мађарска. — III, X, XXXV, XXXIX, XCVI, CXIV, 13, 55.
- Пешти Тома, цркв. син. — LX, 190, 249, 256, 257, 267, 273.
- Пешти Петар. — LX, 267.
- Пешти Адам. — LX, 267, 280, 284, 287, 292.
- Пешти Лацко, LX, 269, 284, 287.
- Pest, Pilis, Solt Comitatus. — 107.
- Пешти Ђорђе, цркв. син. — 277, 288, 295.
- Пешти Данило, Србин Коморанац. — 284, 288, 294.
- Пештанска епископска општина обдарила коморанску цркву. — 291, 293.
- Пештински Танасије ексарх патријар. Пећке. — 120.
- Peth(nik), село на Дунаву, станица шајкашка. — XXIX.
- Петар Шајкаш у Варадину. — XXXIV.
- Петар, војвода Шајкаша у Најхајзлу. — CXXXVIII.
- Петар Алексијевић, самодржац Русје. — 284.
- Petheo Josephus, Elect. Episc. Drivestens. — 226.
- Петрашко, војвода Шајкаша у Пожуну. — CXXXVIII.
- Petrus Judex Civitatis Kewe. — 9.

- Péterfy Andreas, Episc. Nonensis. — 215.  
 Петровић Петар, кум краља Јов. Занољца, знатан државник. — XXXVII, XLVIII.  
 Петриња, тврђава у Хрватској. — LIV.  
 Печуј (Quinque Ecclesiae, Pécs. Fünfkirchen. — LVII.  
 Петраша официра и коморанских Шајкаша јуначки пролаз под Београдом 1717 г. — LXXVII.  
 Петко хаџија из Сентадереје. — 289.  
 Pierer Josephus de Hodos, Consecr. Episc. Tinnien-sis. — 226.  
 Пир, велики везир султана Сулејмана I. — XXXIV.  
 Плата коморанских и осталих Шајкаша. — LI.  
 Пловдив (Philippopolis). — XVII.  
 Plumbeus Nicolaus, frater, Episc. Bosnensis. — 116.  
 Pogány Benedictus, главни капетан царске флотиле. — CXXXIII.  
 Podvinnyay Thomas, главни капетан Шајкаша. — XCIII, CXXXVI, 49.  
 Пођебрад Ђорђе, краљ чешки. — XXV.  
 Posgay Joannes, војвода коморан. Шајкаша. — LI, CXXXVII.  
 Пожун (Posonium, Pozsony, Presburg). — III, X, XXXV, XXXIX, CXVI, CXIV, 13, 55.  
 Пожунлија Никола, пръв. син у Коморану. — 255.  
 Пожунлија Адам, у Коморану. — 257.  
 Поп Адам, парох коморански (1690 г.) — LX, 252.  
 Поповић Ђорђе, пуковн. шајкашког батал. — CXXXV.  
 Поповић Митрофан Јороним, ексарх пећке патријаршије. — 146—154.  
 Поп Петровица. — 256.  
 Поп Пије, коморански парох. — 256.  
 Поп Петар Ђипровчанин, свешт. коморански (1754). — 262, 267, 295.

Поповић Ђорђе, Коморанац. — 276, 283.

Попсвић Јован, цркв. син у Коморану. — 280.

Поповић Јаков, учитељ коморански родом из Будима.  
— 280.

Поповић Тома,  
Поповић Димитрије } браћа, Коморанци. — 285.  
Поповић Камбита }  
Поповић Замфир }

Поповић Ђорђе цркв. син } браћа. — 285, 289.  
Поповић Никола }

Порколаб Петар, помоћник подвојводе шајкашког. —  
XXXIV, CXXXV.

Порколаб Јован, војвода Шајкаша на страни Фердинанда I. — CXXXVII, 84.

Посама Ђорђе, трговац из Трнаве. — 291, 294.

Православни хришћани у Дебрецину, Сатмару, Сатмар-Нимету и Калоу пре 1690 год. — 127.

„Praefectura Navalis“ у Бечу у XVI. в. — CVIII.

„Praegantin“, врата шајкашке лађе на 13 једара. —  
CVI.

Прерадовић Алекса из Будима. — 293.

Преслава, кијевска кнегиња, супруга краља Коломана.  
— X.

Prinzenstein Joh. Alexander, заменик главн. капетана дунавске флотиле. — CXXXII.

Привилегије правосл. Македонаца трговаца у Дебрецину од 1607, 1688, 1689 год. — 128.

Привилегија Леополда I. издата Србима у саврем. слов. преводу. — 135.

Пристол, утврђено место близу Видина на Дунаву. —  
LXXX.

Пуло Јован, трговац из Пеште. — 290.

## Р

Ráak Michael de Reuend. — 1, 103.

Раба } реке код Ђура утичу у Дунав. — LV, XCVI.  
 Рабца }

Rádánay Mathias, elect. Episc. Scarlonensis. — 116.

Раделија Никола, Србин, Коморанац. — 276.

Раде, челник и војвода цара Ивана Црнојевића. — XL.

Радојчић Јован, Коморанац. — 286.

Радован, војвода у Јајцу. — CXXXVI.

Радован, варадински Шајкаш. — XXXIV.

Raichenbach Philip, витез са Родоса, главни заповедник царске флотиле. — CXXXIII.

Рака (Чавдар) Адам, Коморанац. — 264.

Раквић Марко, парох у Ђуру и прота будимски. — 283.

Rákóczy György, војвода ердељски. — LIX, LXII.

Rákóczy II. Ferencz и његов устанак 1703—1710 г. — LXXIII, 182.

Рам, стари римски замак на Дунаву, према Хорому (на вој Паланци). — LXX.

Rasca, Rascia, Rasciani, Roxani, Roxolani, Traces. — 150.

Rasciani Cives in Insula Chepel siti in Kis-Kevi — 29, 38, 120.

Rasciani Comaromien. et Jaurinenses. — 108, 118, 122.

Rasciani Kevienses. — 108, 122.

Ráczen aus Komorn und Raab. — 117.

Рац Петар, помоћник главног капетана Шајкашког. — XXXIV, CXXXVI.

Рац Петар, војвода Шајкаша у Варадину. — LX, LXX.

Рац Ђорђе } војводе Шајкаша у Коморану. — LX.  
 Рац Стеван }

Рац (Rác) Јован, Србин, племић у Коморану. — 108, 122.

Рац, мештер (мајстор), Србин у Коморану. — 257.



- Рац Ђурка, црквен син у Коморану. — 264.
- Рац Стеван из Ђура. — 270.
- Ратно острво (Kriegs-Insel), пред београдским градом на Дунаву. — CXVII, CXXIII.
- Rauber Nicolaus, заповедник ћесар. дунавске флотиле. — CXXXI.
- Реваји (Révay) Стеван, главни капетан Шајкаша. — XXXI, XLII, CXXXI, CXXXVI, 49, 89.
- Реваји Владислав, ћесарев посланик у Стамболу. — CXXVII.
- Révay Joannes, Episcopus Scepusiensis. — 227.
- Redange von Titelberg, заповедник Шајкаша. — CXXXIV.
- Redel Josephus, члан комисије за сеобу коморанских, ђурских и острогон. Шајкаша у Бачку. — LXXXVI.
- Regecz (Regezum), Dominium Desp. Georgii Brankovich. — 188.
- Ректор будимски и 12 заклетих судија пресуђују спор будимској и пештанској лађар. компанији. — 268, CVI.
- Religionis orientalis liberum exercititum. — 188.
- Ремете, Dominium Pauli Bakith. — XLIII.
- „Remiges“ naves, шајкашке лађе са два реда веслара. — XCV.
- Remingen Simeon, посланик Леополда I. у Стамболу. — 146.
- Reesz, војвода Шајкаша у Пожуну. — CXXXVIII.
- „Riffionella“, врата војних лађа на 5 једара. — CVI.
- Riedesel Philip. Anton, капетан ћесареве флотиле, срамно бегao са бојишта. — LV, CXXXII.
- Robertus Carolus, Rex Hungar. — XII.
- Роберт, краљ Сицилије. — XIII.
- Rozgonyi Stephanus, главни капет. краљевих Шајкаша. — XXIV, CXXX.

- Rozgonyi Stephanus et Vladislans, команд. краљеве флотиле. — XXIV, CXXX.  
 Rossi Giacomo дело: „Téatro della Guerra contra il Turco“. — CXXIII.  
 Rudolfus II, Rex Hungariæ. — LII, 100.  
 Ружаш Јанчика, Србин Коморанац. — 248.  
 Ружаш Димитрије. — 271.  
 Rusworm, царски генерал. — LVII.  
 Rutkay Andreas. — 110.

## С

- Sabelli Joannes, каптан ћесар. флотиле. — CXXXI.  
 Szabó Andreas, Elect. Episcopus Noniensis. — 226.  
 Сабо Ласловица из Столног-Београда. — 276.  
 Сабо Марија, жена Јована Димитријевића. — 276.  
 Szabó Nagy Georgius, ковински ешкут. — 298.  
 Сабор угарски решава о Шајкашима. — LIV.  
 Сава река. — IV.  
 Сагаревић Никола из Сентадереје. — 292.  
 Szalay Joannes, помоћник главног канц. Радића Вожића. — XCIII, CXXXV.  
 „Salva Guardia“ слободно уточиште, које даваше племићки дом. — XLIX.  
 Samuel Aba (Aba Sámuel) Rex Hungariæ. — IX.  
 Santilier Gilbert, адмирал царске флотиле. — LVII, CXXXIII.  
 Szatmár, Domin. Despot. Georgii Brankovich. — LXXVI, 127, 188.  
 Сатмарски мир између ћесара Карла VI. и Ракоцијев. устаника. — LXXVI.  
 Szatmár-Némethi, варошица у источ. Мађар. — 127.  
 Szauner Cajetano, Elect. Episcopus Arbensis. — 226.

Свештеник коморански епископ кпр Василије 1707 г. — 281.

Свештеник коморански кпр Севастијан. — 251.

Свештеник коморански поп Адам 1690 год. — 252.

Свештеник коморански поп Петар. — 256.

Свештеник коморански поп Пије. — 256.

Свештеник коморан. поп Петар 1749—1761. — 274, 278.

Свештеник коморански поп Лука. — 278.

Свештеник коморански поп Симеон 1771 г. — 279.

Светог Саве типик писан на кожи у XII в. — 300.

Св. Стеван, првовенчани краљ мађарски. — I, III, VIII.

Свилојевић (Szilágyi) Михаило. — XIX, CXXX.

Севастијан, војв. коморан. Шајкаша. — LI, CXXXVII, 93.

Szegedy Franciscus, Episcopus Vaciensis. — 134.

Середин (Szeged), град на Тиси. — LXIV, LXII, 252.

Seel, Prædium Civitatis Keve. — 11.

Seestadt, дански адмирал у служби ћесара Карла VI. — LXXXVI.

Szelepcsényi Georgius, Episcop. Nitriensis. — 100.

Sekendorf Comes, генерал прегледа београдску царску флотилу. — LXXIX.

Сента (Zenta) утврђено место на Тиси. — LXV, LXX.

Сентаandreја (Florentia римска), варошица више Будима на Дунаву. — XXXIV, LXII, 252.

Сентаandreјска варош прилаже дар коморанској цркви. — 290, 293.

Сентаandreјска трговачка компанија прилаже цркви коморанској. — 292.

Сентаandreјски чизмарски еснаф прилаже цркви коморанској. — 293.

Сентиван, село у шајкашком баталијуну. — LXXXIX.

Szentkirályi Ladislaus, Vice Notar. Comitatus Pest, Pilis et Solt. — 28.

Szent-László, град на Дунаву. — XXV.

„Servientes Capitanei et Vojvodæ“. — 86.

Szerencsés Imre, Јеврејин, државни благајник. — XXXIV.

Szécsény Georgius, Archiepiscopus Strigonien. et Primas Regni Hungariæ. — 115.

Szécsény Paulus, frater Episcop. Quinque-Ecclesiensis. — 115.

Сехабѣдин турски паша. — XVII.

Сибинјанин Јанко (Hunyadi János), мађар. земаљски намесник. — XXII, XCII.

Szigetvár, град грофа Николе Зринског. — LIII.

Sigismundus Imper. Romanorum et Rex Hung. — XV, 1, 101.

Szilágyi (Свилојевић) Mihály. — XIX, CXXX.

Сианстрија, град на доњем Дунаву, столица турске флотиле. — CXXIX.

Szily Joannes, Episcopus Sabariensis. — 226.

Симеон Христофор, архимандрит и председник будимске консисторије, родом Рус. — 293.

Синан-паша, велики везир. — LIII.

Сисак, варошица на Сави, столица мађар. управе. — CXIV.

Скендер-бег, турски војсковођа. — XXIV.

Скоблић Марко, војвода Шајк. у Београду. — XXXIII, CXXXVI.

Szkrenoch, prædium Civitatis Keve. — 1, 102.

Slávy Paulus. — 232.

Сланкамен (Zalanкамен) град у Срему на Дунаву, столица Шајкаша. — XVII, XXII, XXXIV, LXX.

Смедерево (Sendrew), град на Дунаву у Србији. — XVIII, XXV, LXIX, XCVI, 34.



- Собијески Јован, краљ пољски. — LXI.
- „Socii navales“, лађарски другови. — XCIV.
- Sokoly Albert. — XXIX.
- Соколовић (Szokoliak). — XXIV.
- Соколовић Мустафа, велики везир султана Сулејмана,  
— LIII.
- Szombathely (Stein am Anger, Каменец) Domin. Pauli  
Bakith. — 35.
- Софија (Средац), град негда српски, ту је сахрањен  
краљ Милутин. — XVII.
- Sophia Paleologa, Despoena, Soror Despoenæ Jerinæ,  
mater Basilii Ivanovich Czari Moscovitarum. — 149.
- Солнок, град на Тиси, саградио Фрања Заји, главни ка-  
петан Шајкаша 1526 г., станица Шајкаша на Тиси.  
— LI, LXXIV, XCVI, CXIII.
- Соломон (Salamon) Rex Hungar. — VIII.
- Szöny, село између Коморана и Бура. — CXXVI.
- Sprazay Martin, подкапетан Шајкаша. — CXXVI.
- Спецификација поклона на коморанску цркву. — 287.
- „Speculatores“, шилбоци на шајкама и убојним лађама  
— CVIII.
- Splényi Franciscus, L. Baro de Mihály, Episcop. Va-  
ciensis. — 226.
- Срби староседеоци у Банату, Вачкој и у Срему, настанили  
се у VII. веку. — IV.
- Сремац или Ђорђе, духовн. краља Лајоша II. и краља  
Запољца, савремени кроничар. — XXXII.
- Сридић Петар, војвода коморанских Шајкаша. — LI,  
CXXXVIII.
- Српски народни сабор у околини Будима 1695 г. — 155.
- Сталаћ, град на Морави у Србији. — XVIII.
- Стамболија прилаже дар коморанској цркви. — 288.
- Стамно Грк трговац из Пожуна. — 290.

Станисављевић Тодор, пуковник варадински први команд. шајкаш. батаљ. 1764 г. — XXXIX, CXXXIV.

Станисављевић Ароц, барон. пуковник и заповедник Шајкаша. — CXXXIV.

Станковић (Zankovitch) Петар, војвода коморан. Шајкаша. — LI, CXXXVII, 93.

Станковић Јован. — LX.

Станковић Матеја, Archivi Director. — 238, 242.

Станковић Јован, племић, епитроп коморанске цркве. — 257.

Станковић Ђорђе, племић, епитроп коморан. цркве. — 267, 270.

Станковић Ђорђе, племић, црквен син. — 285.

|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| Станковић Никола | } синови Ђорђеви. — 285. |
| Станковић Јован  |                          |
| Станковић Ђорђе  |                          |

Starenberg Guido, ђенерал. — LXI.

Старчић Вук, командант Коморана. — LV.

Stephanus II, Rex Hungar. — VIII.

Stephanis III, Rex Hungar. — X.

Stephanus IV, Rex Hungar. — X.

Stephanus V, Rex Hungar., таст краља Драгутина. — XIII.

Стефан, бан Славоније. — XIII.

Стјепанко, црквен син у Коморану. — 245.

Стерија Коморанац. — 245.

Стерио Георгије, трговац из Тате. — 290.

Стојник, станица каметана турске флотиле на Дунаву. — LXIX.

Стојшић Никита, јерођакон јенискона будимск. — 286.

Столни-Београд (Alba-Regia, Székes-Fehérvár, Stuhlweisenburg), град, где се крунисали мађар. краљеви. — XXXVI, CXXIII, 276.

Stiller Thomas, мајстор зидарски градио тороњ на коморанској цркви. — 190.

Strattman F. A. Henricus Comes. — 126.

Сулејман Силни, турски султан. — XXXIII, XXXV,  
„Super companion“, друштва за грађење лађа у XVII.  
веку. — CXII.

Сурдучки Стеван, пуковник. — CXXXV.

## Т

Thálocziak (Талочије) племићи српског порекла, види  
Szentkláray: „A Dunai hajohadak története“. — Стр.  
XXIV.

Thalya (Талијен), у абаујској жупанији, Domin. Desp.  
Georgii Brankovich. — 188.

Тамиш река, код Панчева утиче у Дунав. — LXV.

Танавица Стеван, пуковник и командант шајкашк. бат.  
талијуна. — CXXXV.

Tarnóczy Andreas, главни капетан коморан. Шајкаша.  
— LI, XCIII, CXXXII, 96.

Тата (Tata, Dotis), град у Мађарској. — XLIII.

Tatay Mathias, војвода коморан. Шајк. — CXXXVIII.

Thaly Joannes, Vice Comes Comit. Pestiensis. — 107.

Текелије (Tököliek). — XXIV, LIX.

Темишвар (Temesvár). — XXVIII, CXIV, CXXIII,  
229.

Темишварија Јаков, коморански Србин племић. — LX,  
268, 278.

„Theorii“, назив извесне врсте Шајкаша. — XCVI.

Terek Valentinus de Emyng. — XLIV.

Тизедуши (Десетари, Desiriones) Шајкаша. — XCIV.

Tiefenbach Rudolf, командант бечареве флотиле. —  
CXXXIII.

Тиса река у Мађарској. — III.

Тител (Tutellium), град више ушћа реке Тисе у Дунав.  
— XVII, LVII, 46.

Тителски кантол (Capitulum Ecclesiæ). — 1, 2, 32, 101.

Тителско пристаниште, и његова стратегијска важност. — CXVII.

Tihany, манастир над Балатонском језеру. — CXVI

Токај, град у северној Мађарској, Dominium Desp. Georgii Brankovich. — CXXIII, 188.

Tököly Imre, мађарски устанички вођ. — LXVII.

Török Imre, београд. бан. убица десп. Стевана Штиљановића. — XXXI.

Török Albertus, Jur. Ord. Comit. Aradiensis Notarius. — 228.

Tol Jacobus, кроничар XVI. века, описује Коморан и Шajкаше. — XCVI.

Tolna, град на Дунаву у Мађарској. — LVI, LXIII.

Тома, бан пожунски (Thomas Comes Posoniensis). — XII.

Thomas de Rodvinnyai, главни капетан Шajкаша коморанских. — XL.

Thomory, Archiepiscopus Colorensis. — XXXV, XCVIII.

Торонталска жупанија. — IV.

Tót Joannes, војвода Шajкаша на страни Фердинанда I,  
— CXXXVII, 77, 85.

Trajesik Antonius, de Mély-Nádas, Ord. Jur. Notar. Comit. Temesiensis. — 233.

Трандафил, трговац из Тате. — 290.

Trstyánszki Joannes, члан комисије за сеобу Шajкаша у Бачку. — LXXXVI.

Тукулија (Поповић) Јован, капетан, дед Саве Текелије. — LXX.

„Тумбасице“, нека врста шajкашких лађа. — CV.



- Турска флотила. — XIV, XXVIII, CXXVI.  
 Thurzó Alexius, Iudex Curiae Regiae. — CXII, CXVI,  
 57, 75, 89.  
 Thurzó Franciscus, Praefectus Camerae Regiae. — 97.  
 Thúrvasas, Dominium Desp. Georgi Brankovich. — 188.

## У

- Ugolino d' Aure, главни капет. краљевих Шајкаша. —  
 XV, CXXX.  
 Угрии Андреја, шајкашки барјактар. — 272.  
 Угрииовић Вид, подвојвода коморанских Шајкаша. —  
 LI, 81, 93.  
 Ujlaky Laurentius, вјвода коморанских Шајкаша. —  
 CXXXVII.  
 Ujlaky Nicolaus, командант своје флотиле. — XXIV,  
 XCIII, CXXX.  
 Ujváry Nicolaus. — 278.  
 Ulricus, iudex nautarum. — XIII.  
 Ungnad Andreas, заповедник ћесар. дунавске флотиле.  
 — CXXXI.  
 Урош, велики жулан српски, отац краљ. Јелене. — IX.  
 Урош, велики, краљ српски. — XIII.  
 Uszoda, село на Дунаву близу Толне. — LVI.  
 Установа краљевих Шајкаша. — XC.  
 Утешиновић Фра. Ђорђе, названи Мартинузије, Дал-  
 матинац. — XLIII.  
 Учитељ будимски Лацко Криштовљевић. родом из Комо-  
 морана. — 281.  
 Учитељ коморански јерођакон Атанасије. — 251.  
 Учитељ коморански Петар Касимировић. — 263, 270.  
 Учитељска конвенција. — 273, 274.  
 Учитељ коморански Тадија (1748 год.). — 274.

- Учитељ коморан. Лазар Владисављевић (1749). — 275.  
 Учитељ коморански Тодор Готовановић из Сентандреје  
 (1751 год.). — 275.  
 Учитељ коморански Павле Киселевски, родом из Русије  
 (1762 г.). — 278.  
 Учитељ коморан. Пантелија Андрејевић (1771). — 279.  
 Учитељ коморански Павле Јохановић (1776 г.). — 280.  
 Учитељ коморан. Јаков Поновић из Будима (1777). —  
 280.  
 Учитељ (Даскал) у Пожуну Елефтерије. — 288, 290.

# Ф

- Fabianics, Secretar. Archivi et Director. — 227.  
 Фаркаш (Вук) Јован, војвода Шајкаша на страни Фер-  
 динанда I. — CXXXVIII.  
 Фаркаш (Вук) Јован, цркв. син у Коморану. — 255,  
 272.  
 Фаркаш (Вук) Никола, цркв. син. — 259.  
 Фаркаш (Вук) Антоније, тизедуш (десетар) шајкашки.  
 — 272.  
 Фелдвар, градић на Дунаву. — LXXIV.  
 Фелдвари Адам, мудри племић, епитрон коморан. цр-  
 кве, народни посланик у Бечу и на саборима српским.  
 — LVIII, 122, 172, 190, 252, 258.  
 Földváry Nicolaus, Croatorum et Hungarorum Colo-  
 nellus. — LIX.  
 Фелдвари Ђорђе, подвојвода Шајкаша, цркв. отац. —  
 LX, 259, 264, 265, 267.  
 Фелдвари Јован, цркв. син у Коморану. — LX, 258,  
 267, 287.  
 Фелдвари Јована удовица преудаје се за Јована Вар-  
 шањију. — 191.

- Фелдвари Никола } синови Јованови. — 191.  
 Фелдвари Александар }
- Ferdinandus I, Rex Hungariæ. — XXXIX, XCIII, XCVIII, 49, 100.
- Ferdinandus II, Roman. Imperat. et Rex Hungar. — LVIII.
- Ferdinandus III, Roman. Imperat. et Rex Hungar. — CXI, 108, 110.
- Фехирвари Блажа, војвода Шајкаша у Сланкамену. — CXXXVI.
- Fehérváry Ђорђе, коморан. Србин, подвојвода коморанских Шајкаша. — LIX, CXXXIII, 268, 273.
- Fehérváry Владислав, коморански Србин, подвојвода коморан. Шајкаша. — LIX, CXXXIII, 268, 273.
- Фехирвари Петар, коморански Србин. — LIX.
- Фехирвари Никола, комор. Србин. — LX, 262, 279.
- Фехирвари Адам, коморан. Србин. — LX, 264, 265, 267, 168.
- Фехирвари Владислав, ком. Срб. — LX, 261, 267.
- Фехирвари Јован, коморан. Србин. — LX, 265, 267, 268, 287.
- Фехирвари Јован, коморан. Србин, Лајдин (Lieutenant). — LX, 265—268, 287, 290.
- Фехирвари Лаци, коморан. Србин. — LX, 265—268.
- Fehérváry Ladislaus, Oberwaywoda militiæ nationalis Csajkistarum 1719. — LXXVIII.
- Фехирвари Владислав, последњи подвојв. Шајкаша. — LXXXVIII, CXXXIV.
- Фехирвари Петар  
 Фехирвари Владислав  
 Фехирвари Евица  
 Фехирвари Јулијана  
 Фехирвари Ружица
- } Владиславова деца. —  
 LXXXVIII.

„Fehirváry Ladislai Domini Peritustris et Generosi  
Effigies, Militiæ Nationalis Comaromiensis Usajkista-  
rum Emeriti Obervajwodæ. Annorum 55. — C.

Фехирвариница Ана. — 253.

Фехирвари Ђорђе, војвода коморанских Шајкаша и  
„назиратељ“ цркве. — 265—268.

Фехирвари Никола. — 269, 270, 288.

Фехирвари Павле, цркв. син. — 278, 294.

Фехирвари Адам, Лајдин. — 284.

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| Фехирвари Адам  | } синови Адама Лајдин. — 284. |
| Фехирвари Јосив |                               |
| Фехирвари Павле |                               |
| Фехирвари Петар |                               |

Фехирвари Јосиф. — 290.

Фехирвари Лазе удовица Марија. — 290.

Fehér, homo regius missus ad civit. Kevi metas limitan-  
dum. — 29.

Fényesy Georgius, Elect. Episcop. Agriensis. — 115.

Ферхат-паша, Врбашанин. — XXXIV, LIII.

Фетислав, тврђава на Дунаву. — LXVII.

Филереш (Filéresy) Јован, „Trierarcha“ и војвода  
Шајкаша у Варадину. — XXIX, XXXIV, XLII,  
XCIII, CXXX, 77, 84.

Филек (Füleek) градић у Мађарској. — CXVII.

Фитоли Јован, трговац коморански. — 288, 294.

Fyzeythew, posessis Mathiæ Baranyay. — 77, 85.

Flash Philip, подкан. ћес. дунав. флотиле. — CXXXII.

Fleury Marquis, адмирал ћес. Леополда I. — CXXXIII.

Flock Gerson, лађар. мајстор из Хамбурга, гради лађе  
Карлу VI. — LXXVI.

Foghas (Зубовић) Амвросије „Trierarcha“ и војвода  
Шајкаша у Варадину. — XXIX, XXXIV, XLII,  
XCIII, CXXX, 77, 84.



Фогаш Петар (Foghas), Србин, племић Коморанац.  
— 108.

Фогаш Лазо, прквени син у Коморану. — 244.

Фогараш (Fogarasy) Петар, Србин, племић у Ко-  
морану — 278.

Foktő, село на Дунаву близу Толне. — LVI.

„Forum liberum“ (Слободно тржиште). — 9.

Francesco Alberti, итали адмирал, главни канет. кра-  
љевих Шајкаша. — CXXX.

Franciscus (Аотриншки) Romanorum Imperator. —  
283, 284.

Franciscus I, Imperator Austriæ. — 229.

Франкопан Фердинанд, гроф, зет удовице деспота  
Јована Бранковића и деспине Јелене, кћери Јакшића  
Стевана. — XXX.

Фридрих, цар немачки. — XI.

Fridericus, Archidux Austriæ. — XXV.

Fritsch Ignatius, канетан шајкашке флотиле на језеру  
Гарданском. — CXXXV.

Fronsberg, славни немачки стратег XVI. века (1555 г.)  
нише о Шајкашима. — CXIX.

Fuger, аугебуршки банкар. — XXXIV.

Fuchs Franciscus, Episcop. Nitriensis. — 226.

Футор, село близу Новог Сада на Дунаву, станица Шај-  
каша. — XIV, XCVI, 292.

## X

Haimburg, близу међе аустр. на Дунаву. — XXVIII.

Henricus, Imper. Roman. — X.

Халкондилас, грчки историчинеац. — XVIII.

Хајстер (Heister) Donatus Graf von Heidershaimb, бе-  
сарев генерал. — LXXIV, 144.

- Најм, устабаша лађар. коми. у Пенги (1268). — CVI.  
 Халас Јован. — LX, 269, 271.  
 Hardeck Ferdinand, Comes, командант града Ђура,  
 због предаје тог града погубљен — LV.  
 Hard Leo, лађарски мајстор у Бечу. — LXXVI.  
 Хариш Никола трговац, из Тате (Dotis). — 289.  
 Хасан, велики везир. — LVII.  
 Hasco Jacobus, Elect. Episcop. Rosnoiensis. — 116.  
 Hatvan, градић северно од Пеште. — LVI.  
 Хаџи Манојло Николић, српски народни посланик у  
 Бечу, родом из Коморана. — 244.  
 Хаџи Симеон, трговац у Коморану. — 294.  
 Хевеши (Hevesi) Стеван, војвода шајкашки у Бара-  
 дину. — XXXIV, CXXXVI.  
 Hedervár, градић, Dominium Pauli Bakith (Бакић). —  
 Hederváru Фрања, београдски бан. — XXXII.  
 Henzius Sebastianus, војвода коморанских Шајкаша.  
 — CXXXVIII.  
 Herberstein, кесарев ђенерал. — LXXIV.  
 Хиерцик (Гроцка). — LXIX.  
 Hiller Joseph, Baron, пуковник и командант шајкаш-  
 ког баталијуна. — CXXXV.  
 Hoberdancz Johan, посланик Фердин. I. послат цару  
 Ивану Ненаду Црнојевићу. — XLVII, 67.  
 Homius Georgius, Historicus. — 156.  
 Hohenhausen, Baro, потпуковник командант шајкаш.  
 баталијуна. — CXXXIV.  
 Hohensiner Ferdinand, пуковник и командант шај-  
 кашког баталијуна. — CXXXV.  
 Хорват Павле, војвода Шајк. у Барадину. — CXXXVI.  
 Хорват Петар } војводе коморанск. Шајкаша. — LI,  
 Хорват Јован } CXXXVI, CXXXVII, 93.

Хорват Ловра, војвода шајкашки Фердинанда I. —  
СХХХVII, 85.

Хорват (Демешки) Петар, војвода коморан. Шајкаша.  
— СХХХVII, 93.

Хорватовић Берто, команд. ћесар. флотиле на Тиси.  
— СХХХII.

Ногом (Нова Паланка) на Дунаву. — IX.

Hunyadi Joannes (Сибинјанин Јанко). — ХСI, СIV,  
СХV.

## Ц

Цветко (Cwytko) Сремац гради лађе краља Лајоша  
II. — СХII.

Црквени синови у Коморану, 1659 г., Субота Костовић,  
Остоја Жупановић. — 243.

Црквени син 1660, Лаза Фогаш. — 244.

Црквени синови 1684 г.: Субота Костовић, Никола Зом-  
борлија и Остоја Ђак. — 249.

Црквени синови 1687—1689 год.: војвода Кузман Жу-  
пановић и Тома Пешти. — 249, 250.

Црквени синови 1690 г.: Вук Капошварија и Никола  
Зомборлија. — 250.

Црквени синови 1690—1694 год.: Адам Фелдварија и  
Марко Ленчиш. — 254.

Црквени синови 1694 г.: Вук Капошварлија и Никола  
Зомборлија. — 254.

Црквени синови 1695: Захарија Добрић и Марко Лен-  
чиш. — 254.

Црквени синови 1696: Петар Монастерлија и Никола  
Пожулија. — 255.

Црквени синови 1697—1699: Јања Цветковић и Јован  
Фаркаш (Вук). — 255.

- Црквени синови 1699—1716 год: Адам Фелдварија и Тома Пешти. — 256.
- Црквени синови 1716: Адам Фелдварија и Петика Ленчипш. — 258.
- Црквени синови 1718: Јован Станковић ешитрон, а цркв. синови: Ђорђе Фелдвари и Никола Фарканш. — 259.
- Цркв. поглавар (отац) 1719 г. подвојвода Ђорђе Фехирвари. — 261.
- Цркв. отац 1723, Јован Станковић, а цркв. синови: Јован Фехирварија и Томаш Кузма (Жупановић). — 262.
- Цркв. отац 1724, Јован Станковић, а цркв. синови: Јован Фехирварија и Томаш Жупановић — 263.
- Цркв. отац 1725, Ђурка Фелдварија, а црквени синови: Ђурка Рац и Тома Жупановић. — 264.
- Цркв. отац 1726, Ђурка Фелдвари, а цркв. синови: Петар Марковић и Тома Жупановић. — 264.
- Цркв. отац 1727 г. Ђорђе Фехирвари подвојвода, а цркв. синови: Петар Марковић и Тома Жупановић. — 266.
- Цркв. отац 1728, Ђорђе Фехирвари подвојвода, а цркв. синови: Адам Фехирварија и Тома Жупановић. — 266.
- Цркв. отац 1729 г. Ђорђе Фехирварија подвојвода, а црквени синови: Владислав Фехирварија и млађи Јован Димитријевић. — 267.
- Цркв. отац 1730, Ђорђе Фехирварија подвојв., а цркв. синови: Тома Жупановић и Јов. Димитријевић. — 267.
- Цркв. отац 1731 г. Ђорђе Фехирварија подвојвода, а црквени синови: Владислав Фехирварија и Јован Димитријевић. — 267.
- Цркв. отац 1732, Ђорђе Фехирварија подвојв., а цркв. синови: Тома Жупановић и Јов. Димитријевић. — 267.
- Цркв. отац 1733, Ђорђе Фехирварија подвојв. а цркв. синови: Тома Жупановић, Ђорђе Станковић и Јаков Темишварија. — 268.



- Цркв. отац 1734 г. Петар Марковић, а црквени синови: Јаков Темишварија и Јован Темишварија. — 268.
- Цркв. отац 1736, Петар Марковић, а цркв. синови: Тома Жулановић и Јован Фехирварија. — 270.
- Цркв. отац 1738 г. Ђорђе Станковић, а црквени синови: Никола Фехирварија и Лацко Пешти. — 271.
- Цркв. отац 1740 г. Ђорђе Станковић, а црквени синови: Тома Жулановић и Владислав Пешти. — 271.
- Цркв. отац 1741, Ђорђе Станковић, а цркв. синови: Димитрије Антонијевић и Адам Замфир. — 271.
- Цркв. отац 1746, подканетан Владислав Фехирварија, а црквени синови: Јован Димитријевић и Мишка Летић (Будајија). — 272.
- Црквени отац 1744 г. Петар Марковић, а цркв. синови: Адам Замфир и Димитрије Ружаш. — 272.
- Цркв. отац 1748, Јован Фехирварија, Хаднаћ, а црквени синови: Јов. Димитријевић и Михајило Будаји. — 273.
- Цркв. отац 1749—1753 г. Јован Фехирварија, Хаднаћ, а цркв. синови: Јов. Фехирварија и Никола Фехирвари. — 275.
- Цркв. отац 1753, Јован Фехирварија, Хаднаћ, а цркв. синови: Јов. Фехирвари и Влад. Ковач. — 275.
- Цркв. отац 1754 г. Јован Фехирварија, Лајдин; а цркв. синови: Адам Пешти и Адам Фехирвари. — 277.
- Цркв. отац 1755, Јов. Фехирварија, Хаднаћ, а црквени синови: Владислав Ковач и Ђорђе Поновић. — 277.
- Цркв. отац 1755—1759 г. Јов. Фехирварија, Хаднаћ, а цркв. синови: Јован Антал и Ђорђе Пешти. — 277.
- Цркв. отац 1759—1764 г. Јов. Фехирварија, Хаднаћ, а црквени синови: Јован и Ђорђе Фехерварије. — 277.
- Цркв. отац 1764, Јов. Фехерварија, Хаднаћ, а цркв. синови: Ђорђе Чанади и Адам Фехирварија. — 278.

- Цркв. отац 1765 год. Лазар Пешти, а црквени синови : Ђорђе Чанади и Павле Фехирварија. — 278.
- Цркв. отац 1766, Лазар Пешти, а цркв. синови : Ђорђе Чанади и Ђорђе Марковић. — 279.
- Цркв. отац 1767—1770, Лазар Пешти, а цркв. синови : Ђорђе Марковић и Јован Думча. — 279.
- Цркв. отац 1770, Лазар Пешти, а цркв. синови : Влад. Ковач и Јован Думча. — 279.
- Цркв. отац 1771, Лазар Пешти, а цркв. синови : Пешти Адам и Јов. Думча. — 279.
- Цркв. отац 1772, Лазар Пешти, а цркв. синови : Јован Ујварија и Михајило Антоновић. — 279.
- Цркв. отац 1773, Лазар Пешти, а цркв. синови : Адам Пешти и Михајило Антоновић. — 280.
- Цркв. отац 1774, Лазар Пешти, а цркв. синови : Андреја Домонкош, Антоније Дујић и Мих. Антоновић. — 280.
- Циганлија ада на Сави више Београда. — CXVII.
- Црнојевић Иван (Јован) Ненад (Црни Јован. Црни човек), деспот српски. — XXXVI, 54.
- Црнојевић (Црнојевић) Арсеније III, патријар српски. — LVIII, 135.

### III

- Шабаци или Заслон град, саградише краљ Матија и Змај Вук Бранковић 1490 год. — XXV, XXXIII, LXIX, XCVI.
- Шајкаша прошлост. — I—XC.
- Шајкашке војне задруге и насеобине. — I, III,
- Шајкаши (Nassadistae) краља Матије. — XXII, 44.
- Шајкаши коморански. — XLVII.
- Шајкашка посада искључиво српска. — LXIX.

Шајкашку установу реорганизовао принц Јевђевије Са-  
војски. — LXXVI.

Шајкаша оружје. — CI.

Шајкаша број на разним станицама. — LII, XCIV.

Шајкаши коморански под подвојводом Јованом Острогон-  
лијом у борби са Турцима на Тиси 1716. — LXXVII

Шајкаша коморанских и њиховог вође Петраша одваж-  
ност под Београдом 1717 год. — LXXVII.

Шајкаши коморански какви су били? — LXXXIII и  
LXXXIV.

Шајкаше премештају из Коморана, Бура и Острогона у  
Бачку 1751 год. — LXXXV.

Шајкашког (новог) баталијуна простор. — LXXXVII.

Шајкаша реорганизација и регуламент 1764 године. —  
LXXXIX.

Шајкаша плата на разним станицама. — XCIV, 93.

Шајкаша одело старо и униформисање њихово 1758. — C.

Шајкаше, њихово оружје и лађе описује Швајгер истор.  
XVI. века. — CII.

Шајкаша краља Соломона победа над грчком флотилом.  
— VIII.

Шајке опис, каквих има, њихов значај и порекло тог на-  
зива. — CIII.

Шајка цела, половина и четвртина. — CV.

Шајкашки питомци. — CXIV.

Шајкашке лађарске школе и што се у њој учило. —  
CXIV.

Шајкашки дисциплинарни закон. — CXV.

Шајкаша задатак у ратно доба, у боју и после боја. —  
CXV, CXVI, CXX.

Шајкашка пристаништа на Дунаву и Тиси. — CXVIII.

Шајкашке војне станице, њихов задатак и јачина —  
CXIX.

- Шајкашке флотиле задатак. — CXIX.
- Шајкаша дужност у боју пре и после боја. — CXX,  
CXXI, CXXIV и CXXV.
- Шајкаши како су награђивани. — CXXII.
- Шајкашка флотила у борби. — CXXII.
- Шајкаши возе ћесар. и султанове посланике. — CXXV.
- Шајкаша побуна. — 56—70.
- Шајкаша важност. — 58, 59.
- Шајкашима подарио Фердин. I. повластице. — 70, 71.
- Шајкаши који могу бити? — 74.
- Шајкаши гладују и долазе до просијачког штана. — 76  
до 79.
- Шајкаши граде лађе у Бечу. — 89.
- Шајкашких 14 војвода годишње продовољство. — 92.
- Шајкашких 8 војв. у Коморану годишња плата. — 93.
- Шајкаши ослобођавају се царине. — 94.
- Шајкашке флотиле по закључку земаљ. сабора подижу се  
на Сави, Драви и Тиси. — 110.
- Sarnó град на Дунаву. — XXV.
- Шанко Никола, војвода Шајкаша у Банмоноштору. —  
CXXXVI.
- Шаториште ноће код Мохача знатно због битке 1526  
год. — XXXV.
- Schwarzenberg, војсковођ царскп. — LVI.
- Schwendiman Gaspar, адмирал царске флотиле. —  
LXXVII, CXXXIII.
- Sellye, варошица и станица Шајкаша на дунавском острву.  
— XLV, 92.
- Semsey Ambrosius, војвода Шајкаша у Коморану. —  
CXXXVII, 77.
- Sennyey Stephanus, Ракоцијев пуковник. — LXXIII.
- Sennyey Stephanus, Electus Episcop. Veszprimiensis.  
— 115.



Serény Hermann, саветник краљ. камере. — CXXVI, 81.

Шиклуш (Siklós) град даровао је 1508 г. краљ Владислав деспоту Стевану Штиљановићу, где је био сахрањен. — XXXI, XCVI, 67.

Шиккежди Андреја, војвода коморанских Шајкаша. — LII, CXXXVIII.

Simonesics Horváth Joannes, Personalis Præsentiae Regiæ. — 174.

Sipos Ambrosius, војвода Шајкаша у Коморану. — CXXXVII.

Soma Josephus, Comes Temesiensis. — XXX.

Шонрон, градић и варош у запади. Угарској. — XXXVI.

Штајерске српске насеобине. — XLV.

Stephanus, Archiepisc. Colocensis et Bachiensis. — 28.

Штиљановић Стеван, деспот српски. — XXX, XCIII, CXXX.

Szent Abráham telke alio nomine Kiss-Kevi in insula Chepel. — 29.

Шубић Никола, гроф зрински командант града Сигета. — LIII.

Шубићка Јелена, жена Николе Зринског. — LIII.

## Ч

Csák Mathias гроф. — XIII.

Csáky Sigismundus, perp. Com. Scopusiensis, Tavern. Regal. Magister. — 174.

Csalóköz острво на Дунаву. — LXXIV.

Csanády Istók. — LX.

Csanád, градић, и станица Шајкаша. — XLVII, XCVI.

Császár Alexander. — 228.

Четниковић, Шајкаш у Варадину. — XXXIV.

Чивиткович (Chywitkovich) војвода Шајк. у Јајцу.  
— CXXXVI.

Csikuly Franciscus, Elect. Episcop. Scopiensis. —  
115.

Csicsó, село на Чалокезу. — LII.

Csörgey Stephanus, Notar. Sedis bellicae Comaromien-  
— 26, 117.

Ченељско острво на Дунаву. — 14, 30, 33, 104.

Чрнојевиће породице споменица. — 285, 292.

Csudaj Paulus, Vice Comes Pestien. — 107.

Чудило Димитрије Коморанац. — 288.

Чуруг село у шајкашком баталијуну. — LXXXIX.

## Ћ

Ћефала Јован, прв. син у Коморану. — 288, 290.

Ћира Ћурка, подвојвода шајкашки у Коморану. — 257,  
258.

Ћирамида Никола, трговац, Србин из Кимбира — 291.

Ћирић Никола из Пеште. — 270.

Ћуприлић Ахмед, велики везир. — LXI.

Ћуприлић Мустафа, велики везир. — LXVII.



# ШТАМПАРСКЕ ПОГРЕШКЕ.

| СТРАНА | МЕСТО                   | ВАЉА                            |
|--------|-------------------------|---------------------------------|
| XII    | Курији                  | Курије.                         |
| XII    | Cursæ                   | Curiaë.                         |
| XIV    | Краљу                   | Краљу.                          |
| XVI    | поврати                 | повратно.                       |
| XXIX   | Пету                    | Петнику                         |
| XXIX   | 1580                    | 1520                            |
| XII    | Повиња                  | Подвиња.                        |
| XLII   | Вершемарт               | Верешмарт.                      |
| LIX    | генера                  | генералата                      |
| LIX    | читана је               | читала се.                      |
| LVI    | Тилне                   | Толне.                          |
| LXIII  | сузбијају               | сузбијају Турке.                |
| LXXV   | Bery                    | Bereју.                         |
| CXXXI  | Гелеји                  | Гельнѣ                          |
| 6      | право заштите           | право надзора                   |
| 6      | nolo                    | nolumus                         |
| 7      | occasione               | occasionibus                    |
| 7      | requirente              | requirentes                     |
| 8      | queans                  | queat.                          |
| 9      | temera                  | de vera                         |
| 10     | војводи Владиславу      | мачванском бану Влади-<br>славу |
| 14     | dotendis                | tollendis                       |
| 14     | Spectantes comorantibus | Spectantibus comorantes         |
| 30     | uti fuissent            | usi fuissent                    |
| 33     | constisientias          | consistentias                   |
| 39     | prælati nostri          | præfati nostri                  |
| 56     | ante                    | antea.                          |
| 122    | 5 јуна 1655             | 24 јуна 1655.                   |
| 144    | Heisler                 | Heister.                        |

| СТРАНА | МЕСТО               | ВАЛА                     |
|--------|---------------------|--------------------------|
| 190    | Уговор српске       | Уговор коморанске српске |
| 193    | Булла               | Булле                    |
| 208    | cofe                | cose                     |
| 234    | Servitiorum Maritis | Servitiorum Meritis      |
| 280    | Антовиѹа            | Антоповиѹа               |
| 287    | Адамъ Нешти         | Адамъ Нешти              |
| 293    | Димитриа Летиѹа     | Димитриѹа Летиѹа         |
| 334    | ѡбещици нѹа         | ѡбещици нѹа              |
| 336    | помажѹа             | помажѹа                  |
| 448    | забєкиѹе сє         | забєзєкиѹе сє            |









ВІСНОВКЪ ЛЕГКІ  
НЕПРІВІДНІ БУДУТЬ СЯ

НИ ГАРОДІСТВА ІУДЫ

ЕНАДІДВАСНІАВРА

МІТЪ • АВРААМЪ РОДН

ІСААКА • ІСААКЪ ЖЕ

РОДНІА ІСОВА • ІА

ІСОВЪ ЖЕ РОДНІОУ

ДЖІНІ БРАТІЖЕ

ГО ІОУДА ЖЕ РОДНІ ФАРЕСА









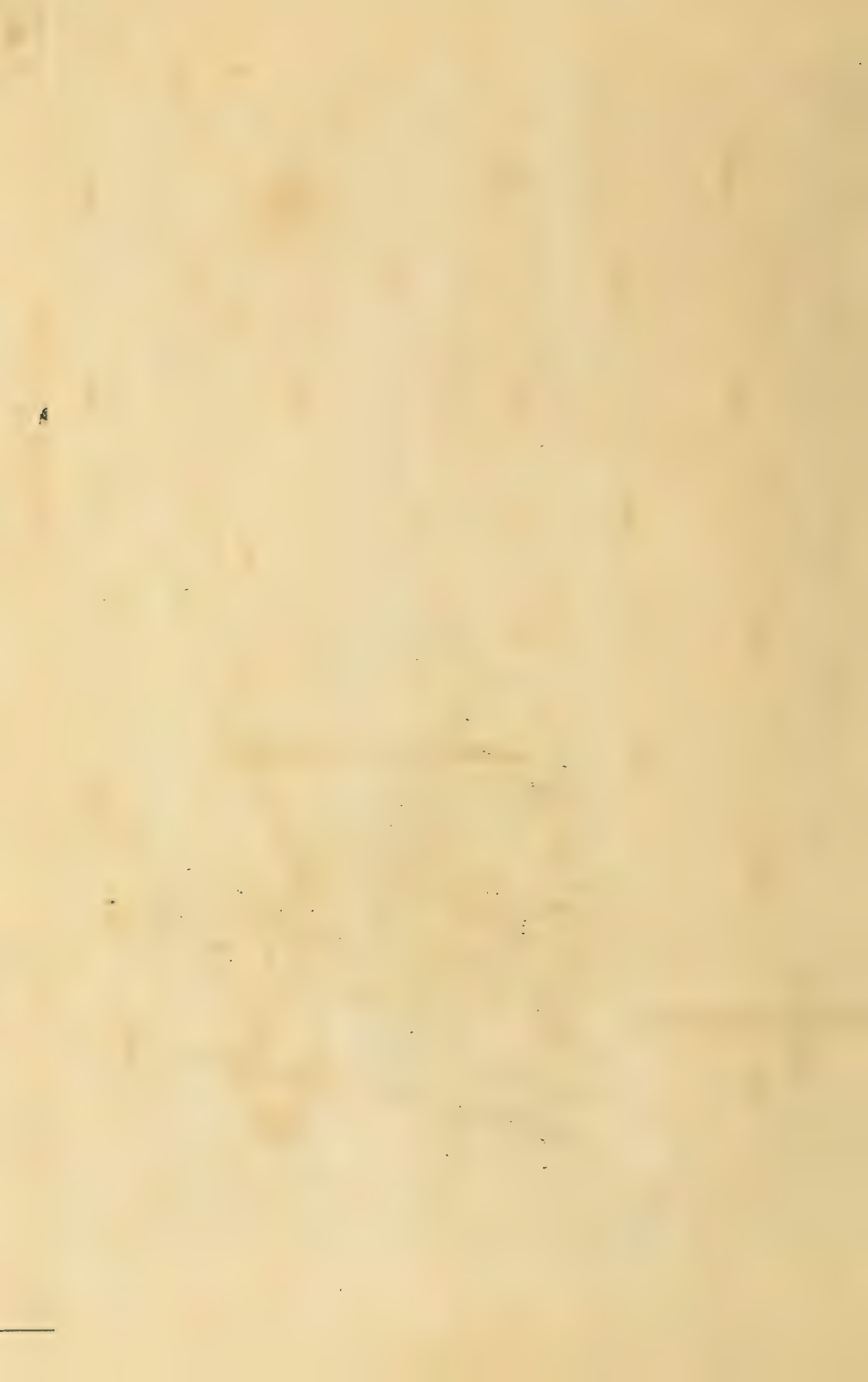
**Т**оніже ѿбо мнози нагнѣ  
ѹни ти повѣсть ѿнзвѣсто  
ваны ихъ въ насъ вѣсехъ.  
Іакоже прѣдаше на мѣнже  
непрѣвѣсѣ словни и слоугы бы  
вше и словесы. и зволне на нѣ  
послѣдствовавшоу выше вѣсѣхъ  
испытно. порѣдоу тебѣ писати  
дѣла твоя и тебѣ оуи. дѣла зѣ  
мѣиши онѣхъ же на оуи тѣхъ  
словесехъ ѿтворѣннѣ. на затнѣи



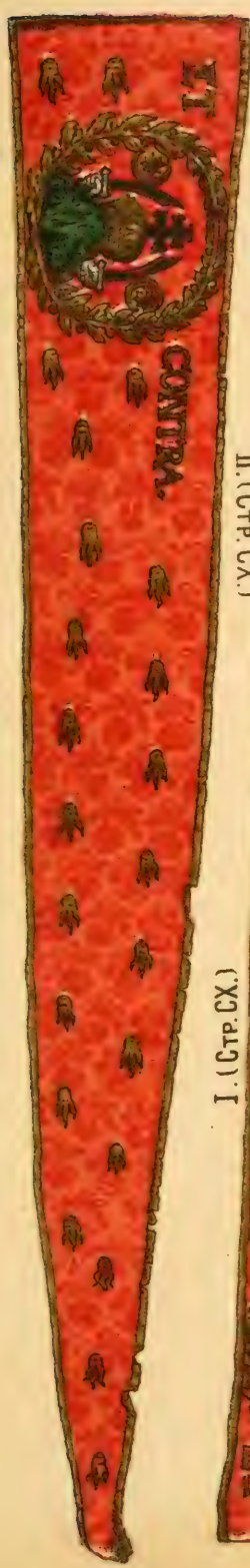
ТРАНА

СТР. CX.

[illegible]







I. (Стр. CX.)



II. (Стр. CX.)



II. (Стр. CX.)



I. (Стр. CX.)









DR  
301  
S67  
knj.67

Srpsko učeno društvo, Belgrad  
Glasnik. 1. odeljak

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



